華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

八月 24 星期六　辛未年七月十五日
第二三一三二號
出紙六張半　零售二元伍角
發行及承印　華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話　總社：五四九一一一八一　中區分處：五二三一六三七　北角分處：五六四〇六九三　旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處　電話：三八一八八二四二　台北市桂林路一四九號二樓
中華民國內政部登記證內版台誌字第〇〇三號　中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

今日「星期六週刊」隨報附送

國務院追加十二億元救災　刊第二頁

蘇聯多個地方政府已相繼下令取締

應否暫禁共黨活動
戈葉二人意見分歧

首都及不少地區觸發群衆反共黨浪潮

（路透社莫斯科廿三日電）蘇聯俄羅斯共和國總統葉利欽今日下令該共和國的共黨暫時停止活動，因爲廣泛認爲共黨保守派領袖支持最近的流產政變。

葉利欽在俄羅斯國會簽署了一項法令，暫停共黨組織活動。

但是，戈巴切夫批評葉利欽此項法令，認爲並非所有的共產黨人都支持政變。

戈巴切夫說，如果有眞憑實據證明共產黨人支持此次政變，他就支持此項法令，不過，禁止共黨組織活動，乃是一種嚴重錯誤。

戈氏又認爲，如此的法令，必須要經由國會表決通過方可執行。戈氏還說，要國會通過如此的法令，機會是微乎其微的。

葉利欽辯稱，這只是暫時停止活動，到共黨的立場獲得澄清，便可恢復活動。

鑑於蘇共串謀强硬派發動日前的流產政變，蘇聯多個地方政府相機下令取締共黨活動。

一般相信，地方領袖鑑於發生强硬奪權行動，會要求中央賦予他們更大自治權。暫時未知道有多少個共和國出席首腦會議，但粉碎政變的最大功臣俄羅斯聯邦總統葉利欽肯定出席，今次是平息之後，戈巴切夫與葉利欽首次會面。

另方面，由於共黨在今次政變中態度曖昧，在緊急狀態委員會解散前幾分鐘才發表聲明，與奪權派劃清界線，並譴責政變陰謀，因此，有串謀政變的嫌疑。

蘇聯全國多個地方政府經已前後下令禁止共黨活動，直至調查証實政變與共黨無關爲止。

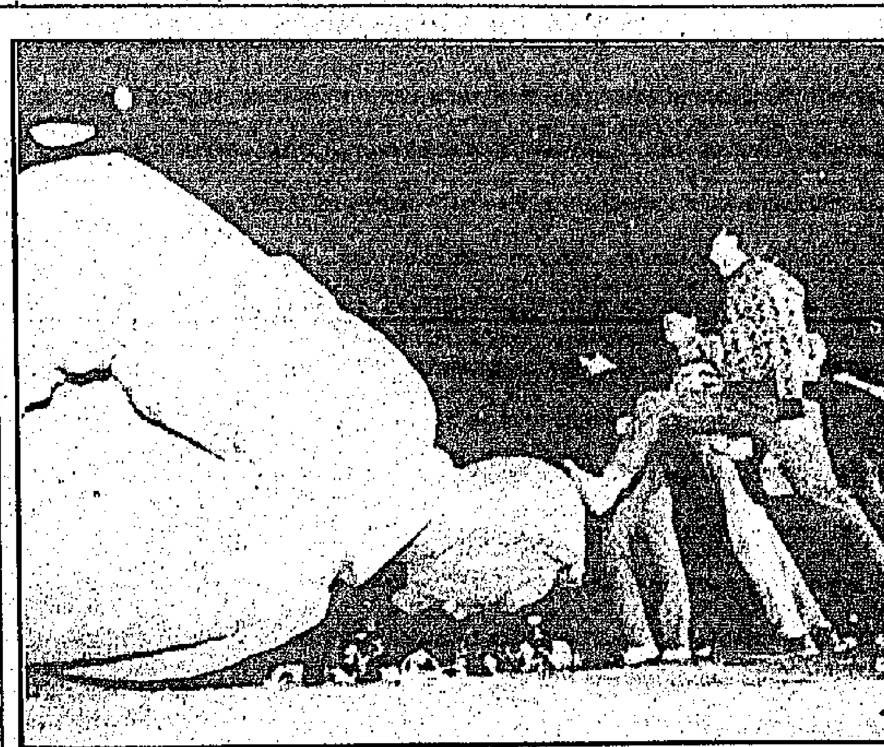
其中，莫斯科市長波哥夫頒布的法令，除了取締共黨之外，亦嚴禁自由民主黨的活動。

這個細小的政黨在政變期間曾經公開表態支持緊急狀態委員會。

目前，莫斯科的共黨總部經已被查封，門口有兩名警員守衛。而波羅的海加盟國立陶宛政府的措施更加激烈，除了查禁共黨等活動之外，更下令充公共黨財產，及通緝當地黨委書記，當地政府又派出警察，封鎖首府維爾紐斯的共黨總部。

在接管之前，蘇軍派出裝甲運兵車將總部一建築物入面的共黨要員載返軍營。

另方面，烏克蘭多座城市發生群衆衝擊共黨建築物的事件，在里都夫市幾百個群衆包圍當地的共黨總部，封鎖所有通道，禁止黨員出入。



圖：在莫斯科，蘇聯秘密警察部創立人的紀念像被拆，市民個個以一踩該像爲快。（美聯社）

本港多位學者各抒己見

葉利欽權力及聲望大增
三加盟共和國必會獨立

俄羅斯與烏克蘭若成立軍隊將削中央威信
民族主義興起將政變歸咎於共黨值得商榷

（特訊）香港大學高級講師黃康顯認爲波羅的海三個加盟共和國的獨立是必然的，至於俄羅斯及烏克蘭若果成立軍隊的話，便會削弱中央的權力。

黃康顯昨日接受本報訪問時表示，由於波羅的海加盟共和國的蘇聯的關係較淺，向心力不强，再加上他們本身比較富有，故多不願意分擔國家經濟的負擔。他又認爲加盟共和國的獨立是必然的，所以中央必然很難應付。

而若在政變失敗後，俄羅斯及烏克蘭等聯邦亦表示希望成立自己的軍隊，他認爲這樣必會導致中央的權力被削弱。但長遠來講，則要視乎總統戈巴切夫在未來的取向。

黃康顯又指出，在保守派政變失敗後，戈巴切夫在掌權後首要面對的問題便是處理與俄羅斯聯邦總統葉利欽的關系，究竟他們將來會互相合作抑或互相競爭則仍是未知之數。不過，他認爲戈巴切夫靠攏葉利欽的機會比較大，因爲戈巴切夫是個看風頭的人物。

而無可否認，葉利欽的權力必定會因今次政變失敗而加强，並且對他的政治前途有很大的幫助，因爲他在今次政變中確實發揮了極大的作用，令蘇聯的政局能完全扭轉過來。

不過，雖然政變失敗，但蘇聯共黨內的强硬派卻仍然在位，很多人都會擔心這會對蘇聯的政局造成隱憂。但黃康顯認爲隱憂有可能存在，但至於會否有類似的奪權情況再次發生則表示機會不大。

另外，對蘇聯地方政府禁止共黨活動，本港的時事評論員認爲是民族主義份子有强烈的反共傾向，當局不應將過失推在共黨身上，而要依法起訴政變份子。

《九十年代》雜誌總編輯李怡認爲，總統戈巴切夫會依法起訴八個政變的領導人，他相信保守派已受到嚴重的打擊，大勢已去，故改革派毋須作出進一步的清算行動。

他又表示，戈巴切夫在年底舉行的黨代表大會上提出放棄馬列主義及更改共黨名稱，將會得到通過，屆時共黨是會脫胎換骨的。

而時事評論史文鴻則指出，今次政變不應將過失推在共黨身上，他相信戈巴切夫會用司法程序追查參加政變的份子，而這手法是合理的。

他稱：「一貫的做法都是用司法的程序去追查保守派裏是否有共黨份子支持是次的政變，我想這是最合理的做法，而共黨本身亦不應有任何過度的壓力。因爲有錯都只是個人的錯，而不是黨內的錯，黨內始終會開明的份子，所以相信他們一貫的做法是個別的人有錯是會追究的。

至於很多地方已禁止共黨的活動，他認爲這是有問題的。但明顯地在加盟共和國裏有民族主義的興起，共產黨是等同史太林主義的人，亦是等同大俄羅斯主義的人及等同一直以來壓逼主義的民族份子。以前的大俄羅斯主義及史太林主義做成的後遺症便是這種反應，並且是過敏及極端化的反應，其實亦是很危險的。

他亦同意俄羅斯聯邦總統葉利欽解散蘇軍的共黨組織是合理的做法，因爲作爲民主國家，軍隊是有需要獨立於政黨的控制。

葉利欽已展開行動
部署清除右翼份子

眞理報停刊塔斯社社長免職

（路透社莫斯科廿三日電）俄羅斯聯邦激進領袖葉利欽在强硬派政變失敗後展示其政治實力，週五採取行動把其龐大共和國的一些地區受到更直接的控制。

葉利欽頒令限定俄羅斯不同的地區及自治區的首長要由他直接委任以及向他負責。他較早時已暫令共黨眞理報及另外五份報章停刊以及把塔斯社社長免職，原因是它們散播錯誤消息。

這些行動反映他在本週主力對付右翼流產政變以及使蘇聯總統戈巴切夫復權之後增添了信心。

這個法令還給他權力清除那些曾與政變集團合作或不作足夠支援的地區領導人。

葉利欽的首席助手業已訂出這些官員的名單。戈巴切夫正計劃以聯邦條約把一些權力從中央下放至各共和國，俄羅斯一些地區反對葉利欽簽署這項條約的決定。

台蘇聯研究所所長表示

料戈巴切夫不會
進行大規模整肅

（特訊）正在莫斯科大學講學的台灣大學蘇聯研究所所長戴萬欽認爲，戈巴切夫不會進行大規模整肅行動，而目前面對的最大問題將會是加盟共和國的分裂傾向。

戴萬欽指出，戈巴切夫在前日的記者會傳達三個重要訊息，一、加强國內的政治合作。二、不會在平靜今次政變後進行大規模整肅。三、推行更開明路線，與西方國家改善關係。

他續稱，戈巴切夫並無表示會退出蘇聯共產黨，相信他仍會致力改善蘇共的內部情況，今次事件令蘇聯內部產生重大變化。

他又表示，蘇聯內部的保守力量將會被消除，令政治更加民主化及更開明，至於經濟改革方面則未必會有改善。

提到戈巴切夫面對的問題時，戴萬欽稱，老戈面對的是整個聯邦的解體，由於他難以採取高壓手段，對於要求獨立的加盟共和國，可能令一些共和國如波羅的海三國退出蘇聯，大大縮小蘇聯的版圖，但蘇聯仍然是一個不容忽視的大國。

本港十七位旅客從蘇歸來憶述

目睹坦克開入蘇京
駐守克宮紅軍友善

旅行團仍可入內參觀及拍照片

（特訊）本港一個北歐蘇聯旅行團，在蘇聯旅遊期間遇上政變，但旅行團行程未受影響，團友亦沒有受驚，還表示週上一個「難忘旅程」。該旅行團昨晚安然返港，旅行社特別在機場設歡迎儀式，向歸來團友獻上鮮花。

該旅行團屬華南旅行社十五天北歐蘇聯遊，團員共十七人及一名女領隊。旅行團於八月九日出發，先遊北歐，在十六日由丹麥往蘇聯莫斯科遊覽，至十九日早上最後一天逗留莫斯科時，才知道發生政變，但行程未受影響，在旅遊車上沿途所見有一架架坦克及運兵卡車駛入莫斯科，在十字路口及橋樑均有坦克車戒備。

團友稱，在莫斯科最後一站往克宮遊覽，但政變下恐怕被封，但仍姑且一去，到克宮後發覺仍可參觀，但只限旅行團，散客不准進入，駐守之蘇軍朗友善，一同拍照仍無問題，至於街上蘇聯人民情緒不大激動，但神情冷漠。至於隨團當地女導遊被團友問及政變事件時就一度落淚，原因女導遊之夫當兵，丈夫境況不知，加上恐防政變影響旅遊業而影響她生計。團友當晚還在克宮附近食餐看表演，翌日旅行團到列寧格勒遊覽，當地週市民示威，但情緒未有莫斯科那邊激動，市民手持紅白藍三色旗幟及胸前掛上葉利欽照片。直至廿一日早上，從電視機見到戈巴切夫步下飛機，經過查問當地人，才知政變失敗，旅行團在蘇遊覽至廿二日才結束離開，經曼谷昨晚八時抵港。

旅行社特別爲該旅行團歸港派出職員拉起歡迎橫額，並向每名團友獻上鮮花。

團友表示今次蘇聯旅行遇上當地政變，是難得一見事情，幸而未因此而受影響，總算是一個難忘的旅程。（合）

難忘之旅

上圖：旅行社職員致送鮮花迎接無恙返港的團員。下圖：華南北歐旅行團返港團員在機場憶述遇政變難忘的經歷。（本報記者攝）

戈巴切夫指政變期間無明確立場

撤換外長

（路透社莫斯科廿三日電）蘇聯外交部長別斯梅爾特內赫今日被撤職，據謂蘇聯總統戈巴切夫指責他在政變期間表現得太被動。

戈巴切夫在俄羅斯國會緊急會議上發表演說時指責別斯梅爾特內赫在政變期間並無採取明確的立場。

戈巴切夫指出，在政變事件發生後，別斯梅爾特內赫至少未能採取明確立場。因此，把他解職。

在聆聽了戈巴切夫的指責後，別斯梅爾特內赫否認自己是政變事件中的騎牆派。

他在接受美國廣播電台記者專訪時說：「我剛同總統戈巴切夫進行電話交談，他對我說，認爲我在過去三日的緊急形勢中太被動。」

別斯梅爾特內赫說：「我們在電話交談中曾涉及本人的職位問題，結果，我只好辭職。」

但是，別斯梅爾特內赫又說，戈巴切夫對他的指責並非全部正確。

別斯梅爾特內赫還說，在政變期間，他患病。

他表示，不知道戈巴切夫的指責有何根據，只把此事視爲一種不幸。

俄羅斯聯邦副外長羅奧杜格夫在蘇聯「共青團眞理報」發表的一封公開信中說，在政變發生後，蘇聯外交部曾指示駐外使節，說服西方國家承認由參與政變八人組成的「蘇聯國家緊急狀態委員會」，而且，在衆多蘇聯大使館，戈巴切夫的肖像曾被除下。

老戈與葉利欽協議

兩人平起平坐
可以互代職位

（法新社莫斯科廿三日電）蘇聯總統戈巴切夫今日宣布，他同俄羅斯共和國總統葉利欽達成協議，如果他們兩人當中的一人無法行使職權，可互爲替代。

戈巴切夫在俄羅斯國會發表演說時作此項宣布，他同時亦宣布已撤換了蘇聯政府三位曾經參與政變的部長，他們分別是蘇聯國家安全委員會主席克魯奇科夫，內政部長普戈和國防部長雅佐夫。

蘇聯的新國防部長是沙波斯尼科夫。此人先前是蘇聯空軍部長和防衛部副部長，在最近的流產政變中，他拒絕聽從反叛領袖的命令。昨日，戈巴切夫曾任命蘇聯總參謀長莫賽耶夫暫代國防部長，結果令到與論感到驚奇，尤其是美國總統布殊。

至於新內政部長則是巴統尼科夫，他原本曾出任俄羅斯聯邦的內政部長。

戈巴切夫說：「我們兩人已經同意，如果我們當中任何一人無法履行職權，另一人可以馬上取代職權。」

這樣的史無前例安排顯示葉利欽的地位同戈巴切夫等量齊觀。

戈巴切夫雖已復職
經濟可能繼續惡化

西方建議開放物價企業私有化

【美聯社日內瓦二十二日電】聯合國一位高級經濟專家星期四表示，反戈巴切夫的政變是注定要失敗的，不過蘇聯總統重新上台之後，仍須面對可怕的經濟難題。

聯合國歐洲經濟委員會首席顧問瓦維奇在接受訪問時說，蘇聯的經濟危機在今後一兩年內可能繼續惡化，使蘇聯人民遭遇到越來越大的困難。

瓦維奇說，政變的失敗使戈巴切夫不必再向强硬派妥協，從而可較輕易地推行改革。「不過，任務仍然相當艱巨，因爲你要改革的是一個經濟爛攤子，而人民卻認爲自己已經吃夠了苦頭。」

（美聯社倫敦二十二日電）專家們星期四指出，戈巴切夫大有機會立即行動加快經濟改革，吸引西方國家的援助，但是，蘇聯政府必須通過一項經濟計劃並要落實執行。

西方國家普遍認爲，需要有快速和果斷的步驟，例如開放物價、把國營企業私有化，盧布可兌換外國貨幣等。

英國的蘇聯商會執行總監麥爾說：「他們以前有方案不下數十個，問題是從來沒有人認眞落實規劃，他們一直互相爭論不休，計劃則拉倒。」

長駐倫敦的埃斯特楊格會計師樓一名蘇聯專家普里斯賢成蘇聯採取俄國年青經濟學家亞夫林斯基所設計的五百日方案。

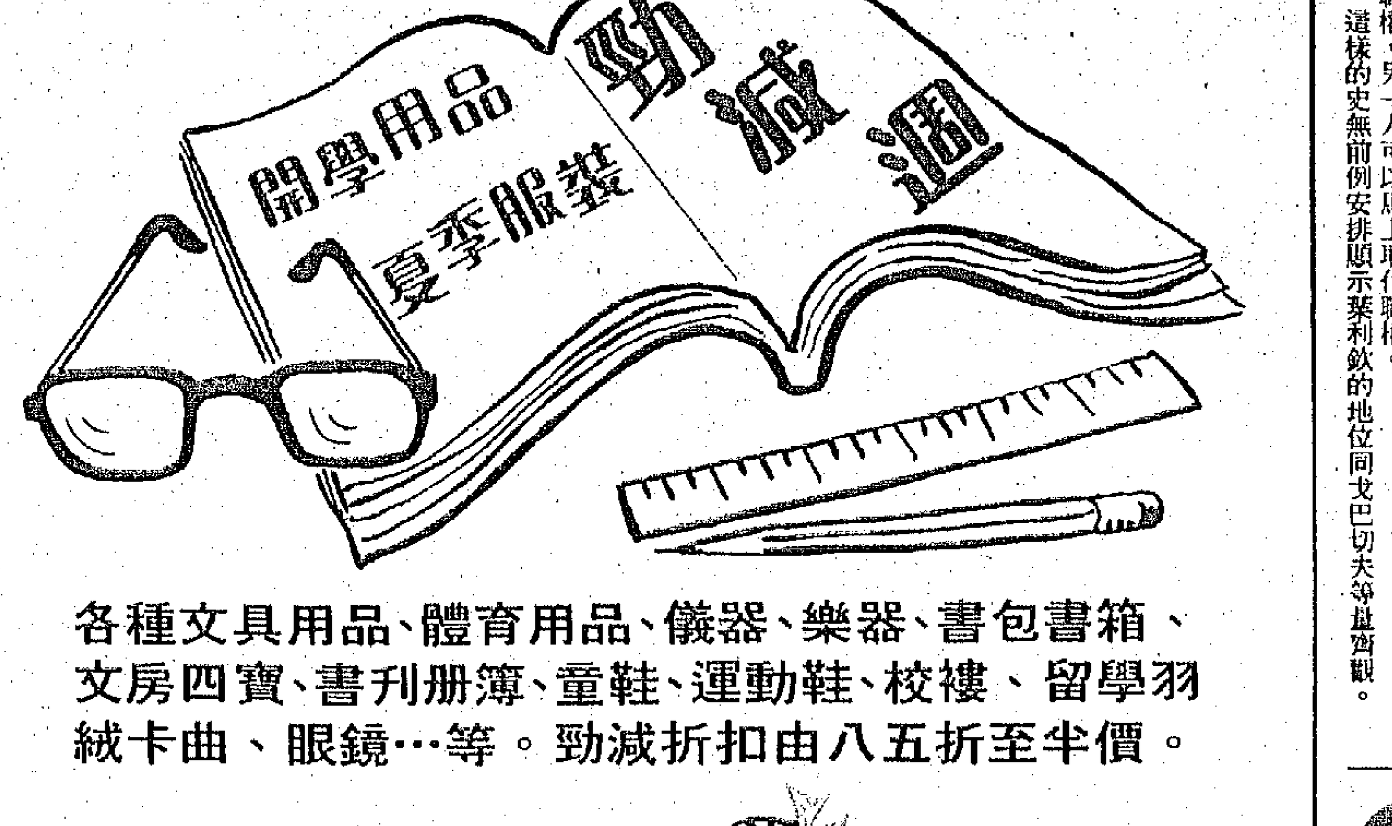
這項方案把西方援助與蘇聯改革連結一起，但這提議卻爲部分西方國家所反對。

老戈保證掃除黨內保守勢力

（時事社莫斯科二十三日電）蘇聯總統戈巴切夫二十二日傍晚會見記者，表示「我對共產黨的義務是完成黨的改革，驅逐黨內反動勢力」，透露基於政變事件，掃除黨內保守勢力的決心。此外，他還確認維持黨總書記職位的立場，表明與急進派勢力保持一定距離的姿勢。

他表示：黨對政變保持沉默，「通過這次的事件，這是最爲重要的問題之一」，表明對於政變中的黨的對應持有强烈的不信，並指出黨領導部的莫斯科市黨委第一書記布洛克菲賢、政治局委員兼書記謝寧兩人支持國家非常事態委員會的聲明。

8月21日至9月5日



各種文具用品、體育用品、儀器、樂器、書包書箱、文房四寶、書刊册簿、童鞋、運動鞋、校褸、留學羽絨卡曲、眼鏡…等。勁減折扣由八五折至半價。

（每天下午二時至六時推出廉美特價品。）

中國國貨有限公司

總公司：香港銅鑼灣怡和街31號樂聲大廈　電話：890 8321
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488號軒尼詩大廈　電話：577 0222
分公司：荃灣青山道264號至298號南豐中心　電話：498 3363

沙田火炭山尾街43至47號　桂地街、牛湖托街（三面大單邊）

環球工業中心　租　售

單位面積由1219呎起至36072呎
適合各類輕重工業、單位四正、設備完善
貨車可直達一二樓廠房起卸
每呎負重300磅
地下面積由2080至17372呎 全層48770呎
（樓底特高25呎7吋）

環球工業中心

- 名廠客貨電梯12部
- 每單位獨立洗手間
- 上落貨車位充足
- 大廈管理完善

售樓代理：寶美城置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：525 3001（十線）
地盤電話：6953396（假日照常）

蘇聯人民支持葉利欽
高呼打倒共黨 揮舞三色國旗
摧毀創辦秘密警察祖宗雕像

（路透社莫斯科廿二日電）數以萬計歡呼葉利欽爲俄羅斯救星的群眾，周四在該共和國議會外面舉行激動的集會，然後湧入紅場，高呼「打倒共黨」。

帶頭粉碎共黨強硬派政變的葉利欽站在露台上，在群眾高呼其姓名時高興地微笑。

這位俄羅斯聯邦總統宣稱：「這場政變已失敗。它的頭目已被捕。此事必須永不會再出現於我國。」

葉利欽聲稱：若無俄羅斯，蘇聯將無力抵抗將戈巴切夫總統短暫免職的全國緊急狀態委員會。

群眾在酷熱天氣下肅立一分鐘，悼念周二晚與軍隊衝突時喪生的四人。

葉利欽稱：「有人已犯下一種最嚴重的國家罪行，成爲祖國叛徒的罪犯，必須出庭受審。」

葉利欽在演說結束之前，舉起一面巨型三色國旗，在歡呼的群眾頭上大力揮舞。

（美聯社莫斯科二十三日電）五架巨型起重機把蘇聯秘密警察創辦人的十四噸重雕像推倒，認爲秘密警察介入流產政變是幾十年鎮壓高潮的數以千計的人喝采起來。

雕像在晚上十一時二十八分從墊座吊起時，煙花鳴放，約一萬名群眾叫喊「打倒KGB！打倒KGB！」

蘇聯政變宣佈失敗，戈巴切夫重掌政權的消息公佈後，俄羅斯總統葉利欽高舉拳頭爲老戈「打氣」。（美聯社）

老戈求共市國家 對蘇聯更多經援
布殊希望波羅的海三國獨立

（路透社布魯塞爾二十三日電）蘇聯總統戈巴切夫在流產政變後已經重返工作崗位，他向歐洲共同體尋找更多的援助，以使莫斯科的經濟能夠重新踏上軌道。

歐洲共同體執行委員會發言人周五稱，在布魯塞爾的蘇聯大使已向歐洲共同體主席狄爾羅斯，發告戈巴切夫要求歐洲共同體「順注提高」對莫斯科援助的訊息。

戈巴切夫又要求共同體十二國，催促以七國集團爲首的國際貨幣基金及歐洲重建和發展銀行，提高對蘇聯的援助。

「狄爾羅斯答覆戈巴切夫說歐洲共國體當然會作出反應。」發言人說。

狄爾羅斯說，歐洲共同體在一九九一年對莫斯科的援助——包括八億九千萬美元的食物援助及信用貸款以及四億七千萬美元的科技援助。

「狄爾羅斯強調歐洲共同體對蘇聯第一部份的援助必須迅速利用及增加歐洲共同體考慮給予蘇聯更多援助的第一步。」發言人說。

歐洲共同體各國已於星期四恢復對莫斯科的援助。

【美聯社緬因州肯納邦克港二十三日電】布殊總統星期四宣布，他已解除對蘇聯經濟援助的凍結，並表示最近的未遂政變是一個機會，可加速有關波羅的海地區國家的談判。

布殊說，他並不認爲失敗了的三日政變已使戈巴切夫總統聲譽下跌。

布殊在度假屋和國務卿貝克等人共進午餐後說：「我今天已經決定解除對各種幫助蘇聯的經濟援助計劃的凍結。」

關於波羅的海諸國問題，布殊說：「長久以來我一直認爲，越快允許波羅的海國家獨立越好。」

他表示：「最近的事件或許將加速這一天的到來，使你們對這些國家的獨立有一條一致同意的道路。我所看到的是一個機會……將加快通向獨立的談判。」

各國人民自己決定 國家應採甚麽制度
江澤民對緬主席說

（中新社北京八月二十三日電）中共中央總書記江澤民今天下午對緬甸客人說：一個國家採取什麽制度和生活方式是這個國家人民自己的事，外國不得干涉。世界是豐富多彩的，有多種多樣的意識形態，採取什麽樣的意識形態，也應由各國人民來選擇，任何國家都不應將某種意識形態強加於人。

江澤民在會見緬甸國家恢復法律和秩序委員會主席蘇貌時還說，一九五四年周恩來總理訪問緬甸時雙方共同提出和平共處五項原則，這一原則的核心是互不干涉內政。

江澤民表示，中國十分重視中緬兩國關係，是近鄰，有二千多公里的邊界，在和平共處五項原則基礎上發展睦鄰友好關係對雙方都是重要的。

江澤民感謝緬甸政府提供一千五百噸大米幫助中國救災，並說，數量不在多少，重在情意。

蘇貌說，當前國際形勢變化迅速，但不論國際形勢如何變化，緬中兩國的友好關係會在和平共處五項原則的基礎上繼續發展，和平共處五項原則是與世長存的。

蘇貌告訴江澤民，他同中國方面談得很好，他這次訪華是爲加強兩國人民之間的「胞波」情誼和兩國友好關係。

當江澤民感謝緬甸提供大米幫助中國救災時，蘇貌說：「援助數量很少，只是表示我們一點心意」。

社論

日本週圍主要國家軍事情勢

日本發表了今年版的防衛白皮書，內容豐富重要，很值得注意。白皮書首先說，國際軍事情勢儘管展望一個越過冷戰的新時代，但是蘇聯最近不確實的動向，海灣危機後，第三世界地區的流動情勢，混沌的亞洲情勢等，含着不安定因素推移。

關於蘇聯的軍事態勢者，白皮書說，美蘇兩國間最近關係改善的結果，發生武力衝突的可能性愈益降低，且因面臨財政赤字擴大，經濟狀況惡化等難題，兩國都不能不竭力削減軍費，轉而尋求軍力的效率化合理化。

美蘇儘管削減核子戰力及通常戰力，同時縮小派駐海外軍隊規模，但是仍爲超級軍事大國，今後的國際軍事情勢，仍將繼續以美蘇的軍力爲中心展開。

關於日本週圍的軍事情勢者，由於日本週圍的軍事構造和歐洲那樣兩大軍事集團對峙的兩極構造不同，情形很複雜。

遠東蘇軍的動向，仍使日本週圍的軍事情勢處於嚴峻的狀態，並沒有改變。今後，日本儘管期待，通過走向緩和此一地區的緊張方面，俾可釀成政治的信賴關係，以便能對此一地區的軍事情形發生良好的影響。然而，此一地區的局面依舊混沌，沒有好轉。

遠東蘇軍最近兩年間，陸海空軍在數量上均見縮小，但是卻以裁汰舊裝備作爲中心。關於裝備的現代化方面，都和從前一樣，繼續以高速率進行。就中尤其是，在九〇年到九一年期間，T八〇型坦克，裝備導彈的奧斯卡二級核子動力潛水艇，已開始在遠東部署，斯拉夫級導彈巡洋艦也開始在遠東海域配備。此外，中距離逆火型轟炸機業已增強。這樣，蘇聯遠東軍的再編，合理化，現代化，着實地進展。

蘇聯遠東配置的戰略導彈，約佔該國全部戰略艦導彈的四分之一至三分之一。配置的陸軍，佔該國全部陸軍一百七十五個師當中的三十八個師。配置的海上戰力佔該國全部主要戰艦大約二百四十艘的七十五艘。配置的潛水艦，在該國全部約二百九十艘潛水艦當中，大約佔一百零五艘。配置的航空戰力，在該國全部作戰飛機約八千三百架當中，約佔二千六十架。

蘇聯遠東地區人口稀薄，產業有限，鄙署遠東的軍力卻如此龐大，日本認爲，從規模及戰力來看，都是超過了自力防衛的必要的。

再以蘇聯遠東軍的配備，展開的狀況來看，在沿海地區的庫頁島，鄂霍次克海，堪察加半島等接近日本地區的軍備，陸軍方面約佔遠東陸軍百分之六十，戰鬥機約佔遠東戰鬥機百分之七十（其中，第四代戰鬥機約佔百分之八十），轟炸機約佔遠東轟炸機百分之八十。

日本防衛白皮書還說，就蘇聯最近的國內情勢，國際環境而言，和從前比較，要想侵略其他國家，處於困難狀態。但是蘇軍的動向，對於日本週圍地區的軍事情勢，卻形成嚴峻局面，仍然沒有改變。

美國由於國際局勢的變化，財政狀況的制約，業已計劃關閉許多海外基地，削減前方展開兵力，並且預定進行第二階段（九二年至九五年）及第三階段（九六年至二〇〇〇年）的裁軍。

中國曾於今年三月在全國人民代表大會上强調裝備現代化的重要性。關於中國的軍備，日本繪圖顯示，陸軍兵力爲一百二十個師，二百三十萬人，海軍艦艇只九十八萬噸，空軍飛機六千零八十架。

北韓陸軍三十一個師，兵力九十三萬人，海軍艦艇五百九十艘，飛機七百九十架。

南韓陸軍二十一個師，兵力五十五萬人，海軍艦艇一百八十艘，空軍飛機四百七十架。

美高層官員分析蘇聯局勢
改革派暫時勝利 保守派尚有餘威
紅軍與特務仍然威脅克宮

【路透社華盛頓二十三日電】據美國官員說，總統戈爾巴切夫的復職，意味着蘇聯改革派可能將獲有更大的自由來推行激進的經濟和政治改革。

但他們也關注到，來自强硬派的威脅可能尚未能完全消除。

一名不願透露姓名的美國高級官員說：「我認爲，我們應該繼續保持警惕，因爲黑暗勢力可能試圖東山再起，誰知道呢？」

他又說：「如果他們控制了某些政府的權力工具，他們可能會使用比這次更冷酷無情的手段。」

【法新社肯尼邦克港二十二日電】一名美國高級官員星期四說，華盛頓對蘇聯總統戈巴切夫任命莫伊謝耶夫將軍爲國防部長表示驚異，指出他在政變期間的態度矛盾曖昧。

這位不願透露姓名的高級官員在總統布殊正在渡假的肯尼邦克港對記者說，蘇聯的局勢仍然不太明朗。

他警告說，右翼分子對戈巴切夫的威脅隨着政變的失敗已減少，但軍方和國家安全委員會可能構成將來的威脅。

他說，華盛頓希望看到戈巴切夫限制KGB和軍方的權力，並選拔進行改革的政府官員，過去證明KGB和軍方是推行改革，實施金融經濟改革的最主要障礙。

老戈會晤九加盟國領袖
分配加盟國權力 徵求九國對新盟約意見

（法新社蘇聯莫斯科廿三日電）蘇聯總統戈巴切夫周五在克里姆林宮會晤九個加盟共和國領袖，商討新聯盟條約的權力分配問題。

一名政府發言人說，戈巴切夫，俄羅斯總統葉利欽及其他共和國領袖將會檢討流產政變後的新聯盟條約問題，有關條約原定周二在莫斯科克里姆林宮簽署，但由於發生政變押後。

發言人說，預料會議將會歷時「一段時間」，但拒絕透露會議進展問題。

與此同時，塔斯社證實蘇聯外長別斯梅爾特奈克辭職消息。

五十七歲外長曾任美國大使，他自一月接替前外長謝瓦爾德納茲出任外長職位，他在莫斯科發生政變首日據稱病倒。

美國白宮發言人說，國務卿貝克已接獲蘇聯外長通知其辭職行動。

塔斯社報導，戈巴切夫和九個加盟共和國領袖會談後到俄羅斯國會大樓會晤俄羅斯議會議員，徵求他們對新聯盟條約意見。

評論員表示，預料俄羅斯共和國及其他加盟共和國將會要求在新聯盟條約內分享更多權力。

海內外各界救災捐款 超過十億人民幣
國務院再追加十二億元人民幣

（新華社北京八月二十三日電）在中國遭受特大水災之後，海內外各界紛紛解囊相助。截至八月二十日，中國國際減災十年委員會收到的捐款總額已逾十億元人民幣。

民政部部長、中國國際減災十年委員會副主任崔乃夫說，在這些捐款中，國內捐款七億多元人民幣，港幣各界捐款三億多港元，各國政府、社會團體和個人捐款一千九百萬美元。他說，這些捐款連同價值一億六千八百萬元的捐贈物資已分六批全部運往災區。

崔乃夫說，中國政府將把這些捐贈款全部用到災民身上。

他說，中國政府在接收、管理和使用捐贈款方面有嚴格的財務制度、工作程序和法律法規，並由從中央到地方的各級審計部門的審計和監督，以確保捐贈款真正用到災民身上。如果有人敢以身試法，政府將嚴懲不貸。

崔乃夫說，救災工作的第一階段，即搶救階段現已基本結束。目前絕大部分災民得到了初步安置，災區是穩定的。下一階段的任務是安排災民今冬明春的生活，恢復生產，重建家園。

據悉，中國政府採取的主要措施包括：保證災民的基本口糧，對絕收和嚴重欠收的災區，從現在到明年接上新糧前，保証每人每天有一斤貿易糧，對既缺糧又缺錢的雙缺戶，由民政部門發給救濟款購糧。

解決好災民的住房。國家將從救災費中撥出一定數量的款物，補助災民維修或新建住房。

減輕災區和災民負擔。對行、蓄洪區，免征當年的農業稅和糧食定購任務。內澇重災區，免征一年農業稅。

抓緊恢復生產。從現在開始，凡能種菜的地方種菜，能種糧的地方種糧，特別是種好冬小麥；同時開展多種副業。

崔乃夫說，最近國務院決定，在原計劃的十億元救災款的基礎上，再追加十二億元人民幣。

冰島宣布承認 波海兩國獨立

（路透社雷克雅未克二十三日電）冰島在星期四承認愛沙尼亞和拉脫維亞爲獨立國家，建議立刻與這兩個波羅的海共和國舉行會談，邁向建立外交關係。

保守黨的總理奧德森在宣佈政府的決定時說，冰島還將會考慮把這類承認擴大至俄羅斯共和國，如果它決定脫離蘇聯的話。

今年較早時，冰島成爲第一個全面承認蘇聯第三個波羅的海共和國立陶宛獨立的國家。

數以萬計的莫斯科市民星期四下午手持一幅俄羅斯舊國旗向紅場前進，他們慶祝蘇聯總統戈巴切夫重掌政權。（美聯社）

最新民意調查顯示
英工黨繼續領先

（法新社倫敦二十三日電）星期五發表的最新民意調查顯示，英國保守黨繼續落後於反對黨工黨。

在經過數月來英國經濟表現欠佳，人們對政府預測會提早經濟復甦表示懷疑之後，工黨在民意調查中領先六點。

在星期五發表的民意調查中顯示的最新投票意向是，支持工黨的佔百分之四十四（較上月上升百分之一），支持保守黨的佔百分之三十八（下降百分之一），支持中間自由民主黨的百分之十二（下降百分之二）。

世界展望

少了一個超級大國

蘇聯政變失敗，暴露了這個「社會主義祖國」四分五裂，民窮財盡，甚至社會沒有秩序，政府號令不行，人民無所依歸，所謂「超級大國」，已經瓦解。即使仍有蘇聯存在，已經是三等國家。

中國有一些人對蘇聯認識不深，事事取法蘇聯，種下了今天中共黨統治中國之根。究竟這根是禍是福，在下不敢批評，相信中共黨的領導人會作全面檢討，深入研究，重訂內外政策。

戈巴切夫是「紙老虎」，此次政變這頭「紙老虎」現形了。如何「豢育」這頭「紙老虎」？看來正是西方國家今日急切要解決的大問題。

經濟援助蘇聯是必要的，英美法及共市其他國家的領導人，連日來都爲這個問題交換意見。此中有幾個問題必須注意。

（一）需要多少「經援」？方能挽救蘇聯？

（二）「經援」全部交給蘇聯？還是一部分交給俄羅斯共和國及其他加盟共和國？

（三）如何有效的監督蘇聯使用「經援」？

（四）應否迫使蘇聯作城下之盟，在日本言是收回北方四島，在西方國家言是停止發展核武器，大量裁軍。

（五）引導蘇聯參加西方國家的民主政治活動，承擔國際責任。

先行做到這幾點，才可以談繼續「經援」蘇聯，支持戈巴切夫保持總統寶座。

中國早爲之計

連日接獲尊敬的讀者先生電話及書信質詢，爲的在下於八月廿一日在「世界展望」中大大讚賞了中國外交部對蘇聯政變之聲明，在下堂堂正正的說，「中國嚴正聲明」，因而引致一些讀者先生不滿，甚至有大罵在下「擦中國的鞋」，大罵在下無知的。

在下認爲一些讀者先生的意見值得重視，就是大罵也罷，未嘗沒有道理。小人物如在下是可以接受的。

但在下仍然讚賞中國外交部聲明。

現在事實証明，中國的態度是正確的，中國今天只要全心全力搞好自己的事，令到十二億人安居樂業已算萬幸。中國實在沒有餘力干預別國的事。特別是別國的內政，中國不但不應管，而且不能管。尊敬的讀者先生，蘇聯政變情勢嚴峻，內情複雜，不管後事如何，中國保持尊重蘇聯人民，尊重蘇聯人民處理蘇聯的事，有什麼不對。

但在下有不得已言者，是中國應以「蘇聯爲鏡」，全面的，深入的研究蘇聯政變。

何以爆發政變？又何以喜劇性收場？洞察其大勢，瞭解其歷史因素，有助於中共黨與國務院領導人全面認識中國，深入分析好與壞之趨勢，早爲之計，以免爆發意外之事。

這是忠心謀國者應有之警覺。

埋葬馬列主義

中共黨人及中國人，此時即使不願意，也要承認馬列主義已被埋葬之事實。亦必須知道大多數人已揚棄共產黨，此時作爲一個共產黨員，果能做到這兩點，當然知所自處。

中國要富强倚靠全民覺醒，愛家愛國，努力奉公，絕對不是馬列主義。中共黨及國務院領導人，必須勇敢的，堅決的，以壯士斷臂的精神，順應潮流，與民更始，埋葬馬列主義。

如戈巴切夫所言：「我仍是共產黨員」，真不知人間何世，徒作哀鳴而已，何補事！

李文

意要求基金會 特別幫助蘇聯

（路透社羅馬廿三日電）外交部周五指出，意大利計劃要求國際貨幣基金給予蘇聯特別的幫助。

一名外交部發言人補充，是項計劃將於十月在曼谷舉行的國際貨幣基金會及世界銀行周年大會上提出，意大利屆時會同時引介蘇聯成爲國際貨幣基金會的成員。

意大利會提議發出特別的提款權，此乃國際貨幣基金會的貨幣，使基金會成員可以用來支持蘇聯。是項計劃的詳情及涉及金額未有即時透露。

財經界消息指出，是項構想可能會遭受美國反對，因美國恐怕發出特別提款權會引致通脹。華盛頓亦反對在蘇聯全面進行經濟改革之前，讓蘇聯成爲世界銀行的會員。

意大利是繼德國之後蘇聯最大的貿易夥伴，在上月於倫敦舉行的七大工業國高峯會上，意大利極力要求讓蘇聯成爲國際貨幣基金會的會員。

老戈任命總參謀長

（法新社莫斯科廿三日電）蘇聯總統戈巴切夫今日在俄羅斯國會會議上宣佈，任命羅波夫將軍接替莫賽耶夫出任蘇聯軍總參謀長。

羅波夫曾經出任「華沙公約組織」武裝部隊總司令，且一直都出任蘇聯副國防部長。

先夫 **盧倫府君** 之喪於昨（廿三）日在世界殯儀館出殯辱承
姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
存均感哀此鳴

謝

妻 盧何玉燕
孝男 志榮 媳 簡蘊華
耀榮
孝女 淑嫻 婿 張聯昌
淑萍
淑儀 婿 莫國雄
淑貞
淑芬
暨眾親屬 泣叩

聞

先夫 **李公孟棠府君** 於公曆一九九一年八月十八日下午十一時五十五分壽終養和醫院積閏享壽八十有四歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆八月二十六日（星期一）上午十時三十分在該館大禮堂大殮十一時辭靈隨即出殯哀此訃

妻 李毛松英
顧雪莉

孝男 思明 媳 吳健
思禮 媳 金幼華
思義 媳 梁寶娟
思知 媳 陳維明
思和 媳 張雪梅
思正 媳 王兆漪
思復 媳 張寶珠
思琪 媳 盧恕英

孝女 思廉 婿 HARRY REDL
思潔 婿 楊孝洲
思中
思平 婿 OSCAR CORRIGAN

孫男 孔鈺 孔博 孔融 孔偉 兆杰
孫女 孔源 孔德 孔蕾 孫婿 HERBIE ABRAMS
孔蓓 孔言 孔錚 孔佳 孔敏 孔晶 兆力 兆宜

外孫男 CHRISTOPHER REDL 楊忠麗 楊忠駿 MARCUS CORRIGAN
外孫女 SYLVIA REDL JOANNA CORRIGAN

弟 紹棠 弟婦 姜月華
濟棠 顧樂祥
錦棠 張彩英
沛棠 李琴嬋
碩棠 王世緹

妹 永芳 妹倩 張子良
永棻 吳海浦
永馨 吳應良

親屬繁衍 恕未盡錄

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六一八
通訊處：萬利有限公司 地址：九龍汝洲街190號地下 電話：七弍〇五弍八一

本港新聞

中資集團有意收購國商
魯平南下深圳與麥高樂會晤
更多瞭解國商銀行有關資料
麥高樂稱交換意見會晤有用

（特訊）新任財政司麥高樂昨晨到深圳與國務院港澳辦公室主任魯平會面，商討財政事務，陪同財政司到深圳的尚有金融司林定國、銀監專員簡達恒及港府政治顧問。

另有報導指出，中方希望透過今次會面，了解國際商業信貸銀行事件，知悉駐港中資機構的受影響程度，另外，由於一個有興趣的買家忠信集團屬下的嘉華銀行，故此中方亦希望獲得更多資料，但港府發言人拒絕證實今次會面是否有關國商出售問題。

財政司麥高樂則稱，昨晨在深圳與魯平的會面是有用的，雙方在財務問題上交換了意見。

此外，中國國務院港澳辦公室一位官員昨證實，港澳辦公室主任魯平與一司司長陳佐洱已南下深圳；至於此行目的是否確實與「國商事件」有關，該官員則不肯透露。

一項報導指魯平將在深圳與港府財政司麥高樂會面，希望了解本港國際商業信貸銀行事件，以確實掌握中資機構在國商的存款數額。而由於中資背景的嘉華銀行有意收購國商，魯平亦希望借機會了解收購的情況，以便向國務院反映。

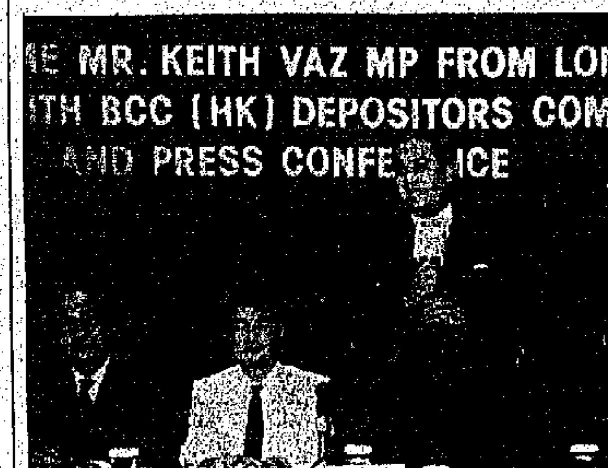
英議員施壓力盡速出售國商
在港分晤財政司及銀監專員
港府具有誠意進展令人滿意

（特訊）香港國商銀行部份存戶昨午在遮打道花園集合後，由英國工黨議員華斯陪同下，遊行前往海富中心，與銀監專員簡達恒會晤。專程來港就香港國際商業信貸銀行收購事宜進行磋商的英國工黨議員華斯隨即在一間酒店舉行記者招待會，講述他會晤港府官員的經過。

（特訊）英國工黨議員華斯昨日就香港國際商業信貸銀行事件，分別會晤銀行臨時清盤官紀禮遜，銀監專員簡達恒及財政司麥高樂，華斯於會後表示，有關官員在出售國商事宜上表現有誠意，而與買家的洽談亦進入滿意階段，但礙於事情仍在磋商中，為着存戶利益著想，進展細節不能透露。

華斯昨日會晤多名政府官員後於記者會上表示，三名官員均一致認為本港國商銀行並無欺詐成份，而政府方面亦有誠意出售銀行，且進展令人滿意，其中阿布扎比政府願意提供保証對洽購事宜倘有一定幫助。而有關官員已定下一個處理國商的工作時間表，他將以此作為監察港府工作的依據。

另外，華斯在抵港前，先到阿布扎比政府反映本港情況，會晤當地政府高級官員及皇室等，據華斯表示，阿布扎比政府亦承認出售香港國商銀行已有相當進展；而他本人原定明日直接返英，現因需為存戶轉交信件與阿布扎比政府，故改為今晚先乘機到阿布扎比，然後才返回英國；至於該封信內容則不便透露，以免影響洽購進程。而他返英後則會向英外相及其他國會議員反映本港情況，以施壓力與港府從速處理出售國商事宜。（明）



圖：英國工黨議員華斯（站立者）昨晤多名港府官員後，表示出售國商銀行進展令人滿意。（本報攝）

圖：將於八月廿七日（星期二）啓用的機場及港口工程資料室。

興建機場港口工程設資料室公開陳列
包括工程模型及研究報告書
宣傳機場計劃吸引私人投資

（特訊）耗資十五萬元的機場及港口工程資料室將於下周二（八月廿七日）正式啓用。

新機場工程統籌處助理處長黃鴻超說：除了部分涉及商業秘密的資料不能公開之外，資料室內儲存了九成以上近二十年內有關機場及港口發展的研究報告。

籌備數個月，耗資十五萬元的資料室只是新機場宣傳及推廣計劃的一部分，黃鴻超透露，布政司霍德爵士於九月初將會到日本，而新機場工程統籌處亦會於九月中到新加坡參加一個有關亞太區運輸的展覽會，兩者的目的均為宣傳新機場。

他又指出，資料室的成立，為有興趣的人士提供更多及更新有關機場及港口發展的資料，肯定對增加私人參予是有幫助。資料室內的設備包括有工程模型，電腦系統，與及六百多冊近二十多年來的有關研究報告及技術性資料。其中兩部介入式電腦系統，更以中、英文及德文多種語言，為市民提供新機場及港口發展資料。而播放有關短片的電視系統更以紅外線耳筒作收聽之用，可避免騷擾他人。（浩）

消委會總幹事陳黃穗稱樓花買賣防止炒風應由註冊總署管轄

（特訊）消委會總幹事陳黃穗指那些不受註冊總署管轄的樓花買賣，容易引起混亂，同時，她希望地產代理商應獲有效的監管，而規劃環境地政司班禮士則表示，港府正考慮採取方法，管制這一類樓花買賣。

消委會總幹事陳黃穗稱，港府公布新措施管制樓花買賣有助壓止炒樓風氣，不過，對於一些不受註冊總署管轄的樓花買賣，主要是地區重建的樓花，正因不受新措施管制，仍然有不少問題。

對於近期推出的麗港城，從限額登記抽籤方式開賣，她表示已是很好，但若可以無限額登記更好，但麗港城未正式開賣前，很多地產代理商已有樓盤推出時，消委會去函該發展商時，獲悉，並無委託其他公司代理，因此她希望地產代理商盡快得到監管，避免有假樓盤出現。

但她承認，要監管是很困難的，因為目前並無一個法例或一個守則去管制那些地產代理商。

她對銅鑼灣一個樓盤公開登記購買樓，但其沒有人龍出現時，竟貼出通告稱全部已作內部認購的做法感到不滿，認為是愚弄市民；另外，對於屯門三個單位的事件，發展商與買家在簽署臨時買賣合約後反悔，以消委會提出的「冷靜期」作藉口，她感到憤怒，因冷靜期的原意是讓買家可有充足時間考慮，而非讓堂堂一個大發展商去出爾反爾，無奈臨時合約中有一條款寫明雙方可以在未簽正式合約前取消此合約，因此，她勸喻買家應看清楚合約條款後方可簽署。

陳黃穗批評，此種做法會引起混亂，她認為應該將所有樓花買賣歸入註冊總署管轄範圍。

另外，規劃環境地政司班禮士稱，雖然此類樓盤由於位置等並不太吸引炒家，所以炒樓與黑社會滲入情況，不會如新發展樓盤般嚴重，但政府為避免情況惡化，現正考慮採取措施管制，方法大致與本月初相同。

消委會在八八年時，收到有關樓花買賣的投訴個案有八八宗，至九〇年時已有二百七十宗，三年間增加一百一十多宗，而今年首七個月就有一百五十宗此類投訴。

九一年上半年經濟報告既有喜亦有憂
生產總值微升為百分四
通脹率升高至百分十二
失業率已趨穩定．樓宇需求仍殷切

（特訊）與去年同期比較，一九九一年首季的本地生產總值以實質計算，估計上升百分之四點一，並可能在第二季上升約百分之四至四點五之間。

消費層面的通脹壓力在一九九一年頭四個月加劇，到了四月達至高峯，五月及六月份已略見紓緩，政府在五月份宣佈的一系列反通脹措施已見若干成效。

用來衡量整體經濟的通脹情況的本地生產總值平減物價指數，比消費物價指數的升幅則為較慢。

上述資料在昨日出版的「一九九一年上半年經濟報告」有詳盡解說。分有中英文本，可到政府刊物售賣處洽購，每本三十元。

該報告指出香港經濟活動在今年上半年繼續復甦，轉口貿易依然強勁，而本地產品出口則呈現溫和增長，本地投資需求有顯著的增長，而本地消費需求亦呈現相當的增長，勞工市場略為放緩，消費通脹仍高。

政府經濟顧問鄧廣堯表示：政府根據這份報告及其他最新的資料，已對一九九一年本地生產總值及物價趨勢的預測作出檢討。

他說這次檢討結果是本地生產總值的以實質計算的預測增長率由百分三點五向上調至百分之四。

甲類消費物價指數的預計上升率亦由百分之十一向上高至百分之十二，然而用以衡量整體經濟通脹情況的本地生產總值平減物價指數，其預測增長率則由百分九點五調低至百分之九。

本地產品出口往各地市場表現不一，輸往德國及中國的本地產品出口更進一步顯著增加，而輸往英國及日本也有上升，但轉往美國的本地產品出口持續下降。

勞工市場在一九九一年上半年稍見緩和，但失業率在百分二點三水平開始穩定下來。官方仍為香港經濟活動如要繼續增長，本地勞工始終難以滿足需求，需視實際供求情況來決定怎樣輸入外地勞工，不過補充說這需要審慎從事。

住宅物業市場在一九九一上半年大部分時間都很蓬勃，中小型住宅樓宇的需求仍繼續殷切。鄧廣發調，住宅樓宇的投資活動在今年三月至五月間加劇，但在六月份已告緩和，這是由於按揭利率在五月下旬增加一個百分點，而且銀行普遍亦將其按揭借貸政策收緊。

新機場快將興建，官方指出目前尚在籌劃及招標中，實際大規模施工下年開始，故此對通脹的影響明年才可以反映出來。（強）

候選人標語被人破壞是誰作惡劇無法對付

（特訊）對於九龍東候選人的宣傳橫板連遭「不知名人士」破壞，該區選舉主任表示束手無策，只有勸喻各候選人向警署報案，希望可以起阻嚇作用。

九龍東選舉事務主任黃漢豪稱，已接獲多個候選人投訴，指他們的宣傳橫板遭人惡意拆去，由於選舉事務處無可能派駐人員不停看守橫板的安危，唯有勸喻他們知會警方，希望警方能派人多加巡邏，盼可收阻嚇作用。

另外，對於該區另一候選人不滿二名政務主任向本區選委會主席作誤導指引，說服選區兩名候選人必然能夠當選，對此，黃漢豪表示未有所聞，但他強調，所有政務署官員早已接受訓練，不許替候選人及選舉事情上作任何評論，而他是會徹查今次事件。

海外華語電台廣播人員雲集本港舉行會議
推動廣播業國際化發展

（特訊）香港電台第二台定於廿四日在港台教育電視中心舉辦了一個名為「世界電台日」交流研討會」，目的為增強與海外華語電台聯繫及推動本港廣播事業國際化。研討會由港台二台節目總監張文新出任主席，講者包括有專程由各地來港的海外華語電台廣播人士，包括中國廣東人民廣播電台的黎華及李丹、星加坡職工總會「心」電台麥芝華、馬來西亞麗的呼聲有綫商業電台黃麗娥、加拿大溫哥華華僑之聲雷安娜、台灣台北中國廣播公司羅小雲及港台代表夏妙然、胡啟榮及前港台DJ黃凱芹、區瑞強、温兆倫等。與會者將廣泛討論最新華語廣播之發展，現場並招待數十位大專新聞系學生。

大會並將就「世界電台日」之討論內容訪問文康廣播司蘇耀祖、郵政署署長黃星華、廣播處長張敏儀、新城電台陳任及商業電台俞琤等，闡述他們對香港廣播業前景的意見。

「世界電台日交流研討會」將安排於八月廿六日（星期一）下午二時至三時在香港電台第二台播出。

防止擠提重演．避免銀行倒閉
應設存款保險制度
李柱銘稱消委會曾向港府提出建議
曾講述保險制度重要性惜反應平平

（特訊）消費者委員會呼籲政府設立銀行存款保險制度，目的是確保市民對銀行體系的信心及避免擠提情況重演，而非為防止銀行倒閉。主席李柱銘表示：「實力雄厚的銀行都不能承受惡意的謠言。」

李柱銘指出，近日連串銀行擠提事件，反映出香港市民對本港的銀行體系的信心已達到最低點，即使實力雄厚的銀行亦不能保証會達到百分之百的健全，因為當謠言不脛而走之時，存戶為保障利益，自然會不理銀行規模大小而立即把存款提走。

他表示制度確立後，更可鼓勵銀行之間的業務競爭，從而提高服務質素。而消委會經研究各項反對設立保險制度的意見後，認為這些意見是缺乏根據的，制度設立並不會提高銀行經營成本，從實行此存款保險制度的英國及美國，在優惠利率和存款利率方面的差距，與本港的情況比較下，香港在這方面的差距為大，即香港的銀行所賺的更多。此外，設立此制度會鼓勵銀行及存戶冒更大風險的說法亦是不能成立，因存戶並不可能有足夠資料去分析銀行的穩健程度，而且制度並不能取代監理處工作，再者，假如此制度是由銀監處去管理，銀行的經營會受到更大程度的監察。

李柱銘建議存款保險制度的上限應在一百萬元以下，他指出現時政府對銀行業的監管法例是足夠的，只是在執行上並不足夠，而政府在設立存款保險制度的決心並不足夠。消委會曾約見金融司林定國，向他講述這個制度設立的重要性，可惜反應麻麻，因此有需要作今次的公開呼籲。

他又建議設立一個中央銀行或中央金融管理局，以作提供一個最後法定貸款人的角色，當惡毒的謠言傳出時，可提供流動資金，及小額存戶不會去擠提。他形容設立存款保險制度是「穩定金融制度，制止謠言」，最重要是政府需擁有很多資料，實做執行「政府辦事，市民放心」的做法，可惜目前市民對政府所做的事並無信心。（玲）

小評

經濟增長與通脹齊上升

港府昨天出版的一九九一上半年經濟報告，本地生產總值輕微復甦，以實質計算，預測增長率由百分之三點五向上調升為百分之四，但通脹率亦告上升，甲類消費物價指數由百分之十一向上升高至百分之十二。

港府經濟顧問鄧廣堯分析說，經濟活動在上半年轉口貿易強勁，而本地產品輸出溫和增長，勞工市場稍見緩和，失業率在百分之二點三穩定下來，住宅物業市場需求繼續殷切。另一方面，新機場即將進行興建，各項工程目前尚在籌劃招標中，實際上大規模的施工要到下年方告展開，因此，通脹的影響要到明年方能切實反映出來。

致力刺激增長抵消壓力

按照這份上半年的經濟報告所列舉的數字，可說是一則以喜，一則以懼。喜的是經濟增長溫和上升，消除了經濟衰退的憂慮；懼的是通脹繼續上揚，由百分之十一高升至百分之十二。更令人憂慮的情況是：新機場工程明年全面展開，勞工以至物價將會帶動上揚，通脹率更進一步上升是意料中事，通脹壓力加重，全港打工一族勢必喘不過氣來。要求港府正視抑壓通脹是全港市民一致呼聲，抑壓通脹固是當務之急，不過究竟也是消極方法。港府應該雙管齊下，在致力抑壓通脹外，還要積極致力刺激經濟增長，經濟增長，財源廣進，足以抵消通脹威脅。

今日各版專欄：「購物娛樂指南」、「星期六週刊隨報附送」、「屋宇天地」、「攝影」。

尤德爵士紀念基金 SIR EDWARD YOUDE MEMORIAL FUND

一九九二至九三年度

尤德爵士紀念基金

海外獎學金

尤德爵士紀念基金理事會將頒發若干海外研究生獎學金及海外獎學金予一些對香港有强烈的責任感，並願意在學成返港後為社會作出重大貢獻的優秀香港學生。計劃在一九九二至九三年度學年開始在海外進修，而又符合規定的學生，均可申請。

獎學金名稱：（a）尤德爵士紀念海外研究生獎學金（頒予進修研究性質或學科性質研究生學位課程的學生）
（b）尤德爵士紀念海外獎學金（頒予進修學士學位的學生）

進修地點：香港以外任何獲承認的大專教育機構

申請辦法：詳細資料及申請表格可在下列地點索取：
(一)香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署低座地下學生資助辦事處
(二)香港雪廠街十六號西洋會所五字樓學生資助辦事處
(三)九龍旺角聯運街三十號旺角政府合署二〇六室教育署升學及輔導服務組
(四)九龍尖沙咀中間道十五號中間道停車場大廈地下油尖區政務處
所有申請表格必須在一九九一年十月十二日或之前寄交香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署低座地下尤德爵士紀念基金理事會秘書收。

甄選程序：初步入選的申請人將會獲邀請在一九九一年十二月／一九九二年一月參加不少於一次在香港舉行的面試。

查詢電話：867 2735

SWINBURNE INSTITUTE OF TECHNOLOGY

澳洲墨爾砵旋濱理工學院

SWINBURNE是一所由政府資助的高等學院，創立於一九〇八年，現有超過一萬名學生。校舍位於距離墨爾砵市中心約七公里的HAWTHORN區。學院頒發博士、碩士和學士學位、畢業文憑、普通文憑及証書。

學位課程（DEGREE COURSES）：
ARTS
BUSINESS
ENGINEERING
APPLIED SCIENCE/COMPUTER SCIENCE

文憑及証書（ASSOCIATE DIPLOMAS & CERTIFICATES）：
BUSINESS
ENGINEERING
APPLIED SCIENCE
ELICOS

大學先修班（FOUNDATION YEAR）：
為中五學生而設的一年制課程，學生成功修畢後，可在旋濱理工學院升讀學位課程，或可申請入其它大學修讀。

講座
日期：一九九一年八月三十日（星期五）
時間：下午七時
地點：香港灣仔港灣道二十五號海港中心2807室
電話：8336362
主講者－學校代表MS ISIS YIP

面試
日期：八月三十日（星期五）
預約電話：8336362澳洲教育中心
其他面試預約請電3322686－7或3859639（黃小姐）

澳洲教育中心
本港唯一獲澳洲政府認可之教育中心

華僑日報

八月二十五日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

彩虹新頁

名士：
指揮台下的葉惠康。

美的世界：
備受專業人士鍾愛的文具系列。

電腦世界：
軟件定造亦非完美無瑕。

飲食介紹：
瑜苑嘉餚無味精。

家居新時尚：
豪華浴室設計面面觀。

今時今事
電話資訊服務推出初期，因涉及成人故事內容，一度惹起輿論的關注，其實這種新科技服務範圍十分廣泛，並快將推出一種「資訊傳真」的嶄新服務。

大千世界
香港珠寶設計羅啓研，國際珠寶界寵兒。
女性剛柔兼具，易令男仕傾倒。
全台灣聞名夜市廟口，夜深消閒勝地基隆港。
英國尼斯湖水怪，原是古代爬行動物？
進口成藥蠶食中藥王國。
商業禮節習慣，各國各有不同。

假日精品
蘇聯核電站泄漏事件後出現生物畸型變種現象。
巴西發現外星人地下城。
孫中山稱「國父」由來。
中國人口學家質疑錯批一人誤增三億。
廿一世紀生活展望。

．讀料豐富．每份弍元五角．

娛樂圈騙財騙色案聆訊漸入尾聲
X小姐銀行戶口被利用 神秘款項存入轉交被告
證人表示曾懷疑來源卻不敢過問

（特訊）娛樂圈數名女子被人騙財騙色案昨日繼續聆訊，證人X小姐於上午接受辯方大律師艾勤賢盤問時指出，她於去年十月二日得悉灣仔警署曾找她協助調查此案，由於工作關係未能抽空，事隔八天她才往警署錄取口供，解釋有人將錢存入其戶口，再由她轉給被告一事。她作供時表示，一直都懷疑這些錢是從不正當途徑得來，但「跟官咁耐都知官姓乜」，為免遭被告打罵，她未敢追問這些錢的來源。此外X小姐在庭上多次反駁辯方大律師，強調她一直都有懷疑這些錢的來源，而並非昨晨在庭上作供時才想到。

上午聆訊時，由辯方大律師繼續盤問證人X小姐。（艾——辯方大律師；X——證人X小姐）

艾：九〇年十月二日，妳由澳門返家，家人告知灣仔警署曾找過妳。X：係。

艾：之後妳點做？X：覆電往灣仔警署。

艾：是否立即致電往灣仔警署？X：不是。

艾：妳仍否記得何時覆電？X：翌日（即十月三日）。

艾：妳是否記得致電往灣仔警署找誰？X：一名男警察。

艾：妳與該名警察講完電話後，妳是否自己去警署抑或由警署派車來接妳？X：我自己去警署。

艾：妳致電往灣仔警署，該名警察講咗為何事要找妳？X：係。

艾：妳隔了幾耐才親自去灣仔警署？X：唔記得。

艾：是否致電灣仔警署的當日？X：應該不是同一天。

艾：妳致電灣仔警署後，隔幾耐才去警署？X：不至一天。

艾：覆電灣仔警署時，那名警察告知妳有關警署正調查什麼事，要求妳協助調查，妳有否應承去警署？X：我應承。

艾：妳錄取第一份口供的日期為九〇年十月十日，妳是十月十日當天抑或之前去過灣仔警署？X：十月十日到灣仔警署。

艾：換言之，妳在十月二日已得悉灣仔警署找妳，但妳隔了八天才到警署俾口供。X：係。

艾：十月三日致電灣仔警署後，妳在十月十日之前有否再致電該警署？X：我諗曾致電一至兩次，因我返工，未能安排到時間到警署，但警署終日催促我。

艾：十月三日與那名警察講電話時，他有否告知妳有關被告已被拘留，不准擔保外出？X：有。

艾：那警察有否講被告做錯什麼事而被拘捕？X：有。

艾：那警察有否提到此案其他受害人的姓名？X：無。

艾：那警察有否提過被告用什麼手段欺騙此案其他受害人？X：無。

艾：妳到警署落口供時，妳仍否記得警察問過妳什麼事？

被告從沒告知錢來源 證人會試詢問遭打罵

X：警察要求我解釋有關我的存款戶口內一筆錢。

艾：十月十日到警署落口供，警察祇調查該筆錢的事宜。X：由於我是在工作時間中偷偷去警署落口供，基於時間不足，口供分開幾次錄取，而十月十日當天我祇解釋該筆錢的事宜。

艾：妳曾向主控官提到Patrick及Ronald是同一人。X：係。

艾：妳能夠分辨出該兩人的聲音。X：我分辨不出。

艾：妳曾提及Patrick講說話大聲D，並操純正廣東話，而Ronald講廣東話時帶有口音。X：我第一次見Ronald時，他所講的廣東話唔鹹唔淡，之後他卻講得一口純正的廣東話，而他話但與Patrick的聲線有高低音之別。

艾：另一個因素導致妳相信Patrick及Ronald是同一人，是因妳與Ronald相識已久，但妳始終未見過他，以及他多番借詞推搪，不肯與妳見面？X：係。

艾：基於上述種種原因，才令妳推斷他們是同一個人。X：係。

艾：有關警署調查妳的存款戶口內該筆錢，這些錢是有人存入妳的戶口，再由妳轉給被告，但被告從來沒告知有關這些錢的來源。X：係。

艾：妳有否問過他？X：無。

艾：妳有否懷疑這些錢的來源？X：我當然有懷疑這些錢是從不正當途徑得來，但「跟官咁耐都知官姓乜」，我試過問他，但結果我遭他打和罵；明知會俾打和罵，我仲會唔會問他呢！

艾：妳與告的關係並不和諧，你們經常發生爭執及打交。X：係。

艾：妳不至一次到警署報案，投訴他打妳。X：係。

艾：有一次妳致電返家找被告，但佢不肯接聽，妳便致電於鄰居，要求鄰居叫他聽電話。X：係。

艾：妳今日在庭上才說出妳懷疑戶口內的一些錢是由不正當途徑得來，以往妳從未諗過？X：（反問）你D知我未諗過。

艾：因去年十一月五日到警署俾口供時，警察要求你解釋存款戶口內的一些錢，當時你未提過妳懷疑這些錢是從不正之途徑得來。X：因無人問，我又點會講；況且，我祇是懷疑，並不肯定。

艾：妳話這些錢是從不正當途徑得來，但妳以往從未提過，故這句話是妳在五分鐘前才諗到。X：（反問）你憑什麼話我五分鐘前才諗到？

艾：因為妳從未向其他人提過這些錢是從不正當途徑得來，而是五分鐘前在庭上講出這句話。X：係，我是五分鐘前在庭上講出這句話，但並不表示我是五分鐘前才諗到；況且，我呃你有什麼用？

X小姐作供完畢 傳召酒店等職員

辯方大律師盤問證人完畢，主控官再度引導證人作供。（主——主控官，X——證人X小姐）

主：究竟有否人問過妳有關妳是否懷疑這些錢一事？X：無。

主：妳是何時致電警署，主動要求澄清與被告的認識經過？X：今年七月廿八日。

主：為何妳要作出澄清？X：我唔想因我俾假口供，誤導其他人，而影響此案的審訊。況且，我以前曾俾過假口供，我不想再錯下去。

主：為何以前俾假口供？X：我盡量不想俾人知。

主：什麼事不想俾人知？X：有關我與被告認識的真正經過。

主：警察替妳錄取口供時，有否問妳是否聽過被告講電話時用其他姓名？X：有。

主：妳向警察提過一些姓名？X：係，Patrick、Sam Yip，Chris。

證人X小姐全部作供完畢。

此外，主控官高志朧並將與此案有關的酒店、電話公司、傳呼機台等職員之口供呈堂。

上午聆訊完畢。

被告昨身穿一套灰色間條西裝，配帶一條鮮黃色底黑圓點的呔和袋巾，休息時，被告不時用英語與辯方大律師艾勤賢「密斟」，之後兩人一同離開法庭。證人X小姐則身穿一套黑色套裝，離庭時，她用其外套幪頭。

大學士論壇

新加坡大選與吳作棟的考驗

香港中文大學組織與管理系教授兼系主任 饒美蛟博士

正當本港在積極準備九月第一次立法局直選的時候，新加坡總統黃金輝應總理吳作棟的請求於八月十四日解散國會，並訂於三十一日舉行全國大選。在時間上來說，兩地的選舉可說有點巧合，但在性質上卻有很大的不同。新加坡是選擇一個新一屆政府，而香港祇是在立法局的組成上有一些改變，不論選舉結果如何，都不會影響港英的統治地位。

新加坡這次大選的提名日是在八月廿一日，距離選舉日祇有九天的競選宣傳時間。六〇年代新加坡的大選，由提名日至選舉日，候選人有三十天的時間進行宣傳，但李光耀覺得過長，把它減至九日，這對有良好組織及充足人力物力支持的執政黨來說當然有利。

新加坡上次大選是在八八年九月，李光耀領導的人民行動黨在全國八十一個國會議席中取得八十席，祇有一席落在一名反對黨領袖手中。但行動黨的得票率祇有百分之六十一點八。根據新加坡憲法規定，每屆國會任期為五年，剛解散的國會祇有三年任期，因此大選提早了足足兩年。過去，行動黨執政四年即尋求新加坡人民新的委託(mandate)，這次「閃電式」提前兩年，可說是去年十一月出任新加坡總理的吳作棟經過深思熟慮的一個決定。

這裡我們簡單回顧一下新加坡建國前後的幾次大選。新加坡於一九五九年內部自治，祇有「國防」與「外交」仍留在英國手中。這是李光耀領導下的人民行動黨第一次全面參與大選，結果獲得壓倒性勝利，在五十一選區中得到四十三席，組織第一屆自治政府。行動黨於一九五四年成立，標榜「非共、民主、社會主義」路綫，是一個左翼政黨，李光耀出任黨魁（秘書長）。行動黨早期的領導班子是幾名留英精英（如李光耀、吳慶瑞、杜進才、王永元等）、工會領袖（如林清祥、方水雙等）和一些草根領袖。

戰後英國已開始採取「非殖民化」政策，讓各殖民地獨立。新加坡成立的一些政黨都在標榜爭取新加坡獨立，主張新加坡與馬來亞聯邦（後來成為馬來西亞）合併。在各個政黨領袖中，以才幹和謀略來說當然首推李光耀，他爭取的是組織全面性的內部自治政府和獨立。一九五五年，新加坡舉行「林德憲制」下的大選，這是新加坡部分內部自治選舉。（林德憲制是英國林德爵士(Sir George Rendel)調查新加坡憲制改革後的報告書而得名）。在廿二個選區中行動黨祇參加四個選區，結果有三人當選，其中包括李光耀。以行動黨當年所獲得人民的支持來說應可以參加更多的選區，有更多的候選人當選，但行動黨並不急於「篡位」，其原因在其五九年全面參與選舉的宣言中說得很清楚：

「人民行動黨是在一九五四年成立的。我們參加了一九五五年的大選，不過，我們不想贏得多數的席位，在林德憲制下組織政府。我們認識到，在林德憲制下組織政府，是等於把我們雙手縛在背後去工作，因為實際的權力是掌握在英國殖民地官員的手中，由政務部長，財政部長，律政部長以及高高在上的總督控制。一九五九年的條件已經完全不同了，現在我們必須把政府的控制權接過來。」

行動黨不急於在五五年組織政府，可說是一項長期的策略，「養兵千日」（積極在五四至五九年組織民間力量），「用在一朝」（五九年大選），結果成功。其後，因新馬合併問題，李光耀與黨的親共左翼份子公開破裂，後者退出行動黨組織「社會主義陣綫」（簡稱「社陣」），在六三年大選中雖敗於行動黨，但卻獲得選民一定的支持。其後「社陣」做了一個致命的錯誤策略：退出國會，採取街頭抗爭，結果在李光耀的猛力打擊下從此一蹶不振，行動黨在新加坡變成一黨獨大，在以後每屆的大選中均獲全勝。直到一九八一年的一次補選中，工人黨秘書長惹耶勒南勝選，從而打破了行動黨壟斷國會的局面。

現在回頭看看這次大選。行動黨肯定會在大選中獲得絕大多數席位，重掌政權。行動黨太強，而各反對黨長期處在弱勢，後者根本不能與前者對壘。行動黨經過多年執政後，經濟上取得驕人成績，成為「亞洲四小龍」之一，人民能豐衣足食，亦能「居者有其屋」，但在過去兩屆大選中，行動黨的得票率在下降，八八年下降至百分之六十二。問題在什麼地方？顯然它不在經濟而在於施政方式。許多是不同意李光耀的專斷作風而投下的抗議票。

目前新加坡的幾個反對黨如民主黨和工人黨根本不能提出一個完整的政綱，反對黨亦不奢望可以取代行動黨來執政，祇是希望在大選中能得到較多的支持，增加一些席位而已。

新加坡的反對黨的一個致命傷不在於經費（經費短絀固然是一個事實），而在於人才。反對黨不能提名多些像樣一點的候選人，主要是一些社會精英都不願意承擔政治風險，冒犯行動黨。行動黨在新加坡的勢力已根深蒂固，參與反對黨當然要衡量個人的成本。反觀行動黨，它提名的候選人盡是社會精英，與反對黨提名的一些泛泛之士（黨領導人除外），當然占盡優勢。

吳作棟接替李光耀出任總理後，採取親民作風，亦較廣泛諮詢人民的意見，頗獲新加坡人民的好評。這次大選是他的一次嚴峻考驗，也是測試其過去九個月的施政方針與作風。過去兩屆大選，英校畢業的選民投反對黨的漸多，大多數是屬於抗議票，而不是反對黨候選人的質素較好。本身也是英校畢業的吳作棟，這次以親民作風出現，看來可以拉回一些原來抗議李光耀的專橫票。是否如此，八月三十一日的大選可以揭曉。（八月二十二日）

饒美蛟

大學畢業核數員 非法與弱智女性交兼拍裸照 罪名成立囚一年

（新亞社訊）一名任職核數員之大學畢業生，涉嫌被控非法與一名廿七歲弱智女子發生性行為及兩項向她非禮罪名，日前在香港地方法院被裁定罪名成立，押侯至昨日宣判，昨日法官在審閱有關他之感化官身世報告書，心理及精神醫生報告書後，判他入獄一年。

被告張漢基，廿四歲，被控於本年一月十二日至四月六日期間，三次非法與一名弱智女子發生性行為及兩次非禮同一女子。

案情透露，女事主是一名弱智人士，心智祇與一名五歲兒童相若，她外表如常人，但說話時詞不達意，常人很容易便可以察覺到她是一名弱能人士，獲一個康復團體安排，於八九年間到中區一間診所工作，而被告是一名大學生，那年被告在診所對面一公司任暑期工，因而與事主認識，診所後來搬遷到筲箕灣，被告仍有與女事主來往，且成為朋友。

從去年十二月至本年三月間，一連幾個周末，被告在巴士站等女事主，帶她到筲箕灣一間別墅內，拍攝過一些裸體照片。三月廿三日（星期六），事主下班未離開診所前，看見被告在診所對面等候，感到害怕，要求一名同事陪她由後門離開診所。後來這名同事生疑，追問事主，事主透露原因，並指示出去別墅的路綫，同事即代為報警，四月六日事主在警方指示下，仍舊在巴士站候車，讓被告帶去別墅，警方暗中跟蹤。

被告以假名在別墅租房後，帶事主入房，替她拍裸照及撫摸她，警方即入內拘捕被告，並在被告身上搜出菲林底片，沖印後發現是事主的裸照。

被告自辯時承認曾與女事主發生性行為，但是得到她之同意及他不知到她是一名弱智人士，並表示很喜歡她，及與她結婚。

但一名精神醫生出庭作供時指稱，女事主雖然外表與常人無異，但從她之動作及說話，則很容易發覺出女事主是一名弱智人士。

法官在裁決時表示，被告是一名大學畢業生，智商高人一等，無可能不察覺到女事主是一名弱智人士，或從沒有懷疑到女事主是弱智人士。法官指被告利用女事主弱智而從她之身上滿足自己之私慾，乃裁定他罪名成立。

辯方大律師代表被告求情時指出，被告在感化報告及精神檢驗報告中，都表示想和事主結婚，被告智商高於平均，亦沒有精神病。

大律師指出，被告八九年度結識事主，一年半後才和事主發生性關係，期間被告曾約會事主，帶她吃飯及送小禮物，令事主十分高興，被告任職核數，每月收入八千元。

控方在法庭宣判後，要求取回在法庭檔案的裸照，主控官表示，為免照片誤入他人之手，故此要求取回，由控方保管至上訴期過後，連同底片一起毀滅。

圖：為情自殺社工麥嘉華，生前與女友合攝的照片。

證人警員奉召再作證 辯方反對獲法官接納

九個涉案名字無一屬嘉禾職員

（特訊）娛樂圈數名女子疑被騙財騙色案，昨日下午聆訊時，主控官高志朧讀出十份證人書面證供。稍後，將有兩位證人被重召出庭作證。此外，法庭現亦考慮是否會傳召三位與案件有關的證人出庭作證。

昨日下午開審時，主控官傳召證人周偉成出庭澄清一些疑點。周偉成是駐守灣仔警署重案組的警員，在九一年八月十五日，大約於八時四十分時，負責陪同證人E小姐出庭作證。

主控官傳召周偉成再度出庭作證，是希望他澄清當日與E小姐在等候室時所發生的事件。但是當證人周偉成宣誓完畢後，遭辯方大律師艾勤賢反對，認為證人出庭所作的證供與被告所涉嫌的十一項控罪無關。最後法官陳淑娟贊成辯方大律師的意見。

證人退庭後，主控官即從四十多份編號由PW十至五十五的證人書面口頭證供中讀其中十份，這些證供包括電台、電視台的有關人士、電話公司和銀行職員等。

這些證人書面口頭證供中，其中編號PW三十五及五十一的證人，將會被重召出庭作證。另外，編號PW二十、二十五及三十的證人亦被法庭考慮會否傳召他們出庭作證。

主控官高志朧在宣讀這些證供時，在PW三十一的證供中，是警方人員詢問嘉禾電影製作公司的人事部經理王雅俊。調查該公司的僱員紀錄中，有沒有叫錢志明、PATRICK、SAM YIP、HAN、KONALD、PHILIP YEUNG、CHRIS等九個與本案有關的僱員名字。警方得出的結果是在嘉禾製作有限公司中，並沒有一個職員的名字是用這九個稱呼，該公司並沒有此人的存在。

審訊過程中，由於只有主人口供，氣氛沉悶，不少人士有一位男仕在法庭中打瞌睡，結果遭執達吏叫醒繼續聽審。由於有幾天的公眾假期，案件將延至下週二繼續開審。（玉）

多年戀情毀於一句話 貧富懸殊女友分手 社工刺腿流血而亡

（特訊）一名廿七歲外展社工，雖然曾為不少的青少年紓愁解困，但自己偏偏情關闖不過，女友一句「貧富懸殊」分手而去，社工不堪多年戀情毀於一句話，大受刺激，昨午在社區中心內以刀刺大腿，動脈被割斷，血如泉湧，送入醫院證實失血過多不治。

以死殉情外展社工麥嘉華，廿七歲，在旺角麥花臣香港遊樂場協會伊利沙伯二世青年館羅德承堂，旺角區外展社工服務中心任外展社工，服務已有兩年，主要工作為輔導區內問題青少年，替青少年解決困難，勉勵人生，豈料自己卻掉進情網，無法解困，最後以死來解脫。

麥嘉華與家人同住觀塘順利邨利溢樓九樓一單位，家有父母一兄一姊一弟，據麥之家人稱，麥畢業於中大，為人勤奮上進，對雙親甚為孝順。麥於四年多前，認識一名女子楊××，楊女學歷頗高，家境不俗，楊父為警司，楊女在港大行政部任職，家住元朗錦綉花園。

據稱麥對楊女甚為痴情，楊女雖然脾氣剛烈，但麥仍百般遷就，千依百順討女友歡心，但楊女似未為動心，仍經常因小故與麥爭執。據麥之家人稱，從兩人相處情形來說，感覺上麥經常被女友欺負，間中遇感情困擾。據說最近女方表示大家貧富懸殊而向麥提出分手，麥自此悶悶不樂。

麥之家人憶述日前楊女到麥家食飯，飯後楊女返家即致電找麥，指麥在食飯時開罪於她，着麥立即到元朗其家道歉，麥依女友之言趕入元朗。

自殺事件發生在昨午一時卅分，麥當時在外展中心辦事處內，大部分同事均外出午飯，麥被發現以利刀刺大腿，疑割及動脈，噴出鮮血，昏迷倒地，同事發覺致電報警，警方及救護車到場將麥送入廣華醫院，惜抵院証實不治。

據麥之同事稱，昨晨已發覺麥心情有異，似心事重重，同事曾向麥開解。共同事稱，麥之為人勤奮，服務於外展工作，在區內球場、波樓輔導一些有問題青少年，同僚對於麥之遭遇感惋惜。（合）

夜闖旺角一珠寶店 四匪掠金飾值70萬

（特訊）旺角彌敦道五三三號地下星展珠寶公司昨晚七時五十二分，遭四名分持三槍一刀劫匪闖入打劫，劫匪指嚇十名職員顧客，喝令打開飾櫃，掠去七十萬元金飾，劫匪得手後截停一部的士，登上的士揖嚇司機開車，的士駛至塘尾道四匪挾金而逃，的士司機事後自行往警署報案。劫案中無人受傷，金舖損失七十萬金飾。

元朗搜獲左軚車 五漢疑打劫被捕

（特訊）新界重案組人員追查日前發生的一宗劫車案，經數日來深入調查後，昨日採取行動，在元朗八鄉一個維修車場，破獲一個「偷車販賣走私集團」，檢獲三輛簇新左軚房車及六部報失私家車，總值達一百萬元。行動中共拘捕六名涉案疑人，當中集團首腦人物亦告落網。警方相信是次破獲一個專偷車來改裝以「化整為零」手法，在港及大陸進行走私勾當的集團。

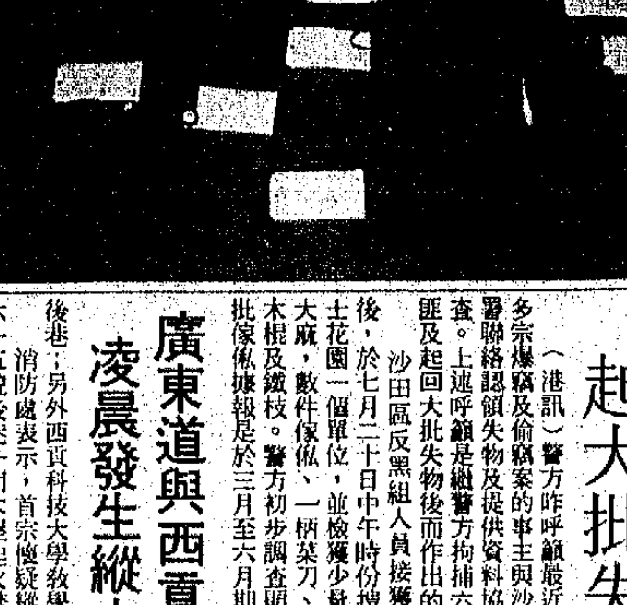
據新界重案組第二隊刑事偵緝總督察黃志雄表示，警方根據於本月十七日在元朗錦上路發生的一宗劫車案，一間永X汽車貿易公司於凌晨四時許，遭三至四名匪徒闖進將看更綁起，劫去三輛全新左軚汽車後，重案組人員接辦該案，經連日來四出偵騎調查，接獲可靠綫報，於是展開搜捕行動。

四十多名探員於昨日早上七時許出動，掩至八鄉七星崗村一所無招牌的維修車場外埋伏，進行監視行動，直至上午十一時，探員發現有四名男子進入車場，稍後，更有一名男子亦抵步。探員認為時機成熟採取行動，一湧而入將各疑人制服拘捕，進行搜查，結果發現有九部涉案有關車輛。

警方進一步調查，發現其中三輛簇新左軚房車，已被人裝嵌在木箱內，狀似準備偷運出境，另有六部相信為已報失的私家車，分別為日本及西德出產的車輛，並發覺六車大部份零件已遭人更換過。九部車輛價值一百萬元。

被捕五人，年齡由二十歲至四十一歲，三人為車房修理工人，一人是吊臂車司機，另一名四十一歲男子報稱汽車商人，警方相信他為該集團主腦人物，各人隨後被帶署扣留調查。

據警方調查顯示，是次破獲的「偷車販賣走私集團」，專門偷車來改裝機件，以「化整為零」手法進行非法勾當，圖避過警方截查，若全新的左軚房車會偷運上內地販賣，而舊私家車則更換零件在本港出售，且發覺該匪徒改裝汽車技術相當精巧。



圖：警方破獲沙田多宗爆竊案起出之部份賊物，警方呼籲物主認領。

沙田搗破竊匪賊巢 起大批失物拘六人

（港訊）警方昨呼籲最近沙田多宗爆竊及偷竊案的事主與沙田警署聯絡認領失物及提供資料協助調查。上述呼籲是繼警方拘捕六名疑匪及起回大批失物後而作出的。

沙田區反黑組人員接獲綫報後，於七月二十日中午時份搜查雅士花園一個單位，並檢獲少量懷疑大麻，數件傢俬，一柄菜刀，一批木棍及鐵枝。警方初步調查顯示該批傢俬據報是於三月至六月期間從沙角邨一個商場偷竊得來，包括兩套梳化、兩張椅及一張枱。其後三名年齡十九至二十四歲的男子，一名十四歲女童及一名十三歲男童被捕，協助警方調查。警務人員亦從一名十九歲被捕男子身上搜出七張押店單據，經進一步調查後，相信被抵押的物品據報是該名男子與另一名十六歲男童在嘉田苑一個單位爆竊得來。警方遂拘捕第六名疑匪。警方其後在河畔花園十七號舖位一間押店起回十三件失物，包括手錶，卡式錄音機，相機及金飾。

廣東道與西貢科大 凌晨發生縱火疑案

（特訊）一名老翁與一露宿者發生爭吵後，其住所木屋懷疑被人淋火水縱火，該老翁幸及時逃出，火警現場位於廣東道近甘霖街一條後巷；另外西貢科技大學教學大樓昨晨亦發生火警，均無人受傷。

消防處表示，首宗懷疑縱火事件發生在昨晨三時三十一分，廣東道六一五號後巷一間木屋起火焚毀，消防員到場後，動用兩條滅火喉，在十五分鐘後將火救熄。消防員在將火救熄後，發現現場有濃烈的火水味，認為起火原因有可疑，將案交警方作進一步調查。

在稍後時間，西貢科技大學教學大樓亦發生懷疑縱火案，大樓六樓電梯大堂一個指示牌疑被人放火焚毀。消防處稱，火警在昨晨三時四十分發生，到四時零七分消防員到場時已熄滅。現場消息稱，在起火地點有很多被人點燃焚燒過的報紙。

在穗被控販毒判死 港人楊瑞球已處決

【中新社廣州八月二十三日電】包括香港居民楊瑞球在內的四名販毒罪犯，今天在廣州伏法。今天被處決的四名販毒罪犯，分別來自香港、雲南、廣西和廣東省羅定縣。

從香港來穗的楊瑞球，參與販賣毒品五次，共販賣鴉片三十四點五公斤、海洛因五千零五十克。一九八八年九月，楊專程從港來穗，經人介紹，以每公斤三萬五千元的單價向販毒份子購得海洛因三千五百五十克，後被公安機關搜繳。

法院認為，楊瑞球無視法律，從香港竄入內地，大量販賣鴉片、海洛因，情節特別嚴重。經最高人民法院核准，判處楊死刑，剝奪政治權利終身。

由泰運毒來港 青年判囚八年 十三萬存款充公

（新亞社訊）一名青年，由泰國返港時，被海關揭發其皮鞋藏毒，昨解往高等法院提訊，被告承認控罪，被判入獄八年。海關人員拘捕被告後，發覺被告擁有十三萬五千九百六十餘元存款，該筆款項懷疑是販毒所得之利益，控方根據販毒得益條例，要求充公，獲法官批准，如果被告不繳付上述款項，就多入獄八個月。

被告青年郭志輝、二十一歲，被控去年十一月十九日，在啟德機場藏有二七五點八克四號海洛英，可作非法販賣用途。

灣仔掃黃 大廈平台聚賭 十六男子被捕

（特訊）灣仔掃黃特遣隊接到綫報，稱灣仔熙信大廈七樓平台為一個非法賭檔，警方昨午採取行動，拘捕十六名男子，他們將會被落案，控以非法聚賭之罪名。

據悉，上址每天下午均有一批人在七樓平台聚賭「三公」。（合）

澳賽馬下月初開鑼 電視轉播香港可收 部份博彩規定將作修改

澳門消息

△澳門賽馬會將於下月初舉行新的賽事，澳廣視將轉播賽事，香港部份地區可收視，馬會也修改了部份博彩規定。

賽馬會昨舉行記者會，公佈新賽事安排，九月一日起將開始新一季賽事，賽季共有六十二場賽事。新季日、夜、黃昏賽事將由澳廣視轉播，馬會也將擴大衛星發射範圍，馬會業將一份修改博彩規定的建議書交政府審批，一俟批准才作詳細公佈。

公務員納入葡編制

△澳門公務員納入葡國編制的工作正加緊進行，澳門公職人員理事方永強表示，納入的基本條件是具葡國國籍和語葡文，在澳門一萬三千名公務員，具資格的約有六千三百人。他認為，不會因此擔心公務員大量流失，因為，澳門公務員多以澳門為家，在葡國並無親屬，加上葡國公務員薪俸和福利遜於澳門，他相信多數公務員將繼續留澳門工作，關鍵在於基本法如何照顧葡國土生人士的利益和視乎九九年前澳門的實際情況而定。

女扒手被捕自縊亡

△一名賭場女扒手失手就擒，還押監房，昨日凌晨被發現吊頸自殺身亡，死者姓呂，卅五歲，持臨時居留証，死者被控扒竊，前日下午還押監房等候進一步審訊。

△澳督韋奇立昨日在澳門時間下午五時卅分離開里斯本返澳門，在機場發表的一份簡短書面談話中，澳督透露已安排葡國外長皮涅伊羅訪問北京商談澳門機場的融資問題。

疑禁乘客車內抽煙 的士司機被毆昏迷

另一小巴司機勸乘客勿喧嘩亦被毆

（特訊）無獨有偶，一名的士司機及一名小巴司機昨晨分別在旺角及牛頭角被乘客毆打，其中的士司機疑因禁止乘客在車廂吸煙，司機被鐵枝毆打昏迷，而的士亦遭擊毀，另一小巴司機則因不滿對方喧嘩，被乘客圍毆受傷。

干涉乘客吸煙被毆的的士司機名張X偉，卅六歲，昨晨四時許，他駕駛的士（DE三X九四）在尖沙咀柯士甸道接載三男兩女乘客往旺角砵蘭街南華戲院，沿途三名男乘客在車廂內不停吸煙，由於的士為冷氣調節，不宜吸煙，司機遂出言制止，但對方徵不講理，雙方為此在沿途上發生口角。稍後的士抵達目的地，乘客落車後再與司機爭論不休，期間有人更大動肝火，隨手在附近拾起鐵枝向司機狂打，結果司機被打傷頭、手、腳，一度昏迷，甦醒後發覺對方已逃去，而的士前後擋風玻璃及車門均被擊毀，傷者於是報警求助，稍後送院治理。

另一名被毆傷之小巴司機名連X全，四十二歲。昨晨三時十五分，他駕駛小巴消EP六X沿牛頭角道行駛，行車途中兩名年約卅歲乘客不停喧嘩談笑，聲浪擾人，連某在忍無可忍下，在牛頭角下邨第七座對開停車，勸喻對方顧存公德勿騷擾他人，豈料兩人竟老羞成怒，揮拳將他毆打。

圖：疑因禁止乘客吸煙之的士司機，被打傷後，的士更被人擊毀。

西貢八個海灘假期仍然封閉

（港訊）區域市政總署助理署長（康樂事務）馬民昭昨日宣布：雖然昨日並無接獲有關鯊魚踪跡報告，但區署仍會在未來三日假期將西貢八個海灘繼續封閉。

該八個海灘前日在發現有鯊魚踪跡後開始懸掛鯊魚旗，包括銀線灣、清水灣（第一灘）、清水灣（第二灘）、廈門灣、橋咀、三星灣、露營灣和白沙洲。

馬民昭說：「我們必須在這些海灘採取一切預防措施以保障市民游泳安全。」

他說：「在本週末至星期一公眾假期期間，這些海灘將會仍然懸掛鯊魚旗，救生員亦會繼續密切留意海面情況。」

他又說：「區署會加派救生員在掛有鯊魚旗的海灘當值，並會加強巡視。泳客亦應隨時遵照救生員的勸喻。」

最後，他呼籲市民欲在假期內游泳，可前往區局轄下九個泳池。

香港重光紀念四十六週年前夕
港索償協會三百會員向日駐港總領事請願
要求日本政府盡快兌回所有軍票

（特訊）大約三百名香港索償協會的會員，於重光紀念四十六週年的前夕，在遮打花園集會，遊行前往日本駐港總領事館遞交請願信，要求日本政府盡快兌回所有日本的軍票。

遊行隊伍在昨日九時左右已齊集遮打公園，他們當中除老人家外，亦不乏年輕的一輩，他們大部分均手持橫額及貼滿軍票的紙板，先在遮打公園高叫「發行貨幣來行騙，人民血汗與金錢」及「欠債還錢，大和人民無顏面」等的口號。十時便在主席吳溢興率領下，很有秩序地遊行前往美國銀行大廈外。

遊行隊伍共派出十二位的代表，包括一位因被日本軍毆打而致殘廢的老人家，一同前往日本領事館遞交三封請願信，表明堅決追回所有同胞的欠債，代表日本領事館出來接信的是其中一位領事岡本毅，之後，他們便在領事館附近的地方齊集，並向二次大戰的死難者默哀一分鐘，跟着便和平散去。

香港索償協會主席吳溢興在遞交信件時透過傳譯表示，希望日本政府能盡快解決兌回日本軍票的事情，他並指出外國很多地方如德國及美國等，已對受害的人士作出了補償，但日本作為一個經濟超級大國，則竟然在戰後一走了之，沒有對當年的承諾負責。

吳溢興表示，他已於本月二日代表香港前往日本，出席亞洲太平洋國際戰後索償委員會的會議，參與者有十三國家的代表，他們會上均討論解決兌回軍票的事情。

他又稱，日本首相已覺悟二次大戰軍國主義的罪行和錯誤，並對造成亞太區人民的災害表示歉意。而廣島市長亦於本月六日向亞洲受害人道歉，認為應該對受害人作出補償。

香港索償協會會員共有二千七百多個家庭，而所擁有軍票的數目大約有五億三千多萬元。吳溢興表示，他們要求日本政府賠償時不會限定一個數目，但會以大約三港元兌一日圓的價值，再加上多年來的通貨膨脹去讓日本政府去釐定。

雖然對於日本領事的答覆並不滿意，但吳溢興認為他們已朝好的方向發展，並一定可了結此件事情。（華）

圖：向日本索償的遊行群眾，向二次大戰的死難同胞默哀一分鐘。

中國民政部官員昨訪問東華醫院

（特訊）中國民政部官員一行四人，昨日由國際事務司副司長徐留根率領下，走訪東華三院上環普仁街總部，與三院主席徐展堂及高級職員會面，他們包括徐部長、人事教育司副司長劉偉能、人事教育司處長趙宇華及鍾琳娜小姐。訪問團團員通過討論及參觀東華醫院，實地了解三院的醫療設備和運作。

徐展堂主席在會上簡介東華三院的服務概況後，與民政部官員談論華東水災災情時，指出東華三院積極響應賑災活動，舉辦「施藥救人大行動」，三院董事局除撥出三百萬元外，還呼籲公眾支持，由七月中旬至今為止，合共籌得六百八十萬元，連同所撥出之三百萬元，將全部用以購買災區所需藥品。事實上，三院已透過中旅貨運在八月份內將部份藥品送往災區，民政部官員對三院此舉亦甚為讚賞。

及後，民政部官員在三院高級職員引領下，先後參觀了東華醫院牙科病房、洗腎中心、中風康復治療部及醫院廚房。雙方在整個討論及參觀過程中，交流了不少對醫療服務的意見。（天）

圖：三院徐展堂主席和高級職員與民政部官員合攝。

眼科飛機醫院抵港今日飛往湖南長沙
一位港人捐一千萬元供購新機

（特訊）世界上唯一的眼科飛機醫院昨日訪港，進行籌款宣傳及飛機維修，將於今日飛赴湖南省長沙，為中國失明人士治療眼疾，並向當地醫護人員提供最新眼科技術。

名叫「奧比斯」的飛機醫院，由一隻小型飛機改裝而成，內有講授室、手術室及通訊室。

負責人說，奧比斯自八二年以來，第四次訪問中國，今次會到廣州、北京、上海、青島、湖南、台灣等地，為期六周。預計可為二百名失明人士治病，為當地訓練五百名眼科醫護人員。過去三次到訪中國期間，奧比斯為中國當地訓練了一千名護士及二百名醫生。

他又說，其實很多失明病是可以治癒者。而中國有七百萬失明人士，其中大部份可以經過治療而重見光明。曾經有一位中國男子失明了二十年，經由奧比斯醫生診治後第二天便可以感覺到影像，三天後更恢復視力。不過，失明病症大陸仍然大量發生。他呼籲港人盡力捐款，讓奧比斯繼續進行飛行醫療，為落後地區提供醫科服務。昨日，滙豐銀行將一張十萬元支票捐給奧比斯，另外一位本港人士就捐出一千萬元讓奧比斯購買另一架飛機改裝為醫院。

奧比斯又邀請了本港一位女童軍隨行，觀察奧比斯行醫情形。十六歲的蘇可茵被挑選隨行，她表示好高興，希望藉此將女童軍精神帶去當地，並且因此將會學得更多東西。

負責人又說，奧比斯每年運作經費是六百萬美元，現時希望籌措一千萬美元為奧比斯進行大型維修。

他多次感謝港人熱心捐款，到目前為止，本港在今年內已向奧比斯捐款達三百萬港元。他一再呼籲港人捐款，以讓更多人重見光明，本港捐款可寄香港郵政信箱七四壹九號。（薇）

青年科學家選舉一日舉行頒獎禮

（港訊）由香港青年商會屬下之九龍青年商會舉辦之「青年科學家選舉」，經過多月來的評選，已於日前順利選出冠、亞、季軍及優異作品。該會訂於一九九一年九月一日（星期日）上午十一時，假座沙田新城市廣場第三期地下舉行頒獎典禮，並於該日公開展覽各得獎作品。是次頒獎，由鄭漢鈞太平紳士蒞臨主持，並歡迎各界人仕光臨指導。

此選舉目的在使青年人在課餘及工餘時間，透過有益及健康的比賽，發掘青年人潛能，使科學能廣泛地應用在社會上。冠、亞、季軍之得獎者，除獎學金外，並將由贊助商「香港蜆殼有限公司」，保送前往參加在曼谷舉行之「科學週」，以交流經驗，互相裨益。

圖：奧比斯飛機醫院手術室。

選舉日在投票場外預告結果
孫明揚望傳媒放棄因揣測不具真實性

（特訊）對於有某電視台將在選舉日各投票場外，對已投票的選民作即時訪問及預告投票結果，憲制事務司孫明揚表示，這種揣測投票結果的做法，不具真實性，並且會直接引致投票結果不公平。

孫明揚昨日參加樹仁學院與美國路易士安納州立東北大學聯合舉辦的工商管理碩士課程畢業禮後表示，不希望任何傳播媒介利用選舉機會作宣傳或突出自己，而對已投票的選民問及有關投票及投給誰等問題，而作出即時預告選舉結果的做法，他認為純粹是一種揣測，無事實根據，也不屬民意調查，反而會直接影響選民投票的心態，而造成投票結果不公平。

他又強調，香港的投票採不記名方式，選民根本不需要向任何人透露自己的選票是投給誰，故這種揣測性的投票結果是絕無必要的。

孫明揚又謂，雖然外國准許這種揣測結果的做法，但由於本港今次是第一次舉行直選，故未能事先預知它的影響效果，所以只對傳播媒介作出勸喻。但他聲名，若傳媒純替候選人宣傳政綱，則是提供選民更多資訊，是值得鼓勵的。

另一方面，孫明揚讚揚今次參加立法局直選的候選人熱烈參選，實在令人感到欣慰。他稱，今次直選共有五十四名候選人在九個選區競選，平均每個選區有六名候選人競選兩個議席，這個數字實在令人鼓舞，亦為選舉奠下良好開始。

他繼說現在所需的是公眾人士行使其權力參加投票，因為這樣才可確保獲選進入立法局的候選人更能反映民意和民情。

至於很多人提出如何去衡量這次選舉是否成功，孫明揚認為首先是看看公眾參與是否熱烈，如果候選人投票踴躍而公眾反應熱烈，便是令人鼓勵的。他又說，選舉是否成功亦應從立法局能否順利運作這個角度來衡量，亦即是應該看選舉所產生的立法局能否有效地反映民意，能否促進本港繁榮安定和能否照顧本港市民利益。

他相信這次選舉會達到上述兩個衡量標準，他亦相信這次直選會為本港民主架構進一步發展奠下穩固的基礎。

全新立體電子遊戲機「時光旅客」引進本港
新刺激感螢光幕「平面」變「立體」

（特稿）本港第一部名叫「時光旅客」的全新立體電子遊戲機的出現，可能會為沉寂已久的電子遊戲機事業，再掀一場爭霸戰。

隨着小型電子遊戲機和家庭電視遊戲機的普及化，曾經叱咤一時，狂風掃落葉姿態瘋魔全港的電子遊戲機中心，如今大都顯得風光不再，除了少數業者因鋪位設在鬧市而仍能繼續經營外，大部分業者都因入不敷支而被逼結業；以目前經營業者人數和全盛時期比較，實有天淵之別。

但是，最近從美國輸入本港的第一部「時光旅客」立體電子遊戲機，可能會給電子遊戲機迷一種全新的刺激感覺，而令電子遊戲機業再掀波瀾。一般來說，除小型電子遊戲機及家庭電視遊戲機外，電子遊戲機中心的電子遊戲都是以「平面」的電視螢光幕型式出現，操縱者只須看着電視螢光幕上「平面」的卡通人物便能參與遊戲。較為進步的則是以巨大的活動機器外殼把人包圍起來，讓參與者有身歷其境的感覺，但參與者所接收的視覺影像仍是「平面」，有異於人們日常的視覺習慣，總是缺乏了立體的真實感。

但這種「時光旅客」的立體電子遊戲機，卻是利用了特殊的技術，將電視螢光幕上「平面」的影像變成「立體」的影像後，呈現在參與者眼前，讓參與者有一種如幻似真、可觸而不可及的具體感覺。

其實，立體的「時光旅客」電子遊戲機，除外型及立體畫面和一般電子遊戲機有較大差異外，其餘的遊戲操作方式仍是差不多。從結構上來看，較簡單的說法來解釋立體電子遊戲機，廠商只是將整個類似傳統的電視螢光幕，往機器的內部中心大幅挪後，讓電視螢光幕和操控者間出現一個可容納「反射玻璃」的大空間，讓遊戲機能出現立體的畫面。

電子遊戲機之所以產生立體感，最主要是在電視螢光幕和操控者之間，有一塊經過特殊構造，類似半圓球形的「反射玻璃」放置其中，經過折射的原理而產生立體的影像。

從操作上來看，所謂「時光旅客」，就是利用立體的影像，令到操控者幻化成眼前的立體人物，再透過時光隧道穿越時空和敵人對抗，其基本控制原理仍頗為簡單，不難學會。

另外，按照目前遊戲機中心的「市價」來看，一般的電子遊戲收費都是每局以一元至兩元的收費不等，但這種立體遊戲機則是三元一局，費用明顯較一般電視遊戲機為高。據引進這種立體遊戲的公司執行經理韋伯祥表示，目前這種立體電子遊戲機每部售價約二十多萬港幣，但會在未來兩個月的引進試用期裏，觀看市場的反應後再作計劃性的引進。他補充說，由於這種立體遊戲機才引進兩三天，一般青少年都並未很熟習操控，因此最高紀錄仍只得一萬多分，但他相信藉着青少年的貪新鮮感和好勝心，這種立體電子遊戲機在市場中定充滿極大的潛力。（林）

圖：本港第一部的立體電子遊戲機「時光旅客」才出現不久，便吸引不少青少年前往嘗試，挑戰自己的身手。（本報攝）

聯合國兒童基金會張天愛昨主持抽獎

（特訊）香港聯合國兒童基金委員會，今年為救濟落後國家兒童，購買獎券及各項籌款活動，共籌得善款逾一百零二萬多元。

籌款委員會昨（廿三）日下午五時假希爾頓酒店舉行獎券抽獎，大會敦請張天愛小姐主持。

該會副主席於善基昨日在抽獎禮致詞時指出：「今次為了救濟落後國家的兒童，經各項籌款活動，包括獎券等，共籌得善款逾一百萬元，今次的活動蒙多間學校、公司及團體協助，鼎力支持，成績美滿，打破歷年來的籌款紀錄。今次所籌得善款，有百分之九十都是撥作救濟落後國家兒童，因為他們缺乏醫療照顧及營養不足，不少兒童都患上疾病。今次籌款能夠順利進行，有賴多間學校學生及義工協助，各界熱心善長的支持，使到今次的成績打破紀錄，謹致衷心謝意。

詞畢，隨即請張天愛小姐主持抽獎。（突）

圖：張天愛（左）昨主持聯合國兒童基金會獎券抽獎。（本報記者攝）

滬公安人員釋放離心記者張偉國
不准向外國新聞界講話

（特訊）在七月三十日被上海公安人員再度拘捕的中國著名離心記者張偉國最近已獲釋。

根據張氏的朋友指出，他雖然被釋放，但遭禁止離開上海。

三十四歲的張偉國是已被政府取締的上海「世界經濟導報」前北京分處主任。張氏曾因「導報」捲入八九年學運，致六四後被當局拘捕，但從未被起訴或判刑，被拘捕達二十個月，直至今年二月，他才獲釋。獲釋後他不時接受傳媒訪問及撰寫文章，而英國廣播公司為六四兩周年攝製的「黃雀行動」，他亦有出鏡接受訪問。

據悉，他在本星期三獲釋，並被警告不要向外國新聞媒介發表任何談話。

惠州同鄉總會暨分會近四萬元善款賑華東

僑港惠州同鄉總會暨各分會，以大陸華東水災，災情嚴重，災民億萬，飢饉待濟，合籌募善款共三萬九千元，計開：總會一萬六千六百五十元，上水惠州同鄉會八千五百五十元，大埔惠州同鄉會一千六百元，元朗惠州同鄉分會二千元，荃灣惠州同鄉會四千二百元，坪洲惠州同鄉分會二千元，南丫惠州同鄉分會四千元，經送交香港紅十字會，轉交華東災民。

TIME INTERNATIONAL (HK) LTD.

抽獎結果

得獎者：D.H. Moorhead

請聯絡陳小姐於512-5111

全年電腦證書課程
(COMPUTER TUTORS WANTED)

COMPUTER LANGUAGE
1. BASIC
2. COBOL
3. C LANGUAGE

TECHNICAL
1. PC - AT ASSEMBLING
2. PC - TROUBLE SHOOTING
3. QA PLUS
4. NORTON UTILITES
5. CHECKIT
6. DIANOTICS

ACCOUNTING
1. COMPUTER ACCOUNTING
2. DAC EASY ACCOUNTING 4.0
3. LOTUS MACROS ACCOUNTING

NETWORKING
1. NETWORKING CONCEPT
2. NOVELL INSTALLATION
3. NOVELL USER TRAINING
4. NOVELL SUPERVISOR TRAINING

COMPUTER KNOWLEDGE
1. COMPUTER STRUCTURE
2. DATA STRUCTURE
3. DISK OPERATING SYSTEM
4. COMPUTER MARKETING
5. SYSTEM ANALYSIS

SOFTWARE APPLICATIONS
FILE MANAGEMENT
1. PCTOOLS 6.0
2. POWERMENU
3. WINDOWS 3.0
WORD PROCESSING
1. WORDPERFECT 5.1
2. WORDSTAR 6.0, INSET GRAPHICS
3. MULTIMATE 4.0
4. ALDUS PAGEMAKER 4.0
DATABASE MANAGEMENT
1. DBASE IV 1:1
2. DBASE PROGRAMMING
3. FOXBASE
4. FOXPRO
5. MICROSOFT WORKS 2.0
6. CLIPPER
SPREADSHEETS
1. LOTUS 1-2-3 R.3.1
2. ALLWAYS & WYSIWYG
3. LOTUS MACROS & GRAPHICS
CHINESE WORD PROCESSING
1. E-TEN CHINESE SYSTEM 2.0
2. KUO CHIAO CHINESE SYSTEM 6.0
3. KUO CHIAO SPREADSHEET

・採用最新 NOVELL NETWORK 網絡系統
・配合高解像 VGA 彩色螢光幕
・電腦專業人員以小組形式領教
・免費詳盡講義及精美課程證書
・全年日間證書課程：9月至4月 星期一至六，早上9:30至1:00
・全年夜間証書課程：9月至4月 每星期兩晚，晚上6:30至9:30
（兩種課程皆包括以上所有科目）
學位有限，報名從速

國際專業電腦中心
INTERNATIONAL COMPUTER CENTER
九龍彌敦道560號鑾發商業大廈11字A室
TEL : 780 3940　FAX : 780 3819

城市規劃條例（香港法例第131章）
荃灣西分區計劃大綱草圖第 S/TWW/2 號之修訂項目

城市規劃委員會已依據城市規劃條例第6(7)條之規定，對荃灣西分區計劃大綱草圖作出修訂。

各修訂項目載於附表內。依據上述條例第6(7)條之規定，任何人士均可於此公告首次公布的日期起計十四天內，即1991年8月23日起計十四天內，在正常辦公時間內前往下列地點查閱上述分區計劃大綱草圖之修訂項目：

（i）荃灣青山公路174-208號荃灣地鐵站停車場大廈二樓荃灣政務處；

（ii）香港花園道美利大廈4樓規劃署；及

（iii）荃灣西樓角路222-224號豪輝商業中心第2座2樓荃灣規劃處

按照上述條例第6(8)條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述十四天內，就修訂項目向城市規劃委員會提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定，反對書必須清楚說明：

（a）反對之性質及原因；及

（b）如果草圖修改，是否願意撤銷反對，及建議如何作出修改。

列入圖則第 S/TWW/3 號之修訂項目，現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售；黑白本每份10元，彩色本每份120元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據香港法例第131章城市規劃條例制訂之荃灣西分區計劃大綱草圖第 S/TWW/2 號之修訂項目附表

根據上述條例第6(7)條在憲報刊登之修訂項目

1. 圖則上示明之修訂項目

A項：汀九第399約地段440號之建屋地段由「住宅用地（丙類）」改劃為「住宅用地（丙1類）」。

2. 圖則「註釋」之修訂項目

（a）：已加入「住宅用地（丙1類）」分區之註釋。

城市規劃委員會主席　班禮士

1991年8月23日

城市規劃條例（香港法例第131章）
荃灣西分區計劃大綱草圖第 S/TWW/2 號之修訂項目

城市規劃委員會已依據城市規劃條例第7(1)條之規定，對荃灣西分區計劃大綱草圖作出修訂。

各修訂項目載於附表內。依據上述條例第7(2)條之規定，任何人士均可於此公告首次公布的日期起計三星期內，即1991年8月23日起計三星期內，在正常辦公時間內前往下列地點查閱上述分區計劃大綱草圖之修訂項目：

（i）荃灣青山公路174-208號荃灣地鐵站停車場大廈二樓荃灣政務處；

（ii）香港花園道美利大廈4樓規劃署；及

（iii）荃灣西樓角路222-224號豪輝商業中心第2座2樓荃灣規劃處

按照上述條例第7(4)條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三星期內，根據上述條例第6(1)及(2)條所載之形式，就修訂項目向城市規劃委員會提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定，反對書必須清楚說明：

（a）反對之性質及原因；及

（b）如果草圖修改，是否願意撤銷反對，及建議如何作出修改。

列入圖則第 S/TWW/3 號之修訂項目，現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售；黑白本每份10元，彩色本每份120元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據香港法例第131章城市規劃條例制訂之荃灣西分區計劃大綱草圖第 S/TWW/2 號之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

圖則「註釋」之修訂項目

(a)「服務公寓」用途已納入「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」、「住宅用地（丙類）」、「住宅用地（丙1類）」、「政府／團體／社區」用地及「綜合性發展區」分區註釋之第二欄內。

(b)「綜合發展區」分區註釋之備註欄經作修訂，闡明如新發展要獲准以最高地積比率進行重建／發展，必先向委員會證明發展計劃已顧及該發展地點之基礎設施負荷能力和其他環境上之限制。

城市規劃委員會主席　班禮士

1991年8月23日

城市規劃條例（香港法例第131章）
慈雲山、鑽石山及新蒲崗分區計劃大綱草圖第S/K11/4號之修訂項目

城市規劃委員會已依據城市規劃條例第7（1）條之規定，對慈雲山、鑽石山及新蒲崗分區計劃大綱草圖作出修訂。

各修訂項目載於附表內。依據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公布的日期起計三星期內，即1991年8月16日起計三星期內，在正常辦公時間內前往下列地點查閱上述分區計劃大綱草圖之修訂項目：

（Ⅰ）九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署4樓黃大仙政務處；及

（Ⅱ）香港花園道美利大廈4樓規劃署；

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三星期內，根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式，就修訂項目向城市規劃委員會提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，反對書必須清楚說明：

（a）反對之性質及原因；及

（b）如果草圖修改，是否願意撤銷反對，及建議如何作出修改。

列入圖則第S/K11/5號（現時圖則編號）之修訂項目，現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售；黑白本每份10元，彩色本每份120元。

城市規劃委員會根據城市規劃條例制訂之慈雲山、鑽石山及新蒲崗分區計劃大綱草圖第S/K11/4號之修訂項目附表

根據第7條規定作出之修訂

1 圖則上之修訂項目

A項：龍翔道以北一幅「商業/住宅混合用地」部分改劃作「道路用地」。

B項：龍翔道北面「商業/住宅混合用地」以東的一幅土地，由「政府／團體／社區用地」及「道路用地」改劃作「商業／住宅混合用地」。

C項：大老山隧道以東一幅土地，由「遊憩用地」、「政府／團體／社區用地」、「道路用地」及「綠化地帶」、改劃作「政府／團體／社區用地」、「遊憩用地」、「綠化地帶」及「道路用地」。

D項：斧山道眞鐸啓暗學校以西一幅土地，由「遊憩用地」改劃作「政府／團體／社區用地」。

E項：斧山道眞鐸啓暗學校西北面一幅土地，由「遊憩用地」改劃作「住宅用地（甲類）」。

F項：斧山道以西一幅土地，由「道路用地」改劃作「遊憩用地」。

圖則「註釋」之修訂項目

圖則註釋之修訂項目包括將「服務公寓」加入「商業/住宅混合用地」之第一欄，及「住宅用地（甲類）」和「政府/團體／社區用地」之第二欄內。

城市規劃委員會主席　班禮士

一九九一年八月十六日

政務總署招聘臨時工作人員啓事
社區幹事

工作地點：港九新界各區政務處

資歷：完成中五課程或以上，須有工作經驗，能操流利粵語及書寫通順中文或英文，年齡十八歲以上。教育程度較高及能操中國其他方言之申請者則較佳。

職責：（甲）協助組織互助委員會、大廈業主立案法團及推動其會務及執行其他有關工作。

（乙）協助推行社區中心及社區會堂之活動及其管理工作。

工作時間：屬兼職工作性質，工作時間不固定，主要在下午及晚間工作，包括星期六、星期日及公眾假期。社區幹事每星期最少須工作二十五小時及每月最少須工作一百小時。

酬金：每月二千元正

備註：（甲）受聘者將不會享有任何附帶利益。

（乙）社區幹事須視乎工作性質，在晚間擔任戶外工作。

（丙）有意者可往各區政務處索取 CNTA12 表格，填妥後於一九九一年九月二十五日前寄抵香港灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心二十九樓政務總署港九政務總部。申請人如在截止日期後三星期內仍未接獲通知約見，可作落選論。有關上述空缺之查詢，請電八三五 一四八七。

香港政府公佈
海事處佈告

一九九一年第一三三號

海事現場探測

由即時開始，為期約五個月，將在赤鱲角及欖洲島附近進行海事現場探測工程。

二、從事該項工程的船隻，將會展示國際及本地規例規定的信號。

三、所有航經該區附近的船隻，務須小心駕駛為要。謹此公告週知。

一九九一年第一三四號

海事現場探測

有關在藍塘海峽北面進行鑽孔及海事現場探測工程的一九九一年第七十五號（T）海員通告經已發出。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三一八室船隻出入口手續辦事處免費索取。謹此公告週知。

署理海事處處長　柏基

急聘

夜班熟手倉頡輸入員

晚八時至二時半，工作六天，薪優，

有意者（日）電：五四九〇八八二黃
（夜）電：五四七〇一九〇陳

通告

吾等封邦民及黃得龍已於一九九一年八月廿三日辭去南豐隆有限公司董事及秘書職位，並由該日起吾等已非該公司股東。

新界版

馬鞍山建濾水廠・鄉會提出新原則
須顧及村民利益
若選址在西貢北官坑將影響墓地及鄉村發展
建議在設計上遷移工地並將新通道移東南方
當局表示可研究但難遷工地決提區會求解決

(特訊)馬鞍山濾水廠選址在十四鄉官坑興建,雖然仍未得到當地人士完全認同和支持,但當地人士亦表示,倘若政府別無選擇而必須在官坑興建,在設計和安排上必須顧及村民的利益。

這項工程計劃是為應付馬鞍山居民的濾水和輸水系統將於一九九四年底完全飽和而進行。計劃包括建造每日可提供二十二萬七千立方米已過濾食水的濾水廠,容積達四萬立方米的主配水庫、淤泥的處理及處置設施,以及數設原水和食水幹綫輸水管。

濾水廠的工程包括建造原水輸入設施、淨水設備、速墜池、洗池的水和媒介物回收地、添加化學劑池、已過濾水水池、抽水站、化學劑房、行政大樓、員工宿舍及淤泥處理設施。

整個系統完成後供水不只馬鞍山
範圍擴及鄰近地區
沙田一部分大埔白石角西貢北亦受惠
供水計劃可紓緩北港濾水廠所受壓力

工程完成後,供水範圍將包括整個馬鞍山新市鎮及鄰近地區、沙田部份地區,並可能包括將來於大埔白石角發展的地區。此外,西貢北的居民亦會於馬鞍山供水計劃啟用後間接受惠,因為這計劃可紓緩供水給西貢北的北港濾水廠現時所受到的壓力。

水務署資料稱:環境保護署曾對計劃中的濾水廠處理氯氣問題進行風險評估,結果顯示並不會對現時區內的土地用途造成不適當的影響,亦不會對將來在附近發展的鄉村建設造成嚴重限制。

地方人士一度建議在大洞禾寮興建,其後始知該處原來還有民居,且亦提出反對,政府不得已改回官坑,並於本月初與有關地方人士到官坑實地視察其可行性。

當日地方人士曾指出,如於官坑興建濾水廠,現時墓地將受影響,故希望遷移工地。同時又建議將新通道向東南方向遷移,以便將來在「三百呎鄉村範圍」內的鄉村發展有更多空間。

水務署官員表示,遷移工地可能會帶來更多問題,但在設計時可以盡量配合在建議地點提供鄉村發展空間的要求,對於該官員同意在詳細設計時會仔細研究。

水務署將於本月廿七日向大埔區議會尋求支持此項計劃。

西貢北約鄉事會主席鄧光榮表示:官坑村民是反對選址該處的,倘若政府別無選擇,而又迫切需要於該處興建,應該在設計和安排上顧及村民的利益。(新)

(一)簡松年(站立者)在「沙田顯徑邨售賣公屋居民大會」上從法律觀點解釋公屋售賣問題,右起,湯寶珍、王華強、簡松年、梁錦濠。(二)屯門兒童合唱團與台灣華新兒童合唱團首腦及團員合照。(三)仁愛堂主席吳偉光(右)接受田熾先代屯門獅子會捐款支票。

簡松年競選海報
發現多張被人破壞
經理表示考慮報案

(特訊)據簡松年競選經理關栢康昨晚對記者表示:有多張在沙田顯徑邨有關簡松年競選的宣傳標語橫額及海報昨日被發現遭人破壞。

關栢康說,例如幾張關於「沙田顯徑邨公屋售賣居民諮詢大會」、「成功凍結公屋租金九個月」等橫額,昨日發現被人用刀從中割破。同時有多張海報遭人搗毀。他們正考慮向警署報案。(傑)

沙田顯徑邨賣公屋舉行諮詢大會
居民關心千人出席
有認為是牟利政策只廉一成質素不理想
有說為玫瑰園採公屋商品化是夕陽心態

(特訊)沙田顯徑邨前晚在顯徑邨廣場舉行售賣公屋居民諮詢大會,出席有簡松年、湯寶珍區議員、梁錦濠議員和王華強,由於公屋售賣關乎居民的切身問題,故此出席居民相當多,估計有一千人左右,情況相當熱鬧。

王華強表示,我對出售公屋整個政策的看法,房委會政策不合理。我住公屋二十年,我以為房委會政策是好的,租值較廉,但我現在發覺房委會是牟利政策,這公屋亦可以賣。照目前推出十一座公屋,一般反應對樓宇結構和質素都不理想。再加上公屋售價與市值掛鈎,只不過廉宜一成,但已有六、七年樓齡。這些樓宇結構、質素都有問題,有座樓四部電梯只有兩部可用,有些地方滲水。他說,另一方面,房委會於八九年有三個月諮詢期,但結果並沒有向外界公布。故此,一般小市民是否樂意購買公屋,我們都抱懷疑態度。

梁錦濠議員說,我的職業是測計師,一九七七年我入沙田理民府工作,七八年收顯徑邨土地,作為政府通過十年建屋計劃,使到每一個中下階層都有權利入住公共樓宇。八五年我離開政府部門,今年我獲選當區域市政局議員。我這次見各位街坊,向各位解釋和分析政府出售公屋價錢是否合理。

梁錦濠議員說,樓價通常是用三種方法估值:(一)比較法,(二)估計投資法,(三)成本法。公屋住五年,有個折舊率,屋已破落。為什麼以目前居屋價收數,況且居屋質素比你們住屋好得多。五年前,多少錢買一個單位?十萬至廿五萬,現在卻要三十至三十八萬!

顯田區民選議員湯寶珍當晚亦出席這個居民大會,也表示希望通過這個問卷,諮詢居民對公屋售價的意見。

簡松年從法律觀點講述公屋售賣問題,他說,這些公屋買成了,會有滲水的情況。現在政策是收集居民的意見。維修問題,假如是正常損壞,房委會會維修好才賣。依照時間表,明年四、五月簽契,一年內保養,但九三年四月不維修,就要你自己修理。出現問題,如果由自己造成,或天然損壞,都要自己負責。他說,譬如石屎鋼筋露出,牆壁剝落,天花板漏水,這些要視乎是否由於房委會承建商疏忽引致而定。如果你發覺有這些問題,六年內可控告房委會,指它民事上疏忽造成,偷工減料,要當局負責;或者(一)幫你維修;(二)現金賠償;或者(三)換第二間屋。

簡松年對公屋售賣建議,居民要將表填給當局;但必須將副本交給湯寶珍議員或關注小組,以便有人監察政府,免致被他們做手腳。只要願意購買的人不超過百份之五十一,根據法例,該座樓宇就無法賣得成了。那時,政府為了急於脫手,自然會劏價而沽了。

他說,其實,以兩人單位,七、八千元入息,根本無法供得起。他說,公屋不是商品。但是政府卻將錢拿去做那個玫瑰園計劃,所以採取公屋商品化政策,這是夕陽政府的心態。(傑)

葵青區議員反映多層建築物民意
要求當局審慎考慮
運署在青衣北橋出口試驗綫影區計劃
葵青交運會認為對疏導交通幫助不大

(特訊)多位葵青區議員昨日前往兩局議員辦事處,表達對九一年多層建築物(業主法團)(修訂)條例白色草案有關建議,要求當局審慎考慮。

發言人謝偉明昨日稱,自港府五月公佈多層建築物白色草案後,十二位葵青區議員及葵青區關注公契小組舉辦連串有關私人大廈公契之居民會,收集市民有關意見,現將這些建議提交,要求兩局議員反映。

他續說,這些建議包括:限制管理公司把管理公款存放於銀行戶口,並不得隨意使用;限制首任管理公司經理人酬金為百分之十;管理公司不得於管理費中抽取訴訟費;要求二分一業權可解僱管理公司經理人之權利;取消2A條款;取消經理人被撤免之一年緩衝期,反對34F條款只保障法例通過後而制訂公契之業主;促進府盡快成立私人大廈審裁處;並要求港府發牌管制物業管理公司。

而昨日接見的首席立法局議員李鵬飛表示,在未來一屆立法年度,有關專責小組研究諮詢後意見,並在立法局內討論,期望不會再拖延,而葵青區議員的意見,他亦會交予政府作參考。

(特訊)為解決青衣北橋經常塞車的問題,運輸署昨晨在德士古道迴旋處近青衣出口一段進行「影綫區」試驗計劃,使進入迴旋處往九龍的車輛更為暢順。不過,葵青區議會交通運輸委員會主席丁衍華則表示,該措施對疏導青衣出九龍交通幫助不大,而限制車輛不可經荃灣路往屯門,才是實際解決方法。

約十多位葵青區議員,聯同多位運輸署和政務處官員,昨晨實地視察青北橋「影綫區」試驗計劃,之後並召開會議商討跟進工作。

仁愛堂展第二期為華東水災籌款
賑災音樂會受歡迎
台灣與屯門兒童合唱團攜手獻唱交流
屯門獅會捐款及車推廣家務助理服務

(特訊)屯門仁愛堂第二期賑濟華東水災籌款活動,昨晚與屯門兒童合唱團合辦一個「天使之聲賑災音樂會」,同時,並邀請台灣華新兒童合唱團專程來港一齊攜手獻唱中外名曲多闋,瀝幸化,一時,慈幸的童聲,響遏行雲,四座掌聲雷動。屯門兒童合唱團由會長曾紹偉率領,莫希文校長協助,台灣華新兒童合唱團由總幹事陳安邦率領,兩隊各有歌手數十人,雛聲如出谷黃鸝,時亦雄壯澎湃,堪稱精彩三日,十分動聽。盛會並由區城市政局議員何新權太平紳士伉儷主禮,所有門票收入,用作賑濟華東災胞。

另訊:仁愛堂多年來致力提供家務助理服務予問題家庭,為行動不便之老人及傷殘人士提供送飯、護理、清潔等服務。但由於新市鎮人口日增,社區對家務助理服務之需求甚殷,原有之兩隊家務助理隊已不能應付需求,故社會福利署批准仁愛堂在屯門良景邨再開辦一所家務助理中心,而屯門獅子會一向熱心地區服務,聞悉此計劃後,認為此中心可幫助很多有需要人士,非常有意義,故慨捐三十萬元予仁愛堂開辦這所中心,並捐贈十五萬八千多元購置一部客貨車,以方便工作人員接送老人及傷殘人士。屯門獅子會會長田熾先特於昨八月廿三日致送巨額支票及客貨車予仁愛堂主席吳偉光,出席者尚有毛志成、陳順泉、鄧其灶、黃志光、吳寶強、沃心田、陳興國、雷鴻仁、盧志忠、區炳雄、陳載英、孫小玲等數十人。(君)

區局應付沙田大埔人口劇增需求
需增四隊防治蟲鼠
增一屋邨每天垃圾廿六噸須加收集綫
估計增設管工及司機每年需五十餘萬

(特訊)區域市政局為應付沙田和大埔,對防治蟲鼠服務的需求增加,增聘該兩個分區辦事處防治蟲鼠的人手。

近年沙田興建了很多大型的公共和私屋邨、食肆及社區設施。由於發展迅速關係,沙田的人口自一九八一年以來增加約百分之三百一十,而該區辦事處防治蟲鼠組的工作量亦相應增加。在一九八一/八二年度至一九八九/九〇年度期間,該組所處理有關鼠患和蚊蟲的投訴案件,分別增加百分之四百九十六及百分之九十。為了加強服務,該組須增設一支由一名管工及四名二級工人組成的防鼠隊,以及一支由一名管工及兩名二級工人組成的昆蟲防控隊。

隨着大埔區人口增加和屋邨的發展,該區對防治蟲鼠服務的需求亦告增加。在一九八一至一九九〇年期間,區內人口增加達百分之九十五點五。目前大埔辦事處防治蟲鼠組共設有兩支昆蟲防控隊,並每週進行一百四十二次巡視。為了應付該區的繁重工作量及確保能提供足夠的防治蟲鼠服務,現建議為該組增設一支昆蟲防控隊。同時由於大埔的迅速發展,該區辦事處亦須擴展其預防瘧蚊計劃,並已將一些新的溪流(長度合共五千六百米)納入計劃內。因此,為了應付不斷增加的工作量,大埔辦事處須增設一支由一名工目及六名二級工人組成的瘧蚊防控隊。

不過,由於區署街道潔淨和清理動物屍體服務批予私營機構承辦後,便會重新調派所剩餘的人手加以填補。因此,區署只須為這些新成立的隊伍增設三個管工職位。

此外,鑑於新屋邨相繼落成及人口增加,該區對垃圾收集服務的需求已告增加,估計新建的屋邨每天所增加的垃圾量約為二十六公噸。為加強沙田區的垃圾收集服務,區署須增設兩條垃圾及廢物收集路綫,故須增設兩個特級司機職位。

上述增聘的職位,令區局每年額外支出五十三萬多元。(梅)

新邨版 屯門・元朗

港府擬重建蔡意橋
冀紓緩杯渡路交通
計劃中將進行三項主要工程
提供一條橫越明渠行車通道

政府現擬重建蔡意橋(第十一區與第十五B區之間的現有公路橋)西行綫,作為屯門區現行發展計劃的一部分,提供另一條橫過明渠的通道,紓緩杯渡路繁忙的交通,擬建工程包括:

一、在現有之蔡意橋進行小規模重建工程,以提供一條四點五米闊之單程西行車道,以及一條二點八米闊之行人道。

二、將蔡意橋對面現有通道之行車道改建為行人道。

三、將蔡意橋對面通道之現有行人路改建為行車道,以及有關之渠務工程。

香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下、中西區政務處諮詢服務中心、屯門屯喜路一號政府合署七樓地政處及三樓政務處,均備有上述圖則及計劃摘要,市民可前往查詢。

田厦路菜站成為罪惡黑點
新界的士劫案頻生
司機籲請警方關注

新界的士聯盟主席蔡國雄表示,近期該會接獲十多名夜更的士司機來電反映,本月內行走元朗和屯門之夜更的士司機頻遭匪徒行劫,他們估計約有十多名同業於本月內被匪徒行劫,損失金額約三、四百元。而按警方資料顯示,本月一日至目前為止,已報案被行劫之新界的士數字,則有四宗,而有三宗是發生於元朗。由此反映仍有不少遇劫同業不向警方報案。

蔡國雄說,根據司機提供資料顯示,罪案黑點多為田厦路菜站附近,不少司機均在該處被劫。而匪徒做案時間多為晚上九時至十二時,行劫的手法則是用刀指嚇司機,然後搶掠其身上財物,並於行劫後,將司機的車匙亦搶去。

蔡國雄說,該會除促請警方加強正視近期新界的士劫案增多之趨勢外,並呼籲同業勇於舉報,以便警方能掌握更多破案綫索,同時亦盼司機勿帶太多貴重物品開工。

地處遠離市區・交通往來需時
屯門廠厦暫缺吸引力
料新機場可刺激市道

本港的工業樓宇市道近年趨於沉寂,除了是因為香港工業轉型,生產綫遷移往中國大陸及鄰近亞洲發展中地區外,供應量過多亦是主要原因之一。

以屯門的廠房而論,單是屯門工業城及YKK工業大廈兩項新盤,已可充足供應,但實況卻有所不同,因相信日後也有不少工業廠厦相繼出現。

屯門對外交通雖然較荃灣不便,始終跟市區有一段相當的距離,在運輸上,要比葵涌區多十多廿分鐘,可是葵涌是樽頸狀,每日都會塞車,令運輸時間難以掌握,故屯門雖路程遠一點,但亦有優勝處。

加上,在新機場計劃落實後,為配合新機場而設的基建對西九龍的交通將有一定的幫助,相信日後屯門交通更趨方便。

堅基工業大廈是屯門區新推出之廠厦,於上月起入伙,全座共二十六層高,每層均設A、B、C、D四單位,二梯四伙,單位面積由八百七十四平方呎至全層一千九百七十四平方呎不等,每伙售四十九萬餘元起。

其內,每單位間隔四正,設有獨立洗手間,且全座共有兩部特大貨梯及獨立客梯,方便上落貨物之餘,也不會影響日常運作。

而該工業大廈座落於屯門新安街及天后路四十七號地段,鄰近大興、友愛、安定等各大屋邨,故工源充足,具有頗大的生產潛力。

加上,其位置處於屯門中心區,故交通方便,輕便鐵路更可通往屯門、元朗各區之中心重點。具有各路巴士通往港、九、新界各區。小巴更可通往旺角中心區內,交通之便已日見明顯。

雖然屯門區內之工業廠厦市道仍見平淡,並漸入飽和,但因新機場計劃,是有一定的影響力,使市道上升的。

屯門四間食肆
多次違反條例
各遭停牌兩天

屯門三間食物店及一間涼茶舖因在過去十二個月內多次違反條例,各遭區域市政局停牌兩天。其中一間是恒發餐廳,位於友愛邨愛勇樓,東主因違反牌照條例及禁制令,已於八月二十二日起遭停牌兩天,並被法庭罰款一萬八千元。另兩間是溢昇肉食公司及錦發小食,分別位於啟民徑康利中心及屯門地段一二九錦發大廈。兩店皆因三次被控在露天地方預備食物罪名成立而遭停牌處分。溢昇肉食公司已於八月十九日及二十日停止經營,其東主已被法庭判罰款三千元。至於錦發小食東主亦被罰款一千六百五十元,及在八月十五日及十六日遭停牌兩天。

此外,位於屯門地段一七九金銘大廈的適香涼茶舖因無牌經營食物工場,被罰二千元,並已於八月九日及十日停止營業。

・廖漢和與他成立的「屯門兒童粵劇團」十三歲花旦「朱古力」。

開創全新界首個兒童粵劇團
廖漢和為屯門基地
把粵劇藝術年青化

全新界第一個兒童粵劇團、第一個成人粵劇團、第一個中樂團也跟這位熱愛中國藝術的朋友有莫大關係。他本身精通書畫、書法、硬筆書法、粵劇、甚至話劇。他是廖漢和,現時是「屯門文協粵劇團」團長兼導師,更是「屯門兒童粵劇團」的策劃及主辦人之一。

似乎廖漢和在開創先河方面很有經驗和興趣,他勇於嘗試的精神令新界的粵劇藝術添上光芒,逐漸把這門一向被譽為傳統古老的藝術年青化,令我們的新一代學習到這個既傳統又典雅的國粹。

這個全新界區第一個兒童粵劇團於一九九〇年成立,現有成員三十人,年齡由六至十五歲。廖漢和說:「在招聘會員時我們並沒有測試他們,只要他們來報名,我們便接納,有興趣會員每星期上一堂課。」他又說:「在我們主辦成人粵劇團時,看見一些子女小年紀似乎已對粵劇很有興趣,這令我們想不如嘗試做一個兒童班吧!」

採訪當晚是他們第二次對外演出,是配合今年的國際兒童藝術節而演出,假座屯門大會堂演奏廳。演出兩齣折子劇「盜仙草」及「醉酒」。筆者到後台看見小朋友緊張地到處走,氣氛十分熱鬧,更不時聽到他們叫:「我的彩帶呢!」那個又說:「我應該穿什麼顏色啊?」而大人也就更集中精神為他們化裝穿衣,打點一切。

廖漢和的弟弟也是他們的導師,而弟婦則為他們化裝,其他工作人員均是成人粵劇團的成員,純屬義務性質幫助他們造衣服、場務和音樂等。

廖漢和說:「我們會向外聘請專人教導團員,但就不會採用外援,例如鑼鼓音樂,戲服等均由自己人負責,我們每星期上課一次,時間由中午至下午六時,期間學很多東西,因粵劇很多元化,所包含的基本知識也很多。」

廖漢和從開始接觸藝術至今已有三十年了,他說:「雖然好像是很多年,但我仍不覺沉悶,而期間亦沒有什麼大變動,其實以前我也曾做過幾年的話劇,當時多數是做幕後工作,其實做幕後才學到多東西,至於真正對觀眾演出,則是串而已,做幕後也是很有趣的,你知道當年科技不及現在先進,很多效果都要幕後人員親手做,簡中也有烏龍情況,想起也好笑!」

廖漢和覺得他做藝術為興趣多於為錢,他說:「以往我也嘗試過畫一些商業畫,例如賣出外埠或畫商,利潤也不差的,但始終也覺得太商業化了,總不像藝術,水準也就很容易差下去,所以只畫了一陣子便沒有再畫了。」他想了想又繼續說:「我喜歡畫些全屬自己的畫,自己的藝術,這才令我舒服呢!」其實不單是他才有這種想法,很多藝術家也這樣說過。

在一九八五年,屯門成人粵劇團在一行八十人被邀請上廣州表演,反應熱烈,當地電視也拍攝播,他說:「相信我們是全港第一隊粵劇團上廣州演出,那次我們逗留了一星期,當地主辦機構選帶我們四處遊覽,是一次難忘既有意義的旅程呢!」

「遲些我們將舉辦一個粵曲卡拉OK聚會,市民可上台跟我們一起唱,而我也會主持一個研究粵曲的講座,其實我自己也是從書上學得來的知識。近來的確多了人喜愛粵曲折子戲,且當中是年青人呢!」

今次主角是十三歲的小女孩,她稱自己為朱古力,問她有何感想,她說:「很緊張啊!我也不敢隨處走,因戲服頭飾令我覺得很重呢!」她又笑說:「這個裝是我自己化的,大約化了一個多鐘,我臉上的白色粉不是普通化裝品,是要從廣州買回來的。」我近看她,只看見厚厚的粉,很難想像她的原本面目啊!朱古力又說:「我學了粵劇折子戲已兩年了,初時常看大戲,很快便學識偷師了!將來我想做警察,但也想唱粵劇呢!」

希望憑這班小小年紀的後起之秀,能把我們的國粹發揚光大吧!

新界多區青年齊集
探討參與社區事務
新界西關懷互助建社區青年研討大會

社會福利署西新界總辦事處,在荃灣顯達鄉村俱樂部舉行「關懷互助建社區」青年研討大會,已於八月十八日完滿結束。

有近一百五十名來自屯門、荃灣、葵涌及青衣區青年參與是次活動,其中包括中學生、大專學生、在職青年、教師及青年工作者。社會福利署副署長徐永文太平紳士及助理署長馮家正及陳偉君亦有出席此研討會,討論氣氛十分熱烈。

西新界福利專員洪李碧旋女士在致開幕辭時指出,是次研討會是響應社會福利署服務主題——「關懷互助」而舉辦的。目的在透過研討會及社區服務,鼓勵年青人多關心社會、幫助他人、提高個人對社區的歸屬感,使日後能成為負責的良好市民。這也是符合「跨越九十年代香港福利白皮書」所釐訂青年發展的目標。

研討會由資深社會工作者楊懷曾博士主持。首先由嘉賓講者城市理工學院首席講師陳永泰作專題演講,題目為「青少年流行文化及價值取向」;繼由香港理工學院高級講師鄭之灝演講,講題為「無厘頭文化之突破與社區建設」,兩位講者對近年來本港流行文化作深入探討、分析利弊,使參加者清楚了解自己所處的環境,知所選擇,積極地面對衝擊和挑戰。

研討會下午程序為青年分組討論。各參加者就專題演講分別作出回應,抒發個人對潮流文化的感受和認識,提出積極方法去消除流行文化帶來之負面影響,並建議行動去建設關懷互助的社區。小組滙報後,由主持人作評述及總結,加深參加者對主題的了解。

籌委會主席林炳權先生期望青年人在參與,或策劃社區服務時,能善加利用達至更佳的效果。研討會後一、二月內,主辦單位將安排參加者參與不同之社區服務,如服務老弱傷殘或有需要人士等,務使青年人能學以致用,關懷社區助己助人。活動後,將作評估以期達到「關懷互助」理想。

大興青少年中心舉辦
C計劃公民教育活動

救世軍大興青少年中心於暑假期間舉辦一系列公民教育活動,名為「九十年代新青年實踐計劃——C計劃」,該計劃並得到屯門區議會撥款贊助。

計劃的目的是在屯門區內推廣關心社區、共同參與的意識,並透過不同的手法及趣味活動,增加參加者對公民教育的興趣。

整個計劃的內容包括有(一)考考智慧選擇題、(二)旁聽立法局會議、(三)時代脈搏拼圖遊戲、(四)填字遊戲、(五)講座及探訪地區團體、(六)旁聽屯門區議會會議、(七)攤位遊戲同樂日,適合區內任何人士參加,有興趣者可親臨大興邨興平樓地下或致電四六一四七四一向中心職員查詢。

元朗大會堂勁舞追月夜

元朗大會堂普通話學會為與區內人仕歡渡中秋佳節,於九一年九月廿三日下午六時半至晚上十時,假元朗大會堂禮堂舉辦餐舞會,名為「勁舞追月夜」。內容包括自助晚餐,勁歌狂歡,猜燈謎及豐富禮物抽獎,費用每位四十元正,歡迎年齡十四歲以上人仕參加。入場券可於九月二日至十九日期間到元朗大會堂二樓小組及社區工作辦事處購買。

青少年吸毒趨嚴重
宣傳活動喚醒關注

在暑假期內,屯門有個較有特色之暑期活動推行。這是,為針對日益嚴重的青少年吸毒問題,安定友愛社區中心社會福利署小組工作部屬下愛丁堡獎勵計劃之P.D小組將於暑假舉行一個名為「別了罌粟花」綜合活動,喚起社會人士對吸毒問題的關注,並希望青少年朋友加入擴大宣傳。

「別了罌粟花」計劃於七、八月間推出一連串有益、有趣味的活動,包括幸運連鎖信、話劇、填色及標語設計比賽、講座、參觀、展覽、攤位和綜合晚會。希望藉着不同種類的活動向不同年紀和階層的市民灌輸吸毒和毒品禍害之訊息,更重要的是鞏固年輕一代反吸毒的訊息和根治問題的延續。

有關詳情,可參閱有關海報及致電四五八一七一二查詢。

入伙短短時間出現多多問題
良景邨漏水嚴重
居民促當局維修

良景邨多位居民代表,於日前就有關邨內樓宇漏水一事,到房屋署總署遞交請願信。

居民代表指出,他們於本年七月在良景邨內作了一項調查,一共發出了二千多份問卷,而收回有關的問卷共有三百二十七份;調查結果顯示,有一百多戶在入伙後短短日子裏,就出現了天花漏水、地台滲水等情況。因此,居民認為這些情況的出現,可能由於在建築時,入牆水喉破裂所致。

有鑑於上述情況的出現,代表要求房屋署成立工作小組,立即將良景邨內的問題樓宇進行維修,徹查良景邨在建築過程中是否有部門失職,及要求房屋署額外撥款維修有問題的樓宇。

華僑文化

英國皇家國家劇團 來港演名劇偽君子

（文化消息）由市政局主辦，英國石油公司及英國文化協會贊助，世界知名之英國皇家國家劇團將於九月九至十二日（星期一至四）在香港大會堂劇院演出巡迴劇作「偽君子」。

英國皇家國家劇團之巡迴劇作「偽君子」最近曾在英國三十多處成功演出九星期，並獲一致好評。

星期日泰晤士報稱：「匠心獨運，精彩絕倫。」

「偽君子」原著為法國名劇作家莫里哀，是次演出由賈廷達．維馬執導。

莫里哀於一六六四年完成「偽君子」。該劇為法王路易十四演出一次後，在宗教狂熱者煽動下即被禁演。直至一六六九年莫里哀把該劇修改後才獲解禁。

該劇講述白手興家的奧爾岡認識了不名一文的偽僧侶達爾杜弗，並接他回家居住，待以上賓之禮。可是人心叵測，達爾杜弗對奧爾岡不但不感恩圖報，反而心存歪念，覬覦他貌美如花的妻子，對其豪華大宅，亦欲鵲巢鳩佔。

賈廷達．維馬以他個人手法選用全亞洲演員之陣容演繹莫里哀此齣描述宗教信仰之偽君子的笑劇，該劇背景為印度的十七世紀而非法國。而事實上宗教信仰在當時的印度社會亦會引起很多爭議。

是次演出，英國皇家國家劇團將以英語演出五場，包括九月九至十二日晚上七時半之四場夜場及九月十二日下午三時半之日場。

夜場門票為一百五十及一百元，而學生日場為六十及四十元。另設學生及高齡人士半價優惠票。

集體訂票六張或以上者可獲高至八折優待。

門票在各城市電腦售票處公開發售。電話訂票請電七三四　九〇〇九，而節目查詢可電七三四　二九一一。

元洲仔風光（水彩）　余錦山

（香港美術會展品，八月廿四至廿六日香港大會堂八樓展出）

簡訊 免費節目

．書畫文物展覽．

△九一書畫邀請展：香港大會堂低座。

△荊楚刺繡精品展：商務印書館圖書中心。

△近代書畫展：集古齋。

△「中國傳統民居建築」展：區域市政局三棟屋博物館。

△歷代端硯藝術：中文大學文物館。

△邁向持續的世界：香港藝術館。

△中國歷史博物館贈瓷展：香港藝術館。

△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

．文娛表演．

△西方民歌：香港文化中心大堂，下午二時。

△紅星大滙演：麥花臣球場，晚八時。

白荷（水彩）　（香港）馮榮超

尖尖馬戲團 繼續演兩場

（文化消息）通過馬戲團班主「大大」和他的孫兒「小小」的故事，展示出生命中生與死，和循環不息的觀念，正是佚名劇團參加區域市政局九一國際兒童藝術節「尖尖馬戲團」之目的。

加上劇中分別寓意開始和終結的「白小丑」及「黑小丑」，使本劇的主題更清晰明顯。

「表演」的初期，黑白小丑正爭論着開始和終結的重要性，其後「老虎家族」中的新生命誕生，與及班主「大大」的疲累離去，都令到劇中的小主人翁「小小」逐漸瞭解生命的真諦，從而獲得成長。

除了具教育意義的主題外，「尖尖馬戲團」以色彩繽紛的佈景服裝，與及悅耳動聽的連場歌舞，把觀眾帶入一個熱鬧開心的馬戲環境。

「尖尖馬戲團」由商藝滙粹及麥當勞餐廳贊助。八月廿四日及廿六日，於荃灣、沙田及屯門大會堂演出。

陳兆民中學管樂團 九月在沙田演奏

（文化消息）東華三院陳兆民中學管樂團成立於一九七八年，初與東華三院其他中學的管樂團合奏，至八四年邀得白榮亨為樂團導師，於八五年脫離東華三院的聯合樂團，獨立參加表演和比賽。於八六及八七連續兩年獲得校際音樂節管樂比賽冠軍。

樂團將於九月七日（星期六）晚上八時正假沙田大會堂演奏廳舉行音樂會，由白榮亨先生及陳慶恩先生指揮。屆時多位名家出任[illegible]，客席指揮游[illegible]先生、鋼琴獨奏吳婉雯小姐、笙獨奏盧思泓先生，獨唱潘友潔小姐及旅港開平商會中學合唱團。表演曲目包括「神話」、「海之歌」、「文成公主」、「第三交響曲（節日）」、「電影「愛情故事」音樂選段」、「豐收鑼鼓」等名曲多首。門票分二十元及三十五元，現已於沙田大會堂及凱聲琴行公開發售。查詢電話四二四五三一八。

區局免費文娛 歡迎市民觀賞

（文化消息）區域市政局將於下周在新界六區安排八項免費文娛活動，節目包括結他鋼琴演奏、綜合表演、中樂演奏、粵曲演唱、中國民族歌舞及中國劇技表演等。歡迎市民臨場觀賞。

各項活動詳情如下：

△結他鋼琴二重奏：荃灣大會堂大堂，八月廿五日下午三時。

△綜合表演：青衣美景花園平台，八月廿四日晚上八時。

△中樂演奏：大窩口邨富雅樓露天舞台，八月廿五日晚上七時。

△紅星演唱會：塔門鄉公所廣場，八月卅一日下午四時。

△粵曲演唱會：大埔社區中心，八月廿八日晚上七時半。

△中國民族歌舞：西貢大會堂，八月卅一日晚上八時。

△中國民族歌舞：上水太平邨廣場，八月卅日晚上八時。

△中國傳統劇藝表演：錦綉花園露天劇場，八月卅一日下午四時。

香港報業春秋

〈香港報業春秋〉是敘述香港一八四一年到現在近一五〇年來新聞傳播事業的歷史。我國著名作家夏衍、張友漁、劉思慕等寫下在香港從事新聞工作的回憶錄，它概述了鴉片戰爭後香港開埠以來英文和中文報刊產生情況發展的趨勢，重點介紹了早期影響較大的報刊如《遐邇貫珍》、《華字日報》、《循環日報》、《中國日報》、《唯一趣味報有所謂》、《華僑日報》、《工商日報》、《生活日報》、抗戰遷港的《大公報》、《立報》和香港創辦的《星島日報》、《華商報》、《大眾生活》、《光明報》、《正報》、《人民報》、《文滙報》、《愿望》、《周末報》、《商報》、《經濟導報》等及香港的新聞通訊社、廣播電視和新聞教育的發展情況，最後附錄了澳門的新聞傳播事業，供國內外新聞工作者和新聞事業愛好研究的好材料。該書由中國人民大學著名教授方漢奇作序，暨南大學特區港澳研究所特約研究員鍾紫主編，列入廣東文史叢書，廣東人民出版社出版，歡迎訂購。

指導市民選賢能 錄影帶阿基的故事 歡迎各界免費借用

（文化消息）香港基督教服務處社區發展服務，為讓市民關心香港政制轉變及參與社會事務，製作了一套名為「阿基的故事」錄影帶供各社團免費借用。

「阿基的故事」片長約十五分鐘，內容包括澄清市民對選舉投票的偏見，明立法局與市民生活的關係，介紹立法局的功能，立法局選舉的重要性及市民甄選候選人的方法。片內亦附有今屆立法局的分區直選資料及介紹選民資格。

該片由公民教育委員會撥款贊助製作，現備有十個拷貝供各界借用。查詢請電：三六七〇〇七一內線二七〇。

重溫歷史面目．介紹科技發展 香港博物館傳真

（文化消息）一百五十年前，香港只是一條鮮為人知的漁村。時至今日，她已發展為一個繁榮的大都會，國際聞名的金融中心。探討香港成功的因素逐漸成為研究香港史饒有趣味的一環。與此同時，教育署亦計劃在中學歷史課程中引入香港史科目，俾能令青年一代更明瞭香港的歷史發展過程。一九九七年中國將恢復對香港行使主權。在這個過渡時期讓大眾認識本地史，以收溫故知新的作用，最是恰當不過。

香港博物館現正積極籌備大型的香港歷史永久展覽，以配合市民對認識本地史的熱切需求。博物館舊館址及新闢展覽廳的上層將用作為展覽場地，是次展覽將透過珍貴的本地出土文物、歷史圖片、早期油畫、地圖、檔案及其他精選的博物館藏品，闡述新石器時代至一九八四年中英聯合聲明簽署的歷史片段；其間的文化、經濟、政治發展均一一提及。為市民介紹多感官科技的最新發展，使他們重溫璀璨繽紛，多姿多采的歷史面貌。

是次香港史永久展覽將收取入場費，成人每位十元，學生及六十歲以上人士則可享用五元優惠票。展覽的入場費將用以幫助支付博物館的部分運作費用，及藉着增加的收入來進一步提高公眾服務。而李鄭屋及羅屋分館將會維持免費入場。

為進行永久展覽的製作工程，博物館將由今年八月五日至十月期間暫停開放，同時該館的各項服務亦暫時中止，但在該段時間內，博物館將安排多項暑期活動，讓青少年認識郵票搜集與整理，以及辨別九龍公園內的珍貴鳥類和花草樹木。期望這些活動能擴闊青少年的知識領域，培養他們多方面的興趣。

視聽服務

為提供更多元化服務，香港博物館特安排多套富教育性的錄影帶節目在演講室內免費播放，歡迎各學校／社團蒞臨觀看。演講室開放時間為星期一至星期四上午十時至下午六時，以及星期五上午十時至下午五時。此外，凡有興趣了解或研究本港歷史的人士亦歡迎到本館的教育及推廣服務組選聽有關題材的週末講座錄音帶（只備粵語）。垂詢或預約，請電三六七一一二四與邱小金或麥振珊小姐聯絡。

百載鑑鉴（每集片長約廿分鐘，只備粵語版本）

這一系列香港電台製作的電視節目詳細地介紹早期香港各方面的不同面貌，重溫過往的生活片段，俾能追本溯源，鑑古知今。

1.香港史研究　2.早期居民　3.農業經濟活動
4.鄉村建築　5.海運貿易　6.西式建築
7.交通發展　8.教會發展　9.教育發展
10.慈善事業　11.民間信仰　12.警察與治安
13.軍備設施　14.澳門　15.港澳關係
16.新界墟市　17.元朗新舊墟　18.傳統行業
19.客家婦女　20.郵務簡史　21.港元
22.報業滄桑　23.淪陷　24.集中營
25.香港島發展　26.市政百年

世界歷史探索（每集片長廿五分鐘，備有粵語及英語版本）該廿六集節目追溯人類起源至現代世界歷史發展，並介紹人類從人猿進化至今數千年以來的歷史進程。每集均以獨立主旨為中心，配合個別特殊的歷史時代，所以均可當作個別選用教學用途或整個人類歷史的一部分。

1.人類的起源　2.農業革命
3.文化的誕生　4.鐵器時代
5.古希臘和羅馬帝國　6.宗教的興起
7.羅馬時代的衰落　8.伊斯蘭教
9.宗教戰爭後市鎮的興起　10.蒙古人入侵
11.歐洲版圖之分域　12.演進中的中國
13.中國與日本　14.奧圖曼帝國
15.黑暗的大洲（非洲）　16.美洲的早期
17.歐洲：國家與權力　18.航海家拓展新路線
19.亞洲　20.革命的年代
21.蘇聯的創立　22.美國的創立
23.工業革命　24.第一次世界大戰後期
25.衝突的時代　26.現代的世界

巡迴展覽

為提供多方面的教育性課餘活動，香港博物館特編排一系列富教育性的巡迴展覽，歡迎各學校／社團免費借用，博物館並負責運送及裝卸展覽，不作收費。垂詢或預約請電三六七一一二四與黃永存先生聯絡。

「香港歷史圖片」

這個由二十一個圖板（每個一米乘兩米）組成的展覽，展出博物館所藏歷史圖片的精選，介紹香港自一八四一年開埠以來一百年間的歷史發展和居民生活概況。

「漢代的農業」

中國自古以農立國，農業是中國的經濟命脈。這個由十二塊圖板（每個一米乘二米）組成的展覽，介紹農業在漢代的發展，包括農具的改良、畜力使用、水利的開發以及耕作方法的改進。

「廣州漢墓」

這十二塊圖板（每個一米乘兩米）的展覽介紹在廣州地區所發現的漢墓，從墓室形制、墓磚花紋和文物，以及出土文物中，了解兩漢時期廣州人民起居生活的狀況。

下列展覽輔以幻燈片及錄影帶節目：

「香港舊式漁業」

這十二個圖板（每個一米乘兩米）的展覽，介紹香港早期漁民所慣用的舊式風帆和漁具，各主要捕魚區，魚穫和漁民的生活情況。輔以一個八分鐘的幻燈片節目（播放系統包括在內），介紹香港早期漁民所沿用的主要捕魚方法。

「李鄭屋漢墓」

一九五五年於深水埗李鄭屋發現的古墓獲得在原址保存，現為博物館的分館。這個十二個圖板（每個一米乘兩米）的巡迴展覽，介紹古墓的發現經過，形制，明器和年份測定，輔以一個八分鐘的幻燈片節目（播放系統包括在內）。

「香港陸上交通的演變」

這個由十二塊圖板（每個一米乘二米）組成的展覽，介紹香港自一八四一年開埠以來的陸上交通發展，及主要道路的建設，並輔以一錄映帶節目，介紹香港陸上公共交通工具的演變過程。

「礦物」

這個由十二塊圖板（每個一米乘兩米）組成的展覽，主要介紹礦物的特徵、晶體和晶系、礦物的物理性質及如何辨認礦物。其中還有介紹香港的主要礦物種類及分佈情況，輔以一錄映帶節目，介紹辨認礦物的方法。

我看香港教育

（英華女校）言寺

教育是甚麼呢？以香港來說，其聞名之處是「填鴨式」教育。把一切在範圍內的知識塞進學生腦中，往往這種教育方式只着重在學科方面，至於術科和德育等，卻被排在次位。學生所修讀的大多不是興趣所在，只是在應付必須參加的考試。為一個優異的成績，為一個大學學位，這似乎就是香港的教育制度。吃得下整隻填鴨的，得學位一個；反之則是失敗者。其多年所學，到了社會得不到實踐，他們需要另覓去路。

但教育真的是這樣嗎？理想的教育應該在德、智、體、群、美各方面都予以平均的重要性，並不是每個人的興趣都相同，故教育需要有彈性。小時候總覺得讀書很辛苦，現在更是變本加厲，原因大致是沒有興趣，上堂的方式過於嚴肅沉悶，最要命的算是測驗、考試的壓力，令我對讀書產生恐懼。

我總希望對小孩子的教育能多元化些。曾經在電視上看到一個介紹美國教育兒童的節目，那實在是一個令人欣喜的方式，他們沒有規限一天要上那些課，只讓他們隨心所欲的學東西、做一些小實驗。這不是說讓他們喜歡就上堂，不喜歡就坐在一旁睡覺；只是從一些遊戲去讓孩子學會一些知識，啟發他們的思考能力，從而發掘他們某方面的潛能，如文學、音樂、科學等方面。這對教育來說是很重要的，如果一個人在幼時能夠曉得自己興趣及才能所在，他在成長的學習中能有一個較清晰的目標，自然亦有較大的機會去發展，這對一個社會或國家，不是更能提供一些人才嗎？

過了兒童時期的青少年時期，我們該把注意力集中在其心智、生理、思想各方面的成長及問題，當然也不能忽視其學習狀況。但這個時期的學生往往要面對的是比讀書更複雜、更難處理的人際關係如朋友、父母、男女之間的溝通、自我的認識，肯定以至前途等，對他們來說是一個大困擾。我認為應針對這些方面去介紹、了解及解決他們的一些問題，幫助他們去樹立正確的人生觀及價值觀，其實青少年時期的性格及觀念往往影響其日後對人、對事的處理態度。至於前途方面，我覺得學校及社會方面必需作出各方面的改變，不要精英制度，不要強調用成績決定一切（尤其中五會考）。提供更多進修的途徑是必須的。

我提出不以成績去決定一切，是因為諸如會考的公開試，其實是很不公平的，大家雖做同一份試卷，但改卷先生的主觀能夠給予公平的準則嗎？我不想完全否定會考的存在價值，只是對社會人士以一次不公平考試的成績去決定學生生死而提出質疑。我個人認為從學生個人的學科報告（PROJECT）更能決定及知道學生的潛力及進度。

事實上，教育者並不限於教師，教育環境也不限於學校。更不會有「理想」的教育制度。但我們可以盡力做好的，對不？願有天，「填鴨式」教育不再是香港的特色。

漫步檀島鬧市

在夏威夷的第一天晚上，我飯後沒有立即回酒店休息，還是漫步在檀島的鬧市上。檀香山最熱鬧的大街，名叫卡拉卡華街，就在威基基海灘的後面。卡拉卡華街的情況很像澳洲昆士蘭省的黃金海岸。整條街兩旁也是先進的商場，漫步其中您會感受到熱鬧的氣氛。檀香山著名的酒店，亦分佈在其左右。

到夏威夷的人裝束較為隨和，男的竟可以光着上身而下穿一條短褲，女的亦可上身一個短胸圍，下身一短褲便出入各大百貨公司或在街上走，連日本少女的裝束也如此。在夏威夷居住或旅遊的人也很悠閒，如果你要搶先過路，汽車也會讓你先行。島上的人也很友善及樂於助人，我曾親眼見一女士的汽車壞了，一聲之下數位陌生人士也齊上前合力把車推至一旁。

我細心察覺在島上走動的人，屬日本人的竟佔了一半有多，有些是旅客，而有部份卻是在夏威夷投資做生意的。現時，已有很多夏威夷的酒店遭日本人收購，而且很多商場及攤檔也是日本人經營的。我們可視夏威夷為日本經濟的殖民地一點也沒錯。據導遊的解釋，很多日本人在夏威夷經商也不願意取美國籍，他們日本的意識仍然很強。我真懷疑太平洋戰爭之後至今，美國還是日本才是真正的贏家。日本人到夏威夷投資或旅遊，直接亦帶動了夏威夷的經濟繁榮，此點是有貢獻的。

在卡拉卡華街晚上，我們見到很多賣藝者在表演，有些是想推銷商品，有些是想欣賞者樂捐。卡拉卡華街的食肆林林種種，日本館子也不少呢！除了食之外，便是售賣衣服、首飾及禮品的店舖。如果不是減價，很多東西根本買不下手。在夏威夷或美國本土購物也要注意，有很多產品根本也是入口的。我本想買一件T恤，但發覺價錢不貴但卻是巴基斯坦出產的。首飾的價錢很難有一個清楚的準則，我自認對此外行，根本亦無興趣細看。其他紀念品在設計上不算突出，反而買一些衣服或用品還來得實用些。我曾以港幣十七元的代價買到一頂太陽帽，不理是香港貨還是大陸貨，我認為此價錢很抵買。其他物品當我折算為港幣及比較可否在香港以更低的價錢購買之後，反應多數是一笑置之。

不過，雖然沒有購物之心，但所帶來的美金還是如流水般用去，因為買一個美國有出產的橙，也要港幣七元，更何況其他東西了！

校園隨筆．郭康健

校園動態

主編　譚秀牧

舊地重遊

紅豆（蔡章閣職業先修中學）

曾幾何時「死」在[illegible]中閃過。心中又很怕死，但，偏偏它又是人生的終點。死了，一切也皆[illegible]。

秋天的風，永遠給人一種滄涼的感覺。我漫無目的地行着，行着，不經意又回到這一條熟識的石板路上，這是我的故鄉。孩提時代，永遠是人生最快樂而又最快過的時刻，屈指一數，已跟故鄉分別十多年了；現在看見那些小伙子在騎牛、玩炮竹，是多麼天真無邪的笑容，腦海裡又浮現出昔日自己的影子，內心不禁泛起會心的莞爾。

曾幾何時，我在這裏經過，在這裏痛哭過，一幕幕的[illegible]片段，把我帶回昔日的童年時代，這也是我最為饑渴回去的時代；舊屋仍在，屋後的大榕樹仍然屹立不倒，驟眼看去，跟以往沒多大分別，實質今非昔比。婆婆，你幹嗎？往那裏去？回來吧！不要從這時空溜走。往日風裏的你總喜愛坐在門前曬太陽，手裏總是拿着黑黑的線為人家補鞋，一天一天等待着人家來做鞋。我那一雙舊皮鞋，是你的傑作。現在呢？鞋，鞋子破了，在你的屋子裏……你，你總愛訴說昔日孩提時代所見所聞──甚麼梆子打更、術士看相。現在那一切已不再復見了。

重遊舊地，門子破了，屋內蛛網塵封，空無人，我徘徊了一刻，便繼續與風為伴向前走去。現在故鄉的人和從前相差不大，雖然沒有了梆子打更，也沒預知未來的術士，但，有又怎樣？他們只知道人家的將來，然而他們又能知道自己的未來嗎？

婆婆往那裏去了？風仍在吹。風兒，你究竟為誰而吹？為下世的人，抑或為生前壯志未遂的人呢？又或者皆不是：太陽西墜，隱沒，日落何曾悔過？要遺憾；懺悔，已太遲了。我再次走回這條鄉村舊路，深情地看看屋子，可惜一切來得太遲，「樹欲靜而風不息，子欲養而親不在」，環顧四週，然後帶着患得患失的心情離去。

風仍在吹，吹得過客心更傷。也許風會緩和，也許不會，但，畢竟過去就是過去。

淺水灣

（漢華中學）夢兒

有些地方去了一次，就不想再去；有些地方只要見過一回，便留下深刻的印象，淺水灣就是這樣令人難忘的地方。

站在長堤上回望山上波浪形的建築，不禁要佩服建築師巧妙的設計，樓與樓之間像一疊疊的海浪，其間又空出一方塊的空間，宛如一面懸掛在半空的鏡子，裏面是藍藍的天，綴着幾朵雪白的雲兒，襯着青山綠樹，一柚好美的自然之遊啊！

踏在細軟的沙上，一任海風輕拂髮髻，清涼而爽快，頑皮的浪沾濕了裙腳。瞧！它又來了！來不及躲閃，它卻已惡作劇地「嘩嘩」笑着退下去了。面對着遼闊的大海，塵俗的煩惱早已蕩然無存，心裡漾着的盡是那天海一色的藍。此情此景，怎不教人感動。

等不及看日落便要踏上歸途了，實在遺憾。不捨地望了最後一眼，我知道我還會再來。

水庫行

（筲箕灣官立中學）火車頭

為了應付公開考試，我準備了兩年的工夫。好容易才跨過這心頭的大石，便想到久違了的大自然去呼吸呼吸。於是日前背了行囊，懷了興緻，跑到西貢的萬宜水庫去。同行的有我一位伙伴。

那日晴空萬里，朵朵棉絮點綴於蔚藍色的天空中，早就使人心曠舒暢了。細想這許多日子以來，眼所見是三尺以內的書本，耳所聞逃不到課程之外，幾難曾見明媚的山水花木；而我又本愛自然，這一極目遠眺下，怎不教我豁然開朗，輕鬆愉悅呢！

然而欣賞好風光也得付代價的。其時太陽就似在我們頭頂上燃燒着的一個火球，使我們的汗水涔涔流下。尤其走在一道長堤上時，簡直熱得沸騰。

長堤左手是藍綠色的水庫，因為月來的乾旱，水位低得離奇，就連當中的一個小洲亦冒出了半身來。長堤右面則一望空闊：遠處山巒疊疊，依附於西貢海邊；海上金光閃閃，帆影處處，教人留戀。近處則有越南難民營與水上活動中心；一是禁閉痛苦的房舍，一是舟帆熱浪的活動中心，兩者形成了強烈的對比，而我倆亦不禁感慨歎息，彼此都是人，何以相去遠至於此呢！

此時有輛車子擦身駛過，這彷彿啓動了我們心靈的窗戶，使我倆皆明白到少年當努力，方能成理想。到其時，我們不但可駕駛自己的車子重臨舊地，更有能力幫助別人呢！

自由

（聖瑪利書院）平凡

「自由是每個人天賦的權利，亦是人生存最基本及最可貴的條件。有了自由，人便可以有限度地去作自己所喜愛的事情，從而達到享樂人生的目的。可惜，世界並不如想像中一樣完美；歷史上多少人被剝削了應有的自由，這誠屬可悲。幾許國家人民就是為了爭取本來天賦的自由，不惜犧牲財產生命，去達成他們的願望，「不自由毋寧死」這句著名的諺語便由此而生，亦由此而受到廣大世人所認同。

「個人自由」大致上包括思想及行動兩方面。在理想的社會中，每人都可以適量地表達自己喜歡的一切，不因外界影響而有所拘忌。然而，過去千百年來，不少人卻受盡了專制橫暴的壓迫，無論思想、言論、信仰或其他一切事情，都沒有選擇的餘地。

就是因為這樣，人類歷史上便不斷重演着為自由而流血的起義和戰爭──「不自由，毋寧死」，人被奪去寶貴的自由，如同傀儡般的絕對服從統治者，縱使能活上百年，也毫無意義可言。最好的例子莫如發生在十八世紀的法國革命；當時法國人民在極度專制的統治下，喪失了人身和言論的自由，但這暴虐的堤壩卻堵塞不住渴望自由的洪流，終於在爭取「自由、平等和博愛」的呼聲下完全崩潰。

人民固然不惜犧牲去尋求自由，整個民族也同樣值得爭取自主的權利。民族當具有自己的社會組織和自己的政府；換句話說，它是不應由別國統治，本土人民有權參與政府事務、有權使用本土語言作為官方語言。正因如此，歷史上也爆發過不少的民族革命，以求驅逐異族統治者，爭取民族的自由平等，如意大利、德國及奧國各國的民族革命者，就在十九世紀時，不惜為國捐軀，去追尋這種自由。

由此可見，人對真正的自由要求迫切。所謂「生命誠可貴，愛情價更高，若為自由故，兩者皆可拋。」；自由的代價既是超越任何一切，那麼便值得我們設法擺脫種種不合理的枷鎖。不過，我們要切記，真正的自由是以遵守法律，不侵犯他人為原則；更不能濫用自由，甚或假「自由」之名去作奸犯科。故此，在個人求取本身自由的同時，也應當注意維護別人及整體的自由；若有必要成全大體的自由，就算犧牲小我也是值得的。

學生心聲

（沙頭角官立中學）曾惠玲

老師！老師你老了！
心、身都老了。
往日的寬顏已盡褪，
昔日的神彩已削減，
今天的你已倦了。
為什麼？是我們頑皮嗎？是我們不聽教嗎？
每天，你總是不辭勞苦，
匆匆的來，匆匆的走，永不厭倦。
為什麼？為我們的前途而擔心？為我們的成績而憂慮？
你的關心、你的愛心，彷如海的深！
我們的頑皮、我們的不敬，彷彿是海面的紅潮。
我們把你的真誠都遮沒了。
但，你從沒氣餒、從沒退避，
而是更加關心、愛護我們。
我們實在辜負了你。
我們使你嘆惜傷心。
老師！請不要氣餒、我們需要你。
你是我們的良師，你是我們的益友。
老師！繼續你的神聖工作吧！

大學歲月

．天恩．

占卜星相

每一個人都希望自己生活好一點，希望更早清楚自己的未來，如何趨吉避凶，定然是每個人都願意知道的事。

近代的人，不獨是香港人，就是科學昌明的美國人，也不少是占卜星相的捧場客，剛卸任的前美國總統列根和他的夫人，就是出名的迷信占卜星相的，每遇國家大事，竟不問專家意見，反倒找星相學家求問迷津，真有點荒天下之大謬的感覺，一個超級大國的命運，以致整個世界的動向，卻竟操縱於幾個星相學家的手中，而不是一些有識之士，荒謬！

到底一切占卜星相、紫微斗數、風水，是否可信，相信各位心裡有數，若這些方法真可為閣下預卜未來，使人可以趨吉避凶，大富大貴，那麼這個世界就不會有這麼多的人死於非命，又不會有這麼多的人要捱饑抵餓。若每一個人的命運是註定的，就是如何未卜先知，也不能改變，若是命運可以改變，也只可靠人的雙手改變，並不是風水先生的說話，今天移移那張床，明天又移移那張枱，要食正龍氣乎？真是荒謬！

若個人真希望改變自己的命運，倒不如腳踏實地的努力工作，明天的事我可管不到，但今天的事我當要努力完成，並且要作得盡善盡美，因為今天是明天的好開始，唯有抱着這個態度工作生活，才可以成功的改變命運。祖宗山墳是否風水好，那不管事，要緊的是他的後人是否好食懶非，抑或是有上進心的人！

多知多採

奇妙的魚鰾

．林維中．

電視上，常有機會看到海洋動物生活的紀錄片。我們看到潛水人在深海中，在燈光照射下，有些原是很凶猛的大魚，卻呆了似的藏在岩石旁邊，毫不游動，兩眼也定着，只有腮部輕輕地扇動着，否則，就像死魚無異。原來，魚在睡眠中。

我們知道，睡眠是人和動物生活中不可缺少的行為。人和貓狗等脊椎動物要睡眠，水中的魚兒原來也需要睡眠，所有的脊椎動物都要睡眠，以恢復中樞神經系統和恢復體力，消除疲勞。

如果家裏有養魚缸，我們不妨細意觀察一下，有時你看見魚兒靜靜地呆在水中，兩眼睜得大大的，弄不清楚它究竟是不是在睡覺。其實，魚兒睡覺就是這個樣子，它的眼睛之所以不閉上，那是因為它沒有眼瞼的緣故。

魚兒睡覺的時候，它各個器官已停止了活動或略有動作，這在魚類生理學上叫做「睡眠游泳」。

我們剖魚時，不論鹹水或清水魚，發覺它們體內除了腸之外，尚有一個像充滿氣的小氣球似的東西，那是魚鰾。而這，軟骨魚是沒有的。硬骨魚才有魚鰾。

魚鰾在魚的消化管和腎臟之間，富有膠質，很光滑，也很有韌性。魚鰾的形狀隨着魚種的不同而不同，有圓錐形、卵圓形、心臟形或馬蹄形等。

魚鰾一般隨着魚體生長而由小長大。有的魚鰾分為若干室，如鯉魚鰾是前後兩個室，鯰魚鰾有三個室，而黃花魚的鰾只有一個室。

魚鰾裏通常是氧、氮和二氧化碳的混合體。

魚鰾是司管魚浮沉的器官，魚鰾的放氣和充氣可以調節魚體的比重。如果魚體比重和它所處水層的比重相同，魚就可以毫不費力地在水平層內游動；當魚鰾擴大，充進部份氣體後，魚的體積增大，浮力增加，魚就很容易躍上一層水面；相反，當魚下潛時，只要排出氣體，使魚鰾縮小就行了。

其次，魚鰾還是個感覺器官。例如鯉魚鰾和內耳相通，聲音首先傳到魚鰾上，然後才傳入內耳，這樣魚就「聽」到聲音了。

此外，魚鰾還是個氣壓計，氣壓變化時，一些魚會浮到水面，好像是個氣象預報員。

有些魚是沒有魚鰾的。一些游速很快的魚，如金槍魚、鰹魚等，它們體內沒有魚鰾，因為鰾對它們來說是個累贅。而有些魚類，如底棲的深海魚類，由於它們很少上浮，魚鰾也就退化了。如比目魚就沒有魚鰾。

逾三千萬港元四批電滙中國紅十字會

香港紅十字會慰問團往江蘇安徽河南訪問

（港訊）香港紅十字會就華東賑災事宜，由本年六月二十日起，直至八月廿三日爲止，已籌得超過港幣九千六百萬元。其中三千一百五十八萬元已先後分爲四批電滙往中國紅十字會總會，除將捐款電滙往中國紅十字會外，其間，香港紅十字會已先後將超過三百二十噸之賑災物資分別以海、陸、空運輸運抵江蘇、安徽、貴州、四川、湖南河南、湖北及浙江等八個省份，而物資方面則包括食物、藥物、救護車、淨化水設施、衣服、醫療器材及其他賑災物資。而運輸方面，香港紅十字會得到國泰港龍航空公司、中國航空公司及英國航空公司提供免費空運服務，船運服務由華夏企業有限公司提供，鐵路服務由提勝貨運有限公司提供，而香港貨運業協會有限公司及DHL速遞有限公司則免費協助地面運輸。

香港各界人士就是次香港紅十字會發動之華東賑災事宜，反應相當熱烈，除以上各運輸公司慷慨提供免費服務外，而超過一百萬元之捐款者亦爲數不少。

就是次華東賑災事宜，香港紅十字會已先後派出五組代表及工作人員前往安徽省、江蘇省災區及北京，除了解災情及協助分派物資外，並與中國紅十字會總會人員磋商有關未來分派物資外，並與中國紅十字會總會人員磋商有關未來賑災工作之路向。

香港紅十字會於本月廿四日由助理總監歐成威再次率領爲數七人之慰問團，前往江蘇省、安徽省及河南省訪問，除了解現時災區情況及慰問災民外，並與省紅十字會人員商討日後之援助計劃。是次慰問團成員除香港紅十字會兩名代表外，亦包括香港工業總會代表及其會員代表，血濃於水賑災運動代表，當中並有淨化水器材公司技術顧問同行，教授當地紅十字會人員正確使用淨化水設施，該慰問團將於九月一日早上十時乘搭直通車回港。

此外，香港紅十字會於八月廿九日將派出另一組工作人員往貴州及湖南兩省，其間將會了解現時該地區之災情及其需要，並協助分發物資，該組工作人員預算於九月五日返港。

衛生署署長李紹鴻正式表示

港府已經下定決心發展基層健康服務

（特訊）衛生署署長李紹鴻醫生表示，港府已下定決心發展基層健康服務，提供全面性的促進健康，預防疾病，治療和康復服務，作爲取得「展望將來，人人健康」的基礎，而地區健康制度就是提供這種服務的一個新概念架構。

他解釋稱，在同一地區內，所有衛生署現有的診所及健康院連成一個網絡，和地區內的醫院緊密合作，提供廣泛的基層健康服務。但目前制度缺乏整體協調的工作方法，與專科診所和醫院配合不足，及缺乏同有關服務機構溝通和社區參與，所以衛生署需爭取有關團體的參與，鑑定地區內的主要健康問題以及制訂正確工作目標及先後次序。

他續稱，建議的革新服務包括老年人常見疾病檢查，對前往政府門診診所就診，年齡介乎四十五至六十四歲人士的隨機檢查。在家庭健康中心設立婦女健康服務以及增設小型診所，其他擬在觀塘各診所引進的改善計劃，包括；普通科門診診所病人的個別病歷紀錄，慢性病患者預約制度，慢性病患者特別健康教育計劃及藥物標籤。

長遠來說，他們的目標是引用電腦科技，爲普通科門診診所服務建立一套診所資料系統。（文）

衛生署署長李紹鴻介紹該署未來政策。

五種功能集於一身新傳眞機月底面世

（港訊）香港電訊CSL將於本月底推出集電話、圖文傳眞和電話錄音機功能於一身的KX—F50BH小型圖文傳眞機。這個型號還具備「雙音辨號」功特點和110V/220V兩種電壓可供選擇，使之成爲現時在港第一部集這五種特點於一身的圖文傳眞機，估計會爲家居傳眞市場帶來新刺激。

新推出的KX—F50BH傳眞機具「雙音辨號」功能，能配合新推出的「家居傳眞2」服務。這部傳眞與電話可使用同一條線路，但備有兩種不同鈴響，使用戶可即時分辨來電是電話抑或傳眞訊號。若是前者，用戶可利用內置的聽筒或普通電話接聽。當用戶不在家，其電話錄音功能，更可把重要訊息錄下來。傳眞訊號則會被自動接收及打印出來。

這部KX—F50BH的體積僅爲十二點五厘米X四十二點九厘米X三十點二厘米，除上述五項功能外，還具備許多先進功能，包括遙控重撥、高解象度圖像、用錄音機送出／接收留言等。

圖：五種功能集於一身的新傳眞機。

太古城中心日本週久保田主持開幕禮

圖：日本駐港總領事久保田，爲太古城中心「日本週」主持開幕禮。

（港訊）太古城中心於八月廿二日至廿六日舉行爲期五天的日本週。日本駐港總領事久保田從百忙中抽空出席，於八月廿二日正午十二時舉行的日本週開幕典禮。日本週期間，除樂天嘉年華、遊戲攤位外，更有各式各樣日本產品，供大家細心選購。

光臨太古城中心，可與可愛的日本貓合照立體相。加上鹿兒島太鼓及舞蹈表演，由大阪千林商店街專程而來的空手道表演，與及茶道，花道，日本舞，日本琴表演等等，必能令你樂而忘返。

此外，凡購物滿港幣壹百元或以上，可往二期地下幸運橋換領日本週幸運抽獎券，大獎包括EPSON個人電腦、日航經濟客位來回鹿兒島機票兩張連住宿。

商人團契亞洲大會

（特訊）國際全備福音商人團契第十屆亞洲大會，昨日開始到二十六日假香港會議展覽中心舉行，包括日間專題講座及晚間佈導會。該團契呼籲本港所有傷殘人士參與佈導聚會，並指將會有神蹟奇事出現，傷殘人士可能因主而康復。佈導會由施偉達牧師主持，由星期六起一連三日，晚上七時至九時半於香港會議展覽中心五樓展覽廳舉行，免費入場。（薇）

蘇聯大國地位在崩潰 美德日經援舉棋不定

黃學海認爲老戈標榜人民受制軍方

國際政治分析家黃學海教授，對戈巴切夫重返克宮，復任總統作出一項深入的評論：在老戈的新人事變動中，參謀總長莫伊謝耶夫被委任接替國防部長，確信戈氏力不從心仍受到軍方強烈的控制，因爲在今次閃電政變中這位一向被認爲反對過份親美政策的高級將領，他竟然未列入八位政變委員的名單，動向不明，熟識蘇聯軍方的專家都不能否認，莫伊謝耶夫是國防部長阿左夫搬得力的親信，何以不但未被免職？反而擢升？美國和西方國家應該提高警覺。戈巴切夫雖然復任總統，處境更加嚴峻，照現時的情勢觀察，倘若美國和共市對老戈立即給予經援，短暫時刻可保平安，預料老戈日內將會被迫召開黨代表大會，他能否繼續任總書記是最關鍵的焦點！另一個問題是副總統的新人選將會是誰？或者暫時不再設立？相信老戈仍未能夠取得協調。

黃學海同時指出，由於老戈標榜人民對他的信任和支持，但亦帶來重大的壓力，在克宮門外和莫斯科街頭，羣衆高呼要打倒共產黨，身爲共黨總書記的戈巴切夫如何應付？清黨？不作政治迫害？包括他認爲是救駕的葉利欽，亦要求解散共黨，兼且宣布非法，高舉俄羅斯的國旗，這將會是老戈遲早自動下台的致命傷，難怪美國總統布殊和共市國家首腦感到驚訝和憂慮！

經過今次閃電和戲劇式的政變，蘇聯未來的政治體制一定出現變化，三個加盟共和國已先後宣布獨立，美國和一些共市國家，已作出有條件承認的允諾，完整的蘇維埃社會主義聯邦正在開始逐步瓦解，蘇聯的國力和國際地位明顯地在下降！不再立於超級大國的陣營，但控制現政權的仍屬共黨，捍衞蘇聯國家的還是強有力的紅軍，老戈的前景和任務當然艱巨。

黃學海又指出，老戈雖然強調要繼續實行深化改革，爭取西方的信任，務求早日可獲得經援，以解救目前的困境，問題是最後仍取決於黨和軍方的表態，所以在蘇共中全會對老戈的地位未有新的明確宣佈，西方恐怕不會立即給予經援？政治觀察家可能忽視另一點，經過政變的影響，俄羅斯行政總統葉利欽在國際上的聲望急升，在蘇聯人民意識中成爲救主，而葉利欽本人亦感到自豪和自信，可以取代老戈基於以上的情況，不論在國內和國外，都有一種感覺——「在蘇聯戈巴切夫的年代接近黃昏」，「葉利欽的年代已經開始」，「國際政治」是最現實的「籌碼和賭注」，布殊總統，商爾總理，海部首相，美、德、日是最有力的投資家，現時正處於舉棋不定的時刻！老戈能支持多久？蘇聯人民可以再等待嗎？答案是蘇聯的經濟一定會繼續惡化，戈巴切夫的命運岌岌可危！

華僑教育

內容重新編訂助考生爭取更佳成績

電台廣播會考英語課程 十月一起逢週二晚播出

為提高學習興趣英國文化協會設三個獎項

表揚成績優異學生將分別獲得書券五百元

（港訊）由英國文化協會、香港電台及朗文（遠東）出版有限公司聯合主辦之第四屆「電台廣播會考英語課程」將於十月一日啓播。今年課程內容經英國文化協會教學顧問重新編訂，旨在爲考生提供更充裕溫習，以爭取更好成績。

自首屆「電台廣播會考英語課程」播出以來，此課程均贏得學生熱力支持，及良好口碑，去年更有十五位同學考獲甲級成績。事實上，透過課程，學生只須安在家中，便可在空氣中接觸英國文化協會教學顧問在節目裏研討如何突破會考障礙。課程內容着重針對學生在會考中所遇到的困難，提供重點溫習及如何掌握答題技巧，更會提高他們的聽講能力，以爭取更好成績。

爲提高學習興趣，英國文化協會更特設三項獎學名額，以表揚參加電台廣播「會考英語課程」而成績優異的學生。他們將分別獲取書券五百元。

此課程除了包括每講二十五分鐘的廣播節目外，更備有與廣播配合之教材包括書本、習作及錄音帶，務使學生能於家中進修，有所裨益。爲了增加學生們對寫作的信心，課程更有函授作業批改服務，將由專業導師負責批改。

節目共十五講，將於十月一日開始逢星期二晚上七時在香港電台第五台播放。

此項課程現已接受報名，凡有興趣參加之學生，可致電八三八九七〇九或八三八七六三五或到英國文化協會查詢詳情及索取報名表格。

圖爲頒獎典禮上，香港大學校長王賡武博士（左）致送紀念獎牌予杜邦香港／中國電子業務總經理黃憲中（右），以表揚杜邦每年向港大捐贈杜邦電子獎學金。

王賡武予以表揚 杜邦電子獎學金 助提高理科水平

（港訊）香港大學爲表揚杜邦亞洲太平洋有限公司每年捐贈杜邦電子獎學金予港大學生，協助提高本地理科學術水平，特別在日前舉行的一個頒獎典禮上，由港大校長王賡武博士將紀念獎牌頒贈予杜邦公司，杜邦香港／中國電子業務總經理黃憲中代表接受。

杜邦公司自一九八六年起，每年均捐贈電子獎學金於香港大學、香港中文大學及香港理工學院，以表揚及鼓勵優秀的理科學生。黃憲中表示頒發獎學金予本港學生，是杜邦致力貢獻社會的其中一環。

杜邦是世界業務最多元的化工、能源及專門產品企業之一，每年營業額逾四百億美元。杜邦提供多種電子產品予香港及中國的電子業廠商，包括半導體原料、電路版、以及接駁系統、副系統和周邊設備等。

未來數週安排連串研討會介紹

大專學生資助計劃現已開始接受申請

資助辦事處講解各項申請手續

（港訊）學生資助辦事處已在未來數周在多間專上學院安排了一連串有關本地大專學生資助計劃的研討會。

學生資助辦事處發言人表示，該處的職員將會藉此介紹爲學生提供的各項資助形式，並解釋有關一九九一至九二年度新生申請資助的手續。

首次研討會已於八月二十日在香港中文大學舉行，出席的學生超過一千名。

學生資助辦事處更藉着這次機會向學生解釋辦事處自去年八月成立以來所扮演的角色及工作目標。

香港城市理工學院、香港浸會學院、香港理工學院、嶺南學院、香港中文大學、香港科技大學及香港大學攻讀全日制課程的新生已接到通知，該項資助計劃已開始接受申請。

以上各院校將會在校內的報告版宣傳有關該項資助計劃的資料。

中大校外秋季課程共分八類接受報名

年齡逾十六歲不論學歷可申請

（港訊）中大校外進修部本年度秋季日間課程共有八類，適合在日間有餘暇之人士進修。凡年齡在十六歲以上，不論學歷（除註有條件限制者例外），均可報名修讀，茲將各課程名稱詳列如下：

（一）藝術——中國山水畫、山水畫進階、國畫、花鳥畫、篆刻、水彩寫生、油畫技法、素描、日式美容整理、護膚及化粧、流行時裝及紙樣設計、時裝專業紙樣設計製作、室內設計與色彩透視入門、電腦水喉及家庭電器入門等，共十二項。

（二）中國語文——國語、書法、英漢翻譯入門等共三項。

（三）電腦學——WORDPERFECT、初級電腦程式、個人電腦概念及應用等，共三項。

（四）外國語文——速成日常日語會話、日語基礎（一）、（二）、（三）及（四）、初級日語、高級日語（一）、（二）、初級法文、英語字彙改進、高級程度試英語聽寫練習，英語寫作、英語應用、英語動詞、會考英語、英語發音、英語會話、英文文法、實用英語、普通英語、成人移民英語、商業英語、「托福試」英語等，共廿一項。

（五）地理——會考地理科內容選講、高級程度試地理科內容選講等，共二項。

（六）家庭康樂課程——染色造花、麵粉造花、古典中國結入門、寶石飾物專業串製初班、寶石飾物專業串製中班、靜坐氣功、健美減肥美容氣功、皮膚護理及化粧技巧、專業美容師職業先修訓練、專業化粧訓練、遊艇駕駛與保養、電器與電子理論及實習入門等，共十二項。

（七）音樂——初級樂理、鋼琴入門等共二項。

（八）數理——會考化學科內容選講、會考生物科內容選講、會考數學、高級程度試化學科內容選講、高級程度試物理科內容選講、高級程度試純數學內容選講、會考附加數學內容選講、初等微積分等，共八項。

以上課程之詳細內容均刊載於已出版之秋季課程手冊中，歡迎索取，報名請往九龍尖沙咀，漆咸道南六十七號安年大廈十三樓中大校外進修部。

浸會學院委左松超任中文系講座教授

（特訊）香港浸會學院宣布，由本年九月一日起委任左松超教授爲中國語言文學系講座教授，以表揚左教授在教學、研究、學術及其他有關工作上的卓越成就。

左教授於一九五七年在國立台灣師範大學取得中國語言文學學士，其後分別於五九及七三年在該大學取得文學碩士及文學博士銜。

左教授於一九六三年開始教學事業，在國立台灣師範大學中國文學系擔任講師，六八年擢升爲副教授。

其後，左教授加入輔仁大學及國立清華大學任教，至七五年獲升爲教授。接著，他在國立中央大學任教達七年。

左教授在一九八三年加入浸會學院工作，任中國語言文學系客座高級講師，八四年獲委爲該系系主任及高級講師，八六年晉升首席講師，九一年晉升教授。

在二十八年的教學事業中，左松超教授在教學、研究及著作方面皆表現卓越，他擅長教授中國文字學、聲韻學、漢語語法、訓詁學、《詩經》、《莊子》及《淮南子》等專科。

在學術研究方面，左教授的研究重點在《說苑》、《詩經》、「漢語語法」及「馬王堆漢墓出土文物」方面。左教授的著作繁多，除本身作品，也有和其他學者的合著，而論文也經常刊在多種學術刊物上。這些著作對從事中國古典文學研究的後學有極大幫助。

鑑於左教授在中國語言文學方面的專長及貢獻，多所學術機構聘請他擔任校外考試委員，包括香港中文大學、澳門東亞大學，以及台灣數所大學。左教授也是香港考試局普通話核試小組成員。

除教學研究外，左教授對於推動中國文學有關的各項學術活動也不遺餘力，他不但經常籌辦和參與本地及國際學術研討會，也發表論文和擔任評論員。

小學初中書簿津貼今年調高百分十二

分別獲三百八十五及六百七十八元

政府將額外開支達二百八十九萬元

（特訊）財務委員會公佈九一至九二學年度小學及初中書簿津貼調整款項，每名合資格小學生及初中學生，在整個新學年度，分別可獲三百八十五及六百七十八元津貼。

是項調整是根據書簿價格的升幅而釐訂，在九零至九一年度，每名合資格小學生及初中學生，分別獲得三百四十一元及六百零二元，即是次分別調整增加四十四元及七十七元，並估計是項額外財政開支將達二百八十九萬元。

而財委會表示，在每個學年度均會作出適當的調整，以應情況所需。

香港教師會主辦幼兒教育研討下月七日舉行

心理學者專題講解

截止延至下月二日

（特訊）由香港教師會主辦之「幼兒教育研討會」訂於九月七日（星期六），下午二時十五分至五時十五分，假香港北角百福道四號香港教師中心舉行。

內容除邀請香港大學心理學系講師江景長博士作「如何發展幼兒教師專業潛能」專題演講外，並分四組研討，分別由理工心理學講師黎程正家女士主講「自我及社交發展」、龐劉湘文校長主講「英文教學」、西營盤專科診所梁文德言語治療師主講「語言發展」、冬冬音樂教師中心蔡呂冬冬院長主講「音樂教學」，爲幼兒教育提供研習機會，歡迎全港幼兒教育同工參加。

現已開始報名，該會爲方便幼兒教育工作者渡假後報名參加，截止日期延至九月二日，查詢電話：三六七三四二〇。

英語新視窗：

謝茜敏假説（一）

傑奇

大家看到它，一定會以爲筆者在搞科學的闡述，否則不會把甚麼假說搬出來。在筆者未曾解說因由前，先來說個故事。

去年聖誕，筆者打電話給朋友，請他們外出一起吃飯，在電話的交談中，大家約定在旺角的美國餐廳見面。可是約會的時間過了，筆者在雅蘭中心內的美國餐廳等着，仍然不見他們，當筆者正納罕的時候……。其實聰明的讀者看到這裏，便明白是怎麼樣的一回事。不錯，朋友在家樂中心內的美國餐廳等，約會的時間過了，當時也和筆者一樣，猜想對方會不會是爽約不來。幸好他們也迅速應變，五分鐘後便趕到筆者那裏，否則不但那次約會會不歡而散，恐怕彼此也會加深誤會哩。

這個故事本來十分平常，大家在日常生活裏也碰到許多。筆者重述這個故事，目的是指出，這些誤會，源於交談雙方的假設不同，加上在交談時沒有妥善處理這個問題，在資料不充分的情況下，誤解便由此產生，這在（CONTEXT FREE）的電話交談中，問題尤其嚴重。可是這個故事又和英語教學有甚麼關係？

相信讀者也曾碰過小學生做的文字推理的習題，也可能有過這樣的一種經歷——你竭盡心機的答案，和老師所說的不一樣，你固不明所以，他亦[illegible]擾得很，對兩個答案也難於定是非了。

身爲教育工作者的人，曾否撫心自問：如這般教學生，是眞的爲學生利益着想，抑或祇是從自私的角度出發——不管學生怎麼想，教學的方法就是這樣，他們不合作便重罰他們。

這種情形是有的，否則教育工作者也不會給人家瞧不起吧。持這種教學態度，自然不喜歡學生發問，因爲學生旦發問，他們的腦袋受到震盪，一下子便楞住了，不知怎樣回答。相信遇過這種情況的人倒是有吧。

其實今天的世界走向民主，這種僵化的觀念是要不得的。而且今天的學生，在洞察某些人情世故是挺早熟的，他們大概不難發現，任課的老師中，誰的本領高，誰的誠夠，誰是眞心，誰是僞善。

抱有這種僵化思想的教師，他們打發上課時間的方法也很簡單——拿着教師手册，和學生核對答案便完事。此舉偶一爲之則可，但以之作爲打發時間的慣技，或愚昧以爲此舉可以趕上教學進度的話，則萬萬不可的了。因爲這種陋習一旦養成，不但令學生對教師這個行業有壞象，而且「教而不思則殆」，在沒有新見刺激下，與學生天天退步，看來是難免的了。（待續）

皇家何路滙及百福新學院
「倫敦大學」

皇家何路滙及百福新學院，倫大其中一間主要的學院，現正招收一九九一年十月開始之多項文學，音樂，及理學學位課程新生，本校教務長米拿先生(MR. MICHAEL MILLER)將於一九九一年八月廿八日至八月卅一日蒞臨香港展覽中心（A 禮堂）英國文化協會舉辦之秋季招生活動。本校亦有多間宿舍爲海外留學生提供住宿設施及一些一九九一年度之獎學金可供新生申請。歡迎有意者屆時參觀及查詢。預約面試請向英國文化協會留英升學輔導組聯絡電話：8315151。

The British Council

For an interview appointment, please contact the Education Counselling Service. Tel: 8315151 (10:00am – 5:30pm)

全港電腦分類版廣告

收費最廉・效力宏大

歡迎所有經營有關電腦產品或相連服務的商戶刊登

廣告詳情請電：858 3498

請於辦公時間上午十時至下午六時與鄧小姐聯絡

電腦證書課程

全港最大電腦訓練中心，面積廣闊，設備完善

保證每人一機，免費講義，全部電腦枱

每類課程每星期皆有數班
學員可獲10小時免費練習

電腦入門 $430

電腦大特惠30

電腦入門 DOS & Software
DOS & Software/Advanced Dos
Lotus/Macro Programming
d Base Ⅲ/d Base Ⅳ
d Base Programming
Sym hony/Framework
Wordstar/word perfect
Dac Easy/國蒨、倚天中文系統
Basic/Advanced Basic
Clipper/會考速成班

電腦繪圖設計
由兩註冊工程師親自教導
Auto CAD/CAD Advanced
CAD 3 -D/Auto LISP
CADKEY QIKDRAW

兒童興趣班 $250
學生可憑學生証獲八五折優惠。
本中心附設港大校外電腦課程，
歡迎查詢。

正 286 - 10/16 MHZ $5225
正 386 - 25/33 MHZ $9025
送①Dos 課程 $430
（可轉讀其他課程）
②50 元課程贈劵 4 張
③送貨上門及安裝
④全年上門包零件保養
本中心附設陳列室

領先電腦中心
九龍彌敦道178號收成樓2/F，全層（山林道入口）
佐敦地鐵站柯士甸道出口　Tel：7237833　Fax：7237711

金傑電腦中心

本中心現正招收下列課程新生
1 電腦入門（DOS）
2 文書處理（WORDPERFECT 5）
3 資料管理（dBase 3）
4 電腦會計（DacEasy 4）
5 電腦試算表（Lotus 1-2-3）
6 電腦繪圖（AutoCAD 10）
7 倚天中文電腦
8 電腦全科
全部課程均由專業導師教授一人一機
地址：軒尼詩道333號軒轅大廈1樓
電話：8384437

華盛頓窈窕孟女網準決 桑齊姿迎戰米絲姬

世界田徑賽昨東京揭幕 飛人大戰明天舉行

會長盃足球賽今展角逐

台灣懷生女籃訪港賽負青年

體育

泛太平洋游泳賽首天
美國泳隊神鋒豁露
七項決賽奪五金牌
澳洲囊括其餘兩項首名列第二
男子百米背美將盧斯睥睨羣雄
斯項世界紀錄保持者巴高夫竟名落孫山，無法晉決賽。

（美聯社埃德蒙頓廿三日電）世界冠軍盧斯周四在泛太平洋游泳錦標賽男子百米背泳中以有史以來第二最快時間力壓加拿大的德士貝利奪魁。

這名美國選手曾奪得九一年世界賽的冠軍，他以五十四秒六七掄元。

這項目的世界紀錄由美國的巴高夫所保持，時間是五十四秒五一，但巴高夫今次竟無法晉入決賽。

美國的迪伯特得第三。

女子千五米捷泳世界冠軍美國的伊雲絲放棄了這非奧運項目的千五米賽事改而參加二百米捷泳，結果她屈居隊友凱絲妮迪之後得銀牌。凱絲妮迪以兩分零秒三一得冠軍，伊雲絲以兩分零秒三三僅敗於凱絲妮迪得第二，第三名由日本選手所得。

美國的華絲達芙以零點零一秒之微未能打破女子百米背泳的世界紀錄，她以一分零一秒奪標。

美國的史超域以一分五十七秒九二在男子二百米蝶泳封王，而桑達絲在女子二百米蝶泳以兩分零九秒八四勇摘后冠替美國添一面金牌。

澳洲的艾爾福以十六分廿六秒二七奪取女子千五米捷泳錦標。

總括來說，美國隊在為期四天的首天賽事中獲得七項決賽中的五項冠軍，目前以五金三銀四銅雄踞獎牌榜首位。

澳洲以兩金兩銀一銅位列第二。（梁）

雅典歐洲游泳錦標賽
匈國女將艾嘉絲姬
刷新百米背泳世績
預賽已破歐洲紀錄決賽更締新猷

（美聯社雅典廿二日電）匈牙利女泳手艾嘉絲姬在周四刷新女子一日米背泳世界紀錄，她以一分零秒三一封后，較舊紀錄快了約十分之三秒。

較早時在預賽中已打破歐洲紀錄的艾嘉絲姬，在歐洲游泳錦標賽中打破由東德克麗帕在八四年所締造的一分零秒五九世界紀錄。

「我並不感到疲倦而且我還沒有進入顛峯狀態，」艾嘉絲姬說。

這名十七歲的女將成為本屆女子組賽事一股強大力量，她迄今已奪得兩面金牌，她在周二以四分卅九秒七八勇摘女子四百個人四式后座，而她又晉入周日的二百米背泳決賽。

她的隊友莎寶以一分零一秒一一得銀牌，德國的戴瑪以一分零二秒四一得銅牌。

艾嘉絲姬是現任的女子二百米背泳世界冠軍兼歐洲紀錄保持者，時間是兩分零九秒一五，世界紀錄則是兩分零八秒六〇。

男子百米捷泳，蘇聯的保波夫以四十九秒一八平了歐洲紀錄，原紀錄由法國的加倫在八月四日所締造。

男子二百米世界紀錄保持者西班牙的蘇比奴以一分五十八秒六六掄元，他在上周的美國全國游泳賽以一分五十七秒三〇刷新世界紀錄。

挪威的戴比以四分十一秒六三奪取女子四百米捷泳后座，女子四百米捷泳接力賽，荷蘭力壓德國奪魁。

德國的巴杜絲奪得女子一米跳板冠軍。（梁）

世少盃足球初賽結束
1-3 中國不敵美國被擯
2-2 德國和阿聯晉級
賽前預測大熱意大利竟未能晉級

（美聯社意大利廿三日電）世少盃足球賽初賽在週四結束，A組的阿根廷以〇比〇賽和意大利後以一勝一和一負得三分成績與三戰三勝得六分的美國携手出綫，後者以三比一擊敗中國，賽前大熱門的主辦國意大利竟無法晉級。

B組方面，澳洲以〇比一敗於卡塔爾，但仍以兩勝一負成績以首名晉級，墨西哥以一比二敗於剛果脚下被淘汰出局，卡塔爾以得失球較佳壓倒剛果出綫。

C組的巴西以一比〇勝蘇丹，德國以二比二和阿拉伯聯合酋長國，德國與巴西晉級。

D組的西班牙以一比一和加納後兩隊聯袂出綫，烏拉圭以一比〇勝古巴，但兩隊均被擯出局。

半準決賽在週日展開。（梁）

華盛頓窈窕盃女網準決
桑齊姿迎戰米絲姬
費蘭迪絲對馬里娃
嘉莉遜諾富娜韋絲娜紛紛鎩羽

（美聯社華盛頓廿三日電）蘇聯米絲姬與保加利亞卡馬里娃周四俱直落兩盤取勝，晉入華盛頓窈窕盃女子網球賽準決。

二號種子西班牙桑齊姿以六比三、六比二勝五號種子嘉莉遜，亦晉入準決。

桑齊姿周五下午將對米絲姬，而卡馬里娃則在晚上挑戰三號種子美國瑪莉費蘭迪絲。

桑齊姿說：「我今日打得十分好，球路發揮正常，每盤一球我都心中有數。」

她說：「我完全控制戰局，任何時候比賽在我掌握之中。」

球場內的天氣比政治更加熾熱，場上氣溫升到華氏一百度以上（攝氏卅四度），但對於勝利者來說，天氣是不成問題的。

六號種子卡馬里娃以六比四、六比二勝奥地利韋絲娜；七號種子米絲姬以六比二、二比六及六比四打敗四號種子捷克諾富娜。

卡馬里娃說：「我有時感到頭眩眼花，因為今天我忙足一天。」她先一晚打了一場雙打，跟着周五早上看了姊姊曼馬里娃敗於嘉莉遜的一場比賽。

卡馬里娃說：「今日天氣熱，很難保持精神集中，我要用意志才能使雙脚願意走動。但當你身體不是處於佳態時而能打贏實在太好了。」

韋絲娜說，她希望能打第三盤，因為馬里娃已有疲態，但她竟能堅持下去。

米絲姬則不僅失去一盤給諾富娜，在第三盤由零比三追上來取勝。

她說：「當我失去兩局時，我打得十分慢，讓對方打得舒服，她打得很好，我措手不及。本來諾富娜並不容易對付，今日令我震驚，她比平日犯錯失更多。」

世界排名第九的諾富娜承認今日並非她的好日子。

她說：「我不能打出我最佳的球技來，也許對手不讓我有機會發揮。」（楊）

哈姆雷特挑戰盃網球賽
艾堡挫倫根入半準
與老將干諾斯較量
長春樹干諾斯美公開賽首戰柏德

（美聯社紐約廿三日電）衛冕的艾堡周四以六比三、六比三淘汰瑞典同袍倫根晉入哈姆雷特挑戰盃網球賽的半準決。

前六次交鋒未失過一盤給倫根的首種艾堡迅速先拿下首兩局，然後一直領先到底。

世界排名九十八位的倫根，在次盤頭十六分有兩個破分，但未能兌現，讓艾堡以三比零領先。

對於下周開始的美國公開賽艾堡說：「我有信心，我渴望取勝，我第一輪將碰到施爾頓，他的發球很凌厲。」

周五的半準決艾堡將迎戰有「忘年美國人」之稱老牌巨星干諾斯。干諾斯以一比六、六比四、六比零打敗瑞典古爾迪，晉入八強之戰。

現時排名一零九的干諾斯說：「第一盤其實打得不錯的，只是過於小心謹慎，錯過許多好機會。」

炎熱的陽光下未有使干諾斯卻步，反而越打越勇，且不時上網取分。「在我贏了幾盤後，古爾迪則退居底綫，讓我有更多機會上網。」

下周將參加他的第廿二屆美國公開賽的干諾斯，首輪已知對着麥恩萊的胞弟柏德。

干諾斯對柏德打法的看法：「柏德打法與其兄約翰不同。他更多時候在底綫製造機會，不像約翰那種壓倒對手的發球即上網打法。」（楊）

國泰優利系統壁球賽
九一壁球中心舉行
港精英傾巢盡出簡化謙首戰英將

以高栢迪、簡化謙、蔡玉坤及沈兆聰四位替香港贏取月前第十六屆東亞壁球錦標賽團體賽冠軍為首之本港壁球精英，將會傾巢而出參加由下周日（九月一日）起假紅棉道香港壁球中心舉行之新一屆國泰優利系統壁球公開賽。

除了以上四人外，其他參賽本港球手計有費亞斯、楊民琛、潘日昇、梁勤輝、葉浩倫、艾力斯、佘維道及蔡玉琪。他們之中，只有僅廿歲的簡化謙能以世界排名卅六球手身份無須參加甄選賽而成為正式大賽卅二強之一，餘者均須在九月一及二日首兩天甄選賽中與其他參賽球手爭奪八個出綫資格。

隨着本地壁球壇將步向職業化的趨勢，本港球員整體水平可望再作提升。目前，港將之中有簡化謙、高栢迪、蔡玉坤及沈兆聰四位能擠身前一百位世界排名榜內。巴籍港將簡化謙在較早前曾贏取日本公開賽及東亞錦標賽男單冠軍，以卅六位排名直接進身卅二強，首回合對手是排名廿五之英格蘭球手保羅卡達，形勢上不乏機會闖過頭關擠身最後十六強。

至於港將中屬作賽經驗較老到的高栢迪，現時世界排名第六十九位。這位澳籍港將乃八九年全港冠軍，有參加多屆是項公開賽的經驗，實力不俗。

而本地華籍球員之中，當以蔡玉坤及沈兆聰最是突出。世界排名八十七的蔡玉坤是九〇年全港冠軍，亦是本屆東亞賽港隊隊長，被寄予厚望在今次國泰優利系統壁球公開賽甄選賽中得概出綫。另排名比他低七位的沈兆聰，是今年本地聯賽冠軍盟主，在東亞賽個人賽則打入最後四強。以年僅廿一之齡而屢造佳績，可見狀態正處水準之中。

其他港將陣內，十八歲的梁勤輝是新任十九歲以下全港冠軍，而同齡的楊民琛亦在去年菲律賓青少年公開賽男單奪標。另曾代表香港參加世界賽之潘日昇為八九年全港青少年賽盟主，而蔡玉坤的兄長蔡玉琪與及另一位巴籍港將費亞斯則分列去年全港賽亞、殿席位，這班本港名將在近月來已積極進行練習，部份更先後出征紐西蘭、新加坡、馬來西亞等地參賽，提高作戰狀態，希望在主場優勢下為本港爭取最多的甄選賽出綫席位。

由香港壁球總會及市政局合辦、國泰航空公司及優利系統（一起贊助之）「九一國泰優利系統壁球公開賽」，將由下周日（九月一日）起一連八天於香港壁球中心盛大舉行，共卅二位球員爭奪四十萬港元總獎金。所有賽事門票已由即日起於香港壁球中心內之體育用品專門店公開預售。

世界田徑賽昨東京揭幕
飛人大戰明天舉行
日皇明仁皇后美智子出席揭幕禮
美千六米接力隊不接納米高莊遜

（綜合廿三日外電報導）第三屆世界田徑錦標賽週五傍晚在東京國立競技場舉行開幕典禮，在週末將正式比賽至九月一日。

日皇明仁及皇后美智子出席週五晚的開幕禮，他們並且會觀看週日的百米飛人決戰。

籌委會在週四表示，百分之八十七門票已經售出，大會的籌辦成本是五千八百八十萬美元，門票收入約一千八百四十萬美元。

共有一千七百多名選手參加這屆世界田徑賽。

（美聯社東京廿三日電）當今二百米及四百米跑得最快的選手米高莊遜表示美國的千六米接力隊在世界田徑錦標賽缺少了關鍵性的選手，這人就是他。

「如果他們想組成最佳隊伍，那麼必須有我在內，」他說。

雖然米高莊遜在今年所參加的二百米及四百米賽事中保持全勝，但他並沒入選美國的千六米接力隊，原因是他沒有參加美國田徑賽的四百米賽跑，該項目的前四名選手獲得接力隊的資格。

米高莊遜在美國田徑賽中祇參加二百米賽事，因為他覺得在該比賽中會舒服一點。

「我不希望美國教練和美國政策指派我做任何東西，」米高莊遜在週五的記者會說。

「我的目標是贏取二面金牌，不是兩面或是接力金牌，」他說。

他又表示不會要求加入接力隊。

對於爭奪二百米冠軍，米高莊遜最大的敵人就是他的隊友百米的世界紀錄者保維爾。

保維爾在去季比賽中曾擊敗米高莊遜，米高莊遜在夏天時已洗脫失敗之辱。不過，米高莊遜最佳的時間是十九秒八五，是二百米歷來第五位最快的時間，不過他並不擔心保維爾。

「我祇要在那裏跑出最佳狀態便可擊敗其它七名選手」他說。（梁）

中國乒乓球公開賽
明起北京四天競逐
十國家地區男女各九隊參加

（北京八月二十三日電）松下一九九一年中國乒乓球公開賽將於本月二十五至二十八日在北京舉行。組織者今天為此舉行了新聞發佈會。

本屆公開賽將有來自中國、日本、南韓、北韓、香港、台北、馬來西亞、蒙古、羅馬尼亞、奧地利等國家和地區的男女各九支隊參加角逐，三十九名男選手和三十一名女選手參加男、女單打的爭奪。第四十一屆世乒賽女子單打冠軍鄧亞萍、第四十屆女單冠軍喬紅，及第四十一屆雙冠軍成員陳子荷、混雙冠軍劉偉，都將在女子賽事中揮拍上陣。

中國乒乓球公開賽是國際乒聯系列賽中的A級賽事，以往已舉行過兩屆。松下電器公司為此賽的男女團體和男、女單打共四項錦標設立了五萬美元的獎金。

國際乒聯主席荻村伊智朗今天在新聞發佈會上，希望中國乒乓球公開賽能夠促進亞洲乒乓球運動的進一步發展。

港乒乓代表團今晨
飛北京參加公開賽

中國公開賽定於八月二十五日至二十八日在北京舉行，香港乒乓代表團由香港乒乓總會主席余潤興率領，今日上午八時二十分乘港龍航空公司 KA 328 號班機前往北京參賽，於二十九日下午一時三十分乘港龍航空公司 KA 329 號班機離開北京，於下午三時三十分返抵本港。

茲將香港乒乓代表團職球員名單錄下：

團長：余潤興。秘書：余國樑。教練：鄭仲賢，張季英。

男子球員：李學榮，陳羌。女子球員：陳丹蕾，齊寶華，陳淑媛。

世界少青盃排球選拔賽
日本三比〇勝台北
中國力戰不敵南韓
今九伊日韓決高下兩岸再相逢
南韓日本實力相埒必有劇爭

（特訊）世界青少年排球錦標賽亞洲區選拔賽昨晚於本港九伊館展開。

中華台北女隊由於比賽經驗較少，在發揮失準下首戰以〇比三負於日本隊。三局比數七比十五、三比十五、七比十五出線機會趨微。

昨首場賽事日本、中華台北兩隊技術水準並沒有太大差距，初段戰情比較接近。惟台北隊赴外參賽經驗甚少，部份球員稍顯怯場，往往因心理緊張而失誤，未能打出正常水準。

反觀日本隊球員臨場卻表現出較佳的信心，選手演出相當穩定，一傳到位率達百分之八五，為進攻創造良好條件。加上日隊平均身高優於台北隊，網前佔有一定優勢，結果直落三局奏捷。

中華台北教練朱甚鳳賽後表示，該隊是役祇發揮兩成水準，其中防守和一傳演出更令人失望，直接影響進攻得分。該隊今日將對中國大陸隊。

中國大陸隊昨在首戰失利，一比三不敵南韓隊，預料日本、南韓在今屆比賽勝望較高，兩隊將於今晚交鋒，一決高下。

昨中國對南韓一役爭持較為激烈，前者身材佔優，後者合作略勝一籌，臨場發揮不錯。雙方甫開戰南韓相佔上風，七比三領前，中國主攻手殷雨扣球追回不少失地，全隊加強信心下以十二比十反先，可惜未抓住戰機取勝，頻頻失誤下被南韓隊再度反先，十三比十五受挫。第二局中國演出失準，四比十五再敗。

第三、四兩局雙方各勝一局，第三局中國十五比十一勝，第四局南韓十五比五告捷。（平）

會長盃足球賽今展角逐
深水埗場午後開鑼
四場初賽門票廿五元四時半鳴笛
上綫港會拼快譯通星島惡鬥愉園
下綫東方愉園有劇爭港會逢警察

（特訊）九一至九二年度新球季將於今日展開，第一項比賽為會長盃七人賽，十隊甲組球隊將會各派兩隊參加，一共有二十隊，分上、下兩綫，以淘汰制形式角逐，本屆會長盃恢復七人賽形式，與過往不同的，是共分三天（廿四、廿五、廿六）舉行，一共有十九場賽事，今日將在深水埗場進行四場初賽，廿五日在政府大球場進行八場複賽，廿六日在政府大球場進行四場半準決賽，兩場準決賽，與及一場決賽。

上、下綫對賽秩序如下：

今午四仗在深水埗運動場展開，分別為：

	對賽隊伍	鳴笛時間
1.	港會甲對快譯通甲	下午四時半
2.	星島甲對愉園甲	下午五時
3.	港會乙對警察乙	下午五時半
4.	東方乙對愉園乙	下午六時

門票方面，一律收二十五元。本球季放寬外援名額，多支甲組隊陣中有四至五名外援，實力自然提高，而球隊水準也接近，故今屆會長盃賽，定有一番龍爭虎鬥，頗難預料那一隊能夠勝出。可是七人賽踢法，球例與十一人賽有不同，首先來港的外籍球員未必能適應，故未必能發揮其作用。

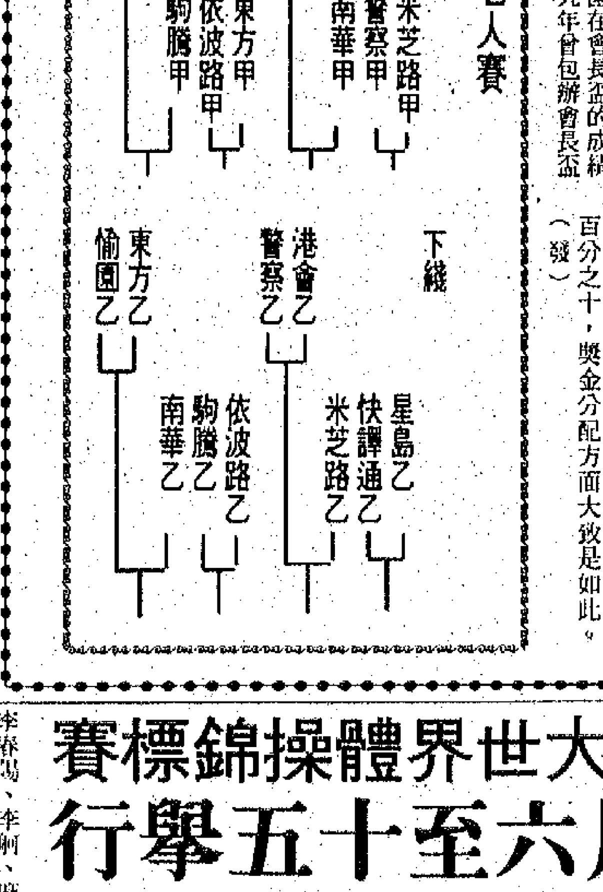
論本地球隊，以愉園在會長盃的成績最好，該隊在八八至八九年曾包辦會長盃冠亞軍，而上屆五人賽，他們也是冠軍得主，其次則論到東方了，東方由麗新球員組成，而麗新在八九至九〇年球季也囊括了會長盃的一、二名，所以兩隊自然成為會長盃熱門奪標份子，但其他勁旅如南華、依波路、快譯通實力強勁，雖然在會長盃缺乏成績支持，但人強馬壯，殺入決賽奪標也絕對不出奇。

會長盃七人賽每場賽事時間為二十分鐘，即上、下半場各十分鐘，若未分高下，則立即互射十二碼決勝。射十二碼球採用國際足協慣例，各派五人互射，如首輪仍殺到難解難分，第二輪便進入「即時死亡」階段。

此外，越位條例也不適用於此賽，每隊的出場名單最多九名球員，包括七名正選，兩名後備，每隊在一場比賽中最多只能換一名球員，但不可以在法定時間結束後互射十二碼之前換人。

守門員在以手控球後將球開出，在皮球未經對方球員接觸之下，不可以再度接球。另一方面，除了皮球在中圈開波之外，球員不能在對方半場把皮球回傳己方半場，否則對方可獲一記間接自由球。角球將不在原來角球點上開出，而推前至大禁區邊。

本屆會長盃的門票收入分賬情況與上一屆五人賽大致相同，門票收入扣除必要支出後，純利百分之五十由十間甲組球會均分，百分之二十歸冠軍，百分之十屬亞軍，四強階段落敗的兩隊可均分百分之十，而能打入八強但落敗的四隊可均分百分之十，獎金分配方面大致是如此。（發）



胡好盃港聯定陣容
選華洋精英十八將
連操三課九月一日埔頭鬥南華

（特訊）胡好盃港聯昨確定陣容，領隊鄧國雄與教練盧德權，助教余國森等磋商後，決選十八名華洋精英，組成港聯隊，操練數課後於九月一日假大球場出戰上屆盟主南華。

港聯隊以東方球員為主力，包括譚拔士、歷臣、李健和等五名球員。愉園、星島、快譯通、依波路、駒騰俱有二至三名球員列入陣中，米芝路加里亦屬前鋒人選之一。

十八名球員中有十名外援洋將，中、前、後場以至龍門均有外援助陣，教練盧德權認為在球季首項大賽安排多些洋將出場，可讓觀衆對新球季的特色有所認識，另外亦可吸收更多球迷捧場，令到這項慈善賽增添熱鬧氣氛。

港聯統帥部為激勵士氣，決將贏波獎金全部頒予球員，由於各將分別來自五大門球會，合作性仍嫌不足。故球隊定於廿七日、廿九日、卅一日分別假高士威、九龍仔、體育學院操練三課。

港聯陣容：

胡耀國 黎樹輝 譚亞福 阿曼度 加里 劉棟平 趙俊明 米頓 湯臣 加里夫 賴羅球 梅禮 譚拔士 荷爾 歷臣 李健和 鍾小健 茹健德

加拿大世界體操錦標賽
九月六至十五日舉行
中國代表團昨離北京啓程
男女前二十名才可晉奧會

（北京八月二十三日電）一中國體操代表團一行三十五人，在團長張健率領下已於昨日離開北京，他們將在加拿大進行為期一周的適應性訓練和兩場熱身賽，然後赴美國印第安納波利斯參加九月六日至十五日在那裡舉行的世錦賽。中國體操隊將派出男女各八名選手參加此次世錦賽。男隊有：李敬、李小雙、國林耀、王崇升、黃華東、李春陽、李舸、顧征。女隊包括楊波、李莉、李燕、李奕芳、石麗穎、張文寧、張霞、和雪梅。

中國體操隊出征前兩周，正值北京出現罕見高溫酷暑天氣，但隊員們克服種種困難，進行了一系列的針對性訓練和各種測驗，動作的穩定性和質量都有所提高。

據悉，本屆世錦賽選將作為明年奧運會的資格賽，只有獲得本屆世錦賽男、女團體前十二名的隊，才得以進軍巴塞羅那。

亞洲男女手球
廣島昨揭帷幕
十二國家地區參加男子五隊參加女子賽

（東京八月廿三日電）兼有巴塞羅那奥運會和世界錦標賽亞洲區預選賽的亞洲第六屆男子和第三屆女子手球錦標賽今天在日本廣島市同時拉開帷幕。共有十二個國家和地區代表隊參加男子錦標賽，女子錦標賽有五個國家和地區代表隊參加。在男子各隊中，日本隊和南韓隊實力最強。獲得男女冠軍的隊將代表亞洲參加奧運會。女隊中則數中國隊和南韓隊實力較高。今天共進行了男子四場和女子一場循環賽。中國男隊以二十三比十五勝卡塔爾隊，日本南韓和科威特三支男隊也分別戰勝了各自的對手。日本女隊以三十六比十八勝台北隊。

本屆亞洲男女手球錦標賽將於九月一日閉幕。

港划艇手參加世界賽
望爭取更高世界排名
男子組擊敗東亞賽冠軍日本

香港體育學院獎學金划艇手將會於今日（八月廿四日），在維也納舉行的世界划艇錦標賽第三組決賽中，爭奪十三至十八名的位置。

參加今次比賽的男子輕量級雙人雙槳組合蔣永雄及韋明恩和女子輕量級單人雙槳何劍暉均能在星期三的初賽中創下他們在世界錦標賽的最快時間，可惜並不能藉此進入頭十二名的複賽，未能與歐洲勁旅再次較量，雖然如此，男子組合卻擊敗東亞錦標賽冠軍日本，並造出六分五十六秒的香港新紀錄，如果他們能在決賽中再接再厲，所得的名次將會第一次正式被承認為世界排名，而且戰勝日本亦增加十月舉行的亞洲錦標賽贏取獎牌的信心。至於何劍暉在稍微逆風情況下造出八分二十九秒的時間，是她歷來參加世界錦標賽的最好時間，但比她在九〇年亞運所造出的香港紀錄八分廿三秒慢了六秒，何劍暉將會於決賽中竭盡所能，希望可以擊敗奥地利而獲得世界排名。

台灣懷生女籃
訪港賽負青年

甲組女籃冠軍青年昨晚與來港訪問的台灣懷生女子籃球隊進行一場友誼賽，結果五一比四四奏凱，半場領前廿八比廿三。

客隊今次乃巡迴訪問東南亞三地，包括新加坡，馬來西亞，並順道游歷香港。該隊昨晚賽後將安排於今日進行遊覽活動，後日即啓程返台。

會計制度漏洞多・企業管理環節弱
上海掌握財權人員 經濟犯罪不斷上升
貪污萬元以上公款已是家常便飯

運用自己熟悉財經專業知識，利用會計制度的漏洞和企業管理的薄弱環節，上海財會人員犯罪上升。

據一項對近兩年來發生的部份案件抽樣調查，犯罪的年齡層次中青年佔百分之九十；女性約佔百分之二十；不少人是握有財權的財務處長、科長、組長、主辦會計或手中掌有資金吞吐之便的出納員；犯罪案值巨大，萬元以上已是家常便飯，數十萬元、數百萬元以上的案件也非「奇談」。

這類被司法界稱爲智力型的犯罪，往往是在別人毫無戒備的情況下作案；案發後，局外人無法周知其詳，人們也因與其切身利益無直接聯繫而置之漠然；的資格「嫩」的執法者面對「眉清目秀」的賬册，也無從查證。有家工廠財會人員平時看來工作「認眞」，頗得領導信賴，廠長慷慨地將自己的印章交其保管，他趁出納員病假，竊取了出納章，一口氣塡了五十張支票，分二十五次以各種名目，從銀行冒領了人民幣三十一萬餘元。無「保護傘」者，多半利用開假發票，或在票據上改動數據作案。有家菜場的財務組長在賬册上大做「購進」、「調出」，發票殘缺不齊，甚至用銀行解款單入賬，將貨款暗自匯入外單位，自己隻身前往領取現金。財經制度執行不嚴，管理鬆懈，是案發單位的普遍因素。一家有十一名職工的零售商店，僅設一名會計，出納由店經理兼管，會計利用店經理公務繁忙，遂多次在解款單上做文章，五年間貪污人民幣萬餘元。

中國工商銀行調查統計顯示
四萬多家國營商店 去年虧損逾百億元

中國工商銀行最近對四萬零一百五十家國營商業企業調查情況表明，中國的國營商業企業虧損驚人，經營狀況堪憂。

據公佈的調查統計資料，到一九九〇年末，這四萬家商業企業，虧損及潛虧損金額合共達一百一十八億一千萬元人民幣（下同），其中：虧損面是百分之二十六點一一，虧損金額爲五十一億四千萬元；潛虧面爲百分之四十一點二，潛虧金額高達六十六億七千萬元。這意味著不僅已經「吞噬」掉這些被調查企業自有資金八十七億九千萬元，還「吃掉」了銀行貸款三十億二千萬元。

據權威部門提供的資料，中國的國營企業在總體上虧損企業佔企業總數的三分之一，只有三分之一的企業能夠獲利，其餘三分之一剛能保本。

造成企業虧損及潛虧損的原因是多方面的。首先，商業批發體制欠完善。近幾年，中國出現了工業自銷以及百業經營批發的局面，雖然這對搞活市場起到了一定作用，但由於乏之疏導，批發環節重疊，秩序混亂，尤其在進貨、價格、稅收、管理等方面的配套措施沒有跟上，國營商業面臨著不平等的競爭，經營出現萎縮，經濟效益大幅度滑坡。

其次，價尚未理順。價格的雙軌制，使擔負計劃和重要商品收購、調撥、儲備任務的國營商業企業出現困難，形成大量虧損。

此外，財政撥補不及時或地方政府的行政干預等方面的原因，也使企業的經濟利益受到損害。

但據有關專家分析，國營商業企業缺乏與商品經濟相應的競爭、發展、管理意識和機制，是造成國營企業虧損及潛虧的主要原因。

北京警方破獲 販毒盜竊集團

一個在鐵路綫上流竄盜竊，並吸毒販毒的犯罪團伙，最近被北京破獲。

據警方透露，該團伙的五十二名案犯已被抓獲，收繳鴉片四點一五克。警方根據線索連帶破獲盜竊案六十餘起，其中包括十二件重案和特大案件。

兩岸訊息

海峽兩岸通訊頻繁 電報量居全球之冠

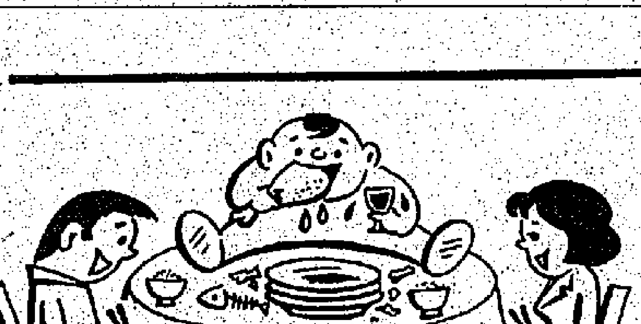
兩岸通訊日益頻繁，去年台灣地區民衆總計打了超過四百四十萬通電話到大陸，以及四萬二千封電報，其中電報通訊量居全球各地區之冠。

據台灣電信統計年報顯示，九〇年台灣地區以國際長途電話發至大陸地區總數爲四百四十二萬二千三百七十九次，平均每個月爲二十九萬三千七百九十四次。

對大陸電報通信方面亦高達四萬一千二百五十六次，佔全球各國和地區拍電報量至大陸之百分之五十五點六，高居各國和地區之冠。

電信局指出，兩岸間接經貿往來日益頻繁，再加以透過衛星開放間接通話，對大陸最直接的通信均已被電話及電報所取代，不僅業務量突破，亦高居國際通信業務各國和地區榜首。

據統計，對大陸電報通信部份，除台灣地區九〇年拍發最多佔百分之五十五點六外，其次爲日本佔百分之八點三；港澳地區爲百分之六點一；美國百分之三點八，再下來則是印度、新加坡、南韓、菲律賓，均不到百分之二。



工資低・工作苦
廣州國營企業 面臨招工難題

隨著廣東的改革開放，經濟得到迅速發展。但社會及企業分配不公和稅收政策的不平衡，卻使廣州市的國營企業及某些工程出現招工難的問題。

據統計，一九八五至一九九〇年的五年間，廣州市紡織業減少員工二萬多人，而招進的只有一萬餘人（包括農民工）。而國營企業的員工也紛紛跳槽「三資」、鄉鎮企業。

廣州市有關部門認爲，國營企業招工難的主要原因主要包括：

一，社會收入分配不公。流通領域與生產領域職工的收入、個體戶與國營企業職工的收入、「三資」企業與集體企業職工的收入差距懸殊。據調查，去年廣州市個體戶月純收入超過一千元的佔百分之五十，而廣州市紡織行業去年人均收入三千三百元，月收入只有二百七十五元。

二、企業內部分配不公。企業內部分配機制不完善，一、二線職工收入差距不大，苦、臟、累工種和一般工種之間，技術工與普通工之間的收入差距甚微，因此紡織行業及苦、臟、累工種招工尤其困難。

三，稅收政策不平衡。國家給予鄉鎮企業、「三資」企業及個體經濟以優惠的稅收政策，國營企業的競爭處於不利地位。國營企業的熟練工人和技術骨幹紛紛跳槽薪俸較高的「三資」及鄉鎮企業。

美經濟雖開始復甦 進度須取決於消費
開支多收入少儲蓄率水平低

（新華社記者王振華報導：）最近一個時期的經濟指數顯示，美國的經濟已經開始復甦。但是，種種迹象表明，美國經濟的復甦又是緩慢乏力的。

何以如此？據分析，主要有如下幾個方面的原因。

首先是個人消費不大可能有迅猛和持續的增長。美國經濟增長的快慢主要取決於消費，因爲美國的個人消費占國民生產總值的三分之二，是美國經濟增長的動力，盡管美國的私人消費在今年第二季度以年率計增加了百分之三點六，但與此同時，美國私人實際可供開支的收入只增加了百分之一點二，僅爲消費增長率的三分之一。開支多而收入少導致儲蓄率降至百分之三點七的極低水平，與以前歷次衰退後復甦初期的情況相比，這是很少見的，也將使這種消費增長現象不能持久。此外，美國的私人債務沉重，目前家庭債務高達三點四萬億美元，人均負債一點三萬美元，這也將使慣於舉債消費的美國消費者不得不有所收斂。事實上，從去年十月份以來，美國消費者還債額大於借債額，消費信貸逐月減少。這也表明美國的消費不會出現旺盛局面。

第二，美國企業的投資增長放慢，從而延緩經濟發展速度。由於經濟衰退，美國公司今年第一季度的設備投資以年率計下降了百分之十六點六。據美國有關部門第二季度的調查表明，美國今年全年的企業固定資本投資估計爲五四〇一億美元，僅比去年增加百分之三，是自一九八七年來增長幅度最小的一年。此外，美國銀行目前正在實行的信貸緊縮將使美國公司借款更加困難。上次衰退以後，美國銀行曾大量放款從而大大刺激了美國經濟的繁榮。但是，隨之而來的是許多貸款收不回來，導致近年來不少銀行破產，許多銀行對此仍心有余悸。特別是當前美國的長期貸款利息還在上升，這將對公司投資產生嚴重不利影響。據統計，今年一月至四月，美國的商業貸款水平不足去年同期的三分之一，五月份繼續下降，從而導致今年上半年美國的資本投資急劇下降百分之九點六。這一情況的繼續將減緩美國經濟的復甦速度。

第三，政府的貨幣政策和財政政策無助於經濟的迅速復甦。上次經濟衰退以後，美國的貨幣供應量增加了百分之六到百分之八，有力地推動了經濟的增長。而當前美國聯邦儲備委員會由於擔心通貨膨脹急劇上升而控制貨幣供應量，明年貨幣供應量的增加幅度僅在百分之三點五和百分之六點五之間，同以前經濟復甦初期的情況相比，貨幣政策是異常緊縮的，這也不可能導致強勁的復甦。此外，現年度美國政府的財政赤字預計將達創紀錄的二千七九〇億美元，很難再增加開支刺激經濟。

綜上所述，美國經濟的復甦將是緩慢而不穩定的，並且有可能出現一些美國經濟學家所擔心的兩次下跌式衰退。

紐約黑人區連續三晚暴亂
猶人輾斃兒童起禍 示威者焚以色列旗

（美聯社紐約二十三日電）雖然紐約市長丁金斯呼籲和平，但連續三晚的暴亂和互相擲瓶攻擊，令布魯克林鄰近地區的緊張氣氛在星期四未有改變。黑人活躍分子要求拘捕對方，猶太人尋求保護。

警方在星期四威脅稱，如果武鬥持續，就會進行大規模拘捕行動。

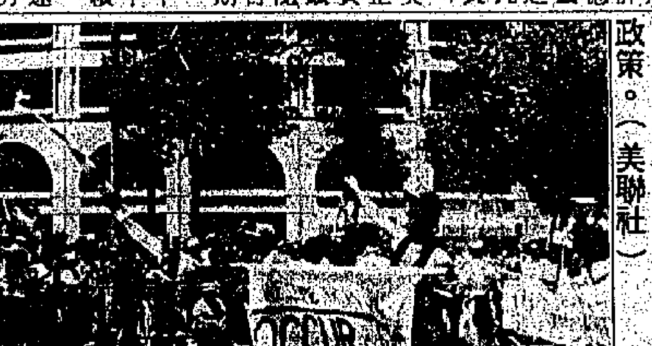
警察局長布朗在記者招待會上說，「我們不能，將來也不能寬容違法事件。」他稱，警方在星期四晚將深入動亂區，那地的人口約三十萬。

他在四日第三次視察動亂區，那裡主要居住黑人，但是極端的東正教猶太人教區的國際總部設在那裡。

在較早時候，黑人再次指責市政府有關官員沒有拘捕在星期一駕車撞死一名黑人兒童的猶太男子，這宗意外觸發暴亂。

猶太組織要求市當局給予保護，防止遭受暴力，這些暴力已呈現出反猶太的思潮了。

示威者焚燒一面自製的以色列旗幟和攜着好像「希特勒未完成的工作」等口號的標語牌。



日本基佬權利組織在三藩市參加示威遊行，抗議東京禁止基佬活動的政策。（美聯社）

美國採用激光技術 治療嬰幼兒腦腫瘤
開顱手術僅需九十分鐘

（新華社華盛頓8月23日電）美國科學家採用激光技術大大提高治療嬰幼兒腦腫瘤的安全系數。

美國辛辛那提兒童醫院醫學中心宣佈，他們將顱骨打開一個直徑約半英寸的小孔，將裝有激光器的內窺鏡插入，通過內窺鏡找到腫瘤後，用激光器使之汽化。該醫院已經治療了50名患兒，其中包括早產兒，最大的患兒僅18個月。

傳統的開顱手術需4至6小時，而採用這種新方法僅需90分鐘，並且患者痊愈的時間也比較快。

在美國諾威奇舉辦的一個籌款賣物會上，一隻越南豬正在享受主人所賜予的啤酒和芝士球。（美聯社）

反對政變挽狂瀾於既倒
布殊讚葉利欽勇敢 躍居世界政治人物

（中央社譯稿）經常被西方視爲傲慢而無足輕重的俄羅斯總統葉利欽，因爲反對推翻戈巴切夫的政變，而躍居世界政治人物之林。

美國總統布希二十一日讚揚他「勇敢無比」，又說：「我認爲他會在全世界贏得他以前沒有過的地位。」

葉利欽的聲望和他在國際之間的曝光率，與戈巴切夫正好相反。

戈巴切夫在國外備受稱譽，但在國內卻乏人支持。葉利欽在國內極爭衆望，但是卻不能贏得西方領袖的青睞。

今年四月葉利欽訪問斯特拉斯堡時，遭到歐洲議會的慢待。法國政府只讓他和總統密特朗握一握手，就打發了他。

歐洲議會的主席，西班牙籍的克瑞斯波甚至說葉利欽是個「粗魯的農夫」，又說歐洲議會的議員認爲戈巴切夫的政策比較穩當。

有人問，葉利欽是不是「愛端架子」，布希說：「我不覺得他收斂了一些。在目前的情況下，這是蠻好的事。」

一九八九年葉利欽初次訪問華盛頓時，美國人對他的作風可不這麼欣賞。國務院官員把他斥爲小丑。

儘管他訪美之前，在莫斯科競選國會議員時，獲得了百分之九十的選票，顯然是一股不可小覷的勢力，但是白宮接待他時，卻一點都不掩飾對他的輕慢。

正式接待他的是國家安全顧問史考克羅，布希總統只半途進來打個招呼。白宮連他們會晤的照片都沒有發布。一位發言人說：「我們不希望別人以爲我們在替不滿分子張目。」

由於若干美國報紙說他酗酒，葉利欽回到莫斯科時，鬧得滿城風雨。蘇共的眞理報渲染這項報導，暗示他在美國訪問期間始終爛醉如泥，葉利欽把這種傳言，斥爲共黨打擊他的一種伎倆。

兩個月前，他在全民投票的俄羅斯共和國總統選舉中，大勝共黨候選人之後，再訪白宮時，受到的接待，就熱烈得多。

布希在白宮草坪上爲他舉行公開的歡迎儀式，但是仍舊強調他支持戈巴切夫。上個月布希到莫斯科參加高峯會議時再度和葉利欽會面。

蘇聯歷史學者梅德維夫一九八九年的時候說，葉利欽欠缺擔任國家元首的才具，因爲「他不懂外交」。

可是從十九日起，在震驚全球的三天之中，葉利欽非常有技巧的吸引了國際輿論。當政變頭目致函世界領袖，請他們諒解，卻沒有效用的時候，葉利欽則以電話和布希，英國首相馬卓安，德國總理柯爾以及法國總統密特朗聯絡。

他還非常聰明地聯絡前英國首相戴卓爾夫人，戴卓爾夫人和戈巴切夫相反，她在蘇聯的聲望比在國內要高。

在德國，戈巴切夫和葉利欽彼此非常信賴，葉利欽因爲不假辭色地攻擊蘇聯政經改革太慢，常被視爲一名搞羣衆運動的傢伙，有妨害重建政策之虞。

但是二十一日，政壇人士和專家都說葉利欽使民主變得新生，他的地位會凌駕戈巴切夫。

德國自由民主黨主席朗多夫說，葉利欽的「勇氣以及對政變領袖絕不妥協的立場，替人民帶來新的希望。」

戈巴切夫一度指責他的政敵葉利欽「在政治上不成熟」。西方領袖們也信以爲眞，以致忽略了他單獨反抗嚴厲體制所獲的崇高聲望。

滬公審特大貪污案 涉及款超過百萬元
四名罪犯均被判處死刑

（中新社上海八月二十三日電）（通訊員倪金龍）今天下午，上海市中級人民法院公開開庭，依法宣佈最高人民法院下達的對兩名特大貪污犯蕭仁南、毛雪華執行死刑的命令；同時對貪污公款百萬餘元的殷柏青和貪污公款三十餘萬元的閔偉宣佈了一審判決。

貪污、賭博犯蕭仁南和貪污犯毛雪華均係會計，他們利用職務之便，採用虛構帳目、騙取支票、竊取印章等手段，分別貪污人民幣三十二萬七千餘元、七萬八千餘元。

被告人殷柏青在擔任上海環球冰箱廠經營服務部經理期間，通過開假發票虛列進貨衝帳，發貨不開票以及假借購貨付款等手段侵吞、挪用公款高達一百一十萬七千元；此外，次騙取公款二十七萬餘元。殷犯將這些非法所得均用於個人開支，揮霍殆盡。今天被法院一審判處死刑。

現年三十二歲的閔偉原係上海第二襪衫廠海綿服裝經營部的會計。他貪污公款三十一萬餘元後，於去年四月赴澳大利亞自費留學。當月他知悉罪行暴露後，即寫信給上海公安機關交代犯罪事實，又要其父母將部份贓款上繳。

去年十一月，他自澳返滬，準備投案自首，遭其弟勸阻並去外地藏匿。

歸案後，他如實交代全部罪行，並上交大部贓款。閔犯被一審判處死刑，緩期二年執行。

加拿大法院決定 強姦案受害婦女 性愛史將要呈堂

【路透社渥太華二十三日電】加拿大高等法院星期四指出，強姦案受害人的性愛史可能要呈堂，而多個婦女團體暗示這項裁定將會令許多人不再舉報受侵犯案。

高等法院把禁止盤問受害人性生活的「強姦護盾」法例撕毀，其理由是有礙被指控者接受公平審訊的權利。

高等法院以七票對兩票作出上述決定，賦予主審法官取捨權，在沒有陪審團情況下聽取證供後，自行決定是否接納受害人的性愛史。

一旦主審法官認爲可以接納證供，他必須向陪審團提出警告，有關證供並非暗示強姦案受害人同意與涉嫌者性交，或者所言不足信。

今次的裁定，被認爲是對涉嫌者與那些受害人之間權利均等的一種考驗。

美國西北航空公司班機
起飛不久引擎着火 昨緊急降回西雅圖

（美聯社美國西雅圖廿三日電）一名官員說，美國西北航空公司一架波音珍寶七四七客機週四從西雅圖起飛不久，因機上其中一個引擎發生火警關係，要求折返及作緊急降落，意外發生時該機載有三百八十五人。

西北航空一名發言人說，機上三百六十五名乘客及十九名機員在飛機安全着陸後由緊急通道疏散，行動中有三十五人受傷，但他們傷勢並不嚴重，只有十一人留醫院接受進一步檢查。

西雅圖聯邦航空局發言人朱耶訛說，飛機着陸曾引起小火，但迅速被撲救，而該機大部份燃料已在緊急降落前放棄。

暫時未知該機起火原因，但聯邦調查局將會對事件展開調查。

英國皇家芭蕾舞團團長
華積遜死於愛滋病 戴妃親到醫院吊慰

（路透社倫敦二十三日電）週五英國皇妃戴安娜在倫敦一間醫院，坐在病榻多個小時，陪伴彌留的朋友。她的朋友死於愛滋病。

皇家芭蕾舞團團長華積遜於週五凌晨一時逝世，享年四十一歲。戴妃中斷在蘇格蘭巴摩盧爾英女皇府邸舉行的皇室假期，先後五次到醫院探望華積遜。

週四，她留在華積遜的病榻旁超過八小時。然後回醫院，停留六個半小時，安慰華積遜的親人。

現年三十歲的戴妃與華積遜志同道合，酷愛芭蕾舞，並一同從事幫助愛滋病患者的慈善工作。

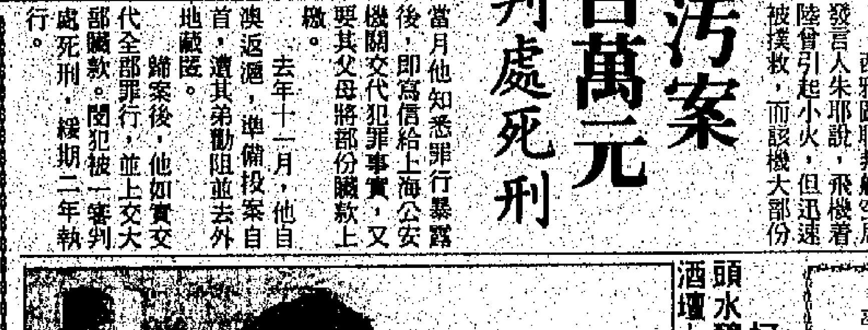
週五早晨，戴妃在醫院出現，雙目低垂，精神疲倦，只有一名私人保鏢陪伴左右，並駕車送她離開。

較早時，一名護士說：「她是個非常細心的人，她在這裡渡過了一段非常令人苦惱的時間，而她眞的在關心別人。」

每天喝兩杯酒 減少心臟病發

（美聯社倫敦二十三日電）根據雜誌《刺血針》本周刊登的文章報道，在對四萬四千個男人進行了研究之後說，每天喝兩杯酒，可使心臟病發率減少四分之一以上。

負責此項研究的里姆醫生說，經診斷證明，從未患心臟病或其他有關疾病的二萬七千七百一十七人，每天喝半杯至兩杯酒，可減少心臟病病發率百分之二十六。



柯橋鎮附近紹興酒廠，取鑒湖源頭水釀造紹興名酒。圖中女工在花雕酒壇上作畫。（新華社）

美利用基因技術 能使西紅柿催熟
不會腐爛利於貯存運輸

（新華社華盛頓8月23日電）美國加利福尼亞的科學家利用基因技術，使未成熟的西紅柿被人工催熟後具有自然成熟西紅柿的味道，並且仍保持一定硬度，便於長途運輸及貯存。

當西紅柿自然成熟時，其體內產生一種引起果膠分解的酶，果膠分解後，西紅柿就會變軟繼而腐爛。科學家們用生物技術使能產生這種酶的基因變得不活躍，從而使人工催熟的西紅柿不會腐爛。

這種改變了基因的西紅柿，科學家們已經試種了兩年，結果發現味道，維生素含量均達到自然成熟西紅柿的標準。

目前使用的用乙烯氣處理未成熟西紅柿的方法，雖使西紅柿變紅但味道仍和未成熟西紅柿一樣酸澀。

華僑日報
香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

・新訂租金相宜合理・
中環寫字樓招租
・面積由400餘呎至1100呎
・部份寫字樓有裝修，即租即用
・中央冷氣
・管理完善
・租客免佣
查詢請電：
5231637 區先生洽

台北縣八仙樂園展出重一百公斤巨型冰棒，是世界最大，好奇小朋友垂涎欲滴，想就地嘗試一口。（中央社傳眞）

紅都政變瓦解‧老戈重掌政權
日對蘇支援宣佈解凍 關係正常北土可重歸
老戈告海部堅持民主改革重人權 海部乘機再提北土獲得良好反應

（時事社東京二十三日電）日本官房長官坂本三十次二十三日下午在記者會上說：「對蘇聯支援停止措施，今天予以解除」。發表了因蘇聯發生政變而凍結的對蘇聯支援，於是日解除的方針。坂本長官說明「戈巴切夫總統已返回莫斯科，蘇聯國內憲法秩序的恢復被視為確實」。

凍結的對蘇聯支援是海部首相二十日在記者會上所表明的，具體的內容是①有關緊急食物支援的輸銀融資一億美元。②以支援改革為目的的專家交流。③關於能源方面環境安全對策，派遣調查團，以及關於軍需改為民需的技術支援——等三項目為對象。

（時事社東京二十三日電）日本首相海部俊樹二十二日晚，與蘇聯總統戈巴切夫進行了約二十分鐘的電話會談。其中戈巴切夫總統透露：二十三日與包含俄羅斯共和國在內的預定在聯邦條約中署名的九個共和國的領導者舉行會談，就政治、經濟問題進行協商。海部首相表明：「期待迅速建立日蘇關係完全正常化及飛躍發展日蘇關係的環境」。對此，戈巴切夫總統對發展日蘇關係也表示了全面贊成的態度。

海部首相又說：「日本及其他先進國首腦會議的參加國（G7）為實現促進自由和民主主義、改革，準備提供積極的貢獻」。對此，戈巴切夫總統表明謝意。……兩首腦對於此次阻止政變的蘇聯國內價值觀的變化，一致認為是六年來改革的最大成果。此外，海部首相表明期待包含北方領土問題在內的日蘇關係「完全正常化」能早日實現。戈巴切夫總統說「完全同感」，表示原則上同意。

（時事社東京二十三日電）蘇聯駐日臨時代辦康茲迫佐夫二十二日下午，訪問外務省歐亞局長兵藤長雄，傳達蘇聯總統戈巴切夫給海部首相的電文。戈巴切夫總統除了要求繼續維持對蘇聯經濟支援之外，並表示：①堅持民主化、改革路線。②遵守人權、國際條約、協定等。文電是戈巴切夫總統前往莫斯科之前，在克里米亞作成的，基於「戈巴切夫總統的個人委任」，向各國首腦傳達。

戈巴切夫總統在文電中，關於今後蘇聯的國內情勢，說明「關於恢復憲法秩序，獲得了所有共和國的支持，近日內將恢復憲法秩序」。又說，決定：①恢復法治秩序及確保國民經濟機能。②呼籲確保冬季的食物、醫藥供應品。③呼籲各國領導者繼續維持對蘇聯的支援。對此，兵藤局長也傳達了海部首相歡迎戈巴切夫總統重掌政權的意思。

阿拉法今訪胡辛 設法避免被圍攻

（路透社阿曼二十三日電）巴解主席阿拉法正設法於周末與約旦國王胡辛會議中，設法改善其組織被圍攻的可能性。這是阿拉法自國王胡辛七月宣稱出席十月中東和會後，第一次訪問阿曼。

以色列以巴解組織為其國內團體，故不願與他們交涉。而美國是自去年六月停止與該組織對話，華盛頓指責他們在海灣戰爭之中支持伊拉克。

而巴勒斯坦人代表組成問題則是中東和會的最大障礙。和會的舉行目的是為解決阿拉伯及以色列四十三年來的紛爭。

約旦官員，巴勒斯坦民族及外交官員說，巴解組織有很少的選擇餘地，但仍需要他們認可巴勒斯坦人在和會的參與上不包括任何巴解成員。問題是如何證明給巴解組織，美國和阿拉伯國家會保證巴勒斯坦人民的要求不會受到忽略。

巴解組織上周日說：美國要找尋巴勒斯坦有保證的代表人，就需由巴解組織自己決定巴勒斯人代表的組成。

何日君再來？大陸紅十字總會副秘書長曲折（左三）、政策理論研究室副主任莊仲希（右）二十三日返回大陸，海基會副秘書長陳榮傑（左二）、中華民國紅十字總會副秘書長徐亨（右二）、常松茂（左）到中正機場送行。（中央社）

服刑期滿大陸人士 維持人道尊嚴遣返

（中央社台北二十三日電）行政院大陸委員會副主任委員馬英九今天指出，對於不涉案服刑期滿的大陸民眾，司法制度中規定，獄方有義務要求將他們送回，主管單位將研究採取何種遣返方式最好，基本上要維持人道、尊嚴、迅速的原則。

對於遣送閩獅漁事件不涉案漁民的方式是否會成為通案一事，馬英九表示，由於蔡成家等人有現成交通工具漁船，所以可以取用客船從金門送他們回廈門的方式，未來的情況不一定能作到，但如果性質類似，也不反對。

馬英九指出，對於非法入境的大陸民眾，我方是依「金門協議」遣返偷渡人士。至於不涉案及涉案服刑期滿人士的遣返方式，主管單位將進一步研究，不外乎海運或空運。

（中央社台北二十三日電）行政院大陸委員會副主任委員馬英九今天表示，「閩獅漁」案整個發展經過，「過程十分曲折，結果大致圓滿」。

他強調，處理兩岸問題，我們必須把握堅持立場，要求合理，和態度理性三原則處理。他希望閩獅漁事件對於解決類似事務性、技術性問題上，能夠帶來啟發作用。

艾美黛向菲法院查詢 拒馬可斯歸葬 禁令是否合法

（法新社馬尼拉二十三日電）前菲律賓總統夫人艾美黛的律師周五說：「艾美黛計劃向菲律賓最高法院查問政府對馬可斯遺體回國禁令的合法性。」

艾美黛的律師哥洛尼說：「當我們完成研究各個法律角度，有關法例及前例後，訴訟便會完成擬案。」

另一位律師、馬當斯瓦說：「在馬可斯死前，他要求他的遺體葬於菲律賓，而這就好像是一個遺囑」。

阿基諾夫人准許馬可斯家族回國，並要他們面對國家對他們貪污及逃稅的控告。

艾美黛原本已答允回國接受審訊，但後來卻又表示她必須攜同丈夫的遺體一起回國。

阿基諾夫人政府表示：准許馬可斯遺體回國，可能會觸發暴動極端分子會於葬禮上生事及指責政府的行為。

南北韓總理定十月下旬第四次會談

（時事社漢城二十三日電）韓國與朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）二十三日在板門店舉行的負責人聯絡會議上，暫時同意預定本月二十七日至三十日在平壤舉行的第四次總理會談，延至十月二十二日至二十五日舉行。

總理會談去年十二月在漢城舉行後，宣告中斷。南北總理會談同日朝邦交正常化談判，也有關聯，因此會談延期，對日朝談判也將有所影響。北朝鮮方面以韓國發生霍亂為理由，拒絕韓國代表團訪問平壤，並建議在板門店的「統一閣」舉行總理會談。其後南北之間連日繼續進行協商。

曲折返抵北京談觀感
台胞充滿民族骨肉情
紙上談兵廿多天見面一天就了結 以兩岸關係為鵠的可以水到渠成

（中新社北京八月二十三日電）（記者周建閩）赴台灣探訪十八位大陸漁民的中國紅十字會總會副秘書長曲折、政策理論研究室副主任莊仲希，結束三天的活動，從台北經香港今晚抵達北京。先期赴台採訪「閩獅漁」事件的新華社記者范麗青、本社記者郭偉鋒也同機回到北京。

中國紅十字會副會長孫柏秋，新華社副總編輯朱承修，中新社副總編輯何耕新到機場迎接。

曲折在機場對記者說，這次到台灣探望「閩獅漁」號十八位漁民時間很短暫，但任務完成得很圓滿。

他說，隨著兩岸交往的增多，不可避免地會出現糾紛，只要雙方從海峽兩岸關係發展的大局出發，本著實事求是、公平合理的原則，事情是可以協商解決的，這次雙方討論二十多天的問題，見面一天就解決了。

曲折說：發生事情後見面解決是最合理的渠道，也是最好的辦法。

有記者問曲折在台灣的感想時，他說，首先感到台灣同胞對大陸同胞非常熱情，充分體現了民族情和骨肉情。

對於仍被扣押的七位大陸漁民，曲折說，雙方的認識有差別，但他們此行主要是了解情況，同時表達希望，希望台灣方面妥善地解決這一問題。

新華社記者范麗青表示，我們兩位大陸記者受歡迎的程度超出了記者身份。她說，台灣的景觀和風土人情與她的福建家鄉很接近，她感到很親切。

台未開放免簽入境 非因証費緣繫安危

（中央社台北二十三日電）外交部今天發表聲明表示，我駐外各使館、辦事處辦理外人簽証業務所得的簽証規費，全數依規定報繳國庫，外交部從未因簽証費用因素考量而不願開放入境免簽証或落地簽証。

針對外界報導外交部以惟恐簽証費用短缺等理由，不願支持開放外籍旅客過境七十二小時免簽証或落地簽証一事，外交部強調，外交部駐外館處辦理外人來華簽証，完全是配合我國現行境管制度，便利外籍人士來華為目的，非屬營利性質。所徵收的規費與駐外館處及外交部經費毫無關連。

多年來外籍觀光客訪華人數呈負成長，與我國觀光資源的開發、遊憩設施優劣、觀光物價、交通規劃、環境保護及社會治安形象等結構因素較有關聯，與簽証問題關係不大，官員說，這由我國人赴歐、美、日旅遊人數逐年增加不受簽証費用影響可以為証。

外交部在過去一年中，曾先後開放對日本、韓國、新加坡等十三個國家人士一至三年效期的多次簽証，並免除伊朗、以色列、印度等三國人士申請來華簽証的在華保証人手續，希望能增進與上述國家的經貿往來及民間交流。

至於國內旅遊業者不斷呼籲開放免簽証或落地簽証，外交部表示，在觀光資源、物價、交通等結構性因素未獲澈底改善前，開放這類簽証其效益如何，有待評估，而目前我國處境特殊，為顧及境管安全，仍應就整體國家利益多加考量。

蘇聯政變失敗後 沙米爾談觀感 中東和平有望

（路透社耶路撒冷廿三日電）以色列總理沙米爾說蘇聯政變失敗使中東和平有希望，不過他不可肯定預計十月舉行的和平會議是否會如期召開。

沙米爾接受新消息報訪問時說：「蘇聯戈巴切夫總統恢復權力對於國際和平、民主及中東和平機會都是一個好消息。」

然而，沙米爾曾於週四說：在會談舉行之前阿拉伯仍有難題要解決，並重覆以色列所提，在和平會議舉行前先要全面恢復蘇聯與以色列關係的要求。」

沙米爾說：「十月和平會議的原訂時間表是否不變，我仍難斷定。」

美國和蘇聯均支持這次和平會議的。兩國已為十月會談而工作，預料在這次會議中，以色列與個別阿拉伯國家會直接會談。

一心從影的菲律賓總統阿基諾夫人女公子姬絲（右），二十三日在台北喜來登飯店舉行記者會，與新聞界見面，陪同她出席的是她最欣賞的亞洲男演員黃百鳴，倆人將合作演出新片「開心鬼第五集」。（中央社）

菲總統千金在台會記者

「恒生經濟月報」專文建議 貫徹人力培訓以維持經濟增長
恒生銀行

擴展高等教育

鑑於人力資源極具重要性，政府一向對於市民的教育十分重視。目前教育開支已是政府財政預算中最大額的單一項目，佔整體開支約百分之十七。這方面的開支取得令人鼓舞的效果，完全沒有受過教育的市民，佔本港五歲及以上的人口比例由七十年代初的百分之二十降減至近年的不足百分之十五。同一期間，中學畢業生佔人口比例亦由約兩成急增至一半。香港勞動人口接受學校教育的中位年數約為九年，是亞洲地區中最高者之一。面對日益殷切的高等教育需求，政府已採取積極步驟擴充本地的專上教育，包括設立第三間大學—將於下個月開課的香港科技大學。此外，兩所理工學院和其他專上院校亦有開設一些學位課程。

目前，每年大概有七千名預科學生可以入讀全日制學士學位課程，約佔有關年齡組別學生的百分之十八。然而，學生對專上學位的需求，是遠遠超出此數的。每年赴海外留學的本港學生達二萬人之多，即此可以證明這點。政府現有計劃大幅擴展專上教育，期於一九九四、九五學年可將學士課程的學額倍增至一萬五千個。上述投資旨在確保本港有充裕的自發性高和訓練優良的專業人士和行政人員，為維持經濟增長的動力而努力。

延續教育需求日增

另一方面，社會對受過訓練的工人需求愈來愈大。工業學院全日制課程的畢業生，就業情況良佳。事實上，曾經接受正規技術訓練的工人，失業率十分低。這情況是可以理解的，在激烈競爭的市場環境下，愈來愈多職位需要較高的技術知識。因此，香港所面對的挑戰，是提高勞工的技術水平，而這又牽涉到兩個問題。

首先，是為即將要加入勞動隊伍的年青人提供更多全日制職業訓練；其次，是為在職工人提供更多延續教育機會，例如晚間課程、校外課程及延伸課程等。目前，工業學院可以為中三或中五程度學生提供約一萬個全日制及四萬五千個部份時間制學額。加上近年成立的公開進修學院，可說是朝這方向邁出了很重要的一步。

提供職業訓練，所費遠較提供專上教育為輕。據估計，政府給予工業學院全日制學生的津貼，約為每人每二萬元；但給予全日制大學生的津貼則約為每人每年十萬元。現時職業訓練開支只約佔用政府每年教育經費預算的百分之五，理應有進一步擴展的餘地。

同時，由於本地廠商繼續將生產工序搬往內地，因而香港製造業的僱員人數將會不斷縮減。去年，製造業削減職位接近八萬個，遠多於一九八九年所削減的四萬五千個。因此，更迫切的考慮是如何幫助剩餘的勞工轉往其他擴展中的工業環節。

由於大部份由製造業汰除出來的工人只有初中或更低的教育水平，他們很可能較難尋找其他服務行業的工作，所以實有需要為他們提供適當訓練，讓他們學習新的技能，以便轉職新工作。政府採行步驟鼓勵勞工跨越行業界限，不但有助紓解勞工市場的緊張供求狀況，同時亦可使勞工增加收入，並提高整個經濟體系的生產能力。

結論

香港戰後所取得的經濟成就，端賴工作熱誠、勤奮苦幹和竭盡所能的勞工有以致之。鑑於香港經濟現正處於結構轉型期，改善勞工生產力是經濟增長的關鍵所在。因此，政府有需要提高勞工的一般技術知識。

除擴展專上教育外，政府需要調撥更多資源供技術與職業訓練，與及延續教育之用，更應為那些由沒落工業汰除出來的工人提供訓練，使能轉任發展中行業的新工作。因此，人力資源方面的投資，與資本和基建投資是具有同樣重要性的。這是一項長期性的任務，公營及私營部門的合作，也是十分必要的。（下）

亞洲四龍貿易情況 僅台灣能維持順差
南韓貿赤最高．星工資漲率高

（香港中國通訊社八月二十三日電）台北消息：台灣行政院經建會高級官員透露，今年上半年亞洲四小龍中只有台灣保有大量貿易順差，而且工資上漲率以台灣最低，其餘三地均面臨高通貨膨脹之苦。

官員表示，今年上半年，由於台灣對香港及歐洲出口大幅增長台灣保有五十三億美元的貿易順差，而其餘亞洲新興工業地區均出現鉅額貿易赤字，其中以南韓六十五億美元的貿易赤字最高，香港為二十七億美元，新加坡三十九億美元。

此外，比較其他地區的工資上漲率，去年南韓為百分之十六點五，香港百分之十四點七，新加坡則高達百分之二十點八。由於南韓、新加坡、香港均面臨通貨膨脹之苦，工資上漲率較去年有過之而無不及，而台灣則維持去年水平。

官員表示，依據各地政府預測，今年香港經濟成長率約為百分之三點六，新加坡百分之六，南韓百分之九，台灣則由於出口貿易的帶動，經濟成長率由年中百分之五點八五調升至百分之六點九。

時事分析
戈—葉關係的離合

蘇聯政變平息後，總統戈巴切夫忙於整頓領導層人事，俄羅斯總統忙於加強其加盟國地位，西方國家亦忙於商討如何加強蘇聯在變後的援助，從現在看出的一切一切，雖然蘇聯是更走定了經改與民主路線，但成就仍難看出個端倪。蘇聯的問題確是太多，太複雜和太難解決，在未政變前，戈巴切夫對這些問題似已束手無策，未必經過政變的考驗，就如脫胎換骨，馬上就可見招拆招。當然，經過政變洗禮後，保守派的勢力大減，戈巴切夫在推行政策少了很大阻力，卻是他從政變所得的好處，但比起葉利欽所得是少得多了。

三日政變戲劇化結束後，葉利欽不僅成為國家英雄，也是政治上最大的得益者，他受到民眾的歡呼，戈巴切夫的公開致謝，在國際更好評如潮；法國和南韓爭邀去訪問，美國政界多另眼相看。

美國國會議員和分析家認為，雖然戈巴切夫周三在粉碎一次政變後重新掌權，但葉利欽已成為蘇聯政權的焦點人物。前美國總統卡特的國家安全顧問和著名蘇聯問題專家布熱津斯基對美國廣播公司說：「我們必須明白到，戈巴切夫時代已經結束。」

布熱津斯基表示，如果這次政變成功，美蘇關係將受到重大挫折，而它的失敗預示「葉利欽時代的開始」，蘇聯的民主化進程勢將更澎湃，但也許更急速。

「戈巴切夫時代」是否已結束，完全由「葉利欽時代」來取代，至少在暫短期內不會實現，但在過渡期間，最有可能出現一個「戈—葉時代」。布殊總統曾在答覆記者問到戈氏在政變後的地位是增強還是削弱時，布殊說：「如得到葉利欽的支持，他仍然很有實力。」

無論戈巴切夫或葉利欽，在目前環境，還是合則兩利。

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

廣州名醫陳林專治
脫髮
多年經驗 辨證論治 調和臟腑
純正中藥 培元固本 有益健康
藥到髮生 療效卓著 收費公道
九龍佐敦道9—11號高基大廈15/F D座（正對地鐵佐敦站伊利沙伯醫院出口）電話七八二五五二五
診症時間 上午十時至一時 下午三時至七時 星期日休息 公眾假期照常

楊達人教授
氣功靜坐法
內氣形成 清平和暢 輕安愉逸
通善中心中區威靈頓街七十五號
本月廿七日星期二下午六時開課
本月卅一日星期六下午三時開課
詢問電話五四四七〇九一陳姑娘
濟廬佛社九龍鳳德道卅三號六樓
九月八日星期日下午二時半開課
聯絡電話三三〇三六八葉姑娘

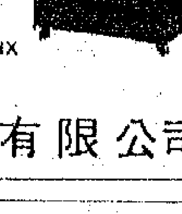
1991 香港年鑑 請購備
全書十分六類 內容包羅萬有
作為你的 案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣壹佰元
售書處
香港荷李活道一〇六至一壹六號 電話五四九〇八八二
中區辦事處砵甸乍街華人銀行樓下 電話五二叁一六三七
北角辦事處渣華道一式七號 電話五六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三八四〇七四九
油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話七三〇七六八二
已訂閱者請前來取書
時賢評論｜香港全貌｜法規新編｜稅務摘要｜圖片精華｜交通指南｜街道地圖｜日用參考｜居住須知｜郵電簡介｜商旅指導｜人名辭典｜醫療一覽｜學校實錄｜社團總覽｜工商名錄
下列各處‧皆有代售
香港區：
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
餘記書店 德輔道中二二七號
上海印書館 租比利街十九號二樓
三聯書店 域多利皇后街九號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
藝美圖書公司 天樂里七號
長興書局 軒尼詩道六十五號
東亞圖書公司 德輔道西212號十樓
西環街坊福利會 皋路乍街十四號
交流圖書公司 大道西247號9字樓
九龍區：
辰衡圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
大龍書業公司 太子道96號A
萬邦書局 旺角通菜街一四三號
永光書局 青山道三五二號
文風書局 洗衣街九十一號
萬邦書局 亞皆老街百十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
南方書局 彌敦道三三十號
偉發文具公司 福佬村道廿七號
新月書店 杜勤馬頭圍道56號閣樓
屯門、元朗
億豐書局 屯門蝴蝶邨商場二樓
屯暉書店 屯門新墟齊民徑十八號二樓
元朗區社團聯誼會 元朗郵局第四層

加拿大特快移民
英屬歐洲直布羅陀最快移民
1. 加拿大滿地可埠移民專業駱先生數年辦理移民加拿大業已成功代辦超過325個家庭成功率達百分百，現在港見客代辦移民。
①不收按金，不收訂金，批准後，才付手續費。
②申請前後，各項諮詢全部免費服務。
③報到後，代領工咭，醫療咭。
④到加報到，代辦訂房、機場接送一律免費。
2. 不想赴加及不足以赴加拿大者可以申請赴歐洲英屬直布羅陀永久居民無須坐移民監，條件甚低全部白人地區，生活費低廉，世外桃源之地。
有意移民者，請駕臨本社或致電：3882803/7719098/1168883 叫 755 駱先生
香港移民顧問公司 九龍彌敦道363號恒成大廈1005室（普慶戲院對面，恒生銀行樓上）

港九中醫師公會會立
港九中醫研究院
招收：本科班 高級班 研究班 學士班 針灸班 研究員
本院歷史悠久，名傳國際，學者遍海外，師資優良，教材實用，課室獨立，冷氣設備。九月一日開課，有志中醫學者，請速報名簡章備索。地址香港灣仔莊士敦道八六至九十號四樓。
電話五二七九九七八本院每晚八時至九時舉辦贈醫贈藥，設有內科針灸科診療，分文不受，歡迎各界人士到診
主席：蘇健康
副主席：余匯 曾洪華
院長：陳建邦
副院長：張天驥
教務長：黃國威
訓導長：盧明

肛門專科 黃忠毅
痔瘺
無論任何嚴重痔瘺
一次施治永不復發
五代相傳草液噴射
立止痔血速脫頑痔
無痛免休愈不勝數
德輔道西305地下 五四六七七五三

全自動電源穩壓器
國內設廠必備
拾餘年生產 穩壓器 專業工廠
電話：4220381-2
電傳：39708 SAMEC HX
FAX：(852)4892552
三力電子有限公司



房樓與產地
每天收費
三寸半位（一格高）每段 五十元
加印紅色每段 六十七元半
七寸位（二格高）每段 壹百元
加印紅色每段 一百三十五元

工廠大廈招租
九龍灣宏開道20號楊耀松第八工業大廈 1000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
官塘道340號祥順工業大廈 6000餘呎
洽租請電5438960

工廠大廈地下 招租
九龍灣宏開道 20 號地下 9000 餘呎
官塘大業街 34 號地下 4000 餘呎
官塘道 340 號地下 6000 餘呎
洽租請電：5435244

高樓價雖削弱承接力 游資支持下樓價未跌
連串銀行風潮造成實物投資趨勢

(本報專訊)龍山行發展有限公司董事李玉山認為，當中小型住宅每呎售價升上每呎三千元後，承接力會轉弱，但樓價不一定跌，因為市場游資多。而造成游資多的原因，是外滙市場投資風險高，股市亦是短綫獲利及銀行利息低，使許多人傾向購買升值較快的實物。近期一連串銀行風潮，也在一定程度上使人傾向實物投資。

李玉山說，以三月後的樓價每呎二千八百元計算，一個六百呎面積的單位，售價一百六十八萬元，給兩成首期，供一百三十四萬元，十厘半年息，分二十年付款，月供一萬三千四百元，若分十五年期，則月供一萬四千八百元。目前一般銀行只接受按揭樓價八成，個別按九成，並根據收入審查結果而定。

樓價上升因素除了炒賣活動的刺激外，還有市場實際承接力及求多於供的問題。現在不少買家，是樓換樓者，他們賣了居住着的單位，再買新的住所，他們所付給首期會較大，從一半到三四成不等，到每月供款時，負擔就較輕。如果以目前樓價，只給一成首期而供九成，那是很吃力的，這方面買家已日漸見少。

他認為新機場興建計劃，當各項工程展開，會帶動香港經濟向好，使香港繼續充份就業及收入增加，這是主持物業市場另一項重要因素。(劉波)

非牟利組織十月起舉辦 輔導工作新服務 為準移民解疑難

(特訊)香港國際社會服務社，將訂於本年十月二日，舉辦「準備移民輔導服務」，讓有意移民人士參與，為移民作好應有心理準備。香港國際社會服務社總幹事邱浩波，昨日下午在記者會上表示，由於本港不少人士，都為着子女前途或是對九七抱存懷疑態度，因而造成近年之移民潮，不過，箇中有不少例子，其實不是真正想要移民，對香港依然留戀，但為着種種因素，而被迫放棄香港，在這種情況下，有不少心理矛盾從之而生。

此外，一些由香港移民往海外人士，由於對該些國家風土人情，文化背景都並不了解，令他們不習慣新生活環境。

再者，就業也是一個問題，一些以專業移民身份前往的新移民，錯誤地以為，一抵步便能輕易地找到工作，對移民新生活，過份憧憬，到了移民後，始發覺就業困難，因而產生不愉快心態。

又有一些人士，夫妻任何一方，為了事業或經濟問題而作了太空人，婚姻問題就從之而生。從多個案中了解到，這些家庭問題，都只為了聚少離多，若能把一家人長期聚在一起，問題自能解決。

邱浩波表示，不少移民講座，都是由一些專替人辦理移民公司舉辦，而國際社會服務社，則屬非牟利機構，並且對移民所產生之求助個案，有一定了解，他又謂，今次舉辦講座之目的，主要為讓有意移民人士，及早了解外國生活及事物，並為新生活作好準備。(寶)

外滙投資 長綫看好美元滙價有因
葉翁民

蘇聯政變流產，投資者認為會加速蘇聯改革步伐，對歐洲國家特別是德國將有正面的影響，基於這因素，德國馬克受到抬捧，對歐洲所有貨幣及美元保持着一定的強勢，週四在美市最高時兌美元一點七二四五。

美元經過了大幅波動之後，現正處於一週政變前水平，市場正在尋找美元新動向的指引，週五亞洲市及歐洲早市美元交投成膠着狀態，好淡爭持，滙價在窄幅上落。由於下星期一將會是香港及倫敦假期，有些平倉買盤支持，美元曾一度回升至兌馬克一點七四三五，瑞士法郎一點五二一，英鎊一點六八一及日元一三六點八。

美國週四公佈截至八月十二日一週貨幣供應下跌三十億，貨幣增長正處於聯邦儲備局所訂下的百分之二點五至百分之六點五偏低水平，投資者估計聯邦儲備局會繼續放鬆美元利率，去刺激經濟增長。利率因素令市場情緒偏淡美元。

筆者認為這次貨幣增長緩慢，並不是由於經濟放緩，而是由於公司財務結構改變而令貨幣增長緩慢，根據數字統計，公司借貸由一千八百億下降至八百億，而減少的原因主要是公司利用股票市場發行新股還債所至。

基本投資並未因借貸下降而有所減少，最近的工業生產，商業數據仍然顯示經濟繼續向好。所以筆者估計息率並不會如市場般估計繼續下跌。美國經濟並不是陷入雙底式經濟衰退。日後公佈的經濟數據特証明這估計，這些亦是筆者長綫看好美元滙價的原因。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			8月23日
股票	買入	賣出	升跌
長實	21.20	21.45	+0.20
九燈	21.00	21.25	+0.25
港燈	12.80	13.00	+0.05
九倉	10.35	10.55	+0.10
置地	8.90	9.10	+0.10
滙豐	29.90	30.20	0
和黃	14.35	14.60	−0.20
怡和	34.30	34.80	−0.35
太古A	21.85	22.10	+0.05
新鴻基	21.85	22.10	+0.15
恒基	13.20	13.45	+0.05
國泰	9.20	9.40	0
倫敦金融時報指數		2069.30	(+13.20)

黃金白銀 (截至凌晨二時半)

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	352.7	353.9	352.1	353.5	−0.80
12月期金	357.7	358.9	357.1	358.5	−0.90
9月期銀	3.865	3.93	3.855	3.925	+0.015

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	354.40	353.70	354	−2.50

紐約外滙市場 (1美元兌外幣)(1英鎊兌外幣) (截至凌晨二時半)

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7650/70	1.6735/45	1.7505/15	1.5300/10	136.90/00

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	5.5	5.75	5.875	6.0625	5.5

紐約杜瓊斯工業指數	3043.60	(+36.22)
東京平均股票價格	22065.34	(−450.43)

新鴻基資料研究有限公司提供

兩幅政府土地 位於中環沙田 下月推出拍賣

(港訊)屋宇地政署將於九月十八日(星期三)下午二時三十分在大會堂劇院公開拍賣兩幅政府土地。第一幅土地位於港島雲咸街三十一號C毗鄰土地面積約七十八點五平方米供作非工業用(貨倉除外)。

根據建築規約，發展商須於一九九四年十二月二十五日或以前完成不少於四百七十平方米的樓面建築面積。

另一幅土地位於新界沙田安麗街第十一區。

土地面積約二千八百三十九平方米，供作工業及/或貨倉用(危險品貨倉除外)。

建築規約限定發展商須於一九九五年九月三十日或以前完成不少於一萬六千一百八十二平方米的樓面建築面積。

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港美利大廈十四字樓屋宇地政署及九龍上海街三百五十號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處，賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各區地政處索取。

四月份港府收支表 出現十六億元赤字

(特訊)政府憲報昨日公佈四月一日至四月底止一個月的收支總表，月內，港府一般收入為六十二億一千餘萬元，期間支出則為七十八億五千八百萬元，相對出現十六億四千多萬元赤字，去年同期赤字則為十四億八千餘萬。

四月份內，港府最大收入來源為內部稅收的三十六億九千七百四十多萬元。

工會指法例存漏洞·當局認為監管足夠 擬規訂採銀行轉賬支薪 杜絕尅扣客工待遇情況

(特訊)香港工會聯合會權益委員會十名代表，昨日前往兩局議員辦事處，指出部分輸入外地勞工的僱主藉法律漏洞，虛報工資中位數，外地勞工被尅扣工資，而僱主所提供的住宿，均完全不符合約所規定，該會要求當局加強監管，對違例僱主加重刑罰。

發言人梁富華昨日指出，該會近期接獲不少外地勞工的投訴，工資被僱主無理大幅尅扣，根據個案顯示，僱主利用多項途徑走法律罅，虛報工資中位數，而事實證明僱主實質只以一千多元聘請一名外地勞工，及所提供的食宿均完全不符合約規定條件。

他續說，工人投訴個案已轉介勞工處個多月，但至今仍無結果，政府未有為投訴的工人尋找新職，而部分工人恐怕被僱主報復及遣離境，更息事寧人。事實上，較早前觀塘一名外地勞工在投訴後，竟被僱主召人強行迫其離境，而當局並無干預，顯示問題嚴重。

他代表該會重申，政府加強監管，對違例僱主加重刑罰；規定僱主需按合約把全數工資直接轉入外地勞工的個人銀行賬戶內；加強向外地勞工宣傳勞工法例；並公佈輸入外地勞工商號的名單，讓社會各階層加強對這計劃的監察，而他們重申，反對政府輸入外地勞工。

而昨日接見他們的立法局首席議員李鵬飛稱，這些違例個案是嚴重問題，他將立即與勞工處長商討，而他表示希望受害員工亦可直接與他接觸，使他知悉詳情。

不過，他說，在其印象當中，還是少數害羣之馬的違法行為，需要嚴厲處這些僱主。他又說，當初決定輸入外地勞工，是情況上的需要，加上日後新機場工程所需，不過，這非長期政策。

至於勞工處發言人昨表示，現行條例有足夠監管能力，而在十月份，會增加一隊勞工督察，負責巡查輸入外地勞工的公司，並稱，準備將來興建新機場而輸入外地勞工時，會在合約上註明以銀行轉賬形式出糧。

圖：這部本港設計及製造的小型立體相機，使用容易，售價廉宜，希望可令普羅大眾採用。

港產小型立體相機 價廉物美普及推廣

(港訊)羅德修在卓銷有限公司與他的同事費了很多年時間，才將香港第一個以普羅大眾為顧客對象的立體相機設計成功。這款相機已在德國和日本發售，在香港，也可以在貿易發展局的設計廊買到。

在最初的構思中，羅德修原來只是想設計一個閃光燈，卻出了問題。他設這款立體相機的前身是一個閃光燈，面世時銷路並不好。不過他並不氣餒，決定投身製造相機附件的工作，但發現除閃光燈外，可做的附件實在很少。於是決定一往直前，要做出一個小型相機，最後將它更推進一步產生了這款立體相機。

它的外型和操作都同市面上其他小型相機差不多，只是在前面它以長方型的雙鏡頭代替了普通的圓鏡頭。機身是大約五英吋闊，三吋高，具有一般小型相機應有的性能。

這款相機不需要特別的軟片或沖曬程序。使用者可以用普通的軟片，交給一小時冲印公司冲印便可以。不過，冲好的相片必須透過一個特別的凸鏡，才能現出立體效果。全套相機只售八百八十元。

羅德修說：「這雖然不是世界上首部立體相機，但是有一點它是獨一無二的，就是它是第一個價廉而又容易使用的立體相機。」

這款相機申請了兩個專利權—一個在英國(包括香港在內)，另一個在美國。還有一個專利權在日本等待批准。在最近舉行的香港工業總會產品獎，這款機亦在消費產品項目中獲獎。

這款相機在日本和德國的銷量都非常好，而這兩個國家都是以製造先進攝影器材聞名的。但是在它的原產地香港，這款相機卻不可以在一般商店中買到。

恒生與中華開發銀行 談出售永安銀行告吹

(特訊)恒生銀行有限公司前日公佈，截至今年六月底止，該銀行除稅及轉撥內部公積金後共有溢利七億九千四百一十萬元，較去年同期溢利增加百分之二十二。每股盈利六角六點八仙。中期息每股二角七仙。

恒生銀行董事長利國偉表示，雖然恒生與中華開發銀行曾簽下意向書，但由於期限過後亦未有進一步行動，故此出售永安銀行一事暫告一段落。若該銀行有意收購，便要再次進行商討。至於是否仍有其他買家對永安銀行有興趣，他則不予置評。

利國偉指出，該意向書的最後限期為上月三十一日但並沒有進一步行動。

廠商中止傾銷調查 可能招致更大損失

(特訊)專責反傾銷問題的貿易署首席貿易主任陳光輝指出，過往在面對外國反傾銷指控時，部分廠商可能因為資源及其他因素，拒絕或在中期中止向外國調查當局提供資料。這種做法其實甚為不智，因外國審裁機構會以此為藉口，根據其他偏向敵方數據收大幅度的傾銷稅，將整個涉入調查的平均稅項拉高。

至於僱用律師處理有關訴訟時，陳光輝認為，首要是考慮律師對外地反傾銷條例的熟悉程度以及被調查產品的利益作權衡。僱用律師費用固然高昂，但合資聘用律師及自行作辯亦有成功個案。

證監會憲報頒布守則 總稱為集合投資計劃

(特訊)政府憲報昨日刊登證監會頒布的單位信託及互惠基金守則，將互惠基金公司及單位信託總稱為集合投資計劃。

外滙基金管理局助理局長劉怡翔表示，證監修訂基金守則並沒有很大的變動，不過在一些個別項目作出釐訂及作程序上修改。

根據憲報公布，證監在認可基金，可附加公平及合理的條件，並在適當時修改或增加認可條件或撤回認可，而事經認可的集合投資計劃刊登廣告及邀請公眾投資，可能違反投資者保障條例。

貿展局視蘇聯局勢 訂定未來拓展活動 港代表團下月如期赴海參威

(港訊)香港貿易發展局將率領一個香港代表團參加下月在海參威舉行的貿易展覽會，海參威是蘇聯位於遠東的最大港口城市。

該個泛太平洋消費博覽九一(Pan-Pacific Consumexpo 91)展覽會由九月三至七日舉行，有十五家香港公司參加。其他參展國家尚有新加坡、泰國、南韓及日本等。貿易發展局助理總裁邱達宏昨日表示，該局仔細評估蘇聯的最新局勢後，決定繼續原定的行程。

他說，貿易發展局之前曾與該展覽會在東京的主辦機構商議繼續參展的事宜。海參威當局向主辦機構保証，該城市未受近期莫斯科的事件影響，並已就接待海外參展商作好準備。

海參威是蘇聯唯一不凍港，該國官員計劃吸引外來投資及發展貿易，將該城市發展成一個繁盛的經濟特區。

蘇聯政府極希望透過海參威的對外開放，使之成為發展迅速的亞太區的一份子。有見及此，邱達宏表示，該展覽會將為香港商人提供良好的業務機會。

他說該局仍密切注視蘇聯的最新局勢，以便就未來數月在該國的拓展活動作最後決定。

貿易發展局計劃十月率團前往莫斯科及其他東歐城市，探討當地的貿易前景及港蘇工業合作的機會。

特稿
贈醫服務善款七百多萬 三院答謝各界支持捐獻
下月初壓軸戲愛心滿東華慈善晚會

「愛心滿東華慈善晚會」，訂於九月六日(星期五)，假座香港會議展覽中心舉行，那是東華三院舉辦「愛心滿東華免費醫療服務捐助計劃」的壓軸節目。九月六日下午七時酒會，八時儀式開始，首由東華三院主席徐展堂致歡迎詞，繼由東華三院顧問暨「愛心滿東華免費醫療服務捐助計劃」名譽贊助人李東海OBE太平紳士致詞。在徐展堂主席陪同，李東海分別致送紀念品予協辦機構香港商業廣播有限公司商業一台，「愛心卡拉OK慈善歌王大賽」贊助人東華三院第四副主席蕭麗君女士，贊助機構嘉音唱片有限公司，歌賽評判。徐展堂主席致送紀念品予李東海太平紳士，籌備委員會主席東華三院第四副主席蕭麗君女士致送紀念品予歌星黎明，關淑怡小姐。由徐展堂夫人陪同李東海夫人主持抽獎，向李東海夫人獻花。

八時廿五分，晚宴開始，首由蕭麗君主唱大會主題曲「引入與尊美」，並致謝詞。繼由蕭麗君副主席陪同，政務司曹廣榮CBE、CPM太平紳士頒發「愛心滿東華免費醫療服務捐助計劃」的募捐善款冠、亞、季軍大獎，捐款冠、亞、季軍大獎。蕭麗君副主席致送紀念品予曹廣榮政務司，向曹廣榮夫人獻花。

十時，「愛心卡拉OK慈善歌王大賽」決賽，共有六位優勝者參加，計為：呂毅、黃智豐、譚沛裕、曹孝宗、李富聰及簡志迺。

獲得「慈善歌王大賽」的決賽者並不容易，需要經過初賽，決賽。而初賽十二位優勝者，晉身參加複賽，再由複賽參加的六位優勝者參加決賽。十時四十分表演，由商業一台製作。十一時十五分，由副主席蕭麗君陪同，曹廣榮政務司頒發獎品予「愛心卡拉OK慈善歌王大賽」冠、亞、季軍；預計十一時四十分晚會完畢。

參加「愛心卡拉OK慈善歌王」大賽前，需要捐助或籌得一千元善款，方可報名，所有參賽者均獲贈紀念品。而獎品方面，冠軍獎三安士楓葉金幣一枚及嘉音唱片公司歌星合約一份；亞軍及季軍分別獲得兩安士，一安士楓葉金幣一枚。初賽由七月下旬展開，複賽於八月三日在沙田新城市廣場舉行。

東華三院舉辦「愛心滿東華免費醫療服務捐助計劃」，由商業一台協辦，為三院籌募免費醫療服務經費。今年度三院繼續為市民提供免費病床，免費普通科及專科門診服務，預料共需承擔一千八百萬元。

東華三院為籌集善款，本年度增設「金贊助人」、「銀贊助人」及「愛心贊助人」；凡捐款五萬元的「金贊助人」，可獲贈「愛心滿東華慈善晚會」一席十人的席券，招待嘉賓親友參加九月六日在香港會議展覽中心舉行的慈善晚會。凡捐款兩萬元的「銀贊助人」及捐款一萬二千元的「愛心贊助人」，均可獲邀攜伴出席該慈善晚會。三院為感謝「金贊助人」、「銀贊助人」與「愛心贊助人」的支持，並將於東華醫院及廣華醫院設立「善長金榜」，在一年期間表揚。

根據東華三院統計，「愛心滿東華」本年度已共籌獲善款七百六十八萬元，創善款最高紀錄，去年籌善款六百七十萬元，前年籌善款六百二十萬元。三院主席徐展堂誠懇多謝善長捐贈外，但仍希望善長繼續捐助三院善款。

參加九月六日晚「愛心滿東華慈善晚會」的「金贊助人」廿二位，「銀贊助人」及「愛心贊助人」共一百八十位，上述善長及嘉賓，伴侶約有五百八十人參加。再加上東華三院預料當晚香港會議展覽中心有一番熱鬧場面，「為善至樂」。

三院主席徐展堂表示，除了政府所資助的二百張免費病床外，三院自八九至九〇年度至今，一直承擔額外四百張免費病床的費用，預料需承擔五百萬元；三院也將自行承擔一千三百萬元，繼續為市民提供免費普通科及專科門診服務，本年度共需籌措一千八百萬元，所以希望各界善長繼續捐贈善款，俾使三院繼續發揚「贈醫施藥」的寶貴傳統。(本報記者金戈)

圖：東華三院總辦「愛心滿東華」活動「第一炮」時攝。(前排右起)：籌委會主席蕭麗君，三院主席徐展堂，商台葉潔馨，楊振耀；(後排右起)：三院總理吳彭年，朱伯舜，張爾桂珠及(左二)楊超成，(左三)王啟達。

企業管理文憑課程招生

(港訊)香港管理專業協會與香港理工學院聯合主辦的「企業管理文憑課程」將於十月五日開課，現已接受報名，截止報名日期為九月二十日。

該課程一年分兩學期進行：四月至八月及十月至二月，每科目共有堂課十節，每週一節，每節兩小時，上課時間則定在星期六下午及星期日上、下午。該文憑課程創辦於一九八二年，特為常用中文的在職經理、行政人員和中小型企業東主提供的專業管理訓練。

STUDY IN AUSTRALIA'S NO.1 CITY

AT THE UNIVERSITY OF SOUTHERN QUEENSLAND (USQ)

Toowoomba, Queensland, has been voted by national media as the "Best place to live in Australia". This city of 80,000 offers a unique urban rural lifestyle, home to the internationally recognised University of Southern Queensland.

USQ offers international students a comprehensive range of on-campus and distance education courses.

DEGREE COURSES

Many international students successfully complete a degree course from USQ's Schools of Accounting and Finance, Applied Science, Arts, Education, Engineering, Information Technology and Management.
Courses include: Master Degrees, Graduate Diplomas, Bachelor Degrees, Diplomas and Associate Diplomas.
The USQ offers an external mode of study of the Bachelor of Business with majors in the following: Accounting, Banking and Finance, Human Resource Management, Marketing, Operational Management, Commercial Computing and accredited End User Computing.
Students interested in studying the MBA (Master of Business Administration) by external study are invited to apply.

ELICOS

The English Language Intensive Course for Overseas Students is designed to help students to improve their English to ensure their success in Australian University study. USQ is a Government accredited ELICOS centre.

UNIPREP

Through UNIPREP, our innovative university preparation course, students who have not gained direct access into Australian Universities can study to do so. This is the only course of its kind in Australia and through our complementary academic and personal support programme students are prepared for entry into degree courses at USQ and other universities.

All awards gained at USQ are recognised world-wide, and are accredited by the Australian government and by internationally recognised bodies.

Why wait any longer when you can study for a first rate degree in Australia's No.1 City.

You are invited to: USQ INFORMATION SEMINAR
Day/Date : Saturday 31-08-91
Time : 2 p.m.
Monday 02-09-91
Wednesday 04-09-91
Time : 6 p.m.
Venue : AUSTRALIAN EDUCATION CENTRE, 28TH FLOOR THE HARBOUR CENTRE, 25 HARBOUR ROAD WANCHAI, HONG KONG

UNIVERSITY OF SOUTHERN QUEENSLAND
Toowoomba Queensland Australia
Telephone: 61 (76) 312362 Fax: 61 (76) 362211

Australian Education Centre
The only Centre in Hong Kong endorsed by the Australian Government

經理 黃筆生
音樂顧問 朱鏘榮
劇本適刪 葉紹德
擊樂設計及領導 朱鏘榮
音樂領導 沈志雄

阮兆輝 任冰兒 蕭仲坤 楚令欣 楚岫雲 朱秀英 尹飛燕 蓋鳴暉 領銜演出

舞台監督 梁曉輝
武術指導 任大勳
燈光佈景 徐權
服裝道具 勁藝公司
字幕 潘惠施

鳴芝聲粵劇團

香港文化中心大劇院九月九日隆重公演

九月九日(星期一) 黃金槍出薄情花
九月十日(星期二) 紫釵記
九月十一日(星期三) 春花笑六郎
九月十二日(星期四) 雙仙拜月亭
九月十三日(星期五) 無情寶劍有情天
九月十四日(星期六)日場 洛神
九月十四日(星期六)夜場 再世紅梅記

鳴謝：香港文化中心場地經理 關筱雯

票價：160元，110元，80元，60元，40元
售票日期：8月9日
售票地點：城市電腦售票處預售各場門票
查詢電話：734 2821
演出時間：日場下午一時三十分
夜場晚上七時三十分

雅迪美設計公司

採用名貴中藥煉製

保心安油

居家旅行·必備良藥

各藥行，藥店，均有代售

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
診症時間：上午八時至下午七時半星期日休息
電話：八九一六一二一
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下

全港首創婦女補藥
紫河車丸
●純中藥製造●膠囊裝●每盒150粒
售價198元正
(歡迎郵購，每盒另加郵費10元)
主治
神經衰弱、更年期病、內分泌失調、性冷感症、暗瘡雀斑、心跳頭暈，預防衰老、美容養顏、乳房健美、久不受孕。
中醫師呂律監製

豪門夜宴今日開鏡 嘟嘟志偉等戲份多

伍艷紅自組粵劇團 與鄧美玲拍檔演出

六合彩

豪門夜宴今日開鏡 嘟嘟志偉等戲份多
吳耀漢青霞阿紅林子祥均參演鞏俐亦客串

高志森將協助拍攝「豪門夜宴」一片，他會與陳嘉上、王晶等合作負責執導及度劇本，目前已定下主要的演員是鄭裕玲、曾志偉及吳耀漢，三人的戲份最多，其餘的演員有林子祥、BEYOND、林青霞、鍾楚紅等。

今天便會正式開鏡，首先會在屋邨拍攝，第一天共拍十七場戲，總共八天十五組戲份，今天可以拍到十分鐘的戲份。

其中有一場戲是由BEYOND、曾志偉合唱英文粵曲，目前還接洽毛舜筠加入演出。至於晚宴的大場面，會以彈性手法處理，不規限演出人數，演員可以陸續到片場參加演出，所以隨時歡迎演藝界的加入，現時已確定在晚宴部份出鏡客串演出的明星有鞏俐、林青霞與鍾楚紅等，導演會全體人員也會參加此工作，可能會客串做臨記或者晚宴場合扮演侍應生。

晚宴大場面會在六廠搭景拍攝，原本想借酒店拍攝，有眞實的景有助效果更理想，不過因在酒店拍攝，受到的限制很多，對拍攝進度有阻，所以決定改爲搭佈景。

戚美珍在家勤練歌 決參加北京大匯演
練唱電視劇主題曲更會與黃日華合唱

戚美珍最近積極減肥，由起初的一百四十幾磅，減去接近廿磅肉。而近日她正忙於在家裡練習卡拉OK，準備參加月底於北京舉行的大滙演中演唱，更會與黃日華合唱，所以近日在勤練電視劇主題曲。

在國內亦在播放阿戚主演的電視劇，所以有國內的影迷寫信給她，而在忘我大滙演她曾與崔健碰過面，對方曾問她是香港人或是台灣人，他在國內也曾看過她主演的劇集，因配上國語的關係，令他有這樣的疑問。對於崔健這個人，她的印象很深刻，尤其是外型特別，她亦喜歡他的歌曲。她與亞視的合約在七月份已經屆滿，但口頭承諾爲亞視再拍多一部電視劇，原本之前亞視開拍的金裝劇「豪門」，想斟阿戚演出的，不過她有感當時還未減肥，不宜出鏡，所以沒有答應接拍，她相當懷念在無綫的日子，事實上亞視劇集的水準欠穩定，自從一部「還看今朝」之後，水準一直下降，其他的劇集水準再比不上，她直言對此很失望，不過仍會履行協議，再爲亞視拍劇。

・苗僑偉與戚美珍形影不離夫妻情深。

・高麗虹連推新片約專心練功等拍西片。

高麗虹專心拍西片 望成荷里活女打星
做完纏綿枕邊人最近積極舞刀弄劍

高麗虹拍完洪金寶的「纏綿枕邊人」，最近積極舞刀、練劍，拍完手頭上的影片，她是準備拍一部西片，原本在日前已開鏡，但臨時接到三毛通知，劇本未攪好，所以要押後開拍，三毛叫她專心練功，等待西片開拍。

西片押後，未知何時開拍，但三毛告訴她，將會盡快開拍，爲了專心拍西片，期中雖然有戲找她拍攝，她都辭演了，高麗虹笑言不介意爲拍西片而損失了其他演戲機會。

因爲拍西片可能會令她在荷里活打出知名度，她對此部片有很大期望，希望能以亞洲女打星姿態在荷里活成名，成爲繼羅芙洛之後另一位香港女星，令美國片商對她賞識。三毛對她有很大期望，故此很努力攪劇本，三毛從影以來最喜歡「敢家仔」。

因爲此部片在開拍前已出了劇本，她本身最不喜歡拍一些沒有完整劇本的電影，往往要在拍攝中途停止等劇本送到片場才開工，這樣拍片演員沒有時間做準備，想演好戲都好難，不過除了拍動作片之外，她是希望嘗試拍其他題材的影片。

有傾有講
鄭裕玲認眞夠面子 阿旦要赴加拍外景

「阿旦，你呢次去加拿大拍戲，係唔係打算搞埋移民！先去探吓路呢？」問鄭丹瑞，因爲他拍「吳三桂與陳圓圓」，竟然去到加拿大，莫非陳圓圓亦移咗民乎？

「唔係，我都唔知覺得香港幾好，點捨得移民呀，不過，如果講到拍戲，咁就加拿大比香港好得多啦。」

「點解呢？」相信這是很多人都急於想知道的問題。「講起嚟就問題多多啦。首先，講到揾景，好啲靚啲嘅，差唔多其他嘅影片都拍過，就算想硬住頭皮去拍，又會碰到好多陀地，收陀地費，對呢啲問題，香港政府都唔理嘅，而且，經常想借個景拍戲都唔得，有辦法啦，只有去第二度攞景。反之，人哋加拿大政府也都幫埋你，何況，呢部片揾嘟嘟演，佢而家响加拿大坐移民監，順便過去，還就吓佢囉。」鄭丹瑞說，由此，亦可以見得，有票房又有演技之演員，是多麼有地位，爲了邀得她主演，不惜勞師動衆，拉大隊移船就磡。「唔通大陸同台灣啲景唔靚咩？」「又唔係咁講，大陸雖然景靚又靚，但係多啲人工作效率太慢，而且又有好多限制，而台灣，亦有好多問題存在，所以，不如去個陌生地方攞景，較有新鮮感。」「打算去幾耐？」「幾個星期啦，希望越快越好，因爲我有幾部片，例如「神龍馬如龍」之類，好快就會推出，我都要趕返嚟，爲呢部片搞吓啲事前嘅準備工作啦。」

七彩銀幔

・亦齡由劉天蘭介紹簽約泛亞。

論李香琴冇必要 同啲銀紙鬥氣

無線最近傳出消息，決意學亞視，亦以重金撬亞視之藝員，實行銀彈政策。李香琴表示佢尚未有所聞，換言之，即係仲未有人同佢接觸。

有人問琴姐，倘若無線對佢施以銀彈政策，重金邀佢回巢，佢會否爲之意動？對此問題，琴姐答得認眞出色，首先，佢表示：世事無絕對，銀紙邊個唔鍾意？不過，銀紙雖好，亦要有良好之工作環境，與一份歸屬感至得，假如過到無線唔受重視，反不如响亞視做得咁開心矣。何況，佢與亞視之合約，到明年三月至滿，如今就談呢個問題，係唔係會早一啲呢？再講，你無線肯出錢，唔通亞視又有掩住個荷包咩？故琴姐得出之結論：就係旣要講金（現實），亦要講心（此乃自尊心作祟也）。阿炳最欣賞者：乃係琴姐之一句話：無線肯施銀彈政策，唔通亞視唔曉咩？冇錯，最初挖角，乃係亞視諗出嚟者，無論大牌細牌，只要係無線嘅演員、編劇、甚至導演，一律高薪挖過去，果然收視率略有提高。令無線不得不謀對策，假如無線眞係施銀彈政策，亞視講唔定出金彈，如此一戰，豈非益晒藝員乎？故琴姐唔駛急，更無謂同銀紙鬥氣，邊邊出得起錢就去邊邊可也！

南燕擬遷新寫字樓 業主肯讓則會購下
東風西雨

南燕透露，明年公司將會遷往九龍塘新寫字樓，現時的太子道寫字樓已放盤，舊寫字樓分別在四樓，九樓，每層佔地約一千呎，如果同時有兩，三部片開拍，地方不敷應用，而且又不集中，九龍塘的新寫字樓有二千呎，即使同時拍兩、三部片亦不怕不夠地方用。

如果九龍塘的寫字樓可以與業主達成協議，業主肯賣樓，他多數會購下來，因爲買樓比租樓更保値，不過要在九龍塘買樓，需要大筆資金，今後公司又要努力揾錢，明年公司會加强拍片置，最少會開拍四部片，公司共拍了四部片，有三部已經上畫了，只有一部「勇闖天下」蝕本，其餘的影片都爲公司帶來可觀利潤，明年公司會爲金公主製作一部由發仔演出的電影，而黎明、郭富城亦可能爲公司拍一部片，公司最遺憾是不能與劉德華合作拍片，希望終有一日會合作成功，因華仔是位有潛質演員，只可惜一直未遇到好戲，所以才令他未能盡情發揮。

亦齡簽約泛亞半年 先健身練功學唱歌
京劇出身有北派底功練武極容易上手

鄒定歐出席「YES族」之首映禮，他特別介紹新簽約的新人亦齡，她原名樂慧，簽了泛亞之後，才改了藝名亦齡的。亦齡簽約，她是由劉天蘭推薦給泛亞公司的，合約在八月中開始，而簽了泛亞後立即爲她洽談了多部片約，九月份便開拍。鄒定歐表示，樂慧的名字宗教味道太濃，泛亞決定爲她重新包裝，包括形象設計、及髮型設計，替她以新的姿態出現。目前亦齡先練健身，又跟師傅學功夫，她要學的東西很多，此外，還要學音樂和唱歌，以備不時之需要。亦齡本身是京戲出身，對北派功架她有一定的功底，所以她練功較易上手，也理解功夫紋路，容易接受，再說她的音色很不錯，學唱歌不感困難，何況，如今卡拉OK很方便，無論國語歌曲或粵語歌曲，都可以跟着卡拉OK去練習，方便得很，不過，暫時她並不急於知道泛亞會否爲她出碟。

・阿倫演唱會壓軸戲與婉芳李克勤任嘉賓阿叻以蛋糕預祝好友生辰快樂。

阿倫原是昨日誕辰 好友提前向其預祝
演唱會壓軸場加料超時添食令歌迷難捨難離
阿叻捧蛋糕熄燈點洋燭歌迷齊唱生日歌

譚詠麟在前晚壓軸演出，亦是今次演唱會廿六場中最後一場，結果超時添食又超時。平時演唱會到十一時完場，但在壓軸一場加料又加料，令到歌迷難捨難離。阿倫是廿三號生日的，而在現場的吳婉芳和李克勤，都預先向阿倫祝賀。

吳婉芳、李克勤同樣上台向阿倫致送禮物，瑪莉亞也爲阿倫作嘉賓。

阿叻在十二時前携着巨型蛋糕上台，點着一枝洋燭，等到正十二時便熄燈請全場觀衆起立齊唱生日歌向阿倫祝賀。舞蹈藝員排出如蛋糕型的姿勢向阿倫致敬。舞姿整齊贏得全場掌聲。

李克勤也送上牌匾，四個大字「練標三日」，當時阿倫甚爲感動，眼眶中含有點點淚光。

阿倫今次演唱會，雖然沒有破自己的紀錄，只演廿六場，但其成績比以前更爲收效。監製人張國忠表示：演唱會順利完成，感到開心。

台灣記者問題尖銳 于芷蔚幾乎被考起

于芷蔚日前台北歸來，她是到台北爲「賽金花」電視劇作宣傳活動，爲「台視」主持抽獎節目。

于芷蔚透露「賽金花」一劇差點被台灣當局禁播，因爲該劇的主角都是港星，新例要維護台灣本土藝人。

無論影視，本土藝人在片中佔四份之三才算合法，現時「賽」由陳玉蓮、于芷蔚等演出，不合規定，故引起演員抗議。

後來「台視」力爭提出理由，才能准予播映，因該劇開拍之時新例未開始，同時現在新例也只在商議中，還未立即通過，力爭之下才准許播出。

她表示：當地的新聞界訪問時問題尖銳，有時問到無從回答的問題，況且對方講話大膽，豪放，香港遠遠不及，問她有無被「包起」，有無涉及被騙案，還問她有多少個男友。她都能一一的解答了。

現時于芷蔚首先要尋求如何加入台灣的演員工會，否則台灣這條路怕會行不通。

任世官有滄桑神韻 武功亦精湛
捧彈唱 吹

任世官在「黃飛鴻」中有極爲出色的表現，他的武打身手，非常出色。很多年青觀衆對任世官都很陌生，以爲他是一個新人，更追問他是何方神聖，徐克怎會找到他飾演嚴振東的角色的？其實，在七十年代，任世官是動作片鼎鼎有名的一位演員，他擔綱主演的「出家人」，有相當出色的表現，受到觀衆一致的讚許。

可是，電影接着陷入低潮，任世官只好改行做武術指導與武師，沒有再正式在影片中擔演重要的角色，漸漸被人遺忘了，而任世官亦有英雄遲暮的感覺。

徐克執導的「黃飛鴻」中的嚴振東，便是一個落難英雄，潦倒街頭，由北方一直憑着街頭賣藝而到達南方，歷盡滄桑，而在一次賣藝中，爲好人睇中，遂其出力。任世官的滄桑神韻，出色的武功造詣，大受徐克所讚賞，在「黃飛鴻」這部片中，證明任世官寶刀未老。目前動作片中，正缺乏他這一類演員，望能爲他的演藝事業，掀起另一個高潮。

伍艷紅自組粵劇團 與鄧美玲拍檔演出
梨園點滴

伍艷紅除擅當揚威的文武生之外，每年自組艷陽紅粵劇團與鄧美玲擔綱演神功戲。每屆盂蘭節期間，香港、九龍、不少街坊會都申請在球場搭搭戲棚演神功戲，深水埗長沙灣每年在此期例必演戲酬神，位於蘇屋村的大球場已經興建起巨型戲棚，是由坊衆籌款及贊助興建的。據悉，以往六年都由伍艷紅領班演出，今年也不例外仍是由伍艷紅的艷陽紅劇團演出一台神功戲，正印花旦是鄧美玲。

週演劇目有「鳳閣恩仇未了情」、「雙仙拜月亭」、「胡不歸」、「梁山伯與祝英台」。九月一號晚响鑼，一連演出三晚、尾戲加演日場。紅姐也將於本月廿三號與鄧美玲、楊柳青、吳美英、謝雪心等上廣州市操曲。

廿五號晚紅姐、楊柳青、阿心，就聯合關國華、丁凡、陳韻紅等在南方戲院舉行第一場演唱會。

苗僑偉決心做好漢 遊長城拍張全家福
月底赴大陸參加足球賽順便遊覽北京名勝

苗僑偉本月底會去北京參加明星足球賽，首次到北京的他，難免心情有點緊張及興奮，他會趁着踢波之餘的時間順便遊覽北京名勝地方，與一班足球隊成員出賽當然是開心，大伙兒更可以結伴同遊。他自言一定要去北京故宮及長城遊覽，若果此兩個地方都不到，就枉到過北京了，到時更要在長城拍一張全家福。

稍後在十月舉行的一場台灣足球賽，爲當地傷殘人事籌款，到時阿苗亦會參加。

他亦有份拍攝「手足情深」，片酬方面他還未斟洽，但他相信志偉不會待薄他，完成了一部「五虎將」之後，暫時未有新構思，目前市道未明朗，他認爲不宜輕舉妄動，投資拍戲有風險，反而做演員就無壓力，又不需要擔心其他的問題。

最近電視台有斟他拍劇集，但他有感拍劇集辛苦，而且目前的劇集水準實在很差，實與以前相比有一段距離，所以他暫時仍未有意思再效力電視台，不過若遇有合適的劇本，而酬勞理想的話，他亦會考慮再拍劇集。

・于芷蔚在台灣以新形象出現。

楊寶玲喜歡旅遊 足跡遍半個地球
直傳射鏢 西兒

楊寶玲喜歡旅遊，因爲可以領略世界各地不同的風土人情，而她的足跡亦踏遍半個地球，甚至連加拿大最北的地方阿拉斯加她亦去過，可謂見識多多。

「若果在全世界選擇一個地方長住，你會選擇那一個國家？」

她想了一想，便答道：「瑞士，歐洲國家之中，最喜歡瑞士這個地方，除了有優美的景色之外，最重要是環境清優，令人覺得舒服。」

「不過，你會對蘇聯或者西藏這些地方感到有濃厚的興趣嗎？」

「去旅行會考慮，但我基本上是喜歡又靚又浪漫的地方，其實，我去過加拿大的滿地可，那裡亦瀰漫着浪漫的風情。」

「但以浪漫的人來說，是否首推法國人呢？」

「這個我不敢肯定，但我就曾經有過這樣的經歷。當時身在外國，一名法國男子突然對我表示好感，想約會我。」

「你抗拒異國情嗎？」

「做朋友沒有所謂，若果是擇男友或者丈夫，始終會先考慮中國人，至少同聲同氣，同樣擁有中國傳統文化思想，這是外國人所沒有的。」

東山紀之重視友情 醫院探望仁科明子
櫻花寶島　伊丹 樹光

少年隊的領導人東山紀之，他曾經領導過這隊三人的樂隊，來過本港及台灣，星馬等地演唱過，因此，本港的樂迷，對他都不會感到陌生。

而東山紀之今年廿五歲，他進入歌壇，雖已有十年的光景，他對人對事，都是認眞與謙恭的，給予人的印象非常良好。

約在七年前東山紀之，曾經與松方弘樹、仁科明子夫婦，一起合演過時代劇，這是在電視上的演出，而時代劇即是古壯劇，他穿上武士的裝束，且由松方弘樹以前輩身份，故指導他武術的秘訣，因此東山紀之對松方相當感激。

因此，當最近他獲悉松方弘樹太太仁科明子入院施大手術時，他便親自去醫院探視他。

據說仁科明子今年三十八歲，她於六月五日，因爲她患了子宮癌而入了醫院的，在醫院足有兩個月，在八月十日始把切除手術完成，目前她仍在靜養中，而東山紀之乃於該手術完畢後的一週，親自由東京到京都市的醫院探視她。

那時松方弘樹適由夏威夷飛返日本，馬上趕到醫院，其時由松方陪着太太，且又接見了東山紀之，對東山紀之的友情慰問，表示衷心的感謝。

因此，東山紀之除了很細心的垂詢有關一切外，他又以工作太忙，不能再多逗留，遂與這對夫婦告別，而飛返東京去。

在臨別前，他以勉語，祝賀松方弘樹夫婦，兩人身體健康。

・張敏覺如今兒童缺乏童眞。

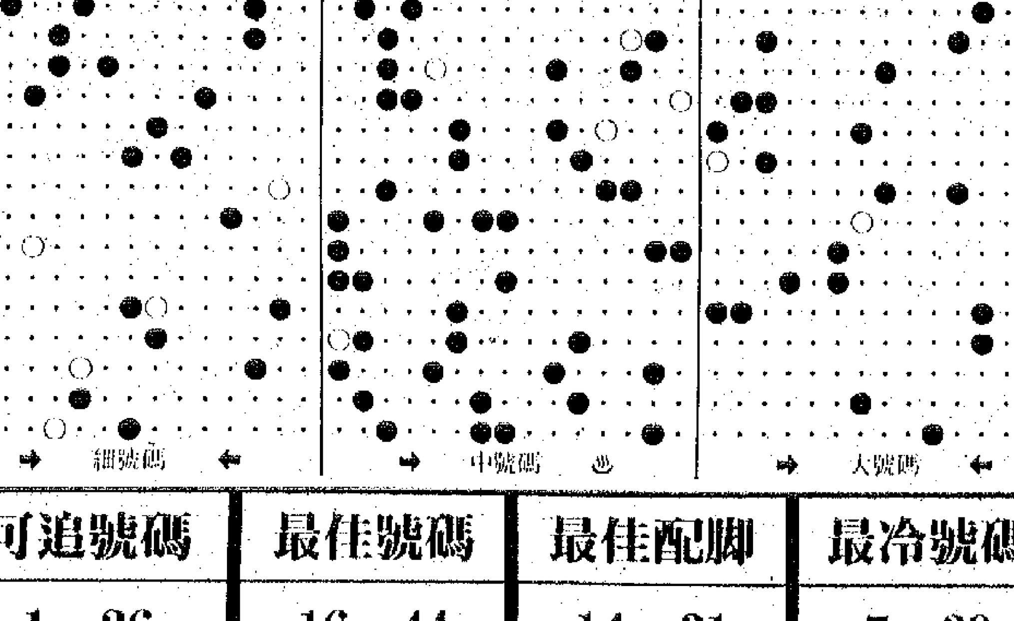
張敏置身兒童樂園 時光倒流感到開心
現代小孩易得玩物看似幸福其實可悲

張敏昨日到新世界中心的「卡通夢幻樂園」參觀，置身在這個兒童樂園，她感覺到自己好像時光倒流，返回童年時代，這個卡通夢幻樂園有很多出名的卡通人物，又有美國迪士尼樂園的縮影，當她見到一個個可愛趣緻的小卡通人物，她感到很開心。

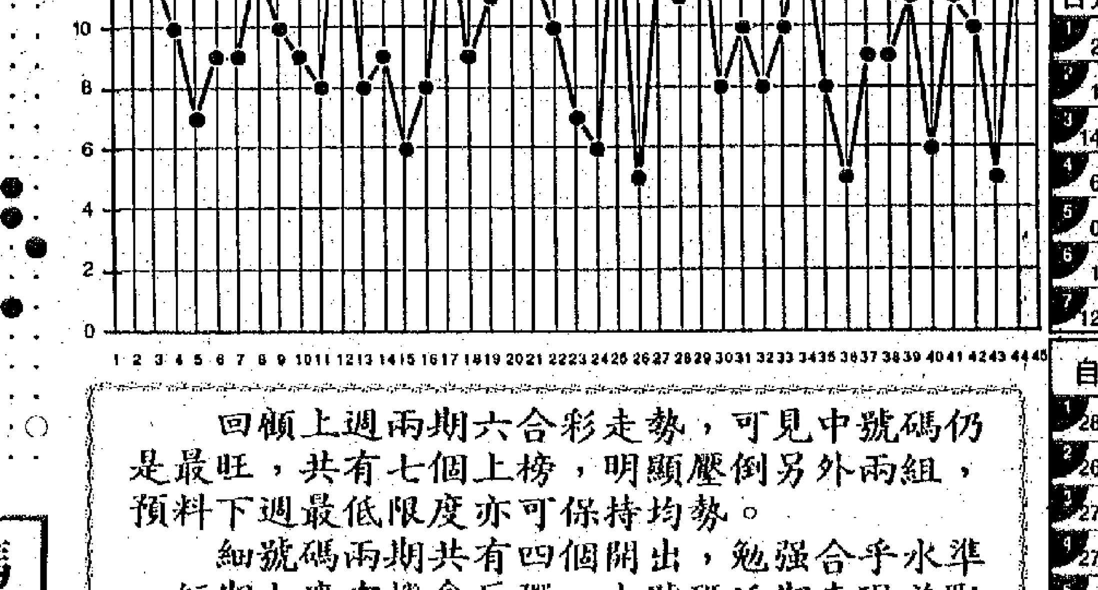
現代的小孩子，因爲香港一般的家庭環境都不錯，所以在物質方面可以大量提供給小孩子，令到這一代的小孩很容易便得到所想的玩物！此現象似是幸福，其實是一個可悲現象，因道一代小孩子缺乏了童眞，祇增加了虛榮心，比較起來，她覺得自己的童年時代來得珍貴，可以看到很多童話故事，與鄰家小玩伴玩遊戲，要得到玩具就要努力爭取好成績，由於父母不會輕易送禮物給子女，所以年中母親送一對白鞋給她上學，自己已經很開心，覺得十分珍貴，比起這一代的小孩子，母親買一對白鞋給他們，小孩子可能會不喜歡，要求父母改爲買一對名牌的波鞋給他們，對物質渴求十分嚴重。

六合彩

最近二十期號碼開獎圖勢



可追號碼	最佳號碼	最佳配脚	最冷號碼
1　26	16　44	14　31	7　39



回顧上週兩期六合彩走勢，可見中號碼仍是最旺，共有七個上榜，明顯壓倒另外兩組，預料下週最低限度亦可保持均勢。

細號碼兩期共有四個開出，勉强合乎水準，短期內應有機會反彈。大號碼近期表現差勁，如無特殊表現，未宜作爲重點。（港）

近期旺門號碼：
1 8 16 17 21 22 23 26 29 44

十期盲門號碼：
3 7 11 15 19 24 35 39 43

各號碼與上次開出距離期數

號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數
1	2	8	0	15	28	22	0	29	0	36	5	43	16
2	1	9	3	16	2	23	0	30	6	37	1	44	5
3	14	10	9	17	1	24	18	31	4	38	8	45	1
4	6	11	11	18	0	25	2	32	4	39	17		
5	0	12	7	19	11	26	1	33	9	40	0		
6	1	13	2	20	2	27	8	34	5	41	8		
7	12	14	4	21	3	28	8	35	26	42	3		

最近十期各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	3	8	3	15	0	22	3	29	3	36	2	43	0
2	3	9	2	16	5	23	3	30	1	37	2	44	3
3	0	10	1	17	3	24	0	31	2	38	1	45	2
4	1	11	0	18	2	25	1	32	3	39	0		
5	1	12	1	19	0	26	3	33	1	40	1		
6	2	13	1	20	2	27	1	34	1	41	1		
7	0	14	2	21	3	28	1	35	0	42	2		

自45個號碼起計開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	28	8	28	15	25	22	23	29	31	36	19	43	16
2	26	9	25	16	21	23	17	30	23	37	20	44	25
3	27	10	22	17	27	24	21	31	29	38	25	45	20
4	27	11	26	18	19	25	25	32	22	39	29		
5	19	12	34	19	28	26	20	33	22	40	18		
6	26	13	19	20	33	27	26	34	33	41	28		
7	24	14	24	21	22	28	29	35	31	42	24		

今年以來各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	14	8	13	15	6	22	9	29	14	36	5	43	6
2	13	9	10	16	8	23	8	30	8	37	9	44	12
3	12	10	9	17	16	24	6	31	11	38	9	45	11
4	9	11	9	18	9	25	15	32	9	39	12		
5	7	12	17	19	12	26	6	33	10	40	6		
6	9	13	8	20	13	27	13	34	13	41	11		
7	9	14	9	21	11	28	11	35	8	42	11		

長假期前港市美元交投疏淡
對歐洲貨幣仍偏軟
大升後回調漸完成
月底因素稍撐高港元隔晚拆息長息軟
利率結構維持不變歐亞元利息俱呆定

（特訊）短期去向仍不明朗，港滙市交投繼續保持觀望，美元在平淡的交易中對歐洲貨幣普跌，對日圓尙持穩。港元對各主要外幣表現與美元相若，但港元對美元則回跌。港滙指數跌一小點。

綜合外滙市場消息稱：上日美元在紐約市場回兌一點七二四五馬克的低位反彈上一點七三二五收市，意味着美元在週初急升後的回調已暫告一段落，故港市接做後，沽美元者甚稀，加上周末前的平倉支持，美元開兌一點七三四三馬克，中午前升兌一點七三五二，午後市勢仍不脫觀望，歐洲市場開盤美元七三五六馬克，但比對前日本港收價一點七五開高影響美元在港市保持堅穩，收市升兌一點七三五〇四仍下跌。美元對日圓則市勢疲呆，開兌一三六點五五，收兌一三六點六五，比前市收價一三六點六八微跌。

一家瑞士銀行外滙交易員表示：目前我們還不知何去何從，蘇聯八人幫的戲劇性倒台有如發了一場仲夏夜之夢，現時從夢中醒來，發現美元做價停留在蘇聯事變前的水平。

一家日資銀行外滙交易員指出：蘇聯總統戈巴卓夫重掌政權令市場的交易熱情淡出，美元的下跌調整亦漸告一段落，蘇聯政局仍要一段時間才能復蘇，而較令人擔心的蘇聯波羅的海加盟共和國要求完全獨立的壓力增強。另外，美國最新的貨幣供應下降與申請失業者增加，令市場估計美國將再減息，對美元構成一定壓力。但即使美國減息，美元也不會跌破一點六八五〇馬克，短期下跌支持估在一點七二六〇，上升阻力在一點七四八〇。

港元方面，由於市內普遍觀望，港元對主要外幣交易疏薄，做價向軟。美電跌後回升，美電開兌七七六點五〇至六〇，最低七七六點四〇至五〇，最高七七六點八〇至七七七，收兌七七六點七〇至九〇，升〇點四〇港元；英鎊成一三點〇九九，升〇點〇七六港元。馬克成四四七點三五，升三點七五港元。日元成五六七點九〇，跌〇點二〇港元。

其他主要外滙價，加元兌六七七點七五，升一點七〇港元。澳元兌六一〇點二〇，升一點一五港元。紐元兌四四五點六〇，升〇點三〇港元。瑞士法郎兌五一二點三〇，升〇點八八港元。法國法郎兌一三一點三五，升〇點八六港元。新加坡元兌四五一點二〇，升〇點六〇港元。

港滙指數報一一三點〇，下跌〇點一。

銀行同業拆借活動，交投平淡，三天長假期前的補倉及月底拉衛需求，中長錢拆息則進企堅，支持短錢拆息，一步回軟。銀行公會例會後決定利率結構維持不變。

隔晚拆息開四厘三七五，最高四厘五六二五，收市四厘半，升八分一厘；一週錢拆四厘七五，升八分一厘。中長錢拆息，一個月期五厘〇六二五，跌十六分三厘；兩個月期五厘四三七五，跌八分一厘；三個月期五厘七五，跌十六分一厘；六個月期六厘一八七五，跌十六分一厘。

銀行公會召開每週例會後，決定現行利率結構維持不變。最優惠利率仍爲九厘半，儲蓄存息仍爲四厘半。

銀行公會主席華禮遜表示：近週同業拆息市場及外國利率無甚變化，故無調整利率結構的需要。

歐元與亞元利率呆定，市場觀望美國公佈七月份耐用品訂單的結果，但料此數字對美元息率無大影響。

歐洲美元利率，一至三個月期同報五厘六八七五，六個月期五厘八一二五，九個月期五厘九三七五，十二個月期六厘。

亞洲美元利率，一至三個月期同報五厘六八七五，六個月期五厘八一二五，十二個月期六厘。

美國七月份耐用品訂單公佈
銳增百份十點七
創廿年最大升幅
令紐約外滙市場美元匯價帶來新震動
對馬克升近二個芬尼報一點七四九〇
長期債券價格聞訊立即下跌超過半點子

（特訊）華盛頓廿三日電：美國商務部發表七月份耐用品訂單上升百份十點七，創下近二十年來單月最大升幅。此增幅同時反映訂購飛機和汽車的大幅增加。

數字顯示，六月份耐用品訂單下降了百份之一，而七月份的大幅跳升也遠較市場估計升幅百份一爲大，且反映工業生產擺脫衰退。

七月份升幅是一九七〇年十二月以來最大的一個月份，當年的升幅爲百份十一點二。

數字指出，七月份耐用品訂單以運輸工具接單增幅達百份廿四點五，總單值升至三七二點五億美元爲最大，此數字在過去兩個月只有溫和的上升。而此數字取得的巨大升幅，其中佔四分三是因爲飛機接單的大增所致，其餘是來自汽車工業接單的貢獻。

在扣除運輸工具一項後，七月份耐用品訂單則有百份六的升幅，而前月則下降了百份二點六。

經濟分析家表示：耐用品訂單按月比較經常出現較大幅度的起伏，必須作較長期的觀察才能確定其趨勢，其中波幅最明顯莫過於國防工業訂單，此項訂單在六月升百份十七點一，但七月份又大升百份十二點七。

在扣除國防工業接單後，七月份非國防工業的耐用品訂單上升百份十點三，前月則無升幅。

其中反映企業投資所設備的資本貨財訂單銳增百份廿一點五，前月升幅爲百份四點四。反映當前需求的耐用品付運，七月份上升百份〇點四，前月則升百份一點一。其他環節的訂單表現，電子及電機七月份上升百份十二點六，前月則下跌了百份九點一；基本金屬七月上升百份六點四，前月則升百份三點九。

上述消息發表後，紐約外滙市場大爲震動，外滙商認爲自蘇聯政變失敗，戈巴卓夫重掌政權後美元遇到的下跌壓力已被此一令人吃驚的數據爲美元注入強大的支持力。

紐約開市時，美元報兌一點七三〇〇至一點七三二五馬克，比前市收價一點七三一五微跌，耐用品訂單消息入市後，美元立即彈上一點七四九〇馬克，即上升了一點九芬尼。

外滙商表示，上述數字令到市場對美國在九月六日公佈了八月份失業數字後將減息的揣測煙消雲散。美元將繼續上揚，突破一點七五馬克直撲一點七七。

美國國庫債券受到耐用品訂單銳增消息影響而下跌逾半點子。年息八厘一二五的三十年長期公債做價由一〇〇又卅二分廿五跌爲一〇〇又卅二分四。

開市後半小時，紐約市場美元報兌一點七四六五馬克，兌一三六點九〇日圓（上日收一三六點五五）；兌一點五二七五瑞士法郎（上日收一點五一〇五）；英鎊兌一點六七七〇美元（上日收一點六九一〇）。

港金續試低位
收市價三二八七再降廿一元

（特訊）昨日本港九九金跌廿一元，收市價三二八七。本地倫敦金跌二．三〇美元，收三五四．八五美元。

昨日港金市大致維持週四紐約市場的價位。紐約分析家稱：由於金價格急跌，殃及黃金，引發出引連串沽盤，以致金價全面低垂。是日白金價跌至五年半以來最低水平，十月白金期貨跌至三三五美元。蘇聯政變失敗及戈爾巴喬夫重掌政權的消息對金市毫無影響，一般相信政變失敗不會改變蘇聯的沽金政策。

另方面，美元則繼續疲軟，兌馬克收市一．七三一五，較前市的[illegible]尼。金市在此有利形勢下仍然一蹶不振，短期走勢並不樂觀，可能再試低位，才會對投資者有吸引力。但儘管金市看淡氣氛濃，空倉盤卻不多，因金價跌至現水平才入市持空倉，多少有些冒險。

昨日九九金開市價三二八七，較前日收市價低廿一元，上午最低跌落三二八四。下午開市三二八九，稍後升上三二九一，爲全日最高價，收市價又回復到上午開市價的水平三二八七，較前日收市價跌廿一元，波幅七元，低息七元，場內交收六千八百兩。黃金收市買賣價分別爲三二八七及三二九五元，較前日跌十九元。

大陸出口　台灣押滙
行將實現

【台北訊】「大陸出口、台灣押滙」將於近期內實現。國府行政院大陸委員會日前召集經濟部、中央銀行、財政部、法務部等相關單位討論兩岸間接通問題，會中決議，台商在大陸投資設廠出口的押滙單據，可直接在台灣地區銀行辦理，解決目前台商大陸出口的押滙難題。

會中並決定，這次放寬「大陸出口、台灣押滙」的對象不包括未向經濟部登記報備的赴[illegible]

據了解，除「大陸出口、台灣押滙」外，陸委會和相關部門將進一步討論開放兩岸間接「信滙」可行性，增加兩岸滙款管道。

官員表示，「大陸出口、台灣押滙」就是在大陸投資設廠的台商，可依據大陸工廠的出口單據，不必經過第三地區重開單據，而直接在台灣地區銀行辦理出口押滙，單據上可以出現大陸城市、港口的名稱。

黃金期貨（美元．安士）						23/8/91
結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高	最低價	成交
91年8月	354.0/355.0	354.5	−3			
91年9月	356.0/357.0	356.5	−3	356.5	356.5	4
91年10月	358.0/359.0	358.5	−3			
91年12月	362.0/363.0	362.5	−3			
92年2月	366.0/367.0	366.5	−3			
92年4月	370.0/371.0	370.5	−3			
92年6月	374.0/375.0	374.5	−3			
黃豆期貨（六十公斤　港元）						
91年9月	139.2	139.0	0	139.2	139.2	2
91年10月	132.8	132.8	0	132.8	132.8	2
91年11月	132.0	132.0	0	132.0	132.0	16
91年12月	131.8	131.8	0	131.8	131.8	2
92年1月	132.0	132.0	0	132.0	132.0	2
92年2月	132.0	132.0	0	132.0	132.0	2
				總成交		26
原糖期貨（磅　美仙）						
91年9月	UNQ	11.92	0	11.92	11.92	4
91年10月	11.89	11.89	0	11.89	11.89	4
92年1月	8.51	8.51	0	8.51	8.51	4
92年3月	8.52	8.52	0	8.52	8.52	4
92年5月	8.66	8.70	+0.04	8.70	8.66	6
92年7月	8.53	8.55	+0.02	8.55	8.53	4
				總成交		26
港元利率（每點二十五元）						
91年9月	9350 9450	9400	0	9400	9400	1
91年12月	9250 9350	9300	0			0
92年3月	9200 9300	9250	0			0
				總成交		1

香港黃金及白銀市價

1991年8月23日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3287	3287	−21
期金（8）月	354.5	354.5	−3
本地倫敦金	354.2/354.7	354.6/355.1	−2.3
飾金	3600	3600	−30
飾白金	3800	3800	−100
白銀	304	304	−5
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3287	3288	−21
富格林	2730	—	−20
金楓葉	2810	2830	−20
鴻運金	2810	2830	−20
鷹揚	2810	2830	−20
銀條（十両）	387	393	−4

利昌金舖有限公司提供

大陸向外買棉廿五萬包
刺激國際棉價回升
專家看近期棉價看漲遠期看軟
美棉產量增對國際棉市有影響

（特訊）佛中國大陸向外購買棉花二十五萬包，同時又有南韓台灣及東南亞買盤，刺激國際棉花價回升，棉業專家預料近期價格看堅，遠期價格看軟，由於新棉將於十一月至十二月爲收成旺期，美國棉花產量增加，對國際棉花價格有影響。

目前本港棉織業向外訂購棉花仍少，因爲今年首八個月每月平均耗用棉花八萬包左右，棉紡廠商遇有價格適宜的棉花買盤，才作分批訂購，每一家棉紡廠每次訂購以一萬包以下居多。

目前本港棉織業生產仍緩，以產量佔最大比率的牛仔布而言，布廠最近接入訂單未見明顯增加，反映今年本港織布業淡月，預計九月生產才開始較轉，對港產空氣紡棉紗實銷才有支持力。

中國新品種特級米
首批到港沽出
廿五公斤裝金菱牌，售價比金稻絲苗高。

（特訊）中國白米新品種運到銷售，價比金稻絲苗更高，米業人士認爲是中國米與泰國米的混合品種。

據米業人士透露：昨日開盤沽出首批中國米新品種，其規格爲膠袋二十五公斤裝金菱絲苗，每擔三二五元，比金稻絲苗（每擔三一八元）高七元。聞說在中國內地包裝然後運來銷售。從品質來檢視，似爲江西絲苗與泰國香米的混合種，故其售價亦特別高。

中國白米兩個高質新品種相繼在本港市場推出，本港米業人士認爲，今後中國白米供應本港，將會傾向高品質及高價格。

據米業人士透露：前（廿二）日開盤沽出廿五公斤裝金菱混合絲苗，每擔二三五元，昨（廿三）日開盤沽出銀字絲苗，原初考慮每擔定價二六一元，其後決定每擔二五八元，其品質比洪字絲苗爲佳，每擔比洪字絲苗高七元。今後中國白米供應本港，如果傾向高品質及高價格，本港消費者可以接受。

事實上，進口佔最大比率的泰國米，最近幾年已經側重香米，普通大米所佔比率很少。又據貿易署統計，截至本月十三日爲止，基本存倉食米總量六萬二千一百餘噸，包括侯寄米四千八百餘噸，中國米佔六千五百餘噸，澳洲米佔七千噸，美國米佔六百餘噸，越南米佔七百餘噸，糯米佔一千五百餘噸，碎米佔一千八百餘噸。又在存倉總量中，大米佔五萬七千七百噸，出倉量六千七百餘噸。本季入口額，已運到百分之五十五，尚有三萬五千四百餘噸未運到。

蘇聯履行印度白糖合約
國際糖價大幅回升
韓幼訂價及本港市價降後復揚

（特訊）國際糖價大幅回升，主要是蘇聯已向印度購買的六十萬噸白糖履行合約。南韓幼砂糖訂價及本港市價亦降後復揚。

據糖業人士透露：週一及週二國際糖價急跌，週二紐約及倫敦原糖期貨曾跌至今年首八個月新低紀錄，主要原因是蘇聯政變影響，但昨日（週三）則是蘇聯政局已趨穩定，同時蘇聯已向印度購買的六十萬噸白糖有消息履行合約，對國際糖價有刺激作用。

南韓幼砂糖訂價，前（廿二）日曾告大幅下降，十一、十二月付船每噸報價三三〇美元，一至六月付船每噸報價三三二美元。廿二日訂價迅速回升，十一、十二月付船每噸報價三四七美元，一至六月付船每噸報價三三三美元。

本港市價，南韓幼砂糖原櫃現貨廿一日每擔最低降沽一五八元，廿二日回升爲一六〇元。中國中粗砂糖市價穩定，榴花中粗砂糖近期到港每噸二、七八〇元，象山中粗砂糖現貨每噸二、七八〇元，近期到港每噸二、七八〇元。

本港外幣行情

91年8月23日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	776.30	776.90
美鈔	每百	775.10	776.10
美匯	每百	775.70	776.70
英鎊	每鎊	13.08	13.14
加拿大元	每百	676.50	678.00
西德馬克	每百	447.00	448.50
瑞士法郎	每百	512.00	513.50
法國法郎	每百	131.00	132.50
荷蘭盾	每百	396.70	398.30
澳洲元	每百	609.70	611.40
紐西蘭元	每百	445.60	447.30
日圓	每萬	567.80	569.30
台幣	每百	26.80	28.90
菲律賓披索	每百	25.00	29.00
馬來西亞元	每百	279.10	280.60
新加坡元	每百	450.60	452.10
泰國銖	每百	29.80	31.80
印尼盾	每萬	35.00	46.00
南韓紙	每萬	100.00	110.00
E. C. U.	每個	9.1600	9.2100
港幣兌人民幣	每百	68.90	69.25
港匯指數		113.0	(−0.1)

台幣兌美元
保持平穩

（特訊）台北八月廿三日電：台幣兌美元時以二六點七〇二五台幣兌一美元，上日兌價爲二六點七，全日共成八千五百萬美元，上日則成九千三百萬美元。

外滙經紀表示：出口商拋售美元，一度使台幣升至二六點六八七五台幣兌一美元，但在本地吸納美元下，亦可能是央行的間接干預滙市手法，以致令美元呈現反彈。

海味雜貨實銷不一
市價呈互有升降
南韓大量沽出價堅
柴魚肉旺銷而見續升

（特訊）海味雜貨，個別品種實銷暢滯各異，市價互有升降。

日本吉濱鮑，因中東乾鮑市價上升，入口商有小量開盤，市價乘時向高，十三至十六頭每擔六十八萬八千元，十八至廿四頭六十三萬五千元，四十六頭四十萬元，五十八頭三十六萬元。

南韓冬菇，大量沽出，市價堅穩。無窮花牌天白花寸菇每擔三萬五百元，茶花菇二萬九千元，茶花寸菇二萬五千五百元，特厚菇及花香菇二萬四千五百元，花香寸菇二萬四千二百元，特上靚菇二萬三千元，天白花中玉菇二萬五千八百元，茶花中玉菇二萬四千二百元，香寸菇二萬四千元，花牌花厚菇二萬二千元，花中玉菇二萬二千元，大吉上厚菇二萬〇八百元。

太平洋罐頭鮑貝，維續暢銷，大粒每盒四百五十元，中粒每盒四百四十元。

北韓柴魚肉，旺銷而續上升，每擔升至四千元，比一個月前升二千元。

福建白蓮子，新產品充場，市價攀高，每擔二千三百元。江西白蓮子每擔一千九百元至二千元。

倫敦白金跌創
六年來最低位
下午定盤三三二點五元

（特訊）倫敦廿二日電：倫敦下午白金定盤價每安士報三三二點五〇美元，比上午定盤價三三六點三五，再下跌三點八五美元。白金價持續下跌仍是受到因帕拿白金公司關閉在南非兩個礦場的消息影響。成爲八五年十月以來最低定盤。

週四在紐約期貨交易所，白金受到技術性拋售而跌至三三三至三三四美元收市。

因帕拿（IMPALA）消息出後，白金最低曾跌爲每安士三二二．六美元，隨後才回升上三三〇美元的支持位。另外，美國七月耐用品訂單大增也利淡白金行情。

港元外幣存款利率收市行情

1991年8月23日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	5.00	5.3125	6.00
港元	50萬或以上	5.00	5.3125	6.00
美元		5.3125	5.3125	5.3125
英鎊		10.50	10.4375	10.375
日圓		6.9375	6.875	6.8125
澳洲元		9.625	9.50	9.4375
西德馬克		8.5625	8.125	8.6875
加拿大元		8.0625	8.0625	8.00
紐西蘭元		8.625	8.5625	8.5625
E. C. U.		8.875	8.9375	9.00

蘇每天原油出口
維持二百廿萬桶
政變後輸日油亦運出

（港訊）蘇聯十九日發生政變以來，原油及油品的出口仍大致維持正常，但國際石油市場人士擔心，如果蘇聯情勢持續惡化，可能會影響油品生產，導致出口中斷。

據瞭解，蘇聯目前仍維持每天約二百廿萬桶原油的出口量，其中幾乎全部輸往歐洲，蘇聯輸往日本油品也保持正常裝運，並無延誤情事。

據日本石油貿易界人士指出，一般裝運五千公噸製氣油的油輪，在十九日政變發生後，仍順利自西伯利亞東岸廟街港出發前往日本。而另一家日本商社也獲莫斯科方面證實，一批預定在廿二日裝運的五千噸製氣油，將如期在廟街港裝船。此外，日本船運界指出，蘇聯及廟街港的港業，自政變以來，均維持正常。

日本市場人士指出，蘇聯的原油、石油製品合計每日輸出約二百五十萬桶，主要輸往歐洲市場。蘇聯政經局勢混亂，如果長期持續下去，原油及石油製品的生產將減少，輸出能力也大幅降低。

殼牌興產公司認爲，蘇聯中斷輸出原油及油品，對歐洲供需有嚴重影響。

國際丸紅石油公司指出，製氣油會特別受影響。歐洲依賴蘇聯供應的製氣油每日約三十萬桶。國際伊藤忠石油公司認爲，蘇聯停止供應的話，歐洲國家不得不採購中東各國的製氣油。燃料油及製氣油在冬季爲需求旺季，在世界煉油廠不足的問題未解決前，歐洲供需吃緊可能波及亞洲地區。

台貨出口上半月放慢
比去年同期僅增百份六比首七月低
是短期現象抑或是長期趨勢堪注意

（台北消息）台灣行政院主計處（廿二）日指出，八月上半月出口成長減緩，遠低於今年一至七月出口成長一三．五%，值得注意。

主計處昨日發布第卅四週重要國情統計通報，指出八月一至十七日出口額爲卅七億七千萬美元，比去年同期成長六%。累計今年至八月十七日的出口總額爲四百七十億二千萬美元，比去年同期成長一二．九%。

主計處指出，八月上半月出口成長減緩，並不是因爲去年八月出口特別好，基數墊高後的統計效果。反之，去年八月出口額僅五十七億七千萬美元，低於去年七月的六十二億五千萬美元，表現平平，因此，今年八月上半月出口成長減緩的現象，就值得注意了。究竟是短暫現象，抑或是長期趨勢，必須密切觀察。但以七月外銷接單額仍比去年成長九．〇五%來看，外銷榮景尚不致就此中止。

主計處指出，儘管出口成長減緩，但進口仍然相當熱絡，八月一日至十七日進口額爲廿八億一千萬美元，比去年同期成長一〇%；累計今年至八月十七日的進口總額爲三百九十一億四千萬美元，比去年同期成長一四．一%。

出超方面，今年至八月十七日止的貿易出超額爲七十八億八千萬美元，較去年同期成長六．九%。

世界銀行與所羅門
業務往還暫時終止

【綜合二十二日電】所羅門兄弟公司說，世界銀行已知會該公司謂，世銀暫停與該公司進行業務交易，至少直至九月三十日止。

世銀說，若世銀在九月三十日的檢討報告，發現該公司已重新符合世銀所釐定作爲其金融夥伴之高度標準時，預料屆時世銀將恢復與該公司的正常商業關係。所羅門公司說，該公司向世銀及其成員國政府，就該公司的運作引致任何尷尬情況，表示歉意。

另一方面，加州財長希朗說，該州已停止所羅門及野村證券公司在參與該州的一百九十億美元融資投資帳戶的若干交易。

布朗說，加州財政部將停止與該兩公司的業務往來，直至它們重新取得市場信心爲止；它們被指參與非法商業活動。財政部將停止從所羅門公司購買商業票據及中止與野村訂下的逆轉重購協議（REVERSE REPURCHASE AGREEMENTS）。

利率下跌後
未損澳元值

（特訊）據外電報導：據引述，澳洲財政部長科爾說，澳洲當局未有訂出澳元的匯價目標。科爾被人問及他是否樂意看到澳元下跌，以期刺激出口時回答：「儘管人人認爲澳元的幣值被高估了，但去年澳洲的出口仍然增長十三%。澳洲國庫部長凱林也表示，市場決定澳元的幣值。因爲它是一種浮動貨幣。他不願進一步發表評論，只說儲備銀行的行動只是發揮調節作用。另外，澳洲儲備銀行發表年報說，儘管去年十一月份以來澳洲官方利率降了七厘半，至目前的十厘半，但澳元未有大跌，實在令人驚奇不解。

美元在東京
兌值呈穩淡
收市一三六點七

（特訊）東京八月廿三日電：美元在東京外滙市場收市時兌一三六點七日元，下跌零點〇五日元。

外滙經紀表示：下週一爲英國銀行假期，在長假前投資者入市並不積極，一般只是作技術性買賣，而市場關注重心也由蘇聯局勢轉向美國經濟問題方面。

美元兌日元開市價報一三六點六七日元，其後在一三六點五三至一三六點七五日元之間上落，中間交易價爲一三六點六日元，全日共成二十二億七千四百萬美元，上日則成五十億零一千六百萬美元。

國際油價
反彈十七美仙
十月期廿一點七
無鉛汽油亦升

【紐約二十二日電】美國油價星期四反彈，交投疏落。紐約商品交易所西德克薩斯十月期油升十七美仙，收市造二十一點七二美元。九月燃油期貨升〇點四二美仙，造六十二點二二美仙。

九月無鉛汽油期貨升〇點一二美仙，報六十八點六三美仙。

倫敦行油交易所北海油升十五美仙，造十九點七九美元。

油商稱，煉油廠故障傳聞令油價獲支持，是日主要是技術性交投。蘇政變流產，刺激油價急跌。

兩岸經貿管窺

美與中共貿易磨擦性質轉化
三大焦點因素

葉世庚

美國與中國大陸之間的經貿關係，係漸由政治、人權狀況（如大陸的人權狀況）轉移至純利益衝突。

在美國方面，目前認爲是發展對大陸貿易障礙者，主要有三點：一是大陸紡織品經第三地非法輸往美國問題；二是中共實行不公平貿易政策，導致美方出現大額貿易逆差問題；三是大陸侵佔美國的知識版權問題。

現時有越來越多的美國公司指摘中共以各種隱晦的理由，禁止或限制美國產品進入大陸市場。美國要求中共公開所有規章條例。對此，八月二日至二十三日在華盛頓舉行的美國與中國大陸貿易談判，美方便曾提出過。

該次兩邊貿易會議所提出的另一問題，是知識產權問題。美方認爲此問題越來越嚴重，包括若干技術（產品）專利、冒牌貨以及電腦軟件翻製等。

最近在香港出席大陸「版權及出版事業」研討會的記者會，大陸「國家版權局」司長沈仁干便曾談及此問題。他說，美國提出每年因大陸的侵佔而導致美國在版權上損失約四億美元，這個數險是由相關的產業協會所估計出來的。但他認爲這個估算欠缺實際的證據和精確的統計。由於大陸並沒有參加世界性的版權組織，所以在大陸翻印別國出版物亦非違法。他透露今年六月和八月，美國派經貿代表團訪問大陸，其中知識產權的保護都是重要的論題。

至於大陸紡織品經第三地非法輸往美國問題，在提出已久，美國政府亦曾作出制裁（削減給予大陸的配額），但事情至今非但未見改善，反而愈趨嚴重。

美國有關行業及國會、工會繼續就此事向白宮施加壓力，令總統布殊不得不採取一些實質行動。

據美國紡織品製造商協會國際貿易主任布雷默說，進佔美國零售商店貨架的中國大陸紡織品，標籤顯示的來源地是澳門、香港、津巴布韋、洪都拉斯，甚至黎巴嫩。結果，這些紡織品沒有計入中國大陸的紡織品輸美配額內。今年五月，美國政府曾因此而削減大陸的紡織品配額，價值約爲八千五百萬美元，相當於已查出的非法轉運之數量。削減項目包括十八類成衣。

現時由於大陸繼續發展紡織製衣業，而來自港、台的同類投資與加工不斷增加，所以非法經第三地轉運至美國的現象方興未艾；相信美國的報復措施亦將相應升級。

歐洲金融早市
美元回升　黃金就下
美元進入新循環期
白金見八五年底新低

（特訊）倫敦八月廿三日電：美元在歐洲外滙市場開市上升，金價下跌。

外滙經紀表示：投資者亦認爲美元已進入一個新循環期，在去向明朗前，市場交投甚靜，投資者亦等待週五稍後公佈之七月份耐用品訂單數據，而市場預期會有不錯表現，以致美元有一定支持作用。

倫敦一英鎊兌美元由一點六九五下跌至一點六八六美元。

美元兌馬克由一點七三二三上升至一點七三八三，美元兌瑞士法郎由一點五〇三三上升至一點五一九五，美元兌法國法郎由五點八六八上升至五點九〇四八，美元兌荷蘭盾由一點九四四五上升至一點九五八八。

倫敦白銀開市每安士由三點九七下跌至三點九二美元。

倫敦白金早市每安士由三三六點三五美元下跌至三三二點七五美元，爲八五年十二月二十日以來最低水平，蘇黎世每安士由三四二點七五下跌至三三七點五美元。

倫敦黃金早市每安士報三五四點四美元，上日收市價爲三五五點六美元，蘇黎世每安士由三五六點七五下跌至三五五點三美元。

各地訪港遊客消費普下降
旅業外滙收益減弱
上半年一八七億減百分二點七

（特訊）上半年本港旅業受種種因素影響，旅遊外滙收益一百八十七億九千萬元，較去年同期報減百分二點七，台灣、日本及美加地區遊客市場爲本港帶來收益俱下降，平均每名遊客在港消費普遍報減。

據香港旅遊協會發表九一年一至六月旅遊收益總數爲一百八十七億九千萬元，減幅百分二點七，單以遊客在港消費計算爲一百八十一億五千三百萬元，較去年同期減百分二點九。

數字顯示上半年間來自台灣遊客在港消費總額三十七億六千一百萬元，減幅百分[illegible]；日本四十五億九千七百萬元，減幅百分六點三；美加二十三億七千五百萬元，減幅百分九點[illegible]

[illegible]增百分八點二；西歐廿三億九千萬元，增百分七點七。平均每名遊客在港消費六千五百二十三元，較去年同期六千六百卅四元稍減百分一點七；以日本每名消費八千一百七十八元最高，增百分六點一，其他各地遊客由四千八百至七千五百不等，普遍消費已呈下降。

中東戰爭結束後，香港旅遊業已漸呈復甦趨勢，五月份的遊客人次上升百分之一點一，而六月份則上升百分之七點七。一九九零年的來港遊客達五百七十萬人次。

雖然今年一月至六月的遊客總和下降百分之一點三，香港旅遊協會對前景仍然樂觀，預料本年內的遊客數目會上升百分之三至五，將[illegible]

形勢與觀察

瑞士羅富齊銀行　游德祥

最近一星期銀根供應數字跌幅比預期多，如果在未來數星期所公佈的經濟數據仍然疲弱，聯邦儲備局有可能再次進行減息。

各國三個月定期存款利息之比較：

貨幣	利息	貨幣	利息	貨幣	利息
美元	5.6	瑞士法郎	7.9	紐元	8.8
英鎊	10.8	港元	5.6	馬克	9.3
日元	7.1	加元	8.3	澳元	9.3

期貨：

蘇聯政變帶來期貨價格大幅波動，黃金與白銀之變動較輕微。

穀物價格在本週初段大幅下跌，因蘇聯政變，出口穀物往蘇聯的信用證可能取消，帶來恐慌拋售。其後政變平定，穀物價格回穩。

金價並不因爲蘇聯政變而上升，其後反而下跌，因恐怕蘇聯會大量出售黃金和白金來資助購買糧食。

白金價格下跌至每安士三百三十七點四美元，比黃金價格爲低。

債券與股票：

在星期一（八月十九日），大部份歐洲國際債券價格都下跌，其後大部份也能收復失地。

美國短期政府債券在蘇聯政變消息傳出後，受到投資者追捧而上升，在當時長期政府債券與短期政府債券息率相差一厘九五。但在蘇聯政局穩定之後，其息率只相差一厘八三，反影出投資者早段一窩蜂購入短期政府債券而將息率降低，引致兩者利息的差距擴闊。

三十年美國債券息率八點零五厘
十年日本債券息率六厘半
十一年德國債券息率八點六厘
十七年英國債券息率九厘八

在股票方面，全球股市在本周一大幅下跌，幅度由百分之一至百分之九點五。德國受影響最大。香港股市跌幅超過百分之八，正因爲在股災發生時，基金見香港市場容易套現，因此跌幅較大。

政變平定後，德國和香港股市都大幅反彈。在一調查報告中，發覺有百分之六十六美國投資者都認爲星期一是購入股票的好機會。

國防股類先升後跌。航空股類卻先跌後升，因爲對原油價格起恐慌。八月份表現最出色的股市是阿根廷，上升百分之九十三。不過每日平均交投量只有六千萬美元。

滙率：

隨着蘇聯政局兩次突變，美元兌歐洲貨幣波動極大，在周一美元上升達百分之三．五，而當政變失敗消息傳出後，美元又報大幅滑落，幅度達百分之四．五。

近兩年當世局動盪時，很多投資者已開始購入加元及澳元，作爲替代部份美元之貨幣，而黃金作爲避難所，投資上其的吸引力，已差不多消失了。

一位在兩週前曾購入大批蘇聯石油的商人，指出他當蘇聯事件稍爲平靜後，市場將把目光轉移到其他影響滙市之基本因素，目前存款利息差距對馬克有利，不過市場仍寄望美國經濟復甦之日將快來臨。

紐西蘭連續八個月宣報對外貿易有盈餘，而英國七月之貿易赤字達五億多美元。

茲比較過去一週美元兌其他貨幣之轉變：

	上週五	本週五	升／（跌）幅%
瑞士法郎	1.5355	1.5143	-1.38
馬克	1.7484	1.7353	-0.75
日元	137.	136.55	-0.33
加元	1.1439	1.1433	0.
ECU	1.1727	1.1822	-0.80
英鎊	1.6722	1.6875	-0.91
澳元	0.7775	0.7861	-1.09
紐元	0.5732	0.5750	0.
黃金	356.80	354.25	-0.71
白銀	3.95	3.92	-0.76

利率：

經濟聯席會議公佈各國五月份經濟指標的數字如下：

國家		國家		國家	
台灣	+10%	加拿大	-5%	意大利	不變
法國	+6%	英國	-1%	澳洲	+2%
日本	-5%	美國	+1%	紐西蘭	-2%

日本中央銀行表示短期內不會減息。

南韓第一季國民生產總值上升百分之九。

美國最近一期卅省領取失業救濟個案增加[illegible]

（本專欄將於九月七日再續）

股市專欄

聯交所理事會會議
決定遵照證監委會要求
宣佈下月廿六日召開會員特會表決
湛佑棠表示經紀協會仍希望透過協商達致雙方接納方案

（特訊）聯交所昨日召開理事會會議，並宣佈決定遵照證監會要求。將於九月二十六日（星期四）召開會員特別大會，由會員就證監會所提出之強制建議進行投票。

證監會所提出之建議包括理事會改組及除去聯交所派息及派發紅股之能力。

聯交所理事會表示，是次致會員之召開會員特別大會文件將不會包括任何理事會建議。

聯交所行政總裁袁天凡表示，是次所召開之會員特別大會只為循例式，故此理事會將不會作出任何推薦，但表示理事將會向會員陳述為何證監會不應該引用其賦有之第五十條條例指令聯交所改組。

袁天凡並指出，若今次會員大會若不能通過則聯交所就不可能於四十五天內完成修章工作。至於今次召開會員大會之主要原因是在於根據公司法例任何修章均必須經會員投票通過，故此為循例式。

至於若是次之會員大會仍未能投票通過，袁天凡謂，進一步行動則會視乎證監會方面。

香港證券經紀業協會主席湛佑棠表示，協會昨日就證監會要求聯交所在四十五天內執行硬性改組規定的事情，與證監會官員進行會議。在開完會後，協會初部了解證監對於要求改組交易所規定的態度十分強硬。

湛佑棠指出，從證監會方面了解，若然在開始了修改方案後而提出中止行動，則可能產生某些法律問題，故此證監會在修改這方面規定會有困難。

湛佑棠又表示，協會希望能夠繼續與證監會商討修改交易所方案內容，期望證監能夠提出讓步的機會。

另外，協會亦與屬下會員保持接觸，透過彼此協商過程，令致會員與證監能夠達成接納方案的內容。

湛佑棠指出，目前會員間對於修改方案最不滿意地方是以成交額釐定理事會候選人資格，這點有違反公平原則。所以，希望政府方面能夠進一步考慮目下的問題所在。

多天假期前人心趨觀望
港股市勢轉呈反覆偏軟
恒指報低廿四點‧成值減至十五億

（特訊）昨（廿三）日香港股市反覆偏軟，交投亦大幅減少。大市走勢以上午開市後最初之半小時內表現較差，恒生指數低跌接近四十點之多，隨後市價轉現回升，在上午收市指數回升至接近前日收市水平，惜午後復市未能續晉而轉趨疲軟，恒生指數以四〇二一點〇二收市，比前日收市指數跌二四點五五，全日成交數值減至十五億四千九百餘萬元，比前日成值減少十四億零四百餘萬元。

在昨日上午開市後之明顯回落，獲利回吐增晉為主要因素乃是無可諱言的事實，然促使獲利回吐增晉，部份原因是由於前日市價大幅反彈的關係，另一方面則是由於恒生銀行市價稍轉明顯低跌的帶領，雖然，恒生銀行中期業績比去年同期增加二成，惟當昨日上午開市後該股票市價反告迅而低跌三四個價位，這對一般股市人士心理不免而受到影響，遂引致其他股票感受到回吐壓力。

此外，多天假期前人心趨觀望，亦為促使大市疲軟之另一因素。然從中段之能夠反彈，可顯示人心仍穩。

根據聯合交易所全日成交數值有十五億四千九百一十萬元，比前日成值減少十四億零四百零一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報低二八‧八四而為四〇一六‧七三，上午收市指數回升為四〇三七‧一一，比前日收市指數只跌八‧四六，下午收市指數復回降為四〇二一‧〇二，全日共跌二四‧五五。恒生分類指數中僅地產類無變動，其餘三類俱見報低，以工商類跌幅較輕微。

香港指數收市為二六三三‧七一，比前日收市指數跌一五‧二五，香港分類指數中祇酒店類及地產類報升，其他各類俱見報低，惟變動則屬輕微。所有普通股指數收市為二二五‧〇六，比前日收市指數跌六‧九三。在有成交之三百八十六項股票中，上升者有一百六十項，下降者有一百二十二項，無變動者有一百零四項。

各項股票交投普轉和緩，惟個別股票交投仍活，大多數股票做價亦只輕微變動，提升稍較明顯計比莎亞洲升五角半、奔達國際升七分、卜蜂升七分、卓能地產升一角二分半、紀德置業升五分、大酒店升一角二分半、文華東方升一角、菲華發展升四分半、百富勤升一角、建生國際升一角二分半、寶光升二角、天安升五分、永發置業升二角、永達利升二角八分、葉氏恒昌升四分、及裕興建築升三角等，做價低跌稍較明顯者計第一太平跌六分、恒生銀行跌一元、香港電訊跌一角半、升岡跌六分、及榮豐投資跌一角四分等。

上市公司消息

▲東強電子獲二點四三倍認購。
▲海裕國際 八月廿八日公佈末期業績。
▲大眾國際投資 八月廿九日公佈中期息。
▲寶光實業 八月二十九日公佈末期息。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	4045.57
10:15AM	4015.10
10:30AM	4011.24
10:45AM	4013.41
11:00AM	4016.75
11:15AM	4029.89
11:30AM	4032.18
11:45AM	4033.04
12:00	4036.89
12:15PM	4035.22
12:30PM	4037.11
變動（點）	−8.46
2:45PM	4031.81
3:00PM	4024.40
3:15PM	4020.66
3:30PM	4021.02
最高	4048.13
最低	4009.51

外電引述分析家預測
滙豐業務逐漸走上坦途

（特訊）據外電報導，一些分析家認為，將於下星期三公佈中期業績的滙豐控股可望經已渡過最困難日子，逐漸走上坦途。

分析家表示，在今年四月還冊倫敦的滙豐控股的九一年盈利預測可達四十一億元，較去年增長百分之三十三。

分析家又謂，滙豐控股去年中期業績為十九億三千萬元，但因為該銀行的會計入賬制度關係，對於今年銀行盈利便較難預測準確。在去年度，滙豐因為美國海豐銀行作出壞賬撇賬及澳洲滙豐遇到經濟衰退，引致除稅及撥作內部儲備後的總盈利祇有三十億零九百萬，較八九年的四十七億七千萬元，下跌百分之三十五。

唯高達證券研究部 KEITH WU 表示，滙豐的最困難時期已渡過了，現在唯一的陰影則是澳洲滙豐的未來表現如何。在去年度，澳洲滙豐業績虧損二億三千七百萬澳元，其中七千九百萬元是一項遞延稅項的撇賬。

KEITH WU 表示，雖然滙豐透露澳洲分行業務已見好轉，但目前對於該行所安排的準備項目金額仍未清楚。

霸菱證券助理董事 ADRIAN FAURE 表示，照目前了解美國海豐銀行已見改善業績，雖然該行仍處於虧損當中，但虧損現象已見好轉。

分析家指出，滙豐控股全資擁有的紐約州銀行宣佈今年中期業績為虧損三千七百萬美元。不過，分析家認為有關虧損數目已經預期，且相信該行已對一些壞賬作出準備。

至於香港的業務，分析家表示，滙豐控股將因為地產住宅市場蓬勃而受惠，預計該行三分之一借貸均運用於地產物業按揭業務上。

在地區性業務上如新加坡、馬來西亞、泰國及印度等部相繼出現很好表現，而且簡金寶亦因為股票市場暢旺而獲益不淺。

合興末期息五點四仙

（特訊）合興集團宣佈，截至一九九一年三月三十一日止年度，除稅及少數股東權益後溢利五百四十七萬元，減少百分之六十八。每股盈利三點零七仙。計入非經常次日溢利後股東應佔溢利二千六百七十五萬四千元。派末期息每股五點四仙。可以股代息收取。截止過戶日期九月二十日至二十八日，首尾兩天在內。

景福集團去年度
溢利四千八百萬元
比上年減一成八‧末期息每股四仙

（特訊）景福集團有限公司昨日宣佈末期業績，該公司截至九一年三月三十一日止營業額為十五億二千七百七十三萬三千元，較去年同期下跌百分之四點四。該公司除稅及少數股東權益但未計入非經常性項目之溢利為四千八百三十一萬三千元，較去年同期下跌百分之十八點六。期內有一項沽售有價證券之非經常性溢利一千一百五十萬七千元。每股盈利十一點一仙。董事局建議派發末期股息每股四仙。該公司截止過戶日期為九月十七日至二十日。

該公司表示，波斯灣危機與全球經濟衰退影響本年度業績，亦使旅遊業深受打擊，導致來港旅客及消費數字均呈減縮。租金及工資在通脹壓力不斷上升，使本地零售業百上加斤。

該公司表示，集團面對來自珠寶廠商的激烈競爭，後者正大規模進軍珠寶零售業務，對與華南地區關係的本地工業所帶來的財富，企圖分一杯羹。由於上述不利因素，集團業績呈現下降。

該公司表示，今年上半年來港遊客數字可望逐漸增加。然而，這些經濟利好基礎，卻因美國每年激辯中國最惠國待遇地位而受影響，此項不明朗因素，如果不及早消除，本地廠家會逐漸將生產設施，轉往其他低工資之國家，因而減慢本地之收入增長。

該公司表示，儘管面對這些不明朗因素困擾，集團仍對來年業績表樂觀。

香港小輪去年度業績
盈利增幅接近五成
董事局建議派中期息每股八仙

（特訊）香港小輪（集團）有限公司昨日宣佈，該公司截至九一年六月三十日止營業額為四億三千三百六十萬元，較去年同期上升百分之十二點五。該公司除稅後溢利為六千三百三十萬元，較去年同期增長百分之四十六點四。每股盈利為三十四點六仙。董事局建議派發中期股息每股八仙。該公司截止過戶日期為九月十六日至二十日。

該公司表示，經營專利小輪服務的除稅前溢利一千七百萬元，雖然業績有所改善，但其平均運用資產報酬率仍低於合理水平。至於專利小輪的長遠前景，現正與政府進行磋商以圖減輕因各項基建工程計劃所產生的負面影響。

該公司說，集團的工業大廈平均租出率由百分之百輕微下跌至百分之九十七。然而，由於租值調整，期內租金收入上升百分之十三點一。

該公司表示，公司正着手進行在銀礦灣酒店加建六十間客房，工程預期於九二年中完成。如無不可預料的事情發生，估計本年的綜合溢利將會較去年有所增長。

該公司表示，劉鎮國先生因年事已高，主動辭退主席職位，由七月一日起生效。並由林高演接任董事會主席。

伺機作另一階段挺升

△昨（廿三）日本港股市可說是相當穩定，雖然，指數仍見報低，惟是低跌之幅度則屬溫和。收市之恒生指數為四〇二一點〇二，比前日收市指數低，祇跌二十四點五五。全日成交數值仍有十五億四千九百餘萬元，比前日成值大回，減十四億零四百餘萬元，減少之幅度為百分四十七點五。

經過一場蘇聯之政治風暴影響後，一切已回復平靜，昨日大市之變化，實乃是市場獨立的自然規律，如紐約股市續保持堅好，日本股市則復現較明顯低跌，但股市人心並未感受到影響。

在昨日上午開市後市價之突現較明顯低跌，指數低跌逾三十點之多。當然，這是由於回吐壓力增強的結果，有歸咎於前日市價反彈急激而引致獲利回吐增晉，事實上，儘管沒有蘇聯政變事件的出現，大市亦已進入消化期，以待各大企業公司業績明朗後，再作另一階段之挺升。

導致昨日上午開市後明顯回降，主要之因素乃是由於恒生銀行市價低跌的帶領，在昨日開市後，恒生銀行迅而低跌一元。據該銀行宣佈中期業績，溢利比去年度同期增長兩成二，這可能是由於該銀行業已明顯而引致回吐增加。然以該銀行所公佈之業績仍有百分之二十二之幅度增長，這確是個相當的理想。

昨日大市之低回，成交數值大幅回減，顯示買家急於求沽者不多。下週三滙豐控股將會宣佈現年度中期業績，甚於恒生銀行業績之良好而未能產生刺激作用，使一般股市人士對滙豐之業績採取較為審慎態度，是亦為促使大市轉淡靜之另一因素。

△在昨日做價表現較佳者計比莎亞洲、奔達國際、卜蜂、卓能地產、紀德置業、大酒店、景福集團、文華東方、菲華發展、百富勤、建生國際、森滿合、升岡、寶光、天安、永達利、葉氏恒昌及裕興等。

△兩邊客大手成交稍放緩，較大宗者計滙漢實業以二角一分成交一千五百萬股，二千二百萬股，一千六百萬股，三千五百三十萬股，二千一百六十萬股，五宗一千萬股，三宗五百萬股，兩宗二千五百萬股，兩宗二千萬股及十六宗二百萬股，格蘭酒店以二元成交一百八十一萬八千股，謝瑞麟以二角九分成交二千萬股等。

‧天椒‧

華基泰去年盈利增四成
全年溢利七千七百萬元
董事局建議末期息每股十仙

（特訊）華基泰集團有限公司昨日宣佈末期業績，該公司截至九一年三月三十一日止營業額為五億四千三百四十萬一千元，較去年同期上升百分之十八。該公司除稅及少數股東權益後但未計經常性項目之溢利為七千七百五十七萬元，較去年同期增長百分之十四。同期有一項出售聯營公司投資溢利三千三百七十六萬三千元，每股盈利為二十七仙，較去年同期下降百分之十三。董事局建議派發末期股息每股十仙。該公司截止過戶日期為十月七日至十月十日。

該公司表示，由於消費意欲下降，加上舖位租金增加等因素，令致集團的市務推廣及銷售部門的生意額出現輕微下跌。而酒樓業務的盈利亦因消費疲弱，而使盈利下降百分之五十。

該公司說，集團持有百分之三十股權的 EASTIN VALLEL／酒店因為裝修工程進行中，故此期內收益受到影響。

該公司表示，集團投資在泰國的 TANAYONG CO. LTD 繼續提供貢獻，今年度盈利更上升至一倍半。

該公司表示，集團將保持向香港及以外地區尋找合適的投資對象，包括泰國、東南亞國家。

羅拔富林明擬增發
港燈買入認股權證

（特訊）羅拔富林明（ROBERT FLEMING&CO）宣佈，擬按初步發行價每份三點八二五元發行另外一批多達一千萬份之港燈買入認股權證。

該公司曾於本年五月十日以發行價每份二點八元發行一千五百萬份港燈買入認股權證，行使價為每份十一元六角（可予調整）。若計入是次發行，該公司合共發行二千五百萬份認股證。

是次發行之買入認股證將由經理人以私人配售方式，其後發行之認股證將可與原先發行之認股權證互換。發行人將申請批准其後發行之認股證於聯交所上市，而由於該認股證與原先發行之認股權證相同，故此其後發行之認股權證將以每手一千份為單位於聯交所之同一個櫃台（證券代號七〇八）進行買賣。

除初步發行價外，原先發行之認股證及其後發行之認股證之條款及條件將會相同。

銀行收緊樓花按揭貸款

在港府公佈了壓抑炒樓花七項措施後，樓市地產並未有因而受影響，但是，有消息傳出，乃為個別銀行對於樓花按揭，將不會提供經營，而中銀集團之銀行亦收緊對於樓花貸款按揭。

消息顯示出，中資銀行對於樓花的按揭貸款，乃是明顯地較昔日審慎。

在過去，英資美資及其他外資銀行，以至部份的港資銀行，在接受樓花按揭時，會要求貸款人提供收入證明，而中資銀行在這方面的要求不高，只為提供稅單便行。

然而，稅單發出日期往往是上年度的，換句話說，在稅單發出日期之後，其收入未必與稅單時一樣，或許轉業，或許「退休」，但是，中資銀行方面卻一直也沒有予以要求出示最近六個月之收入證明。

但是，最近中資銀行在這方面的要求，卻已是大大地提高及收緊，對於貸款者乃提出要出示收入證明之外，而且在批審方面亦抓緊得多。

市場中之消息乃顯示出，對於一手樓花的按揭，一般上亦為接納，雖然是收緊，但仍有可為，但是，對於二手樓花按揭會拒絕，或是在條款上有收緊。

所謂二手樓花，乃是一手買入之後，再度轉讓，然而再作按揭。

而銀行方面對於二手樓花之按揭不予接納，看來乃是為了壓抑炒家活動。

市場人士認為，狂熱的炒樓花活動，會對市場的正常運作，無疑是產生一定的破壞力，但是，如果完全沒有了炒家的活動，市勢亦難以振作起來。因為炒家的出現，其基礎也是在有買家的情況下，才會有炒家的活動，因而，市場上乃有一定的支持力。

川河及湯臣不派末期息

（特訊）川河集團宣佈，截至九一年三月三十一日止年度，除稅及少數股東權益後虧損一億一千八百六十七萬二千元，每股虧損九點六八仙。另有非經常虧損一千七百一十六萬八千元。全年股東應佔虧損一億三千五百八十四萬元。不派末期息。

（特訊）湯臣太平洋宣佈，截至九一年三月三十一日上年度，除稅及少數股東權益後虧損八千八百一十七萬一千元，每股虧損二點七三仙，另有非經常虧損五千六百零八萬五千元。全年股東應佔虧損一億四千四百二十五萬六千元。不派末期息。

昨日期貨行情表

結算月	前結算價	開市價	最高價	最低價	結算價	升降	合約期最高價	合約期最低價	成交約數	上交易日未平合約總數
恒生指數										
8月	4070	4050/4090	4065	4045	4060	−10	4140	3740	673	2904
9月	4110	4070/4130	4107	4080	4104	−6	4160	3363	1217	3628
12月	4140	4100/4200	—	—	4140	—	4150	3850	0	18
3月	4150	4100/4200	—	—	4160	+10	—	—	0	0
								合約總數	1890	6550
工商分類指數										
8月	3400	3300/3500	3400	3390	3390	−10	3575	3200	3	25
9月	3430	3330/3530	—	—	3465	+35	—	—	0	0
12月	3450	3350/3550	—	—	3485	+35	—	—	0	0
3月	3470	3370/3570	—	—	3505	+35	—	—	0	0
								合約總數	3	25

怡南去年度盈利減
建議末期股息每股五仙
另現金紅利十二點五仙

（特訊）怡南實業宣佈，截至九一年三月三十一日止年度，除稅後少數股東權益後溢利二千二百一十四萬八千元，比對去年同期減少百分之四十二。每股盈利二十六仙。另有非經常溢利四千九百六十九萬六千元，全年股東應佔溢利七千一百八十四萬四千元。建議派發末期息每股五仙，另現金紅利每股十二點五仙。截止過戶日期由九月十八日至二十七日，首尾兩天在內，派息日十月八日。

奔達派特別股息一仙

（特訊）奔達控股宣佈，九零年七月一日至九一年三月三十一日止期內除稅及少數股東權益後虧損一千二百一十二萬元，每股虧損零點七仙。另有非經常虧損項目一億七千四百零二萬元。股東應佔虧損一億八千六百一十四萬元。派特別股息每股一仙，截止過戶日期由九月二十日至三十日，首尾兩天在內。

公司分析

利興發展重新投資組合
促進未來業績增長

利興發展在過去多年俱有穩健的發展，尤其是八八及八九兩個財政年度，業績有顯著的增長，惟是去年度（九〇年度）之業績，則轉現明顯減縮，但仍比八八年度前之業績顯著為高。

據該集團發表截至九〇年十二月三十一日止年度之業績，除稅及少數股東權益後溢利為一億零五百二十一萬二千元，比上一年度之二億二千五百四十七萬九千元減少一億二千零二十六萬七千元之多，減少之幅度達百分五十三點三，每股盈利為四十二點七三仙，比上一年度同期之九十一點六八仙減少四十八點九五仙。

去年度該集團之營業額亦見退縮，期內之營業額為三億七千零四十九萬八千元，比上一年度之四億二千三百四十四萬九千元減少五千二百九十五萬一千元，減少之幅度為百分十二點九。營業溢利減幅更大，期內除稅前之營業溢利五千七百七十四萬五千元，比上一年度之一億八千七百九十六萬元大減一億三千零二十一萬五千元，減少之幅度高達百分六十九點三。

然而，去年度該集團在應佔聯營公司溢利方面則有大幅增加，計有五千五百四十四萬八千元，比上一年度之四千二百四十三萬九千元增加一千三百萬九千元，增加幅度為百分三十點七。在去年中該集團有非經常性項目溢利五千九百七十九萬一千元，上一年度並沒有非經常性項目紀錄。計入非經常性項目後，股東應佔溢利為一億六千五百萬三千元，仍比上一年度之溢利減少六千零四十七萬六千元，減少之幅度為百分二十六點八。

去年度之非經常性項目主要是一家前附屬公司所佔其權益被攤薄而產生之溢利五千七百二十六萬八千元。此外，出售附屬公司獲利六十萬八千元及佔聯營公司一百九十一萬五千元。

利興發展原始之核心業務乃以投資物業及發展為主。於八五年七月控制性股權轉移於新加坡財團，初期仍以物業投資及發展為主要業務。次年與聯合企業集團聯同購入灣仔一物業，總值二億二千萬元（各佔百分五十），於八七年出售，獲利一億三千萬元。

八八年交易完成入賬，是以八八年度之溢利倍數躍增。出售灣仔物業後，轉而較側重從事證券業務，適逢八七年十月全球股災後由最低而漸轉復甦。使該集團在八九年度之溢利仍繼續有增長。

然經過八九年北京六四事件及九〇年下半年波斯灣事件，該集團之業績不免會受到影響，是以去年度雖仍保持有相當溢利，惟已由近多年按年增長後首次回減。

目前利興發展之主要業務為控股投資。經過八九年北京六四事件後，去年該集團重組業務及公司結構，進行一連串之有關連交易，將南華證券有限公司五成權益售予德利投資，向德利購入其所佔澳洲 WORLD SQUARE PTY LTD. 百分十一權益，代價為八千八百一十萬元，另將二千零七十九萬四千股德利股份以每股二元零五分售予盈豐投資。

現時該集團持有百分二十九德易國際權益外，另持有德利投資百分二十五點九權益。經重組後，使該集團將集中於與物業有關之長線策略性投資。

在九〇年十二月底結算，該集團持作短線投資之股份有三千七百一十七萬一千元，比上一年度結算大減五千零五十二萬七千元，減少幅度百分五十七點六。結算日市值為三千六百六十五萬六千元。

九〇年十二月底結算，該集團持有現金二億四千零八十七萬八千元，銀行貸款只有一千六百萬元，並沒有長期負債。又於九〇年十二月底結算，賬面資產淨值為十億五千八百五十三萬一千元，每股賬面資產淨值相當於三元八角六分。

於去年十二月至今年三月間，該集團合共動用逾二億八千萬元購入大馬 IGB 公司百分十三點九權益，該公司為馬來西亞投資控股及地產發展公司，作為長線投資。

由於購入大馬公司部份權益，該集團轉而有負債額約有六千三百萬元，負債與股東權益比率仍甚輕微。

以現時該集團之新投資組合，可促進未來業績增長，使現年度預料有較大進展，聯營公司之溢利提供將益為該集團所倚重。

‧古平‧

各地股市指數（八月廿三日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	22515.77	22065.34	−450.43	−2.00%
澳洲（普通股指數）	1566.90	1540.80	−26.10	−1.67%
紐西蘭（資本四十指數）	1431.60	1421.30	−10.30	−0.72%
台北（加權指數）	4690.42	4527.37	−163.05	−3.48%
南韓（綜合指數）	716.95	701.68	−15.27	−2.13%
新加坡（海峽時報）	1412.01	1388.87	−23.14	−1.60%
倫敦（一百種指數）（8時48分）	2623.00	2641.70	+18.70	+0.71%
紐約（道瓊斯指數）（8月22日）	3001.79	3007.38	+5.59	+0.19%

泰國股市復轉滑落

曼谷八月二十三日電：泰國股市昨日交投平淡，股市偏軟，證交所指數報六七六點三七，下跌九點〇五。成交額由三十億銖下降至十九億銖。

經紀表示，大市連續兩天攀升，已上升百分之九，市場出現沽售壓力，特別是金融股，其沽售壓力最大。

台灣股市顯著下降

台北八月二十三日電：台灣股市昨日顯著下降，大市出現獲利回吐沽盤，加權指數下跌一六三點〇五，報四五二七點三七。

經紀稱，雖然預期第三季公司業績有良好表現，但大戶依然繼續沽售。如果政府不採取積極態度，投資者將會保持觀望態度。

菲律賓股繼續上升

各地股市

東京股市大幅回落

東京八月二十三日電：東京股市昨日交投疏落，日經平均指數下跌四五〇點四三，報二二〇六五點三四，下跌百分之二。成交量由三億五千萬下降至三億股。

昨日東京市股價徘徊下挫，投資者缺乏入市興趣。

市場人士表示，大市下跌的原因主要是市場出現套戥沽盤，而且在兩位前證券公司主席就有關股票醜聞案而需在周四作證前，投資者不欲入市。

昨日主要下跌的股票包括高科技股、精密儀器股及汽車股。

部份股價起跌比較

日本石油	九一九	下跌二十
NEC	一二五〇	下跌四十
新力	五六二〇	下跌一三〇
題確	六一〇	下跌二十六
柯尼卡	八五〇	下跌三十九
NYK	五三七	下跌十八

吉隆坡股復轉回落

吉隆坡八月二十三日電：經紀表示，大市尾段出現回吐壓力及缺乏支持，而且投資者經過周四股市大幅攀升後突變得審慎，使昨日股市下跌。吉隆坡綜合指數下跌十點一六，報五四三點一九。成交量由八千一百六十萬股下降至三千七百三十萬股。有一百九十九隻股票下跌，二十九隻上升。價值股下跌幅度最大。

新加坡股回降明顯

新加坡八月二十三日電：新加坡股市昨日行情偏軟，交投薄弱，海峽時報下跌二三點一四，報一三八八點八七。成交量為五千八百萬股。

分析家表示，如果沒有外來壓力左右大市，估計指數將會在一四〇〇點徘徊。

南韓股市回落勢急

南韓八月二十三日電：韓國股市結束三天來的升勢，在交投暢旺下股市轉頭下跌。綜合指數報七〇一點六八，下跌十五點二七。成交量為三千六百萬股。成交額為五千八百二十七億韓圜。

馬尼拉八月二十三日電：菲律賓股市承接上日升勢，大市向好，中段雖有回吐壓力，股市依然以高位收市。綜合指數上升十一點二五，報九六九點一六。成交量十三億股。

澳洲股市轉現大跌

雪梨八月二十三日電：雪梨股市昨日下挫，主要受到東京股市疲弱影響。普通指數下跌二六點一，報一五四〇點八。

分析家表示，除非美軍事基地條約有明確表示，否則下周大市去向難定。

自從蘇聯政變消息傳出後，周一股市下挫六四點九，達百分之四點一，雖然連續數天已回復大部份失地，但由於恐怕政府不會削減利率而使大市下挫。

紐西蘭股轉低回

威靈頓八月二十三日電：股市昨日交投平淡，資本四十指數報一四二一點四，下跌十點〇五。成交量為九百九十萬股。成交額為一千八百萬元。

經紀表示，蘇聯政變的影響力已減退，投資者轉移關注國內疲弱經濟。經紀預測下周大市依然平淡。

倫敦股市開盆續升

倫敦八月二十三日電：倫敦股市承接上日升勢繼續攀升，大市受到金融時報股價買盤支持下再創新高。國際時間八時四十八分，金融時報一百指數報二六四一點七，上升十八點八。

經紀表示，由於一連數天假期，大市預期平淡，但期指出現溢價。

紐約股市勢仍穩好

紐約二十三日電：紐約股市交投轉趨和緩，蘇聯政局大致上已趨於平定，對市場所產生的影響力已漸減弱。雖有獲利回吐增晉，惟是大勢仍穩，收市指數仍微報升。

杜瓊斯工業平均指數升五‧五九，收市報三〇〇七‧三八，最高逾過三〇二九‧九六。紐約證券交易所總成交從二億三千二百六十九萬股減至一億七千三百零九萬股，升價股八九一隻，跌價股六八七隻，股價平均升七美仙。

承接周三的強勁升勢，股市是日高開，報三〇一七‧六七，但獲利回吐令升勢不繼。分析家稱，蘇總統戈爾巴喬夫重掌政權，投資者注意力轉往美國內因素，股價在微升幅度徘徊。

市場人士認為，股市龍末因回吐沽盤而下跌，仍能企穩升軌，令人鼓舞，由於缺乏新消息刺激，故大市無甚突破。

所羅門公司股份因非法債券交投而繼續下跌，該公司三個主要客戶──世界銀行、加州及麻省一個退休基金周三宣佈，加入停止與所羅門投資公司交易的行列。

以下為紐約股市部份股價起跌比較

	八月廿二日	起跌
美國電話	三九點〇〇	跌〇點一二五
波音飛機	四八點六二五	升〇點三七五
大通銀行	二〇點七五	跌〇點一二五
伊士曼柯達	四三點五〇	跌〇點一二五
何士德金礦	一五點〇〇	跌〇點七五
萬國商業	九四點三七五	跌一點二五
美林證券	四一點七五	跌〇點八七五
德士古石油	六二點八七五	跌〇點五〇
威士丁電器	二四點一二五	升〇點六二五

（本專欄將於九月七日再續）

假期前夕港股回順 四〇二〇仍見支持

認股證

香港股市行情表(一)

成交金額: 1,549,100,692
成交股數: 1,161,552,042
恒生指數: 4,021.02 −24.55
1991年 8月23日(星期五)

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
14.30	021 聯合企業	14.00	14.20	14.20	14.20	14.50	14.20	+0.20	+105	8,000	113,600	3.53	7.44	9.15
2.75	662 亞洲金融	2.60	2.60	2.55	2.55	2.60	2.60	—	—	60,000	154,000	0.65	11.14	5.77
0.24	214 滙源實業	0.232	0.225	0.205	0.209	0.211	0.21	−0.022	−4	472,810,000	99,138,100	0.05	—	—
0.98	129 泛海國際	0.74	0.76	0.73	0.75	0.76	0.75	+0.01	+110	4,002,000	2,974,980	0.19	1.89	103.47
19.90	023 東亞銀行	19.20	19.60	19.10	19.40	19.60	19.40	+0.20	+125	204,101	3,921,637	4.82	16.69	3.44
4.10	123 嘉宏國際	3.50	3.525	3.45	3.50	3.625	3.525	+0.025	+145	1,243,515	4,353,212	0.88	7.76	6.81
8.70	110 中國東方	8.50	—	—	8.30	—	8.50	—		—	—	2.11	23.58	1.84
1.45	121 紀德實業	0.72	0.78	0.72	0.77	0.79	0.77	+0.05	+24	398,000	300,780	0.19	55.00	0.65
0.392	106 Crusader	0.11	0.133	0.12	0.123	0.125	0.124	+0.014	+7	11,112,000	1,417,438	0.03	—	—
10.80	440 大新金融	10.60	10.80	10.60	10.60	10.80	10.80	+0.20	+84	156,000	1,668,560	2.69	11.75	4.88
3.10	166 F.P.Banc	2.275	2.30	2.25	2.275	2.30	2.275	—	—	179,250	409,119	0.57	11.98	1.32
1.69	142 第一太平	1.28	1.25	1.20	1.21	1.22	1.22	−0.06	−9	755,978	923,813	0.30	4.76	6.56
1.90	053 國浩集團	1.75	1.77	1.73	1.73	1.74	1.74	−0.01	−115	2,227,000	3,876,690	0.43	11.28	4.60
34.00	011 恒生銀行	33.25	32.75	32.00	32.25	32.50	32.25	−1.00	−22	1,769,636	56,907,077	8.02	17.52	3.10
13.10	145 建屋貸款	12.50	12.30	12.30	12.10	12.30	12.30	−0.20	−58	4,000	49,200	3.06	7.12	8.95
30.25	005 匯豐控股	30.00	30.25	30.00	30.00	30.25	30.00	—	—	5,113,205	153,647,877	7.46	15.58	5.20
1.76	183 嘉華銀行	1.56	1.56	1.54	1.56	1.58	1.56	—	—	99,500	154,925	0.39	10.03	2.92
1.80	226 力寶	1.60	1.62	1.59	1.62	1.65	1.62	+0.02	+115	380,000	613,340	0.40	26.38	3.09
5.80	197 僑太保險	4.50	—	—	4.40	—	4.50	—		—	—	1.12	—	—
0.73	376 萬勝證券	0.54	0.54	0.54	—	0.54	0.54	—	—	60,000	32,400	0.13	245.45	—
	222 閩信集團													
1.40	495 百利大	1.06	1.06	1.05	1.06	1.07	1.06	—	—	64,808	67,858	0.26	—	—
0.46	227 大衆國際	0.40	0.41	0.41	0.41	0.415	0.41	+0.01	+66	63,153	25,535	0.10	20.20	4.88
2.575	086 新鴻基公司	2.325	2.375	2.275	2.35	2.375	2.35	+0.025	+120	1,492,000	3,504,400	0.58	9.82	6.38
1.14	265 德利投資	0.71	0.72	0.71	0.72	0.73	0.72	+0.01	+106	110,000	79,000	0.18	27.38	5.56
0.53	256 渦臣太平洋	0.375	0.37	0.355	0.365	0.37	0.365	−0.01	−28	4,178,000	1,518,210	0.09	—	—
2.60	349 友聯銀行	2.30	2.30	2.30	2.30	2.35	2.30	—	—	10,000	23,000	0.57	11.62	6.52
	274 大新銀行													
40.00	096 永隆銀行	39.00	39.25	39.00	39.00	39.25	39.25	+0.25	+149	19,700	769,050	9.76	12.38	3.61

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.97	104 冠亞商業	0.78	0.80	0.78	0.79	0.80	0.80	+0.02	+65	1,066,500	835,150	0.20	11.17	6.25
2.45	271 亞洲證券	1.61	1.63	1.59	1.62	1.63	1.62	+0.01	+151	371,000	600,240	0.40	30.00	7.29
1.08	024 寶威集團	0.71	0.71	0.71	0.70	0.71	0.71	—	—	204,000	144,840	0.18	9.16	3.37
1.56	025 其士國際	1.14	1.18	1.14	1.16	1.18	1.16	+0.02	+91	54,000	62,760	0.29	6.88	3.87
2.525	116 周生生	2.15	2.225	2.125	2.20	2.225	2.20	+0.05	+71	228,000	497,250	0.55	5.10	8.64
0.475	367 莊士機構	0.39	0.42	0.39	0.405	0.41	0.405	+0.016	+48	7,458,823	3,057,027	0.10	11.07	2.44
0.51	508 其士商業國際	0.35	0.35	0.345	0.34	0.345	0.345	−0.005	−61	584,000	202,660	0.09	5.37	4.81
1.08	441 寶隆洋行	0.93	0.93	0.93	0.92	0.93	0.93	—	—	16,000	14,880	0.23	10.03	8.59
1.66	704 嘉利美商	1.41	1.40	1.38	1.38	1.39	1.39	−0.02	−64	794,000	1,103,920	0.35	—	—
	264 公和祥									暫停買賣				
16.60	013 和記黃埔	14.70	14.70	14.40	14.40	14.50	14.40	−0.30	−45	8,505,120	123,660,954	3.58	12.47	4.61
5.40	155 萊基泰集團	3.875	3.975	3.875	3.95	3.975	3.95	+0.075	+82	870,095	3,408,502	0.98	12.71	12.66
1.28	175 志正國際	1.10	—	—	—	1.14	1.10	—	—	386	381	0.27	14.51	7.26
37.25	015 怡和控股	35.00	34.75	34.25	34.25	34.50	34.50	−0.50	−61	812,575	28,208,966	8.68	9.76	3.20
4.125	100 怡和國際汽車	3.825	3.85	3.85	3.85	3.90	3.85	+0.025	+148	8,000	30,800	0.96	8.31	8.57
19.30	208 怡和策略	17.60	17.50	17.40	17.40	17.60	17.50	—	—	777,320	13,669,092	4.35	6.38	1.76
18.00	209 怡和策略(優)	16.60	—	—	16.80	—	16.80	+0.20		—	—	4.18	—	2.98
1.14	174 奇盛集團	0.425	0.445	0.42	0.43	0.445	0.435	+0.01	+70	5,578,000	2,356,890	0.11	5.76	2.30
5.50	194 廖創興	5.10	5.15	5.10	5.10	5.15	5.15	+0.05	+126	50,000	255,400	1.28	9.51	5.83
	070 德智發展									暫停買賣				
1.04	478 名力集團	0.85	0.89	0.86	0.88	0.89	0.89	+0.04	+37	958,000	836,320	0.22	16.21	2.24
0.47	218 王集團	0.37	—	—	—	0.39	0.37	—	—	—	—	0.09	—	2.14
2.825	436 太平協和	2.075	2.225	2.10	2.175	2.20	2.20	+0.125	+29	13,086,000	28,336,300	0.55	22.63	1.81
0.425	282 百樂門印刷	0.27	0.265	0.26	0.265	0.27	0.265	−0.005	−49	830,000	219,700	0.07	7.77	7.51
3.55	224 建生國際	2.875	3.05	2.90	3.00	3.05	3.00	+0.125	+40	648,000	1,921,400	0.75	7.43	5.00
1.95	679 亞洲企業	1.46	1.46	1.45	1.45	1.45	1.45	−0.01	−108	60,000	87,400	0.36	8.57	6.20
0.66	253 順豪資源	0.46	0.465	0.46	0.45	0.465	0.45	−0.01	−40	252,000	116,900	0.11	7.31	—
6.50	249 森那美	6.10	6.10	6.00	6.05	6.10	6.10	—	—	84,000	509,600	1.52	9.93	9.18
23.40	019 太古洋行A	21.90	22.00	21.80	21.80	22.00	21.90	—	—	1,314,845	28,755,542	5.45	14.19	3.66
3.75	087 太古洋行B	3.65	3.675	3.65	3.65	3.675	3.65	—	—	765,000	2,810,438	0.91	11.83	4.38
6.30	661 慶豐集團	5.25	5.30	5.25	5.25	5.30	5.25	—	—	280,000	1,470,400	1.31	—	—
1.66	009 電訊企業	1.61	1.60	1.60	1.60	1.64	1.60	−0.01	−112	810,000	1,296,000	0.40	12.18	5.93
1.27	369 富源國際	1.15	1.15	1.13	1.14	1.15	1.15	—	—	108,000	123,792	0.29	8.66	6.96
	290 永安集團													
1.61	832 王氏港建	1.12	1.18	1.10	1.16	1.18	1.17	+0.05	+39	726,250	839,340	0.29	7.30	6.41
6.95	020 會德豐	5.45	5.50	5.40	5.45	5.50	5.45	—	—	283,600	1,546,200	1.36	12.02	3.85
0.51	464 長江國際	0.35	—	—	—	0.37	0.35	—	—	—	—	0.09	—	2.86
1.30	375 長江貿易	1.18	—	—	—	1.18	1.18	—	—	—	—	0.29	9.10	7.19

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.24	723 安慶士	1.16	1.16	1.15	1.14	1.16	1.15	−0.01	−83	352,000	404,760	0.29	—	—
1.05	519 實力	0.80	0.81	0.78	0.79	0.80	0.79	−0.01	−66	1,760,000	1,375,480	0.20	7.65	10.13
2.425	522 ASM太平洋	1.92	1.92	1.90	1.81	1.90	1.90	−0.02	−81	38,000	72,360	0.47	9.87	5.53
1.18	728 佳利國際	0.95	0.94	0.93	0.92	0.93	0.93	−0.02	−43	486,000	465,620	0.23	—	—
1.62	043 卜蜂國際	1.43	1.50	1.42	1.49	1.51	1.50	+0.07	+35	2,220,000	3,234,400	0.37	9.25	5.33
0.425	461 中聯印染	0.30	0.30	0.30	0.30	0.31	0.30	—	—	40,000	12,000	0.07	20.98	—
1.71	687 志成集團	1.54	1.60	1.54	1.57	1.58	1.57	+0.03	+80	534,000	841,240	0.39	9.25	5.16
2.425	648 群華實業會	2.35	2.425	2.35	2.40	2.425	2.40	+0.05	+77	3,072,000	7,333,250	0.60	—	—
1.72	701 中華製漆	1.45	1.45	1.44	1.42	1.44	1.44	−0.01	−107	462,000	666,640	0.36	—	—
	115 忠信石油									暫停買賣				
0.65	031 廣力控股	0.43	—	—	—	0.43	0.43	—	—	—	—	0.11	—	—
1.09	118 大同機械	0.76	0.78	0.73	0.73	0.74	0.73	−0.03	−12	220,000	162,200	0.18	8.80	4.79
0.67	487 冠柏頓	0.53	—	—	0.52	0.58	0.53	—	—	—	—	0.13	8.32	—
0.64	033 依利安達	0.47	0.47	0.465	0.465	0.47	0.47	—	—	110,000	51,450	0.12	7.00	6.30
3.75	034 愛美高	3.40	3.40	3.375	3.375	3.40	3.40	—	—	532,000	1,806,100	0.85	—	7.27
1.72	641 立信工業	1.25	—	—	1.22	—	1.25	—	—	—	—	0.31	6.44	6.39
1.18	420 福田集團	0.94	0.98	0.96	0.94	0.95	0.95	+0.01	+121	236,000	224,700	0.24	6.27	6.31
1.01	138 通用電子	0.78	0.73	0.73	0.76	0.78	0.76	−0.02	−32	5,000	3,650	0.19	9.28	4.61
2.85	040 金山實業	2.55	2.55	2.50	2.525	2.55	2.55	—	—	563,000	1,434,400	0.63	9.66	4.31
2.325	677 金源米業	1.85	1.84	1.82	1.82	1.83	1.82	−0.03	−55	102,000	186,560	0.46	13.01	4.95
0.72	186 Grande	0.63	0.63	0.62	0.62	0.63	0.63	—	—	2,164,000	1,354,360	0.16	7.25	1.97
1.67	689 萬城電子	1.60	1.59	1.57	1.57	1.58	1.58	−0.01	−111	172,000	271,300	0.39	9.13	5.06
19.10	044 港機工程	18.60	18.70	18.60	18.60	18.70	18.60	—	—	199,600	3,712,760	4.63	11.91	4.08
1.31	716 揚聲國際	1.13	1.18	1.14	1.14	1.15	1.15	+0.02	+90	2,800,000	3,207,680	0.29	—	3.90
0.25	114 興利科技	0.219	0.224	0.216	0.222	0.224	0.222	+0.003	+108	10,120,000	2,223,460	0.06	8.54	8.08
1.48	686 香港玩具	1.22	1.23	1.22	1.23	1.23	1.23	+0.01	+141	180,000	221,100	0.31	5.80	6.10
	154 香港手紡													
1.22	047 合興集團	1.07	—	—	—	1.10	1.07	—	—	—	—	0.27	10.82	8.40
1.48	167 萬威國際	1.26	1.26	1.26	1.24	1.26	1.26	—	—	10,000	12,600	0.31	7.12	3.97
0.42	162 新創見	0.243	0.243	0.243	0.244	0.243	0.244	+0.001	+159	280,000	68,040	0.06	—	—
3.30	172 香島印染	2.80	—	—	2.80	2.90	2.90	—	—	—	—	0.72	18.59	6.21
9.045	179 德昌電機控股	8.75	—	—	8.65	8.70	8.70	−0.05		—	—	2.16	13.17	2.09
1.35	667 壽泰科研	0.65	0.66	0.65	0.65	0.66	0.65	—	—	40,000	26,320	0.16	8.81	4.62
1.22	180 開達集團	0.69	0.72	0.70	0.70	0.72	0.72	+0.03	+40	270,000	191,000	0.18	8.45	4.17
3.65	730 開達投資	3.25	3.25	3.225	3.25	3.275	3.25	—	—	137,000	442,450	0.81	—	—
0.96	141 金城國際	0.92	0.91	0.90	0.90	0.91	0.91	−0.01	−77	300,000	272,400	0.23	12.87	4.38
1.23	499 建生電子	1.16	1.16	1.12	1.12	1.13	1.13	−0.03	−31	4,112,000	4,720,500	0.28	20.07	0.43
2.05	191 麗新國際	1.86	1.86	1.83	1.83	1.84	1.84	−0.02	−78	1,446,000	2,666,940	0.46	7.09	6.79
5.95	411 南順香港	4.60	4.60	4.60	4.60	4.70	4.60	—	—	21,200	97,495	1.14	—	1.09
2.60	726 南順食品	2.325	2.325	2.30	2.30	2.35	2.325	—	—	912,000	2,114,975	0.58	—	—
2.25	330 陳氏國際	2.00	2.00	1.99	2.00	2.025	2.00	—	—	108,037	215,421	0.50	16.41	6.00
2.575	366 陳氏實業	1.89	1.93	1.90	1.92	1.93	1.92	+0.03	+97	509,750	971,600	0.48	10.80	2.17
4.95	212 南洋集團	4.00	—	—	—	—	4.00	—	—	4,000	15,200	0.99	15.37	3.75
0.73	213 國營電子	0.65	0.64	0.64	0.64	0.65	0.64	−0.01	−59	444,660	284,897	0.16	9.36	10.16
1.166	178 永新企業	0.92	0.93	0.92	0.92	0.94	0.93	+0.01	+118	740,000	682,550	0.23	9.93	1.40
2.35	295 鱷寶集團	1.92	1.98	1.92	1.96	1.98	1.96	+0.04	+79	172,000	334,380	0.49	—	0.77
6.162	075 鈴木國際	4.875	4.875	4.80	4.85	4.875	4.85	−0.025	−117	2,197,060	10,664,720	1.21	3.08	14.06
0.68	243 品質國際	0.66	0.67	0.65	0.66	0.67	0.67	+0.01	+103	2,088,000	1,384,280	0.17	5.93	2.07
0.45	523 品質國際(優)	0.41	0.425	0.40	0.425	0.43	0.425	+0.015	+52	2,710,000	1,143,600	0.11	—	11.74
1.64	220 利民實業	1.56	1.56	1.56	1.56	1.56	1.56	—	—	50,000	78,000	0.39	27.23	6.41
0.83	472 鴻運電子	0.55	0.55	0.53	0.53	0.54	0.53	−0.02	−16	876,000	475,000	0.13	—	—
1.03	234 玫琪國際	0.78	0.78	0.77	0.77	0.79	0.77	−0.01	−65	826,000	643,980	0.19	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.70	3.75	3.70	3.75	3.80	3.75	+0.05	+110	40,000	148,750	0.93	12.78	6.26
1.03	448 偉易達電訊	0.81	0.82	0.80	0.80	0.81	0.81	—	—	1,464,868	1,186,201	0.20	7.03	3.32
1.65	081 蜆殼電器	1.60	1.60	1.60	1.60	1.64	1.60	—	—	174,000	278,400	0.40	7.82	5.62
1.28	666 新海康工業	0.91	0.90	0.89	0.90	0.91	0.90	−0.01	−75	60,000	53,740	0.22	93.75	—
9.90	250 南洋紗廠	9.15	9.20	9.10	9.10	9.20	9.15	—	—	65,500	599,600	2.28	12.41	3.28
0.73	485 升陽國際	0.63	0.60	0.55	0.56	0.57	0.57	−0.06	−3	16,376,000	9,375,680	0.14	8.02	6.47
4.075	084 寶光實業	3.425	3.65	3.425	3.625	3.65	3.625	+0.20	+30	1,463,000	5,228,775	0.90	10.68	13.79
1.49	284 萬勝企業	1.16	1.21	1.20	1.21	1.21	1.21	+0.05	+42	74,000	88,840	0.30	5.72	4.13
0.125	076 森馬實業	0.062	0.061	0.054	0.061	0.062	0.061	−0.001	−67	810,000	48,740	0.02	—	—
1.65	663 恒光行	1.45	1.45	1.43	1.44	1.46	1.45	—	—	612,000	886,440	0.36	8.72	—
2.60	624 瑞豐國際	1.80	1.79	1.76	1.76	1.78	1.76	−0.04	−30	160,000	284,640	0.44	6.88	6.24
5.90	146 太平地氈	4.65	—	—	—	4.70	4.65	—	—	—	—	1.16	9.93	9.03
1.80	660 華忠集團	1.28	1.28	1.27	1.28	1.29	1.28	—	—	80,000	102,100	0.32	7.42	5.06
1.07	669 科技實業	1.00	1.00	0.99	0.99	1.01	1.00	—	—	120,000	119,800	0.25	7.03	6.00
1.08	600 訊科國際	0.60	0.60	0.59	0.59	0.60	0.59	−0.01	−52	120,000	71,600	0.15	—	—
2.275	094 東方工業	2.10	2.10	2.075	2.10	2.125	2.10	—	—	836,000	1,752,360	0.62	11.66	3.42
4.40	458 聯亞集團	3.925	4.00	3.925	4.00	3.925	4.00	+0.075	+83	16,000	63,925	0.99	5.39	11.24
1.13	732 信利國際	1.08	1.12	1.07	1.09	1.10	1.09	+0.01	+134	3,840,000	4,187,040	0.27	—	—
1.18	697 東榮鋼鐵	0.98	1.00	0.98	0.98	0.98	0.98	—	—	110,000	108,400	0.24	—	—
1.21	518 同得仕	1.05	1.06	1.05	1.06	1.06	1.06	+0.01	+120	70,000	74,000	0.26	6.50	8.69
9.40	272 偉倫紡織	8.80	8.85	8.65	8.70	8.80	8.70	−0.10	−73	21,000	183,000	2.16	8.20	14.94
4.225	273 怡南集團	4.05	4.125	4.00	4.00	4.025	4.00	−0.05	−70	460,000	1,840,200	0.99	8.85	7.50
1.06	419 友利電訊	0.58	0.59	0.57	0.57	0.59	0.59	+0.01	+94	751,000	438,090	0.15	—	—
4.05	710 精電	3.80	3.85	3.75	3.825	3.85	3.825	+0.025	+147	333,000	1,266,325	0.95	—	—
0.68	413 泰盛國際	0.57	0.58	0.57	0.55	0.57	0.57	—	—	93,481	53,176	0.14	—	—
10.10	098 南聯實業	9.75	9.75	9.65	9.60	9.65	9.65	−0.10	−82	354,000	3,428,050	2.40	12.83	8.29
2.375	099 王氏國際	2.25	2.30	2.20	2.30	2.325	2.30	+0.05	+73	568,600	1,278,225	0.57	8.23	6.30
2.45	294 長江製衣	2.20	—	—	2.10	2.30	2.20	—		—	—	0.55	7.21	9.09
—	408 葉氏化工	1.31	1.36	1.33	1.35	1.36	1.35	+0.04	+65	5,662,000	7,687,480	0.34	—	—
0.94	298 鴻生實業	0.53	0.55	0.51	0.53	0.54	0.53	—	—	1,372,800	724,194	0.13	10.19	6.75

運輸.倉塲

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.60	293 國泰航空	9.30	9.30	9.20	9.25	9.30	9.25	−0.05	−118	1,061,000	9,814,160	2.30	8.84	4.54
1.06	029 中華造船	0.89	0.90	0.86	0.86	0.89	0.88	−0.01	−74	18,842,286	16,517,315	0.22	—	—
5.60	119 新海康	5.00	—	—	—	5.10	5.00	—	—	—	—	1.24	3.74	8.00
5.95	117 萬邦航業	5.35	5.40	5.35	5.40	5.50	5.40	+0.05	+133	67,000	361,300	1.34	9.03	3.70
3.00	207 四仁企業	2.425	2.475	2.35	2.35	2.375	2.35	−0.075	−21	1,224,000	2,940,550	0.58	83.33	—
6.10	217 海南發展	5.05	5.10	5.00	5.00	5.10	5.00	−0.05	−84	20,000	101,800	1.24	7.96	8.40
4.85	332 東方海外	3.20	3.15	3.10	3.175	3.15	3.175	−0.025	−100	40,000	125,150	0.79	—	—
7.20	237 安全貨倉	6.40	6.45	6.35	6.40	6.45	6.40	—	—	71,756	468,512	1.59	15.88	7.81
4.70	242 信德集團	4.13	4.20	4.10	4.10	4.10	4.10	−0.03	−103	655,760	2,718,714	1.02	12.26	7.10
0.132	276 宇宙控股	0.07	0.075	0.071	0.071	0.072	0.072	+0.002	+60	40,814,457	2,970,574	0.02	10.76	1.11
19.60	095 載元控股	16.80	17.00	16.80	16.90	17.00	16.90	+0.10	+153	24,000	405,300	4.20	5.56	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.925	105 凱聯酒店	2.75	2.75	2.725	2.75	2.775	2.75	—	—	280,000	760,000	0.68	9.63	5.09
2.325	341 大家樂	2.175	2.175	2.15	2.15	2.20	2.175	—	—	102,000	221,550	0.54	10.70	5.65
0.68	557 城市酒店	0.41	0.41	0.41	0.40	0.41	0.41	—	—	320,000	131,200	0.10	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.91	0.91	0.90	0.90	0.91	0.90	−0.01	−75	106,000	95,980	0.22	473.68	—
6.20	039 富麗華	5.90	5.95	5.90	5.90	5.95	5.90	—	—	14,000	83,200	1.47	17.60	5.09
1.83	674 金島集團	1.39	1.40	1.40	1.37	1.38	1.38	−0.01	−104	20,000	28,000	0.34	7.42	7.61
2.075	195 格蘭酒店A	1.96	2.00	1.96	1.99	2.00	1.99	+0.03	+101	2,106,580	4,210,782	0.49	9.56	8.04
0.198	196 格蘭酒店B	0.19	0.192	0.19	0.189	0.192	0.192	+0.002	+123	411,100	78,398	0.05	9.23	8.33
8.25	051 海港企業	7.95	8.05	7.95	8.05	8.10	8.05	+0.10	+114	61,000	490,950	2.00	10.86	5.96
5.20	045 大酒店	4.625	4.80	4.625	4.75	4.775	4.75	+0.125	+82	172,000	814,770	1.18	14.07	3.58
9.35	161 鴻福實業	9.00	—	—	—	9.15	9.00	—		—	—	2.24	—	—
6.00	422 文華東方	4.55	4.65	4.60	4.625	4.675	4.65	+0.10	+76	102,839	477,417	1.16	8.93	8.34
6.65	071 美麗華	6.05	6.05	6.00	6.00	6.05	6.00	−0.05	−96	60,000	360,250	1.49	44.78	2.50
1.68	542 星辰集團	0.94	0.95	0.93	0.93	0.95	0.93	−0.01	−70	80,000	74,800	0.23	17.42	3.23
1.71	078 富豪酒店	1.18	1.20	1.15	1.18	1.17	1.17	−0.01	−95	740,359	861,511	0.29	7.15	6.07
2.45	235 紅寶石	2.00	2.25	2.025	2.20	2.25	2.25	+0.25	+8	695,000	1,480,100	0.56	54.09	1.33
2.625	668 八佰伴飲食	2.50	2.50	2.50	2.475	2.50	2.50	—	—	78,000	195,000	0.62	9.59	4.00

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報	72.50	—	—	—	73.00	72.50	—	—	4	280	18.03	—	—
22.00	002 中華電力	20.90	21.10	20.70	21.00	21.10	21.00	+0.10	+157	965,768	20,213,886	5.22	15.01	3.85
31.00	026 中華汽車	30.00	30.00	29.80	29.80	30.00	29.80	−0.20	−109	13,387	399,853	7.41	19.30	2.58
14.50	032 海底隧道	14.20	14.20	14.10	14.00	14.20	14.10	−0.10	−106	78,000	1,100,600	3.51	8.85	10.39
12.20	003 中華煤氣	10.60	10.80	10.60	10.70	10.80	10.70	+0.10	+132	755,720	8,076,944	2.66	17.99	2.52
13.00	006 港燈集團	12.90	12.90	12.80	12.80	12.90	12.80	−0.10	−102	1,486,065	19,059,904	3.18	13.39	5.00
5.40	050 香港小輪	5.15	5.15	5.05	5.10	5.15	5.15	—	—	43,000	219,550	1.28	9.27	5.63
7.55	008 香港電訊	7.15	7.10	7.00	7.00	7.05	7.00	−0.15	−44	1,600,513	11,306,848	1.74	15.40	4.72
8.45	062 九龍汽車	7.95	8.05	7.95	7.90	8.00	8.00	+0.05	+160	70,000	560,300	1.99	12.11	6.50

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.76	378 城市貨源	0.36	0.365	0.355	0.36	0.365	0.36	—	—	272,000	97,860	0.09	—	—
0.87	188 正大國際	0.79	0.78	0.78	0.78	0.79	0.78	−0.01	−66	100,000	78,000	0.19	76.47	—
0.49	513 恒和珠寶	0.33	0.35	0.32	0.35	0.35	0.35	+0.02	+28	220,000	73,700	0.09	9.80	—
2.35	122 鱷魚恤	1.03	1.03	1.01	1.01	1.02	1.02	−0.01	−87	298,000	303,790	0.25	4.49	14.70
12.80	353 牛奶國際	10.60	10.70	10.40	10.60	10.70	10.60	+0.10	+129	1,232,175	12,920,785	2.64	14.63	3.36
7.70	113 迪生創建	5.75	5.70	5.60	5.60	5.65	5.60	−0.15	−30	910,000	5,137,450	1.39	10.45	4.64
1.14	036 遠東投資國際	0.94	—	—	—	0.96	0.94	—		—	—	0.23	106.82	4.26
2.25	639 福輝首飾	1.28	1.27	1.27	1.26	1.27	1.27	−0.01	−100	10,000	12,700	0.32	6.65	4.72
1.25	709 佐丹奴企業	1.08	1.10	1.08	1.09	1.13	1.10	+0.02	+85	236,000	257,240	0.27	—	—
0.53	147 新系機構	0.325	0.33	0.32	0.325	0.33	0.33	+0.005	+99	1,878,000	615,000	0.08	8.25	4.52
0.76	343 玉郎集團	0.49	—	—	0.46	0.52	0.49	—		—	—	0.12	—	—
1.28	647 Joyce	1.06	1.06	1.06	1.06	1.06	1.06	—	—	40,000	42,400	0.26	6.07	6.04
1.07	280 景福集團	0.85	0.86	0.85	0.96	0.99	0.95	+0.10	+10	3,000	2,490	0.24	6.86	11.57
14.00	066 連卡佛A	10.10	—	—	10.30	—	10.30	+0.20		—	—	2.56	9.63	5.82
1.27	192 連卡佛B	1.00	—	—	0.96	1.04	1.00	—		—	—	0.25	9.09	6.00
15.10	067 立興	14.70	14.90	14.80	14.80	14.90	14.90	+0.20	+109	21,000	311,800	3.71	8.50	16.78
3.20	685 明報企業	2.90	2.90	2.875	2.875	2.90	2.875	−0.025	−93	101,000	292,075	0.71	6.63	8.07
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.26	1.28	1.26	1.27	1.28	1.27	+0.01	+142	1,662,000	1,980,040	0.32	7.84	7.64
2.95	583 南華早報	2.85	2.85	2.825	2.825	2.85	2.825	−0.025	−91	616,000	1,743,150	0.70	15.48	10.02
4.825	080 邵氏公司	4.25	4.325	4.225	4.25	4.325	4.275	+0.025	+154	22,000	93,950	1.06	9.24	6.32
6.00	241 瑞興百貨	5.25	—	—	5.30	—	5.30	+0.05		—	—	1.32	34.44	2.82
3.15	244 先施	2.50	2.50	2.475	2.475	2.50	2.475	−0.025	−83	113,184	281,957	0.62	18.12	2.82
1.74	233 星島集團	1.15	1.18	1.18	1.18	1.22	1.18	+0.03	+64	48,000	56,640	0.29	—	1.69
1.18	383 星光傳呼	0.93	0.92	0.88	0.89	0.90	0.90	−0.03	−19	918,000	823,800	0.22	—	—
0.42	417 謝瑞麟	0.30	0.30	0.29	0.30	0.305	0.30	—	—	22,530,620	6,550,865	0.07	53.57	12.70
0.73	279 東方紅	0.54	0.57	0.54	0.56	0.58	0.56	+0.02	+51	1,011,250	559,903	0.14	12.58	5.43
8.60	511 電視廣播	6.10	6.20	6.15	6.15	6.20	6.20	+0.10	+96	123,000	762,350	1.54	7.95	8.06
9.50	289 永安公司	7.80	7.80	7.75	7.75	7.80	7.80	—	—	87,000	677,700	1.94	8.85	5.77
1.58	720 和記傳呼	1.49	1.51	1.48	1.49	1.50	1.50	+0.01	+146	1,812,000	2,718,500	0.37	—	—
2.20	292 八佰伴香港	1.90	1.90	1.89	1.89	1.90	1.90	—	—	120,000	227,800	0.47	11.74	4.74

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.98	373 聯合集團	0.77	0.78	0.75	0.77	0.78	0.78	+0.01	+113	584,840	452,908	0.19	7.65	3.85
1.00	260 聯合國際	0.83	0.83	0.82	0.82	0.83	0.82	−0.01	−72	83,560	69,408	0.20	10.53	2.44
1.62	056 聯合地產	1.18	1.20	1.16	1.19	1.20	1.19	+0.01	+137	1,978,363	2,337,047	0.30	5.61	4.19
5.15	101 淘大置業	4.925	5.05	4.95	5.00	5.05	5.00	+0.075	+102	1,843,878	9,224,627	1.24	14.25	5.50
0.33	022 亞細安	0.265	0.265	0.26	0.26	0.265	0.26	−0.005	−48	1,620,000	422,950	0.06	—	—
10.60	134 Bozzer Asia	7.00	7.60	7.00	7.55	7.60	7.55	+0.55	+18	665,000	5,058,900	1.88	9.35	3.39
1.20	268 宏達國際	0.86	0.96	0.91	0.92	0.93	0.93	+0.07	+16	15,752,400	14,782,932	0.23	5.73	—
0.87	108 建德國際	0.67	—	—	0.64	—	0.67	—		—	—	0.17	—	—
0.95	206 國泰城市	0.60	—	—	0.60	0.62	0.60	—	—	500	275	0.15	6.00	8.32
1.75	356 世紀城市	1.47	1.47	1.46	1.46	1.48	1.47	—	—	588,000	861,540	0.37	5.02	7.48
3.025	131 卓能地產	2.05	2.20	2.05	2.175	2.20	2.175	+0.125	+27	1,864,000	4,051,000	0.54	12.18	2.82
21.60	001 長江實業	21.20	21.30	21.00	21.10	21.30	21.20	—	—	7,284,000	154,295,800	5.27	14.33	2.26
9.00	112 至祥置業	8.05	—	—	8.15	—	8.15	+0.10		—	—	2.03	29.60	1.23
0.93	130 中聯地產	0.81	0.82	0.81	0.81	0.82	0.81	—	—	348,960	282,858	0.20	—	1.22
2.25	127 華人置業	1.93	1.96	1.90	1.94	1.96	1.94	+0.01	+156	1,305,882	2,528,185	0.48	17.91	5.15
1.04	216 建業實業	1.02	1.02	1.00	1.01	1.02	1.01	−0.01	−85	1,840,000	1,857,800	0.25	8.82	8.91
4.60	120 四海國際	3.40	3.45	3.45	3.35	3.45	3.45	+0.05	+104	3,000	10,350	0.86	7.71	5.02
4.60	544 大同混凝土	3.925	3.95	3.90	3.90	3.95	3.90	−0.025	−110	87,000	340,375	0.97	15.11	3.33
0.74	156 高印發展	0.56	0.59	0.56	0.58	0.59	0.58	+0.02	+63	1,214,000	692,480	0.14	101.75	5.16
0.89	163 英皇地產	0.295	0.30	0.28	0.29	0.295	0.29	+0.005	+91	50,338,400	14,599,940	0.07	4.20	13.79
1.02	128 威利企業	0.98	0.97	0.96	0.96	0.97	0.96	−0.02	−45	424,800	405,888	0.24	23.19	2.59
1.40	035 遠東發展	1.20	1.29	1.24	1.28	1.29	1.28	+0.02	+97	1,124,750	1,440,895	0.32	5.45	7.02
0.118	135 第一集團	0.062	0.061	0.06	0.06	0.061	0.06	−0.002	−19	2,930,000	176,800	0.01	—	—
0.76	671 熊猫國際	0.51	0.52	0.51	0.51	0.52	0.51	—	—	314,000	161,600	0.13	8.27	3.90
0.285	140 金山地產	0.219	0.225	0.218	0.22	0.22	0.22	+0.001	+158	1,780,000	392,950	0.05	91.67	—
2.65	041 鷹君	2.375	2.425	2.35	2.375	2.40	2.375	—	—	3,595,750	8,600,864	0.59	11.76	3.57
1.16	270 粵海投資	1.09	1.12	1.08	1.11	1.12	1.11	+0.02	+87	2,674,842	2,952,380	0.28	31.09	1.79
8.40	010 恒隆	8.20	8.25	8.15	8.20	8.30	8.25	+0.05	+162	2,307,000	19,002,460	2.08	9.57	5.15
2.825	097 恒基發展	2.70	2.70	2.65	2.65	2.675	2.675	−0.025	−90	8,863,000	23,691,950	0.67	10.03	5.29
13.80	012 恒基地產	13.30	13.40	13.10	13.20	13.40	13.30	—	—	1,192,500	15,839,800	3.31	12.17	2.78
9.30	007 置地	8.90	9.00	8.85	8.90	9.00	8.95	+0.05	+155	3,151,700	28,075,895	2.23	10.91	7.15
0.375	140 兆業發展	0.355	0.35	0.34	0.34	0.345	0.345	−0.01	−26	10,204,506	3,565,747	0.09	15.33	3.48
7.25	049 置業信託A	6.95	6.95	6.90	6.90	6.95	6.90	−0.05	−104	135,862	940,988	1.72	10.05	5.14
1.36	153 置業信託B	1.25	1.25	1.25	1.25	1.27	1.25	—	—	57,637	71,888	0.31	9.11	5.67
3.20	480 香港興業	2.875	2.95	2.875	2.925	2.95	2.925	+0.05	+93	1,688,800	4,916,100	0.73	17.53	1.71
0.90	159 河聯投資	0.61	0.61	0.61	0.60	0.61	0.61	—	—	10,000	6,100	0.15	25.74	3.67
1.56	160 漢國置業	1.52	1.52	1.50	1.51	1.52	1.52	—	—	289,200	452,936	0.38	15.20	5.91
3.95	054 合和實業	3.60	3.625	3.45	3.50	3.625	3.50	—	—	3,912,000	13,690,875	0.87	9.31	6.63
1.24	404 新昌營造	1.23	1.23	1.20	1.21	1.22	1.22	−0.01	−97	3,990,000	4,867,620	0.30	—	—
5.75	065 新昌地產	4.75	4.75	4.675	4.75	4.775	4.75	—	—	560,000	2,687,050	1.18	7.02	6.82
0.595	164 惠康國際	0.395	0.40	0.395	0.39	0.395	0.39	−0.005	−66	2,160,466	851,705	0.10	1.92	7.26
8.35	014 希慎興業	8.15	8.15	8.05	8.10	8.15	8.10	−0.05	−114	1,015,200	8,247,490	2.01	11.77	6.17
3.85	165 明輝發展	3.525	3.55	3.50	3.50	3.525	3.525	—	—	292,475	1,030,085	0.88	503.57	2.12
6.30	171 國際置業	6.00	—	—	—	6.00	6.00	—		—	—	1.49	10.09	19.83
2.225	200 國際酒店	1.62	1.64	1.56	1.62	1.64	1.62	—	—	378,000	603,280	0.40	6.47	3.09
1.84	173 嘉華國際會	1.74	1.84	1.74	1.78	1.79	1.79	+0.05	+59	2,657,474	4,757,606	0.45	12.63	4.46
2.80	181 福明	2.65	2.60	2.625	2.625	2.60	2.625	−0.025	−86	10,000	25,560	0.63	8.40	7.12
2.40	184 激成投資	2.175	2.10	2.10	2.075	2.10	2.10	−0.075	−17	102,000	214,200	0.52	7.04	3.80
0.60	185 建業新昌	0.42	0.43	0.425	0.425	0.43	0.43	+0.01	+88	58,000	23,000	0.11	—	—
8.10	190 熊谷組	7.25	7.35	7.25	7.35	7.40	7.35	+0.10	+107	648,000	4,733,850	1.83	25.39	2.86
0.94	189 廣生行	0.80	0.89	0.86	0.88	0.90	0.88	+0.02	+71	5,243,500	4,624,170	0.22	10.95	4.32
1.09	488 麗新發展	0.93	0.93	0.91	0.91	0.92	0.91	−0.02	−42	1,411,200	1,293,460	0.23	8.16	4.38
0.97	484 麗新發展(優)	0.90	—	—	0.90	0.92	0.90	—		—	—	0.22	—	11.56
3.225	068 利興發展	2.625	2.65	2.65	2.65	2.70	2.65	+0.025	+120	13,000	34,450	0.66	6.20	7.02
1.24	263 新鴻投資	0.94	0.94	0.93	0.93	0.94	0.94	—	—	950,000	894,400	0.23	45.41	1.59
	198 大富地產									暫停買賣				
0.286	201 華人地產	0.208	0.21	0.208	0.208	0.21	0.21	+0.002	+128	210,000	43,780	0.05	—	—
0.38	202 萬年置業	0.30	0.32	0.295	0.315	0.32	0.315	+0.015	+34	2,100,000	631,900	0.08	1575.00	3.14
0.65	132 [illegible]集團	0.41	0.46	0.40	0.45	0.46	0.455	+0.045	+11	20,545,000	9,089,850	0.11	2275.00	—
40.60	158 萬邦投資	36.50	—	—	36.50	37.50	36.50	—		—	—	9.08	9.45	10.68
11.00	017 新世界發展	11.50	11.60	11.40	11.40	11.50	11.40	−0.10	−92	1,880,538	21,363,877	2.84	12.63	4.82
1.70	257 南發國際	1.61	1.61	1.61	1.57	1.60	1.60	−0.01	−112	10,000	16,100	0.40	800.00	0.63
7.30	220 [illegible]地產	5.90	6.10	5.90	6.00	6.10	6.00	+0.10	+95	8,000	47,800	1.49	12.23	2.50
2.70	073 百利保	2.00	2.00	1.98	1.98	1.99	1.99	−0.01	−118	168,000	334,800	0.49	6.04	6.53
2.075	566 保華國際	1.88	1.88	1.88	1.86	1.88	1.88	—	—	18,879	35,387	0.47	—	3.72
3.475	090 百富勤	3.35	3.475	3.325	3.425	3.475	3.45	+0.10	+57	6,617,466	22,679,419	0.86	15.31	5.79
2.85	225 博智	2.575	—	—	2.475	2.55	2.55	−0.025		—	—	0.63	7.31	5.49
13.40	077 興業地產A	12.70	12.60	12.50	12.50	12.60	12.60	−0.10	−99	24,000	301,200	3.13	13.26	5.48
2.56	228 興業地產B	2.35	2.375	2.325	2.375	2.40	2.375	+0.025	+121	140,000	329,000	0.59	12.60	6.81
1.56	231 [illegible]國際	0.64	—	—	—	0.68	0.64	—		250	146	0.16	8.02	6.25
0.465	281 川河集團	0.39	0.39	0.365	0.375	0.38	0.38	−0.01	−32	7,017,390	2,626,103	0.09	—	—
1.14	238 森那合	0.77	0.81	0.76	0.76	0.81	0.80	+0.03	+48	90,000	70,000	0.20	24.84	1.88
2.50	262 [illegible]地產	2.10	2.15	2.15	2.10	2.15	2.15	+0.05	+68	6,000	12,900	0.53	8.96	6.05
2.675	261 [illegible]控股	2.20	2.225	2.175	2.175	2.20	2.20	—	—	94,000	206,550	0.55	15.90	4.09
2.75	506 [illegible]國際	2.65	—	—	2.65	2.75	2.65	—		—	—	0.66	30.60	1.70
1.86	240 [illegible]國際	1.61	1.60	1.58	1.59	1.60	1.59	−0.02	−60	660,000	1,044,900	0.40	9.71	6.97
1.33	269 [illegible]國際	1.22	1.21	1.16	1.19	1.20	1.20	−0.02	−53	760,000	913,000	0.30	20.50	—
22.50	016 新鴻基地產	21.90	22.00	21.70	21.90	22.00	21.90	—	—	1,872,120	40,916,392	5.45	14.25	4.43
1.06	219 [illegible]	0.76	0.75	0.73	0.73	0.74	0.74	−0.02	−20	198,000	146,040	0.18	83.15	—
3.10	246 [illegible]地產	2.10	2.20	2.15	2.15	2.20	2.20	+0.10	+30	76,000	165,800	0.55	49.00	6.81
3.55	083 信和置業	3.175	3.20	3.125	3.175	3.20	3.20	+0.025	+144	3,241,677	10,277,578	0.80	12.49	3.91
3.70	535 [illegible]	2.895	3.10	2.95	3.05	3.075	3.075	+0.18	+25	450,400	1,368,180	0.76	9.80	3.74
6.20	088 大昌集團	4.825	4.60	4.55	4.525	4.65	4.65	−0.075	−55	608,000	2,774,050	1.13	11.73	7.09
3.20	089 大生地產	2.775	2.80	2.75	2.75	2.80	2.80	+0.025	+135	82,000	229,100	0.70	12.15	6.07
1.68	091 [illegible]	1.29	1.35	1.29	1.33	1.35	1.34	+0.05	+47	660,000	872,880	0.33	6.80	3.01
1.20	277 [illegible]置業	1.16	—	—	1.16	1.17	1.16	—		—	—	0.29	7.93	3.01
1.81	028 天安中國	1.33	1.38	1.33	1.37	1.38	1.38	+0.05	+50	1,293,000	1,741,640	0.34	56.56	1.45
2.20	266 天德地產	1.25	1.24	1.24	1.23	1.27	1.24	−0.01	−98	16,000	19,840	0.31	11.62	3.62
3.225	247 尖沙咀置業	2.975	3.00	2.95	2.975	3.00	3.00	+0.025	+138	792,000	2,360,950	0.75	11.05	4.33
1.78	267 [illegible]發展	1.62	1.68	1.61	1.65	1.66	1.65	+0.03	+65	6,309,000	10,308,840	0.41	10.57	3.33
1.20	278 [illegible]置業	1.04	1.17	1.06	1.17	1.17	1.17	+0.13	+8	168,000	176,400	0.29	7.29	3.41
7.05	283 [illegible]置業	4.50	4.60	4.55	4.60	4.60	4.60	+0.10	+73	70,000	320,800	1.14	14.61	4.35
10.80	004 九龍倉	10.40	10.40	10.30	10.30	10.40	10.30	−0.10	−89	1,217,310	12,640,401	2.66	14.03	4.76
2.80	287 [illegible]置業	2.30	2.60	2.40	2.45	2.60	2.50	+0.20	+16	30,000	74,400	0.62	22.03	2.00
1.95	063 [illegible]投資	1.92	1.88	1.74	1.72	1.73	1.74	−0.18	−5	52,000	92,180	0.43	29.34	—
0.375	288 [illegible]	0.275	0.28	0.28	0.27	0.28	0.28	+0.005	+88	120,000	33,600	0.07	233.33	—
4.10	291 [illegible]	1.36	1.66	1.30	1.64	1.66	1.64	+0.28	+3	1,122,000	1,770,960	0.41	—	—
3.675	193 [illegible]國際	2.30	2.30	2.30	2.30	2.325	2.30	—	—	94,000	216,200	0.57	—	—
3.35	208 [illegible]會	3.00	3.35	3.15	3.275	3.325	3.30	+0.30	+12	10,450,513	34,090,832	0.82	20.93	—

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
9.90	162 [illegible]	9.50	—	—	9.50	—	9.50	—	—	548	4,987	2.36	—	—
	170 工業投資													
0.266	200 [illegible]	0.182	0.186	0.182	0.183	0.184	0.184	+0.002	+117	240,000	44,130	0.05	41.82	—

強行監管古來有之

百家言 諸子儀

蘇軍保守勢力，終於開火，坦克向着捍衛俄羅斯聯邦國會大廈推進，如果葉利欽的俄羅斯政權被推毀的話，那麼，蘇聯便又徹底地回復到史大林的時代。

這在軍事力量高壓的情況下，如今會導致兩個情況，其一是保守力量，也就是擁有強大軍事力量的政府取得全勝，將民主開放打垮，另一個情況便是爆發內戰，各個爭取民主開放的聯邦加盟國進行抗戰。

情況的發展如何！有待事態的發展。

蘇軍的高壓政策，以軍事力來鎮壓民主開放，這使人想起了在本港將會出現另一個也屬於是高壓手段的事件出現，這便是証監會將會強硬地要聯交所進行改組。

較早時，聯交所舉行了會員大會，否決了聯交所改組之事，此事，導致有關方面之不滿，因而，可能會導致出現高壓事件出現。

雖然，聯交所是受監管的組織，但是，聯交所乃是一個民間的自發組織，其前身為四間交易所「四合一」而成。在自由社會經濟的範疇中，民間的組織而接受監管，卻又處處受制肘於一個官方之組織，一切也為其所「命令」下進行，這有違自由經濟體系之事，看來，是值得商榷的。會員投資，來錢，埋股，為的是可以經營之外，還希望可以收息，有錢聽之生意，又有誰願意做！

時下無論是商業大廈或住宅大廈，保安工作亦列為重要工作之一。

假期前夕港股回順
四〇二〇仍見支持
地產股平穩後市有瞄頭

市場人士報導：本港股市昨天在高水位中，見有短綫回吐，一方面是上日市勢的升幅太急，而另方面則是長假期前夕，投資者恐怕在假期中發生一些事前難以估計的事件發生，因而，乃見有減磅的情況出現，大市便成交減少，而且更見有壓力。

市場人士報導：昨天大市回落到「四〇二〇」水位，見有頗佳的支持。

但是，在目前的情況下，市內之實力股仍見活出，而實力股則見企穩，亦為使投資信念得見穩定下來。

市場人士報導：昨天在短綫回吐壓力中，能上升的乃為鳳毛麟角。「置地」走勢穩中見升，以八元九角半收市，較上日上升了五仙，成交為三百一十五萬一千股，而保持上日水位的「長實」則見不俗。昨天「長實」以上日之二十一元二角收市，成交為七百二十八萬四千股，其認股權證，乃以五元八角收市，較上日之收市價五元七角半為佳，成交則為九百四十五萬五千股。而同系之「和黃」則見隨着大市之上落而變動。「和黃」昨天收市較上日跌了三角，以十四元七角收市，成交則有八百五十萬零五千股。而「和黃」的舊認股証乃以四元二角七仙半收市，較上日跌了一角，成交為二百零五萬二千股；其新認股証乃能以上日之三元五角半收市，表現不俗，成交為三百九十一萬八千股。

市場人士報導：昨天在回吐壓力的情況下，大市中見英資藍籌所受之壓力較大，除了「滙豐」之表現較佳外，其他均有壓力。昨天「滙豐」仍以上日收市之三十元收市，走勢不差，成交則為五百一十一萬三千股，而「怡和」則見壓力，跌了五角，收市報三十四元五角，成交為八十一萬二千股，而「太古」則幸見企住上日之收市，報二十一元九角，成交達一百三十一萬四千股，而同系之「國泰航空」乃以九元二角半收市，跌了五角，成交為一百零六萬一千股。市場人士報導：地產股的走勢保持穩定，這對於後市在相當大程度上，可以回復在好市軌跡上推進，乃是大有支持力。

因而，後市在「四〇二〇」水位企穩之後，應該可以在投資意識仍為強烈地出現支持的情況下，有較佳的上升。

下一個階段的升幅及水位，應該頗為可觀，大市在假期後，應有力向「四一〇〇」高水位挑戰。

假期前夕意闌珊
英資藍籌走勢差

三天公眾假期當前，市況回吐壓力大，行情出現快上快落，早盤曾挫三十三點，午後回定，但高位有強大沽盤，卒之大市沉悶至終，恒生報失二十四點五五，以四〇二一點〇二，全日有十五億元交易，二三線股份有活躍表現，且炒味濃，後市如無意外將利二三線發威。

×××

「星光」股仔宣佈派息一點三仙，由於業績弱勢，擺離開風散水，早盤六毫跌至五毫半，收市五毫七仙，急挫六仙，跌到入肉，有謂短期，少睇件。

×××

「百富勤」莊家有聲東擊西等情，正股保持活躍，三元四毫半穩定收市，升一毫，但那邊「窩輪」牌下殺聲震天。三毫七仙舞上四毫半，中段有少量貨水貨，收四毫四仙，升七仙半，有七千四百八十萬股交易，市內皮費鱷傳，莊家進行夾倉行動，是否屬實，有待查證，但掃上落五毫二仙水位，則指日可見。

×××

「裕興」繼續砌高，牌下有多路皮費鱷排隊

二十四橋 陳喬

裕興仍然見去馬
執到手貨仍可揸

×××

「怡南」佳音揭盅末期五仙，加現金紅利一毫二仙半，同時宣佈盈利縮水四成幾，收四元，跌斗零，有名牌謂，盈利縮水，何來派紅利，實在令人費解。

×××

「太平協和」莊家勝在吃得開，炒鱷集體郁佢，莊家不時火上加油，二元一毫掃上三元二毫二五，唯獨長假在即，收市計數人多，收二元二毫，祇有一毫二五進帳。

正常調整

昨日股市大漲小回，由於前日升得多，而東京股市也回落，所以港股順勢作出調整，但四千點的支持應無問題，可以說調整是正常的反應。

大部分股份都在窄幅上落。長實、新地、滙豐均守穩前價。長實輪收五元八角，反升五仙，收市後沽家掃至清板，下週是要特別留意，因為長實調至廿一元，已經跌不下去，收廿一元二角，平前價，而收市後更掃廿一元三角，跡象看，下週大市如果回升，長實及長實輪會是優先留意的對象。恒隆、置地均為上升藍籌。不過，恒高，揸家有點失望。和黃已無勢，收十四元四角，跌三角，並沽出而轉入長實，不必再憧憬了。

二綫股個別發展。百富勤九一窩輪大升七仙半，收四角四仙，收市後還連掃四角四仙半及四角五仙兩個價位，一日之內升百分之二十，列入十大成交額之第八位，可見買家之胸有成竹，認為一定可以成功供股。正股收三元四角半，升一角，下週亦可繼續留意。

策略 甘前

不滿被牽着鼻子走
經紀協會醞釀簽名

五湖四海 高眺

聯交所架構改組方案遭會員否決，對近期弱勢之財金官員，無疑又遭受一次挫折。

經紀王語高眺，証監以致金融司做錯一樣嘢，就係改組建議之中規定某一組別有多少理事，並以成交額分配席位，令經紀深感遭作遭干預，此一先例極壞，經紀反對有理，故形成今次投票有近半數反對。

經紀王披露，照佢所知，當日投票雖然有五成四贊成，但其中有五分之二乃授權委託書，即有百餘票乃受有關人士推薦，若以到會即場投票之比例，反對佔大多數。聽講授權書百七票中有百四票贊成，反對有三十票，當總核算票數贊成票過半數，全靠授權書。

証監在投票前出言不遜，口口聲聲會運用第五十條權力強行改組，此乃一大敗筆之處，蓋香港股市運作並無發生重大問題，官家用到「尚方寶劍」，有濫用權力之嫌。

經紀業協會已醞釀簽名行動，反對証監強行改組建議，若果官家一意孤行，湛仔已聲言會將行動升級，香港經紀出現罷市亦不足為奇。其實，財金官員面對聯交所之改組已走進鑽牛角尖地步，監管者只宜做把關工作，若果直接干預市場得以實行，日後種下之惡果難以估量。

長實盈利增長可觀
半年純利逾十九億

股海風雲 郭楓

長江實業最近發表九一年度中期報告，在截至今年六月底為止之半年內，有未經審核之除稅及少數股東益後盈利十九億八千四百萬元。和九〇年度上半年同期之盈利九億四千八百萬元相比較，計增加十億〇三千六百萬元，增幅高達百分之一百〇九點三。如此巨大之增幅，實非始料所及。

平均每股盈利九十仙，增加幅度相同，但中期派息每股十七仙，計增派五仙或百分之四十一點七。

長實集團上半年營業息額三十四億二千七百萬元，比上年同期之十二億二千萬元，增加一點八一倍。但營業盈利只有七億四千七百萬元，只增加百分三四十三點四。但是，來自聯營公司的盈利提供，由五億二千七百萬元急增至十五億四千九百萬元或百分之一百九十四。因此，綜合純利有超卓的表現。

聯營公司其實分兩部份，首先是佔三成半股份的和記黃埔，其次，是佔百分之五十的麗港城權益。所以長和業務發展理想，但亦佔麗港城五成業權，和黃實業實際上可以分享到麗港城所提供利潤的百分之六十七。上半年內，麗港城的第二期住宅及第一期商場入伙，因此盈利可觀。此外，又有櫛道一號住宅及大埔麗和閣七成半業權，觀塘鴻泰工業大廈全部權益；不過，這些發展利潤遠遠不及麗港城了。

長江實業下半年的盈利將更可觀，原因是有更多物業完成，包括麗港城第一期兩座及第三期，海怡半島（佔三成）及天水圍嘉湖山莊第一期（佔八二五）、滙景花園部份。所以長實今年盈利可以盡破本港歷史紀錄！

是日也：假前例淡

紅工 經紀篇

週五大市回落，長假前加上大市反彈三日，累積升幅不少，略為調整亦屬合理，全日下跌廿四點五五，成交額退至十五億四千九百多萬元。

假前好多人計數加上冇乜特別消息，買賣方面亦比較靜番D，賺錢又好，蝕本又好，都已經告一段落，價位上落都唔似得過去幾日，直程好似坐咗過山車，不過大藍籌通都能夠企穩，例如「長實」波動唔超過三個價位收市廿一皮二五。舜日收市價窄幅上落只得一毛子，收市五個八，有變動，「和黃」則飽受淺辱，昨早開市幾條大鱷勢兇夾狼全面質貨，其中包括「富記」「霸記」「軍記」「惠記」「史記」當中以「史記」沽得最勁。下晝則由「瑞記銀行」沽。曾經狂質十四個四，好友力挽狂瀾，掃清十四個四沽家再掃十四個半，呢隻嘢近期有一特色，就係全日一定係最低價位作收市價，跟住倫敦開餐一定比香港低一毛半買盤，日日如是月月如是，都唔知內裡有乜文章，好似禮拜四明明掃清十四個八，但收市價就得十四個七，昨日明明掃清十四個半，沽家只有兩個，但收市便就得十四個四，奇上加奇。「舊和輪」則出現一個大沽家。「栢記」四個二毫仙半都質出，跌一毛。「新和輪」比較好D，雖然撥低三個四毛七仙半，但尾市仍掃清三個五毛半，有乜啓示呢嗄？

「百富勤」只係升一毛，不過隻輪就的息厚利，由三毛七升上兩毛四，另外「寶光」收市前掃清三個六毛半，舊「輪」亦由兩毛七升上三毛三，跌市中算佢威哂，「恒生」宣佈業績後跌咗一蚊，見怪不怪「滙豐」「永隆」企穩，東亞又出現強勢。

電視廣播業績倒退
市盈率二十二點四倍

牌底

「電視廣播」九一年度業績，將出現連續第三年的倒退。其業績之倒退，主要是由於香煙廣告之在去年十二月起全面禁播，而估計今年上半年少了七千萬元這方面之收入，一家員工眾多之公司，如果營業額不前，而經營成本上升，邊際盈利率便沒有不下降之理。

另外，在商通漲之情況下，其經營成本的上升，員工人數眾多，每人平均月薪提高一千元，已足使集團之盈利倒退一成至成半，何況，其他的製作成本亦告上升。

而盈利來源可觀之節目發行，亦有意外。海外節目發行之一個主要市場，版權盜印嚴重，收入乃告大減。

上半年之情況欠佳，寄望於下半年較穩，而估計全年之盈利為二億二千一百萬元左右，仍然比較九〇年全年度大降百分之三十二。

「電視廣播」之黃金時期，已經在三年前結束，而在未來數年內，其業績前景，乃為平平而已，那麼，作為投資而言，其中長綫之持有價值，便值得重新考慮了。

時下，估計其在九一年十二月結算時，其營業額為十五億五千一百萬元，盈利為二億二千一百萬元，每股盈利為五角三仙，每股派息為二角六仙，而PE為十二點四倍，週息率為四厘。

財經廣場
錢璐主編

小損大益故為大志
九二利貞中以為志

卦中財 阿尚

「損」卦「九二」爻文：「九二：利貞、征凶，弗損益之。」「象曰：九二利貞，中以為志也。」

「九二」而以陽剛居「損」之時，乃為處於下卦之中。因而，只為利於守着正道，若是再往前行的話，便會引至損失，就會有凶險。

因而，「象」辭中亦見有所解釋如能守着中道，方為已志。

因而，其卦義，乃見古人釋之為：失位當之正，故利貞。征，行也，震為征，失正、毀折，故不征。之五則凶，二之成益，小損大益，故弗損益之矣。動體離中，故為大志也。

那麼，從投資經營的角度上來看，便是在目前的環境下，應該以能守本位為佳，千萬不要認為然進行擴展，因為這麼一來，必會有所損失，而前途亦為較為凶險的。

「九二」之後，乃為「六三」，「六三」之爻文為：「六三：三人行，則損一人，一人行，則得其友。」「象曰：一人行，三則疑也。」

由於「六三」乃以柔居陽位，因而，其上有二陰、三陰同在一起，乃有三人行之象徵，天地之道，乃為雙雙對對，三人前往乃減一人，所以，一人行，便可獲友。

那麼，從投資經營的角度來看，找拍擋的話，連同自己在內，乃以雙數為佳，若為單數的話，必會有所拆夥的情形出現，但總的來講，亦非不利之象。

中資看好地產前景
北角住宅市道活躍

樓市地產 郭[illegible]

由於「玫瑰園」計劃的開展，使到高級豪華住宅的市道甚佳，其樓價已為在上升的軌跡中推進。行內人士對於淺水灣的樓價，亦為看好。最近之行情顯示出海天花園之售價，平均每平方呎達到二千五百元，而夏威夷花園之價格，乃介乎平均每平方呎二千三百五十元至二千七百一十元之間。

消息傳來，中資的培僑發展，最近以一億一千八百萬元，在廣生行的手上，購入了赤柱士丹利村道七號物業。看來，中資在本港進行地產物業方面之投資，仍為活躍，除了寫字樓及貨倉方面之投資不斷增加之外，而在高級豪華住宅方面的投資，亦頗為活躍。

萬邦航運集團在金鐘統一中心之總部寫字樓，最近全層放盤，叫價平均每平方呎為三千六百元，如果成交的話，則其銀碼高達七千三百七十六萬零四百元。

近日，本港的中小型單位亦見轉手活躍，城市花園的一個低層單位，面積為一千零九十七平方呎，以二百七十三萬八千元轉手，平均每平方呎為二千四百九十五元，而丹拿花園的一個高層單位，面積為八百九十三平方呎，以二百五十萬元轉手，平均每平方呎為二千八百元。

香港股市行情表(二)

			普通股指數：	2225.06	−6.93
恒生指數：	4,021.02	−24.55	香港指數：	2633.71	−15.25
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融：	2,764.87	−28.26	金融：	2238.43	−21.34
公用：	4,961.18	−51.01	公用：	2298.46	−23.63
地產：	7,132.73	+0.26	地產：	3872.18	+0.11
工商：	3,356.87	−20.55	綜合：	2761.05	−20.22
成交股份：386	下跌股份：122		工業：	2272.32	−7.55
上升股份：160	無變股份：104		酒店：	1703.99	+20.38

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	154,295,800
滙豐控股	153,647,877
和記黃埔	123,660,954
滙漢實業	99,138,100
恒生銀行	56,907,077
長江實業W93	54,640,000
新鴻基地產	40,916,392
裕興建築	34,090,832
百富勤W91	31,471,620
太古洋行A	28,785,542

十大成交股數

公司名稱	股數
滙漢實業	472,810,000
百富勤W91	74,802,095
英皇地產	50,338,400
宇宙控股	40,814,457
英皇地產W94	24,869,320
謝瑞麟	22,530,520
菲華集團	20,545,000
興利科技W91	20,090,000
中華造船	18,642,286
升岡國際	16,376,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
永達利	1.640	+20.58
Crusader	0.124	+12.72
紅寶石	2.250	+12.50
華厦置業	1.170	+12.50
景福集團	0.950	+11.76
菲華集團	0.455	+10.97
裕興建築	3.300	+10.00
永發置業	2.500	+8.69
奔達國際	0.930	+8.14
Beazer Asia	7.550	+7.85

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
升岡國際	0.570	−9.52
滙漢實業	0.210	−9.48
榮豐投資	1.740	−9.37
第一太平	1.220	−4.68
大同機械	0.730	−3.94
鴻運電子	0.530	−3.63
激成投資	2.100	−3.44
第一華南	0.060	−3.22
星光傳呼	0.900	−3.22
明仁企業	2.350	−3.09

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
菲華集團W93	0.230	+39.39
寶光實業W91	0.330	+22.22
百富勤W91	0.440	+20.54
CrusaderW92	0.030	+20.00
王氏港建W94	0.355	+14.51
嘉華國際W93	0.660	+10.00
英皇地產W94	0.200	+9.29
國泰城市W94	0.270	+8.00
陸氏實業W93	0.420	+7.69
卜蜂國際W92	0.500	+7.52

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
玉郎集團W98	0.090	−10.89
大生地產W91	0.430	−8.51
正大國際W93	0.240	−7.69
金山實業W91	0.380	−5.00
CB DM W92	32.000	−4.47
奔達國際W91	0.160	−4.19
升岡國際W93	0.245	−3.92
其士商業W93	0.077	−3.75
尖沙咀置業W91	0.530	−3.63
美麗華W94	1.160	−3.33

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88—31/12/93	1.13	0.19	0.193	0.19	0.192	+0.002	+123	580,000	63.38	1.27
482 聯合地產	01/03/88—31/12/93	1.37	0.66	0.69	0.67	0.68	+0.02	+56	268,000	41.22	1.88
426 聯合國際	11/10/87—31/12/92	2.16	0.06	—	—	0.06	—		—	168.68	2.20
724 安麗士	18/07/91—30/09/94	1.25	0.36	0.35	0.35	0.35	−0.010	−28	40,000	39.13	1.60
718 實力	11/07/91—30/06/94	0.88	0.33	0.33	0.325	0.325	−0.005	−60	160,000	52.53	1.20
595 冠亞商業	03/09/90—31/12/93	1.50	0.26	0.26	0.26	0.26	—	—	101,500	120.00	1.76
661 泛海國際	14/03/91—31/12/94	1.10	0.29	0.295	0.285	0.29	—	—	1,002,000	85.33	1.39
696 城市資源	25/04/91—31/12/92	1.60	0.025	—	—	0.021	−0.004		—	322.50	1.52
379 城市資源	01/01/88—30/06/92	5.00									
727 佳利國際	01/08/91—31/03/94	1.13	0.37	—	—	0.37	—		—	61.29	1.50
144 奔達國際	01/02/87—31/12/91	1.09	0.167	0.165	0.156	0.16	−0.007	−11	659,000	31.54	1.22
666 奔達國際	01/01/91—30/11/95	1.60	0.27	0.285	0.27	0.27	—	—	951,040	101.08	1.87
699 寶威集團	27/05/91—30/08/94	1.00	0.225	—	—	0.225	—		—	72.54	1.22
111 中國東方	01/10/88—31/10/91	7.80									
416 國泰城市	11/05/87—31/12/94	0.50	0.25	0.27	0.27	0.27	+0.02	+17	30,000	28.33	0.77
558 城市酒店	01/07/91—27/12/91	1.25	0.04	—	—	0.04	—		—	214.63	1.29
461 世紀城市	20/01/88—31/12/92	1.25	0.57	0.59	0.55	0.59	+0.02	+54	232,000	18.48	1.74
638 其士商業	01/11/90—31/10/93	0.70	0.08	0.077	0.077	0.077	−0.003	−14	192,000	125.22	0.78
436 其士國際	03/11/87—31/12/93	1.35	0.36	—	—	0.36	—		—	41.82	1.65
501 華人置業	26/07/88—31/12/93	2.75	0.184	0.187	0.178	0.186	+0.002	+118	1,058,000	65.72	3.21
434 華人置業	07/10/87—31/12/95	3.50									
577 正大國際	01/06/90—31/05/93	0.82	0.26	0.25	0.24	0.24	−0.020	−7	390,000	33.10	1.04
139 中華娛樂	18/03/87—31/12/92	15.80									
702 中華製衣	21/05/91—30/05/94	1.18	0.79	—	—	0.79	—		—	36.81	1.97
048 莊士機構	21/06/87—31/12/92	0.36	0.20	0.21	0.205	0.208	+0.008	+43	2,100,000	—	0.48
468 莊士機構	01/01/93—31/12/94	0.56	0.108	0.116	0.115	0.116	+0.008	+21	225,000	—	0.62
672 中華造船	01/02/91—31/12/93	0.50	0.58	0.60	0.57	0.58	—	—	1,000,000	22.73	1.08
574 中信數訊	09/04/90—10/02/95	4.765	2.825	2.825	2.80	2.825	—	—	1,148,000	8.29	7.58
545 恒和珠寶	13/12/89—31/12/91	1.13									
489 卜蜂國際	01/07/88—31/12/92	1.20	0.465	0.50	0.45	0.50	+0.035	+20	230,000	6.67	1.60
675 紀德置業	26/02/91—16/01/94	1.08									
109 Crusader	01/04/89—31/03/92	0.75	0.025	0.032	0.028	0.03	+0.005	+5	384,000	529.03	0.78
462 香港電訊	01/04/88—31/03/93	8.70	0.94	0.94	0.90	0.93	−0.010	−79	664,727	35.85	9.51
437 依利安達	01/01/88—31/12/92	1.25	0.037	—	—	0.035	−0.002		—	173.40	1.28
433 嘉日發展	01/09/87—31/12/92	0.50	0.238	0.242	0.234	0.24	+0.002	+138	1,170,000	27.59	0.74
731 英皇地產	08/08/91—31/08/94	0.23	0.183	0.202	0.181	0.20	+0.017	+14	24,869,320	48.28	0.43
344 安寧企業	04/09/87—31/12/91	0.90	0.34	0.33	0.33	0.33	−0.010	−24	30,000	7.20	1.03
345 愛美高	01/11/86—31/10/94	2.39	0.69	0.71	0.68	0.69	—	—	1,062,000	31.79	4.48
429 遠東發展	30/10/87—31/03/92	2.00	0.07	0.074	0.066	0.072	+0.002	+60	1,007,000	61.87	2.07
507 遠東投資	08/08/88—30/09/91	2.29	0.02	—	—	0.02	—		—	145.57	2.31
642 立信工業	01/11/90—31/12/93	1.10	0.46	—	—	0.46	—		—	24.80	1.58
640 福輝首飾	02/10/90—01/10/93	1.38	0.405	—	—	0.405	—		—	40.55	1.78
510 富麗華	01/12/88—30/11/91	7.80	0.05	—	—	0.046	−0.004		—	32.98	7.85
572 景耀國際	28/02/90—31/12/92	1.05									
350 金山實業	01/12/87—01/12/91	2.33	0.40	0.38	0.37	0.38	−0.020	−8	341,000	5.30	2.69
600 金山地產	20/09/90—31/12/92	0.60									
678 金源米業	28/01/91—31/03/94	1.28	0.92	—	—	0.92	—		—	20.68	2.20
143 鷹君	18/07/85—30/09/92	0.61									
418 鷹君	01/08/87—30/09/94	1.70	1.69	1.77	1.66	1.72	+0.03	+89	1,459,347	15.47	2.74
516 格蘭酒店	01/01/89—23/12/91	2.00	0.265	—	—	0.265	—	—	960	13.82	2.26
693 Grande	31/05/91—31/12/93	0.80	0.239	0.239	0.235	0.235	−0.004	−51	269,860	64.29	1.03
690 長城電子	05/04/91—31/12/93	1.20	0.67	—	—	0.67	—		800	18.36	1.87
430 恒隆	01/01/88—31/12/92	9.50	1.62	1.67	1.60	1.64	+0.02	+116	1,661,950	35.03	11.14
716 港陸國際	05/07/91—30/06/94	1.18	0.65	0.66	0.65	0.66	+0.01	+99	1,140,400	60.00	1.84
506 恒基發展	15/09/88—31/08/91	2.65	0.01	0.01	0.01	0.01	—		2,770,000	−0.56	2.66
474 興利科技	01/04/88—31/12/91	0.20	0.035	0.038	0.035	0.037	+0.002	+31	20,090,000	6.76	0.24
423 大酒店	01/01/88—15/12/92	4.50	1.23	1.22	1.21	1.21	−0.020	−54	125,617	20.21	5.71
151 置地	15/05/85—31/12/91	2.72	11.50	11.60	11.40	11.50	—	—	25,060	−1.08	8.85
559 港澳發展	22/01/90—31/12/92	0.65	0.074	0.076	0.073	0.076	+0.002	+62	411,321	110.43	0.73
671 新系機構	28/12/90—31/12/93	0.60	0.108	0.11	0.105	0.108	—	—	997,857	114.65	0.71
414 漢國置業	07/07/87—31/12/92	0.99	0.67	0.67	0.65	0.67	—	—	380,000	1.66	1.54
645 合興集團	01/11/90—31/10/93	1.50									
351 合和實業	01/07/90—31/12/91	1.53	2.575	2.625	2.575	2.625	+0.05	+81	408,000	1.41	3.55
533 新昌國際	11/09/89—10/09/92	3.60	1.73	1.74	1.72	1.73	—	—	170,716	12.21	5.33
435 康泰國際	26/10/87—31/12/93	0.56	0.335	—	—	0.335	—		—	70.35	0.66
706 康泰國際	19/06/91—31/03/95	0.50	0.186	—	—	0.186	—	—	2,666	75.90	0.69
692 希慎興業	03/05/91—31/12/95	8.00	2.675	2.75	2.65	2.65	−0.025	−89	981,200	31.48	10.65
636 明輝發展	01/11/90—31/12/92	1.60									
682 明輝發展	01/07/91—31/12/93	2.50	0.86	0.87	0.86	0.86	—	—	54,230	−4.68	3.36
526 萬邦航業	01/07/89—30/04/92	6.00	0.93	—	—	0.93	—		—	28.33	6.93
284 國際傢俬	07/09/90—30/09/92	1.10	0.65	—	—	0.65	—		—	8.02	1.75
424 玉郎機構	01/10/87—31/12/94	2.10	0.027	—	—	0.027	—		—	334.08	2.13
176 玉郎機構	01/04/88—31/12/98	1.00	0.101	0.09	0.09	0.09	−0.011	−2	10,000	122.45	1.09
061 怡和	22/12/80—15/10/92	16.49	11.20	11.30	11.20	11.20	—	—	63,006	1.33	34.96
568 壽寧科研	31/01/90—31/01/93	1.34	0.241	0.24	0.24	0.24	−0.001	−120	20,000	135.69	1.53
686 嘉華國際	08/04/91—31/03/93	1.80	0.60	0.68	0.66	0.66	+0.06	+12	156,113	37.43	2.46
594 金城國際	01/10/90—31/12/93	1.10	0.265	—	—	0.26	−0.005		—	49.45	1.36
649 建生電子	20/11/90—31/10/93	1.50	0.39	0.38	0.38	0.38	−0.010	−32	201,600	66.37	1.88

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
536 廣生行	20/10/89—20/10/92	0.76	0.405	0.44	0.40	0.43	+0.025	+26	3,237,760	35.23	1.19
486 麗新發展	01/08/88—31/07/94	0.90	0.35	0.35	0.345	0.345	−0.005	−81	736,000	36.81	1.24
563 麗新國際	01/02/90—31/12/91	2.20	0.11	0.118	0.101	0.118	+0.008	+22	345,800	25.98	2.32
659 新鴻投資	15/11/90—31/12/92	0.55	0.46	0.46	0.445	0.45	−0.010	−40	1,392,000	6.38	1.00
717 陸氏實業	18/07/91—30/06/93	2.35	0.39	0.43	0.38	0.42	+0.03	+19	384,760	44.27	2.77
590 華大地產	31/07/90—31/08/91	0.20	0.01	—	—	0.01	—		—	0.00	0.21
377 萬勝投資	01/09/87—31/12/92	1.18									
644 菲華集團	01/10/90—31/12/93	0.72	0.165	0.234	0.18	0.23	+0.065	+1	762,000	108.79	0.95
584 新濠國際	01/08/90—30/07/93	0.17									
361 美麗華	01/01/91—31/12/92	7.00	0.95	—	—	0.93	−0.020		—	32.17	7.93
380 美麗華	01/01/93—31/12/94	7.00	1.20	1.16	1.16	1.16	−0.040	−18	5,000	38.00	8.16
210 樂聲電子	01/10/88—31/08/91	0.67	0.01	—	—	0.01	—		—	5.56	0.68
637 樂聲電子	01/10/90—31/12/93	1.00	0.18	—	—	0.18	—	—	6,400	64.37	1.18
363 新世界	02/01/87—31/12/91	9.00	3.15	3.275	3.15	3.175	+0.025	+142	5,145,400	6.80	12.17
654 百樂門印刷	19/01/90—29/12/92	0.80	0.031	—	—	0.031	—		—	213.68	0.83
431 百富勤	01/11/87—31/12/91	3.47	0.365	0.45	0.37	0.44	+0.075	+4	74,802,095	9.09	3.76
683 和記黃埔	04/03/91—31/03/93	13.60	4.375	4.40	4.25	4.275	−0.100	−38	2,062,000	24.13	17.87
705 和記黃埔	16/05/91—31/05/93	15.50	3.55	3.60	3.475	3.55	—	—	3,918,000	32.29	19.05
526 品質國際	21/04/89—30/06/92	0.55	0.345	0.36	0.345	0.355	+0.01	+58	5,704,500	3.20	0.69
527 品質國際	21/04/89—31/12/93	0.60	0.335	0.34	0.33	0.335	—	—	1,366,500	11.29	0.75
700 中華電力	26/06/91—26/04/93	19.80	5.30	5.35	5.25	5.30	—	—	98,000	19.52	25.10
708 港興集團	10/06/91—10/05/93	11.60	3.775	3.85	3.75	3.825	+0.05	+112	384,000	20.61	15.42
596 富豪酒店	01/10/90—30/06/95	4.00									
388 川河集團	25/01/88—31/12/92	0.77	0.18	—	—	0.15	−0.030		—	121.25	0.84
697 鴻運電子	28/09/90—16/09/92	0.66	0.29	—	—	0.28	−0.010		—	81.13	0.96
476 玫瑰國際	05/02/88—31/12/93	0.74	0.31	0.315	0.31	0.31	—	—	2,458,000	33.38	1.03
564 崇耀門鐘	26/09/89—26/09/91	25.60	1.65	—	—	1.65	—		—	−13.29	26.01
573 崇耀門太古	01/03/90—25/01/93	15.70	7.20	—	—	7.20	—		—	4.57	22.90
560 崇耀門電訊	13/10/89—13/10/92	4.875									
676 三泰實業	27/03/91—31/12/95	2.60	0.65	—	—	0.63	−0.020		—	127.46	3.23
456 爪哇控股	22/12/87—03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88—31/03/95	1.22	0.52	0.52	0.51	0.51	−0.010	−47	340,000	8.81	1.73
092 海暉國際	21/03/89—31/03/92	0.80	0.39	0.395	0.39	0.39	—	—	380,000	−0.83	1.19
725 寶美頓	14/08/91—30/09/94	0.85	0.233	0.247	0.233	0.245	+0.012	+33	3,923,471	35.19	1.09
537 孫植記	01/11/89—30/09/92	1.45	1.75	1.83	1.74	1.83	+0.08	+38	110,000	1.26	3.11
667 新鴻基工業	01/01/91—31/12/93	1.10	0.24	0.242	0.24	0.242	+0.002	+140	272,400	49.11	1.34
357 新鴻基地產	01/01/87—31/12/92	7.55	32.25	32.50	32.00	32.25	—	—	21,000	1.05	22.10
588 順豪	31/07/90—31/08/91	0.50	0.186	0.186	0.166	0.18	−0.005	−27	827,333	−8.11	0.68
512 信德集團	31/10/88—15/12/87	2.92	2.05	2.00	2.00	2.00	−0.050	−37	20,000	11.92	4.59
694 信和置業	01/06/91—31/12/95	3.80	1.25	1.30	1.25	1.28	+0.03	+87	442,200	58.75	5.08
695 長江實業	26/04/91—30/04/93	19.30	5.75	5.85	5.70	5.80	+0.05	+138	9,455,000	18.40	25.10
383 星光傳呼	01/08/91—31/07/94	1.10	0.275	0.275	0.275	0.275	—	—	10,000	62.78	1.37
504 升岡國際	01/10/88—30/06/91	0.75	0.01	—	—	0.01	—		—	32.46	0.76
643 升岡國際	01/09/91—31/01/93	0.85	0.255	0.245	0.245	0.245	−0.010	−13	82,000	92.11	1.09
483 寶光實業	21/04/88—31/12/91	4.43	0.27	0.35	0.28	0.33	+0.06	+2	1,337,000	30.26	4.72
634 大生地產	01/11/90—31/10/91	2.40	0.47	0.45	0.43	0.43	−0.040	−6	164,000	1.07	2.83
722 德發建築	22/07/91—31/07/94	1.50	0.43	0.46	0.46	0.46	+0.03	+23	80,000	46.27	1.96
670 科技實業	01/01/90—31/12/93	1.20	0.31	—	—	0.31	—		1,600	51.00	1.81
570 瀛環太平洋	16/02/90—15/02/93	0.65	0.134	0.13	0.13	0.13	−0.004	−23	100,000	110.69	0.77
733 信利國際	01/09/91—31/08/94	1.10	0.45	0.49	0.46	0.475	+0.025	+32	1,010,800	44.50	1.57
490 謝瑞麟	01/07/88—31/12/92	0.88	0.031	—	—	0.031	—		—	194.87	0.68
492 謝瑞麟	01/07/88—31/12/94	1.20	0.03	—	—	0.03	—		—	308.77	1.23
248 尖沙咀地產	01/06/87—31/12/91	2.90	0.55	0.57	0.51	0.53	−0.020	−15	106,000	11.39	3.34
598 東榮鋼鐵	30/04/91—31/12/94	1.15	0.41	0.43	0.405	0.405	−0.005	−71	72,000	61.98	1.55
593 富源國際	01/09/91—30/06/95	2.00	0.244	—	—	0.244	—		—	95.13	2.24
635 友利電訊	03/10/90—30/09/93	1.10	0.65	—	—	0.65	—		—	186.61	1.76
620 宇宙控股	15/02/89—31/12/91	0.075	0.026	0.028	0.027	0.027	+0.001	+48	1,380,000	18.21	0.09
646 宇宙控股	01/01/91—30/06/95	0.17	0.05	0.05	0.05	0.05	—	—	380,000	205.56	0.22
592 獲多利恒指	25/02/91—30/08/93	—	1.02	1.03	1.03	1.03	+0.01	+126	50,000	—	
660 獲多利恒指	23/11/90—27/11/92	—	0.92	0.94	0.94	0.94	+0.02	+76	80,000	—	
405 獲多利恒指	01/08/91—31/07/93	—	0.94	0.95	0.94	0.96	+0.02	+77	180,000	—	
079 榮豐投資	31/03/86—31/12/92	0.60	1.00	1.04	1.02	1.04	+0.04	+43	172,000	−5.76	1.64
447 永浦泰	01/02/88—31/12/92	0.20	0.101	0.106	0.104	0.105	+0.004	+45	640,000	8.93	0.30
703 王氏港建	01/07/91—30/06/94	1.80	0.31	0.35	0.32	0.355	+0.045	+6	82,000	84.19	2.15
721 和記置業	16/07/91—30/06/94	1.60	0.63	0.65	0.63	0.63	—	—	985,600	46.67	2.23
469 滙生實業	01/01/92—31/12/02	1.75	0.095	—	—	0.095	—	—	—	282.93	2.08

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
603 法國東方匯債券93	9.00	136.50	136.00	136.00	136.00	−0.50	−121	1,000	6.62
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	89.75	89.375	89.375	89.375	−0.375	−119	1,000	6.99
609 地下鐵路債券95	8.00	98.75	98.75	98.75	98.75	—	—	1,000	8.10
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00	150.00	—	—	150.00	—		—	2.67
611 海裕債券93	7.25								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

航訊

圖：航市受蘇聯政局的不利影響已解除，好景指日可待。

旅遊局長嚴詞否定有瘟疫傳言
無錫旅業全面恢復 各項活動如常舉行

（特訊）以三萬頃太湖秀麗風光著稱的無錫市旅遊業，今夏遭到百年未遇的洪災襲擊，經過當地人民的共同奮鬥，現在洪澇已經排泄完畢，旅遊業全面恢復正常。

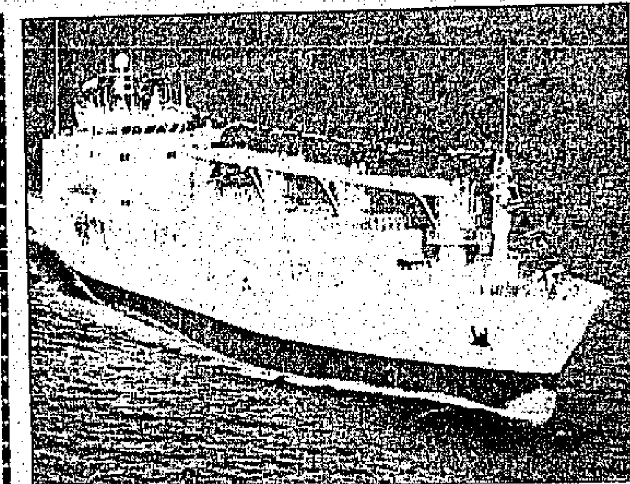
無錫市旅遊局長張新六日前在此間舉行的新聞發布會上介紹說，雖然受洪澇影響，但無錫市七月份仍接待海外遊客八千七百多人。一度停止的太湖泛舟則在七月中旬便已恢復正常。

無錫是中國十大重點旅遊城市之一，這裡的旅遊資源得天獨厚。無錫所屬宜興市，是中國的陶都，那裡瑰麗多彩的陶瓷珍品吸引着海內外眾多遊客。

張新六說，進入八月以來，無錫旅遊業正逐步回升。如今所有旅遊項目均已恢復，其中包括頗受歡迎的「橫渡太湖去蘇州」、「暢遊古運河去蘇州」等特殊旅遊項目。

張局長嚴詞否定了海外所謂「無錫發生瘟疫」的傳言。他說，無錫今夏以來從未發生一例瘟疫。據衞生部門的統計，無錫入夏以來的發病率與往年持平，僅爲感冒、咳嗽等症。

隨着無錫生產、生活秩序日益正常，一些國際旅遊、文娛、體育活動也相繼在無錫舉行。其中，將於今年十月八日至十四日舉辦的「無錫太湖國際釣魚邀請賽」，得到了國際上大批愛好者的響應。



交通講場　・老飛・
老戈復出世界定 航運好景將不變

蘇聯政局已經搞掂，再冇麻煩，戈爾巴喬夫已經復出，危機解除。

老飛前兩日講過，蘇聯政變，最爲影响嘅會係歐洲市場，所以航運業一定會受到損失，但係唔會即刻睇見，事關所有訂單都落齊，今年歐洲水船公司D生意衰極有個譜，唔會太差，但出年點，要睇蘇聯政局發展而定，不過唔樂觀。

而家，老戈已經復位，政變嘅核心宣告解體，個市同以前冇政變嘅陣一樣，唔會有乜問題。

蘇聯冇事，天下太平，世界經濟唔會衰。解除咗蘇聯政變威脅之後，國際就冇咁騰雞，經濟當然好好多。好在蘇聯呢單嘢咁快搞掂，世界政局冇大變，否則回復冷戰嘅時候，大件事嘞。

香港出口去歐洲嘅貨，會立刻恢復正常，好快解決日前政變所造成嘅影响。歐洲市會繼續好，因爲蘇聯個炸彈已經拆咗，消費意慾唔會差，去貨量當然好。

蘇聯冇事不特只有益歐洲，自己仲成爲一個大市場，咪話唔正。

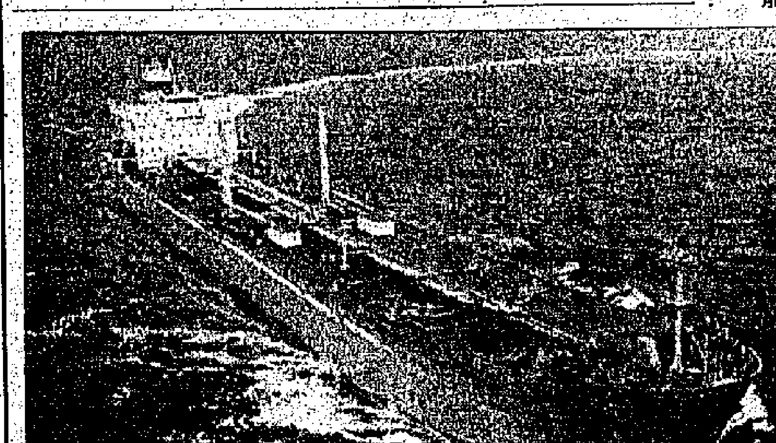
公關物語　・片薯・
台灣朋友

處身於千變萬化的公關行業，如果不是久不久可以認識到新朋友，調劑調劑，情況將會是像一條拉緊了的弦，很容易便被繁重的工作壓得抖不過氣來，而失卻了從事公關行業的意義——多認識朋友。

例如最近認識的兩位台灣朋友，便是一個相當愜意的經驗。他們是屬於電視製作公司，受台灣政府委托來港搜集資料，以作拍攝之用。薯片除了負責接待他們外，亦聯絡及陪同他們探訪各有關公司。

積茜嘉初見時很有一般台灣姑娘的味道，高瘦清逸，溫婉嫻靜，說話有板有眼的很討人喜愛，熟絡後變得爽朗健談，再後更是活潑俏皮。待人熱誠不在話下，才認識她一天便已經又是電話又是住址的要薯片和她通訊。又要薯片有空去台灣遊玩，說得薯片真是非常心癢，很不得就打電話訂機票。有時真不明白人怎樣可以「君子之交淡如水」呢？碰到一個這樣的甜姐兒，不令人立即傾倒，以心相向才怪！

她的上司大衛就比較嚴肅，很有藝術家的脾氣，很多時可以隨時隨地，自顧自的在沉思，或看景，或抽煙，也不理會別人在等或有預約要見。也不介意薯片只是初相識不明白他的做法，只覺得這個台灣男人兒地自我。不期然又覺得香港女孩子很幸運，不用受這樣子的氣。不過，在和大衛熟絡後，又可看到他溫柔、全情投入工作的那份熱誠，專注的一面，立即原諒原先他的「大男人」，畢竟薯片追求的也只是他的「真」！


圖：雙層船殼油輪在航運界將成熱門新船型，訂單數量日益增升。

大陸雙殼油輪下水 標誌建船技術突破

貨油艙寬度特別大，會產生兩個值得注意的問題。一是船舶的穩性；自由液面的增大對穩定性的影响是十分嚴重的。因此，對該船限定三個貨油艙可部份裝載，考慮其它可能存在的影响，穩性還是有裕的。二是船舶結構強度；大艙容的液體在船舶航行時，必然會產生晃蕩和衝擊壓力。這種衝擊載荷的數值少則是靜載荷的幾倍，多則達到幾十倍，對結構的破壞是不可忽視的，因此需要對允許部份載貨的貨油艙結構進行動載荷結構計算，並予以加強。

結構設計隨着船舶品種的變化和噸位的不斷擴大越來越複雜。尤其是大型船舶往往需要用直接計算的方法來確定結構的尺寸。該船是大連船舶設計研究所第一次嘗試用直接計算法設計結構的最大出口船舶，不僅準確，又可減少鋼材用量。該船在貨油艙區域內，所有縱向構件和部份橫向框架，採用低合金高強度鋼，從而增加了船舶強度，降低了船身淨重。

貨油裝卸系統可使該船裝載三種不同的貨油。成品油中有些油類的品質要求很嚴格，要防止裝卸過程中造成的污染和混雜，需要採取特殊的措施來加以防止。該系統有兩項特點：(一)各貨油泵之間的吸入連通管都安設雙重閥門，在兩個閥門間還要安設泄放閥來檢驗和放漏的油。其它可能使兩種油混雜的管路部位也設有雙重閥門。(二)每台泵各設有一套真空裝置，以防止共用真空裝置造成幾種油類混雜。

壓載系統的主管設在雙層底內，保証壓載水不受油污。貨油艙區域內的壓載管均採用玻璃纖維材料製成，防腐性好，重量輕，使用期長。

遙測與監控系統設置在尾樓的貨油控制室內。貨油及壓載管路中的大部份蝶閥可以由控制台上的液壓遙控閥直接操作，在應急情況下，可以通過蝶閥上或附近的應急接頭，用手搖泵進行開關閥門。貨油艙、壓載艙、污油水艙、柴油艙和燃油深艙的液位、溫度、惰氣壓力、密度等參數的檢驗、警報，以及吃水的測量、裝載計算等均可用監測系統完成。

這艘九萬五千噸油輪是中國自行設計建造的最大出口成品油輪，技術要求先進，避守和滿足多個國際公約和規範，是一艘新型的、代表油輪今後發展方向的船舶。她的設計和建造，不僅標誌着中國造船工業達到國際水平，且標誌着中國造船設計水平同樣達到國際先進水平。

據了解，大連造船廠已簽訂了三艘同類型油輪建造合約。第一艘於八九年秋開工，去年底下水，今夏已交貨。其它兩艘分別已開工和上船台。據預測，這類船型將成爲國際油輪市場的熱門船型。（下）

中國南方鐵路 再現客運高峯

（特訊）自八月中旬以來，中國南方最大的鐵路中轉站——株洲火車站，再次呈現類似「春運」的客流高峯。日前，站內滯留旅客五千多人。

據廣州鐵路局負責人稱：構成此次客流高峯的原因，主要是四川、貴州、湖南等省市的「打工仔」，回鄉參加夏收秋種後再去廣東做工，還有教師、學生利用假期旅遊。客流趨向是南下北上的激增，而東西線則相對平穩，八月十四日，南下廣州的旅客達六千多人，北上的旅客也超過四千人，造成列車嚴重超員。面對這種情況，廣州鐵路局已增開列車和加掛車廂，力爭短期內把旅客疏散完畢，同時，他們希望沒有急事的旅客放棄外出和休假旅行。

據有關方面預測，由於暑假即將結束，返校學生客流又將來臨，成倍超員現象還將持續一段時間，預計九月中旬以後，客流超員情況才有可能緩解。

歐航商市場漸縮

航運眼　・椒天指・

指天椒前幾日睇華僑航訊版有篇文章，講到歐洲嘅內河運輸前景相當好，因爲出年國界消除，東歐開放，一條以前流經幾個國家，甚至深入鐵幕嘅河流，就快會暢通無阻，令到內河航運更加好景。但係針冇兩頭利，歐洲內河好景，但係航運業就唔係咁過癮。根據一位航運界老前輩講，歐洲航運業前景唔理想，最主要原因係錢嘅問題。佢話歐洲嘅船隊雖然唔算老，但係未來十年，有接近七成嘅船都要換新船。另外，又要應付未來增長嘅需要，又要起一批新船。睇到呢度，唔好話讀者會發覺前文下理有出入，就算指天椒都認爲呢位航運界前輩有矛盾，開頭話前景唔好，又話未來有增長。原來佢嘅意思係話，依家船價咁高，運費又唔係咁理想，就算將來貨運有增長，賺埋賺埋都未必夠俾船廠落單起新船。同時，船價高亦都嚇親啲銀行，放水嘅時候自然冇咁鬆動兼大手筆。實際上，全球航運業嘅市場，歐洲航商所佔嘅佔有率已經越嚟越低，以前歐洲航商同其他船公司分庭抗禮，五五分帳，依家只係得番兩成，真係世界變。由於外國船公司慢慢蠶食歐洲航商嘅市場，歐洲付貨人對外國船公司嘅依賴越嚟越大，但係唔係同聲同氣，始終缺乏一種親切感。不過在商言商，講到錢就自然有情講，外國船公司實大包，運費服務又平又正，歐洲付貨人自然樂於幫襯，有得拗！

現代橋接收岸邊起重機

圖：現代貨箱碼頭委托日本廣島三菱重工業建造的一台岸邊起重機已運抵該公司一號碼頭。

（特訊）現代貨箱碼頭有限公司委托日本廣島三菱重工業設計及建造的一台岸邊起重機已運抵該公司一號碼頭。該台起重機主要是用來加强現代貨箱碼頭的貨箱處理能力。

該台岸邊起重機重八百三十噸，高六十六米，可吊重四十長噸，是三菱重工首次進軍香港競爭激烈的岸邊起重機市場。

上述起重機是利用「叉提式」方法裝上一艘特別設計的汽船的叉架上赴運來港的。此舉有助三菱重工在更快、更有效率，及不受任何岸邊設施影響的情況下，將全部裝嵌好的起重機從日本廣島運到本港；對碼頭日常運作所造成的不便亦減至最低。

無論就吊重或伸展能力而言，這台全新的岸邊起重機均較現時該公司所用的起重機優勝；增添此台起重機後，岸邊操作的生產及作業能力將大大提高。

上述岸邊起重機是由三菱重工根據現代貨箱碼頭的設計規格建造，配備最先進的電腦操控設計方便操作。此岸邊起重機設有狀況監察系統，方便資訊管理及維修保養。另外，更有精密的防擺設計減少在貨箱操作時的擺動。

各大城市天氣報告

城市	天氣	溫度
香港	有煙霞	廿八度至卅二度
澳門	驟雨	廿六度至卅四度
廣州	雷暴	廿七度至卅四度
上海	驟雨	廿四度至卅一度
北京	薄霧	廿四度至卅四度
台北	薄霧	廿七度至卅四度
漢城	下雨	二十度至廿五度
東京	毛毛雨	廿三度至卅四度
馬尼拉	雷暴	廿四度至三十度
曼谷	雷暴	廿五度至卅一度
吉隆坡	薄霧	廿五度至卅三度
新加坡	雷暴	廿三度至卅二度
雪梨	天晴	十一度至十七度
洛杉磯	天晴	十八度至廿三度
三藩市	天陰	十四度至十九度
紐約	天晴	廿二度至廿九度
溫哥華	密雲	十三度至廿四度
多倫多	密雲	十四度至廿九度
倫敦	天晴	十三度至廿五度

旅遊信箱
遊覽美加深入不毛 長程露營團最合適

ALICE 梁小姐：到美、加旅遊，一般的酒店旅行團，都只會包括重點的旅遊區。如果要深入遊覽美、加兩地一般旅行團少到的地方，便爲考慮參加一類露營團，這種露營團在當地出發，香港可以代訂團位，行程一般較長，雖然享受不及一般酒店團，但勝在經濟及天數多，更可深入內陸，對認識兩地更有幫助，但首要條件是要有長的假期。

較爲著名的美加露營團，有GOWAYS、AMERICAN ADVENTURE TREK AMERCIA等，均可以在香港的代理商報名，由旅行社代購來回機票赴美加參團，一般行程由一星期至三星期，甚至一個月不等；筆者的意見是，如果有足夠的假期，既然已花費了機票，當然是玩得越久越過癮，但一般的廿多天團，已相當好玩。

較爲熱門的團綫，有北綫及南綫，即是集中在北美及美國南部，行程幾乎遍及每一名勝，以每天消費計算，平均約爲每人三百港元左右。如果在旺季參團，有時會整團都是香港人，同聲同氣，特別好玩，詳情可向學聯旅遊查詢。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
施邊加	SRBIJA	6PM	基隆	西區	亞通
通順	MILD SUN	PM	上海	國際橋	輝騰
通顯	MILD SPLENDOUR	7AM	新加坡	B26	輝騰
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	8AM	高雄	國際橋	川崎
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	7AM	日本	A75	大三
立富	UNI. FORTUNE	午夜	台灣	A	利達
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	2PM	美國	現代橋	馬士基
	MAERSK CREDO	1AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
陶南八號	DONAM NO.8	6PM	釜山	B20	港興
漢堡	HINJIN HAMBURG	11AM	歐洲	國際橋	韓進
馬蘭	MALAN	7AM	海口	油蔴地	招商局
珍夫人	LADY JANE	1AM	日本	A13	大三
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	NN	日本	A16	福來
力嘉一號	LIKA I	午夜	台灣	A	ASPAC
超級九號	SUPER NINE	8AM	釜山	B25	港興
東方開發	OOCL. EXPLORER	7AM	美國	國際橋	港郵
自由	SL. FREEDOM	11AM	美國	海陸橋	海陸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	9AM	新加坡	現代橋	馬士基
朝河	CHAOHE	9AM	澳洲	現代橋	遠運
	MILD WIN	NN	上海	A10	滿强
蘇鶴	SUHE	8AM	南京	B14	華厦
利航	FAIR BRIDGE	6AM	台灣	B	景華
浙雁	ZHEYAN	7PM	寧波	西區	招商局
	SUFA	5PM	上海	B13	鍾山
	MEKHANIK KURAKO	8PM	基隆	西區	寶隆
龍城	KOTA NAGA	1PM	新加坡	A12	HAMDA
閩海三二八	MINHAI 328	8PM	上海	[illegible]	金發
瓦甚殊高	ZHENER YERMOSHKIN	9PM	耶加達	國際橋	華林

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
普樂總統	PRES. POLK	日間	美國	國際橋	總統
立仁	UNI. HUMANITY	3AM	台灣	A	利達
蘇昌	SUCHANG	4PM	南京	B	鍾山
鱷魚哥倫布	ALLIGATOR COLUMBUS	5AM	美國	國際橋	大三
基亞華列	KIA WALEED	2AM	台灣	現代橋	怡和
柯華巴	AL. WAJBA	PM	阿拉伯灣	現代橋	怡和
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	NN	基隆	A	東宇
愛國者	SL. PATRIOT	7AM	美國	海陸橋	海陸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	NN	基隆	現代橋	馬士基
東方友好	OOCL AMITY	PM	台灣	現代橋	港郵
信春	SHIN CHUN		台灣	國際橋	海豐
南泰皇后	NANTAI QUEEN		基隆	國際橋	欣洋
金華	KING HWA		高雄	油蔴地	永裕
萬通	WANTON	NN	青島	B	華夏
華洋	SINO OCEAN	8AM	新加坡	A	太平
伊連尼	IRINI		新加坡	A	港郵
昌來	CALA ATLANTICA		台灣	B	昌宏
	CALIFORNIA CARRIER	5AM	新加坡	現代橋	日郵
馬奧多夫	ECKERT OLDENDORFF		日本	A	川崎
海恩	HAI IN		基隆	深水埗	永隆
	HETIAN	3PM	印尼	A	招商局
	LIUBAO	10AM	大連	B	招商局
	SEA LARK	6AM	高雄	現代橋	馬士基
	SHOUNINGHAI	3PM	秦皇島	路石角	招商局
易勃	TRADE JIGOR	7AM	南京	A	HAMDA
	WESTPHALIA	6AM	台灣	A	利達
和平東南	HP DONGNAM	5PM	釜山	B	港興

※　※　※　※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
威利維嘉	VILLE DE VEGA		日本	廿六	偉特
地中海	MEDITERRANEA		基隆	廿六	大三
萬得利	MANDALAY		仰光	廿六	新興
太平洋前	PICIFIC ARROW		日本	廿六	大三
	POLJOS		地中海	廿六	偉特
東方鴻運	OOCL FORTUNE		美國	廿六	港郵
長頌	EVER LYRIC		日本	廿六	利達
泉州	QUANZHOU		煙台	廿六	華夏
翡翠二號	EMERALD II		日本	廿六	山久
長昇	EVER ORIENT		台灣	廿六	利達
東海	MULPHA KLUANG		台灣	廿六	向大
華遠	SINO CREDIT		青島	廿六	大平
聯威	UNITED WAY		上海	廿六	景華
海王	HAI WANG		高雄	廿六	永裕
士必佢	SPECO GIANT		沙巴	廿六	國光
	BUNGA DELIMA		巴生	廿六	遠初
威來	VELA		曼谷	廿六	港興
華遠	SINO CREDIT		青島	廿六	太平
羅孟達沙	NORASIA		歐洲	廿六	歷信
	MUNTAZAH				
陶南七號	DONAM NO.7		釜山	廿六	港興
山瑪	AL SALMA		日本	廿六	歷信
士必金	SPECO KING		沙巴	廿六	國光
陶南八號	DONAM NO.9		釜山	廿六	港興
凱春	KAISHUN		台灣	廿六	海豐
尼羅	NILE		基隆	廿六	川崎
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH		新加坡	廿六	華林
海興	HAI XING		上海	廿七	招商局
九龍灣	KOWLOON BAY		高雄	廿七	欣洋
杜爾灣	TOR BAY		基隆	廿七	太古
明傑	MING PROMINENCE		台灣	廿七	華海
保杜斯基	KONS PAUSTOVSKIY		台灣	廿七	華林
天聲	TSK CHORUS		曼谷	廿七	日郵
長準	EVER GRADE		台灣	廿七	利達
明春	MING CHUN		新加坡	廿七	海豐
阿塔卡馬	ATACAMA 2		台灣	廿七	天祥
利來福	NL. DELFT		歐洲	廿七	寶隆
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH		新加坡	廿七	大三
五蓮泉	WULIANQUAN		青島	廿七	華厦
加威灣	GALWAY BAY		基隆	廿七	川崎
	MONIUSZKO		釜山	廿七	華夏
馬蘭	MALAN 2		海口	廿七	招商局
天翔	SKY HOVER		天津	廿七	華夏
	MONIUSZKO		釜山	廿七	華夏
寶嘉美梨地	BUNGA MELATI		台灣	廿七	港郵
阿爾泰	ALTAI		基隆	廿七	大三
巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY		台灣	廿七	昌宏
浙鵬	ZHE PENG		寧波	廿七	富春
建華二號	KIEN HWA 2		高雄	廿七	永裕
帕斯卡	CGM PASCAL		台灣	廿七	港郵
航行者	TA. VOYAGER		新西蘭	廿七	TASMAN
巴生	BARZAN		台灣	廿七	怡和
新高雄	ZIM KAOHSIUNG		台灣	廿七	新興
海運	MARINE FORTUNER		曼谷	廿七	永隆
松城	SONG CHENG		上海	廿七	遠運
甘巴斯	KUPRES		星加坡	廿七	欣洋
新海騰	NEW HAITENG		上海	廿七	金發
長輝	EVER GLORY		美國	廿七	利達
雅士金絲雀	ACX CANARY		釜山	廿七	日郵
國家	KUO CHIA		台灣	廿七	欣洋
聖路易士	ST. LOUIS		釜山	廿八	港興
濟州	HANJIN CHEJU		美國	廿八	韓進
運豐	YUN FENG		大連	廿八	華夏
遊活	LEEWARD		新加坡	廿八	新興
海華	HAI HUA		曼谷	廿八	富新
富山	TOYAMA		日本	廿八	寶隆
通聯	MILD UNION		上海	廿八	輝騰
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS		馬尼拉	廿八	怡和
摩士雲八號	MOSTWEEN 8		基隆	廿八	天祥
艾根	IKAN TALANG		新幾內亞	廿八	華林
泰晤士	THAMES		高雄	廿八	大三
美國勝利	AMERICAN SENATOR		歐洲	廿八	怡和
日本勝利	JAPAN SENATOR		美國	廿八	怡和
彩虹	RAINBOW		釜山	廿八	港興
香港怡美利	THOMASEVERETT		日本	廿八	福來
錦春	CHIN CHUN		台灣	廿八	海豐
利來厚文	NL. HOUTMAN		地中海	廿八	寶隆
三江	SAN JIANG		上海	廿八	輝騰
柔佛橋	JOHORE BRIDGE		基隆	廿九	川崎
皖祥	WAN XIANG		上海	廿九	騰隆
高華	GOWA		日本	三十	太平

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
長合	EVER GATHER	PM	西岸	國際橋	利達
	WH 203	PM	新加坡	國際橋	海豐
國珍	KUO JANE	PM	新加坡	A14	欣洋
威靈頓丸	WELLINGTON MARU	NN	新西蘭	將軍澳	大三
加勒士灣	GALAXY BAY	AM	胡志明市	西區	港興
勤奮貨柜	DIHGENCE CONTAINER	PM	台灣	B8	保威
通順	MILD SUN	PM	上海	B12	輝騰
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	NN	東西岸	現代橋	馬士基
	MAERSK CREDO	PM	馬尼拉	現代橋	馬士基
大同二號	TA TUNG 2	PM	高雄	油蔴地	永裕
通顯	MILD SPLENDOUR	PM	台灣	B26	輝騰
新海華	NEW HAI HUA	PM	上海	A22	金發
北安	BEIAN	PM	寧波	B38	富春
敖江	AOJIANG	PM	上海	A38	FUCHUEN
力康	NIHON	PM	釜山	國際橋	寶隆
山盛輪	YS PROSPERITT	PM	阿拉伯灣	現代橋	日航
海雄	HAI XIONG	AM	大連	A43	宏光
艾奧根遜	KHOD IOGANSON	PM	澳洲	西區	華林
利達馬士基	LEDA MAERSK	4AM	基隆	現代橋	馬士基
青華	QINGHUA	PM	青島	A17	康威
昌盛	THUBAN	PM	台灣	B15	昌宏
藍鯊	BLUE SHARK	PM	馬尼拉	A40	港興
隆江	LUO JIANG	AM	廈門	A72	保威
明星	MING STAR	PM	台灣	國際橋	華海
東方導師	OOCL EDUCATOR	PM	西岸	國際橋	港郵
開元	KAIYUAN	PM	廈門	油蔴地	海豐
利航	FAIR BRIDGE	PM	台灣	B	景華
聯聲	UNITRD SING	PM	上海	A9	景華
怡春	YICHUN	PM	曼谷	國際橋	海豐
雁蕩山	YANDANG SHAN	PM	溫州	油蔴地	招商局
超九	SUPER NINE	PM	釜山	B25	港興

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	PM	歐洲	國際橋	寶隆
長道	EVER GEWTRY	PM	西岸	國際橋	利達
	STAR LEIKANGER		加勒比海	國際橋	渣華
中華菁慶	ORT. EXPLORER		東西岸	國際橋	港郵
麗嘉一號	LIKA I	PM	地中海	A	ASPAC
	WESTPHALIA	PM	阿拉伯灣	A	利達
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	PM	雅加達新加坡巴生	A	東宇
華洋	SINO OCEANA	PM	青島	A	太平
基亞華列	KIA WALEED	PM	阿拉伯海	現代橋	怡和
鱷魚哥倫布	ALLIGATOR COLUMBUS	PM	新加坡	國際橋	大三
	CALIFORNIA CARRIER	PM	日本	現代橋	日郵
朝河	CHAOHE		上海	現代橋	遠運
陶南八號	DONAM NO.8		釜山	B20	港興
宏春	HONCHUN		高雄日本	國際橋	海豐
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	AM	新加坡	現代橋	馬士基
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	AM	西岸	現代橋	馬士基
馬蘭	MACAN	PM	海口	油蔴地	招商局
明順	MING SUN		台灣	國際橋	華海
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	AM	歐洲	國際橋	川崎
汀江	TING JIANG		青島	B25	華厦
立富	UNI FORTUNE	PM	阿拉伯灣	A	利達
	LIU BAO	PM		B	招商局
龍城	MOTA NAGA	PM	新加坡	A12	HAMDA
浙雁	ZHEYAN		寧波	西區	招商局
阿馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	AM	南非	A75	大三
江堡	HANJIN HAMBURG	PM	歐洲	國際橋	韓進

※　※　※　※　※

美洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
愛年利	IRINI	南美	廿六	海運
愛國者	SL. PATRIOT	東西岸	廿六	海陸
長頌	EVER LYRIC	西岸	廿六	利達
珍夫人	LADY JANE	中美	廿七	總統
東方鴻運	OOCL FORTUNE	美國東加拿大	廿七	港郵
長隆	EVER GLORY	美國東岸	廿七	利達
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	東西岸	廿七	大三
阿塔卡馬	ATACAMA	智利	廿八	天祥
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	廿八	怡和
美國勝利	AMERICAN SENATOR	美國	廿八	怡和
濟州	HANJIN CHEJU	西岸	廿八	韓進

歐洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海歐洲	廿六	偉特
長昇	EVER ORIENT	地中海	廿六	利達
地中海	MEDITERRANEA	地中海	廿六	天祥
長準	EVER GRADE	歐洲	廿七	利達
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	地中海	廿七	華林
赫佗	ASD. HEKTOR	地中海	廿八	海柏
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	廿八	港郵
	MONIUSZKO	歐洲	廿八	華夏
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	地中海	廿八	新興
富山	TOYAMA	歐洲	廿八	寶隆
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	廿八	太古
日本勝利	JAPAN SENATOR	歐洲	廿八	怡和
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	廿八	華海
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	三十	華林
渥倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	三十	韓進

澳洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
	BUNGA DELIMA	澳洲	廿六	逵初
松城	SONG CHENG	澳洲	廿七	遠運
東方同盟	OOCL ALLIANCE	澳洲	廿七	港郵
航海家	TA. VOYAGER	新西蘭	廿八	TASMAN
遊活	LEEWARD	澳洲	廿九	新興
澳洲努力	AUST ENDURANCE	澳洲	三十	怡和
美遜謝夫	KAP. MEZENTSEV	梅爾辛的港伊士坦堡	三十	華林
艾根	IKAN TALANG	新幾內亞	二日	華林

印・巴・中東綫

船名	西名	埠名	日期	公司
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	吉大港印度	廿六	福來
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	廿六	總統
太平洋前	PACIFIC ARROW	科倫坡印度巴基斯坦	廿六	大三
龍城	KOTA NAGA	紅海	廿六	向大
長準	EVER GRADE	科倫坡印度巴基斯坦	廿七	利達
山瑪	AL SALMA	吉大港	廿八	歷信

東南亞綫

船名	西名	埠名	日期	公司
漢江	HANGANG GLORY	新加坡巴生	廿六	東宇
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	新加坡	廿六	福來
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡巴生	廿六	港興
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	新加坡	廿七	福來
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	廿八	日航
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	廿八	寶輝
興勝	HINGSON	曼谷	廿九	珠江
加威橋	GALWAY BAY	曼谷	廿九	川崎

內地・台灣・日本・釜山綫

船名	西名	埠名	日期	公司
粵海一〇〇一	YUE HAI 1001	湛江	廿六	招商局
蘇鶴	SUHE	南京	廿六	華夏
威來	VELA	釜山	廿六	港興
昌來	CALC ATLANTICA	台灣	廿六	昌宏
金華	KING HWA	高雄	廿六	永裕
廈水運十五號	XIASHUIYUN 15	廈門	廿六	華閩
和平東南	H. P. DONGNAM	釜山	廿七	港興
萬通	WANTON	青島	廿七	華夏
甘巴斯	KUPRES	日本	廿七	欣洋

非洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
阿爾泰	ALTAI	西非	廿七	大三
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	南非	一日	天祥

投資卅五萬可獲居留權
美移民律師認為不可靠

紐約華文報章刊廣告吸引欲移民者

美國投資移民法十月一日實施

（美東通訊）由十月一日起，美國將實施投資移民辦法，只要在美國投資一百萬元，並至少為美國製造十個就業機會，即可獲得在美長期居留權利。但日來有人在紐約華文報紙刊登全版廣告，謂投資卅五萬元即可辦妥全家永久居留權，且有多項居留權以外之收穫。據廣告稱，其作為一切依法進行，亦一切合法，並徵招美東地區各地代理商及紐約加盟公司。

刊出廣告者為國際開發公司。據稱該公司是依據美國最新投資移民法案成立，而專門從事移民業務，投資者之資金將交由銀行，由銀行出據背書的付款證明，則無論銀行本身發生任何變化，投資者皆可獲得保障，在五年又廿九天後立即取回全部資金。

投資金交由美國一間會計事務所操作運用，辦理移民業務則由一位律師執行。

據說此項投資移民專案可謂一舉數得，投資者投入卅五萬美金，除了可以獲得全家的綠卡之外，還可得一棟座落在法斯維加，價值十五萬元的豪華住宅，還有五千美元的信用卡帳戶，五千美元的銀行支票簿，然後五年後保證把卅五萬元資金奉還。

但紐約專辦移民事務之李亞倫律師則認為該公司所言不可靠，並就日來有關移民新法之數項傳言予以逐一分析，所述如下：

諸傳一：用大大低於一百萬美元的金額，如三十萬，即可獲得投資移民。

這難以令人信服。因移民局在其提案中強調投資金額必須合法律規定。也許有可能申請到有效期二年的臨時綠卡，但移民局會堅持要求一百萬美元的投資金額才會發給正式綠卡。雖然移民局曾聲稱如能製訂一套合適方法以便決定怎樣才算農村或高失業率地區，則它願意考慮把以上地區投資標準降為五十萬美元。除此之外，預料移民局將會堅持要求投資人投足全數，然後才可能批准其綠卡申請。

諸傳二：由勞工紙申請綠卡的案例如於一九九一年十月一日尚未結案則須全部重新申請。

這不真實。根本無人提出勞工紙須重新申請。移民局及勞工部強烈主張十月一日後勞工部內的勞工紙申請懸案繼續有效。現在唯有爭議的是已獲准的Ｉ—140移民申請是否須重填新的Ｉ—140表格以便對申請人按新的優先類予以分類。請注意，爭議的是Ｉ—140表格而非勞工紙。很可能不必再填新的Ｉ—140表格，目前尚未定案。不過一旦非填不可，大多申請人將被耽擱二到四個月，因新Ｉ—140表格需要時間審閱。

勞工紙申請懸案九月後繼續有效

無人提出勞工紙須重新申請

諸傳三：根據新移民法，家屬不能與當事人一起申請綠卡，只能分開申請。

這不真實。家屬繼續可以與申請人同時獲得移民。家屬是指配偶及二十一歲以下的未婚子女。家屬不能與申請人同時獲得身份的情況是申請人是美國公民的近親（配偶、父母、二十一歲以下的子女）或屬特別人士如獲大赦者或農工等。

諸傳四：在新移民法下Ｈ—１申請將比以前難得多。

這一傳言確有其事。十月一日新移民法實施時，移民局將要求所有H—1申請人提供勞工情況申請獲准的證明。以後僱主既須向勞工部申請又須向移民局申請以分期取得它們批准。很大一個爭論點是僱主向移民局遞交Ｉ—129表格之前，其勞工情況申請只需已送入勞工部還是必須已獲勞工部批准。迄今為止，勞工部在其提案中表示勞工情況申請須經勞工部批准以後才可向移民局遞交Ｈ—１申請表。這樣做當然會拖延H—1批准的時間。

諸傳五：勞工情況申請如同勞工紙申請一樣。

雖有相似之處但並非盡同。僱主必須在公司明顯之處張貼佈告以示勞工情況申請已送件。如有工會，則把佈告交予工會。佈告內容須包括招聘人數、職務類別、薪水待遇、工作地點。勞工情況申請表在僱主辦公處可供公眾檢查。僱主還須保證支付市場工資（PREVAILING WAGE）同類職務內或公司範圍內較高的工資。僱主每二十四個月須修訂工資標準並保存文件以證明其在勞工情況申請表上的作證確實無疑。

新移民法十職業申請者不需個別申請勞工證明

諸傳六：在新移民法下勞工紙申請將會容易些，這取決於在新移民法下申請人是否能夠被免除申請勞工紙這項要求。按現行法律，僱主須通過招聘以證明外籍申請人並未奪走美國工人的工作，確是沒有英國工人能夠、願意並合格擔任該職。這個做法在新移民法下繼續保持，只是勞工部在進行一個試驗方案，對十種職業申請人不需個別申請勞工証明而是大家一起證明，然而至今勞工部尚未說哪十種職業。勞工部在其一九九一年八月五日發佈的提議規則中只是說它正在考慮以下問題，例如採用何種方法：如何區分短缺職業和過剩職業；採用什麼資料來源；如何決定所需什麼專業學位等。勞工部同時允諾在一九九一年十月一日當天或前後另外公佈提案規則。勞工部聲明中使人為之心神不定的那部份是它說它將規定那些專業學位才符合應聘條件，言下之意不是所有具有同學科學位的人士都能被准予免除勞工紙申請，而是勞工部可能會集中注意聘書內容以便決定該職務是否屬於它所認為的短缺職務。

除了十種職業人士可免申請勞工紙以外，其它可免申請勞工紙的人士計有在文藝界、科學界、業務界、教育界、體育界具有非凡Extraordinary才能者；在文藝界、科學界、業務界具有特殊Exceptional才能者，他們的職業傳統地是沒有僱主的，免其僱主聘書符合國家利益；某些公司內部行政領導及經理人才；特出的教學和研究人員。除此以外，勞工紙申請一概照舊。

諸傳七：最好在新移民法實施之前就開始辦理勞工紙。

這大概不錯，因移民局已在其提案中表示勞工紙申請人凡於一九九一年十月一日之前送件者，其優先日前為向勞工部送件的那個日期；凡於一九九一年十月一日當天或以後送件者，需於勞工紙申請獲准後並去移民局呈送I-140表格時才獲得優先日期。依此辦理，一九九一年九月三十日送入勞工紙申請表者的優先日期為一九九一年九月三十日而一九九一年十月二日送入勞工紙申請表者的優先日期可能為一年以後勞工紙申請獲准，I-140亦已送件時。

在新移民法實施之前就開始辦理勞工紙對之並無多大好處的唯一人士是那些將能獲得勞工紙申請豁免者。然而，那些打算等待勞工部公布短缺職業的人士也面臨一個問題：短缺職業名單至今尚未公佈，以後公佈時一旦名單上沒有他們的職業，他們就來不及在十月一日之前申請勞工紙了。

諸傳八：在新移民法下醫生可以申請H-1身份。

這點沒錯。本來H-1B類簽證對不是來公立或私立非營利機關講學或做研究工作而是來美行醫的外國醫生是加以限制的。現在移民局提案指出一九九〇年移民法已去除該項限制。

諸傳九：如H-1申請案於一九九一年十月一日仍在移民局懸而未決，則申請人必須先獲得勞工情況申請批准，然後其H-1申請才能批准。

這一點尚不清楚，不過從各方意見看來很有可能。因此讀者應多注意且盡早申請H-1，越快越好。

溫哥華港處理貨櫃首五個月增百分八

溫哥華港務局電訊：溫哥華港於近期與中國上海機械廠簽署一份價值六百七十萬美元之合約作為購買一項最先進的集裝箱吊杆設施。該項高速、電腦化設備將會設於溫哥華的CENTERM貨櫃碼頭。

是次投標共有九個競投者，經詳細挑選後，共有四個廠家能被列入考慮行列；結果，上海機械廠能以乎合溫哥華港的合約要求和最合理的價錢，終於脫穎而出取得這項工程合約。

整個興建工程將會在CENTERM貨櫃碼頭進行。預計於一九九三年首季開始動工。現時，溫哥華港的CENTERM和VENTERM貨櫃碼頭已裝備了七部集裝箱吊杆。據統計數字所得，溫哥華港於今年首五個月所處理的貨櫃增長率為8%。

華僑傳真

楊麗花歌仔戲團赴美國巡迴演出

台灣楊麗花歌仔戲團全體團員赴美巡迴演出，使旅美僑胞，尤其台籍僑胞，得以一解思鄉之情。

該戲團此行赴美巡迴演出，是僑委會八十年「海華文藝季」系列活動之一，全團四十一人是由團長楊麗花率隊，分赴美國西雅圖、休士頓、洛杉磯及舊金山各演出一場。

團長楊麗花表示，由於政府的厚愛，指派他們赴美巡演，使他們有機會為海外僑胞服務。她說，當他們每場演出時，見到數以百計的僑胞，熱情的到場觀賞，可說是他們終身難忘的，而以後再有機會接受徵召，她必定欣然同意，努力以赴。

華僑柯哲澄在美國開設華人輕航駕駛訓練中心

（本報美國普林斯頓航訊）廿三年前柯哲澄走出高雄岡山前往美國時，他知道，有一天他會在美國開設一種特別行業，這一行業並不是人人做得到的，今天，他成為美國唯一的華人輕航駕駛訓練中心負責人。

畢業空軍作戰司令部教官特訓班的柯哲澄，面對美東最大的輕航訓練中心「雷利坦機場」，指著平穩排在停機坪上卅多架小型飛機說，台灣今天的航空事業有了起飛的跡像，海外華人有志飛航事業的人也日益增多。

藍天輕航訓練中心是美國民航署檢驗績優的機場，除了擁有最新電訊雷達設備，並自己裝備十八人的保養維護中心，在師資方面可以說是美東一流教師擔任講習，全部師資共有四十二人，在過去卅五年時間內已有六千多位學員在這機場受過嚴格的訓練，而今天，有的已在商用民航機上擔任駕駛，早已翱翔於美洲大陸上空。

藍天輕航訓練中心的課程，訓練私用小型駕駛員，商用民航駕駛員和技術維修人員，毫無疑問，在今天美國航空事業十分發達的時代，在農工商業均用得上航天駕駛員，甚至有些公司自己擁有飛機，也需要固定的人員，在市場上的需求，訓練中心就普遍了。但是華人投資輕航訓練學校，這還是第一家，柯哲澄來美時，除了繼續在紐約大學攻讀外並在美國運通公司旅遊部任職，廿年前他自辦美國華人第一家旅行團，成為熱門生意，不數年已成巨富，三年前台胞前往中國大陸，他又得其利便，組織數萬人到中國旅行而聚集百萬美元。因此他才開始實施他創設輕航學校的理想，柯氏指出，這才是初步，與計劃還差一大截。這點錢只能在「租」的情況下來完成這第一步。

我們在探討美國華人致力航空事業，應以廣東開平長沙人譚根首先和美國航空先進克迪斯兄弟參加航空訓練後擔任香山青年飛行家楊遜仙追隨孫中山先生成立航空局討陳炯明之役（一九二三年）東江上空殉職，那時已有黃秉衡、黃光銘、林偉成、楊官宇、鄧粵銘、陳卓林、周寶訓，在北加州古之機場訓練，一九二八年紐約華人陳俠民、鄧寶華、吳元沛也組「航空會」一九三二年九一八事變，高呼航空救國，成立「華僑航校」設立俄勒岡州，一九三三年五月國民政府接受華僑返國服務這是華僑致力航空事業的開始。

多年來柯哲澄加緊和美國各地訓練中心聯系，並加入AOPA協會，正式踏上美國輕航高級人員協會的新里程，他滿腦充滿了「藍天白雲」，他認為必定會吸引無數的華僑子弟，一般來講成為一位優秀的飛機駕駛員，除了一百五十小時的飛行訓練外，他還要具備高度的堅忍不拔精神，同時要有足夠通訊的外語能力，柯氏透露部份學生的英語能力不夠疏暢，因此雙語訓練比一般美國學員吃力。

最近他依美國航空署之規定，計劃以密集方式，訓練華人小型飛機駕駛員，只要經過卅六小時經過飛行考試成功，即可取得駕駛執照，同時他準備到亞洲號召學員到美國參加新穎設備的訓練，為中美培植飛行新秀，在他的計劃中以每年三千人為目標，他笑著說「二個月前八歲的吉米開飛機橫越美國大陸」「開飛機比開汽車簡單，開汽車，還得學倒車，開飛機就根本不必學倒開飛機」他相信十年內，會開飛機的人會比現在多出十倍。

柯氏也是美國華人唯一從事飛機買賣生意的代理商，他是中國北京航空協會公司的顧問，小型民用，農用飛機，在美國的市場很大，競爭對手也多，柯氏已建立起很好的經銷網，他希望有一日也能成為「美國的張榮發」。

港九影院

屯門（時代廣場）4591170：加開午夜四點場 黑貓／早場 紅旗正下／今天五場 逃學威龍／午夜四點 阿郎的故事

新光①②（北角站）5632959：今天五場 加開四點 白頭神探再顯神威 第②級／今天祇映 12:30 2:30 狂想曲八月／夜場7:45 福陞粵劇團公演 李娃傳

屯門 巴黎①②③倫敦紐約 4522123：今天獻映 黑貓／白頭神探再顯神威／終極豪情／早場價廉：天若有情／午夜場：終極豪情／四點早場 黑貓 午夜場 SY族—E

尖東 華懋廣場①②③ 3113000：今天五場 黃飛鴻／終極豪情／賭俠之② 上海灘賭聖／四點場 BEYOND日記 SY族—E／午夜子夜 賭俠② BEYOND日記 族—YES

海城①② 7356915：今天五場 12 2 5 7 9點 三級電影 玻璃玫瑰 歐洲影展獲獎／注意時間 與麥當娜同床 兒童不宜／今明夜早場 族—YES

麗新①②（長沙灣·荔枝角站）7857763：今天五場 笑料十足 白頭神探再顯神威 兒童不宜／今天六場 李連杰 黃飛鴻 一代宗師 鋤奸滅罪 族—YES 今明夜四點

嘉年城1 嘉華城2 嘉年城1：狂滿第2週 徐克監製導演 李連杰 張學友 元彪 關之琳 鄭則仕 合演 黃飛鴻 嘉禾公司暑期巨獻 族—YES／今明八場 加開午夜四點 任達華 梁家輝 林祖 主演 黑貓 她……沒有仇恨只有愛！／今明六場 加開四點 鐵達尼 康珍妮 火箭人 今晚午夜場 族—YES 今晚午夜 黃飛鴻

金鴻基1 鴻基2 鴻聲 民樂 樂聲 金聲總統 8331937 7718933 3617109 3675649：今天五場獻映 周星馳 吳孟達 梁家輝 向華強 主演 賭俠II之上海灘賭聖 兒童不宜 出品人：向華強 向華勝／新橋出位晒！笑料爆晒燈！／今天四點正午夜場 BEYOND日記 加映早場 莫欺少年窮

快樂 百樂 7306148 5705454：第四週 好評如潮 阿諾舒華辛力加 未來戰士續集 新型戰士層出不窮 科幻特技千變萬化／早場 快樂：賭俠②

①豪華 樂富②（旺角道4號）3990363 3391311：今天五場 注意時間 12 2 5 7 9點 口碑轟傳 請早定座 阿諾舒華辛力加 未來戰士續集 機械戰士穿越時空 爆發連場激戰 兩院午夜場 BEYOND日記

新都 新寶 5772296 3857151：今天6場 周星馳 梁家輝 賭俠II之上海灘賭聖 香港人一定要睇！ 請早定座

影都 新樂 凱都2 金門 新聲 麗聲2 美都 雅都 寶石 富都 凱都 7426111 3618167 4594867 3633111 6976808 4788911：今天6場 加開午夜場 周星馳 梁家輝 賭俠II之上海灘賭聖 香港人一定要睇！／今早場 語物妻淫洋東／情危火烈／天齊福洪

①龍都② 4332362：今天獻映 加開午夜 周星馳 梁家輝 賭俠II之上海灘賭聖 午夜四點 BEYOND日記 請早定座

皇后 華威 皇都 翡翠 文華 黃金 寶聲 3891652 3860784 3963110 5771011：今天8場 加開午夜四點 黑貓 梁家輝 任達華 林祖 主演 90年代殺手獨女／今天五場 兒童不宜 風雲出鞘 李連杰 張學友 元彪 關之琳 鄭則仕 黃飛鴻 族—YES

華龍 福星 4922545 8189102：今天五場 請早定座 周星馳 梁家輝 賭俠II之上海灘賭聖 午夜四點 BEYOND日記 今早午夜 央視 黃飛鴻 英雄

好運 新都京 7556810 8939612：今天五場 李連杰 元彪 黃飛鴻 兒童不宜 午夜四點場 SY族—E／今天五場 九七五兩12點 帝羅史柏 合拉威德 終極豪情

①京都②（香港仔）5737374：今天大滿 夜場加開午夜 賭俠之II上海灘賭聖 周星馳 呂良偉 梁家輝／即日五場獻映 府館 火箭人

利港① 香港仔 8700278：今天六場 周星馳 呂良偉 主演 賭俠之上海灘賭聖II 永盛出品 王晶導演 兒童不宜

華聲海運②（尖沙咀）7305444：今天五場 九七五兩12點 阿舒 辛華加力 未來戰士續集／今天五場 康妮 達頓 火箭人

ABC 國泰 灣仔：今天五場 白頭神探再顯神威／今天五場 黃飛鴻 徐克導演／午夜四點場 黑貓 ②級

碧麗宮 大淘 8951500 7967371：今天五場 與麥當娜同床 宜不童兒／白頭神探再顯神威

①國都②（九龍城） 5708861 3820749：今天五場 黑貓／今天五場 性愛花式大演／今天五場 張學友 元彪 李連杰 黃飛鴻 徐克監製導演 YES一族

凱旋 海濱 銀星 光明 大新 局樂 南華①② 4161419 4157918 6656491 4421000：今天五場 上海灘賭聖之II／今天七場 黑貓／今天 終極豪情／火箭人／黃飛鴻 終極豪情／今天五場 逃學威龍

UA沙田 UA黃埔 UA金鐘 6980228 3031040 8690322：火箭人／黑貓／黃飛鴻／白頭神探再顯神威／未來戰士續集／終極豪情／今天獻映 白頭神探再顯神威／賭俠II之上海灘賭聖／玻璃玫瑰／火箭人

南昌 樂宮 銀都①② 珠江 油麻地 域多利 ①康城② 7774837 4759660 3849612 4572795 8854589：終極豪情／黑貓／黃飛鴻／性愛豹妹一族／黃飛鴻／賭俠之上海灘賭聖②／黑貓

百老匯①②③ 京華①②③ 倫敦 普慶①② 新華 3325732 7811833 5738291：火箭人 1級／白頭神探再顯神威／黃飛鴻 2級／今獻映 終極豪情／黑貓／白頭神探再顯神威／今天獻映 異世浮生 艾利安連高寨傑作

航訊 日五十

各大埠：香港、澳門、廣州、上海、北京、台北、漢城、東京、馬尼拉、曼谷、吉隆坡、新加坡、雪梨、洛杉磯、三藩市、紐約、溫哥華、多倫多、倫敦

娛樂圈

亞視接辦第十屆空姐競選 十月節目重新編排 每週三晚綜合節目

亞視製作總監招振强昨日表示，亞視將和保良局及航空協會同辦第十屆空姐選舉，將於十月十三日舉行決賽，八月三十一日進行第一次面試，是次空姐選舉是爲保良局籌款的。

招仔稱，是次第十屆空姐選舉將會推向國際化，現已接到廿二位來自不同機構的空姐報名參加；由於空姐參加也要度期，相信稍後的報名人數更多。

此外，亞視十月節目重新編排，於十月開始將會製作一個一周三晚的一小時節目，集話題及娛樂資訊爲主，現在考慮加設現場觀衆，至於主持人，肥肥和盧海鵬也是考慮之列。

同時，「周末穿梭萬家歡」也會轉新的形式，內容和主持也有所改變。

此外，亞視將會以香港近年發生的奇案拍成單元故事。問到可會拍攝字母小姐的故事；他表示還要考慮，因爲此案未知何時審結，所以要到時才算，至於處理手法及拍攝形式，還未決定。

招仔頒勤工獎予林敏驄。

招振强頒贈勤工獎 林敏驄遲到得平反 與李其鈞無過節聽不到記者要求

昨日記者要求林敏驄和李其鈞合照時，阿驄三催四請也沒有表示，結果引致李其鈞淚灑現場。

及後記者問阿驄李其鈞到底發生什麼事時，他表示大家根本沒事，只是他根本聽不到記者的要求，可能自己聽得多耳筒收音機，令雙耳出現問題，他强調並非刻意不與對方合照，自問心無愧，將來再見面時也不會尷尬。

李其鈞曾表示以前曾和對方合作過「開心主流派」，但今次再合作「香港有問題」時，大家的感覺已大不如前。阿驄表示和對方很少合作，不算太熟，縱使今次合作「香」節目，和對方也很少接觸，反而和陳輝虹和李麗蕊才有最多的合作機會。

阿驄强調和對方沒有問題，至於工作時，大家有意見是在所難免的，但大家都是爲了節目好而已。

據悉，自從傳出林敏驄遲到的消息後，阿驄和李其鈞的確有些不妥，互存心病，可能林敏驄小朋友性格，被人「篤」破他遲到的事感到不開心吧。

又，林敏驄昨日被招振强頒贈「勤工獎」，笑言自己的遲到之說，終於得到平反了。

翁杏蘭說一個藝人，應作多方面嘗試，如「未來戰士」的女主角，上次做完弱質女子，今次竟練得一身肌肉，令她很羨慕，有意去學健身。她覺得女孩子不一定身材誇張，才算美，有時擁有一身肌肉亦很有美感和健康。如楊紫瓊雖身材健碩，但着起裙來卻女人味十足。

林敏驄拒與拍照 李其鈞當場灑淚 自稱雖口快未有過節

李其鈞昨日出席「香港無問題」記者招待會，因林敏驄拒絕與她合照，令她尷尬得淚灑當場，而衝出招待廳，及後經記者安慰才返回招待會，表示心情已平伏。

對林敏驄這樣對她，是否她們曾有過節，李其鈞言不知道，原因她一向心直口快，所以有時得失了人，亦未必知，若眞如此她希望對方不要介意。

她苦笑道或許對方認爲她不配與其合照，但她是不會介意，因爲明白不能要求人人喜歡自己，而她只要喊完便沒事。

不過她承認做這節目是有點不開心，由於監製叫到，她亦會努力做好，如出招待會也是爲節目好，她覺得若能達到宣傳效果，即使對方有對她不滿，是可私下和她解決，而無須這麼傷她的自尊心。

她表示由於常做搞笑節目，所以做完今次她希望拍戲，但聽聞十月亞視有綜合節目，所以公司叫到她都會做，而對精兵製她自問表現不俗兼聽話，不怕被淘汰。

劉青雲和溫碧霞十分合襯。

李其鈞自稱心直口快，得失人也不知。

溫碧霞拍拖七年 兩人一起感開心 不讚成爲結婚而結婚

溫碧霞接拍會勵珍新劇後，表示工作得很開心，與一班演員亦合作愉快，大家除了有說有笑外，更不時爲劇情提供意見，因角色本爲阿梅度身訂做，由於她與阿梅的性格不同，所以劇情便爲她改了不少，轉變成段着重感情戲的文藝片。她很有信心做得好，且在戲中她還會唱主題曲。

至於昨日着婚紗，她笑道這是她第二次着婚紗，而她同男友拍拖七年，卻無意結婚，原因兩個人在一起開心已很足夠，結婚只是形式，亦不贊成爲結婚而結婚。

陳淑蘭做有錢男士可結識靚女 做女子可參加選美 楊羚爲照顧家人不同居

陳淑蘭在《闖蕩江湖》劇中扮演男裝和女裝，她預計拍攝時將會很好玩。假若有機會讓她重新選擇性別，她又會如何抉擇？她表示也會再做女仔，但除非可以讓她做一個有錢的男人，因爲有錢男人有機會結識漂亮的女孩子，而且男星的身價也比女星高，所以做男人也不錯；但是，做女仔也有樣好，可以參加選美，勝出的便可以有獎金。

此外，在新劇中她將會有一場戲要和蛇合作演出，她承認自小都害怕見到蛇、雞等這類尖咀動物，與牠們拍戲還慘過受死，所以已向監製申請免役。她說，以前有導演戲言只要她肯與蛇拍一套電影，便給她三百萬，但她也一口拒絕哩！

此外，早前她和黎明爲卡拉OK拍了一只音樂錄影帶，由於事前沒有知會無線，結果被公司發信警告。

楊羚昨日在會勵珍新劇再做伴娘，她稱只是做戲，若是真的結婚，她已令她感到好煩，會一切從簡。不過她同男友暫時無計劃結婚，因大家仍年輕，她認爲不一定要結婚，同居亦沒有所謂，因每個人的生活方式不同，不過她的家人思想保守，所以要顧及家人看法，而不會同居。

明年四月便約滿無線，由於常扮妹妹角式，她已感厭倦，所以續約她要求盡量安排其他角色給她。

陳穎芝滿面柔情惹人憐愛。

麥翠嫻的戲裝

萬世流芳令觀衆有意外驚喜 羅家英演出受讚賞

•朱侶•

爲了好幾天福陞的演出，都是說觀文，未有提及演員的演出，在戲院內，有認識朱侶的觀衆忍不着問，爲什麼未說及他們，是否他們演得不好？

其實這不關好與壞的問題，而是那些戲朱侶已看過多遍，他們的演出除了第一晚外都是保持水準的。各演員都發揮了互助的精神，因爲沒有什麼突出的，所以就未有作個別的提名。

不過朱侶無意見，並不代表觀衆沒有意見，所以有時都會八卦的豎起了耳朵聽別人的談話。

看「萬世流芳張玉喬」，當汪明荃在花園內偷祭丈夫陳子壯時，她是唱了一段小曲，有一女觀衆與同來的友人就說，芳艷芬以梆王聞名，怎麼汪明荃唱的是小曲。不用說那觀衆知道「萬世」是芳姐的代表作，可能當年還是芳姐迷，故有此一問。但她疏忽了，因汪明荃並不是唱芳腔的。她爲了就自己的嗓子，是請葉紹德爲那主題曲重新安排的，梆王的唱段被安排在後半段呢！

羅家英演「萬世」也是一絕的。自陳錦棠演出過李成棟以後，再無別個演員演過，不過朱侶未看過陳錦棠演繹該角，還是聽那觀衆說羅家英演來夠抵死，想不到他與二哥是不相伯仲的。

另一個男士也表示想不到羅家英演得那麼好，給他一個意外的驚喜。

羅家英、汪明荃在「萬世流芳」

與無線談續約要求自由 劉青雲對婚姻大事 卅五歲前隆重舉行

劉青雲九月中將往荷蘭爲電視電影拍外景，他聽說該國的愛滋病患者不少，加上當地的色情事業十分蓬勃，少女的合法年齡更降至十二歲，令他十分吃驚。

爲了更了解荷蘭到底是一個怎樣的國家，是以會趁今次荷蘭之行往見識的，但只限於看，不會眞的去「見識」，女友也知他並非這類人，所以對他是百份百有信心的。

劉青雲明年二月約滿，刻下已在傾約中，爲了方便拍電影，所以要求新約有更大的自由度，以便明年有更多時間投入電影圈發展。

有指他近年的事業發展不俗，可有想過結婚？青雲表示沒有，他和女友對目前的生活方式十分滿意，結婚一事遲點再算了。他反對結婚，不過，假若結婚，他會隆而重之，不會草草了事。他認爲結婚乃是兩個人的定論，而結婚儀式一定要做足的，因爲到將來，會有一個美好的回憶，不然，女友將來一定會後悔。

結婚的定義，他認爲這是一生人一次，而他希望可在三十五歲前完成這樁人生大事。

今日電視

無綫翡翠台
- 6:00 香港86／香港早晨
- 9:10 雷霆煞星／福星鴨小子
- 10:00 鐵甲瑪利亞
- 10:55 91年度港姐競選決賽
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 新聞／周末任你點
- 3:00 超科技新里程
- 4:05 小飛俠／忍者小龜精
- 5:00 飄零牧牛女／機甲艦隊
- 5:50 青春百分百／率性
- 6:30 新聞／天氣
- 7:00 91立法局直選特輯
- 7:45 勁歌金曲／明珠轉播站
- 8:30 寰宇風情／動物也瘋狂
- 9:45 精裝追女仔之2
- 11:45 新聞／廣告雜誌
- 12:20 第三屆世界田徑錦標賽
- 1:20 粵片：長相憶
- 3:30 粵片：亞福當兵

亞洲本港台
- 7:00 猜／小小大女人
- 9:30 方太周末廣場
- 10:00 國片：衛國軍魂
- 12:15 冷暖人間
- 12:45 新聞／天氣
- 1:00 電影：笑太極
- 2:45 笑joke：1800秒
- 3:30 球場小神將
- 4:00 出位放送組
- 4:30 接觸之友誼之光
- 5:45 變幻小子
- 6:00 新聞／天氣／奉告
- 6:40 銀色速遞／綠色浪潮
- 7:30 C計劃／本港多星道
- 8:30 新聞／周六穿梭萬家歡
- 9:30 國語歌曲新潮流
- 10:15 鐵證當年
- 10:30 新聞／選舉全接觸
- 11:50 電影：陽陣擬（日片）
- 2:05 國片：琴屏山
- 5:30 粵片：再戀負心人

無綫明珠台
- 7:30 CBS新聞／放大有方
- 9:00 Gumly／熊人仔
- 10:10 Rude dog／笑口組
- 11:00 趣怪思遊室／奇鴨
- 12:05 春來晚／奇醫
- 1:50 今日法國／開心大少
- 3:50 娃娃娃／龜之忍者
- 4:25 正牌捉鬼敢死隊
- 4:50 大自然環保寶
- 5:15 蛋撻精精／Zap Rap
- 6:15 警訊／科技新幹線
- 7:15 新聞／天氣
- 7:40 電影：屠龍記
- 9:30 新聞
- 9:45 電影：戀戀醜播播
- 11:45 音樂動感／明珠快訊
- 11:50 電影：吃蛇人
- 1:25 電影：渾身是勁
- 3:10 電影：呢班冇眼仔

亞洲國際台
- 7:00 CNN早晨
- 8:00 唔講你唔知
- 8:30 鬥智鬥力齊競技
- 9:00 文明之歌／三藩市幹探
- 10:40 古惑狗／偉政英雄
- 12:20 以色列閃電隊
- 2:05 爆火特警／韓語劇集
- 4:00 百寶箱／超長探秘記
- 5:00 攝靈世界／宇宙猛星
- 6:00 新聞／蘇聯民生透視
- 6:55 警訊
- 7:00 新聞／CNN精華
- 7:35 TV101
- 8:30 新聞／天氣
- 8:50 電影：特種四蠢林
- 10:50 鐵證當年／世界遊蹤
- 11:30 新聞
- 11:45 電影：有牌爛仔
- 1:50 CNN衛星新聞

國際投資

國際投資形勢分析

星洲經濟高增長下 通脹步高 已成發展隱憂 坡幣升值旅遊收益受影響

新加坡第二季經濟增長率爲百分七，較首季的百分七點五及去年同期的百分七點八爲低。雖然如此，貿易及工業部仍預測今年的經濟增長爲百分六至八之間，稍低於去年的百分八點三。

可是經濟學家們擔心的是，新加坡既要繼續維持經濟高增長，便要承受稍微過熱經濟的代價，因而埋下通脹的刺激因素。即：勞工不足，工資急增所構成的通脹壓力已成爲經濟發展的隱憂。七月消費物價指數較去年同期上升百分四，比六月份升百分零點一。

經濟學家預言，今年經濟高增長，爲可見未來經濟過熱種下禍根。現時旅遊業已受到打擊。

勞工短缺導致工資節節攀升。去年，新加坡的實質工資增長率爲百分六，超過百分三、四的生產力實質增長率。預期今年新加坡的工資實質增長率爲百分五、五左右，生產力增長百分三至百分四。

爲抑制景氣過熱，新加坡當局採取緊縮信貸的手段來加以冷卻。新加坡的三個月期銀行間利率，便曾在去年五月間達到八厘一的高峯，七月才慢慢走回到四厘九。

除此外，貨幣當局不得不讓坡幣升值，以期壓抑通脹。過去一年來，坡幣對美元已升值百分之七，升至一．七七坡幣兌一美元。

這樣一來，勞工成本的競爭力便被削弱，旅遊收益亦受影響。坡幣的强勢已殃及新加坡的旅遊事業。今年第二季新加坡的遊客人數較去年同期下降百分之八，降至一百二十萬人。最明顯下降的是日本遊客。據日本當局的一項調查顯示，雖然日本人出國旅行的熱潮又再恢復，今年夏季出國旅行的日本人估計會達二百二十萬人，比去年同一季增加百分四點二，但是，新加坡却未能因此獲益，選擇新加坡爲旅行目的地的日游客預計反而會減百分十五。

日本旅遊業者認爲，主要是坡幣升值，物價高漲，酒店房租、飲食收費亦大幅調整，使新加坡漸漸失去購物天堂的魅力。

新加坡政府也注視到勞工短缺所引發出來的不良效果。它不願以引進外國勞力的方式加以解決，而是朝以下四個方向來推動產業轉型：

①透過租稅減免及拓展海外加工區等方式，鼓勵勞力密集產業外移；

②發展諸如生化等高科技產業；

③以完善的基本建設及穩定的政策爲號召，積極發展服務業，以吸引跨國企業，選擇新加坡作爲亞太地區總部；

④盡量利用高科技來提高生產力及改善基本建設，其中包括提升教育水準，以及推行研究發展。

可惜的是，這些措施要收到預期效果非一夕之間的事。（仲斌）

蘇政局回穩注視焦點轉移 美股升勢轉趨和緩 預期聯儲局再減息成大市主要支持

美股分析

紐約股市周四仍在樂觀氣氛中持續上升，但經過周三大升後的獲利回吐壓力亦使升勢和緩。

預料後市出現大幅彈升機會不大。

杜瓊斯工業平均指數收市三○○七點三八，升五點五九，距離新高點仍差廿八點，但標準普爾五百種股票指數和紐約股市綜合指數均已創下新高。

蘇聯總理戈巴卓夫恢復掌權及全球性的良性反應浪潮仍是股市向好的基調，當然這個焦點已是逐漸淡化，甚至已有人提出警告，一旦投資者將視線轉回國內的疲弱經濟，拋售的浪潮可能再次出現。

不少的分析家相信，在企業盈利滯慢愈發關注下，市場很難期望會再次出現類似近期的升幅，市場上能夠產生帶動作用的股份已愈來愈少，一跌不可收拾的股份卻見增加。

現階段最令人注視的便是聯邦儲備局是否減息，許多人預期九月初當八月份經濟數據發表後，聯儲局便會再次放寬利率，期望中央銀行將貼現率由現時五厘半水平削減是相當高，同樣現處五厘半的聯邦基金利率亦可放鬆。

若果減息成爲事實，估計杜氏指數將可上至三○四○至三○五○間，注入股市及遠期債券的資金將可支持股價至第四季公司盈利公布時爲止。

由所羅門兄弟公司違法交易引致的問題亦不可忽視，多個主要客戶已跟進停止與該公司進行買賣。該公司周四股市廿二又八分五，跌二又八分一。

美元對德馬克 目前尚難分出高下 好淡因素互相糾纏

貨幣之窗

馬克向來最受到蘇聯局勢的影響，本週初蘇聯突出政變，馬克首當其衝受蹂躪，最低跌至一點八四三○兌一美元，但在政變後六十小時內失敗，戈巴卓夫重掌政權後，馬克應聲反彈，飛高升至一點七二五○兌一美元，之後馬克再由高位回順至一點七四至一點七三的範圍，比對蘇聯政變前，即上週五的收市價一點七六四○兌一美元，即馬克對美元已回復到蘇聯政變前的局面。

馬克對美元的後市如何，目前未建立一個明確的方向，蘇聯今次的政變失敗，令投資者憧憬着蘇聯的經濟會加速開放及民主進程，該國今後的局勢將比較政變前更爲穩定，大大加強了西歐國家投資者的信心，德國受到蘇聯政局不安隱憂得以消除，對馬克產生利好作用，除下不利的政治因素，祇有蘇聯在波羅的海的加盟共和國要求完全獨立的壓力越來越強，南斯拉夫內戰可能升級，其間的演變對馬克亦具一定的衝擊力。

另方面，也要看美元的表現，目前以利息差距的角度看，馬克比美元好。與此同時，美國利息仍有下跌的傾向，主因在於當前美國經濟復甦進展尚慢，其次在於貨幣供應的增長慢，美國聯邦儲備局預定的增長目標，供應M二減少三十億美元，年增率竟低於聯邦儲備局預定的增長百份二點五至百份六點五範圍，此一增長肯定不足以支持經濟成長，但以七月份耐用品訂單提增百份十點七，創下二十年來最大升幅，其中非國防訂單增加百分十點三，反映美國經濟活力不弱，對美元後市亦具支持。總括之，短期內，美元兌馬克在好淡因素互扯下將是拉鋸局面。

白金價一跌再跌 創五年半新低位

貴金屬市場銷情

週四紐約白金期貨跌至五年半來最低水平，經紀行及基金大舉出貨，白金價跌穿支持位，拖累了金價及白銀價。十月期白金一度跌至三三五美元，爲一九八六年一月二日以來最低水平，收市時三三六．二美元，跌九．二○美元。

經紀稱，是日並無特別新消息，唯一的消息卻應當利好白金市場。世界第二大白金產地南非IMPALA公司宣佈白金市場實際上已超額，直至另行通告爲止。

白銀九月期跌二．八美仙，收三．九一美元，交投淡靜。

紐約金收三五四．四○美元，跌二．五○美元；十二月期金收三五九．四○美元，跌三．七○美元。

雖然白金行情近來被看低，但價格跌近三三○美元水平，較黃金價低二十美元，則爲始料不及。部份分析家相信白金在工業及其他方面用途仍然廣泛，故此白金價反彈的機會頗大。但現時投資者主要是擔心蘇聯隨時大量沽售，故此無人敢入市吸納。

近兩天美元大跌，而以美元計算的白金價格亦大跌，故此實際上白金的貶值幅度甚巨。從這一角度去看，現時投機者及投資者對白金的前景十分看淡，價格儘管有機會反彈，幅度亦不會大。（柳橋）

澳元具升至○點八潛力 入市價宜在○點七八處

外滙技術分析

局勢已定，歐洲貨幣的大上大落已經告一段落，今天，將此機會看一看澳元在這兩週的走勢變化。

不少投資者近日只留意歐洲貨幣的進展。但澳元的變化有了新的生機。見附圖上，澳元剛升破了一條阻力線，後市很有機會再次上昇至新的高位。但從一信號的情況去看，澳元後市有可能再試○．七九五至○．八○之間的價位。但這一個只是一個信號提示而已，真正的入市價要在下週的前兩日去尋找。個人認爲適當的入市價在○．七八四附近。而筆者認爲澳元後市會有潛力試○．八是有根據的。主要的原因，第一就是在本週三，澳洲的財政部長已經暗示在明年之內，不太可能減息，這會使澳元得到很大的支持。以目前澳元利率，應該可以吸引大批的投資者，第二，在公佈澳洲九一至九二年度的預算赤字之時，並沒有提到任何的澳元價位，可見澳洲央行暫無甚大興趣干預匯價。在週三和週四的匯市中，澳元雖受到在○．七八七附近澳央行的干預，但仍然不受影響，進一步攀升。可見澳央行只是欲減慢澳元的升速，並非要壓抑澳元，否則，以央行之力，匯價斷不會堅挺。下週各位可試在○．七八四附近買少少澳元。（先達）

八月廿三日止澳元走勢

行業訊息 南韓鞋業減產五成 難敵大陸競爭壓力

向爲台灣鞋業最大競爭對手的韓國，在難敵來自大陸鞋類產品的競爭壓力下，韓國鞋業今年以來的訂單已較去年同期減少五成，而且一般鞋廠的開工率也僅及五成。

台灣鞋廠外移大陸，造就大陸鞋業强大的競爭力。以NIKE爲例，這家世界最大的美國進口商以往在大陸每月僅下單五十萬雙；但在台灣的製鞋技術移往大陸後，製造出廉價高級鞋，足以滿足美國市場的需求，NIKE去年後，每月對大陸的下單量已增爲一百萬雙，今年又增至每月二百萬雙。

除面臨來自大陸的威脅，韓國製鞋廠又面臨其國內工資上漲的壓力。據了解，今年韓國製鞋業勞資雙方已達成協議，將工資調高百分二十；若將這部分轉嫁於出口報價上，則出口價格應調高百分三。但韓國鞋廠卻因面臨來自大陸及東南亞國家强烈的競爭，不但無法調高報價，部分訂單反而應進口商的要求調低了百分三，致使韓國鞋廠更無利可圖。

在這種情況下，韓國鞋訊報導指出，今年初以來，韓國製鞋業的訂單較去年少了五成，製鞋廠倒了十五家，零件廠倒了七十家，即使是苦撐等待轉機的鞋廠，其生產線也只有五成是正常運轉，其餘的生產設備則任其停擺。

國際公司動態

▲昭和電工董事飯久保文男表示，十月以後，日本超市用塑膠袋需求量預料將增加，因而會帶動聚乙烯行情上揚，其背景因素則是日本國內消費量將逐漸轉强。供給方面，今年日本乙烯廠擴張不多，因此就算經濟成長減速，未來也不至於出現供需失衡（過剩）現象。日本業界推算一九九一年一至六月的生產量將較九○年同期增加百分之九，達三百零七萬二千噸，九一年全年產量可能超過六百萬噸。

▲空中巴士（ARBU）宣佈，斯里蘭卡航空公司已決定購入五架A三四○─三○○S型及一架A三三○歐洲空中巴士，另可選擇購入一架A三三○空中巴士。A三四○S型飛機預計可於一九九四年春天至九五年夏天之間付運，而第一架A三三○S型空中巴士將可於九二年尾開始飛行。根據計劃，目前斯里蘭卡航空公司的飛機將會陸續退役，令該航空公司成爲亞洲其中一隊年青及高科技的機隊。

該航空公司將會使用A三四○服務其國際航綫，行走科倫坡至歐洲、澳洲及日本等航綫，而A三三○空中巴士則行走地區性的航綫。

▲美國電話（T）及IDB通訊公司獲得美國聯邦通訊局一項特別臨時准許權，使用二十四條額外衛星綫路系統，這些衛星系統綫路均接駁至蘇聯衛星系統上。

▲迪吉圖電腦（DEC）董事局已授權公司購回公司本身六百萬股普通股，用作僱員股份計劃。

▲墨西哥最大的玻璃廠──比特魯公司與美國的玻璃廠商康寧公司合作，決定在墨西哥、美國雙方設立投資合作公司。這兩家大玻璃公司合作生產產品玻璃餐具、家庭用品，從市場調查至運銷網也都要合作，以期彼此在對方國家的銷售值快速增加。他們的合作，顯然是配合美國、墨西哥、加拿大之間的北美自由貿易協定談判進入熱絡階段而採取的策略。

▲英國航空公司向波音公司訂購十五架波音七七七客機，分析家認爲這是令人振奮的消息，並意味波音已渡過艱難時刻。

日股展望 投資者再關注醜聞發展 惟對日股震撼力已減弱

日本股市昨（廿三）日下跌，交投疏落，回吐壓力籠罩大市，三日來的升幅未能收復星期一蘇聯政變消息引致的失地，令人失望。儘管政變流產，但投資者似無動於衷。

經紀稱，市場注意力轉向本地。

經紀稱，投資者大有理由不願落場：一來是週末，二來九月十三日期指到期結算；三來野村總裁及日興總裁會存展長倉不少；再者前日前大藏相橋本龍太郎稱，大藏省正考慮修訂證券交易法，以阻遏股票操縱情況。

他說，大藏省將要求日本各銀行加强它們機構內的監管制度。目前的法例沒有具體界定股票操控問題。橋本同時說，大藏省考慮檢討股票經紀行佣金，以作爲改革證券業的一部分，他重申須降低經紀費。

國會人士說，衆議院已成立委員會調查金融界醜聞。這個檢討有關證券及銀行問題的四十成員委員會，將會調查經紀行補償客戶損失及銀行非法貸款問題。

執政自民黨對於爲了查明證券金融醜聞事件真相，各在野黨强烈要求的傳召證人到國會作證一事，已表示同意。由於自民黨的同意，因此野村及日興等有關人士將被傳召到衆參兩院以證人身份陳述意見。是日的證券、銀行、保險等類股票表現均不佳。四大證券股價同告下跌。野村跌四十元，收一千六二○；大和跌三十元，收一一四○圓；日興跌二十四圓，收八五六圓；山一跌十六圓，收八三八圓。

本週共跌七百四十九點○三。至於，來週大市，低迷狀態仍會持續。市情變化會隨證券醜聞的審議而波動，不過，其震撼力已較被揭發初期減弱不小了。（郭中文）

台証券業一年不如一年 七月虧損六千四百萬元

台灣股市的最大券商國華證券七月份虧損了六千四百多萬台元。證券這一行飯眞是一年不如一年，而且還有得磨。

路邊攤販賣與股市有關的雜誌、月刊、週刊、專業報紙的小販也說：「股市沒行情，我們從早賣到深夜十二點，這些報紙、雜誌還是賣不掉，和前幾個月差好多。」

七月分券商虧損的「英雄榜」上，赫然有亞洲、富隆、國華、太平洋、日盛、金滙通、統信等著名的號子。國華證券目前的營業額有時候都佔市場的一成，也難逃赤字的命運。一位任職投顧公司的主管指出，這一行的景氣今年不如去年，去年又不如前年，明年不知道會怎麼樣。

業者表示，證券業本來就是做一年吃三年，陰天要積下雨糧，是正常的，不要太訝異。

國際公司評價

▲國際石油股票，美國石油存貨資料顯示大量汽油及原油被提取，而煉油產品存貨則比季節性正常情況爲低，美國原油存貨一般上拉緊，比伊拉克入侵科威特之前爲嚴重，西岸汽油存貨減少一百萬桶，當有利於ARC，可以吸入。

▲萬國商業機器（IBM）九一年每股盈利估四點六五元，九二年估九點四五元，可以吸入。華爾街日報之文章過時而又不全面。上週五之宣佈，是整個行業檢討之一部份，最近穆迪和道菲菲力再度証實其最高評級。週一公佈首季業績，內容應供無出人意表之處，在流動現金和資產負債表上不會惡化，新產品週期與計劃相同，雖然出貨日期未定，應在第三季之內，我們相信IBM可能已將1-2系統出貨。

▲米康電腦店（MU）九二年每股盈利估二元，九一年無利可圖，我們一再推若吸入，儘管IMB轉爲4MB，在售價及過渡期頗不易，產品更爲有效和設計佳將可使總收入在今年保持平穩或略爲下降，末財政季每股盈利估十二仙，預料九一財政年不過不失，九二財政年預料價會較佳。

▲山崎製餅宣佈截至六月底止上半年公司純利爲七十二億八千萬日元，較對上一年同期的五十九億九千萬日元增加百分之二十一點五，每股盈利由二十七點二七上升至三十三點○四日元，公司仍不派中期息，公司預測全年純利爲一百二十七億日元，對上年度則爲一百一十億零二千萬日元。

▲新力電路（SNE）宣佈截至六月三十日止首季集團純利爲二百三十三億四千萬日元，對上一年同期則爲二百四十五億四千萬日元，每股盈利由六十四點二下跌至五十七點三二日元，集團預期至九二年三月底止之全年純利爲一千零五十億日元，對上年度則爲一千一百六十九億三千萬日元。

▲本田汽車宣佈截至六月三十日的首季集團純利爲三百三十億五千萬日元，對上一年同期則爲一百三十五億四千萬日元，每股盈利由二十三點八九下跌至二十一點八八日元。

▲台泥等七家水泥類股，累積一到七月份的平均營收較去年同期的成長率爲二．九%，其中力霸、亞泥、幸福的個別公司營收成長率在平均數之上，分別成長二五．三%、一二．六%及一七．五%，建台水泥則出現營收減退。

▲台紙等八家造紙類股平均成長率爲一八．九%，其中正隆、寶隆、永豐餘、榮成的成長率在平均數之上，寶隆以四二%的成長率居冠，不過寶隆公司是全額交割股，累計營收也只有八千多萬元，營運稍有改善，就顯得突出。

康樂家庭

貨品價格是否合理 消費購物知所選擇

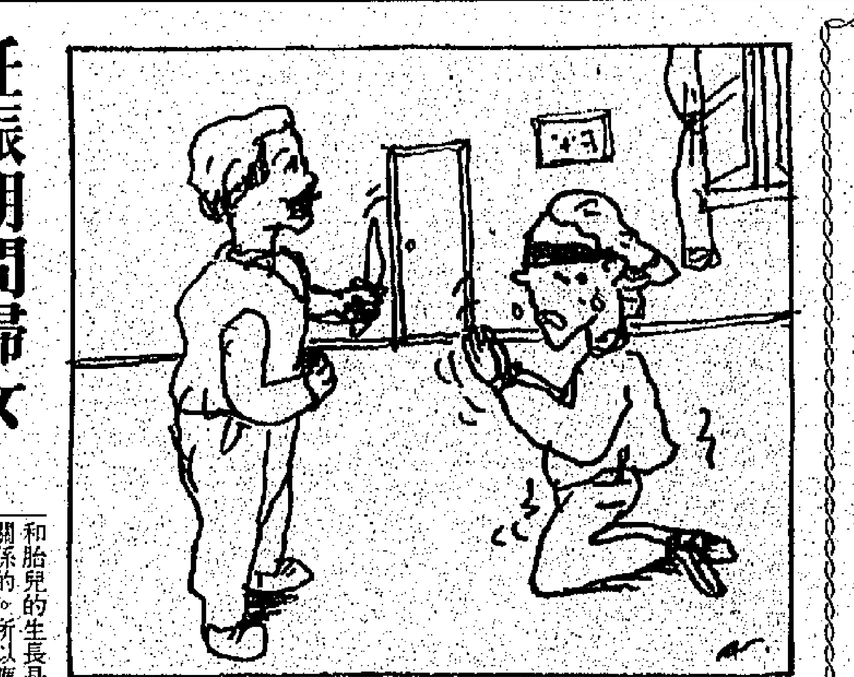
消費者委員會諮詢中心進一步推廣地區服務 定期作超級市場物價普查市民可取閱作參考

經常到超級市場購物的人，你可有留意到你所購買的物品，其價格是否合理呢？

消費者委員會諮詢中心為進一步推展地區服務，故定期每月一次作超級市場物價普查。據該會表示，是項普查的目的有二：(一)經常對消費者日常用品的價格作一普查，使零售商不致隨便將物價提升。(二)使廣大的消費者在購物時知所選擇，及購得物有所值的貨品。

而普查報告會存放於該會的諮詢中心，免費公開發予廣大消費者，同時亦在政務處之諮詢處，房屋署屋邨辦事處，及區內各志願機構及團體協助同時派發予區內居民。

八月份之超級市場物價普查報告已出版了，大家不妨拿來看看，以作購物時的參考。



救命！　•余國康•

妊娠期間婦女注意產前檢查

孕育健康的下一代

懷孕雖然是婦女生理的正常現象，並不能列為病症看待的，但一個孕婦很多時會因此而引起病來的，所以產前檢查是不能忽視的，因為這不但可以保持孕婦產前和生產時的健康，甚至還可以使胎兒得到安全。假如以為婦女在懷孕期中是不會有病，身體是那麼舒適，就無須要檢查，這種想法是最大的錯誤，因為一個婦女在平日他的身體怎樣健康也好，在懷孕的時候，可能會有很多病痛產生，而且據經驗所得，在懷孕期中是有許多危險的疾病，如胎位不正，骨盆過小或傾側等症，因為這些都是沒有自覺症狀的。所以一定要經過檢查，始可發覺的，孕婦產前檢查，不但可以使到胎兒在正常中生長，而孕婦也可以得到各項的指導，使日常生活和飲食得到合理的進展，身體的健康自然不成問題，其益處是多方面的。至於孕婦在產前的檢查是那幾方面呢？現分述如下：

（一）全身檢查：孕婦的身體健康與否，和胎兒的生長是有密切關係的。所以應該要作一次詳細的檢查，以明瞭孕婦的健康狀況，能否負擔得起胎兒的發育和生產？倘若發現有毛病的時候，醫生自然會替你診治，或指導怎樣做。

（二）檢驗小便和量血壓：這兩種檢驗，可以預測孕婦有沒有發生癲癇的傾向，因為那是很嚴重的病，還沒有治療的辦法，只好從預防上注意，如果小便中發覺有蛋白質，就應該要預防，醫生是會對孕婦解釋怎樣治療的，至於血壓的試驗，應該是心縮壓不超過一百三十，心舒壓不超過九十，如果有超出的話，便應遵醫生治療了。

（三）驗血：是要看孕婦是否有梅毒，因為梅毒是可以使胎兒致死的。雖然亦有患梅毒的孕婦，順利將胎兒產下，但嬰兒也不會長壽的，所以在懷孕時受檢驗，一旦被發覺有此病，便可以及早治療，就可以保存胎兒健康。

（四）體重：孕婦的體重增加太快和不增加，也是一種病情，所以應該時常磅體重，正常的體重，應該每個月增加的，在最後那三個月，增加得最迅速，可能每月增加三磅以上至五磅。

（五）骨盆檢查：要是骨盆過小，可在胎兒未足月前由醫生設法引產，免得胎兒過大而難產；所以應該受檢驗。

總之，產前檢查是萬不能忽視的，尤其是第一次懷孕的婦女，和經多次懷孕的產婦，同時也不可以為一、兩次檢查是正常後，便以為不用再檢查，那是錯誤的。因為胎兒與孕婦的健康是隨時有變化的，該聽從醫生的吩咐去接受檢驗。

寵物受傷急救法

如果你的寵物受了傷，牠可能會顯得驚慌，尤其是當發生交通意外時，就算一隻如何溫純的動物，都可能有反常的現象，甚至會咬傷人。因此你必須對動物頭部的反應，格外小心，必要時應把動物嘴巴的上下兩顎用帶子綑縛，這情形正如獸醫用於預防動物咬人的一種自衛措施，茲列舉一些可能發生的意外，讓寵物主人知道應如何處理：

輕微出血：導致動物出血最普遍的原因通常是由於狗貓的足趾被割傷所引起的，最簡單的止血方法是用綳帶把傷的足部一層復一層地敷裹起來，直至血液停止再滲出為止，然後把綳帶綁好再給獸醫診治，因為傷口有時可能需要縫合的。如果發現寵物的足趾甲破裂亦需要用綳帶為牠敷裹。要是趾甲已折斷或鬆脫，便可能需要獸醫把它切除。

斷肢：寵物肢如果使用夾板作為支撐，牠一定很不願意，會力圖掙扎，因此可能對牠害處更多，最妥善的方法是小心抬着牠至獸醫診所，受傷的腿部應避免壓着它。骨骼的折斷並不一定是屬於急症，獸醫可能還要等待一、兩天後才為牠進行矯正折骨手術。但這種手術是否有所需要，便要視乎傷勢的輕重而定。

中毒：動物中毒是很難診斷的，因為中毒的症狀與很多其它的疾病都很相似。

狗隻與貓隻最普遍的中毒原因多是中了凝血毒，這是由於牠們經常誤吃鼠藥所致。中了這種毒的動物會引致內部出血，這情形可能從一隻受影響動物的唇部及舌部的顏色顯露出來。獸醫通常可為中毒的動物施用解毒劑，但主要的問題要看動物中毒的深淺。

蛇咬：雖然蛇咬是出於自衛，但此舉卻可令受襲者致命，給蛇咬傷通常可使用抗蛇毒片，這是一種抗組織劑，對動物會有點幫助。動物給蛇咬傷應予急救措施，盡快送往獸醫處，千萬不可延誤。若趕得及者，獸醫會為牠注射抗蛇毒劑，可的松與利尿劑等藥物，大多數的狗隻都可因此而獲救，但若一隻小型的玩具狗給毒蛇嚴重咬傷，則可能會死亡。（資料由香港愛護動物協會提供）

推廣品茗風氣 全港首次茶藝大賽 月底截止報名

香港熱愛茶藝人士，將有一顯身手的好機會。由福茗堂舉辦的「公開第一屆全港茶藝大賽」，以提倡品茗風氣，推廣泡茶藝術，總決賽將於十月廿九日舉行。報名日期由即日起至八月卅一日止。

參加者須以紫砂壺冲泡極品南嚴鐵觀音及蓋碗冲泡極品龍井，大賽的冠軍可得獎金一萬元，亞軍五千元及季軍三千元。這次茶藝大賽，凡年滿十八歲者和對茶藝認識者皆可參加，報名表格可於中環畢打行地下福茗堂茶莊索取。

每輪初賽，定於九月七日起至十月十二日的星期六，下午三時至六時於福茗堂茶莊舉行；六位初賽勝出者將於十月廿九日參加在文華酒店舉行的總決賽。

知情識趣

鷄飛狗走

•陳圖安•

今天，又是公眾假期的開始，本一心以為可以有幾天玩樂，一天陪家人，兩天去找朋友，可以瘋狂三天，重新尋回精力去工作，幹那支出收入不相符的要命工作。

可是，幾天前又知道這個又是一個奢侈的妄想，三天公眾假期，有兩天要開足工，只有星期日可以勉強玩一下，而且星期六錄映一定沒有十二時一時不能完成，當然是指晚上，於是星期天又不能一定可以起來去消遣，實在令人氣憤！

不過，人說「食得鹹魚抵得渴」，你要幹這份工便得要忍受其中的甜酸苦辣，沒有人用槍指着你去幹。於是假期開工，新年開工，聖誕開工，也還得告訴自己要開心一些，起碼有一大班人陪你一起，總好過做工廠趕工沒有假期，或者總好過復活節假一個人獃在騎樓去乾晡那厚厚的書本為應付會考！

記得有幾年，年三十晚，聖誕節也要在海景場地或者錄映廠渡過，雖然氣氛熱鬧，但假期的玩耍氣氛總是籠罩着我，真是太惱人！

就因為做了這份工，不只少回家吃飯，而朋友也時常打電話來怨我忙，沒有時間陪他們吃飯，又或者是每次約會必遲到，自己也感過意不去，好在，他們也有體諒，不然，個個一定老早雞飛狗走，丟下我不顧了。真是自己攞嚟衰！

你是否一個有禮貌的人？

培養禮貌，必須合乎下面兩個原則：一是發乎真情感，例如朋友生了病，我們要去探望或寫信問候，在街上遇見年老的人，或者幼年兒童，應該作必要的扶助，乘坐公共車輛，須讓位給老人和婦女，朋友發生了困難，盡力去幫助。這些都是優良的禮貌修養，雖然在實施時，我們並沒有注重甚麼形式，但是由於它們都是發乎真情的，故在實際上我們已有了良好的禮貌表現，二是能照顧多數人的，例如在公共場所遵守秩序，在課室中保持安靜，參加宴會時，人未到齊，不可先行食用等等。

講求禮貌，不必拘泥於形式，應該注重實際的效果，禮貌不是天生的，可由後天培養得來，宜隨時隨地的學習。此外，瞭解自己對人禮貌的程度，知道自己在禮貌方面有些甚麼長處與短處，對於禮貌方面也有相當幫助的。

以下的測驗，都是與我們的生活有密切的關係，可用是或否來回答。

(一)路上或者車輛、輪渡中，你無意把他人碰撞了，是否能馬上說聲「對不起」？並將那人扶持？

(二)在多人面前，你能保持一種自然而安靜的態度嗎？

(三)你是否沒有先敬羅衣後敬人的壞思想？

(四)弄壞了別人的物品，就是對方不知道，你也能坦白地告訴人家，並且加以賠償嗎？

(五)當人送你一件東西，或者幫助你完成一件事時，你能恰到好處地感謝別人嗎？

(六)參加辯論時，你能耐心地聽對方說完最後一句話，決不爭先恐後地從中插咀？

(七)對於不大相熟的客人，你是否設法令他不感尷尬？

(八)你能夠注意到公眾安寧嗎？

(九)借了別人的物件，是否能按時歸還？

(十)別人向你正當發問，你能盡力回答嗎？

(十一)你能夠把幫助別人當作是一種快樂嗎？

(十二)當你收到別人的來信，需要回覆時，你是否從不故意拖延時間？

(十三)當你須要別人幫忙時，你能先考慮到別人的時間和能力嗎？

(十四)你能很快地知道對方感覺疲乏，需要休息嗎？特別是當你和別人談話之時？

(十五)對於約會，你是否能依時？

(十六)你是否從不勉強要使一個人和一個人相識？

(十七)在社交場中，假若你是主人，是否不讓兩位的陌生者在一起？

(十八)當別人要求你要做時，恰巧你沒有空，這時你能禮貌地向對方說明嗎？

假若你對上述的問題，都是答案肯定，證明你是一個有良好禮貌修養的人，肯定的答案愈多愈好。

健美專欄

跳舞能令人青春長駐

訪社交舞前輩張為老師談「一元兩跳」的時代

•周福華•

為了學習更多的社交舞知識，筆者專程訪問了社交舞老前輩張為老師。和張老師通過幾次電話，知道張老師已經七十一歲了，因此在我想像中的張老師必定是老公公型的，或是老態龍鍾的人。誰知在我見到他時，頓時訝然！張氏腰板挺直，講起話來，有條不紊，看起來也就五十幾歲。不是我描繪他年青，而是他幾十年練舞的結果。音樂和舞蹈可使人青春長駐，一點不假，張老師授舞時風度翩翩，又怎知他已是十幾個孫孫的阿爺呢？

張為先生跳社交舞已有五十二年的歷史，想當年在學生哥時代就非常熱愛跳社交舞了。當時跳社交舞的去處只有舞廳，張氏因特別喜歡跳社交舞，在業餘時間和幾位志同道合的學友，一起買書自習共同研究。然後便去舞廳實習，張老師回顧當時的情形說：「那個年代去舞廳跳舞，是很奢侈的，很多公子哥兒去舞廳，多數是醉翁之意不在酒，所以當時社會的人看法也不好。」張老師當時不畏流言蜚語，我行我素，只管去舞廳練習，因為只有這裏才有小姐伴舞。講起伴舞，張氏告訴我「一元兩跳」的趣事，我根本不明其意，後來他解釋說：「入舞廳跳舞者要買票，每張票賣一元，每張票只可跳兩個音樂，由舞小姐伴跳，跳完兩隻音樂，便給她一張票。」因此才明「一元兩跳」原來是此意。當時是一九三九年，普通一個人的月收入大概也就八至十元，而張氏一晚就要跳人的一個月人工，相當重皮了，我問他做學生如何負擔這麼大的支出？張氏笑道：「我係華僑子弟，用錢當然問家中要了。」

直至一九六六年張氏才開始跟老師學舞，在學習過程中是很艱難的，尤其在對老師方面，在當時的社會條件下，同行是冤家，雖然對老師付出一定代價，但是老師也不一定過一招給你。「如今我的教學，完全不同，盡量過招給學生，希望他們掌握更多的技巧，跳的更精湛，已不再怕被人搶飯碗了。時代變了。」

為了掌握更多更新的舞藝，一九七〇年，張氏追隨一位英國名舞蹈家學藝，在學習中經常公開學師，即是張老師請老師上課，不是閉門自學，而是任人來觀摩，這是張氏非常與眾不同之處。張氏是一邊學習一邊授舞，他認為這樣不僅豐富自己的知識，而且還可以鞭策自己進步。當時每日除練習舞六、七小時之外，授舞最多要上十小時之多。

在其勤奮之下，終於在一九八〇年被選為香港代表，出席在澳洲舉辦的世界職業標準舞拉丁舞比賽。並於同年榮獲國際舞蹈教師協會高級教師文憑。又於一九八二年與友人共同創辦香港專業舞蹈教師協會，並任會長一職。

張氏雖已過退休年齡，但仍不遺餘力，為推廣香港社交舞貢獻自己的力量，而且在教學中不斷改革。張老師說：「在七十年代學習社交舞男士較多，而社會經濟日益進步，八十年代至今女士學舞者已升至九十%，在這樣一個特殊情況下，教學必須創新，因而打破傳統教學授課，改設社交舞班，雖然在內容上還跟標準舞，拉丁舞，但在對學生的教學中，將內容簡單化，對學生舞技要求降低標準，使學生易接受，這樣才有信心有興趣學習。」目前張氏的學生多為女士，沒有男士伴舞，只能採取兩女士對跳，其中必有一女士要學男步，而來者多為經常不外出的家庭主婦，體力較差，接受也慢，為了更普及社交舞，使社交舞更大眾化，張氏改革教學法後，取得一定成就，追隨他的學生也不計其數，想退休也退不了啦！我想張老師要跳到八十歲再退休也不嫌早。

最後張老師又簡單略述跳社交舞的場所，在戰前主要是在舞廳跳，和平以後（一九四五年）舞廳又增加茶舞，五十年代中期又有酒樓夜總會，可以跳茶舞和晚舞，八十年代初開始有舞廳夜總會供人們跳舞。我分不清舞廳和夜總會有何不同？張氏答：「舞廳有小姐伴舞，去夜總會是自己帶舞伴。」目前最流行的便是餐廳夜總會，很多人吃餐便飯可跳四小時，消費也就百元左右。其他練習地方也有。例如政府辦的運動場中的舞蹈室；尖沙咀的文化中心；還有酒廊的士高夜總會等。上課方式有個別授課，就是老師對學生一對一人，這種方式學生進步很快，另一種是小組進行方式集體練習，對於家庭主婦來說較合適，成班人上課練習，又可以成班人結伴去吃飯跳舞。

希望更多的男士也投入到跳社交舞的熱潮中來，把跳社交舞推向更新的更高的階段。下期專訪本港名社交舞蹈家，敬請留意本欄。

笑面虎

•盧大中•

無論鋼琴考試或音樂比賽，參加者只要盡力而為，對於得失無須太計較，因為有很多客觀因素去左右戰果。

「我今年比去年努力，可惜退步了四分。」一位學生感慨地說。其實他對自己有交代便夠了，無謂活在別人的批評中，影响情緒。況且每次的考官都不一樣，各人有各人的作風和要求，有些笑面迎人，令考生能保持水準，有些像「黑面神」，嚇死人，不過「笑面虎」都會令你有意外的失望的。

彈琴ABC

考官都是人，人會有或多或少的情緒變化，一般考官在每天十時左右是狀態最佳的時候。一位考官告訴筆者，他很和善，但他大部份的考生卻難逃劫數。

不少考官因想多欣賞「香港生活」，於是把每位考生的時間縮短，早點收工，所以你提早十五分鐘也未必夠。

據聞有位剛結婚的考官來港順便渡密月，夜夜笙歌，疲態盡露，他能否盡責，都值得懷疑。

提到音樂比賽，有時只得一位評判，他要不停地聽幾十至幾百參賽者演繹同一首樂曲，遇上那些對比不大的作品，他能否「真正」選出較突出的人呢？他的集中力又如何？

普遍音樂比賽都有好幾位評判員，成員有可能是行外人，雖然他們對音樂有愛好，但未必有深入了解，只逗留在「好聽」或「不好聽」的階段，他們對作品風格樂曲的處理和彈奏技巧認識嗎？至於行內人，雖然對自己的樂器有稍深的認識，這並不等於對其他都懂。

在評判團中假如只有一兩位的行內專家，其他成員很自然地會被影响，而對分數有所變動。世上也有公平的評判的，不過要講「機緣」。因此，別對賽果那麼緊張。

青草地

聞歌有感

•黃琦雅•（拔萃女書院）

自我懂事以來，所聽過的歌曲多不勝數，但能夠給我留下最深刻印象的，就是由齊豫所唱，三毛填詞的「橄欖樹」。我之所以喜歡這首歌曲，不是因為特別鍾情於那位女歌手，而是被它的歌詞深深地吸引打動了。因為填詞者三毛，是個浪跡天涯的女作家，一生經歷頗算坎坷。她雖然外表瀟脫，但感情卻十分脆弱，性格也十分感性。而「橄欖樹」一曲，正是說出了她的心聲。

我年幼的時候，對三毛沒有甚麼認識，所以不能領略到歌詞的深意，直至近幾個月來，我常常看她的作品，才知道原來「橄欖樹」的歌詞是多麼有意義，有感情，可謂是她短促的一生中的縮影。每當我聽到為甚麼流浪……流浪遠方，流浪！」這句歌詞時，我便會情不自禁地流下淚來，懷念着已故的三毛，幻想着她流浪時的片段！此外，每當我聽到這首歌時，我的腦海裏就會浮現出一片大漠的風光，那一望無際的沙漠上，有一個女子和她的丈夫無牽無掛地在流浪，他們不怕風，不怕雨，只怕遲早有一天會失去他或她的伴侶……。結果，恐怖的事實終於降臨了，三毛的丈夫在一九七九年的七月份與世長辭了。三毛填詞的這首「橄欖樹」深深地給聽者留下了一個永難磨滅的回憶，使我們在聽這首歌之餘，能夠回味一下三毛的一生。

總的來說，我覺得「橄欖樹」這首歌不但旋律美妙動聽，而且歌詞細膩感人，字字都扣人心絃，是一首百聽不厭的歌曲。

一個可憐的老人

•黃敏儀•

「收買爛銅爛鐵……」又是那把熟識的聲音。我故意把頭探出家門，只見一個七十來歲的駝背老頭子，左手挽着一個用破布縫製而成的灰黑色布袋子，看來像是多年也未洗滌過，而右手則拿着一枝折斷了一半的涼衫竹，正在長廊微弱的燈光下踽踽地往前行。我不禁欣然地向他揮手招呼道：「喂，王伯啊，今天是下雨天，我想你應該歇歇呀！」他把頭微微地舉起，以他那茫然、無神的雙目凝視了一會後，終於裂開嘴兒，露出一顆顆排列得疏疏落落的牙齒，然後便用一口鄉音開腔道：「啊；乖孫女，是你叫我嗎？可知伯伯我一天不出來做「收買佬」，就沒有一天的飯吃啦！」

聽他這麼一說，酸淚就不禁湧上心頭，迷濛的雙眼只能呆呆地望着他的背影，消失在長廊上。

王伯是我公公的老同事，而我也是從公公口中得悉王伯傳奇性的生涯。原來王伯從前是和我的公公一樣當剪裁的，而一向視賭為最大的娛樂享受的，王伯終於在一次賽馬中贏了頭獎馬票。搖身一變變成了一個百萬大富翁。

就在那一天，他拋掉了多年伴着他的生財工具——一個裁剪工具箱，懷着萬般的信心和傲氣與及為了發洩多年受盡老板的折磨的憤氣，當上了另一所製衣廠的老板，開始了他意氣風發的生涯。但好景不常，他的工廠在不擅管理的情況下，終於因虧蝕過甚而倒閉了，而好賭的他也在賭場上逢賭便輸，弄至連生活費也成問題。當時公公知悉他的處境，也熱切地援助他和勸勉，但他還是心心不慎地賭下去，最後終於被賭債債主在背上狠狠地刺了一刀和弄斷了手指的關節。就這樣，王伯在康復後，變得駝背和雙手無力，也開始踏上了當「收買佬」的艱苦旅程。

每次我看到王伯，我都替他感到婉惜萬分，同時也告誡我「賭」字真是害人不淺！

唔知點算好

傅欣欣（何東女中）

夜鬼

•傅晶晶•（蘇浙公學）

從前，有一少女，生於古都長安，愛看深宵的月亮，聽蟋蟀的歌，便牽一只駱駝，披一襲白紗勝雪，獨自上路，誰也不理會。

有一少年，居於公共屋邨，愛在午夜的尖東街頭，倘佯，霓虹燈下，吞幾顆「丸仔」，舞蹈一輪「的士高」，用街燈把自己的影與長椅的影栓在一起，頭頂是月，身旁是塞滿垃圾的廢紙箱蒼蠅滿伏，遠處飄緲不定的車聲，他倦看長街，漸成長街看他倦……

某夜，駝鈴聲幽幽，白紗輕颺，少女與少年相遇，少女幽幽地說：「我擁有夜，卻失去美麗的旭日，你呢？你得到什麼？又失了什麼？」沉默了一會，他用狂呼替代回答，她悄立海濱，夜靜，風輕，浪定。

當急速的鞋聲，從地鐵站升上來，她繼續前行，消失於鼓噪中，他不知向上走還是向下走。

洋娃娃

•鄭建儀•（沙田育才中學）

洋娃娃
每晚伴我去入睡
整夜伴着我身旁
×××
洋娃娃
永遠是我好伴侶
伴我一起快樂過
×××
洋娃娃
討人歡喜
可愛迷人
×××
洋娃娃 ×××
我愛你

中國的開放政策

•紫草•（銘基書院）

有人認為，中國自八零年實施改革開放政策以來，國民風氣日漸下降。學生受到了西方思想的影響，變得現實了。他們並不以為讀書能改變現在所走着的迷惘之路。對他們而言，出國似乎是唯一的曙光。於是他們埋首學好英語，為出國鋪路。

筆者對這個看法有極大的疑問。開放政策是否真的這樣弊多於利呢？中國學生所抱的態度又是否這般消極呢？幸好找到了剛從部興市移月居香港的堅，為我解開了這一連串的問號。以下是我和堅的訪問內容：

筆：中國自從實施開放政策以來，聽說內地學生終日只顧玩樂，已無心向學，是嗎？

堅：這個說法我可不認同。我覺得在任何一個社會裡，無心向學者都會存在。而部興的學生，則絕小部份是無心向學的。

筆：你認為國內的社會風氣有否隨着開放政策而下降呢？

堅：少許吧！畢竟受到了西方的價值思想影響，中國人——特別是年青的一輩，開始崇尚物質享受了。好像我的同學，他們有空便唱卡拉OK、溜冰和跳舞。而這種風氣，也使得罪案數字上升。倘若你穿雙名牌的波鞋，挽個貴重的手袋在部興的街上走着，相信你隨時會成為小流氓搶掠的目標了。

筆：中國的道德觀念聽說也下降了。在一九九一年的「性文明」調查所得，十年間，中國的性觀念有很大的改變，有八成的大學生認為婚前性行為是可以發生的，你的看法又如何？

堅：我也贊同這個看法。

筆：中國的學生在開放政策下變得現實了，他們主張「讀書無用，金錢萬能」，你呢？

堅：我覺得學生現實化和開放政策根本扯不上半點關係。就是沒有開放政策，我們學生也會是這般現實的。內陸的工作一直是由中央分配的，就是你讀書有多棒，將來也未必能找到一份稱心的工作。在部興的時候，我的而且確覺得讀書好是決定不了將來的前途，而金錢卻是此刻所需要的。

筆：那麼，你認為開放政策是成功的嗎？

堅：當然成功！中國當前的急務是搞好經濟，而開放政策則達到了這個目的。開放政策是絕對成功的。

堅的看法當然只能反映出一部份中國人對開放政策的意見。至於中國的改革開放政策到底是利多還是弊多的呢？大家拭目以待吧！

講故事：熊兄弟

小淑

森林裏住着一隻母熊，她生了兩個兒子，大家相親相愛，過着快活的日子。熊兄弟漸漸長大了，熊媽媽看在眼裏，心中有說不出的高興，也有點兒感慨。

有一天，熊媽媽叫兩個兒子到跟前來，對他們說：「我年紀大了，恐怕不能照顧你們多久。現在你們長大成人，也應該學習一下求生的本領。從明天起，你們就出外去走一遭，自行覓食去吧！不過，有一句話我要你們永遠地記着，就是無論環境怎樣困難，你們兄弟千萬不要分散，要團結在一起，須知團結就是力量呀！」熊兄弟聽了，點點頭。

第二天，熊兄弟帶了一些糧食，向熊媽媽告別，起程去了。他們走出了森林的邊緣，經過了一片片綠油油的田野。他們走呀走的，東去去，西去去，到處遊玩，不知不覺的把帶來的糧食吃光了。熊弟弟首先忍不住了，哭喪着臉，對熊哥哥說：「哥哥，我們帶來的糧食吃光了，現在又無法找到一點食物，肯定是會餓死的了！怎麼辦呢？不如我們回家去吧！」

熊哥哥其實也覺六神無主，不過，自己是哥哥，不能在弟弟面前失威，只好安慰他說：「弟弟，忍耐一點吧！我們決不能就這樣回家去的！起碼要找到一點兒食物，才好回去見媽媽。」

他們繼續往前走，經過一個農場，熊哥哥的眼睛突然發亮起來。叫道：「弟弟，你看見嗎？農場裏不是有一塊塊的乳酪嗎？」熊弟弟朝着哥哥所指的方向看去，果然看見一塊塊金黃色的乳酪放在桌子上，那是農場的製成品，便立即流着口涎，說道：「是呀！哥哥，我們找到食物了！」「不過，我們現在不能去取的，要待晚上人們睡覺時再算吧！」熊哥哥立即回答。

好不容易等到更深人靜，熊兄弟悄悄地爬進去偷取了一塊，正想再拿第二塊時，突然聽見有腳步聲，他們便急急忙忙地走了。他們深恐被人發現，便一直往前奔跑，走到河邊去。這時天也快亮了，熊兄弟們先在那兒喝了一口水，坐在石灘上分乳酪吃。

熊哥哥把乳酪掏開兩份，一人一份。當他把一份乳酪送到弟弟面前時，突然有一個聲音在背後響起來，說：「這樣分配不平均，你的大，他的小，你欺負弟弟嗎？」熊兄弟轉過頭去一看，原來是隻狐狸。

熊弟弟一望哥哥手中的乳酪，果然是比自己的大一點，便嚷着說：「哥哥，我不對呀！你的乳酪比我多呢！」熊哥哥皺皺眉頭，說：「我是哥哥，多吃一點，有什麼關係呀？」狐狸立即插嘴說：「話不是這樣說的，最要的是公平呀！讓我來替你們主持公道吧！」說完，伸出兩手去拿了兩塊乳酪過來，比較一下，「唔，這塊大一點！」張口咬了一口。他拿着乳酪再來比較，原來大塊的比小塊的要少一點兒，便又張口把另一塊咬下去。這樣，左比比，右比比，左咬一口，右咬一口。熊兄弟一看不對勁，大家交換了一個眼色，齊齊撲上前去，把狐狸按在地上，痛打一頓，把剩餘的乳酪搶回來。狐狸暈過去了，他們去找了一根繩子和棍子來，把狐狸四肢綁着，用棍子穿起來，抬回家去。他們一邊走一邊吃乳酪，再不計較多少了。他們知道團結就是力量，以後兄弟倆更加相親相愛，決不會為小事而爭執了。

短篇小說 八戒奇案　□田志賀

這一回：毒蛇怪客

遠處傳來嗚嗚的警車聲。

那人好整以暇，將屋內的二百五十萬元鈔票全掃進一布袋裏。跟着吹起橫簫，翩然走進屋後的小林中。

而屋內屋外的蛇，也刹那退得乾乾淨淨。

大隊警隊趕至時，只見到四條渾身發黑的死屍。

黃昏，朱公館露台，八戒與田大功坐在搖搖椅上，啜着啤酒，看着迷濛海港。

一身材苗條的女子輕輕盈盈走過來，放下一包香煙在小几上，又退了出去。

田大功回轉頭，望着那背影好一會。

「你喜歡的話，就要了她吧。」八戒吃吃笑道。

「去你的！」田大功罵：「她喜歡的是你。」

那少女正是香香公主阮文香。她身受重傷，在醫院臥了半個月才痊癒。期間，田大功為她辦妥手續，以八戒聘她作家庭女傭名義，得以在這裏居留下來。

「阿香，你是自由的。」八戒對她說：「你喜歡去哪裏，就去吧。」

「我不是你的傭人嗎？」阿香說。

就這樣，也不理八戒反對與否，果真負起女傭之責，將朱公館打理得井井有條。八戒也撥了一間房讓她居住。

只不過，偌大的一間屋子，就只得孤男寡女倆人，八戒始終感到尷尬。

「八戒，這女子不錯。」田大功認真說。

「唉。」八戒嘆了口氣。

田大功當堂閉口。他知道，八戒心有所屬，只是伊人見首不見尾，行蹤成謎。

「八戒，今晨郊區石屋傳來瘋狂槍聲，淒厲的呼叫，你知道發生什麼事？」田大功打開話題。

「我看電視新聞，有四名旗兵渾身發黑而死。這四人據說與一宗二百五十萬元巨劫案有關。」（三）

傳記 從商萬里行　□區永熙

因何萬・赴芬蘭

我和公司的小夥，曾在八四年夏末到芬蘭去做生意，完全是因為何萬先生的關係。由於何萬的拍檔者是芬蘭人，所以在何萬的引薦下，我們有機會到芬蘭的首都赫爾辛基去收購"問大皮廠的大批存貨。

我是熱衷於萬里行的商人，當然聽說有機會去歐洲極北的芬蘭一遊，心裡感到十分高興。

芬蘭有三分之一土地是在北極圈內，全年約有大半年時間是寒風凜冽的，冬天則氣候酷寒，冰封千里，日光短暫，每天僅有一小時的陽光，整日陰霧滿天。而夏季極短，只有六、七月是正式的夏天，我正是七月份去赫爾辛基的，這個地名過去曾一度喧騰於世，因為在那裡舉行過重要的國際（美蘇）會議。

赫爾辛基是由數十個大小不同的島嶼互相簇擁而成的半島，瀕臨波羅的海的芬蘭灣，人口只有四十八萬。在飛機上俯視，她已是藏在森林中的一個大城市，四週有許多湖泊，芬境內有百分之七十是森林，故有「森林之國」的稱號，而土地面積僅佔七點七。

香港人對芬蘭，我想不會有太多的認識，但是芬蘭浴（桑拿浴）這三個字，都深入男士們心中，因為港九各地都有許多芬蘭浴館。我相信除了蒸氣浴等設備是模仿芬蘭外，女子踩骨等設備，可能是港人的一大發明。

每年世界小姐選舉時，芬蘭共和國必有嘉麗派去參選，其主要原因，是芬蘭出美人，男女身材高佻，面貌俊秀，和藹可親，女人尤其漂亮，相信是蒙古族血統的關係，地理環境和水土也是主要因素。正如高寒地帶的高加索，也是出美人的地方。（一一六）

政論 幾番風雨　□野馬

中新社「奇文」証實虛構

中新社於八月十三日發布一篇王軍濤獄中生活的報導，澄清王軍濤等民運分子，在獄中不但吃得飽，住得好，還受到周全的照顧。

該報導把王軍濤的獨居監房的環境設備描述得太好了，將王軍濤的獄中生活形容得像靜讀進修，而且食糧多到吃不完。報導更指把王軍濤放在獨居監房是一種保護性措施，因為恐怕其他被監禁的民運分子對他不利，香港人閱讀該報導，均視為「奇文」。

終於由北京消息人士證實，該報導為「閉門造車」之作，屬中共一貫騙人的手法。

據透露，中新社記者奉召到中宣部，由該部副部長曾建徽布置撰寫該稿，由曾口授要點，並有北京市勞改局一位局長在旁簡略補充後，記者閉門於密室炮製該稿，既未到過監獄，更未見過王軍濤本人。該記者「閉門造車」已屬新聞界大忌，而該報導三分一內容更由曾建徽親筆撰寫，充分顯示中國大陸傳媒受中共控制及利用。由此可以證明，中共控制的傳媒，只會為黨服務，所報導的消息，難以相信。

那篇王軍濤獄中生活「奇文」，又反映出中共人員思想幼稚，騙人技術低能，那樣的一篇報導，香港人一看便知道是騙人的謊言，漏洞百出。當然，袁木可以說外國傳媒以科技製造中共血腥鎮壓民運的新聞片，其手下有多少材料可以想像。

在中國大陸，許多人乃生活在落後地區，資訊不發達，可以輕易受騙。令人嘆惜者是，香港部分人盲目親中共，樂意受騙呢。

人物素描一〇八　□陳青楓

第一桶金

郭兆明的「第一桶金」是多謝馬會七十年代在沙田興建新馬場，他見機不可失，到日本去斟購泥頭車，挖泥機。跟他談話中，我發覺此人詞鋒甚好，腦袋轉得活，並且能夠往往以佛家一些觀點來看問題。人間世有很多不同言語，但如果我們撇開文字障，語言障，實質上便有很多共通之處。

譬如郭兆明在飛機上迎上氣流，很多人一時間面青唇白，飛機的顛簸，可能會在驟然間一切塵歸塵，土歸土，包括自己的身體，自己的什麼榮華富貴，在一片忙亂裏，郭兆明望望窗外晴空，窗外，明淨如鏡，窗內一片張惶、忙亂，此刻，他想到什麼問題？——放下！世事無常，把一切都放下！

於是，飛機降落啓德機場後，他回到家裡，便立即行動，把手頭上的地產生意全部放出去了……那時候他已經營地產買賣，他已經是利用了「第一桶金」投資在地產上了。那一次的「醒悟」，你說是佛法無邊嗎？也許可以這樣說，原因是郭兆明把手上的樓宇炒賣全沽出了，而不久便遇上地產低潮。那便是八十年代初那兩年的地產市道滑落吧！

你看，如果他不是趁滑落之前脫手，那很可能被「縛死」了。而觸動他「脫手」的是在飛機遇氣流，他人在半空，頓然想到佛家的「無常」，於是有把一切放下之念，其他人同樣遇上同樣的情景，為什麼沒有這樣的觸想呢？——所以我說：「各有前因莫羨人。」

（人物八十八・「郭兆明發達記」中篇）

隨筆 三星伴月　□吳敬子 □李彥子 □吳道子 □蓮 子

全靠一「葉」

文友相聚，自然談起蘇聯政變來。不是吳敬子事後諸葛亮，此事發生第二日，區區便牙擦擦曰：「呢個緊急狀態委員會，廢㗎，點及一個葉利欽！」

甲曰：「有冇搞錯，戈巴喬夫據傳不穩有相當時日，國內經濟又搞唔好，被保守派一反攻，自然不得不垮台。」

吳敬子曰：「錯矣，蘇聯經濟雖然搞唔好，但係老戈要改革，要民主，係有相當群眾基礎嘅。那些保守派有槍桿子，始暫時得逞而已。唸，有軍隊支持老葉，掂！何況蘇聯軍隊唔同中共軍隊，中共軍隊蒙過蒙正，忠字當頭，烏蛇蛇當軍，蘇聯軍隊資訊發達，要佢哋支持乜乜委員會，嘥氣！」

講完這番話，第三日，蘇局勢果急轉直下，不少軍隊倒戈助葉，而委員會又有人稱病辭職，呢個政變唔短命幾稀矣。

但該夕，與秦居士，吹公，美容洗，貝莎小姐等人晚膳，大家還推測老戈反撲只有五成，最多六四波，誰知夜晚返到報館，委員會解散矣，咽班人要逃亡矣，老戈老葉大勝！吳敬子曰：「蘇聯此仗，真要多得老葉矣。冇老葉出來登高一呼，焉得勝利！」吹公曰：「最重要嘅係軍隊向背，全不穩槍桿子，乜嘢權都冇晒。」

此的確至理也。

於蘇聯政變中，不少所謂專家，都睇唔好老戈，全部跌爛晒啲眼鏡！

●吳敬子

李天機語錄：地下鐵路有某些部分是架空而行的，這部分路軌要看它的走勢，如果直衝住宅者以凶論，否則作水源看。直衝者仍以闊葉植物當其來勢遮擋為妥。但如路軌下降入地下的則可以不理。

群英會

政治正論 怪論　□冷東 □倫雨

詐「聾」兼詐「矇」

被毛澤東喻為「歐洲社會主義明燈」的阿爾巴尼亞，它的人民出現「逃亡潮」，投奔怒海，湧向意大利。意大利吃不消，在全國採取行動，強行將阿爾巴尼亞逃亡者遣返，不惜演成了衝突流血事件。

香港報章的國際新聞版，連日來都報道上述消息，有的報章甚至把上述消息當作頭條國際新聞。

但是，以海外炎黃子孫為讀者對象的「人民日報」海外版，在它的國際新聞版，卻找不到有關阿爾巴尼亞人民逃亡潮的新聞，其非「人民日報」海外版傳真機連日都出現故障收不到傳真電訊？當然不是。

主要原因是中共的「新聞導向」。在中共出版的辭書裡，雖然「新聞」的定義是「新近發生的事實的報導，它的特性是向公眾傳遞各種訊息」，但由於「人民日報」是黨中央的喉舌，它要受黨中央的一套「新聞政策」所束縛，便出現了「新聞導向」問題：凡是對黨有利的事實，必做報道，甚至加油添醬將之誇大，凡是對黨不利的事實，不做報道，或盡量少做報道。

阿爾巴尼亞出現逃亡潮，這是社會主義不優越的一個反映，也是人民對共產黨大失信心的一個表現，這樣的事實，如果讓中國國內的人民知道了，至少他們會議論紛紛。如果他們再「結合實際」，對「穩定」是極不利的。

中共傳媒此舉，說它是為政治穩定，似乎也說過去，說它是愚弄十一億「當家作主」的人民，也未嘗不可。●冷東

雜文 市井集　□鄧小開

筆戰

隔鄰教授蘇和人打筆戰。很多文友打電話問小開：「喂，阿蘇和邊個低能兒開火呀，我哋要幫拖。那個低能兒，真混帳。」小開亦烏蛇蛇，於文友茶聚合，遂問諸阿蘇。蘇曰：「咪同埋一張報紙唔同版嘅囉筆咯。」

說着說着就拿出剪報俾哥兒們睇。吳敬子笑曰：「開筆戰，何必咁隱晦，俾我必定指名道姓。」教授蘇曰：「留番啲餘地，留番啲餘地。」小開始終不以為然，要筆戰，就明槍明火大家交流吓之嘛。

散文 足不出戶　□喬之

逃

奇蹟就在眼前。

後巷的另一端出口，正停了一部私家車。車上的個男人，一老一嫩，老的在優悠抽煙，口中喃喃，嫩的只管在聽。

阿輝知道這車是他的生路，他衝前就拉開車門，一手揪住老人家的衣領把他拖下車，自己飛快跳上了車，一把刀子就往那青年人的腰間指去。

「開車，快！直駛！」年青人愣了半晌，還未弄清發生了什麼事，只知道有把要命的刀子隨時會插進肚皮。

他顫騰騰應道：「開車，開……」兩手兩腳卻亂作一團，汽車才行了兩步，作了幾下「冷震」便死了火。

阿輝目露兇光：「不要變什麼花樣，知機就快開車前衝！」

青年滿額汗珠，頻點頭，又猛吞口水。

汽車再慢慢開行，阿輝又叱叫：「前面路口轉左。要快！快！」這一喝！嚇得汽車又在轉彎路口再死火。

阿輝咬牙切齒：「好大膽，玩我？你不想要命吧！」他的刀鋒已劃破對方的T恤。

只聞得青年委屈求饒：「大佬呀，你已把我的教車師傅拖了下車，叫我如何獨力舞得掂這車啊？」（下）

風月派 浪子手記　□沈西城

女嫖

蠱惑仔上插飛舞廳，目的只有一個，就是「嫖女」。

「嫖女」的目的，有兩個，一是有免費女人可供歡樂，二則是可以兼食拖鞋飯。

莫以為小姐怕了蠱惑仔，有些沒頭腦的小姐，還倒歡迎不迭呢！

究其因，是以為蠱惑仔可以保護她們，同時，也是由於「崇拜英雄」主義作祟。在一般插飛舞廳的小姐眼中，蠱惑仔是英雄人物，有事嘛，可以挺身而出，見招拆招，有大俠之風，因此是可倚貼。

不過，禍事亦因「嫖女」而起。

親眼見過一幕衝突，甲怡蠱惑仔看中B小姐，乙怡蠱惑仔亦然，各不相讓，於是就打了起來。

那時我的枱子正好夾在甲乙兩枱之間，雙方起先摔枱上酒杯，繼而抬起枱子對砸。

我的CID朋友忍不住了，拔出手槍，喝令兩枱人馬蹲下。蠱惑仔最怕CID，一見槍，威氣沒有，只有與氣，依言蹲下。

我那兩個CID朋友，老實不客氣，走過去，你一腳，我一肘，每個蠱惑仔起碼捱了幾記。

插飛舞廳，常有這種禍事發生，讀者光顧，小心。

學院派 掛劍集　□蘇賡哲

揚俗抑雅

本人在雅俗文學之爭中，一直是揚俗抑雅派，反嚴肅文學派，動機在於環保意念濃厚。

文學主張，可以百花齊放；創作路線，可以各行其是，然而地球資源有限，棗梨何辜，一小撮自欺欺人的文字謎擁躉，接受共黨津貼，印出一堆堆根本沒有讀者的垃圾刊物來，實在對不起整個地球，對不起要從咱們手中承繼這有限資源的後世子孫。

肯定通俗文學的社會貢獻，最基本條件是廣泛閱讀。從識字以前，坐在母親膝上聽她講「蜀山劍俠傳」，稍長在鄉間「新華書店」板櫈上打書釘看「魯迅全集」，以至幾十年來在自己開辦的書店中「於書無所不觀」，從多次通閱金庸、倪匡作品，到亦舒、林燕妮、嚴沁兼容並蓄，自問是可以擁有發言權了。這和自己跑出來湊夠數的嚴肅文學迷，連我十天專欄也看不全，就口沫橫飛，指手劃腳，相信是有點分別的。讀書多，並不就等於有學問，但不讀書，根本就沒有發言權。

遊記 周遊列國　□旅遊葉

「溫泉瀑」與「地獄谷」

到台北旅遊的人，鮮有不到北投一遊的，原因是在那裡不但可以享受到別饒風味的溫泉浴，一滌旅途的塵勞，而且更可以順道觀光另外兩個著名的遊覽區：「溫泉瀑」與「地獄谷」，飽覽該地名勝風光。

北投距離台北市約十二公里，我們早上乘坐遊覽專車出發，沿途經過風光明媚的台北郊區，兩旁樹影婆娑，綠蔭滿佈，花香撲鼻，境界幽美。既抵目的地，沿着兩條光潔的大馬路棧步而行，不久便到達位於新北投車站前面的「北投公園」，它是北投溫泉風景區的中心，建於五十多年前，園裏有小溪穿過，引水為池，附近還有小橋流水，亭台樓榭，曲徑通幽，萬紫千紅，鳥語花香，不禁令人悠然神往。

園之北端，有一條瀑布，名為「溫泉瀑」，懸掛在岩石林木之間，雖然並不十分壯觀，可是噴出來的卻是溫泉水，蒸氣瀰漫，略呈黃褐色，可說非常罕見。

從「溫泉瀑」再向前走，便到達另一個名勝區「地獄谷」，相傳從前曾有人陷落在谷底，被溫泉口湧流出來的水燙死，因而得名。「地獄谷」的泉水從地下湧出時，溫度非常之高，蒸氣蒸騰，境界迷濛，充滿一片神秘感覺。

谷背山坡之間，寺院林立，其中有普光寺、法藏寺、玉皇宮及妙光寺等，大都依山建築，環境幽靜，頗富佛門氣息。

北投，同時也是一個著名的旅館區，且多為溫泉旅社，星羅棋佈十步一樓，五步一閣，隱現於山林岩石之間。由於「新北投」泉溫水滑，風光旖旎，早已蜚聲國際，成為遠近馳名的一個觀光勝地。

——「台灣環島遊」之七

豪宅樓宇似有復甦趨勢 賽西湖每呎值二千八百

馬嘉麗

中區半山很少有四至六百呎的單位出售，兩時大廈仍目前少有。

近年來，高級豪華住宅的市道，交易的熱鬧情況遠遠比不上中、小型住宅樓宇。

這個現象的出現，理由實在簡單，一般中、小型樓宇是普羅大眾的必需品，豪華住宅則成為奢侈品。基本的生活仍未解決，那會想到其他的享受。

香港島南區是傳統的豪華住宅集中地區，住宅樓宇的價值很高，買賣的金額相當大，正常來說，在市場上的成交多寡，主要取決於香港的經濟發展，而且，投資者與用家入市各佔一半。

今年農曆年過後，各區中、小型住宅樓宇暢旺之際，豪華住宅仍不見有任何明顯的變化，到了今年夏季的樓價上升浪潮掀起，港島南區的豪華住宅，則有明顯的上升走勢。

港島南區的豪華住宅，在夏季的市道表現，明顯比今年年初時候較好，相信多多少少是跟新機場拍板之消息有關，過往乏人問津的地皮，發展商都開始吸納，區內的物業成交，明顯地向上升，不過，租金方面則保持平穩。

其他地區的豪華住宅的市道，大致上亦與港島南區的現象相同。

近期，大潭的「浪琴園」交投活躍，每平方呎的最新樓價報港幣三千一百元，是一個新的高水平，這個價位，有人將之視作是區內物業樓價的指標。

此外，港島南區「紅山半島」這個具規模的豪華住宅屋苑，現時的樓價平均報港幣二千八百三十元一平方呎，空置率較年初時的六成有所改善，目前大概只有三至四成之間。

另一方面，有傳聞說「紅山半島」新一期的訂價可能會達到每平方呎港幣三千元一平方呎。

北角「賽西湖大廈」這物業的樓齡不淺，最近中層一個面積一千四百九十平方呎的中層單位轉手，售價是港幣四百一十八萬元，每平方呎的平均樓價亦達到港幣二千八百零五元，這正好反映出，各區的豪華住宅樓宇已經開始復甦，特別是一些連租約的物業，更受投資者歡迎，這方面相信是跟銀行的存款利息偏低有關。

豪華住宅的不交吉物業較交吉物業的造價更高，這是反映出投資者傾向買樓以出租用途，同時，豪華住宅的租金回報率通常都不俗。

或許目前銀行對樓宇的按揭政策收緊，不過，對於豪華住宅的市道影響不太大，因為有關買家多是具有相當經濟能力，所以，樓宇按揭的需要有別於普通中、小型住宅樓宇的買家。

特稿

保障業主一切權益 物業管理責任重大

長江

近年新落成的私人屋邨，甚至單幢式住宅樓宇，均聘用物業管理公司負責該物業及周圍環境的管理工作，為住戶提供良好的居住環境，以及維繫良好的關係。此外，物業管理公司將物業保持在長好的狀態下，這可維持該物業在市場的價值。

由於舊式住宅樓宇缺乏物業管理，以致樓宇出現殘舊或其他維修等問題，每次均由各小業主集資來應付維修的費用，不過並非所有的小業主都願意繳付這筆費用，甚至也需一段時間才可向小業主追討回這些款項，致此在這情況下，小業主則聘請一間的物業管理公司，按月徵收管理費用，並預留部分款項作為日後維修之用，以免在急需時才向各小業主徵收的麻煩。

至時今日，本港已有不少的管理公司成立，負責管理其屬下的屋邨、商場及商廈，尤其是一些只供出租的物業更為重要，因為在設施齊全下，仍需良好的物業管理服務來配合，才令到物業租值保持在一定的水平。

物業管理除日常物業保養外，亦負責管理屋邨的保安、清潔，及處理住戶的投訴，以達到優良的管理態度，有部分的管理公司更定期舉行一些活動，提供予邨內住戶參與，這可加強管理公司與住戶間的溝通，改善屋邨的管理服務。

此外，也有管理公司的服務更涉及到租務管理、物業代理、法例的執行及資料研究及分析等，這樣才能發揮物業管理的專業效率，保障業主的利益。而在設施方面，物業管理公司亦提供通訊器材，緊急通訊系統，令租戶及住戶得到安全保障。即使兩幢鄰近的商廈，租住都會選擇租用設施及管理完善的大廈，這令到物業的市值大為提高。

既然住戶或租戶享有管理優良的服務，就須按月繳付管理費，而這筆管理費用是用來支付管理公司員工的薪酬，經常開支，水電保養維修等，並預留一筆費用作為緊急維修基金，作為大廈更換設施而支付龐大金額之用。目前大廈的管理費用是依據單位的面積計算，而釐定方法在大廈公契內都會清楚列明，管理公司只是按大廈公契而執行。至於租用物業，業主與租客所訂的租約，也列明租金是否包括管理費在內，否則租戶則按月繳付管理費。而商場的管理費用，則根據大廈公契內指明每個店舖所佔整個商場的業權份數比例，業權也按面積而定，故此每個商舖所繳交的管理費，是根據其所佔的份數比例而徵收。近年市民的收入增加，住往都會積極改善居住環境，尤其是較大型的私人屋邨，因為這些屋邨提供充足的設施，管理完善，住宅單位多，因此每月承擔管理費較輕，而又可獲得較高的居住質素。管理公司亦會按月就個別的設施如電梯、水渠、水泵或通訊設備等進行維修保養，甚至對大廈外牆進行修補，這令大廈物業保持新的感覺。倘若某屋邨或大廈因管理水準低，保安及清潔差，管理費又高，這必令買家望而卻步，因此該物業在市場的價值下降，換言之，一幢管理完善的物業，市場對其需求也保持穩定。

物業管理公司有責任保障業主之一切權益。

中區半山細住宅新盤 兩時大廈四至六百呎

六月份中半山住宅市道淡然無味，業內人士指出，除了因為機場問題困擾外，六月份多假期和連綿下雨，亦使得成交減少，買賣集中於一兩個熱門樓盤而已。現時半山樓價水平仍屬堅挺，近兩個月來，樓價繼續緩緩上升，銀行估價亦略事放鬆，但買家取態稍為審慎，因此市場處於尷尬之局。栢聯地產王卓雄先生表示，近期業主若想按市價出貨，並非易事，因為買家還價比市價低些，物業代理須游說一番，買家才肯提高出價，而一旦買家這樣行，業主也會彈性一些，以求達成交易。

據了解，近期一些售價超過三百萬元的樓盤，個別也見調低八至十萬元。王氏又指出，目前中半山一千方呎以下的細單位非常吃香，售價達三千元一方呎之譜，另一方面，半山原居民渴望改善環境，積極物色一些面積二、三千方呎的四房單位，可惜貨源不多，新樓亦很受歡迎。相對來說，千餘方呎的中型單位貨源充裕，新鴻基地產謝先生表示，三月份時半山樓價急升一成半，近期繼續發揮餘力，再上層樓，令用家裹足不前，但估計經一輪拉鋸之後，市場凝聚了一批購買力，樓市又恢復暢旺，而樓價不無繼續向上調整的可能。目前干德道一帶，承德山莊轉手市道活躍，尤其是向山的細單位，因為沒有任何遮擋，比前面向干德道的單位更搶手，愈賣愈貴，成交價為至三千元一方呎，但前面受駿豪閣阻隔視野的單位，每方呎僅做2,650至2,750元，一些單位比前減價5%。事實上，承德山莊的實用率較低，唯其單位面積細小，加上外型宏偉，因些不乏用家捧場，毗鄰的慧明苑，高層向海絕少放盤，向山單位目前每方呎2,400元，價格近月穩定。干德道較熱門的樓盤仍為富景花園，單位面積由730至1,256方呎，視野一流，交通已較方便，近期向山單位成交價亦為每方呎3,100元，向海則在3,200元以上，預計不久將來能升到3,300元。君德閣明年四月入伙，雖屬樓花，近期亦見用家物色，主要是該閣在去年底推出，樓價稍低，即供成交價每方呎2600元，應有市場。殷豪閣已屆入伙，成交卻一直淡靜，皆因單位尺數較難去銷，其實該閣外型不俗，單位面積1,640至1,711方呎，目前價格亦企硬，每方呎大抵為2,650元，比去年九月開盤價上升兩成，但個別叫價每方呎2,900元。駿豪閣方面，即供至九二年底，實用率也低，目前已有炒家蝕二三萬元放盤。至若羅便臣道一帶，買家火力集中於樂信台和輝鴻閣。樂信台設施甚佳，加上發展商名氣所嚮，買家紛紛求貨，成為市場的表表者，細單位888方呎，成交價達每呎三千元或以上，大單位也為2,900元，較四月份之每方呎2,600至2,700元再築一級。輝鴻閣單位由904至1,283方呎，又是吃香的單位類型，設施稍為遜色，近期成交價企穩每方呎2,800元。般含道及堅道樓盤亦多選擇，如美蘭閣及寶玉閣等，面積四、五百方呎，成交價2,600至2,700元，只屬普通。該區以嘉景台較突出，園藝之內，環境細意經營，別具思巧，與馬路相隔頗遠，向海單位成交可達2,900至3,000元。近期推出的舊山頂道帝景園已歸沉靜，此類大型樓盤，以三千元一方呎水平，加上二手樓花轉按不得，相信要待該盤十月入伙時，成交才會轉旺。花園道及麥當奴道方面，雙都大廈價位相當參差，面積3,347方呎，低層六百多萬，高層為九百至一千萬，市場頗難消化，個別單位已減價數十萬。蔚山花園、寶樺台、御花園、寶雲閣和嘉景花園等，盤口甚少，要價每方呎均達三千一、二百元，較三月底上升一成，這幾個樓盤近期都頗受歡迎，一有單位立即可被消化。最近半山區較觸目的新盤是六月十三日推出的兩時大廈，該廈位於麥當奴道20至22號，樓高二十八層。主要特色是單位面積非常細，四百至六百餘方呎，同區見所未見。兩時大廈訂價確高，而該盤仍能一日售罄，絕非等閒，估計其中有三分一單位先落炒家之手，用家仍佔大部份，在地盤所見，也有外籍人士排隊購買，足証這類單位已成功地針對單身貴族及二人世界的家庭。大利行地產代理的周富強先生表示，兩時大廈轉手叫價比原價高三萬至五萬，易手暢順，多為用家承接。周氏又謂，目前半山小型單位市場，以樓花市道較靜，比如嘉怡閣和富照苑，銀行不做二手樓花按揭，炒家要做sub-sale頗為困難。如果做Cancellation，銀行照原價承按，則買家要交付的現金甚巨，以福照苑為例，賺價八至十萬，加上轉名費樓價1%、資方取消合約費，首期一成以及兩期供款（約二萬多元），合計要為三十萬元左右。現樓細單位的貨源頗缺，比如慧林閣，市場只有一、二個盤放出，叫價每方呎二千八百多元，未有成交，大體上來說，近期半山樓市雖然放慢，但樓價仍呈穩升之勢。兩時大廈基座設有五層停車場，一至廿七樓住宅，每層六伙，共有163個單位，面積分411、435及613方呎及有窗台14至28方呎，實用率報稱有74％，A、D細單位向山，B、E大單位則向海，C、D單位最細，也是向海（售價也是最貴）。以間格而言，除大單位間有一房兩廳之外，其餘細單位統統是沒有間格，整間屋就是一個大房間，如此而已。設施每戶裝有獨立分體冷氣，洗衣／乾衣機等，公用設施則有游泳池。這類單位的目標買家，現論上是單身貴族或兩夫婦的家庭，但想深一層，單身貴族未必喜歡聚居一處，何況兩時大廈的訂價殊為不低，即供至九三年二月，平均每方呎2,883元，連利息估計每方呎3,460元，銀碼在二百萬元以下，如此長的樓花期，兩年後的環境如何，無人能知，加上目前該樓花若經轉手，轉名費高達樓價2%，新買家負擔加重，至於該廈的間格，証諸該發展商過去的小型單位設計，甚少這樣的佈局。

風水吉地　一弘

依生年判斷招牌之凶吉

九星就是九原素。西洋的化學就是研究數十種原素的分解與結合，力求突破以產生新的物質；東方人則以金星、木星、水星、火星、土星等五星為主，設定九原素的極素。西洋的化學只探求物質；而九星學卻包羅萬象，甚至包括人生的喜樂諸事均有個結論。

何謂九星

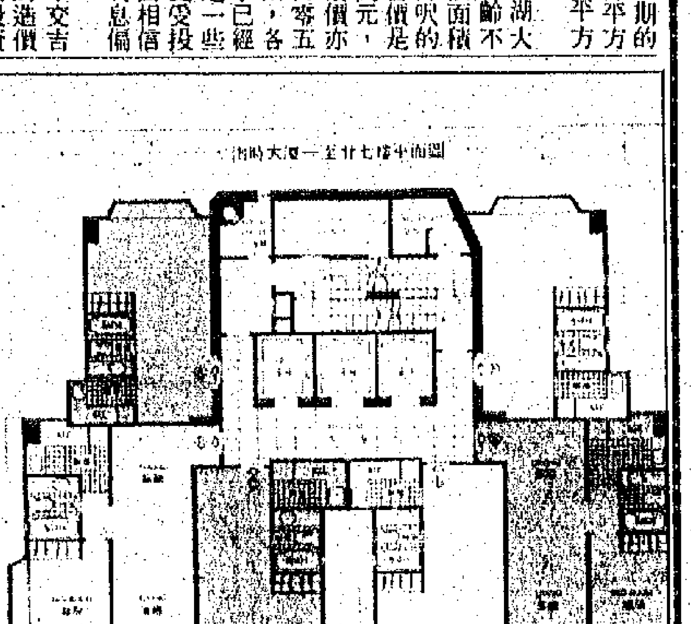
九星亦象徵方位。北方為一白水星的方位，東北方為八白土星的方位，東方為三碧木星之方位；東南方為四綠木星之方位，南方為九紫火星之方位，西南方為二黑土星之方位，西方為七赤金星之方位；西北方為六白金星之方位；中央為五黃土星之方位。九星挾持其各不同含義之方位，宿於各個方位。

在特定的誕生日之當日九星，就被稱為本命星。此星被當日出生者的性格、體質、結婚運、金財運……等等，以及從事的職業是否恰當，凡是人生中的舉足輕重的事，都有深遠的影響力，本命星孜孜不息的，配合著天、地、陰陽的順逆性，隨著宇宙不變的軌道繞行；其運行過程中，時而發生變化，交錯現象；故在每一個人的命運中就會產生善惡，吉凶的不同遭遇。了解九星學的真理，則能活用天地的活力，而把人身體上和生活中的凶禍轉為吉福。

九星相性的由來，相尅的關係，完全為九原素交錯所產生的結果，經由經驗取得部份之驗證。

何謂相性

相性乃為兩者的性情互相「輔助，相輔相成，使其能順利達到目的，或者更進一步的具有促進作用之關係。相尅乃兩者的關係相對立；互相反駁阻撓其目的之達成，或減少促成作用，遠到破壞的目的。相生、相尅是人類生活上的調節哲理。



兩時大廈七至廿一樓平面圖

風雲變色

陳玉書

我在今年一月二日發表於本港一家報章的文章中，便已表示了對戈氏前途的隱憂。當時戈氏的聲望正如日中天，諾貝爾獎金委員會剛給他頒發了九〇年度的「和平獎」，戈巴喬夫亦正躊躇滿志，準備開着蘇聯這一列共產主義的「東方快車」，在他的改革道路上繼續奔馳。

當時筆者在那篇題爲「拜拜，戈巴嗬娃！」的文章中曾指出，戈氏雖在世界和平事業、消除東西方冷戰方面有所建樹，但他在蘇聯國內的改革卻並不成功。他在當時已被指爲「獨裁」者，而他在改革中所遇到的挫折，已令蘇聯的經濟日下江河。在此背景之下，反戈巴喬夫的力量在暗中崛起，使不足爲奇了。筆者此一力排眾議的觀點在八個多月之前雖無人附議，但如今的事態發展經過了一場風浪，終於重掌政權。

蘇聯是列寧主義的故鄉，是世界上第一個社會主義國家，而且已有了七十四年的歷史經驗。對於絕大多數蘇聯人而言，他們根本不知資本主義爲何物。在這樣的社會條件下，想進行一次根本性的改革，將遇到的困難不言而喻。

戈氏爲援和蘇聯經濟的困境，向西方大國乞求經援的行爲，或許更令一些蘇聯人不能容忍。事性雖成過去，今後要看戈氏如何善後了。

四二：楊堡被攻

李鐵槍傳奇 南宋歷史小說

周國泰老拳師這時已經到了孫家堡去，佐孫青山管領留駐的一萬幾千弟兄，也支起了爐子打造兵器，各地開風來投的人，也要照顧安排。孫青山說：

「要不是老前輩過來，俺孫青山哪能常得住這些事！」

「這只是一時之計。」周國泰說，「只要有個頭緒，還不把人往元帥大營送？」

「亂糟糟的一團，終覺得不易打理。老前輩年紀又大了，不比往日，到不如和楊安兒大爺商量，索性由他去統率，聽說楊家堡的『藍袍軍』有了規模，大多是強弓手，隨時可以上陣作戰，咱們這邊可不行。」

「那是自然。」周國泰說，「楊大爺是老行伍，往日曾過萬多弟兄，如今聚千多人，還不方便？不過他們如今，也忙要多造兵器，開了十幾個大爐子鍛鐵，再分身來管孫家堡，不好偏勞他。『紅袍軍』向西開，不少人還缺兵器，往後送人過去，總須都周正了才好。」

「青州城裡有人來說，黃撊阿魯答倒也認真，」孫青山說，「鐵甲騎馬增至六千人，天天操演，楊大爺給他新打二百副鐵葉甲，都用上了。」

「俺也知道，」周國泰說，「黃撊阿魯答比完顏佑強得多，有他守青州，即使蒙古兵殺過來，也可以一戰。」

正說着，幾十個弟兄奔回孫家堡，本是去楊家堡搬兵器的，說半路裡給青州黃撊阿魯答的鐵甲騎兵劫去了。還說，若不是好好地留下車輛，休怪傷了性命。大家都不想和金兵厮殺，把八輛車的兵器都給他拉走。我們逃回來，也有人去楊家堡報了信。

「什麼話！」周國泰拍着桌子說，「要去找黃撊阿魯答說話。」

「找他沒用，」孫青山也很緊張，青着臉說，「說到交情，楊大爺也有，做了不少生意，這件事楊大爺有一半，不盡是咱們孫家堡的事，況且李大哥又是他的妹婿，一家人，倒不如由楊大爺去和黃撊阿魯答說話，何況楊大爺已經知道了，料想他會去找黃撊阿魯答說話。」

孫青山覺得這話不錯，但到昏時分，原先到楊家堡報信的莊人回來了，直奔到孫青山處，說有急報。孫青山和周老拳師正在後堂吃晚飯，還在商議這件劫取兵器的事。知道黃撊阿魯答新近擴充了鐵甲騎兵，大概是缺少兵器，可是出於搶劫，終不像話。哪知急報到來，說：「青州城裡的鐵甲騎兵，正攻打楊家堡。」

「攻打楊家堡？」周老拳師大驚，說：「破了楊家堡沒有？」

「有沒有破不知道，楊家堡裡外一片喊殺聲，堡外團團都是鐵甲騎兵。鄉人還說，楊家堡北面十里外的陳家店有蒙古兵到。」（二〇八）

·高旅·

不幸言中了

羅隼

去年曾敏之先生，應蘇聯作家協會邀請，到蘇聯進行訪問和交流文學，歸來時間他接觸到的蘇聯作家，對蘇聯的改革的看法，他說曾與他們談起這件事，說是搞得不好的話，恐怕會引起內戰，同時蘇聯人又把他們的生活處境同中國大陸比較，認爲在中國，日常用品糧食等，只要你有錢，便可以買得到，但在蘇聯，一切均匱缺，有錢想買也買不到，就如他們是以遊客身份，想買點什麼也不易。

大家聽了對于後者容易理解，對于前者，即可能發生內戰，則不一定容易理解，因爲蘇聯自十月革命後，曾發生過內戰，但戰後則未曾發生，也因此對于這種可能總是半信半疑，今天這種事看來也是箭在弦上了。

一九九一年的八月十九日，中午看新聞，改革者蘇聯總統戈爾巴喬夫，被宣佈患了重病，不能正常工作，因此要由副總統代行總統職務，更妙的是同時宣佈緊急狀態六個月，接着又派大隊坦克開進莫斯科。

總統有病，何用實行緊急狀態，還要動用軍隊，講句粗的話是呃鬼食豆腐麽？通常那些槍桿子，憑着他們手中的鐵，篡權奪位，又怕人民的反對，就只好宣佈某人有病，進醫院，當然這是騙人的把戲，爲免使人民反對，等到他們佔據了一切要津，掌握了政權，那就宣佈出罪狀來，這是奪權者慣用的手法，這同英美領導人犯錯，自動辭職或由人民投票捨棄其領導人根本不同。

不過蘇聯這次的舉動，可能正如他們人民早就預料的一樣，變成內戰，但蘇聯發生這種事確令人震驚。

三二：車行開業剪綵

這些日子威利與太子文已成知心朋友，玩樂、吃喝的場所有太子文必有威利。太子文有車，當常車上的女人就是邪牌一族。

太子文問過威利何以不購車？威利說是媽咪不同意，生怕他參加黑夜賽車。他又話開了車行就等於自己有車了。

不到半個月，車行舖位租下，裝修好擇日開張剪綵，爲了隆重其事，請來藝員剪綵。

芹姨也盛裝出席，東主、嘉賓拍照，還在翌日刊出照片在報上：文威車行新張，太子文的父親並未出席，據說他不在香港，去了台灣斟生意。

文威車行，放置了一部簇新的萬天余，四週又掛了許多名車的巨型圖片，藍寶堅尼，保時捷、法拉利，都十分搶眼，門外的落地大玻璃上，則貼了紅綠字條的招紙，上書經營的士、小巴按揭買賣，價高佣低，即時交錢，此外又有招紙分例二手車牌子、價錢。這些都是威利與太子文商議的宣傳設計。

車行第一天便有生意，那是允佬介紹的，收購了兩部搭車，賺了三千多元。一部二手車，是太子文父親快捷車行之物，因要退回三分之二利潤給快捷。

快捷的貨倉有二手車十多廿輛，收購價錢從數百至數千元，經過翻新，機件尚良好的就萬多二萬的賣出去。

開業誌慶，是晚大排筵席，擺了四圍酒，紛請致賀的人及雙方的馬仔。

威利說：「芹姨並未出席，她對你好好地多花心思做下去。站定了腳就戒掉那纏身的嗜好。我會給你自己開一間更大的。」

威利聽到芹姨叫他戒毒，心中不由得咒罵說：「你黐線啦！」

呂陽

說話橄欖

晁子

幾十年前，省港澳一般的住宅樓宇，都是三、四層的房子。那時，常常在傍晚聽到「飛機欖」的叫賣聲。因爲房子不高，住在樓上的房客不用下樓，只要在窗口向下招呼一聲，掉下錢幣，叫賣飛機欖的小販就會向買客準確地拋去兩枚用紙包裹着的用甘草和糖泡製過的橄欖——和順欖。其實說是飛機送到，買者倒不一定特別欣賞這橄欖，倒是對小販這投擲技術發生了興趣。

泡制和順欖的原料廣東人一般稱之爲白欖。它還可制成甘草欖等等涼果。這是從前小孩子經常買的零食。現在由於科學發達了，可供選擇的零食太多了，而且用白欖製作的這類涼果工序繁複，又不能賣到好價錢，故已逐漸式微。但它們的原材料——白欖，卻不時還在街邊的菓販中可以買到。因爲它一口咬下去生脆，並會滲出一股甘甜微苦的汁液，令你口中久久都保留着一股清爽涼快的感覺。這是我嚐過的眾多水果中所沒有的品質。所以水果攤還給這不起眼的水果保有一席之地。白欖以產於廣州市郊茶滘的最爲著名，又名叫沙欖。那時小販的叫賣聲是：「沙欖呀，茶滘貨！」甚是悅耳。

在廣東的欖中，占大宗的還是烏欖。——這是專門醃制欖角——又稱欖豉的原料。從前欖角是窮苦人家佐膳的主要小菜。有錢人家偶爾也會用來蒸蒸鯪魚。一來現在人們的生活水平提高了，吃的菜式豐富多彩了，犯不着餐餐督欖豉了。二來烏欖含有多量的脂酸，吃下去往往對胃產生刺激，所以也不受歡迎了。

已經上市的中秋月餅，有一款叫「五仁甜肉月」，其中一仁就是欖仁。這欖仁就是烏欖之仁。我曾心想，烏欖核是出名的硬，如何砸得開，而取得完整的欖仁呢？後來一位來自烏欖產區的朋友道出了個中奧妙，原來把欖核洗淨晒乾，再澆上用糯米粉煮成的稀漿，欖核會自動裂開，欖仁撿出即可。但由於欖仁含有大量油脂，人們怕肥，所以連廣東著名的欖仁炒蛋也沒有多少人吃了。現在烏欖最叫人着意的卻是用欖核彫成的工藝品。有一次我在一個展覽會上看到一艘用欖核彫成的紫洞艇，艇上有人物十數個，那一扇扇門窗據說還能開合。眞是巧奪天工，讓人嘆爲觀止。

聯合國徽號上的橄欖枝卻不是上述的兩種橄欖樹的枝，那是地中海沿岸產的油橄欖枝。

香江雜詠

月餅

剛踏入七月，中秋月餅已爭先上市，價錢較去年昂貴，市道未知也正是：

月餅初秋上市來，
薄皮餡靚胃口開，
只求應節爭先購，
大快朵頤不吝財。

牛耕田

阿奀

認識阿奀的人都說：「你前世一定屬牛！」無他，只因他們想我應約，就必須把約會的時間定在白天，如果邀我看午夜場，就不知要費幾番唇舌，也未必能游說成功，這並不是要大牌，而且阿奀心腸軟，每每被人家推一推，說兩說，就立即投降，但深夜的活動就請不要預我份兒了！」

其實，一向以來，阿奀並不太投入城市人的愛好，譬如年輕人常到的卡拉OK、酒廊或是卡拉OK都絕難找到我蹤迹，就算是衣著，我一直都不太喜歡追求時尚，在穿衣方面，我是絕對跟隨自己喜好走的，譬如，今年娃娃裝復古與裝扮大行其道，但我會估量自己適合與否，不會人買我買，人穿我穿。

有時候，我會覺得自己土裏土氣，但我活得自在，這便很足夠了。

話說回頭，朋友說我前世屬牛也有別的原因的。每逢他們約我打球，喝茶、吃早餐，都會先擬訂時間，問我意見如何，譬如，他們說：「早上十點打球，然後再吃早餐，好嗎？」我就反應大笑：「十點？八點半啦！」朋友就會輕嘆：「眞係服咗你，雞啼就起床，你前世肯定是耕田的！」我只不停大笑。

其實，我也要向會與我一早起來耕田的朋友，說聲感謝。

定州尚存清「考棚」

周簡段

作爲封建社會人才選拔的一種制度——科舉制，自隋文帝開皇七年下詔開科取士，至清代末年歷經一千三百餘載。當年，許多地方建有「考棚」，但隨着時代的變遷，而今在河北省定州市尚有遺迹。去歲曾有幸光顧，迄今記憶猶新。

考棚又稱貢院，系考取貢生和秀才的地方。按科舉考試級別，屬於府、州、縣地方級的考試。雖然級別較低，甚至有時世人還以「窮秀才」鄙薄之，但畢竟考取了貢生和秀才是向仕途邁出了關鍵性的一步，況且貢生和秀才見官可以不下跪，並能免除賦稅和勞役，並隨時有發迹之可能。故而這一步的競爭仍然是比較激烈的，「考棚」也便使學子們垂青。

定州考棚位於定州城內的草場胡同，佔地約十餘畝，始建於清代乾隆三年（一七三八年），至道光年間又重修一次。這座考棚保存比較完整，有影壁、前壁、正廳、後殿和後樓五座建築。以正廳和後樓爲主。

正廳爲考取文貢生和秀才的正式科場，可容納上百人，狀如舊時的戲棚，故稱「考棚」。棚內當年考試時的桌凳已不復存。正廳系磚木結構，分中廳和側廊，中廳頂部高聳起脊，兩面出水。中廳兩側爲側廊，其頂部與中廳頂垂下落，因此從外面看似兩層。正廳大門座北朝南，門楣上有金字木匾一塊，上書「筆參造化」四個蒼勁有力的擘窠大字，氣勢宏偉。緊接正廳北面是後殿，乃監考人議事和收取封存試卷的活動場所。

距後殿三十餘米處的北邊是後樓。後樓是一座磚木結構的三層樓房，東西走向，座北朝南。南面廊下有兩層木製欄杆的看台。從此看台是考官觀看武貢生們比武的場所。看台後面的房間爲臥室，系考官居住之處。

與後樓，後殿，正廳成南北垂直走向，再距正廳南約四十米處是影壁，磚木結構，往南走是臨街前壁，雖也是磚木結構，但其根基高大牢固。主牆爲土坯疊成後抹白灰，上部用多層磚封頂，高約兩丈，長六丈許。正廳與影壁之間有一棵高大的古槐樹，枝葉繁茂，鬱鬱葱葱，給貢院帶來一片生機。

新婚前夕

白虛

「如果你有好好的安排，我會接受的。」何妍埋首洪倫肩上，溫柔地說。

洪倫扶着何妍，轉身背靠欄杆，指着前面一幢大廈，說：「那裡有很多酒店，我們今夜走去住一晚，共渡花燭良宵。」

「我們要住酒店？」何妍問得很驚奇。

「我們度蜜月，也是住酒店，有什麼稀奇。」洪倫說：「很多人結婚時，嫌新居環境不夠寬敞舒適，特別去酒店住三兩晚，其實，酒店才是最好最浪漫的地方，躲進去就成了只屬二人的小天地了。」

何妍彷彿陷入了意亂情迷，一切聽從洪倫的意見。

二人並肩攜手，走進一家酒店，登記及付錢之手續，由侍應帶入房間。

何妍身在佈置清新雅潔的房間，好像眼界大開，說：「果然是好地方。」

洪倫說：「我們可以打電話回家，免得家人掛念。」

「你先打，你怎樣說，我便怎樣說。」何妍說。

洪倫撥通了打回家去的電話，告訴父母：「剛才在街上碰到朋友，給纏着去他們家裡找節目，今夜不回來了。」

收線後，何妍問洪倫的父母有何反應？洪倫說：「父母並不介意，只是吩咐我找時間睡一睡，應付明天的應酬。」

何妍跟着打電話回家告訴母親：「路上恰巧碰到幾位姊妹，硬拉着到她們家裡談天吃東西，恐怕要明早才可以回來了。」

母親在電話說：「姊妹們陪陪也是好事，但明天還有應酬，不宜玩得太狂。」

雙方家長都不懷疑二人做的是另一種事。洪倫說：「我們可以放心當新婚前夕是花燭夜，集中精神去追尋我們的好夢了。」

何妍臉上一紅，帶着說：「我去洗澡。」

不久，何妍自浴室出來，洪倫跟着入去。

床頭小几的水晶座燈的燈光柔和，令睡房顯出更加迷人的氣氛。今夕正是新婚前夕，由於二人互相欺騙，結果喜劇收場，變了早來一日的花燭良宵。（十五·完）

霧中之聲

鈴木醫生直截通知要動手術。

一直就害怕知道眞相的信子聽了，不覺緊張得像一根棒子般木然直立。不過，不愧是醫生，說話是很有技巧的。

「用不着擔心，只是個小小的潰瘍罷了，如果只靠內科去療治，恐怕要花很多的時間，既然入了院，就順便把它割掉了吧。其實說是動手術，也是誇大了一點的，你只要安心地睡一覺，醒來便完全妥當的了。」

雖然口調很溫和，但也不能完全除對方的不安的，爲了這個緣故，鈴木醫生便盡力的拿事實去對病人說明。銑吉初時一聽到了要動手術，便嚇得面色大變，猛搖著頭拒絕。

「事實上，你又已經買了健康保險，手術幾乎是免費的，何樂而不爲。……與其每個月上醫院繳納醫藥費，何不現在就動手術把那潰瘍切除，一了百了……不過，我還是會讓你有一、兩日的考慮的。」

醫生溫和地說完，笑着走出病房。

「他提議的辦法……究竟是不是眞的一勞永逸呢？」

當病房裡只剩下銑吉和信子兩人時，銑吉便爲難地一味自言自語：但是，看情形他是有點意動了。

那天晚上，信子在丈夫身邊，又夢到了那個已經許久沒有出現過的夢境了。其時她就睡在丈夫的床下的一個可以折疊的墊子上面，並非跟他同床共枕的。

那個夢境就是……一輛汽車迎面疾馳而至，丈夫一面和她說話，一面把她推向開來的汽車……不知道有沒有慘叫，也許是沒有吧，因爲床上的丈夫仍然發出酣睡的鼾聲。

夜裡的醫院靜寂得很，但和深夜街頭上的靜寂截然不同，白天裡病患者的呻吟聲，在深夜的病房裡都寂然無聞了，不過，這種靜寂，與其說是安寧，毋寧說是一種死亡的氣息，把整間醫院支配着了。

她張開眼睛凝視着黑暗。

「這是不可能的，這個人現在正等着做手術，難道他會……」

信子不願意想下去。（二七）

亦雄譯

一記警鐘

阿妹

一宗惹人注意的娛樂圈騙財騙色案，自從在法院進行審訊後，不但是新聞記者忙於採訪，作出了詳盡的報導，同時，每一次開庭審訊時，法庭內的旁聽席，例必「爆棚」。

娛樂圈的人物，他「她」們一舉一動，都特別的令人注意，更何況是這種「騙財騙色」的案件。人們不單是有一份強烈的好奇心，想看一看當事人的「廬山眞面目」，也好奇地想聽聽雙方的答辯。

有好多人，利用自己每一年的有薪假期，在每一回審此案時，都請假一天，或是連續的數天，去作一個旁聽者。

他們的論調是：請假去旅行沒有什麼新意，但是這類案件是十年也難碰上一宗，聽審訊，比拿假期去旅行更有價值。

這樣的論調，你覺得如何？

而且，這一類好奇者，他們每一次作爲旁聽席一員後，事後總會在同事、友好面前，以第一時間作詳盡的報導。

香港有很多這類人，只要是有令人注目的案件出現，就一定有一部份人，寧可犧牲自己寶貴的假期，去作旁聽。當然，他們認爲旅遊的地點，不會突然地消失，但這些大案，卻「可遇不可求」，聽聽也屬於「增廣見聞」的一種。

談到這一件「娛樂圈騙財騙色案」，的確達到「增廣見聞」四字。案情的曲折出人意外，如果不是在法庭上審訊，人們也很難想像到整件事情的經過會是如此。

而且，案中被牽涉的竟有ABCDE這麼多位小姐。

一些以報導銀色新聞的所謂「八卦雜誌」，在此案的進行審訊期間，都是出盡「八寶」地搶先報導，以增加銷量。

很多具有姿色的女孩子，她們的夢想是晉身於娛樂，祈盼有一天直上雲霄，成爲名成利就的「大姐大」。其實，每一年投身於娛樂圈的美麗女孩不少，眞正名成利就的只有寥寥可數的幾人而已。這件「娛樂圈騙財騙色案」，無異是給這些女孩子敲起一記警鐘。

財與氣

都市風情

「你考慮幾時，報名今天截止！機會稍縱即逝。」李蘭說：「本來不會這樣纔才找你的，都是我不好，太忙了。」

至此，李蘭又自我介紹，她和選美會的辦事人很熟絡，她曾經告訴選美會辦事人，就發現一個美女，準備提名參選，這個心目中的人，就是江淑芳，奈何她說自己太忙，遲延時日，忘記了，直到今天上午，接到選美會催促，說她的提名人向未交上來，所以才急急找她。

江淑芳道：「我一切未有準備，相片也沒有。」

「不成問題，先報名，明天才交相片，我和你去報名後，帶你去找攝影名家，爲你影兩款相。」

李蘭至此，救其如簧之舌。江淑芳參選，心動！說要考慮。

「等一等，我先打個電話徵詢意見。」

「你已超過廿一歲，難道還要問父母？」

「不是問父母，是我的男朋友。」

「時間不多了，就有十五分鐘時間。」

「他在工作中，十五分鐘足夠了。」

江淑芳就是如此這般決定了去報名的。

蘭姨果然與選美會中人十分熟絡，江淑芳遞上報名表格，慫蘭姨的三言兩語，相片就可以明日交來。江淑芳在最後一刻報名後，李蘭又與約定帶她到一間著名的影樓去拍照，那影樓有化裝師，有晚禮服借用，攝影師爲她拍了多款美相。（三）

·匡成·

三〇一：賈文·簡明

「誰？」林嫂步出客廳開門。

「這位是美國駐坡新聞處電視總編輯主任，簡明先生，來找林小姐。」侍役介紹。

「林小姐身體不舒服，眞對不起！她遵醫生吩咐不能見客。」林嫂很禮貌的說。

繼而便驚愕的呆了。

「我曾派同事到過戲院，我早知道了，所以特別親自來。這是很重要的事，林小姐的電視新聞節目，我們需要林小姐她本人資料，和芭蕾舞「睡公主」劇情的配合，纔可以播出，麻煩你轉告林小姐，我要見她的，祇不過十五分鐘時間就夠了。可以嗎？」

英俊清秀，分明是賈文一般模樣。他含笑遞上名片請求。

林嫂無可奈何的說着，請他進客廳，然後懶洋洋的步回睡房去。

林嫂皺着眉頭，將簡明的話，向素素說了，然後再加上幾句。

「妳別起來，明天吩咐宣傳的X先生寫一篇他需要的宣傳稿，送過去，不就行了嗎？」

「不，我起來坐坐也不要緊，美國新聞處電視介紹，對我前途很重要的，我還是親自見見他吧！林嫂，他的姓名……啊！簡明？」她接過名片，輕聲唸出簡明兩字的那一剎，心情突然的沉重，她沉吟的不響。

翠瑩

二二六：有如春夢

情海茫茫

·信華彙·

小蕙辭職了，沒有人挽留她，也沒有惜別，大家倒似懷着同一的心態，好一個小丫頭，倫戀老細，老細不理她，辭職了，她沒有面皮熬下去，活該。

小蕙在同事們冷冰冰的眼色下離開了商場，她又一次嘗到人家的寡情薄義。平日同事們有說有笑，可是今天突然面孔變了，變了陌路人，是陌路人還好，大家不相干，今天比陌路人還要壞得多，是仇人，卻又不是，大家沒有仇，也沒有怨，可是面色多難看。

小蕙返到女兒的身邊，她是明白的，必定這秘密給溫家知道了，所以變了臉，連解釋的機會也不給，溫冠華便未免過份了點，她認清楚冠華的嘴臉了，他並不是眞心愛自己，如是眞愛，應該給自己一個解釋機會，如何一句也不說，面孔冷冰冰，得可怕。

小蕙沒有哭，爲了眼淚，在湯尼情變之時早已流乾了，她知道只有挺着胸膛才是道理，她只是苦笑，這突然而來的情變，雖然使她難過，但更難過的也經歷了，這是第二次戀愛失敗又算得什麼。

朱阿珍替她不值，她是小蕙唯一可以做吐心事的人，許多心事，小蕙只對朱阿珍說，在媽媽之前，她是守口如瓶的，她是不想媽媽爲她更操心，媽媽的心情不好，她是了解的，爸爸多時沒有回來了，他在外邊已有了女人。朱阿珍替小蕙不值，同情小蕙，可是只是同情而已，安慰言語也是徒然的。小蕙抱着女嬰，她今後的希望都在小囡囡身上，小蕙恍如在夢中醒了過來，美夢醒來，一無所有。

長鏡頭

兩張廣告偶聯一起 相繼讀之頗有奇趣

圖·文·森溪

套一句業內術語：「攞料」。不論在街頭，或特別場合，倘若能冷靜一點，把現場環境「超然」起來，或者學下「萬物靜觀皆自得」，常會有另一種收獲。插圖是兩幅大布帘，它們分別有其表達，可是聯在一起卻又另有奇趣。

村中人語

股市

香港人眞敏感，只要草動，大風浪隨即排山倒海而來，比如戈氏倒台，消息一傳來，股市馬上跌了三百多點。

香港人的細胞構造可算是特殊，比如行過銀行門前，看到了擠滿人，便連忙擠埋一份，擠上去然後才問是什麼事情，人排隊，他也排隊，以免執輸之故。

聽到戈氏倒台了，可能新聞還未播完，便撥個電話抛售，無他，走得快好世界也。

這麼一來，你抛我抛，大市如何不跌，也許有人正需要它跌，做淡友，撈它一把。

若問蘇聯政局究是如何，誰管得，搵多不再說。

西式早餐不是味道

旅遊記趣

步行人

軟臥車廂舒服得很，上下鋪都可以坐得起來，床前憑窗有小几放置什物，茶水供應無缺，空調充足，開來欣賞窗外風景，惜外面不知是什麼地方，待停站時才曉得。我起得早，洗漱後便在房外甬道踱來踱外，作爲運動。

發現硬臥客已開始吃早餐，心理帶來自己也飢腸轆轆，他們是七時進食，軟臥客還得到八時，侍者來邀請才得上餐卡去，因爲待遇不同，硬臥客吃罷，餐卡要從新清潔和佈置，面目一新，四人一桌，桌上除鋪有枱布外，還有鮮花擺設，飲品無缺。

區區一小時，本來算不了甚麼，偏偏在清晨，心裏就有點不好受，我們是團體包餐，自有特別安排，在另一角度看，是不由自主，走到餐卡，坐定後送來的竟是西式早餐，鮮奶煎蛋肉食和麵包，在香港人眼底下，難免有點不像樣，而主事者則作爲盛意拳拳了。曾見硬臥客吃的是麵條，不禁垂涎欲滴，有意更調，而侍者卻以無準備對，無奈何我們只好吃西餐了。討個方便，決定明早改吃麵條，團友無有不贊成者，壓根兒午餐和晚餐，我們還是吃中菜的，同樣比硬臥客遲一小時。

停站時，才發覺已身在山西省某縣，是一個不大不小的站頭，見月台上有售賣零食小販，燒雞成擔賣，我不敢怠慢，火速下車，買了一隻回來，與房侶共酌，車廂裡平添熱鬧。

午餐時已接近河北省地面，因爲我們目的地是山東濟南，反正還有一段路途，開懷暢飲可也。

花槽藏屍案

新聞故事

·梁悅意·

謝氏衆兄弟中，以老三謝×杰年少有爲，尚未置家，在當地風頭最勁，可稱長袖善舞，與他的大哥謝×發的穩健作風截然不同，可惜，兄弟倆同遭此劫運。

據警方消息稱，謝氏兄弟在新加坡，因生意問題與印尼幫人馬有過節，對方懷疑被人騙去一筆巨款，曾揚言要報此仇，也許成爲謝氏兄弟遇害的原因之一。

據所知，謝氏兄弟來港時，兼要處理別的業務，曾攜有名貴珠寶金飾及大量的現款。但警方尋獲他們屍體時，卻空無發現。

事後，警方核查過兩死者留在酒店的行李，也沒有發現這些財物。

因此警方懷疑兇手在××大廈佈下天羅地網，引誘謝氏兄弟上鉤，接着加以殺害，然後在屋內及他們身上，大肆搜掠，把他們的財物，一搜而空。

另一消息更爲驚人可怖，謝氏兄弟此次來港的目的，是想討回數百萬元的坡幣欠債，可能在談判過程中，遭人毒手，枉送了命。

×月×日，謝老二偕同一名新加坡高僧及一名法律顧問來港，同機的還有謝家的長媳，兩老則沒有來了。

多天後，他們一行始往殮房認屍，認屍手續辦妥後就地火化，然後將骨灰運返新加坡一間佛寺安放。

兇案調查科人員再搜出事單位，意外地在睡房的衣櫥內搜出一柄玩具曲尺手槍及子彈。警方推測，兇手曾以此假槍威脅謝氏兄弟，然後由同黨以硬物出其不意地將他們擊斃。

全案經過警方歸納和分析後，認爲是一宗勒索不遂，綁架殺人案。

傳說謝氏兄弟失蹤後，謝家曾透過本港一家貿易公司匯來一筆高達一百萬坡幣的贖金，巨款到手後，即目的已達了，又何用殺人？看來，兇手與謝氏兄弟間，還夾雜了一些私人的恩恩怨怨，非殺人滅口不能洩其忿。

又據外電說，新加坡警方証實，謝氏兄弟遇害前，曾寄給家人一張要求備巨款取贖的字條和一盒錄音帶。消息又說，除要求贖金的字條外，信內還附有一張已割下一截人臂的照片。

謝家的人以爲那人臂不是謝氏兄弟的，遂不加以理會。又說，謝氏兄弟與印尼幫有過轇轕，數目高達六百萬坡幣，終於由謝×杰出馬「講數」，不久即遭綁架，勒索一百萬，父才遣長子營救，豈料與弟同遭毒手。（八）

美式信箱

聽潮人語

觀浪客

初到加州探親，住在一個親友家中，看到他家的信箱設在屋前路邊，並且是「開放式」的，有點疑奇，因爲郵差每天到來把郵件投在這個沒有「上鎖」，一掀就開的信箱內，倘有人來「偷信」，什麼郵件都會被偷走的。須知道，美國人把什麼貴重與不貴重的東西，都經郵遞送達。

原來美國一般住宅區，住戶的信箱都是如此的安裝。這裡的家庭，大多是獨立式，每戶佔有一幢房屋，那個信箱就設在屋前馬路邊。信箱的樣子好似一個「白鴿籠」，金屬或木製作，約一呎半長，長方形，裡面空間足可容納許多信件。

信箱向馬路的一邊有個自上向下的掩門，郵差到來派信，把掩門打開，將信件放入內，又把門掩上，這就「大功告成」了。這個樣子的設計及安放方式，與香港的信箱，可以說是「大異其趣」。

香港一般大廈的信箱，都是設在樓下，「一系列」的陳列在一個地方，郵差派信時，就按照信箱所屬的樓宇單位編號而把信塞在內。這種信箱的空間很有限，可能連一本雜誌都塞不下。比起來，那些「美式」信箱就大得多了。

香港有些樓宇，還連信箱都「欠奉」的，這類樓宇通常每層都是有許多單位，每個住戶大門下端都有一個特別爲郵差派信而設的縫隙，一般信件都可以從木門的隙塞進來。這類設計較多出現在公共房樓中。

美國人平時信件來往十分多，銀行、公司以及所有其他的來往，固然大都靠郵遞；許多商業廣告印刷品也「鋪天蓋地」一通過郵遞寄到你府上來招攬生意。

若像香港這樣的小信箱，或者只能在木門的一個縫隙塞入郵件，根本就「不勝負荷」。因此，美國人每家在門前都豎立一個開放式容量特大的信箱，實在亦是適應需求。

從香港初到這裡來，看到這類信箱設計，第一個感覺的是：這樣子把信箱豎在路邊，又並無「加鎖」，不怕物件會被人偷去嗎？

我不知道是否有發生這類事，可是據說，家家信箱都是如此，根本就沒有人擔心信件會被盜取。

有時候，某家人有「特大」的郵件寄到，信箱無法塞得下，郵差就把它放在郵箱下或你家門口，直到主人下班回來，那件郵件還是「安然無恙」。有次我那親友有個大郵包從香港寄來，就是這樣被放在信箱下的。

周武王可稱賊賊王論

語花亂飛

車公子剛寫了一篇憑空論「書展」的東西，就有一位逛過書展的人到訪。此人是久未枉駕的鄰翁陳伯。

陳伯近月深居簡出，他此番到訪，原來為了從書展中飲到名茶；他在會間飲過車府（決非車仔）之茶，知道車公子對此頗有所愛，特來「研究吓」云云。

所謂研究吓，實在係想喺車公子面前威吓。陳伯大概聽車公子講過：「願飲人間未見茶」。但如今認為飲過「人間未見」的茶，故此來向車公子盛吓焉。

原來陳伯逛書展非為看書，正所謂醉翁之意不在酒。他聽說書展場中有個名人主持的茶檔，介紹一種別處所無的茶；他橫豎有空，乃特意為此而往，飲一杯名人親手炮製的名茶，作為人生美事之一。真是其志可嘉！可是，等到車公子細詢茶味如何，卻說不出一個所以然，只能「背」出連串名詞，料為「耳食」所得，非「口食」所感也。

潮人稱飲茶為「食茶」。口食與「耳食」當有不同，車公子知道陳伯對茶味的辨別，級數並不太高，「口食」感覺不足，不得不以「耳食」所得來搭夠焉。

於是車公子使出當年做「人之患」的一套「誘導」板斧，套取想知道的資料。問之曰：「陳伯在書展場中所飲的名茶何名？」

「暴暴茶。」答得快而不知準不準。蓋車公子未聽過呢種茶名。照一般說法，飲茶只會令人心平氣和，降壓順氣，何以會有種暴完可以再暴的「孖暴」茶出現？是故心裏有點思疑，以為陳伯可能聽錯焉。

陳伯以車公子面現疑色，有些不高興，曰：「暴暴之名有來歷，乃由發明人特別錫以嘉名者。因此茶特別適合於愛好暴飲暴食的人士，故名暴暴。」

車公子聞而大笑，跟住唸了兩聲「善哉，善哉！」

陳伯是虔誠的佛教徒，聞車公子忽然高宣佛號，以為讚佢好嘢，連忙合十還禮，文謅謅的請教：「何善之有？」

車公子答道：「一向想找個恰當的稱謂俾周武王，如今始獲得觸發。孟子指紂王：「賊仁者謂之賊，賊義者謂之殘，可稱『孖賊』」；武王伐紂而消滅之，今援暴暴之例，應該稱為「賊賊王」矣」。

車公子

FAIL IN

西蒙

FAIL IN（成語）。失敗，不能夠，缺少。

HE FAILED IN THE EXAMINATION.

他考試失敗了。

I FAILED IN PERSUADING HIM.

我不能夠說服他。

HE FAILED A TEST IN CHEMISTRY.

他化學測驗不及格。

HE'S A CLEVER MAN, BUT FAILS IN PERSEVERANCE.

他是個聰明人，但缺少毅力。

HIS COURAGE FAILED HIM IN THE END.

他最後缺乏勇氣。

HE IS FULL OF VIGOUR, BUT FAILS IN CAREFULNESS.

他精力充沛，但做事還不夠細心。

HE FAILED IN EVERYTHING HE TRIED.

他嘗試一切辦法都不成功。

HE FAILED IN GETTING A DRIVING LICENSE.

他不能取得駕駛執照。

FAIL TO（成語）。未能，無法做到。

HES WORK HAD FAILED TO SATISFY HIS PARENTS.

他的工作未能使他父母滿意。

THE CAR FAILED TO CLIMB THE HILL.

這部車子無法爬上這個山坡。

含英咀華

賴少其筆精墨妙

雙魚小品

賴少其的畫是雄渾蒼莽見勝，這與他浸淫多年金冬心書法分不開，有一點少為人注意的，他原是木刻家，是我國第一代木刻家，從事木刻工作，用的是內勁，而不是陽剛之力，以之應用於書畫中，得用筆點味於不自覺間。齊白石行筆，力透紙背，雖云是得力於三分山與天發神讖，但未始不是與出身木匠有關。

看賴少其的畫法，厚重於磐石，除了致力於金冬心之外，最主要還是他從事木刻多年，訓練腕力於不自覺。而渾厚華滋則得自黃賓虹，他的構圖全不是黃氏一系，但筆法墨法都全是賓虹的，他在安徽時間與黃賓虹相處多年，受了薰陶，潛移默化於不知不覺間，他不是刻意學賓虹，但積墨卻盡得賓虹心法，這是內行人看得出來的。

他的構圖不落窠臼，曾於廈門看到他的一幅巨構，寫的是鼓浪嶼一帶風光，是他當年小住廈門時所寫的。

鼓浪嶼日光岩多奇石，正合賴少其筆意，他作石多只勾輪廓，少作皴擦，但輪廓線條輕重轉折得宜，石的立體感便有了，可不必再加以皴擦了，賴少其筆下的石多是如此。石的週圍積點積墨，使石更突出，這是他的強烈個人風格，如不是筆精墨妙，曷克臻此。

他的畫面，在渾厚華滋之中，突出奇峯奇石，畫面上少見人物，有王維「空山不見人，但同人語響，返景入深林，復點青苔上」的詩意。

記得當年，我們作黃山之遊，他在黃山之麓桃源館相候，為我們作嚮導，暢遊黃山之勝，記得黃賓虹有一閒章「黃山山中人」，賴少其亦可當之無愧。當年我們遊獅子林賦歸，他送我們到後海石門峯下，事逾十載，思之如在眼前。（三二五）

古玉雕少佛味

君子佩玉

張君默

有位朋友問我，為什麼古玉中不見有關佛教的神人形像。我告訴她說不是沒有，而是極少，唐代便出現過白玉雕琢的飛天與袈裟環，此後直到明清，才再多見玉羅漢與玉觀音。

其實佛教從漢代開始便進入中國，盛行於唐代，此後一直延續發展至今，成為中國人文化的一個重要部份，照理，玉藝方面便應該有所取材與反映才對，可是從漢代直至明清的二千年間，竟然反映得這麼稀少，這得要從儒學與佛學的互相抗衡爭鬥去理解。

玉藝自從周代定出禮制之後，到得漢代，漢武帝「罷黜百家，獨尊儒術」，借助了用玉的制度去分別階級，規範人們的思想行為，玉被抬高至前所未有的地位，上自皇帝公侯，下至庶民，都流行佩玉，鞏固了玉有五德的觀念。

在當時，儒家思想與佛教思想不得融洽，全盛的儒學思想甚至視佛教為「違聖人之說，不合孝子之道」，當時的玉藝，自然排斥佛教事物，不讓進入雕作造型上。

二百年之後，玄學從道家思想與儒家思想的基礎發展起來，儒家思想出現衰退，奉儒為圭臬的玉藝，當然受到抑制，其後佛教興起，佛家思想流行起來，所謂因果相隨，過去佛學受到歧視，現在儒學自然受到排擠，連帶玉藝也停滯不前，那會有人以玉去雕琢佛教事物？那是供求關係，因為雕製出來也沒有市場。

明白了以上的因與果便該知道佛教思想直至今日仍然對中國玉藝不作影響的原因。

歐洲旅遊宜飲酒

酒經

黃雅歷

在歐洲國家旅行，喜歡喝兩杯的人士最為開心。特別是在德國、法國、意大利、西班牙、葡萄牙等的主要產酒國，都均有相當不俗的葡萄酒以供欣賞，而更吸引的地方，是酒價便宜。

皆因歐洲人士視葡萄酒為健康飲品，佐膳之時更不可以缺少，因此，盡管在非產酒國之中，葡萄酒的價格或略高一點，但是也依然便宜非常。

事實上，也無需要太過選擇名牌子的產品，光顧任何餐廳食肆，就飲用其 HOUSE WINE 已相當不俗。皆因各食肆均會與一些酒莊有默契，大量特價供應這些葡萄酒，而品質也不會差，故此是甚為抵飲的一類，除了進餐之外，光顧餐廳或咖啡室，來一杯紅酒或白酒，絕對便宜過飲咖啡奶茶。亦順帶一提，一般的收費，葡萄酒絕對比汽水或礦泉水便宜，除非是滴酒不沾唇的人士。否則，不妨以葡萄酒來作為選擇。

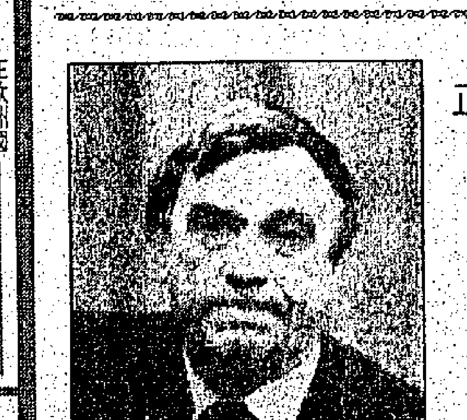
南歐國家人士，大都喜歡喝紅酒，如意大利與西班牙等地，雖然也生產為數極多的白酒，但一般都是運銷外國為主，因此習慣上，當地的 HOUSE WINE，都是紅酒而無白酒，如果叫一杯來飲用，就必然是紅酒了，祇飲白酒而未識欣賞紅酒的人士，宜加注意。

北斗

亞納耶夫作反了

焦點人物

正史



世事難料，由戈巴切夫親手提拔的亞納耶夫（GENNADY YANAYEV）竟然出賣了朋友，宣佈戈氏健康欠佳，需要休養，其總統職位由他取代。

戈巴切夫視他為心腹，去年十二月特別支持亞納耶夫，說服國會二度表決，讓他當上副總統，因為他需要一位可以信任的人扶助，而當時亞納耶夫亦信誓旦旦：「我支持開放政策。我會為這個理想服務，以後也會繼續服務。」

亞納耶夫過去一直無聞，七十年代勃列日涅夫時代，他由基層爬升，擔任過蘇共共青團第一書記，後來領導官方工會運動，主要任務是力圖在支持蘇聯領導層的經濟改革建議與保護蘇聯工人短期利益之間，執行一條謹慎的路綫，緩衝社會急速轉向市場經濟的震蕩。

一九九〇年他冒升最快，令人為之側目，去年七月獲擢升為政治局成員以及專責國際事務的蘇共中央委員會書記。

亞納耶夫現年五十四歲，身體健壯，喜歡冰上曲棍球、足球及古典文學，常以純樸的俄羅斯幽默化解國會中部份批評者的敵意。例如有人對他的健康提出質詢，他說：「我的太太說我很健康，我當然有所有正常或真正男人的一切毛病。我是個精力充沛的人。」他有兩個女兒和一個孩子。

亞納耶夫是俄羅斯人，一九三七年出生。一九五九年在高爾基的一所農學院畢業，曾任機械工程師。其後，他自修讀法律，並獲得歷史博士學位。他的博士論文為「托洛斯基主義和無政府主義。」

西方曾與亞納耶夫接觸過的人，形容他是一個新派人物，並非傳統說教式領導，但是在日內瓦介紹蘇聯工會的講話，仍使人昏昏欲睡，相信他要經過一個時期才能與西方領袖建立友誼關係。

亞納耶夫懂英語及德語，在蘇共高層人物中比較少見。有人批評他沒有自己主見，但談起話來，卻十分謹慎。

十六歲

學苑趣憶

弘三

翌日，維德大清早便到咪咪住所附近查看。那位男士已離開了。

維德回家，於十一時半才往查看。不見那位男士。

他便坐在地下樓梯間等。等咪咪的電話。

十二時零五分，看見阿伯過來叫維德聽電話。他衝入看更室。

「那位男士已離開了。你可以回來吧。」

「好，謝謝你。」

「你沒事嗎？」

「……沒事，你先回家。晚點給你電話。」

維德步出街外，赫然發覺那位男士站在對街，並向他走來。

「小朋友，跟你談談好嗎？」

「我不認識你。」

「請你轉告咪咪一聲，時限已過，那事我們不再追究。記著告訴她。」

「你是？」

「不相干。記著告訴她。」

「可信嗎？」

「一言既出，駟馬難追。」她對你好嗎？」

「……普通朋友。」

男士隨著上車，從窗口探頭出來說：「告訴她我們一言九鼎。再見。」

維德回家，吃過中飯不久，電話鈴響了。是咪咪。維德將男士的說話轉告咪咪，她在電話裏鬆了一口氣。

「我現在回家，想見我嗎？」

維德跑回咪咪家，在梯間等。半小時後，咪咪的火紅跑車駛進前園停車場。她下車擁著維德說：「沒事了。」

集語劇場

洪水橫流

「洪水橫流」，洪水：大水。橫流：江河之水溢出河道四處泛濫。形容大水為災，也比喻邪道橫行。《孟子．滕文公上》：「當堯之時，天下猶未平，洪水橫流，泛濫於天下。禹疏九河，瀹濟漯而注諸海，決汝漢，排淮泗而注之江，然後中國可得而食也。」瀹：音若，疏通河水。漯：音塔，水名。文意：當堯的時候，天下還不安定，大水為災，四處泛濫，禹疏通九河，治理濟水漯水，引流入海，挖掘汝水漢水，疏通淮水泗水，引導流入長江，中國才可以耕種得食。

勿抑制自由經濟機制

都市傳聲

方佳

大榕下水口佬今晨論樓價的升勢似火箭。

黃伯從報紙看到又一幅地皮拍賣，有集團以逾一倍價競投獲得，他長嘆一聲道：「以該等投資之價，加上建築因素及利潤，每平方呎就要四千元，想退出樓價買賣又怎可以？」

房口包道：「黃伯，政府已公佈七項遏止樓價之法嘛！」

黃伯道：「阿包，政府頒行阻止炒樓人士之法，提高按金及抽簽，老實講凡炒樓之大戶，一定準備充足銀兩，至於抽簽更無多大影響，他們多些人去登記，抽中率亦大，受到影響的人，是那些本錢少的炒樓者吧！」

房口包道：「有人提議，樓價的高漲因是每年土地推出少，因受限制之故，增加土地便可壓低樓價？」

黃伯道：「此乃不切實際的論調，現今每年批地五十五頃，地產集團均有土地貯備的必要，多五六十頃照樣吸納貯起，所以並非增加批出土地即可令樓價下跌。反之太多批地而令地價下跌，亦不利庫房收入。」

二叔將地價樓價高昇，從另一角度評之道：「二十多年前，亦曾有樓價暴升現象，甚多輿論責成地產商之競投引致樓價標升，其中一人更大受責難。

事後發覺地價樓價之高，為香港工業蓬勃所引起，工資隨之提升，就業率大增，互相推動了社會繁榮，政府因賣地收入大增，市政新型建設林立，市民福利漸增，今日之香港成就亦由此而來。

所以，自由社會好些表面的不良現象，內中卻蘊藏了萌發美好的因素。要緊的是順其自然，自由經濟的機制，切勿摧毀，否則便不堪設想。」

馬來西亞錫器

旅遊眼

黃天

前往馬來西亞旅遊的人士，不乏會購買一些錫器回來作紀念的一回事。皆因當地錫器十分有名氣之故。

筆者購有一個錫製門鎮及兩只錫製啤酒杯，後者還屬常用之物。因為資深飲家所言，利用錫製啤酒杯來飲啤酒，乃屬雙重享受。通常，人們或會將啤酒杯先放在雪櫃之內雪凍才用來盛酒，但實際上此舉多餘，皆因錫杯傳熱快，祇要啤酒本身夠凍，已足夠令其變凍，又所謂雙重享受，是除了啤酒之外，那冰凍的杯邊觸唇之時那種愉快的感受，也是相當不俗，何況那還甚有氣派呢！

回說錫，在五金之中慣被排名第五，即是金銀銅鐵錫並稱，其備受重視的原因，是它有很強的抗蝕性，可以用來保護其他金屬，防止生銹，比如常見的「馬口鐵」，便是鍍錫在鐵皮之上而成，可以做罐頭或石油工業上的容器。錫與銅、鉛的合金，還有在工業上極大的用途，故此是極實用的資源。

南洋國家中，不少均有錫礦，但卻以馬來西亞的蘊藏量最多及最豐富，而馬來西亞又集中在吉隆坡周圍與近打谷地。而當地之礦場，華人均佔兩成，而在第一次世界之前，更有近八成是在華僑之手呢！現時，馬來西亞的錫產量排名世界第一位，佔世界總產量三分之一以上。當年不少中國人以「賣豬仔」的形式去到南洋，大部份便是在礦場去工作呢！據資料說，全盛時期有二十萬名的華人礦工呢！現時不少馬來西亞華僑，均不乏是當時礦工後代呢！

蓮香茶樓懷舊記

公關麗人手記

貝莎

中環有兩間懷舊茶樓，一間乃鼎鼎大名之陸羽茶室，另一間乃蓮香茶樓是也。

貝莎讀小學時，父親帶我去蓮香飲茶。當日蓮香位於大道中花布街對面。其後拆樓關係，移往威靈頓街。蓮香遷址後，貝莎未有再去，雖然間中經過其門口，望入去所見茶客十九中老年人，且店前櫃枱古色古香，是以就不敢入去懷舊一番。

日昨黃老秘等人講起二十年前在永吉街之陸羽，大道中永吉街口之龍泉，均為茶室格局。我與珍妮傻妹仔聽之，覺得茶室此稱好別緻，乃問長輩茶室與茶樓有何異同？

黃老秘曰：「茶室者其格調乃高於茶樓者，內設許多房座，且有門帘，方便堂客在內飲茶，而免為經過之人眼梢梢。且此等茶室點心麵食，均落單即蒸，而無捧蒸籠或推點心車至客前叫賣者。」

王老師接口曰：「不過，後來茶室除房座之外，亦有大廳散坐，且多不設房門簾，而用如面對面之西式卡座，永吉街時之陸羽茶室，及今之士丹利街陸羽均如此。至於用點心單來劃下點心名稱，交廚房即蒸，則為茶室保留之特色。」

銀行李太太亦言，舊日廣州市著名之茶室有財政廳前之半甌茶室、豐寧路十八甫口之陸園茶室。凡茶室所用之茶盅、茶壺、筷箸碗碟均用名貴瓷器，象牙者，故收費亦昂於茶樓、酒樓。

衆人講得興高采烈，午間我等放工去懷舊一番，抵蓮香茶樓但見雖已近三點，仍甚旺市，入去只好搭位，我等之人，分坐三張四人小圓桌。

焗盅固古色古香，洗杯、洗筷又是一景。點心經過即叫叉燒飽與牛肉燒賣，豉椒炒牛河，份量甚巨，牛肉又多，足夠四人食用。叉燒飽與牛肉燒賣均水準之作。

貝莎問博士何建章伯有到否？茶博士話來過已返府邸。貝莎請茶博士代言貝莎問候佢。

馬圈內搵食人衆

名士風流

太子森

太平山下大千世界，搵食之道，五花八門。有腳踏實地者，亦有嘩衆取寵，更有的是招搖撞騙。大馬主話頭，謀生之道，帶一信條乃為無損於人。大馬主在馬圈中幾十年，乜野古古怪怪之招數，亦為見盡。

光是馬販子之招數，亦為之聲足難看。有等只為駁腳又駁腳經紀，便將自己當作是澳紐馬場之代理人一樣，一於作大。經幾手而得搵到個老細，買得一隻普通之馬，便以大經紀自居，但若打聽一下的話，卻無人得識，連游老秘亦不知之人好打有限。

又如有些廐中人，亦作大為大師傅之心腹等等，搵老細落飛之時，一於作大，結果又是輸打贏要，搞到有晒捐。何已今日突然提及馬圈中事，無他者，新馬季快將來臨，又會有好多人浮搵食也。

文少來電，說是佢地集團響應華東賑災，除了在演藝界之忘我大匯演連同員工捐款三十萬元之外，更舉行了一次義宴，得款十萬，亦交由東方馬之讀者賑災會，轉送災區。

刺青

青葱集

西多

男歌手演唱會的宣傳廣告，奪目的不是他的笑容大頭，而是在黑白照的右下角，臂上小小的鮮紅玫瑰紋身。

許是歌手的一貫形象，又或者是設計師的佈局關係，那紋身沒甚麼邪氣，倒叫人想起一個傻傻的初戀中的大男孩。

其實紋身有時可以是很好看的。曾經看過一齣好像是譯做「雪肌刺紋」的日本片，女主由雪白的肩背頸端一朵紅牡丹就妖艷得不得了。時裝雜誌也見過模特兒蜜色的腳眼側伏一隻小蝴蝶，也有型得很。這種畫龍點睛的效果當然是大學問，圖案位置最重要的還是——那個人。美人眼角一顆痣是銷魂，肅婦唇邊一粒塵便是八婆了。

等閒人物可別隨便效顰，要過期的話，買張印水紙算了。

是日也 只望神仙打救而已

少爺日記

張庭

蘇聯總統戈巴切夫下台消息一傳到香港，股市馬上狂瀉了三百幾點，是六四事件之後一次大跌，跌到面查查焉，經紀秋又有排唔得開矣，前些時，他們大談ABC……小姐，今天話題一轉，大談戈巴切夫矣。

世叔黃是事後諸葛亮，他在丁記機構便詩詩其談說：「我早就知道他唔穩陣矣，蘇聯面臨經濟破產，神仙也難救，既去共市又與美國打交情，四圍搵救命草，到頭來，大都是口惠而實不至，終於頂唔順，倒台了。要知道蘇聯經濟認真唔掂，看電視市民排隊買糧食，而市場貨物架上，人又大都空空如也，人民唔餓得幾耐者。」

世叔黃之言亦有道理，事關戈巴切夫滿口改革，其實有心無力，更兼那些加盟共和國，你反他也反，醫得頭來腳反筋。要知道蘇聯，乃是聯邦制者，全名是蘇維埃聯邦共和國也，大家庭本來便不易處理，而今到處都是獨立之聲，幾難頂者，至於波羅的海那三個國家，本來是獨立國，第二世界大戰為蘇聯所吞併而已，蘇聯國勢強時，大家忍氣吞聲，到國勢弱時便要脫離而恢復獨立矣。估不到世叔黃最有見地，世叔黃說：「最重要之經濟搞得不好，要搞市價經濟，也得慢慢來，操之過急，物價飛漲，亦冇得賣，通貨膨脹，人民收入相對地減少，民不聊生，須知道社會主義之計劃經濟，一向都是補貼，人民收入少，但物價便宜，還可以生活下去，那知道物價所以便宜，乃由政府補貼，這是無底洞，日子一久，國家經濟便拖垮了，於是改市場經濟，任由物價浮動，生產力足還好，生產力不足，物價便飛漲，可是人民收入依然，如何不作反。戈巴切夫得個講字，講得好聽，卻無實際，想不落台幾難矣。

老爸說：「蘇聯經濟咁差，繼任者亦未必搞得掂，只有望神仙打救而已。」

舊小說之橋段，唔掂便有神仙打救，在絕望中寄以希望而已。（七三〇）

舊情人

金粉浮世繪

姬胡

綺雯做小姐時紅透半邊天，眞個是呻一聲唉，話又駛了許多錢咯。等陣她打開手袋，就會有銀紙一疊，舞客塞落去的。好景維持了三年，綺雯被一富翁收埋，兩年後富翁移民，給她一筆錢，誰知就在此時，她大病一場，雖然病好，不似人形，亦匿埋而不敢見人了。

時間過得快，當綺雯又想返回歡場時，照吓鏡個樣風彩大失，與舊日媽媽生傾吓，英姐說：「阿雯，算了，歡場景況麻麻，你重出江湖亦唔夠啲妹仔爭，與其被人奚落，就不如食住谷種先了。」

綺雯聽了，不禁淚下，原來自己殘成咁。多謝過英姐後，亦決心不再返金粉地。幸而她手頭尚有銀兩，決定在屋邨區開間士多，設一枱麻雀抽水，等過日辰。

一日，有中年漢入士多買煙，走後又番來說：「大姑，我哋好面善，好似在邊度見過的。」

綺雯打量此人，四四正正，並非黑底之流便一笑說：「係咩，人人都是兩眼，一鼻一口，相似的甚多，我就認不出甲乙與丙丁，你多年前常去甚麼地方，或過去在何處做事，有空你說出來，或者見過亦說不定」。

陳佳搔搔頭皮一笑說：「等我想到打電話說給你知。」

綺雯一笑，目送他走了。

數日後陳佳來電話，先講自己係該日講過幾句話的人，然後說：「大姑，你唔好怪我，十多年前我認識一位小姐名叫綺雯，見了你便依稀復憶，等到當日回家便已想到。」綺雯說：「你認識的女人，幹甚麼的。」陳佳說：「她是在銀鳳舞廳當小姐的。」

綺雯說：「你指的人是我家姊，你貴姓？等我話佢知啦！」陳佳說：「我叫阿佳，當日你姊姊好惜我，叫我佳仔的。」綺雯又問：「你近況如何？等我一齊話過佢知啦！」

陳佳便說自己在美加生活多年，既知綺雯所在便好想見佢，因為自己重好想念雯姊，而且好愛佢。綺雯說：「我姊姊已非昔日光彩，只怕你見了怕怕！」陳佳說：「不可哄我，你咁靚，佢一定差唔多！」綺雯便叫他留下電話，看看姊姊願否見舊情人。

巴哈馬之遊

約翰在人間

李潔儀

我最無所事事、遊手好閒的時候，便是入到賭場，因為我不賭錢，連玩角子老虎機都沒興趣。

巴哈馬的特色，除了有美麗的海灘外，就是有兩個漂亮的賭場兼酒店，一個叫天堂島，一個叫水晶皇宮。

兩個賭場皆位於海灘旁邊。

我們中午往海灘游泳，晚上在賭場吃飯，然後往賭場進發。

去到賭場，媽媽及兩個女朋友均興致勃勃，自問她們不只不是大賭徒，簡直不是賭徒，因為全場那麼多種玩意兒，她們有興趣的，只是角子老虎機，而且上落只是幾十元美元。

當她們玩得有聲有色的時候，我閒逛周圍，去看別人賭錢的人生百態。

逛完後，她們已經把幾十元輸掉。

我一直笑，笑她們做了將近一小時的拉線木偶，不停的入錢，拉機器，入錢，拉機器，像極了拉線木偶。

但她們也沒介意我的取笑，大家開開心心的坐計程車回酒店休息了。（五）

西洋幽默

大煞風景

月夜公園，男方戰戰兢兢，提心吊胆，用很多暗喻的句語表達自己對對方的傾慕和要求。

女方聽得惱起來了，說：「講來講去，你只係想去公寓去房者，而家去啦。」

失戀

甲失戀，乙叫他去找丙請教應付之道。甲問：「丙很有經驗麼？」乙說：「是，他已失戀二十次。」甲惘然說：「豈不比我更糟，怎樣教我。」乙說：「失戀二十次他仍不灰心，努力不懈，經驗豐富。」

宮內無嬰啼說基因

南風

申孜

也許人們已聽說過近親結婚不利於下一代的事，但歷史上近親結婚卻是很普遍的。清朝晚期，同治皇帝、光緒皇帝、宣統皇帝叔侄三代皆無子嗣，造成了紫禁城宮內無嬰兒啼哭的淒涼景象，致使無法實現父傳子位的繼承法統，最後不得不從旁係宗族中選定皇帝繼承人。

造成晚清三代「宮內無嬰啼」的原因是「近親結婚」，這一悲劇的罪魁是慈禧太后。慈禧是咸豐帝后，咸豐死後，經「辛酉」政變後，她上台實行「垂簾聽政」。為鞏固自己的帝業，先將胞妹指婚給咸豐的胞弟奕譞。慈禧之子同治帝死後無子，他將奕譞之子，即外甥光緒立為皇帝，又親自作媒上加親，把胞弟副都統桂祥之女嫁給光緒，就是後來的隆裕太后。光緒死後又無子，慈禧便將外甥光緒帝的胞弟載灃之子溥儀（宣統）扶上皇位。其實，慈禧這種「親上加親，不斷親緣」的婚配關係正是導至晚清三代「宮內無嬰啼」的總禍首。

遺傳學指出，生物的遺傳是通過遺傳物質基因傳遞信息完成的，性細胞核內的染色體為基因傳遞信息的載體，遺傳病就是通過這些基因傳遞給下一代的。人體細胞的基因，一半是來自父親，一半是來自母親，如父母是同一種遺傳病基因，就會禍及下一代。

在美國的減肥業

勾奇錄

福臨

巨額美元的消費支出

在人口總數為二點四億的美國，約有一億人身體過於肥胖。美國社會上，人人都在說，身材應當苗條。於是許多人熱衷於減肥。據估計，減肥大軍的總數約四千八百萬，其中婦女更是樂此不倦。一位名叫吉達的姑娘，十三歲就開始節食，短短幾年內為減肥花了約一千五百美元。可是減了又長，長了又減，結果還是身高一點六米，體重七十公斤。她決意不怕反覆，還要繼續堅持下去。

當然，百折不回者豈止吉達一人。這對美國的商人來說，無疑是發財的絕妙好機會。他們可將同樣的貨色一而再，再而三地推銷出去。據美國一家市場研究公司的估計，美國人用於減肥的產品和服務性的開支，一九八八年為二百九十億美元，一九八九年增為三百三十億美元。

各顯神通的減肥公司

在美國，最初把減肥用於生意經的是愛達荷州的福格森太太。二十多年前，福格森太太成功地將體重減去了二十磅，令朋友們大開眼界，於是她們經常在福太太家舉行節食與營養討論會，切磋減肥的食譜，並相互進行勉勵。最後福格森的丈夫羅傑獵機一動，因勢利導創立了「福格森減肥中心」。（上）

阿狄森氏病

張仕

慢性腎上腺皮質機能減退症，又稱阿狄森氏病。由於雙側腎上腺皮質結核、萎縮等嚴重破壞或雙側腎上腺切除而引起。過去認為這種病是罕見的病，近年來因診斷技術提高，故已是非罕見的疾病了。

慢性腎上腺皮質機能減退症的主要症狀是：疲乏無力，精神萎靡，食慾減退，體重減輕。這種病的主要特徵是色素沉着，如患者有色素沉着，並有結核病史者，即可初步作出診斷。

慢性腎上腺皮質機能減退症除上述主要症狀和體徵外，病人還可有腹痛、惡心嘔吐、腹痛腹瀉，頭昏失眠、心悸、月經紊亂、性慾減退、毛髮脫落、低熱盜汗、肝大、低血壓等表現（不一定所有症狀都具備）。

檢查患者的尿，如發現十七羥、十七酮降低，特別是尿十七羥的降低，即可確診為腎上腺皮質機能減退症。

慢性腎上腺皮質機能減退症，中醫學稱為「黑疸」。其病因病機為肝、脾、腎虛弱，氣滯血淤所致。治宜補虛提氣化瘀。

一、脾腎陽虛型：口唇、皮膚呈棕褐色，食慾減退，疲乏無力，腰痛，男子陽萎早洩，女子月經不調。舌淡，苔白，脈弱。宜補脾腎。

方藥：黨參、黃芪各六十克，雞血藤、桑寄生、仙靈脾各三十克，菟絲子十克，續斷二十克，仙茅十五克，補骨脂十二克，土鱉蟲、生蒲黃，雞內金各十克，甘草三十克。水煎服。

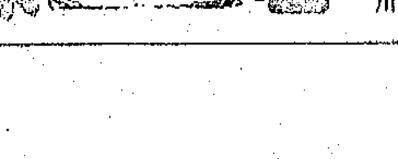
二、肝腎陰虛型：色素沉着，精神萎靡，消瘦，頭痛失眠，低熱，盜汗。宜滋補肝腎。

藥方：沙參、生地、枸杞子、白芍各二十四克，當歸、女貞子、旱蓮草、雞內金各十五克，琥珀、土鱉蟲、生蒲黃各十克，甘草三十克。水煎服。

三、氣滯血瘀型：色素沉着，臉黑如鬃壤，手足心熱，口乾多夢，腰痛。宜活血化瘀。

藥方：桃仁、紅花、赤芍、川芎、桔梗、積殼各十克，熟地、甘草各二十四克，當歸、柴胡、牛膝各十二克。水煎服。

上述藥方，大劑量甘草與各藥配伍，對治療腎上腺皮質機能減退症，療效滿意。



術後腹痛

醫案隨錄

張濟森

她說腹部的瘢疤頗粗，有少凸肉，經常有癢感。因為分泌減少，所以房事也不感暢快。

她的月經周期漸漸也有改變，或遲或早，但經量少，有經痛出現。

因為有過一刀之苦，月經又唔妥，所以經常作婦科檢查，不過每次檢查均未發現有何病變，醫者勸她安心調養可也。

診其脈弦細而數弱，舌淡白。其小腹痛固定，無放射腹部。胃納差，證屬陰陽失調，內分泌不足。婦科排除了盆腔炎性；中醫亦未見瘀熱證。因病者日見消瘦、脾胃運化失宜，影響營養吸收。要調和沖妊兩脈，必先健脾入手。

李太經過月餘的健脾調經後，精神好轉，經量增多，周期準確，陣發性的小腹疼痛止。

曾作膽囊結石手術的病者范伯，五十多歲。體胖而精神差，日間嗜睡，但常在睡中突然肝痛而甦醒，汗出沾沾，疲倦欠食，多月來右上腹隱隱作痛，日見嚴重而來求診。

我問他為何遲遲方來看病？他說：「排期檢查也一段時間了。其中也有藥吃的。（二）

可口可樂義賣賑災 逾十萬善款捐紅會

（特訊）近月中國華東洪水氾濫成災，成千上萬災民流離失所，極待賑濟救援，香港市民紛紛伸出同情之手，慷慨捐輸；而「可口可樂」這個國際性飲品香港區的特約監製商太古汽水有限公司，一向以來都有積極支持和參與各大小社區、體育和慈善性活動，今次更是為善不甘後人，特別與百佳超級市場攜手，於七月廿七日至八月二日期間，舉行賑災義賣活動，消費者凡於百佳超級市場購買八罐裝「可口可樂」一盒，太古汽水有限公司隨即捐出港幣壹元作為善款。

是次義賣共籌得港幣十萬零七千三百六十二元，日前由太古汽水有限公司市務部經理麥當勞先生和百佳有限公司業務董事白禮義先生，將款項致送予香港紅十字會秘書冼柏華先生，作購買所需醫療物資轉送至災區之用。

據麥當勞先生表示，是次義賣獲款十分成功，市民大眾在享受美味怡神的「可口可樂」之餘，又可以出一分力幫助急需支援的中國同胞，實在很有意義，而太古汽水有限公司對於能夠幫助國內水災災民，亦感到很高興。

圖：麥當勞先生（左一）及白禮義先生（中）將支票交與紅十字會秘書冼柏華先生。

市局宣傳衛生教育 德福花園流動展覽

（港訊）市政局將於明（二十五）日，在九龍灣德福花園廣場舉行最後一次的流動展覽，宣傳衛生教育運動及健康家庭競選。

市政局發言人昨日表示：「流動展覽是宣傳於本年六月底展開的公共衛生教育運動的其中一項活動。」

他說：「展覽旨在提醒市民對環境、個人及食物衛生的關注，在過去數星期以來，市政局在港九各市區地點舉行一連串流動展覽，反應令人鼓舞，顯示市民對公共衛生十分關注。」

流動展覽的開放時間由上午十時至下午六時，透過展出精彩圖片及播放錄影帶，提醒市民公共衛生的重要性。

發言人說：「市政局動用二百萬元作為衛生教育運動的經費，首項活動是與電視廣播有限公司合辦『健康家庭競選』，將於本星期日進行總決賽。」

大會由進入半準決賽的十五個家庭中，選出得分最高的五個家庭進入決賽，角逐「健康家庭金獎」最高榮譽，決賽將於本星期日下午八時三十分至十時三十分舉行，整個過程將由無線電視翡翠台現場直播。

「健康家庭金獎」得主將獲頒十萬元的現金獎，並有機會贏取其他兩個各值二萬五千元的大獎。

嘉道理農場歡樂遊 攝影比賽月杪截止

（港訊）由加拿大帝國人壽保險公司主辦的嘉道理農場合家歡樂遊暨攝影比賽，截止日期為本月二十九日，已參加一日遊的人士請從速將參賽作品連同貼上郵票及表格郵寄或送交指定之地點。

比賽冠、亞、季軍除可分別贏取現金獎五千、三千及一千元外，還可獲贈實得相機及獎牌。另優異獎十名及安慰獎四十名亦各得獎品以作獎勵。

比賽結果將於九月七日公佈，得獎作品則安排於九月十五至二十二日在沙田新城市廣場及屯門市廣場展出。

華僑日報分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話→

分類廣告熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個、小字卅四個）定為一個位，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣。上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）。啟事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

高薪補師 聘男女士 門補習導師多名港九新界各區任教高低各班均可電3207432
九龍塘區 幼稚園誠聘鋼琴上午班教師，有意請電3366948
津小代課 中下年級中數及普通科九月二日到職照寄葵芳郵箱公會思見小學
民生書院 急聘代實驗室技術員一名中五畢業代三至三個月電3372864梁先生洽
荃灣津小 近鐵站地上午校聘檢定教師一名九月到職相片寄荃灣大廈街33號
誠聘幼師 港島南區幼稚園誠聘幼師二名有意請電五五一一九三黃主任洽
旺角津小 聘英文中甲級全年代課教師一位九月到職有意電381433協和下午校
旺角下午 修音樂中甲級教師請將履歷近照寄本報信箱1004號
推廣員 全職要有推廣經驗懂國語新高佣厚另聘兼職健康舞芭蕾舞、補習教師有意請電3971890
沙田補習 全職或兼職補習導師電6411241 6655584
全兼導師 九龍灣區補習社聘請小學導師新優有意者請電7507713姚小姐洽
元朗市區 津貼小學誠聘音樂中文科教師兩名有意請寄履歷寄元朗安守路靈愛學校
急聘教師 輕弱津校聘請全年代課普通科教師九月到職歷照葵盛邨十座側三水劉本章學校
補習導師 深水埗區聘請導師中五程度為佳電7201534
屯門職先 工場招請助理員。對電器維修有經驗優先。函屯門新和里譚李麗芬紀念中學

屯門津校 急聘音樂科甲級教師及助理書記近照函本報郵箱406號
琴行誠聘 全職兼職鋼琴教師多名港島西區工作有意寄本報信箱四〇四號
錦田津小 甲級誠聘英數音體老師請繕履歷照寄新界錦田郵箱19號
聘請教師 中度津貼弱智學校欲聘請體育科甲級教師請詳履歷近照寄大埔南坑松嶺村學校
旺角幼師 正聘助教各一名新優環境好中五程度請到洗衣街22號漢師幼稚園洽7704604
港南津中 聘工年50歲以下月薪四千五有意者請寄回信箱
油麻地津小 詳履歷近照電話寄油麻地校長收
專業教師 大埔區誠聘上午兼職導師要有經驗現職教師更佳新高電6608583晚3250782
誠聘幼師 荃灣區聘幼師多名辦公時間電4950569
聘請幼師 葵涌區電4233470洽
津小教師 急聘音樂體育教師有意電4760040或函新界元朗郵箱156號信箱
朗屏惠州 下午校急聘甲級體育女教師乙名負責訓練舞蹈及女童軍具簡歷函本校約見
全兼職導師 教小學生宜中五自修生優薪免費進修5629072北角區
急聘教師 粉嶺區中學急聘英文學位教師電6700541粉嶺馬會道心誠中學或函
津小教師 一名以應屆畢業優先教音樂體育高班中數九龍東部來函本報信箱一五九六號
聘請幼師 荃灣市區聘請全日幼師新優午膳合電4921109

男雜務員 九龍區學校誠聘男性雜務員經驗不拘有意請附聯絡電話寄本報信箱1002號
琴行誠聘 小提琴鋼琴電子琴結他中樂導師多名荃灣工作電4123265
誠聘書記 佐敦道區社團誠聘中年書記一名中學程度請將履歷相片待遇函本報934信箱
油畫公司 聘請學徒及高薪訓練新畫師入息可觀前途佳時間自由選擇兼職請電3961198洽
鋼琴女教師 鋼琴中心聘六級以上女兼職教師區美孚電7427782
大埔津小 高年級誠聘數學科教師須懂普通話詳履歷近照函富善邨第三期校舍下午校洽
港島幼師 灣仔區日或全日幼師托管導師中五程度繕履歷寄七姊妹信箱6081號
聘女教師 深水步全日小學請英文科教師有意請電3071017鄧校長洽
市區書記 津校聘書記，理會計，熟程序，到職日期可面洽，寄灣仔愛臺道三十號函相
熟識社團 資歷男仕不拘可兼職有新入息寄簡歷函元朗郵箱815即覆面談
★屯門補習★ 招聘下午導師一時至六時五天工作薪金弍千五經驗不拘電4581052宗
津小教師 牛頭角區津小招聘檢定體育教師乙名應徵者上午電7597722合則約見
屯門津小甲級教師 下午校聘新啓導班教師乙名九月二日到職有意者繕履歷近照電話寄屯門16區仁濟醫院何式南小學下午校收
小學教師 大學預科或以上程度成績優異九龍區工作有意教育工作者請電3366990約見
誠聘會計文員 九龍城基督教津貼中學聘請臨時會計文員任期一年半，負責學校會計及文員工作基督徒優先應徵者請具履歷寄九龍城嘉林邊道45-47號百特利中學
聘請教師 私立中學下午班誠聘中四五中英數教師請函履歷寄油麻地登打士街2-8號12樓A4室合則約見
宿舍聘福利工作員 特殊津校急聘福利工作員男女均可需留夜輪更照顧宿生起居薪6915-12135，年假21天年21或以上中學會考五科合格或國內大學畢業並須附有國內高中畢業証書相片履歷寄官塘復康徑9號雅麗珊郡主紅十字會學校黃舍監洽

津中代課教師 港島基督教津中急聘地理，英文代課教師各一人，九月到職，請於辦公時間內電5773368校長
屯門津小 誠聘上下午校中、英、數甲級教師（教育學院或認可大專）詳附履歷近照寄屯門44區兆禧苑世界龍岡學校劉德容紀念小學電4611772
美國移民 合法執照佛教會聘請素菜師主持人各一名需有二年經驗証明另有意得13歲下女孩去美國月匯前到美宇新邨81B百老滙街保閣書店排小姐電7417824或FAX美國407-8478211
貨櫃司機 急請香港貨櫃司機有意請電七七一一八五五
聘請司機 文化事業機構請有經驗司機一名熟悉港九街道更佳應徵者請將履歷附近照聯絡電話寄華僑日報29號信箱約洽
荃灣時裝公司誠聘 業務推廣員乙名男女均可，中五程度，有工作經驗，及能設計時裝，有意請電：4982267洽
實驗室技術員 屯門津中九月上任負責生物室或綜合科學室三級起薪$5150辦公時間電4619566劉金龍中學
英文教師 津中急聘英文教師乙名九月到任請繕履歷寄官衣長康邨第五期樂善堂梁植偉紀念中學或電4955890
八鄉津小 誠聘全日制高年級中數月薪代課教師能兼學校行政職務有意請詳附履歷及聯絡電話寄錦田郵箱13號
登記護士 政府資助老人宿舍，誠聘登記護士一名，須有認可資格，基督徒優先。有意者請來函新界屯門山景邨景榮樓二樓山景耆年宿舍主任收。查詢電話：4676612
資助學校誠聘 聘①助理文員（女性）中四或以上程度字體端正懂打字簿記薪$4735起②校工（男性）年50以下勤奮誠實懂小型維修可供住宿薪$5370起凡有興趣者請函附電話近照寄北角和富道19號校長收

上水津中中文西史臨時文員 (一)中五中文及文學兼中一西史（英文授課）學位教師一名九月廿五日到職(二)九月份臨時校務員須懂打字。請附簡歷電話近照函新界上水石湖墟馬會道第七區聖公會陳融中學（近上水火車站）校長收合則約見。
中國家政函授學校 現代女性培養氣質風度才華的樂園 香港九龍中央郵政信箱72347號 電話7709475 電傳7824821
夜校主任 夜中學急聘助理主任（男性），大專畢業，在深水埗區工作，有意者親臨九龍深水埗青山道339號（恒生銀行大廈三樓）面洽
香港世界宣明會 誠聘基督徒信差乙名男性中三程度有意請電7221634江小姐洽

SKH TANG SHIU KIN SECONDARY SCHOOL
URGENT
Applicants are invited to fill the following post which will become vacant on 1st September, 1991.
GM - English (Up to Form 6)
Please send or fax C.V. with telephone number to 9, Oi Kwan Road, Wanchai, Hong Kong
Fax. No. 5744048 Tel. No. 574 2326

徵求

誠徵男仕 女士端莊淑麗 [illegible] 摩利臣山郵箱47345
誠意徵婚 靜淑女有意者請寄近照函銅鑼灣郵箱1045號
徵求晚伴 工薪6000餘無家庭或照函本報信箱933號
誠徵女友 本港男35 [illegible]
誠徵女友 [illegible]
誠徵女友 專業人士 [illegible] 本報信箱402
徵老伴 健女54 [illegible]
徵求女友 [illegible]
誠徵男伴 [illegible] 本報信箱926
誠徵男伴 [illegible]
滬女 [illegible] 中央郵箱74504號
誠徵男友 5'6"文職文靜 [illegible] 摩利臣山郵箱47122號
徵海外婚友 [illegible] 本報534號信箱
誠徵女伴 [illegible] 本報信箱931
婚姻介紹 [illegible]
誠徵合作 [illegible]
誠徵男友 [illegible]
美滿婚姻 TVB [illegible]
代弟徵婚 [illegible]
碩士 [illegible]
誠徵女友 [illegible]

蜜友 電腦傳真 婚姻 政府註册不牟利擇偶中心電腦助選國內線效率特快電話長線假日旅遊資料多 專業撮合 本港外埠 姻緣 請電7809661
知己電腦婚姻集團有限公司 3320088 世界集團聯營歷史悠久香港總公司並設美加澳分行傳真電腦操作誠懇準確介紹鳴謝傳播界訪問彌敦道580號彌敦中心1902室
相逢何必曾相識，千里姻緣一綫牽 幸福婚姻服務有限公司 73年成立自置尖沙咀河內道2號5樓 每日11-7時半 3689986 傳真 3665857 委託之女性品學優秀專業有成女性貌嫻好善理家政 電視電台報刊三百餘次訪問 美加澳設分處（此廣告逢雙日刊登）
誠徵男伴 年42失婚正職健康貌端無不良嗜好香港出生賢淑內向徵45以上誠實有事業經濟基礎為友離失有孩不拘本報信箱930年昔玩弄勿試守秘無覆
代女徵婚 19貌娟賢淑香港出生中五1.5米文員愛喜樂外語 [illegible] 1003號信箱必覆
徵資合作 本人積廿年出入口經驗現回港徵有資金及有經驗者合作發展紡織品化工手袋雜貨等生意已把握客路及貨源有意創業者請函本報信箱1005黃洽
男徵良友 [illegible]
誠徵男友 [illegible]
上海淑女 [illegible]
誠徵女友 [illegible]
誠徵女友 [illegible]
誠徵契仔 [illegible]
誠徵男友 [illegible]
誠徵女伴 [illegible]
誠徵男友 [illegible]

補習

上門補習 誠補中小全科時間地區任擇良師
專上補習 中小學生補習英數各科來舍到府
家庭補習 到府輔導學生功課有港九臨時電3207432
私人補習 教中小學生補習各科 電8654111
經驗補習女師 誠於上午替各級小學生補習全科耐心盡責請電6809496洽
哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註册課程日夜班技術文憑招生電腦工程維修文憑科無綫電彩色電視工程日夜班電子工程週末實物函授科，規範龐大歡迎到校參觀旺角雅蘭街368地鐵太子站旁恒生銀行後面街索章請電3803804 3807806
私人成人各業英語 港大畢業廿年經驗專教可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業務民際旅遊商業成人學生等早午晚380 4361
數學通信 [illegible]
英法日國德 [illegible]
研藝滙集 [illegible]
必文速記 [illegible]
教手袋 手袋製造技術 [illegible]

招生

國際電腦婚姻 信譽昭著專業經驗，無線、亞視多次訪問推薦電腦彩視助選本港美加高職專業人士 政府註册 8921282 灣仔軒尼詩道166亨寧商廈8字B
☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚 聯合電腦婚姻 免費委託電7800328 鳴謝亞視訪問推介 請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓
誠徵女友 [illegible]

香港護老之家 九龍塘分院共百餘位，金巴倫道二號及十二號註册西醫主辦免費醫療，施他佛道13號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較3386228三線
豪華老人院 九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）3374279 3370287 高尚住宅區，設備豪華，註册西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，歡迎參觀比較。
劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主理 一流設備 3371118 3371008
老人宿舍 [illegible]
康泰護老院 [illegible]
康寧護老院 [illegible]
平安護理 [illegible]
仁濟護老 [illegible]

護老

港大精英 補習社★ 9月初新班每月190元起五位一齊報名150元起92會考英文保證合格班92數學或理科保合格班中小學成人個別350起 銅鑼灣華軒大廈15A室 旺角近大同中學7607817 荃灣近地鐵站側4159995
優質補習 [illegible]
港大畢業 [illegible]
英皇校友 [illegible]
港大畢業 [illegible]
碩士教師 [illegible]
經驗教師 [illegible]

商業

遺失聲明 本公司經由朝陽（香港）有限公司發出之提單拖運收據號碼：51241，落貨紙號碼：HKGRTM137M，船名：DSROAKLAND，航次：WF133，卸貨港：ROTTERDAM，貨櫃編號：CYLU 2081624/20，現通知以上拖運收據因在途中遺失特此聲明此收據作廢 滿宏貨運有限公司
遺失聲明 本公司於八月十七日遺失了德威海運有限公司載紙BOS-194557號特此作廢

遺失

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理、餵飯等。
宿費：月費1,000—1,400元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3856177

九龍塘博愛老人院 環境優美・花園別墅・老人家樂園 全港最大・交通方便・設備一流・歡迎參觀 註册西醫・經驗姑娘提供物理治療 3377708 3386181 3382092 3376381
民康護老中心 現已擴充營業，佔地兩萬餘呎，經驗豐富，設備齊全，環境優美，交通便利，歡迎參觀。葵涌和宜合道50-56號一至三樓金花戲院側，電話：4181551, 4181433。
名揚護老 註册西醫 [illegible] 電3115687

租讓

增高3寸收腰3寸 日本特效科學磁性鞋墊腰環促血液循環通長高穴位除多餘腰腿脂肪助腰腿修長健美速回郵寄柴灣祥利街7號萬峯工業大廈地下B座索取資料
根治暗瘡 [illegible] 7899218
保健按摩 男女消除疲勞治理 電1168322叫1010

醫藥

中聯 [illegible] 563 5157 363 2345 562 7922 333 3532

搬運

催收租 [illegible]
停業聲明 [illegible]
離職啟事 [illegible]

啟事

出讓補習中心 適作補習音樂社及寫字樓頂手費萬餘電3336631
補習社頂 [illegible]
織造廠讓 [illegible]

出讓

鍾應堂 [illegible]
深圳旅遊 [illegible]
藝精畫室 [illegible]

滙豐財團高價收購 不交吉樓舖 全幢分層 交吉亦可 港九均可 免費估價 即時成交 7367133 滙豐物業代理
華資集團收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢分層或收租舖 免費估價・即日成交 德錩地產公司 3888308 九龍上海街158號地下（寧波街口）

租賃 九龍

比華利中港酒店 日租週租月租特平 灣仔洛克道175號4字 730 1113（尖中） 561 4388（北角） 575 2026（灣仔） 366 5988（尖東） 旅行團客 116 8288 叫 8823 劉洽
寫字樓平租 [illegible]

租賃 香港

村屋出售 [illegible]

出讓 九龍

高價收購 全幢交吉 或收租樓 中環結志街24號地下浩棧地產洽5443955。

物業

別墅倉廠 [illegible]
西班牙 [illegible]

分類廣告服務熱線 5462583 5464459
高級洋樓出租 秀竹園道7-9號1,800呎三房二廳有蓋車位有套房租22,000請電5439176洽
美孚平租 [illegible]
工廈廉租 [illegible]

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 7809676 金山行
財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批・大小樓舖 港九均合・無須睇樓 即日成交・免費估價・歡迎查詢 3928102沙龍地產 九龍旺角洗衣街117號A地下 水務局對面
收購不交吉 全幢舊樓 分層樓舖 交吉亦可 出價最高 無須睇樓 免費估價 大量買家 即日成交 假日及晚間電話：94846833 測量師・估價師 地產代理 5412282
物業代理

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

佐敦道分處信箱號碼：905 911 912 915 917 918 919 918 920 921 922 924 925 926 930 932 956 960 965 976 977 978 979 982 983 985 986 989 994 995 997

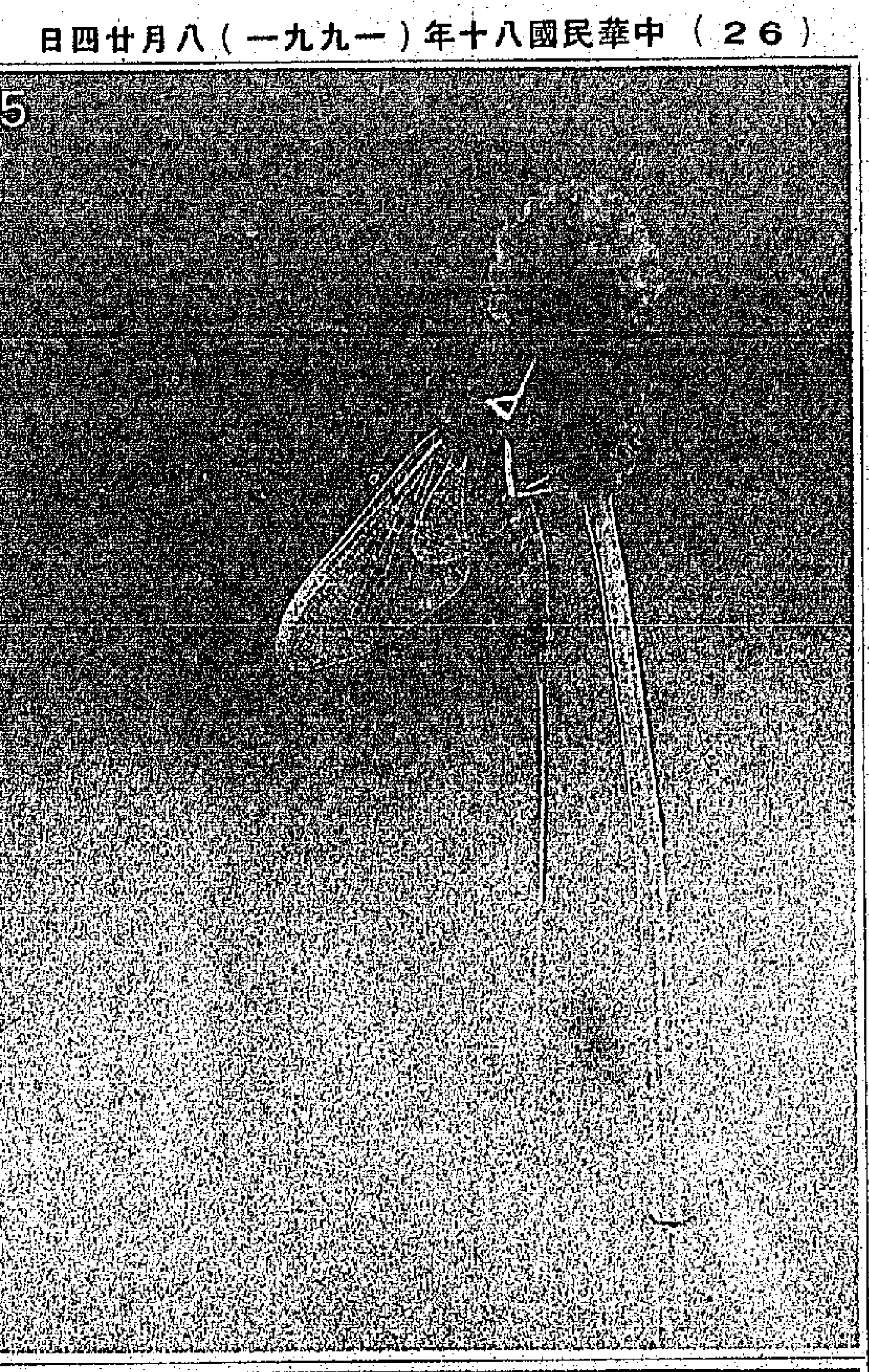
中區分處信箱號碼：401 402 403 405 435 439 441 443 444 464 466 470 473 476 485 487 489 490 491 492 494 496 499 500 534 536 537

旺角分處信箱號碼：1305 1309 1311 1312 1314 1315 1318 1325 1327 1330 1333 1335 1339 1340 1341 1347 1353 1358 1356 1362 1366 1371 1374 1375 1377 1378 1379 1380 1381 1384 1396 1388 1389 1390 1395 1420 1392 1393 1421 1423 1425 1431 1432 1439 1440 1434 1435 1436 1438 1441 1442 1455 1485 1490 1492 1496 1498 1746 1764 1765 1766 1768 1769 1770 1771 1772 1773 1775 1776 1777 1778 1779 1780 1781

北角分處信箱號碼：1517 1520 1522 1554 1556 1563 1564 1567 1570 1583 1589 1593 1683 1688 1585 1591 1693 1699

荷李活道總社信箱號碼：7 16 35 38 44 47 49 52 53 55 121 134 143 144 167 242 326 337 341 342 344 346 348 349 352 354 358 364 366 370 371 372 374 377 381 384 385 388 389 392 394 395 398 194

—第壹壹四六期—
·汪石羊主編·



第三屆國際展能節大會 由旺角會負責寫實攝影

第三屆國際「展能節」已於週前在港盛大舉行，來自八十多個國家之二千多個各地代表，齊集香港，除了交流經驗，感受及爭奪獎牌之外，亦携手創造新世界紀錄。為了紀錄這項有意義之創新國際集會，大會特邀請香港旺角攝影學會負責紀錄大會各項活動。旺角攝影學會為「美國攝影學會」之聯屬會員，本着該會定下之優美傳統，以攝影藝術服務予社會大衆，故欣然接受這顯彰愛心，為傷健一家作出服務，正式擔任大會攝影紀錄工作。由攝影家王健材，張鼎華，劉淇，何漢屏，徐岳岐，李傑才，歐陽健業七位分別於不同地點，拍攝各項活動，全部照片除分發各報刊月刊之用外，尚將出版紀錄紀念特刊。

其中於跑馬地拍攝之「千人夜龍」，照片將送往世界健力士大會每年之年刊中，為香港打破世界紀錄作出貢獻。

水色山光有幸留春選美 花明柳暗何妨倚綠偎紅

子青

初次試用特寫鏡頭的攝影師都會感到十分興奮，因為一些原本很平常的東西，都會突然變得不尋常，鏡頭把事物放大多倍，似乎也把我們的眼界也擴闊了。

通過大特寫，我們可以更細緻探討美麗的花蕊，開闢了新天地。所謂近攝或特寫攝影術，是指那些為實物十分一或以上大小的影像。拍攝特寫鏡頭一般可用巨像鏡頭。或加特寫鏡片。又或者用近攝環及風琴套等。特寫攝影術不需要甚麼複雜攝影器材。不過一般來說，三腳架是不可少的工具，特別是當用較慢的快門來拍攝的時候，三腳架有助使照片保持明銳，進行拍攝時，又無需顧慮相機的震動，可以較集中精神於構圖及其他技術的方面。我們也需要一些濾鏡片及一個偏光鏡，目的是把不想要的反光濾去及加深蔚藍色的天空。此外，柔光鏡也十分有用，可以增加一點羅曼蒂克的氣氛。

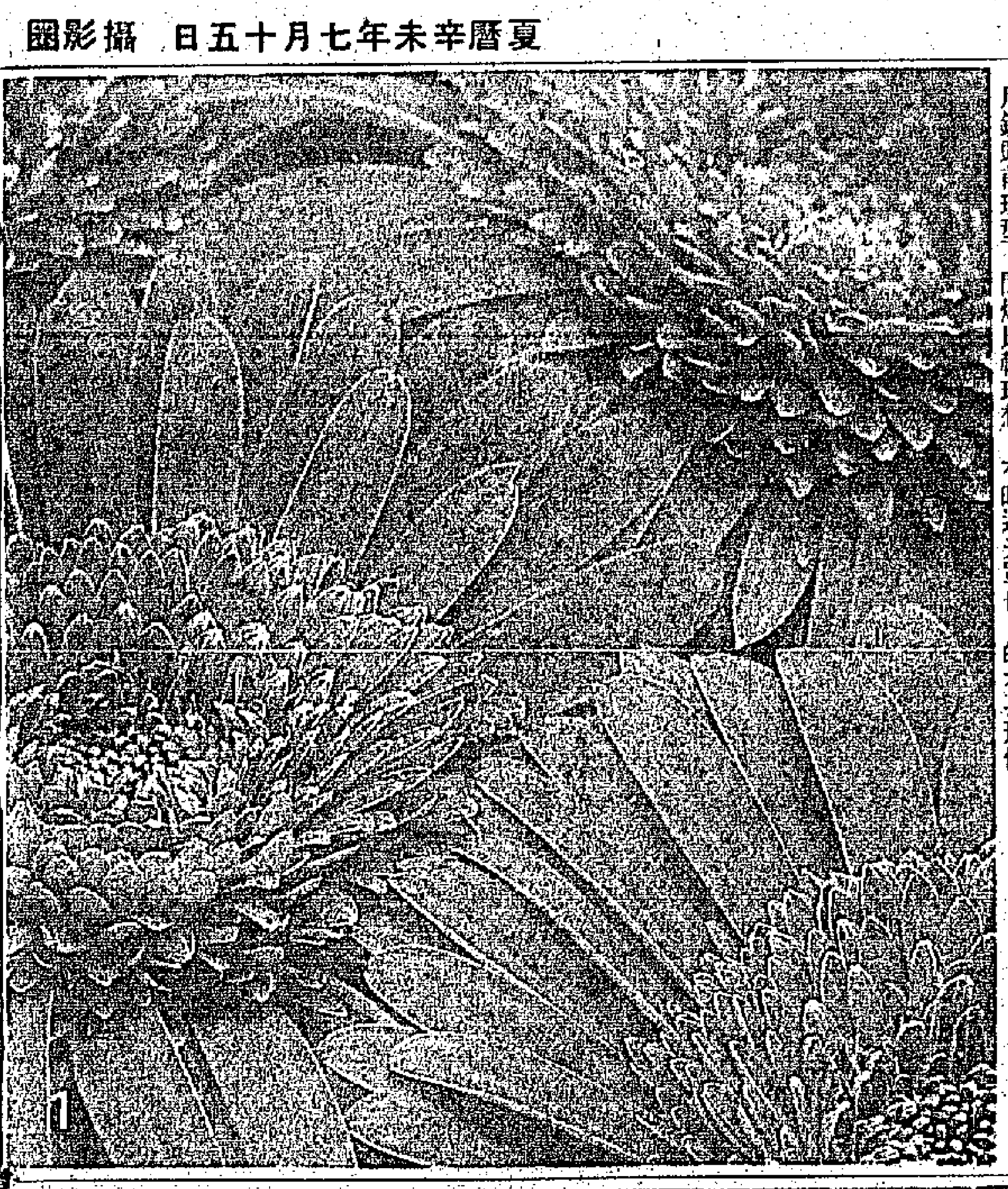
要凝固動作。獲取最高明銳度。達到最大景深，則電子閃燈是不可少工具了。最好閃燈強度可以調校，以便配合現場光，不致喧賓奪主，如果閃燈光亮度是固定的，那麼可在燈前加半透明牛油紙或白手巾，這樣可以減弱其光度，當拍特寫鏡頭，相機與主題很近距離，採用鏡頭前環型，閃燈比較理想，有時遮光罩也很重要，因為可以防止散亂光綫進入鏡頭，降低明銳度。

至於採用甚麼菲林為佳呢？有些拍友主張用彩色幻燈片，理由是顏色重現更逼真及飽滿，作為教學用途。幻燈片可銀幕上放映，供全班欣賞，對於業餘拍友而言，幻燈片也比較經濟，因為你可以選一些要顯的相片才去印曬。

花卉攝影術中，拍攝特寫鏡頭需要一點先見之明，並不是花朵美麗，拍出來就靚，等如給小姐拍照一樣，我們要預見該朵花拍來是否上鏡，腦海中先有一個影像，拍攝技術是把該影像重新表現在幻燈片或相紙上。

拍攝花朵如拍人像一樣，有時適宜全身，有時半身，更有時三個「骨」面部特寫最好。如果着重表現花卉姿態，則要把整株花拍下；相反地，有時拍花的一部份。例如花蕊特別吸引，則我們可以選擇性來拍。

如果拍花卉特寫鏡頭，除了注要花的本身外，亦要留心其背景，一般法則是要背景越簡單越好，可以突出主題。背景應與主題分離，方法是利用短淺景深，把光圈較大一點，其次是利用顏色不同，再其次是用反差光綫。尤有進者，拍花志不在花，理由是找着眼點是欣賞其型態、紋理、及艷麗色彩，而不一定在乎花的本身形像。



中華攝影學會 國際幻燈沙龍

香港中華攝影學會第三十二屆國際沙龍，彩色幻燈片組已於八月十八日假座會所評選。評選委員：陳復禮先生，龔北權先生，鄺影祖先生，容齊愉先生，馬鈞洪先生評選。

PSA 創作金牌：比利時作者

PSA 金牌及本會金像：澳洲作者

銀像：羅耀泉（香港）

銅像：德國作者

銀章：（六個）：比利時作者兩位，美國作者，巴基斯坦作者，謝國志（香港），鄺煒利（香港）。

銅章：（十二個）：田展鴻（新加坡）兩個，泰國作者，奧地利作者，比利時作者，荷葡牙作者兩個，法國作者，比利時作者，台灣作者，新加坡作者，馬來西亞作者。

港澳攝影協會金牌：顏百龍（香港）

FIAP 金牌：英國作者

FIAP 銀牌：德國作者

FIAP 銅牌：澳洲作者

FIAP 優異帶：奧地利作者兩位。

「熊貓煉奶」杯：澳洲作者，羅耀泉（香港），德國作者。

榮譽展覽者：羅耀泉（香港），奧地利作者兩位，澳洲作者，泰國作者。

「霍英東」杯全套最高積分：（本港）：羅耀泉　（外國）：荷葡牙作者

入選四張（本港）：羅耀泉，潘祖流，入選三張：顏百龍，鄺煒利，劉華泰，入選二張：鄭華廷，李育波，樊德深，黃超鴻，岑家寶，葉華，鄭洪忠。入選一張：李炳元，廖志鴻，葉喜全，李乃遜，謝國志，彭根松，張恒光，張振南，杜壽財，鄧登，吳國鴻，李志強，馮潤添（澳門）。

荃灣攝影會 月賽龍虎榜

荃灣攝影學會月賽邀請得吳連城先生、梁先波先生、邵錦鴻先生三位擔任評判，結果如下：

照片甲組：冠軍：楊忠豪（歸途），亞軍：林喬勉（金碧耀港城），季軍：葉建生（晒涼）。

照片乙組：冠軍：梁延春（漫步林中），亞軍：何兆強（知音夢裡尋），季軍：詹健明（耀目之夜），優異：吳章茂（啄食），何兆強（夕陽金光照香江）。

幻燈組：冠軍：莫曼雲（力拒來球），亞軍：羅國強（香江夜色），季軍：何秋雄（黃與綠），優異：林喬勉（靜物習作），羅國強（覓食）。

3R組：冠軍：何兆強，亞軍：秦小萍，季軍：莫曼雲。

說明B

（五）花蕊附着一隻蜻蜓，構圖簡潔美妙，而且有生氣，是日本攝影師的作風。（六）這個蓮蓬象徵了初秋，拍花而喻意，頗有弦外之音。（七）仙人掌群，勝在構圖。（八）兔耳花。

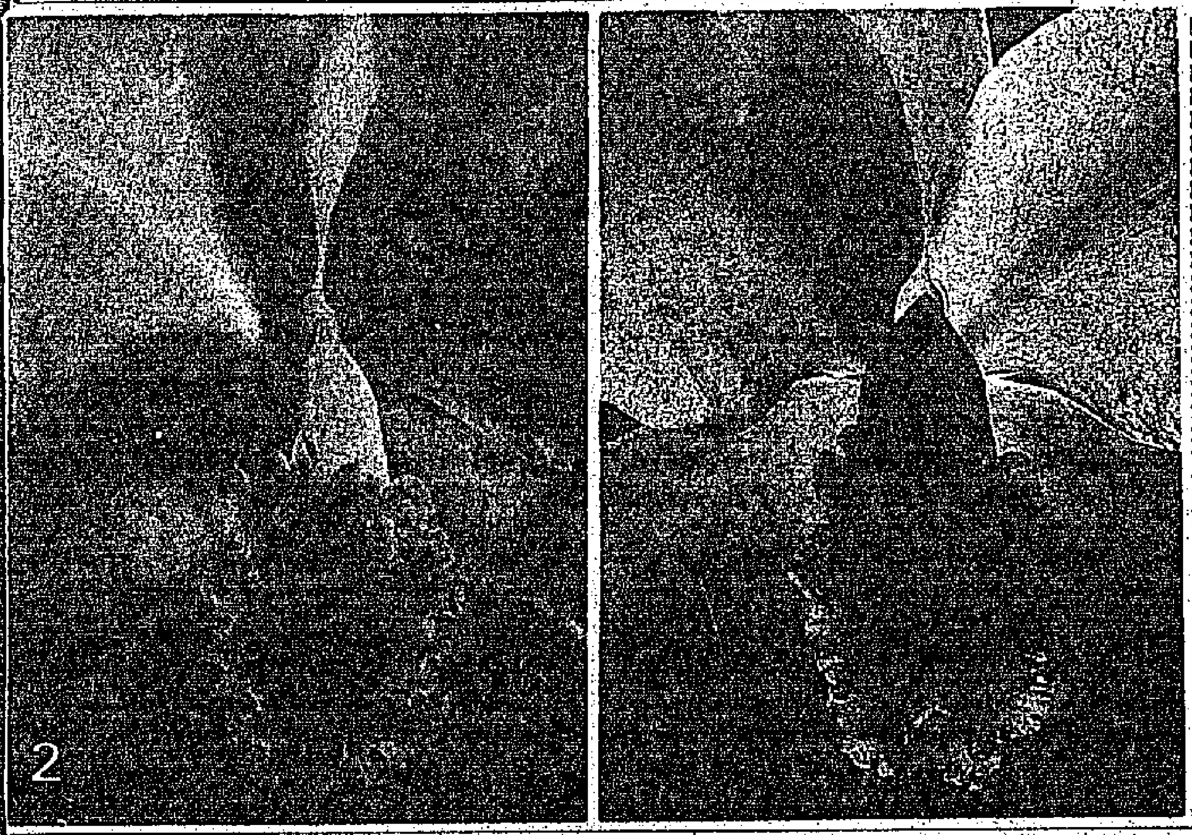
錦囊推出兩款新機

巧石

錦囊成功推出EOS1000/1000F單鏡反光機及錦囊PRIMA ZOOM 105。這是一項革新。

此次推出的EOS1000/1000F相機，不但簡化了複雜的攝影技巧。並結合自動小型相機的方便功能，操作簡便，提升了單鏡反光機的品質。特點在於大部份結構都採用碳化纖維以取代傳統的金屬。相機重量大大的減輕；還有人像、運動、風景及近攝四款程序影像控制；提供景深優先的自動曝光、手動曝光，光圈優先式，快門優先式及程序自動曝光等五種模式；加上智慧自動對焦及軟片預捲式轉片系統等。

至於PRIMA ZOOM 105的性能則大同小異，有獨特的三倍神鏡，三點對焦系統，精确掌握主題對焦，自動補光、連鏡快拍模式。防止紅眼高科技機能。分離式操控器，拍印字幕功能等。有興趣者不妨留意市面新貨。



元朗長青社 辦攝影講座

元朗大會堂長青攝影學社主辦攝影講座，主題為「鄧秉燊之粵北風情」，將於八月卅一日（星期六），晚上七時卅分，假元朗大會堂舉行。是次講座誠邀本社顧問鄧秉燊先生（F.R.P.S.）主講，鄧先生熱衷於攝影多年，造詣甚深，講座內容暢談鄧先生其多次往中國粵北地區攝影取材之心得，與大家分享攝影時的箇中滋味。最近更以此類題材之照片，榮獲英國皇家攝影學會高級會士銜，可喜可賀。歡迎有興趣人仕參加，請即前往元朗大會堂二樓，小組及社區工作辦事處索取免費入場券。查詢電話：四七六六七七一與鄧婉澂小姐聯絡。

此外，一個繼漫遊綠色嘉道理之後，以其命名的攝影專題賽，經已於七月卅一日揭曉，當晚得到本社三位顧問鄧秉榕先生、翁愛民先生，李立先生擔任評判，結果如下：

8R組：冠軍——李其昌；亞軍——葉達光；季軍——馮開枝。

3R組：李文輝兩項；馮應祥；許達成；盧美娣。所有獎項由元朗藝攝影沖印公司贊助。

恩典會月會 廿七日舉行

恩典攝影學會八月份月會，定於廿七日（星期二）下午七時開始，假座中環萬宜大廈新寶石餐廳舉行，是晚頒發由天華攝影服務沖印中心，柯尼卡香港有限公司，FOCUS名錶贊助之「泳采豐姿迎仲夏」專題賽之各項獎品，請各獲獎者依時出席，準八時十五分設西式聚餐，餐後評選八月份各項會員月賽（蒙專業工程服務公司贊助其中一組獎品）。餐券每位卅元，當晚有售，歡迎參加。

該會七月份月賽，邀請黃炳榮、陳東龍、陳紹榮評選，成績如下：

黑白A級：冠軍吳家駿（小丑的把戲），亞軍淩玉蓮（奮勇向前），季軍崔漢文（勤學生），優異崔漢文（陽江晨渡），王灼倫（路遙知馬力）。

黑白B級：冠軍鄧炎堂（踏上軌道），亞軍黃德強（漓江疊馬），季軍翟笑娟（春耕圖），優異譚達強（晨霧繞山門），劉少文（老藝人）。

彩色A級：冠亞軍游偉文（動與靜、碧波滑翔），季軍邱國雄（鼙鼓催舟），優異詹克彬（辛勞的成果），邱國雄（浣紗姑娘）。

彩色B組：冠軍黃德明（全力創佳績），亞軍鄧炎堂（頑童嬉水），季軍何燦穎（冰上飛翔），優異何燦穎（力爭上游），鄧炎堂（福到人間）。

幻燈片組：冠軍李育波（飛躍舞姿），亞軍羅森（執法者），季軍何熾輝（金龍繞圈），優異劉仕樑（煙花耀香江），何熾輝（步步緊迫）。

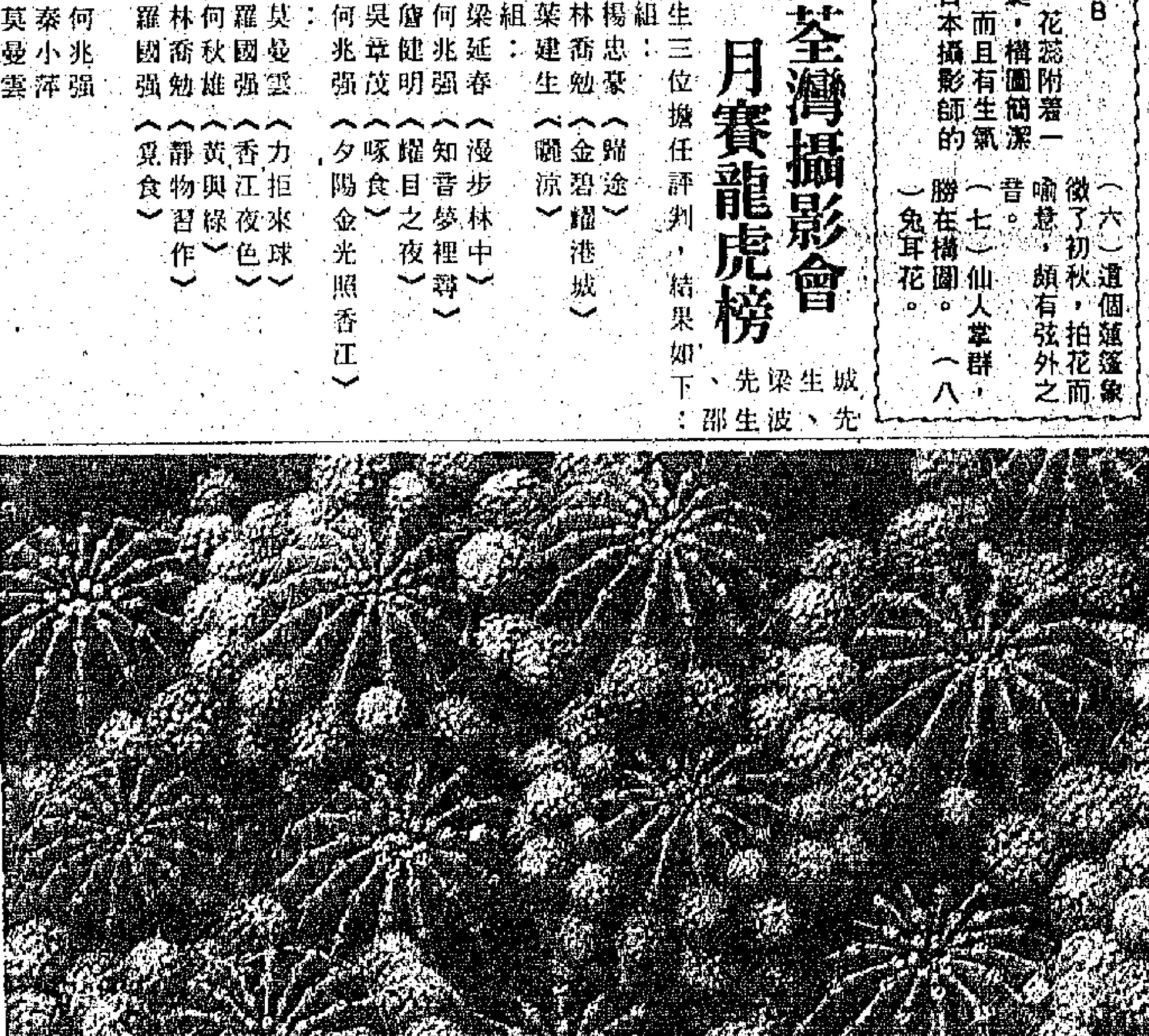
「泳采豐姿仲夏」專題比賽，邀請天華攝影服務沖印中心代表關萬年先生、FOCUS石英名錶代表蔡丹瑩小姐及恩典攝影學會代表豐宜先生評選，成績如下：冠軍吳翔洪，亞軍JAMES MING，季軍譚德榮，優異吳少雄、麥偉文、李育波、黎嘉倫、黃景光，最佳泳裝攝影獎李樹春。

青年會攝影學會 幻燈片攝影比賽

青年會攝影學會八月份月會已於八月八日（四）於灣仔港灣道四號二樓YMCA香港會所舉行，當晚月賽由攝影家溫辰生先生，陳錦鴻先生及余錦鈺先生評判後，賽果如下：幻燈照片組：冠軍：卓志偉（河邊偶拾），亞、季軍：游偉文（策馬跨欄）、（往事如煙），優異：楊泰維（夜龍起舞），卓志偉（爭分奪秒）。彩色照片乙組：冠軍：莫維珍（翔翔），亞軍：劉慶強（揮酒自如），季軍：莫維珍（煙花掠影），優異：莫維珍（力拼），陳海平（冰上英姿）。彩色照片甲組：冠軍：卓志偉（勝利的回响），亞、季軍：游偉文（碧波滑翔）、（百槳齊發）。

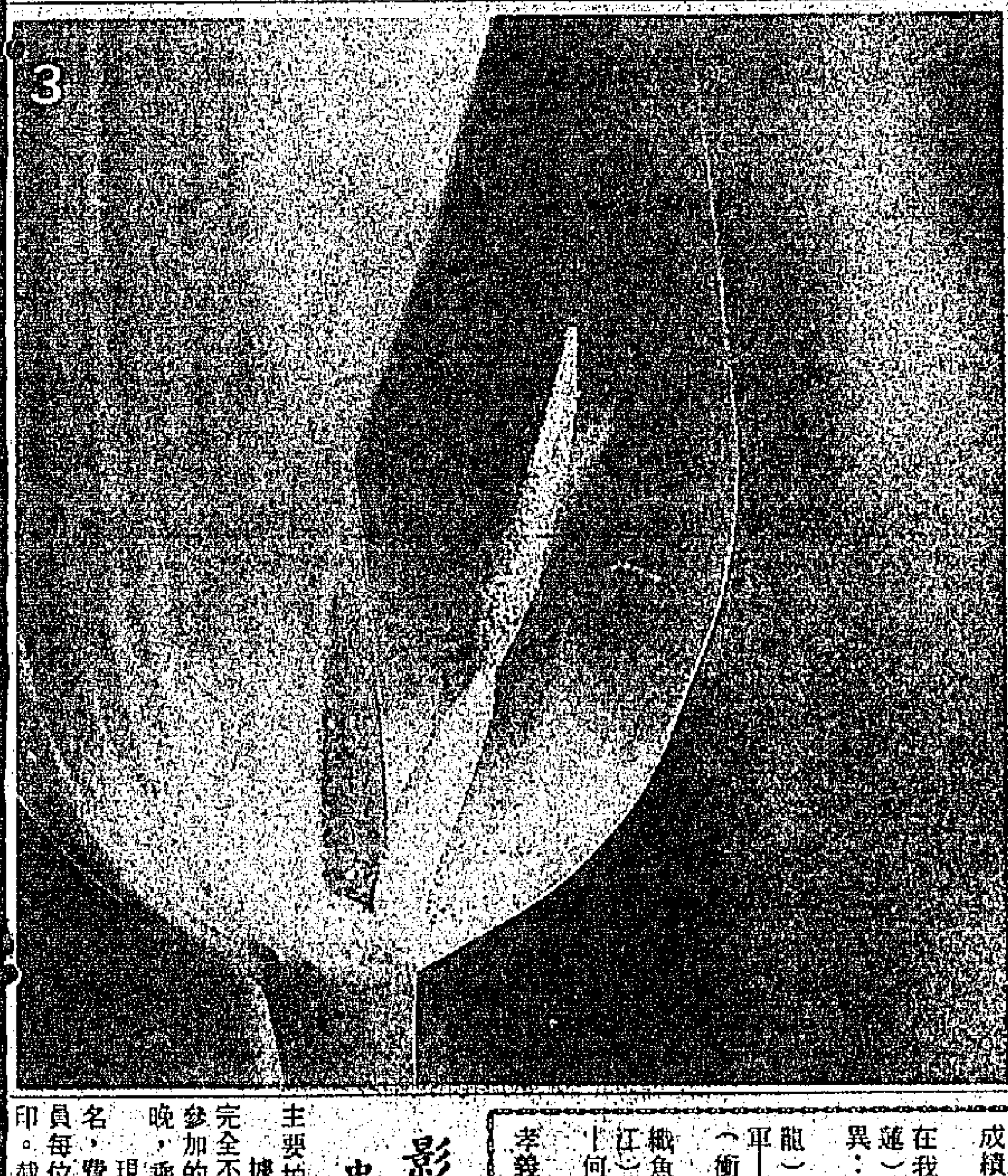
成人教育中心 攝影班結業禮

香港教育署黃大仙成人教育康樂中心本年度攝影班現已結業，由區志海先生評選學員成績結果如：冠軍曾廣祿題名鐵樓之夜，亞軍梁黃志題名圓明園，季軍何鎮強題名金色聖誕，優異劉玉燕題名少女、優異許香寧題名等待。該中心下年度續招收影班，有興趣者請於本年九月初晚上七時卅分至九時卅分到黃大仙正德街一百號黃大仙官立小學二樓報名。



說明A

（一）這朵菊花，花瓣重重疊疊，構成美麗圖案，拍者所要表達就是這方面。（二）左面的蘭花是用自然光拍；右面是加閃燈。那種光源更理想呢？（三）鬱金香花蕊的特寫鏡頭，綫條十分優美，使觀賞者如進入一個疑真似幻的世界。（四）左圖蘭花是以正常曝光拍攝；右圖加大一級光圈。採取增減曝光拍攝，有較大機會獲得佳作。



葵芳獵影會 七月份月賽

香港青年協會葵芳青年中心屬下獵影會七月份月賽，已於日前在本中心舉行。是次邀請鄭雄輝、吳興鴻及盧永安三位先生擔任評判。成績如下：

（一）3R組：冠軍——梁思波（黃昏在我家），亞軍——莫偉堅（待放紅蓮），季軍——柯名光（田園風光），優異：莫偉堅（枝），柯名光（送鄉）。

（二）8R組：冠軍——何耀強（火龍），亞軍——高悅忠（少女心事），季軍——張展輝（吐豔），優異——何耀強（衝勁如虹），黃永昌（力保手中球）。

（三）幻燈組：冠軍——柯名光（編織魚網），亞軍——李孝義（百花耀香江），季軍——黃永昌（無題），優異——何耀強（無題），黃永昌（水球戰）。

（四）火龍幻燈專題賽：優勝——李孝義，入圍——李孝義（五張）。

影聯攝影學會 貴州出發改期

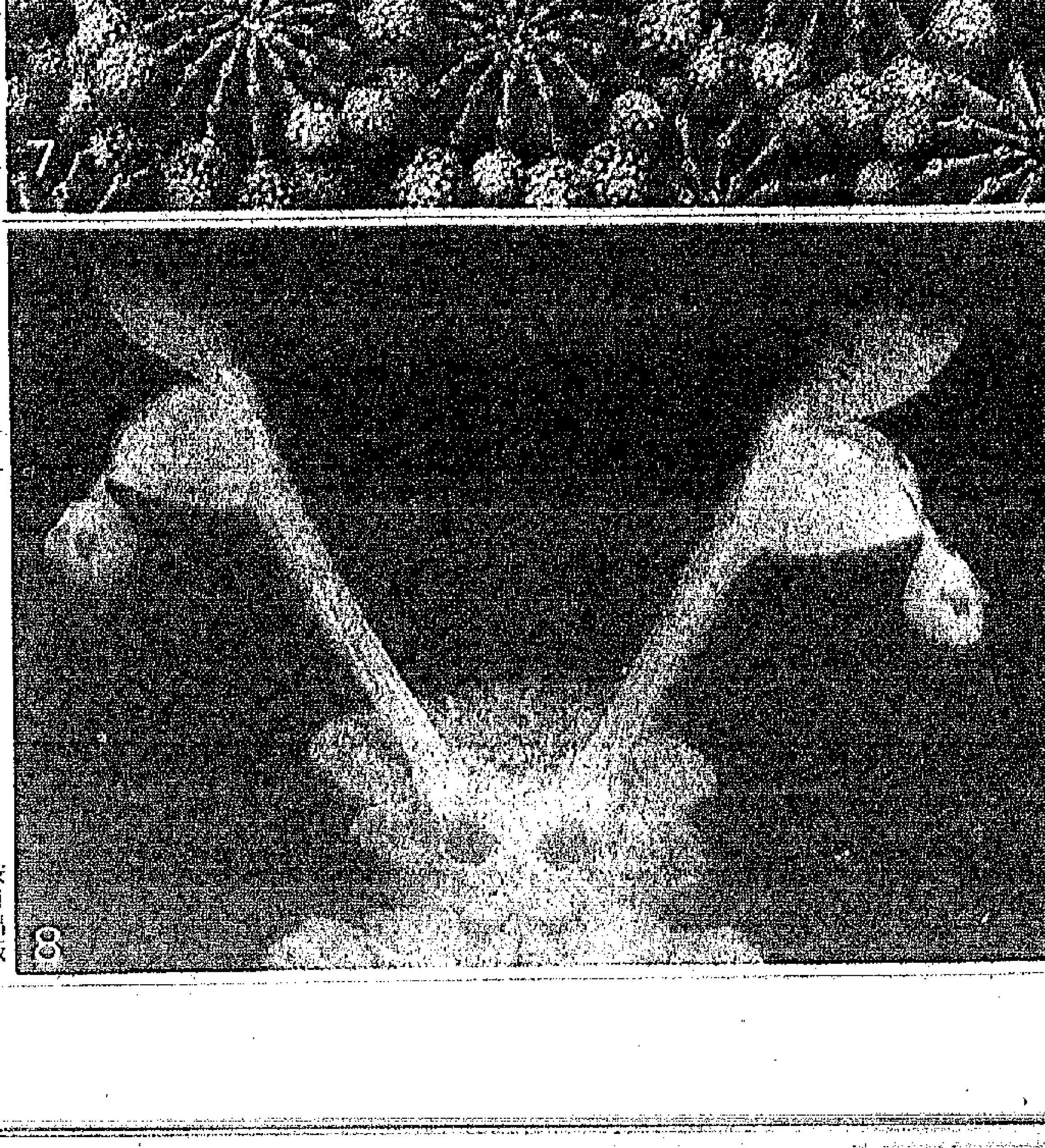
影聯攝影學會，舉辦十一天貴州攝影團，主要拍攝為貴州的黔東南苗族自治州。據蓮縣方面金廣河來電，今次華東水災，完全不影响今次貴州攝影團的行程，請已報名參加的影友放心。出發日期改為九月十四日晚，乘船到廣州，次日坐飛機直達貴州。現有少量名額，希望有意參與者，從速報名，費用會員每位為港幣四千零伍拾元，非會員每位四千二百元。報名處：科藝一小時沖印。截止報名日期八月十五日。

攝影畫報三一三 王苗童顏作品集

紀念附送高科技微鏡

攝影畫報廿七周年

頭布，反應熱烈，存量無多，送完即止。八月份三一三期刊出王苗的童顏作品集，在天真稚嫩面孔上，透露出家庭宗教及社會的壓力，發人深思。同期選有陳復禮的汪明荃在北京，田先光的高寒藏士話經幡，湯德勝的江蘇武進水災目擊，黑明的陝北快餐，及東洋新風的日本攝影家看日本，俱一時之力作。至於李家昇、葉青霖及黃啓仁等專欄。



攝影天地詳盡 中外攝影消息

按月出版的《攝影天地》，自七五年創刊以來，歷期由台灣攝影知名人士主理，圖文極富閱讀，向以特惠價供諸港澳攝影大衆，厚受推崇。連載有資深攝影家作品專輯、大型相機的基本操作、鎢像技術和攝影信箱，而一八〇期續評估手調對焦反光機、攝影比賽如何取勝；一八一期綜合報導新鏡袖珍機、三度空間特效技術；一八二期介紹八厘米攝錄綜合系統、奇異花造形；一八三期發表列新類型相機功能、漫談鏡焦、立體攝影等。每期選刊中外攝影佳作、新產品快訊及國際攝影沙龍消息。來貨數量有限，請早到港九澳各大攝影器材店採購。

攝影藝術新一期 刊尋幽探秘特輯

攝影藝術月刊第一二三期經已出版，本期彩色精選尋幽探秘特輯；加港同樂日嘉年華、東瀛風情錄、斯里蘭卡紀行、難忘的西雙版納潑水節等，皆期坐享影遊之樂。

本期發表多輯有份量黑白作品；老香港之風雨中的浪漫、黃河中華民族的搖籃、大陸傳真餐桌上、生活哈哈鏡、香港視覺探索、藝影會會員作品選等，全部雙色精印，不容錯過。影技專欄有食品設計攝影、空中攝影基本技巧、抒情小品等。

九一年度藝康國際攝賽成績揭曉，刊出各組得獎作品。本期「新秀作品」刊登選珠特集，選材之作不乏新意。

器材產品方面，今期介紹兩款上市新型自動對焦單鏡反光相機；賓得Z10型及萬能達7xi型。另有柯達先進專業電子相機系統，阿尼卡新款袖珍相機，藝康彩色影像傳真機等。

柯達EKTAR菲林傳真

攝影藝術研究學會柯達（遠東）有限公司聯合舉辦SR公開比賽，成績揭曉如下：冠軍：K.C.TANG，亞軍：馬逸初，季軍：李秀珍，入圍：王淑儀，鄭沐華，莫鑑泉，岑家寶，蔣聲達二張，岑婉雲，陳海兆來華，三張周進，李明，傑才潘倫五張，林，麥耀佳，葉喜全，歐惠民，彭軍，廖慧球二張，梁子光二張，麥樹權，潘悅強，許麗君，鄭強斌，呂樹桐四張，陳明佛，凌耘絲三張，李星，馬逸初。

卅五米厘會廿九晚月會

香港卅五米厘攝影研究會八月份雙月會，定本月廿九日下午七時卅分開始，在該會會所（洛克道大觀樓十四樓A座）舉行，是晚評選各項月賽，當晚亦同時頒發六月份各項獎品。

海鷗會員熱心救災

海鷗攝影學會為了大陸水災向會員發動捐款賑災，獲得會員熱烈支持，用支票將善款寄回會者甚多，初步統計已得港幣一萬四千餘元，希望會員們繼續捐輸。

Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide

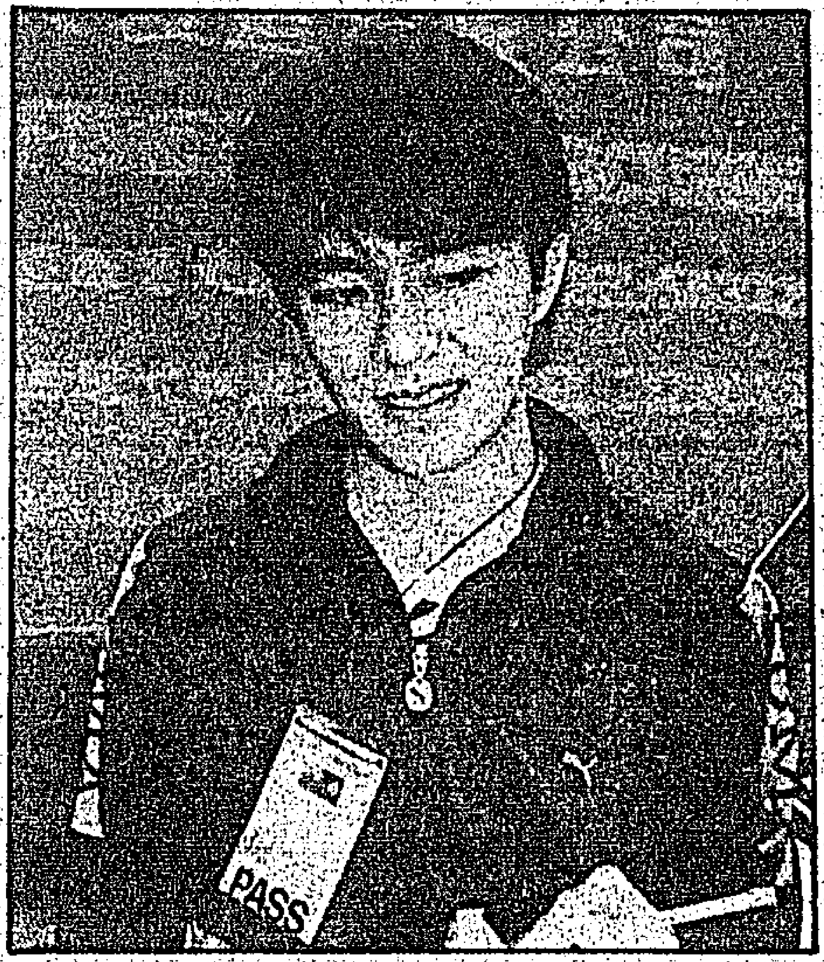
華僑日報

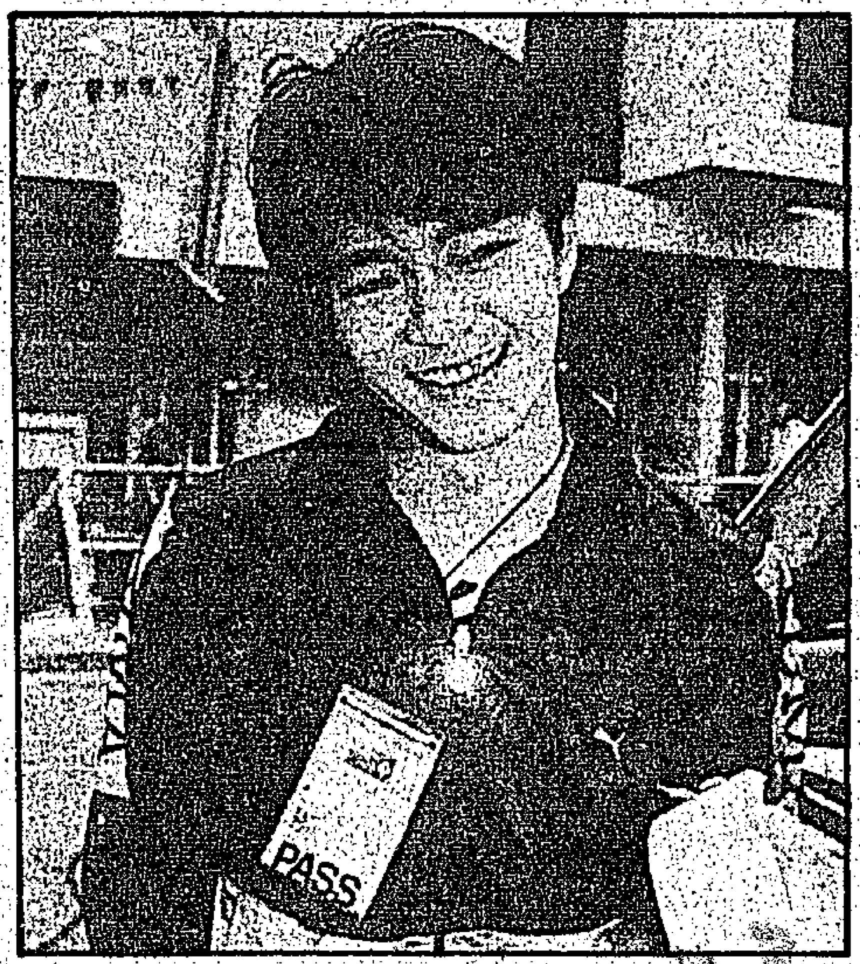
星期六週刊 購物與娛樂指南

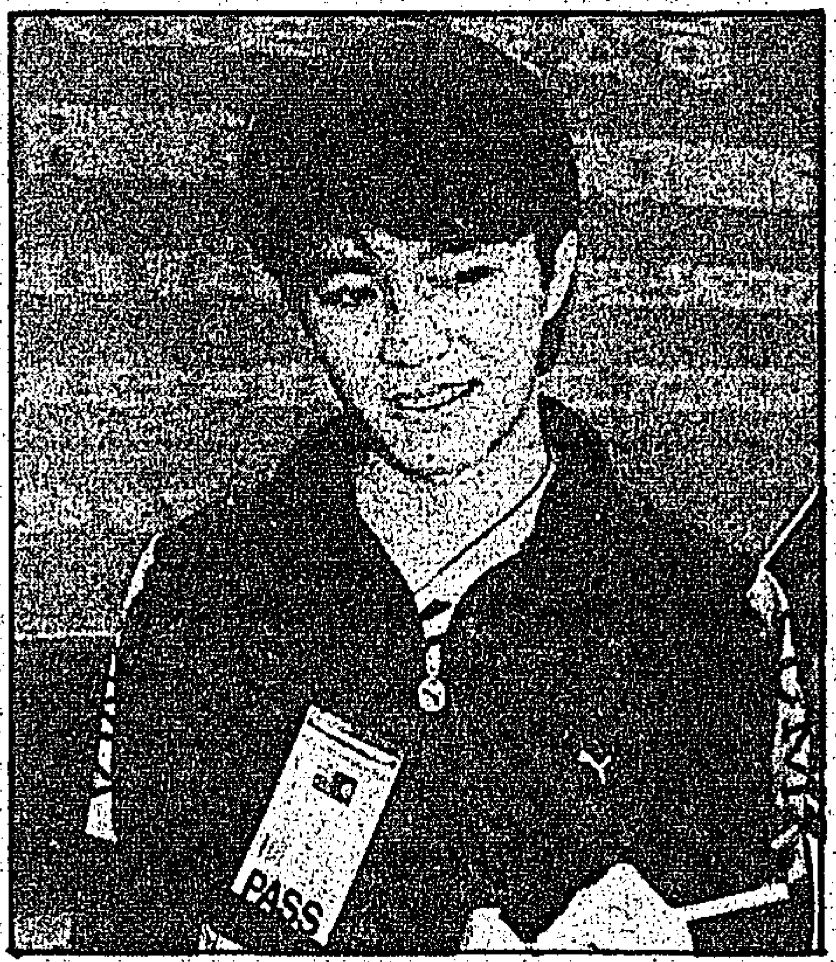
第八十九期 星期六週刊 一九九一年八月二十四日

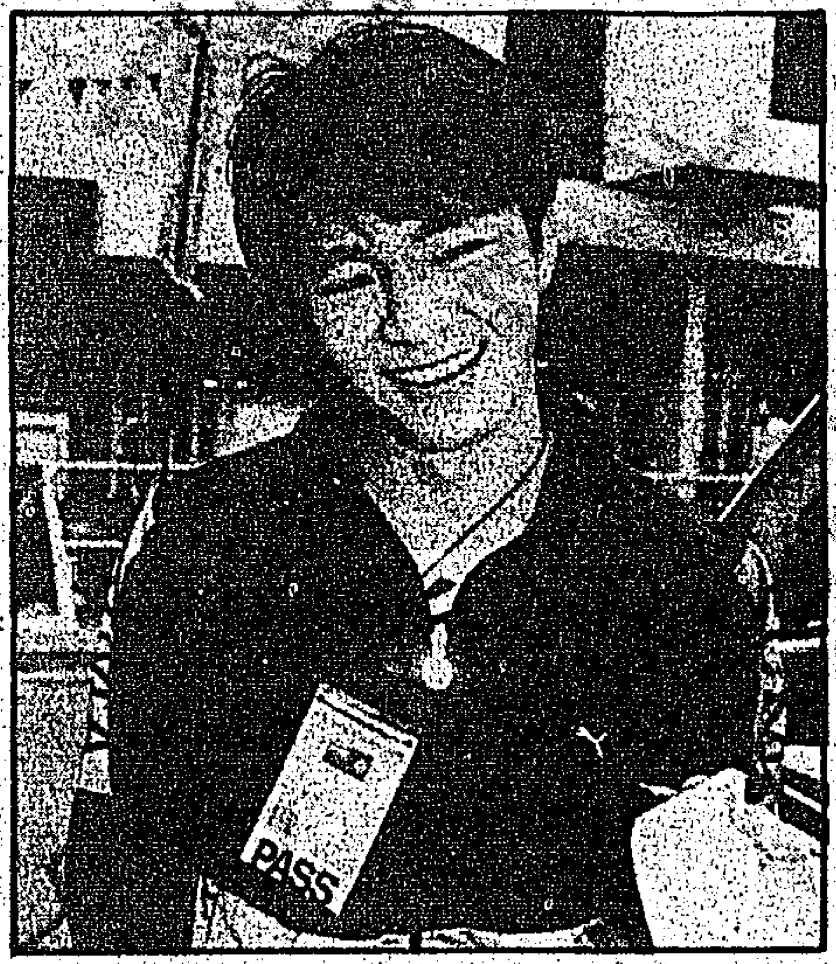
名，費用會員每位爲港幣四千零伍拾元，非會員每位四千二百元。報名處：科藝一小時沖印。截止報名日期八月十五日。

多，初步統計已得港幣一萬四千餘元，希望會員們繼續捐輸。









近二人的好友，都說這段感情仍在進展中，只是口密不想多講，以免壞了好事。

有行內人探訪過娟妹新居，香閨內有多款與星仔的合照，他們進展如何？也毋須贅言，心照了！

又娟妹的哥哥羅偉平，在提起妹妹的好友時，他笑得頗有喻意，並說：「我不知他們怎樣想法，應該是進展不錯，好事嘛！」

在星仔來說，戀愛與事業對他都重要，只是當紅時期，比例上有了差距，雖然他希望同時擁有，但在處理上自然要小心利落。

這一點，娟妹似乎配合得很恰當。想起近年羅慧娟口口聲聲怕提感情等問題，而又擺出小姑居處的姿態，這正是對他極盡保護之能事，這點苦心，星仔應該更能會意。

前陣子，曾傳星仔曾與吳孟達、杜琪峯合資搞製作公司，星仔表示，他是有過這種念頭，但並不是現在，了關他目前與無綫尚有經紀人合約，許多事情均得與公司商量，自組公司的事將來再打算。

周星馳與無綫仍有三年合約，爲了遵守諾言，他從沒有約解衝動，況且解約也得有充分理由，而且，與無來，因爲我們全家人包括星仔在內，沒有一個算術合格，有時買兩種東西，都要拿起紙筆來加減，所以不敢學人家作投機生意。」

面對一個話在心裡口不開的兒子，星媽最擔心的還是他少年十五二十時的感情煩惱，「他曾拍過幾次沒有結果的拖，不過現在他長大了，都廿九歲了，也不用我操心了。」

談起少年時的「戀愛」故事，星仔說他曾經暗戀過一個比他高一級的女同學，「那時我讀中二，我還記得她很漂亮，因爲是混血兒，輪廓分明；好不容易，才找到機會跟她同坐一架巴士，大膽向她搭訕，她肯然肯睬我，我開心到幾乎發癲。不過，以後便沒有進一步的發展。」

星仔與羅慧娟的戀情似假還真，虛虛實實只有他們自己才知曉，彼此就是不肯正面談及這段情，不過，接綫合作，在大機構支持下，可省却不少麻煩。

在忙於拍電影的情況下，星仔最快也得明年才會爲無綫演出劇集。對於無綫小生出現青黃不接情況，星仔覺得問題並不嚴重，因爲在公司大力栽培下，有潛質的新人便有發揮的機會。他認爲，郭富城、黎明及劉青雲均是不錯的人材，尤其是郭富城，他曾接觸過對方，憑直覺對方是個極具上進心及努力、謙虛的人，這對前途甚爲重要。

最近在電影中與大陸女星鞏俐有合作的機會，星仔大讚鞏俐氣質不凡，爲人又隨和，今次與她同片演出，是既難忘又愉快。

完成了手頭上的幾部片後。星仔在八九月之間有一段假期，他會到外地去旅行散心。他又透露，一直以來都有娛樂商邀他去美加登台，甚至毋須他唱歌，在台上講幾個笑話便可以，然而因爲與電影片的檔期，結果美加登台之舉遲遲未能成事。

銀玲

影藝八爪娛

新一屆亞姐冠軍談經營副業
羅霖有個人原則——
——不會受名利引誘

新一屆亞姐經已誕生，冠軍得主羅霖連日來忙於各項領獎活動，對賽前有傳她在正職空之餘經營副業一事，小妮子依然極力否認，並稱以其個人原則來說，是絕對不容自己走進此一條路，然而被問及近期圈中熱門話題說，她則另有見解。

羅霖理直氣壯地說：「我認爲經營副業乃關乎本身的意願，要是本身不貪慕虛榮的話，根本可以藉着自已的努力去賺錢。」

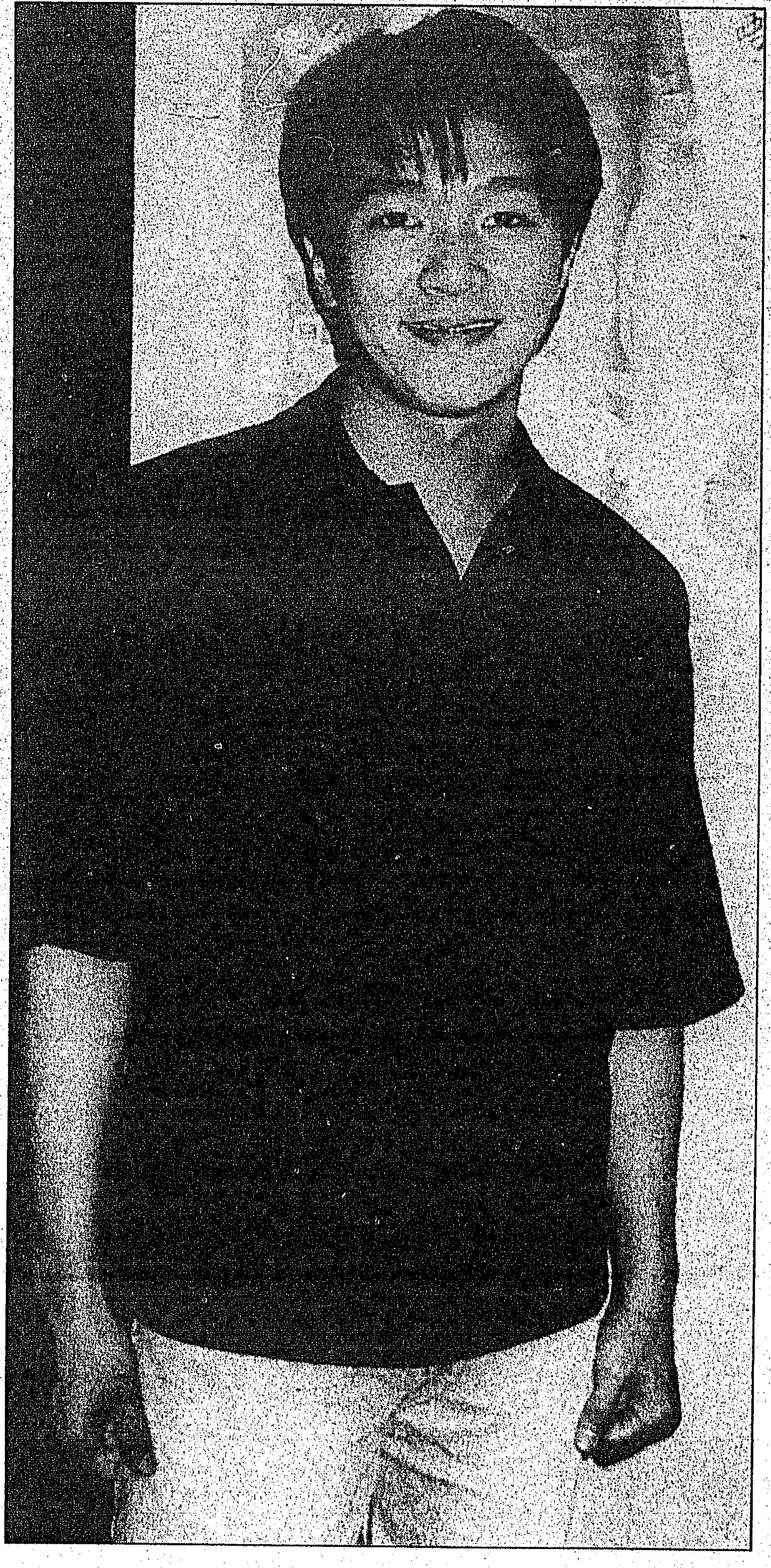
筆者聽後反駁道：「但是運氣的問題有時是難以預料的，試想名利當前的時候，未必各人可以抵受得住的。」

「在過去的日子中，有沒有這些人向你試圖引誘？」

小妮子睜大雙眼地說：「當然沒有啦！也許認識我的人都清楚知道我是個很有原則的人，不管什麽名利引誘，我必會問明自己，所做的事是否對得住自己及父母。」

從這簡短的談話中，得知羅霖性格相當倔强，不過，隨着日子一天一天地過，相信她這種倔强性格，必會受到週遭的環境因素而逐漸改變過來。（欣甜怡）

周星馳從小就愛觀察別人
能有今日成就媽媽功勞最大



有人指出，九〇年是星仔天下，九一年是黎明世界。

聽了此類議論，周星馳沒有太大反應，他表示雖與黎明有多年時間同屬「一殿之臣」，但大家並不太熟絡，他說黎明外型不俗，早具備了走紅的先決條件，只要加上一個機會，自然便會突圍而出。他自言等這個機會，一等就等了八年。

對於黎明之異軍突起，星仔可有感到壓力？星仔表示，他相信有競爭自然有進步，他只會照自己的方法續繼努力工作，故沒有威脅之感。

近期由於劇情片票房成績頗理想，因此不少圈中人認為，這現象是隱喻無厘頭片種已漸走下坡，也就是暗示周星馳這票房靈丹將呈弱勢。

對眾人的議論紛紜，當時星仔的第一個反應是：「我非常贊成大家的講法，事實上，有戲味的劇情片，永遠都會吸引觀眾。」不過，他也強調他演的是喜劇，僅有好笑或不好笑的分別，沒有「無厘頭」與「有厘頭」之分。

觀乎「逃學威龍」近期上映，票房一枝獨秀，直追「賭聖」的紀錄，這就令擔心星仔這顆「靈丹」不再靈驗的人可以放下心頭大石。「逃」片之能夠在影壇淡風中票房一枝獨秀，除了說明星仔這顆「靈丹」依然「有效」之外，也証明他強調自己演的是喜劇演技的話並非誇張。

事實上，星仔是位能演的演員，早在他未大紅之前便有目共睹，否則他也不會在金馬獎影展中得過最佳男配角獎而成為「金馬馳」，同時，在他早期演出的電視劇集中，也可以看到他「無厘頭」之外的踏實演技。

有人說周星馳的搞笑風格是模仿許冠文，而許冠文的個人特色，又是脫胎自詼諧泰斗梁醒波，如此說來，星仔的無厘頭風格說是師承自「波派」，亦無不可。

和星仔提及上述兩代笑匠，星仔坦言這兩位都是他所崇拜的藝人，遺憾是未與他們做過對手戲。

「波叔已經沒可能有合作機會；但我好望說能同米高拍檔，他好有腦，搞戲甚有料。」

星仔又表示，如曾志偉，亦是他渴望合作的藝人，他覺得志偉可以玩得起整部電影，是另一種星味。

張堅庭曾提議星仔應該學做導演，到時自導自演，不受制於人，才是長遠的打算。又早在「賭俠」期間，王晶亦曾講過，不出一年，星仔將可以自導自演，因為他的演繹方式，在某些人心目中，已成一種主流。

「我說不曾想過自己可以成為主流或什麼，目前應做的是拍我要拍的戲，另外這得為觀眾和老闆着想，總之觀眾入場睇得開心，我就算盡了責任。至於將來是否會自導自演，我不排除有這種可能，但在目前來說，則屬言之過早，因為我不知自己有沒有這方面的天份，而且要學習和鍛鍊的事情還多得很。

星仔竄紅，星媽也成了矚目人物，早前母親節期間好幾個活動，周星馳的媽媽凌寶兒女士都以貴賓身份被邀出席，聞說且有片商曾打星媽的主意，想他們以母子檔合演一部電影，不過星媽已婉却了這番好意，她不想以藝人姿態自居，免得擾亂常規生活程序。

不過，星媽並不諱言自己在年青時也有過星夢」。

「我喜歡看戲，所以也想過做戲。」星媽說：「我和星仔同樣是在小時候都有機會看很多免費戲，那時他就最喜歡看差利卓別靈等所演的那類笑中有淚的喜劇，也希望將來能有機會拍這類電影。」

一個曾經有過「星夢」的母親，結果成為一顆耀眼星星的「星媽」，凌女士不諱言星仔是她夢想的延續，而且這個夢實現了。

「星仔是我最疼錫的孩子，對他期望也較高，但並不因為他是唯一的男仔，而是因為他最乖，從小就很易湊，其除三個姊妹就跳跳紮，比較頑皮。星仔很靜，可以坐在窗前一整天，因為他喜歡看人、看東西。」

星媽說，如果你從前曾經見過一個孩子整天站在尖沙咀三枝旗杆下眼定定望着過路人，不用懷疑，那個就是星仔。」他最喜歡猜測過路人的職業、家庭環境，我想，他有今天演戲的成績，可能和他自小喜歡觀察人性有關吧。」

看盡人世間千萬張面孔，星仔自己真正的一副面孔，却不容易被人看透，甚至他的媽媽，「他說來不會對我說內心的說話。」凌女士笑著說：「可是我知道他很錫我，怎麼知道呢？譬如說，他將收入全部交由我去打理就是。」

凌女士表示，他們一家子對生活並無奢求，尤其是對食方面更隨便，唯一要求較高的是住，因為星仔除了拍戲之外，他的活動範圍離不開那千呎大小的家，故此他最大的投資是置業安居。「此外，我只是替他儲起

香港人慣執平貨 大減價奇招盡出

連環大贈送，招數最絕，貪字未必變貧，大減價的實際利益，究竟是商人那一方，抑或是顧客的一方？

譬如「連環八折大贈送」，就是顧客購貨十元，付現金十元，公司送二元禮券一張；顧客再購貨十元，付禮券二元加現金八元，公司再送二元禮券一張；顧客又再購貨十元，付禮券二元加現金八元，公司又再送二元禮券一張……一直生生不息，顧客永遠有一張二元禮券在手。換言之，顧客除了第一次購貨十元付足十元外，以後永遠都是購貨十元，只付八元加禮券。

問題就在這張二元禮券。假如是連環八折大贈送停止舉行，顧客就必須在一次「忍心」，把禮券撕掉或放在拿不到或看不到的地方。否則就得永遠因那張禮券而永遠買下去。

心水清的人分析過，假若商人只舉行八折大減價，你可能只光顧一次，即使光顧一次以上，隨時也可以中止。理由很簡單，你購貨十元，付一張十元鈔，公司找回現錢二元，就銀貨兩訖。可是，如今收了閣下十元鈔，只找回一張二元禮券，你就給「禮券可以當現金在本公司使用」迷了心竅。以後，每使用一張，又得回一張，連續使用可得回的結果，使你的斗室變成貨倉或雜物攤，平添了不少不必要的物品，而商人傾銷的目的已經達到。

當然，除了這些綽頭永遠被商人利用外，也有其它的減價招數，只要能達到目的，那招數便算成功。譬如「星期特價貨」，顧客關心推銷的貨品，不一定是急於使用的，但由於那些貨品在平日的售價略高，只有在「特價期間」推出才以較廉的價錢買得到，自然在實用方面，可能並非必要的，但買慣了市價貨的顧客，自以為很聰明，懂得買平貨，而沒考慮到買回來的東西是否成為家庭的倉底貨？抑或買回來立刻有使用價值？

不過，無論如何，買平貨，都已經成為香港人的生活習慣一部份，他們似乎還十分享受這種「生活」呢。（邢）

香港人的浪費？

曾聽「移民」加拿大等地的朋友回來說，香港人身在福中不知福，香港地、衣、食、住、行，甚麼東西都有，而且方便。隨時可以買得，住，雖然昂貴些，寸金尺土，但總不會住無屋。行的方面，的士、巴士、電車、地鐵……任君選擇，車資也不算太貴。貴體違和，往大夫處診治嗎？中、西醫有的是，公立醫院，私家醫生，都很方便。如果在美國診病，雖然美國葯物，千樣萬樣，銷來香港，充斥市場。可是，在美國往醫生處診病，兩日葯，伸算港幣竟然要五百元左右，而且不是診治一次便葯到回春。但是，看見香港不少人往政府醫院看病，三天葯，吃了一天便不吃了，扔掉，眞是太浪費了。海外人呢？儘量吃完葯物。其實，醫生也是希望病人要服完葯物完成療期。

提起香港人的浪費，常見酒樓飯店、餐廳，人們吃一碟飯，有意吃不完，並非不想吃，而是面子問題，刻意在飯碟邊剩下一兩撮菜飯，表示自己的身價高超啊，誰知盤中餐，粒粒皆辛苦。如斯暴殄天物的人，眞是太多太多了吧？

客家仔在公司瞧見寫字樓的文員，字紙簍裡常常有三兩張好像原稿紙尺碼大小的白紙，一般也是順手揑皺了的。我拾起來看看，非常潔淨，沒有用過，於是，摺製成信封用。此外，每天電腦用過的複寫紙，一叠一叠的丟棄入垃圾桶裡。可是，其他部門的職員看見了，為免過於浪費，他們拾起來，剪裁好三聯根、四聯根的「成品入倉單」，抑或是「門市銷貨發票簿」。其實，這一筆文具用品，是可以到總務部領取，但許多員工節約公物，不願浪費。節約，是美德也。

客家仔

跳繩有益

日本自治醫科大學博士宮本忠雄認為，跳繩對活躍腦子很起作用。人在跳繩時，身體以下肢彈跳和後蹬動作為主，手臂擺動，腰部也得配合上下肢活動而扭動，腹部肌羣配合提腿，上下肢在不停地交替運動，同時跳繩時呼吸加深，使胸、背、膈肌都參加了活動，全身都得進行綜合抽空，大腦也須充份不停地運動，手握繩頭不斷地旋轉會刺激拇指的穴位對腦下垂體發生作用，進而更增加腦細胞的活動，以提高思維和想像的能力。

中國醫學認為脚是人體之根。有六條經脈及衆多穴位在這裏交錯滙集，跳繩可促進血液循環，使人頓感精神舒適，行走有力，更主要是可起到通經活絡健腦和溫煦腑臟的作用。發育時刻之因而可增高度。

卡拉OK龍虎榜

				最低消費（每位計算）			
	查詢電話	地址	營業時間（歡樂時光）	平日	假日	（歡樂時光）	特色／備註
FRIEND'S DE LUXE	3118803	尖沙咀金馬倫道26-28號1樓	4:30P.M-4:00A.M（4:30P.M-9:00P.M）	120元	120元	不設最低消費酒水半價	獨立貴賓房七間，可容6-20人，電腦選曲系統。承接大小自助餐派對。酒店名廚主理各國佳餚。
來來鐳射試音室	7397050	尖沙咀漢口道33號3樓（近海防道口）	1:00PM-6:00AM（1:00PM-8:00PM）	細房 108元 大房 198元	細房 108元 大房 198元	星期一至五 五折優待 星期六、日及公眾假期 七折優待 另設學生優待	備有全城至Heat至齊全中外鐳射碟伴唱格調高，地方寬敞，獨立隔音設備完善，高質影音器材，免費錄音
超音鐳射試音室	3676998	尖沙咀漢口道35-37號恕園大厦3字樓B座	1:00PM-4:00AM（1:00PM-8:00PM）	108元	108元	星期一至五 五折優待 星期六、日及公眾假期 七折優待 另設學生優待	免費錄音、獨立抽風系統、完善隔音設備、採用專業混音器材雙重迴音效果、另專人代客調校音色錄音
KARA STUDIO 卡拉[illegible]	3910057	彌敦道763A寶盛樓2/F（太子地鐵站旺角警署對面）	1:00p.m-4:00a.m（1:00p.m-8:00p.m）	50元	100元	特惠學生100元可唱4小時	獨立貴賓房大小7間、可容4至20人，新開張採用全新器材及影碟，星期日歡樂時光照常、交通便利
UENO 上野	[illegible]	九龍尖沙咀赫德道4號地下	3:00-4:00（3:00-9:00）			飲品買一送一，全日不設最低消費，每天播放不同鐳射影碟和P.R. 伴唱。	特設獨立貴賓房，大堂音響先進有無線咪供各下選用，代客泊車、P.R. 伴唱，逢生日奉送香檳一支，女仕們一律奉送鮮花。設有大量日本鐳射卡拉OK碟，歡迎日本旅行團光臨。
Laser Lounge Karaoke 鐳射酒廊	5752188	香港港灣道海港中心4-5號地下（Seven-Eleven側）	一至五 4:30PM-4:00AM 六 2:00PM-4:00AM 日 8:00PM-4:00AM	110元	130元	每位$30元正奉送小食	獨立VIP房大小6間可容6-25人，電腦選曲，生日送香檳及生菓。逢星期日Disco時間，大量英文與日本卡拉OK碟。

超音 鐳射 試音室

SUPER SOUND

卡拉OK

* 免費錄音
* 獨立抽風系統
* 完善隔音設備
* 採用專業混音器材雙重迴音效果，另專人代客調校音色錄音

細房	6人以下	$108
營業時間下午3時至凌晨3時		
Happy Hour 時間 3-8 星期一至五 五折優待 星期六、日及公眾假期七折優待 另設學生優待		

地址：尖沙咀漢口道35～37號恕園大厦3字樓B座

訂房電話：3676998

LASER LOY LOY

來來鐳射試音室
LOY LOY LASER STUDIO

· 備有全城至Heat齊全中外鐳射碟伴唱
· 格調高，地方寬敞
· 獨立隔音設備完善
· 高質影音器材
· 免費錄音

營業時間：下午1:00至凌晨6:00
Happy Hour 下午一時至晚上八時 星期一至五 五折優待 星期六、日及公眾假期 七折優待 另設學生特惠優待

細房（7人以下）	$108.00/hr

地址：九龍尖沙咀漢口道33號3樓（近海防道口）

訂房電話：739 7050

東瀛快訊

小泉今日子出道十年——————形象多變屹立藝能界

小泉今日子不"小"了。

二十五歲的小泉今日子，今年是她出道的十週年紀念。

最爲難能可貴的是，經過了漫長的十年，小泉今日子在競爭激烈的日本藝能界，依然屹立不倒，依然是頂點級偶像，這除了不斷的努力之外，她的多變的形象亦居功不少，並造就她成爲"廣告界的女王"，接拍廣告之多，拍廣告收入之可觀，亦列藝能界前茅。

雖然，近年來新人輩出，新偶像時見誕生，令到小泉今日子的唱片產量相對以前有所不如，但她在歌壇上第一線歌手的地位，並未受到動搖。以今年五月她推出的新細碟「和你相會眞好」爲例，在五月廿一日推出，第一個星上榜已佔第二位，到了第二期個星期，便已壓倒當紅紅東隊「TMN」，成爲最暢銷細碟榜上的冠軍細碟，銷量高達四十五萬張，走勢不可謂不驚人。

當然，這和這首「和你相會眞好」亦是小泉今日子所主演的電視劇的主題曲有一定關係，至少在宣傳上有一定幫助，但仍可肯定，小泉今日子在當今歌壇，份量依然，擁躉仍多，這是使許多人跌了眼鏡的，因爲在去年，小泉今日子有過一段日子的沉寂，或許有人以爲她會一沉不振吧。

出道十年的小泉今日子，一共推出過三十三張細碟，其中有十一張細碟成爲榜上的冠軍歌曲，這或者不是一個紀錄，但却不是輕易達到的成績。這張「和你相會眞好」，是小泉今日子十五個月來的首張冠軍細碟，是她這一年多來最開心的事，不必再被懷疑一切成就已成過去。

到目前爲止，小泉今日子銷量最高的一張細碟，是在八三年十一月推出的「艷姿流淚的女郎」一共賣了五十萬張。不過，唱片公司對她這張「和你相會眞好」的細碟充滿信心，大胆預測以目前走勢之勁看來，銷量突破一百萬張應該不是問題，大有可能成爲小泉今日子在藝能界十年的代表作，給她送上一個十週年紀的「大禮」。如果眞的如唱片公司所願，小泉今日子便可晋身爲「百萬」歌手了。

據知，爲了令「和你相會眞好」有更佳的後勁，爲了宣傳在七月杪推出的新大碟，小泉今日子已經推却了其他所有工作，由七月卅一日開始，展開爲期兩個月的全國巡迴演唱會，最直接地與歌迷擁躉打成一片。

小泉今日子演唱會名叫「性感炸葯」顧名思義，形象多變的小泉今日子，將會以另一個性感新形象出現。

可以預料，小泉今日子的「性感炸葯」，到時將會在全國各地爆炸，說不定眞的可以把她的細碟「和你相會眞好」炸到百萬張以上哩！

日本二號美男加勢大周向經理人公司要求解約

日本藝能界，今年冒出了兩位美男子，都是一鳴驚人，走勢甚勁，其一是筆者早前介紹過的吉田榮作，——所謂鍾楚紅婚前出現的第三者。

另一位，就是今期要介紹的加勢大周。論受歡迎程度，吉田榮作是暫坐第一把交椅，但並非說他沒有競爭對手，至少，加勢大周就大有資格與他一拗手瓜。

如果要把兩人作個比較，吉田榮作是斯文靚仔，玉樹臨風型，而身高一八三公分、體重六十八公斤的加勢大周，則是劍眉星目，比吉田榮作健碩許多，多了一點點陽剛氣。

衆多加勢大周的忠實擁躉，對他的走紅程度不及吉田榮作憤憤不平，外間亦有輿論代他不平鳴，並且分析原因稱，這因爲加勢大周「遇人不淑」。

三年前，加勢大周已經加入「INTER —— FACE」製作公司，可惜一直未受到重視，直至去年夏季，才有機會拍攝電影「稻抹潮」。

這部電影由日本搖擺樂大師、「南方星羣」主音歌手桑田佳佑執導。影片以六十年代爲背景，描述日本湘南海岸，四名青年男女——加勢大周、的場浩司、清水美砂、及金山一彥的戀愛及組織樂隊的故事。這部電影的特色是有兩個第一，桑田佳佑首次執導演筒，加勢大周首次擔當男主角，豈料影片大受歡迎，成爲同期電影的賣座冠軍。

因此，外間的評論是，捧紅加勢大周的，並非他的經理人公司，而是初執導演筒的桑田。而且，一炮而紅的加勢大周，本來形勢大好，但經理人公司並不懂得好好把握機會，沒法令他乘勢崛起，聲勢一直屈居吉田榮作之下，對於經理人公司的無能，加勢大周終於到了忍無可忍的地步，於今年六月在找到新的幕後支持之下，向公司正式攤牌，遞交了「要求辭約書」。他列出來理由有三——

一：公司方面，今年二至三月，以徵求「與大周演對手名」爲名，而應徵的女孩子大刮現金？大周當然沒份分肥。）；

二、反對簽約期長達十年；

三、從薪酬中，扣除大部份作爲出碟的「預備費用」，但一直未替他出碟。

從此，展開了他與經理人公司的官司，像以往的中森明菜、西城秀樹、松田聖子等等的官司一樣，相信又是冗長而疲累的鬥爭。

加勢大周十分無奈的表示，他也知道這種鬥爭極可能是兩敗俱傷的，但不爭又如何嚥得下這一口氣？藝人的黃金歲月有限，又有多少日子是當紅當紫？不幸落在庸碌無能的經理人之手，實與慢性自殺無異。

幾乎所有輿論，都是支持加勢大周的，且看他何時可以擺脫樊籠，早日展翅高飛？

加勢大周被譽爲日本的二號美男，可惜「遇人不淑」。

西風西雨

鍾歌蓮絲連番遭毆打「錦繡豪門」迷你續集

電視長劇「錦繡豪門」在八九年已結束，但是結局並不肯定，所以是仍可以拍續集的。今年就推出了一個祇長四十小時的迷你續集，而在這續集中，女主角鍾歌蓮絲大打出手兩次。

第一次是在紐約一製衣廠內，她與另一女主角蓮黛姬絲挑大打起來。一個看過了拍攝情形的內幕人士說：「她們打得很兇，用衣服及假人的手臂腿子互打，姬絲桃子掌摑鍾及把她的頭擂在一張桌子上，這應是電視史上最劇烈的女主角打鬥。

除此之外，鍾又與她在劇中的新男朋友謝利安克勞比打架，因爲她知道了他計劃想殺死男主角侖科西而企圖掣止他。

那個內幕人士說：「兩人掙扎，謝利安摑鍾的咀巴，然後把拖到一座放置工具的木屋，在裡面把她縛起來，開一部剪草機的馬達，使木屋內充滿一氧化碳。」

這部迷你續集會把長劇還未完全交代的綫路總括交代，講出各主角的命運。

男主角侖科西在長劇結束時是被一個魯莽的警察開槍擊倒，續集中透露原來他未死。在長劇結束時，鍾歌蓮絲是從露台跌下去，但原來她也未死，她是跌在一男配角的身上而把他壓死了。

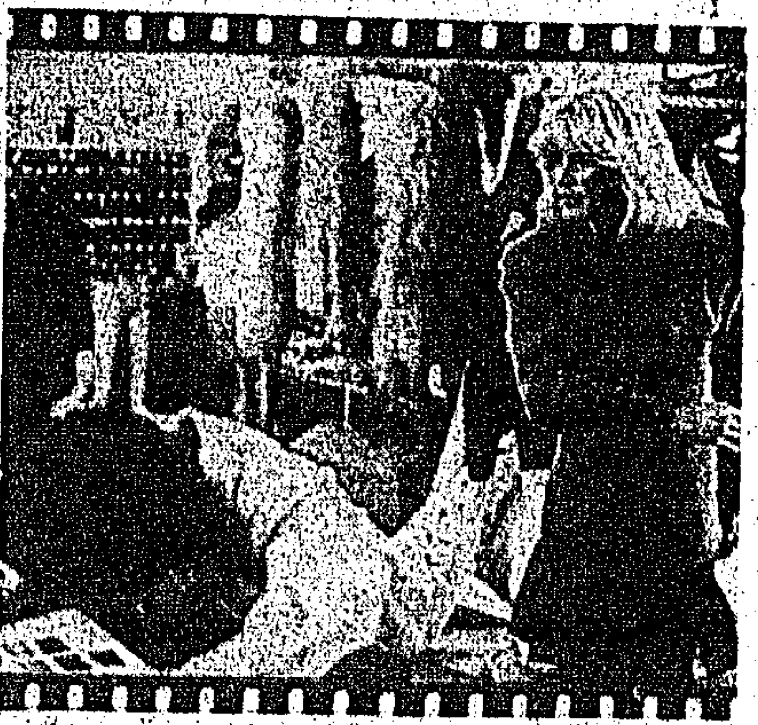
續集開頭是在長劇結束之三年之後，侖科西已經入獄，他是被誣謀殺，而他的商業集團已經被奪走，姬絲桃昏迷在醫院，而他的新情敵正設計殺他。

鍾歌蓮絲拍這續集最努力，因爲她的打架鏡頭很多。

但是「錦繡豪門」這續集也許仍不是結束，電視網絡一消息來源說：「假如這迷你續集受歡迎，也許又會再拍下去而成爲長劇。」

所以肯定的是，這迷你續集的結局又是模稜兩可的，假如受歡迎可以改變主角的命運，而假如受歡迎的程度未如理想，却可以再拍該迷你續集。

蓮黛姬絲桃在製衣廠中與鍾歌蓮絲 打架



鍾又被新男友毆打。

潮流與「迷你」藏品

現今時興收藏一些「迷你」的藏品，大概由於現代城市寸金尺土，放置收藏品的地方有限；而且微型的物品比較趣致，嬌山玲瓏，很惹人好感。

像一些「迷你」箱子就深受歡迎。古老箱子雖然有「味道」，但是很礙地方，如果多收藏幾個，恐防連客廳也放大下。

「迷你」藏品則可以放在飾物架上或玻璃柜中，有些不過像指節那麼小。若有緣遇上很多款不同的話，只須盈尺的空間便可以容納，而且一目瞭然。

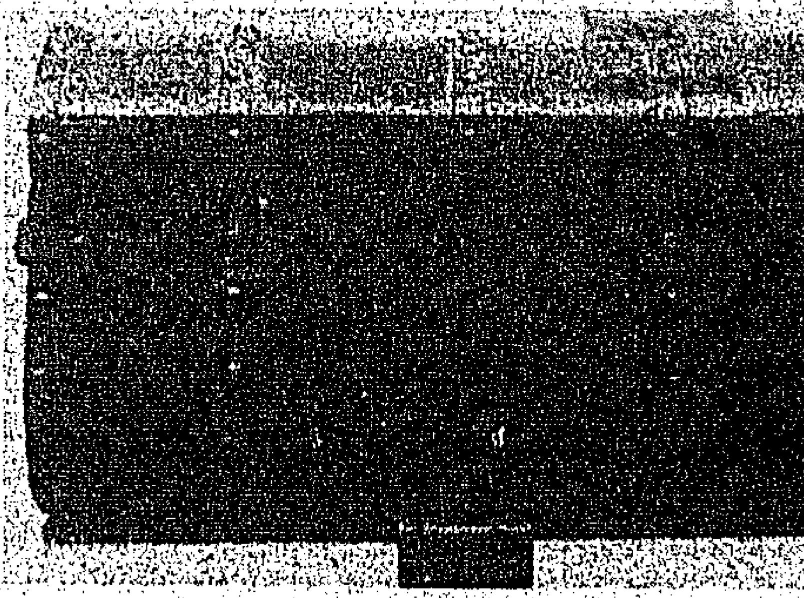
收集「迷你」東西無分貴賤，只要是細小而完美的話，合自己心意或覺得很有趣就行了。

比如迷你「紫砂」茶壺，可以如指頭，但不可以要來泡茶，以前惠逸公便曾手製這類特級小壺，爲收藏的保值對象。

我們寫書，能夠出版十六開本的彩色巨册便心滿意足了。而收藏「迷你」物品的「發燒友」都相反希望擁有一本面積只有十三毫米乘九毫米的微型書，愈細愈妙。

像前些時在拍賣行拍賣當中，便曾出現一本一六七三年的詩集《花園欄柵》，是二百多年來地球最小的書籍。

不過，勿以爲「小」而不値錢，它們的身價大都看漲，權威人士甚至認爲可以保値呢！



迷你古老木箱

購買雀梅勿購染色者

有一種插花雀梅，「花語」頗特別，買來自己擺插或送贈他人均宜。

雀梅俗稱「孔雀開屛」或「彩鳳百合」。花蕾形成時似鳳尾，故具有「有鳳來儀」之意。

它們盛開時，六瓣小花齊齊綻放，簇擁一起，予人十分茂盛之感。

花語是「生命豐盛，與別不同」。

送贈給他人，只可送銀白色和金黃色兩種，不宜送贈其他顏色，爲什麼呢？

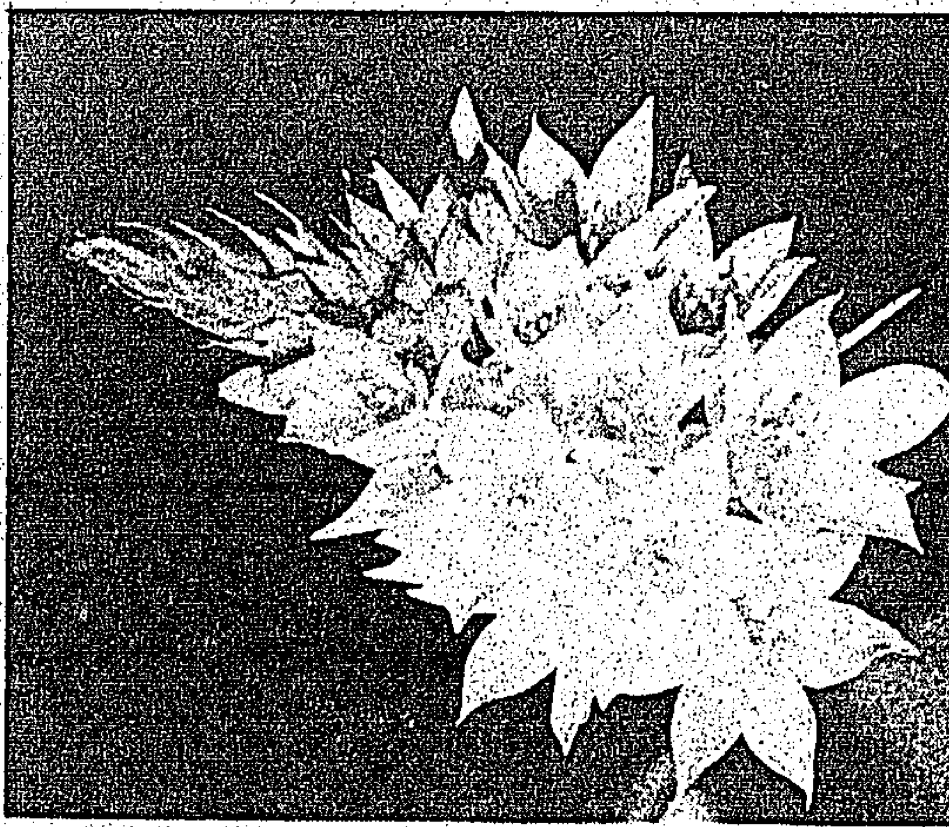
原來雀梅的原生種只有上述二色。白花又代表「純正、雅潔、清新脫俗」。黃色則象徵「有才華、閃閃生輝，使人刮目相看」。二者同時有「難能可貴」之意。

其他花色的雀梅，大多數是用人工染色，像一些康乃馨那樣。比如染成紅色、藍色、鮮綠色、紫色、粉紅色等，皆非原色。

故送贈這些染色雀梅給人，便代表「虛假、冒充、造作、愛掩飾、喜歡文過飾非，爲人靠不住，甚至喜歡欺騙人。」

它們又代表「假象，只求艷麗和炫目，而不擇手段，不計後果，其實名不副實」。

我們送花給人，應先弄清楚是否染色的呢？眞正愛花的人只喜歡其天然的原來的花色和形貌；故勿以爲鮮艷絢麗就一定討好人；往往弄巧反拙呢！



雀梅

石灣公仔衝不破傳統

廣東佛山的石灣陶器的公仔雖然在南方民間頗負盛名，但是在收藏家的眼裏始終像難登大雅之堂，並不像明、清兩代的江西景德瓷器和江蘇宜興「紫砂茶壺」那樣具有保值作用。

石灣公仔只宜作家居擺設，頗有泥土味和粗獷美，不過很少人作爲另類投資的對象。

石灣陶藝本身亦存有很大的「隱憂」，大多數過於陳陳相因，拘泥於傳統的造型與技法，不敢衝破傳統，恐防一旦突破便失去傳統的特色。

因此，我們看來看去，都是近於千篇一律的劉海、八仙、關公、陳夢吉（見圖）、彌勒佛、日月神、門神、四大金剛、關公等等形象；近期的所謂新嘗試，不外弄些「石榴紅」的敦煌裸女、羅漢騎犀牛、馬上發財等等，不倫不類，有些更流於鄙俗。

筆者也有收藏石灣陶塑品，但只藏清代的名家之作，如黃炳的鴨子，潘玉書的仕女、黃古珍的器皿等，比較古拙有味道。但現今已極難找得。

石灣的「石榴紅」和「雨淋牆」較著名，後者爲藍釉中流淌雨點就葱白色品種。

若論稀罕，明、清時的窰度最少，尤其是「翠毛藍」和「玫瑰紫」中的「芝麻點」與「松鱗紋」者甚少見，筆者藏有幾個這樣窰度的蘭盆和花瓶，但現今要尋，簡直如大海撈針矣！

石灣公仔陳夢吉

李英豪

一年制工商管理文學士補修學位課程 現正接受入學申請

美國堪薩斯州渥太華大學一年制工商管理文學士補修學位課程，第五屆同學已順利到達渥太華大學，準備完成整個課程的最後一個部份——在校修習期（on-campus Residency）。

據渥太華大學該課程的香港統籌主任 Professor Cal Milan 稱，第五屆共四十多名同學，經過十個月在港以遙距形式進行的學習後（包括研習小組），大部份同學無論在習作或測驗上，都有理想的表現，令人欣慰。

這批同學在渥太華大學將逗留兩個多星期，繼續完成課程的其餘部份，報告自己的畢業論文。大學更安排同學參觀美國的工商業機構。同學在完成所有課程的要求後，便能順利畢業。估計到今年八月，在這個課程畢業的同學將增至超過一百多。

渥太華大學 Ottawa University 的工商管理文學士補修學位課程 Bachelor of Arts inBusiness Administration Degree Completion Program 現在也開始接受第六屆同學的入學申請。

該課程爲期一年，要求同學修讀一百二十五個學分，其中九十四個學分是轉學學分 Transfer Credit）意指若同學持有本地或外地認可的專上學院的九十四個學分或同等學歷，便合符入學資格。

換言之，在本港大專院校畢業的同學都符合申請資格。全年學費包括在美兩星期的在校修習期爲美金八千五百美元。

對該課程有興趣的人仕，可向渥太華大學工商管理文學士學位補修課程，香港辦事處，美國高等教育協會（香港）Institute of American Higher Education (Hong Kong) Ltd.。
查詢電話：8653418

IAHE(HK) 美國高等教育協會(香港)

TOEFL

- class begins in **September,**
- 18 students per class
- 30 contact hours
- tuition is HK$1,050

Room 1A, Thomson Commercial Building
4-10 Thomson Road, Wanchai, H.K.
Tel.: 865 3418 (3 lines)

山水與物華的詩情畫意

有人慨嘆，香港寫詩的人愈來愈多，而且愈來愈沒有地位，可是，寫半通半不通的詞的人，卻是愈來愈多，在社會裏也愈來愈享有地位，這種厚此薄彼的情況，是不合理的。

寫詞，嚴格地說，應該是「塡詞」。

那是有了樂譜，才依着樂譜的音韻，感情，把詞塡進去。

■一揮而就的好作品

詞，在中國的文學史上，也是享有很高的地位的。「唐詩宋詞」，各領風騷。

香港，是詞的天下麼？

古代，詩和詞都有一定的拘限。詩有平仄、節律，今天的人寫自由體的新詩，才沒有了這些。詞，因爲要依着樂譜的音韻、感情，否則，便會明顯地不協調，塡詞的人顧此失彼，筆下寫歪了一就「半通半不通」。

當然，塡詞的高手駕輕就熟，是決不會受到制肘的，正如我們論古代的名詞——著名的詞篇，只曉得詞牌的名字，甚至，許多樂譜已經失傳，但一樣無礙我們的欣賞。那些詞篇，我們但覺一樣而就，沒有刻意，也沒有塡的味道，這是高手的輕描淡寫。

■好的詞也富有詩意

詩意，不是詩的專利，好的詞，也必然是富有詩意的。或者是基於這一點，所以人們常常把詩詞混爲一淡。

香港萬里書店最近出版了「詩情畫意集」裏的《物華篇》和《山水篇》而本新書，書裏便收有中國歷代的不少好詩和好詞。

上面談及宋詞，《山水篇》有一闕宋代范仲淹寫的「蘇幕遮」（節選）：

「碧雲天，黃葉地，秋色連波，波前寒烟翠。山映斜陽天接水，芳草無情，更在斜陽外。」

詞，古時又有人稱爲「長短句」，這實在是帶有一點不敬與不雅的。

不敬不雅之外，從某個角度看，還是不合實情。儘管，詞的句子，有長有短。

■陳不諱談感情昇華

例如，我們論范仲淹的這首作品，便不會去注意表面句子的長短。我們只會自然而然地進入這闕詞所營造出來的一種美麗氛圍裏。

香港作家陳不諱爲《山水篇》和《物華篇》寫了一篇題爲「寬容、飄逸、自在」的代序，裏面有這裡一段：

（中國的詩詞名句，是中華文化的精粹之一。細論這些詩詞名句，是一種美麗薰陶，明麗的、凄然的、優雅的、悲壯的、婉約的、清幽的、豪邁的……，若即若離，似遠還近，我們的感情，由此而變得多姿多采，甚至最後得到昇華」。

陳不諱說得很清楚。所謂美，其實不止一端，香港的「選美會」，是把美限制在一個很偏狹的範圍內，有點兒像「斷章取義」，卻不僅出之於衆，還要採大影響。這是很有問題的。

■留連再三不忍釋卷

「詩情畫意集」的這兩本書，給我們帶來了很全面的美麗薰陶。

范仲淹的「蘇幕遮」（詞牌名）中的「寒烟翠」三個字，在多年之前，曾經成爲台灣一齣文藝電影的名字。似乎，那齣電影是採瓊瑤的作品改篇的。至於瓊瑤的原作是不是也叫「寒烟翠」，一下子便稽爲無從了。

范仲淹的這個作品，情景交融，看不見有斧鑿的痕迹。「芳草無情，更在斜陽外。」十分動人，書裏的「註解」說：「芳草無邊無際，連着天涯，似乎比斜陽更遙遠。『無情』反襯出詩人思鄉之情的濃烈。」（「註解」外，還有「大意」供論者參考。）我們也可以理解爲，那是一種深深的無奈。

與作品相配的，還有一幀彩色照片，恰恰就是范仲淹筆下的圖圖景，可教人留連再三，不思釋卷。

詩情畫意進入社會

香港的「歌詞」，有一定的地位，無疑與商業因素有關。這些歌詞，除了一些有着「半通不半通」的毛病外，還有着濫用感情的情況。但也不能否認，它們有美好的一面，也把「詩情畫意」帶進了香港社會。

文化廊

白羊

實用電腦證書課程

全港最大電腦訓練中心，面積廣濶
設備完善，每人一機，免費講義

各類課程每星期皆有數班
贈送10小時免費練習時間

DOS+SOFTWARE
電腦入門$430
綜合課程$930起

DOS/File Programming
Lotus/Macro Programming
dBaseIII/dBaseIV
dBase Programming
Symphony/FrameWork
WordStar/WordPerfect
DacEasy/國喬，倚天中文系統全科
Basic/Advanced Basic
Clipper/會考速成班

修畢以上課程可獲證書
考試不合格免生重讀
兒童興趣班$250

商業軟件程式設計
經驗程序員及有關專業人士
聯合編寫，包括人事資料處理、
貨物存倉與交收及公司會計

AutoCAD Rel. 10
$750/$1200

電腦繪圖設計
由兩註册工程師親自教導
Auto CAD/CAD Advanced
CAD 3D/Auto LISP
CADKEY　QIKDRAN
本中心附設港大校外
電腦課程，歡迎查詢

電腦大特惠
IBM 兼容 AT 電腦
全部名廠電子零件
正286-10/16 MHz $5225
正386-25/33 MHz $9025
送①DOS 課程 $430
（可轉讓其他課程）
②50元課程贈卷4張
③送貨上門及安裝優惠
④全年上門包零件保養
本中心附設陳列室

LC 領先電腦中心
Tel：7237833
Fax：7237711
九龍彌敦道176號收成樓2/F，全層(山林道口入)
佐敦地鐵站柯士甸道出口，九龍公園、尖沙咀警署對面

信箱

使 PC 發聲的技巧(八)

由於電腦在執行指令時的頻率比聲音的頻率還快，所以必須在廻圈(LOOPING)中加上"延遲"(TIME DELAY)以調和顯示第1位元的開關。在本輯的第1期裏，筆者曾列出一組合語言程式來介紹如何使PC的SPEAKER發聲，但爲何需要在程式中加上MOV CX.140及LOOP 10B這兩列呢？原因是8088微處理機所發出的聲音頻率太高而使人無法聽見，所以必須將音調(TONE)調慢。我們可利用廻圈來產生時間延遲，只需要把適當的值放入CX暫存器，然後執行廻圈幾次即可產生我們所需的時間延遲。以下的兩行程式是第1期裏組合語言程式的其中兩行，作用是延遲時間。首先將要延遲的次數放進CX暫存器，然後用LOOP指令，直到CX暫存器的值爲0。

```
27FE：0108　MOV　CX,140←設定 CX 暫存器的值爲 14ch。
27FE：0106　LOOP　10B←執行140次
```

讀者可藉着嘗試的方法來算出LOOP指令所延遲時間的長度，時間的延遲可調整使SPEAKER所發出聲音的頻率使人們能夠聽到。

```
27FE：0100   IN     AL,61     從輸出/輸入埠取得舊有的值
27FE：0102   AND    AL,FC     遮蔽低位元
27FE：0104   XOR    AL,02     遮蔽第一位元
27FE：0106   OUT    61,AL     將結果送到輸出/輸入埠
27FE：0108   MOV    CX,0140   送140 h 個延遲
27FE：010B   LOOP   010B      重複此指令140 h 次
27FE：010D   JMP    0104      回到遮蔽動作
```

（列表1）

此程式的作用是不停地板動一個開關，而這個開關就是SPEAKER的開關。

讀者如有任何有關電腦方面的應用問題，可來信領先電腦中心負責人收。

星期六風情

農曆七月中旬是盂蘭節 目蓮戲與盂蘭盆

「目蓮救母」戲曾是演遍城鄉、無人不知的劇目，因爲宣揚迷信，近數十年已在大陸絕迹。這個戲來歷甚古，早在唐代已經出現演唱式的「目蓮變文」，以後發展成連場大戲，每逢佛誕，到處上演，街市哄動，成爲老百姓極感興趣的娛樂節目。

目蓮故事最早來源於佛經。「百緣經」有個故事說，有目蓮尊者見一餓鬼，身如焦柱，腹似大山，頸細如針，狂叫奔走，求索屎尿作爲飲食。目蓮大訝，向佛祖是何因緣。佛告目蓮：菂舍衛城中，有人出售蔗汁，而致大富，時有辟支佛因患渴病，到其人家乞求蔗汁，此人之妻心腸狠毒，即取辟支佛所持缽盂，入室內撒尿其中，再以蔗汁混和，授與辟支佛，佛知內情，即將穢物棄去。因此之故，此婦人死後，墮入餓鬼道，每日爲飢渴所迫，乞求屎尿。稱爲富那奇餓鬼。

目蓮與餓鬼的關係，開頭只是如此，但傳到中國，却發生大變化，變成目蓮和其母的關係。發現於敦煌的「目蓮緣起」這樣說：

目蓮之母名青提夫人，丈夫早亡，只得一子。此婦平時旣貪又吝，日常多殺禽畜，又不敬禮三寶，作惡多端。目蓮長大後，出外經商。其母在家，朝朝宰殺，日日烹庖，見和尚到門，便叫家僮棒逐，見有貧者求乞，又放狗咬之。其後目蓮回家，從鄰人口中，知悉母親作惡，向母勸告。其母矢口不認，反而向天發誓：「我若是作惡，願我七日之內命終，死墮阿鼻地獄。」設誓出口，冥王已知，七日之內，此婦身死，逐投阿鼻地獄，受大痛苦。目蓮純孝，爲救其母，出家禮佛修行，得第一神通，號曰大目蓮，爲阿羅漢。於是目蓮向佛祖借十二環錫杖、七寶缽盂，親入地獄，去見其母。其母訴說日日飢餓，並受刀山劍樹之苦。目蓮化得香飯，其母入口，即化火焰。目蓮悲苦之極，即回至佛祖處，向佛懇求。佛祖教目蓮於衆僧解憂之日，設盂蘭盆會，賑濟一切餓鬼，其母自可脫苦。目蓮依教而行，其母果然脫出地獄。這便是每年七月十五盂蘭盆會的來歷，也是後來目蓮救母戲的來源。

宋、元兩代，都有「目蓮救母雜劇」，但未見刊本。明代萬曆年間，有鄭之珍的「目蓮救母勸善記」，分上中下三卷，冗長達一百零二折。上演時，要連演三日夜，始能煞科。戲中仙佛魔怪，神奇百變，很有吸引力。各地的地方戲，也常有目蓮戲演出，但以川劇的爲最特別。川劇的目蓮戲又叫「捉劉氏」，晚清時演出的全本極爲冗長，由目蓮之母劉青提初生時演起，家庭瑣事，表演細膩。劉氏由嬰孩演到幼年，由幼年演到長成、出嫁、情節十分煩瑣。但因演的全是家事人情，倒也能吸引觀衆。最怪的是劉氏出嫁，演員扮新娘，由衆演員扮其他人物，從舞台走下，出到街巷，乘轎騎馬，遍游城鄉，恍如眞的新娘出嫁。於是觀衆盈街滿路，追隨觀看。路綫走完，仍回舞台，在台上舉行拜祖、合巹該種禮俗，其瑣細之處，就如眞正婚禮一般，而觀衆也看得津津有味。婚事完畢，又演劉氏如何主持家務，如何應接親友，如何坐褥生子，如何應付僧人道士，所作所爲，雖有劉氏本人的特色，却又與一般婦女生活相似。續後再演她如何得罪菩薩，犯下罪業，於是鬼卒出現，把她拘入陰司，由閻王審訊，判其生前犯了毀謗佛祖之罪，發下地獄受苦。演至此時，照例由演員扮成鬼卒，將劉氏戴上枷鎖，由台上牽下，直出大門，然後逐條街道游行。此時鬼卒手執鋼叉，一邊飛舞，一邊不時將叉插入女犯身上。女犯則身上扎了厚厚的麻布，任由鋼叉插入，雖不致傷及身體，却又裝出苦楚哀號的模樣。沿途觀衆，萬頭攢動，鼓掌歡呼不絕。以後才開演目蓮如何入佛修道，如何救母，又是許多熱鬧場面。其中奇巧特技，時時穿插，如吐火、變臉之類，更使觀衆大爲驚奇。此劇由開頭至結尾，常要演一個月以上。在衆多目蓮戲中，可說是別開生面。至於現代川劇還時時露一手的特技，便是當年目蓮戲的餘響。

目蓮戲自是宣揚宗教迷信的戲，近數十年全劇上演已是罕見，但其中的短折，爲「尼姑思凡」「和尚下山」「女吊」「啞子背瘋」「僧道化緣」等也常獨立演出。一般觀衆已不知這是目蓮戲的片段了。

幸災樂禍的生活

有人以殯儀業爲一門幸災樂禍的生意，事實殊不盡焉，人有生必有死，他們不過爲別人做善後工作而已。

然而美國確有一門眞眞確確的幸災樂禍買賣，而且幹得有聲有色，總部設於中部，看來是爲地理環境使然，因爲是獨市生意，營業範圍遍及整個美國。有一天，憑介紹，我登門拜訪去。

是一座相當大的貨倉，老闆辦公室只佔一個小角落，職員三兩，空閒得很。貨倉裡像個什架，分門別類，無所不有，歡迎參觀選購，數量不拘。

使我覺得奇怪，貨物中包括了男女服裝，與日用品之類，琳瑯滿目，甚至連各式罐頭食品也有不少，從外型來看，十九殘缺，而售價自然是平宜得多了。

老闆親口向我說，他的貨物來源就是全憑壞消息，比方那裡發生交通失事，他便眉飛色舞，不論遠近，立即馳赴現場，把那些殘餘東西買下來，從新整理出售，生意很不錯啊！

爲狗殉情

世上不少男女，爲了感情而以身相殉，已是司空見慣的事了，但，爲狗殉情，還是史上首見。

這一怪事，發生在英國開泰鎮。悲劇之女主角是廿三歲的女獸醫嘉芙蓮華玲，由於她特別喜愛動物，才選讀獸醫學。除了悉心替別人治療寵物之外，對自己所養之狗和貓，也當是自己的生命，她只知專心工作，不過沒有男朋友，唯一的寄托就是伴隨左右的狗貓了。

可是，嘉芙蓮華玲所溺愛的寵物，卻一再遭受意外，令她非常傷心，好在她是獸醫，使寵物很快康復，但牠們受傷時所表現的痛苦，她常對別人透露比自己所受痛苦更難過。別人覺得，牠對動物之溺愛，已到了走火入魔的田地了。

就因這樣，才會發生爲狗殉情的悲劇。她最寵愛的一隻愛爾蘭獵狗，跑出街外時，給一部車子輾斃。聽到噩耗時，正在替人診治寵物，顧客形容她當時的反應及表情，是精神馬上陷入徹底的崩潰。

一周後，和她一起常有工作交往的同業彼德高雲首先發現她死在寓所，身邊有遺書及獵狗的照片，警方証明她是受不起喪狗之痛的壓力，自尋短見，就爲了一隻狗而自行結束珍貴的生命。

嘉芙蓮華玲替動物診治，習慣用特配鎮靜劑，注入體內，讓牠們在寧靜下安睡，她致死原因，也是自己注射了動物鎮靜劑，但注入的太大量，就使她從此長眠不起，隨心愛的獵狗於九泉之下了。

玄機妙算

鐵文理解最重要

宋代鐵版神數大師邵康節先生，精通天文地理，他並對子平數理不足之處加以深入的研究而創立鐵版神數，使中國的命理學上昇華至一個高峯。據目前的鄰邦如韓國和日本非常盛行子平命學和紫微斗數，但他們的命理學家也非常崇拜鐵版神數的準確性，他們的命理學家對子平命理和紫微斗數也有非常深入的研究，並著書立說，但在鐵版神數方面他們未有正本，就算是有只是一些不存的殘本而已，故此他們在這方面的研究是比較落後的。

鐵版神數發明於宋代，但盛行於清代，目前更流行於香港和台灣等地。

邵康節先生他最主要是研究易數，因此鐵版神數的數理是根據「易」而來，易者即變也，易既然可變，當然命運也可以變，其先和後天數也是會變易的。

故此很多時我們發覺批算師的命章不甚精確，其原因何在？

第一：人們提供的出生時刻不準確。

第二：是批算師對鐵文的理解和分析能力，當然是要看他的經驗和判斷能力到達何等程度。

如果他能對先後天數融滙貫通，那麼他就像一位大書師，當讀這個命章，也等於去欣賞一幅色彩斑斕的畫卷一樣，人生的喜、怒、哀、樂，盡在其中，眞是有血，有淚，有笑。

如果批命師無法理解鐵言的啓示，那麼他只能作一般的評論這個人的運程，故，此未能批出這人的好或壞達到何種程度，而推算的運程吉凶就無法與事實相符，甚至也很模糊。

有很多人說鐵版神數是批六親很準確，而推算流年吉凶不太靈驗，其實這些根本是很武斷的。就像前面所說要看批算師的理解和先後天數運算是否正確，也許他只是一知半解，未能好好地平衡這門數。

站在讀者而言他們都希望能有一個精確的批章，因此花了錢而有一個精確的批章，那是人生一大樂事也。

陳康泰

鐵版神數

陳康泰

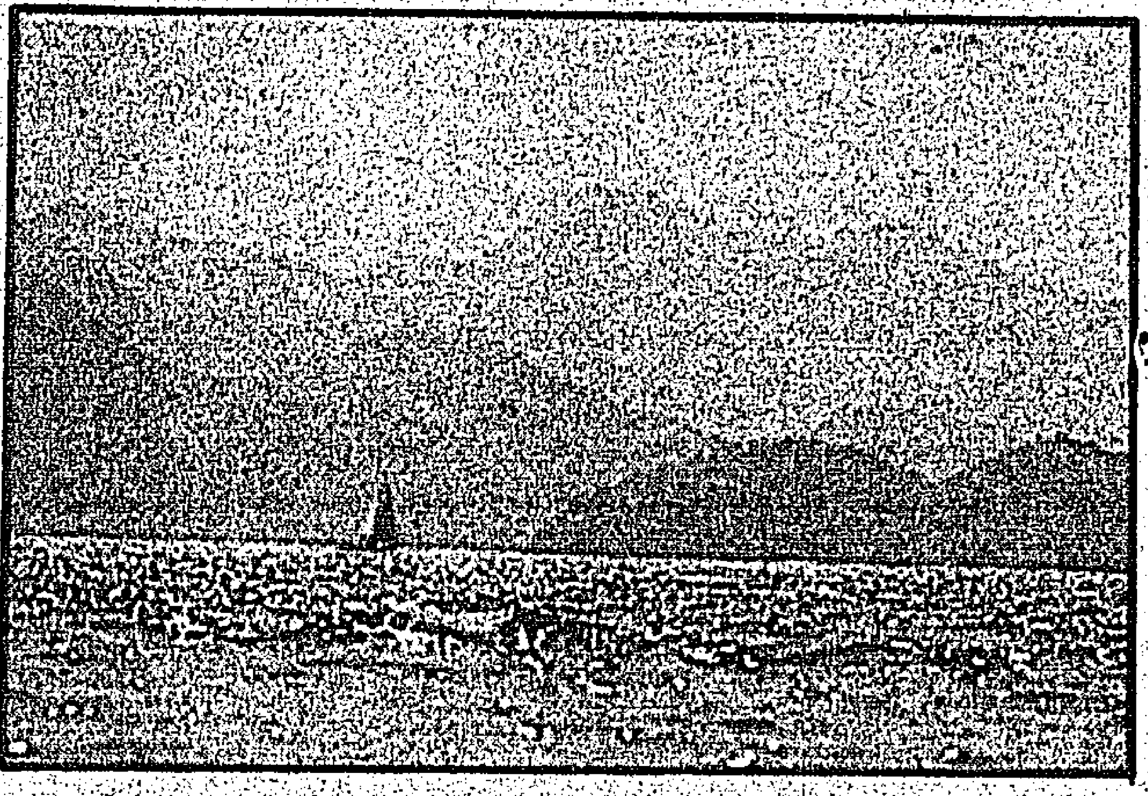
鐵版神數批命都能一一算出：婚姻對象之生肖、何年結婚、婚姻好壞、何時財運來臨、生意投資、移民抉擇準確應驗

更能批出命運弱點，突破極限束縛，將命運提升

館址：九龍旺角彌敦道660號二樓
（旺角滙豐銀行總行對面）
預約電話：3980703
3980863

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

夏日水上活動——獨木舟



炎炎夏日，最佳的戶外活動是進行各種水上活動，而獨木舟就是其中一種。

獨木舟亦一如其它活動，必須經過導師指導才可以進行。參加獨木舟活動，持槳是第一步，一般以右手握點爲中心，左手輕輕握着槳杆，以能輕快轉動，兩手握槳距離比肩幅略寬，划槳時亦放鬆。

初學者亦進行陸上，水上結合訓練，在水面練習時，最易犯的毛病是右手握得不緊，結果多花氣力亦不能提高推進力。初學者由於技術未精，獨木舟翻沉是常有的事，登舟上岸及施力不當均是形成翻沉的原因，若遇到翻沉，應冷靜處理。首先解開遮浪罩，然後雙手握舷，順勢用脚一推便可浮起，然後再把獨木舟反轉，把槳放入艙內，再抓着獨木舟推回岸邊。

其實，有了防水衣及救生衣，決不會淹沒，爲了適應這個突如其來的變化，初學者應先練習自我翻沉，先選水深及胸的地方練習。獨木舟傾覆後，座艙內漸漸入水，雖然舟中前後有浮袋，但重量會增加，應處理得法「翻身」。

首先人離開舟後，一手握槳而一手抓住擋水圈，用身體反冲力把舟反轉過來。舟反轉後便可進行排水工作。把舟推回岸邊後，便開始排水，不過應注意會弄損獨木舟。

到岸邊抓住擋水圈及舷，然後抬起，把水倒出來，獨木舟以纖維製造，不會太重，但橫抬起只能排去三分之二水量。

最令初學者感到生畏是在深水遇險，在深水覆舟，脫險方法與上述相同，但問題是如何排水，若難以將舟推回岸邊，就必須就地排水，不過初學者遇到這個情況最好找旁人幫助。（雁）

遇到水上意外事故

救人自救要有常識

一位職業救生員，應該徹底了解現場情況。例如水底狀況流向與有關人員聯繫的方法及信號等，此外並應該預先計劃拯救時進退的路線。以免臨陣慌亂，其餘救生員也應該隨時隨地有救人的準備，若能隨身携帶輕便的救生用具如繩索，塑膠救生圈等更好。

浴場，除了設置救生用具之外，還應該定期檢查，如數量不夠時應立即添置，以免事情發生了，有不敷應用的現象。

遇到不適合游泳的情況時，如暴風雨、雷電、巨浪、昏暗及遇水中有危害生命的動物時，應立即關閉浴場，並通令游水的人全部上岸。

一旦發生事故時，應盡速利用救生設備拯溺，若溺者距岸較近，沒有太大危險時，救生者應立即跳下拯救，以爭取時間。而入水救人之前應先考慮歸路，情況許可時，最好身繫尼龍繩，或携帶浮器，若同時救護多人時，可先拋擲若干浮器，再前往救護。

接近溺者時應自其身後接近，可先用言語安慰，使他安靜，救起來就方便多了。

接近溺者時自己的頭部要露出水面，使溺者不致脫離自己視線之外。溺者被救起後，大多呼吸困難，此時可用人工呼吸法，幫助恢復呼吸。其方法是將溺者平放地上，用兩手按他的胸部，再舉其兩臂在頭上活動，然後放下，繼續動作，至能呼吸爲止。（邢）

米施洛營養護康中心
MSL Nutritional Diet Centre

米施洛：香港人嘅營養增減肥專門店

米施洛營養護康中心簡介

☑用均衡營養飲食治療及行爲修正法爲肥胖人仕減肥，同時亦爲食慾欠佳，營養不良或其它原因而引致體重過輕者增肥達到理想體重。
☑如何配合個人飲食習慣、生活習慣及體質而能永久維持理想體重。
☑由註册醫生、營養師、心理顧問及護士主理。
☑毋須食藥、打針，絕無副作用，安全健康有效。

米施洛減肥課程特色：

(一) 電腦計算閣下標準體重、新陳代謝率及達致理想體重之所需期……等。
(二) 醫生作身體檢查，以確保閣下適合本中心之減肥計劃。
(三) 多位專業營養師會根據閣下的生活及飲食習慣來編撰餐單，使參加者無論在家、在外吃或遇任何飲食應酬也能如期減至理想體重。
(四) 減肥後設Keep—Fit 期，期間營養師教導如何永久保持理想體重。
(五) 遇有偏食、貪食或暴飲暴食者，本中心更安排其見心理顧問改變日常不良之飲食習慣。

欲增減肥人士，歡迎致電本中心查詢及預約時間做「電腦體能分析」（手續費HK$10）及接見營養顧問，屆時顧問將展示本中心成功個案及解答有關增減肥問題。參加與否，悉隨尊便。

☎384 1113

米施洛乃兒童日報、電視日報、華僑日報、玉郎電視、青春雜誌及少女雜誌之營養專欄作家，並曾接受無線電視「婦女新姿」訪問。

九龍彌敦道610號荷李活商業中心6字樓617室　MON-FRI 12-8 PM　SAT 8AM-4PM

減肥和膽石

全北洲最大的減肥機構，月來常成報章雜誌電視的頭條新聞，人人都想知道，它和告它的那19名患了膽石的顧客，誰勝誰敗。

平心而論，要「急速減肥」，就要承受患上膽石的惡果，可以說是與人無尤。但凡過低熱量的餐單，例如二佰至伍佰千卡者，由於熱能透支過甚，減肥速度太快，減肥成效是顯而易見的。不過，外表的瘦與內裡器官的變質，可謂裡應外合，只是減肥者未有察覺以已。

膽囊約三寸長，盛着專用以分解脂肪的膽汁。如果熱能吸入太小，例如節食者、絕食者、飲減肥奶粉者、吃過小食物者，膽汁工作無從發揮，它就會與膽固醇結合，形成膽石。

這之所以不吃早餐人仕，生膽石率較高之故也。

這之所以，完全不吃食物，以爲可以減肥而又適得其反，肥仍故我，但患膽石之故也。

這之所以，米施洛不贊成「速效減肥」之故也。

節食增重

冇，閣下冇聽錯！是節食增重。不適當地採用節食方法減肥之象，好大可能反增磅了。

這是新陳代謝的問題。

人體新陳代謝，在正常情況下，會徘徊於某個水平。當長期採用節食方法減肥，新陳代謝就要自我調節，因「它」知道身體將長期處於「捱餓」狀態，爲保持人體各器官及身材不致過度受損，「它」會自動調低，使身材可以在燃料（食物）不足情況下，仍然生活。

當然，在短線而言，身體是會減肥成功的。

不過，問題在於：您是否打算一生節食！如果這只是過渡性，或是您偶爾爲之的減肥大計之一，則節食非但不能幫您減肥，而且會令您增肥。又是新陳代謝的問題，因爲當您節食完畢時，「它」仍處昏睡狀態，它仍停留在低水平，而且不會回升。新陳代謝率低，則稍爲遲食，就可以容易增肥。

以上資料由米施洛營養護康中心提供

番禺是個好地方

只有三數天的假期，要到外地旅行，番禺一帶是個好去處，交通方便是主要原因，錢又花得不多，可以參加旅行團，也可以三五知己結隊前去。

尖沙咀中港碼頭每天上下午有船，是雙體船，舒服得很。先到了蓮花山港口碼頭登陸，航程約兩小時，沿途風平浪靜。

登陸後，可以先到蓮花山一遊，僱的士十分方便，蓮花山是古石礦場，廢置了，山石已被削成懸崖峭壁。曲徑迂迴，在懸崖上點綴了亭台樓閣，崖下寒潭點綴了木橋石欄，置身其間，有步移景易之感。

蓮花山上有賓館，在山坡上，小住其間，憑欄遠眺珠江口岸，遠處一片烟波，近處綠野如海，掩映於奇石之間。

遊過蓮花山，在山下食店進食河鮮，然後僱的士到市橋去，市橋到處是新房子，馬路寬闊，賓館的水平很高，番禺賓館有園林之勝，水榭閒亭，迴廊石山，荷池翠柳，是渡假的好所在。其餘如美麗華酒店，設備甚佳，堪作居停，賓館皆有的士服務，交通方便，閒來租用到佛山石灣廣州大石順德……等地遊玩十分方便，到廣州去不過四十分鐘左右而已，賓館房間，日租二百元。

在公路上，近大石處，發現了路旁有傢私城，長度逾三百碼，陳列都是新傢私、衣櫃、沙發、床……不一而足。由此可見，人們生活頗佳，新房子到處皆見，人們對新傢私需求正殷。

路邊常有規模不小的海鮮酒家。珠江三角洲，稱河鮮爲海鮮，如不是過往客商多，如何支持得這麽多海鮮酒家，而且在小河之旁也泊有海鮮艇。

由市橋到廣州火車站的士收費約港幣五元，市橋到蓮花山約五十元。並不貴，五位老友同遊，化算得很。

市橋市場很活躍，大厦商場，超級市場，商店街……有的是。

大良牛奶，一向爲食家稱道，市橋的牛奶也不錯，一碗雙皮奶，薑汁撞奶，其味雋永，便不是在香港所能吃得到。

南丫島之遊

到離島旅行，多是從原路回去。長洲，梅窩，愉景灣都是如此，可是到南丫島則不然，可以從索罟灣登陸，從榕樹灣離去，這可以大增遊興，不走回頭路，入眼的景物多新鮮。

海外線碼頭每小時都有船到南丫島，我提議是先到索罟灣至後華山到榕樹灣，從榕樹灣乘船歸去，這會感到旅遊節目更豐富。爲了榕樹灣比前者繁盛，風景也更幽美，海鮮酒家餐室也多一些，從索罟灣到榕樹灣，有從平淡走入了絢燦之感。

先乘船到了索罟灣，岸邊都是海鮮酒家，是竹棚搭在岸邊，很有鄉土氣息。面對着海灣的養魚場，在此吃一頓海鮮很不錯，或者是在此吃午飯；飯後起程到榕樹灣去。沿着岸邊走，走過了古廟，走上了山徑。從南丫島的東面走到南丫的西面，所以提議從索罟到榕樹，便是可以欣賞落日的瑰麗景色。

沿着山上小徑，走到了洪聖爺灣。前些時，此灣也排起了鯊魚旗。這是一個幽靜的海灘，泳客並不多，到了洪聖爺灣，已有點倦了，可以坐在樹陰下憩。

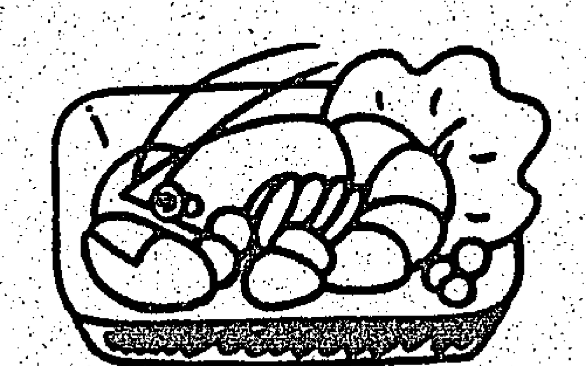
海灣的另一側小徑是通到榕樹灣的路十分好走，是三合土的鄉村小徑，但經常有小型機動車行走，是村中的士多運貨的車子，有點似內地的拖拉機車。

從洪聖爺灣到榕樹灣二十分鐘的路程罷了，老樹鄉村的新房子，露天的小茶座，沿途有的是，大煞風景是發電廠的兩條大烟通，大自然風景遭了破壞。

進入了榕樹灣，海鮮酒家有的是，不少還是露天的，在海濱放置了椅桌，樹陰下，清風徐來，勝過室內開放冷氣，怪不得座無虛席。那些樹，却掛了小燈泡，益增幽雅氣氛，在這兒吃晚飯，遠望碼頭，看到有船來了，才結帳前往搭船未遲。

從索罟灣到榕樹灣，路好走，老少咸宜，全程不過大半小時而已，先到索罟灣，後到榕樹灣，吃兩頓海鮮，人生樂事。（金八）

美食心得



李曾鵬展

節瓜保扁豆排骨湯

用料：排骨一斤斬件、扁豆二两、節瓜一斤、陳皮半個、羗一片。

做法：㈠陳皮用清水浸軟，刮去瓤洗淨。

㈡扁豆洗淨。

㈢節瓜刮去皮，洗淨。

㈣排骨放入滾水中煮五分鐘，撈起洗淨。

㈤水十一杯或適量保滾，放入節瓜、排骨、扁豆、陳皮、羗保滾、慢火保三小時，下鹽調味。

腐乳椒絲生菜

用料：西生菜一磅、紅辣椒二隻、腐乳四件、羗二片、蒜茸二茶匙。

做法：㈠紅辣椒洗淨，去核切絲、羗切絲。

㈡腐乳搓成茸。

㈢西生菜洗淨、撕成適合大小。

㈣把適量之水燒滾，放下適量之鹽及油、下生菜灼熟滴乾水。

㈤下油三湯匙，放下羗絲蒜茸、紅椒絲、腐乳爆香、下生菜兜勻上碟。

白切鴨

用料：光鴨半隻，重約一斤十二两，芫茜二棵、白芝麻一两。

醃料：鹽二茶匙、酒半湯匙。

汁用料：紅辣椒一隻切幼粒，羗二片切幼粒，加入適量之醋攪勻，盛小碟上。

做法：㈠白芝麻白鑊炒至黃色鏟起，炒時用慢火。

㈡芫茜洗淨，切短。

㈢鴨洗淨，抹乾水，用醃料搽勻，放下羗一片蒸一小時至熟，斬件上碟，洒下少許芝麻，放下芫茜，即成，可蘸汁吃。

肉絲蒸烏魚

用料：烏魚十二兩、瘦肉一兩、冬菇二隻、紅棗三粒、姜絲酌量、葱絲酌量、陳皮 1/4 個。

醃料：古月粉少許，生粉半茶匙。

調味：生抽、熟油適量。

做法：㈠陳皮用清水浸軟，刮去瓤、洗淨、切絲。

㈡冬菇用清水浸軟、去腳揸乾水切絲。

㈢紅棗用清水浸十分鐘，去核切絲。

㈣烏魚劏後，洗淨抹乾水，加醃料搽勻，放在碟上。

㈤瘦肉洗淨、抹乾水切絲，加入生粉 1/4 茶匙，油半湯匙撈勻，加入冬菇、紅棗又撈勻，放在烏魚上，羗絲陳皮絲也放在魚上，蒸九分鐘至熟。

㈥把適量生油燒滾、淋在魚上，再淋下生抽、放下葱絲。

豐泛鋁窗

本公司是專業性的鋁門窗製造廠，擁有自置廠房萬多方呎，全套西德威格瑪先進機械設備，可生產任何角度和規格的鋁門窗，生產過程採用電腦數碼控制，加工精確度高達±0.02mm，先進的生產程序，必定令成本大幅度降低，免費特長的保用期，為客戶提供絕對的信心保証。澳洲雙工字鋁料每平方呎42元，雅麗高級鋁料56元。費用包括棚架、拆鐵窗、安裝、收口、清理泥頭廢窗，三年保用期。鋁窗批發白鋁雙工字料門口出貨每平方呎24元口字型窗花每隻23元。

屋邨趟窗上下幅 $2,200
居屋及Y型樓宇 $900

查詢電話(朝九晚八)

7870913 3911473 Fax:7892715

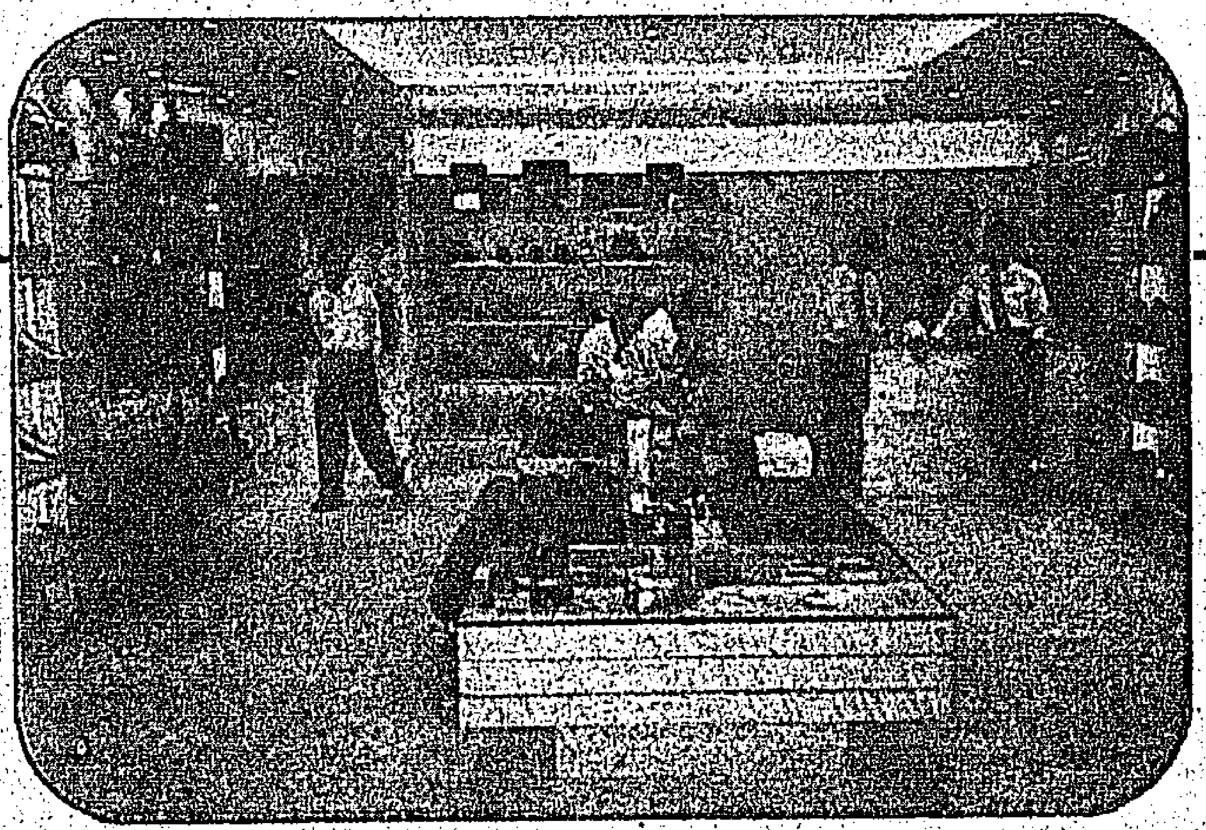
豐泛鋁窗工程有限公司

地址：大角咀大同新邨大全街55－57號地下

（歡迎蒞臨參觀比較）

名店介紹

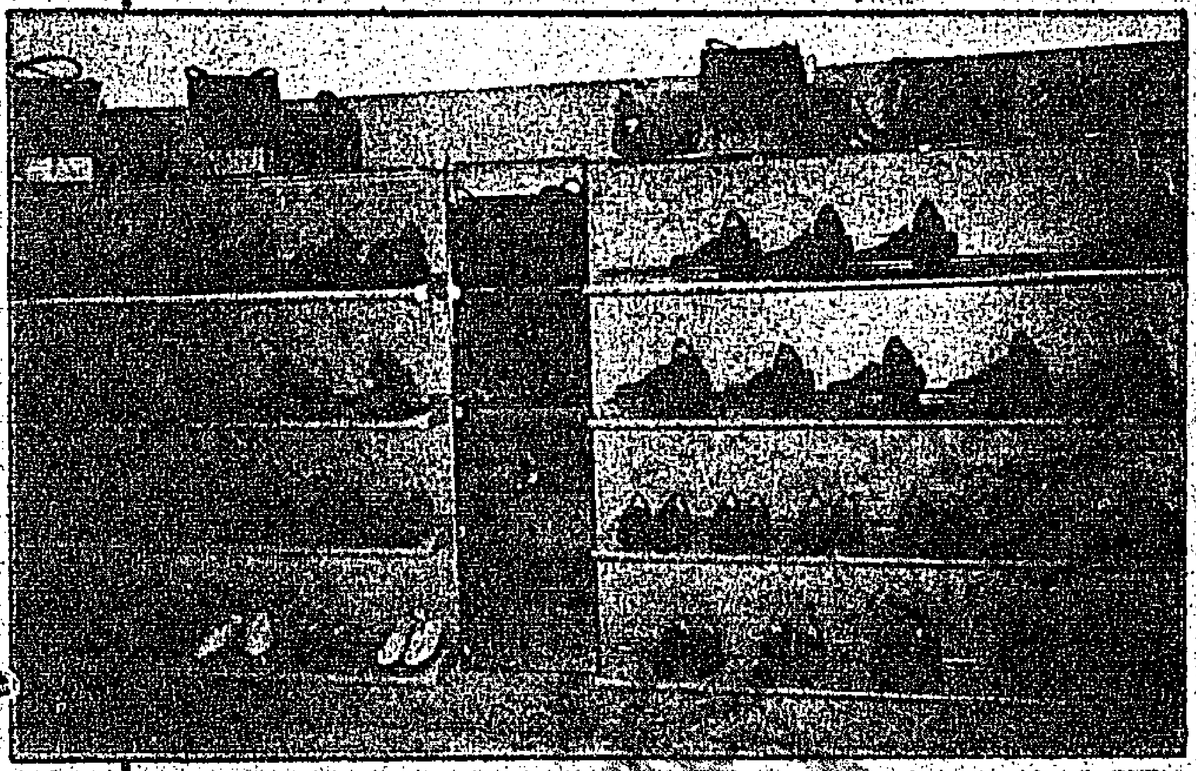
依仕 EASE-FEEL 皮鞋進軍北角，以品質服務及裝飾突破傳統鞋店。

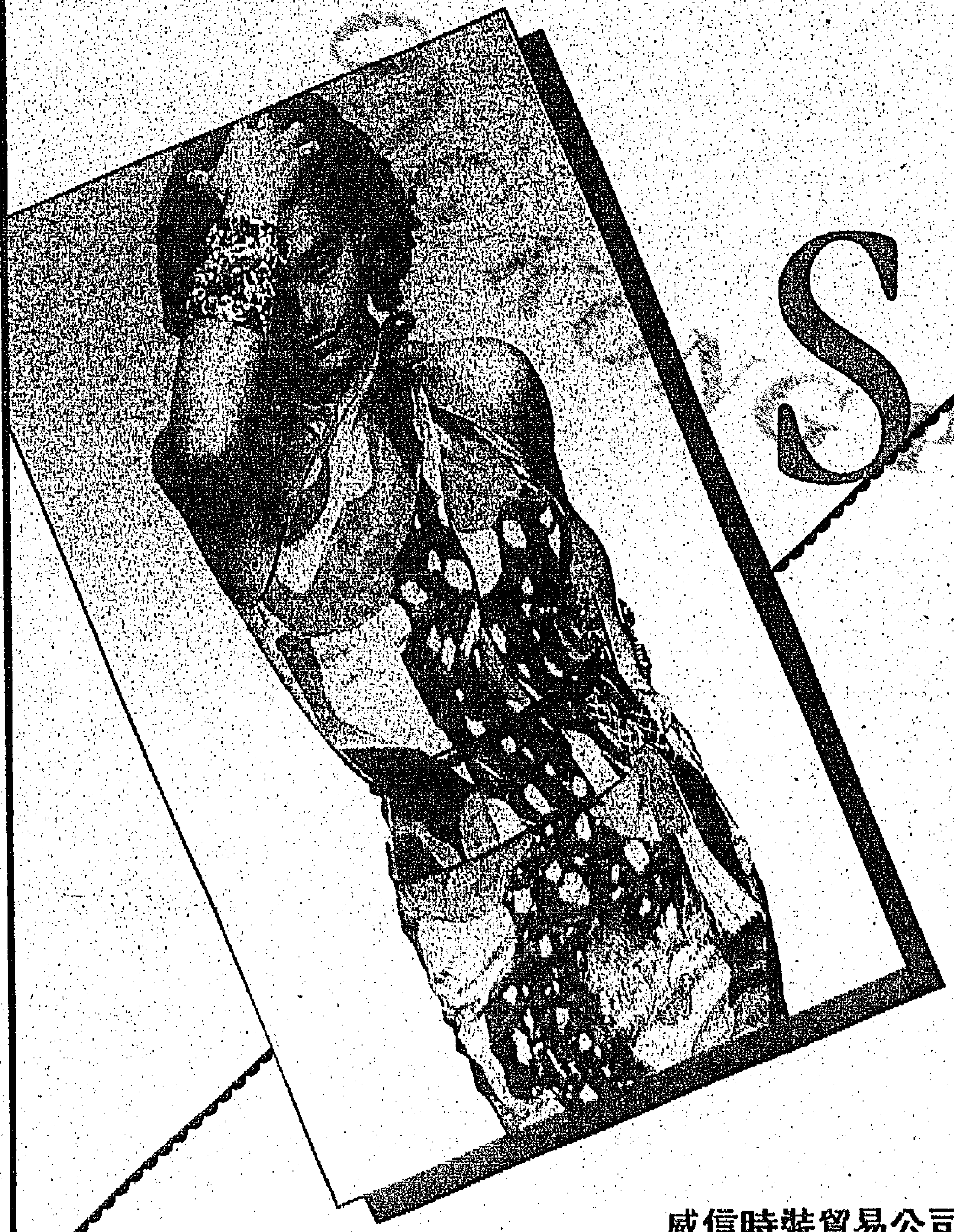


北角英皇道店舖林立，其中以皮鞋手袋商店特多，但是這些店舖大多是傳統式經營，內外裝修相近。

北角區這種現象，二個月前開始有突破，隨着依仕高級手袋皮鞋商店開啓於砲台山地鐵出口對面，裝璮有如一所皇宮，室內設計予人一種調和舒適的感覺，厚厚的高級地毡，舒適的眞皮座位，寬闊的走廊，用雲石及抽木造成的飾架有系統地陳列各式各樣歐州入口手袋及皮鞋，加上店員欣勤的服務態度，顧客可輕鬆自然地選購心目中的皮鞋手袋。

依仕皮鞋爲何進軍北角區這個傳統式經營的市場。據該公司經理林玉川先生指出，由於香港人的消費力大幅增長，名牌開始普及化。過往只有在尖沙咀及中環等遊客區，才可有足夠的客量，現在港九新界各新市鎮，已有足夠的消費力，爲着市場的需求，依仕皮鞋決定在北角等地開業。現時依仕已在港、九、新界設有三所分店，第四分店於本月二十四日在太古城第一期二四〇A啓業。





SALE

夏日大傾銷

高級女裝現大減價，低過成本發售，
大量出口日本全綿多款印花T恤，
只售HK$49，凡買兩件送一件，
歡迎零沽，批發。

本公司專營出入口，男女成衣製造，
國內自設針、梳織、毛衣廠房，
現本港增設高級時款女裝批發(歡迎零沽)。

威信時裝貿易公司：
九龍長沙灣長裕街18號，栢裕工業中心11/F。TEL.：786 4268・786 4252　FAX：786 4088・744 3755

透視

雪紡衣裳的流行程度，從八十年代中期，日本設計師川久保玲、山本耀司，自然是有 ROMEO GIGLI 都一下間選上浪漫古典完美爲設計藍本，自然山本堅持前偉現代，川久保則維持現代人心眼，而 GIGLI 自然以中古近東的情意結作演繹，雪紡那透視輕盈就是 BOTECELLI 道中人的附體物，一派神仙故事。

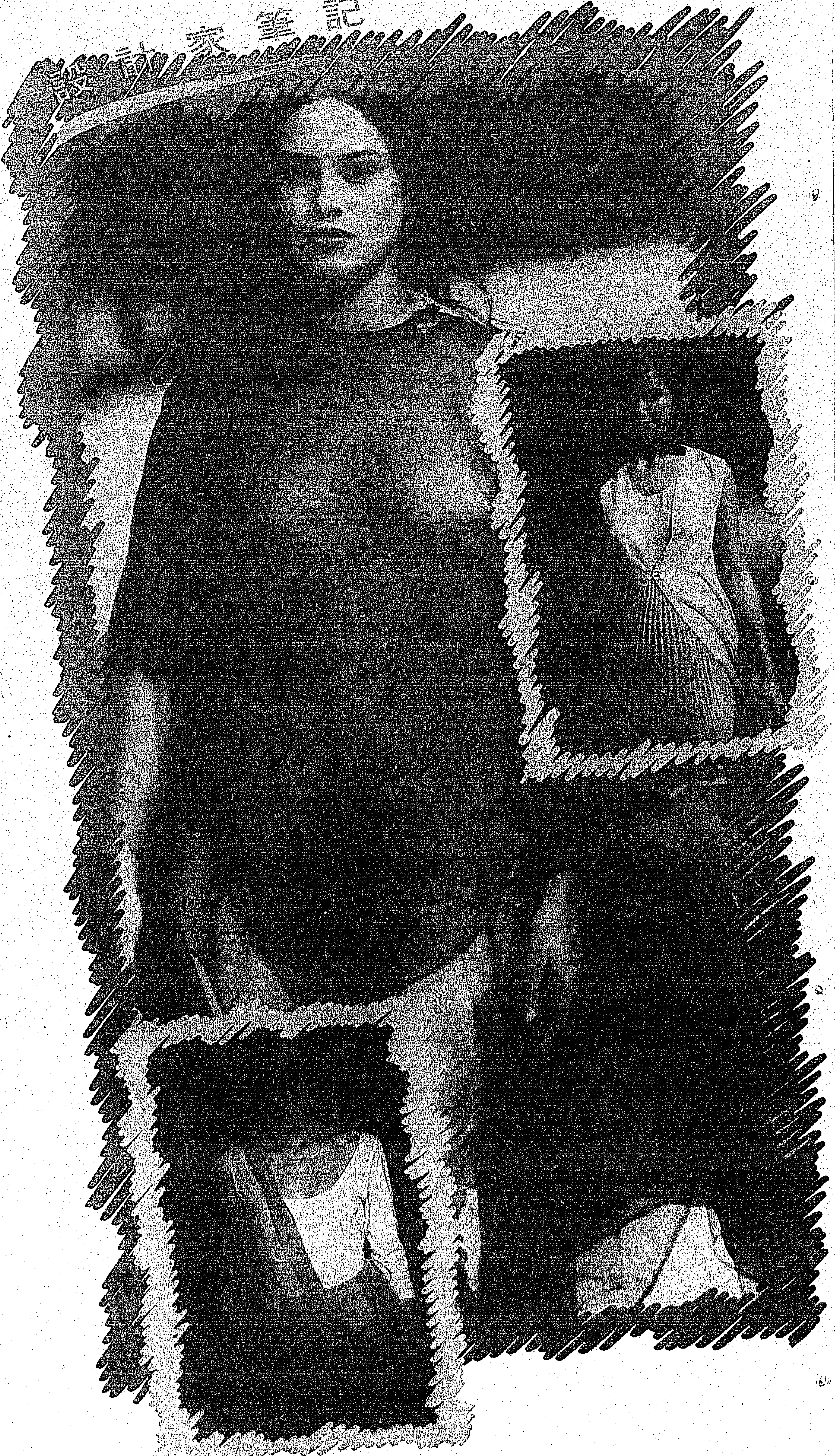
來到九零年，歐美已透視得過了份。而香港在九一年才眞正的大行其道，自然透視輕紗不自有保護層面，跟西方人仕的徹底透視，坦白可愛、相去甚遠。

從衣服可以領略一點心理玩意，筆者平素衣服跳不出黑黃白灰，數量少之又少，但對人家所穿或設計的卻興趣甚强，無他，挑選衣服反映不同人仕的工作與品味，但這都是其次，重要的是一點心理，夢想倚賴衣物作橋樑引導快感。

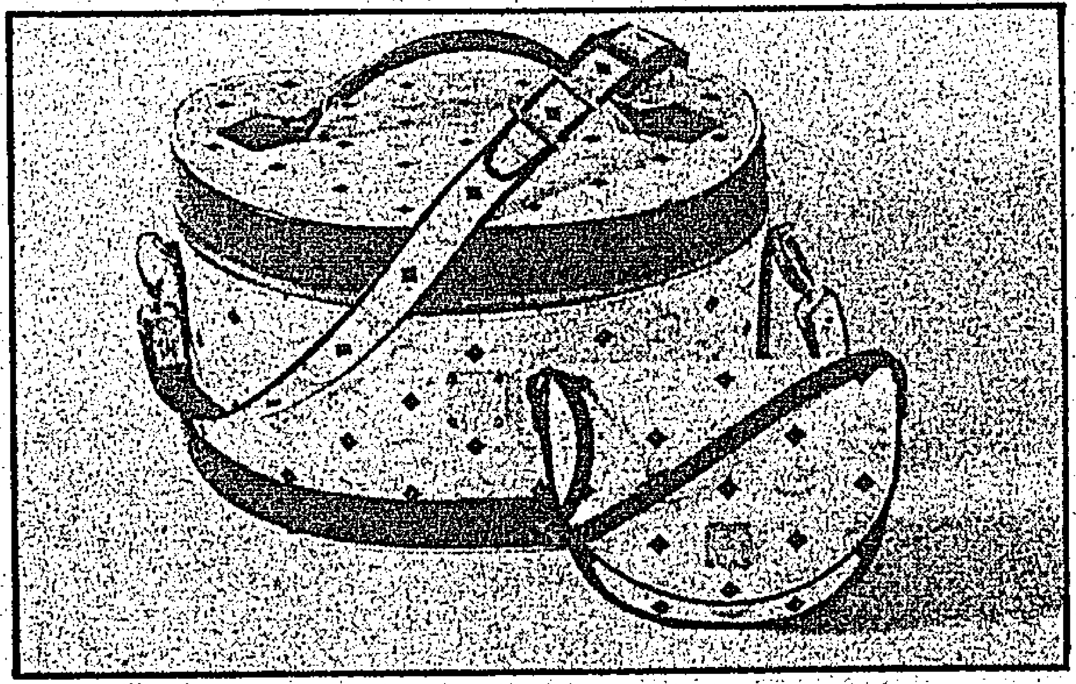
透視衣服，由其雪紡衣料的確具蟬翼味道，無重狀態，衣服本身不會飛，卻穿在人身上走動時布料浮飄間，你以爲自己在飛，頓覺身體輕盈起來，腳步也輕快了。試想想無論日理萬機或日理兩餐的婦女，生活責任一點不輕，若衣服可以注入一點生活情趣帶給輕盈感覺，也未嘗不是心理輕快劑。

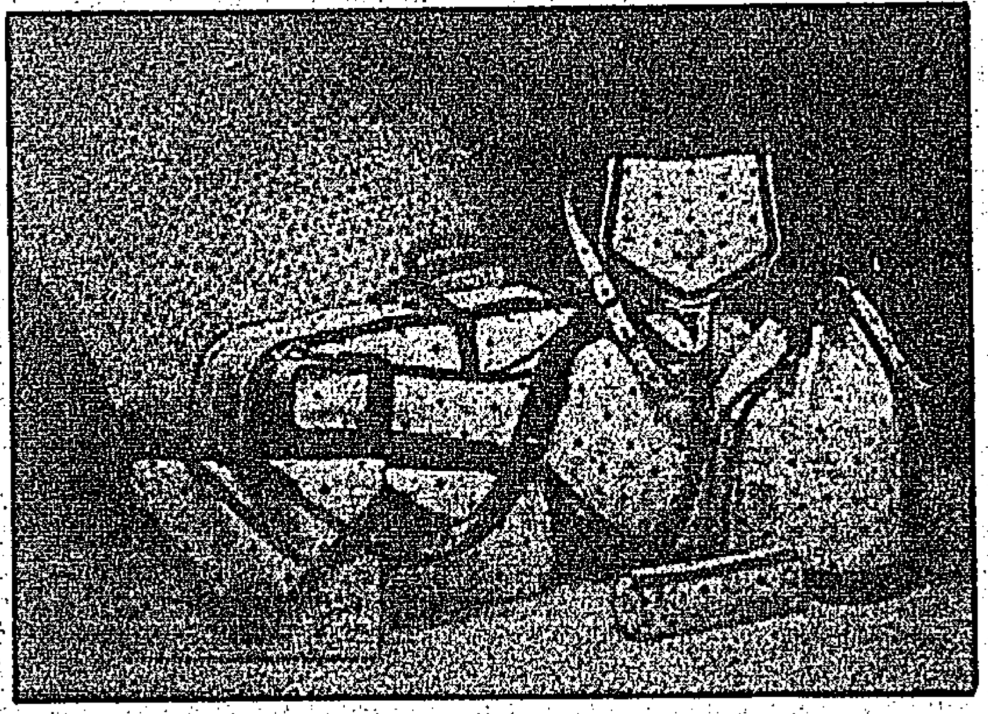
流行情報告訴你，九一今夏天的透視裝流行過了。但九一年的秋冬未因寒風而帶走透視衣裳，或於外被大禮大袍，但裏面的衣飾仍有不少設計服或顧客仍在挑選紗質，雪紡質地的衣服的。

鄧達志



清新夏日皮具散發自然朝氣





火辣辣的夏季又來了，經過了冬天的冷傲與春天的嬌慵，陽光普照的夏日益發可愛，在這明亮的季節，女仕們穿起色彩繽紛的時裝，配襯起歐洲名牌皮具 MCM 的 Summer Series，更顯神采飛揚，充滿朝氣。

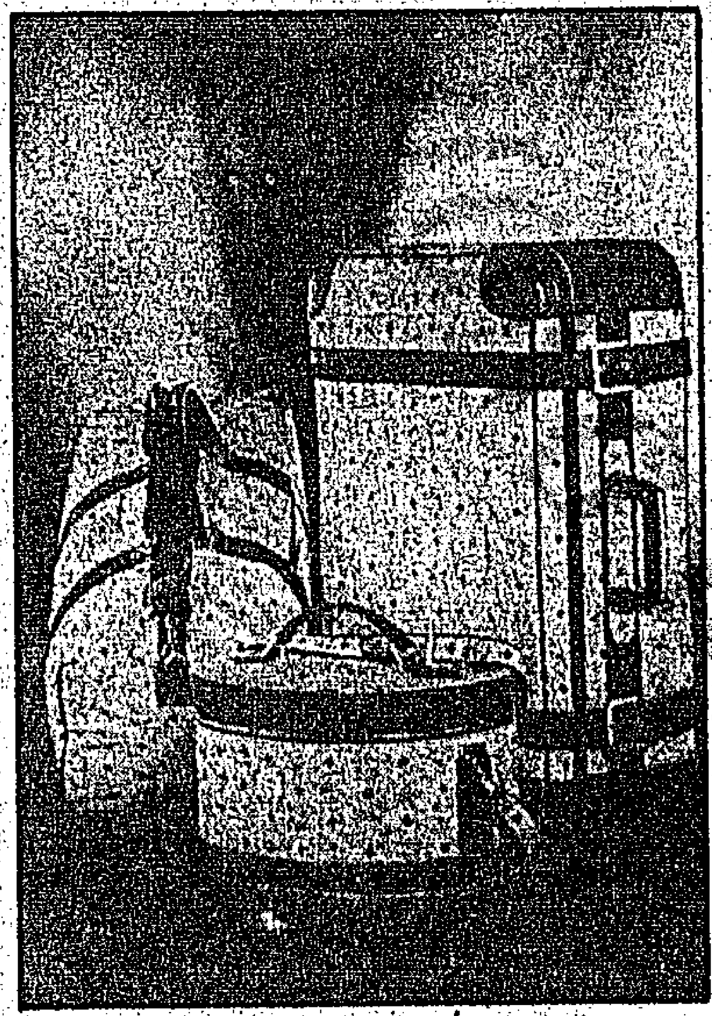
Mcm 的 summer series，白色的袋上綴滿寶藍色的招牌徽號，清新自然，給人輕鬆瀟洒的印象，文不失高雅的氣質，用厭了傳統黑或啡顏色的皮具，今年夏季不妨換上藍與白組合，必然會有煥然一新的感覺。

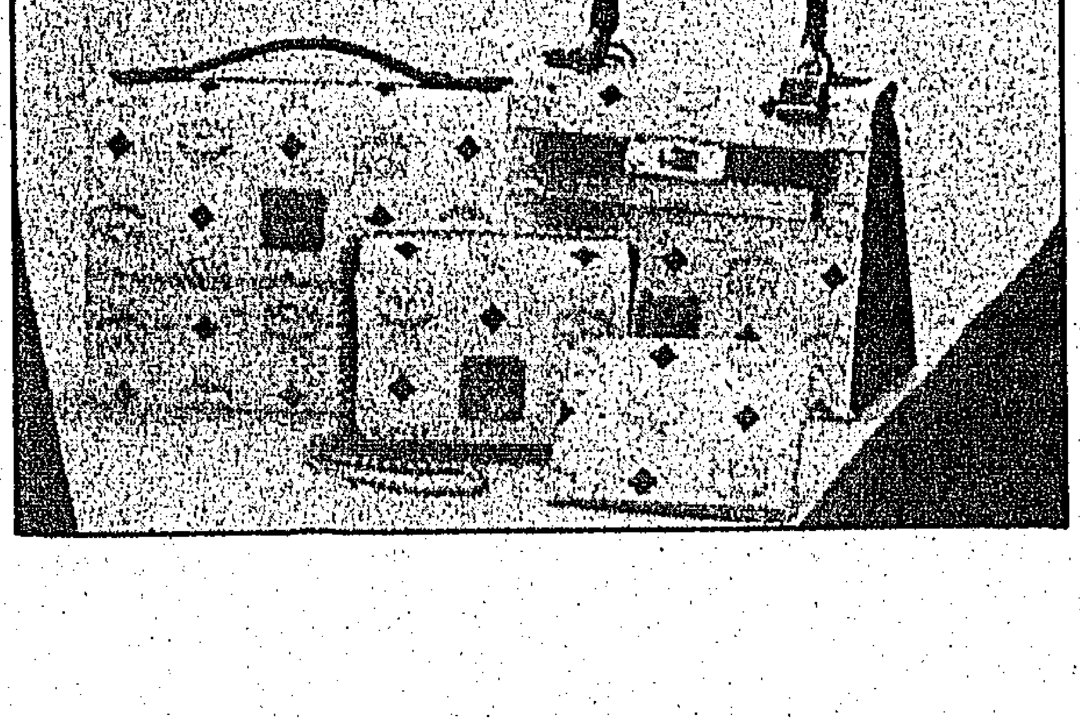
該系列皮具，令人想起藍天白雲與碧海白浪，充滿夏日色彩，上班一族可以選擇斯文大方的手挽型或是嬌小的「迷你型」掛肩手袋，無論是出席工作會議或社交聚會，都會顯得份外醒目有型。

至於喜愛戶外活動的人仕則可選用運動裝袋，太陽傘等，出海暢遊或在網球場上揚威，必定大出風頭，引來艷羨目光。

經常出外旅行的人仕，可配齊行李箱，手提袋，化粧箱，銀包等一套，講究又別緻。

這裏介紹的是 MCM 的 Summer Series 夏季最佳配搭，適合不同人士的需要。





琴韻展繽紛

●五洲琴行中環展銷會

日期：八月廿四、廿五日（星期六、日）上午十一時至下午八時

地點：中環奧卑利街21－27號新陞大樓地下

直達新陞大樓路線如下：

A專線小巴：10、11、22、31　B巴士：23、23A、23B、40、40M　C.中環地鐵站

●音韻悠揚遍五洲演出

日期：八月廿六日下午二時半

地點：中環大會堂低座音樂廳

門票：$20、$30、$50

門券收益將全部撥捐華東賑災紅十字會

請從速往五洲琴行各支行及城市電腦售票網購票

五洲琴行

新支行：青衣翠怡花園：4316623　上水新都商場：6793599　現已開業

香港總行：香港中環奧卑利街21－27號新陞大樓地下　☎521 3561（3線）　傳真：521 7599

澳門總行：澳門荷蘭園正街109D－F－G座地下　☎555 461（2線）　傳真：560 342

屯門錦華花園：4599739（4線）　西環：5488138（8線）　般含道殷怡大廈：5597212（2線）　香港仔：5559331（2線）　澳門俾利喇街：519344（2線）

地鐵新葵興：4238608（2線）　青衣美景：4950336（2線）　北角和富：5657288（2線）　薄扶林：5488296（2線）　荃灣中心：4999199（2線）

Baldwin. 英國琴王波雲　Trebel 德寶鋼琴　Fürstein 西德富騰牌　Rippen 荷蘭王國　OSAKI 日本琴　Technics 樂聲牌電子琴　CASIO 卡西歐電子琴

週末要去"WET"

新潮文具琳瑯滿案頭

每年暑假，除了買寶衫、舊課本進入高潮外，學生也多會從新購置文具的。而文具的款式變化多端，引人的色彩，還有令人意料不到的功能設計，更是它的魅力所在。

從前說的文房四寶，現在應該改稱爲文房「多」寶了。因爲現代文具不僅項目多，而且變得可愛、討喜、富有創意。譬如一支筆，可以造成令人垂涎三尺的棒棒糖，或者「僞裝」成一支咪，或童話裏點石成金的神仙棒，森林中的動物也紛紛爬上了筆尖，供人玩賞。而橡皮膠，削鉛筆機，乍看之下，還讓人以爲是糖果或工具，可說是到處都埋藏了「歡樂陷阱」，令人驚喜莫名。

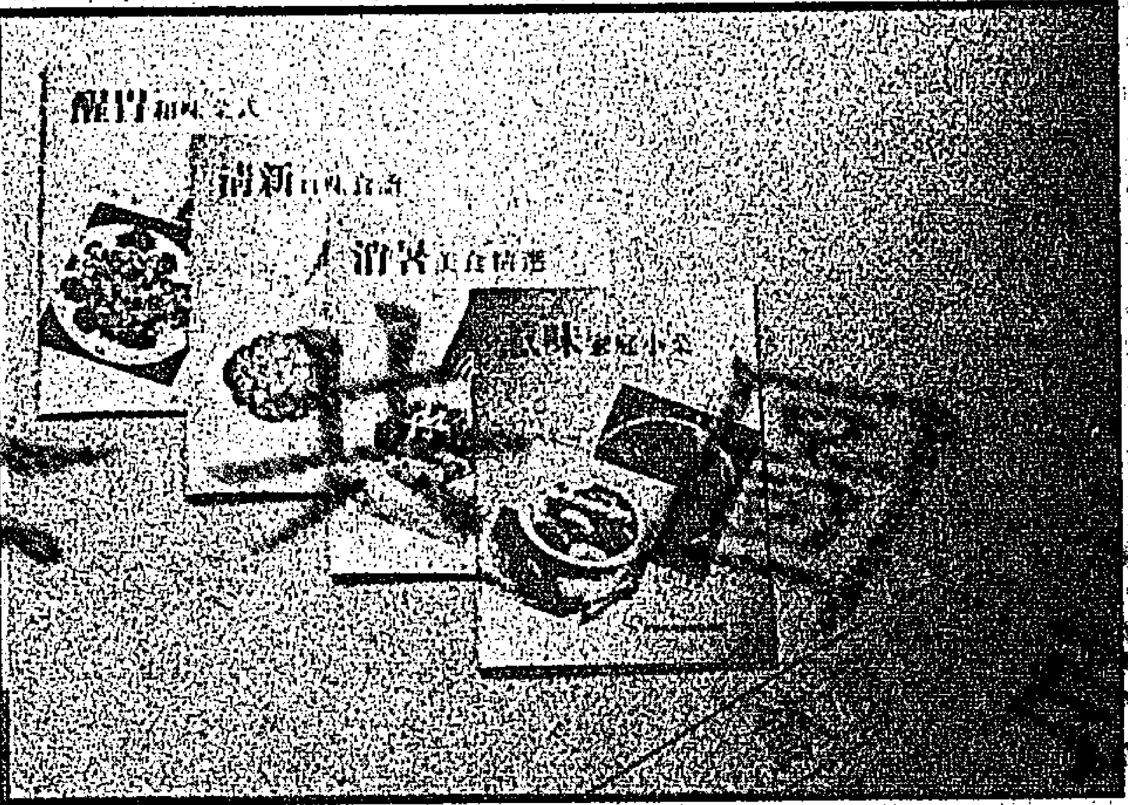
至於文具的使用功能，花樣之多，也教人瞠目結舌。例如筆管中藏着備忘紙，可以省卻臨時留言找紙的麻煩；也有附帶心型印章的筆，隨着隻字片語，加上一個甜蜜的心，眞是不一而足。這些色彩鮮活，造型特殊，多用途的文具，在行內稱爲「創意商品」，或「新潮文具」。

近年來，新潮文具在歐美、日本大行其道，每個月都有上千種新產品推出市面。書店，禮品店、百貨公司，因而大發利市。令人難以想像之是，這些新潮文具的主要供應地之一，正是香港。

探究外銷新潮文具成功的背景，主要在創新的產品設計。新潮文具的設計重點，一方面在於造型的變化，須融入各種用途的創意的趣味；一方面在於掌握流行色及具有個性的色彩，以及系列性。在不勝枚舉，爭奇鬥艷的新潮文具中，又可概分爲幾類。一是以卡通人物爲主的設計，一是時下較爲歡迎的原本系列，三是黑白及粉彩的流行色系；還有以糖果、工具等造型設計的可愛美。通常讀小學、中學的青少年較喜歡卡通或可愛類的設計，高中以上及上班人士，則較偏向表達個性、可搭配服飾或生活用品的系列。這些反應也足証明，港人對生活品質的要求及講究，也使商品的需求走向多樣化，個性化和趣味化。

各式的新潮文具，令人樂於親近，愛不釋手，平添讀書伏案的無限情趣；預料它將更爲流行，成爲生活的新寵兒。（雁）

自己動手・天天新款
大32開本
二餸一湯
每冊$18
兩週菜譜新配搭
・消暑美食精選
・清新口味食譜
・醒胃和味菜式
・惹味家庭小菜
各大書店有售
中英對照・彩色精印
萬里機構出版有限公司
萬里圖書中心電話：七八〇 六三〇一
營業部電話：五六二 三八七九
萬里實用與時代並進



TOWN SQUARE
荃灣城市廣場夏日樂同歡
（荃灣青山道/街市街/兆和街大單邊行人天橋連接荃灣地鐵站）

特備精彩節目
歌劇、魔術、雜技大會串
（同場派發由恒基兆業送出精美贈品）
7月14日、21日、28日及
8月4日、11日、18日 2:30pm — 3:30pm
城市廣場商場2樓
恒基兆業地產代理有限公司主辦

商戶快訊
7月1日至7月31日
「夏日千色特惠通」 凡購買7月份輕鐵月票或學生優惠票均可參加
千色店主辦 城市廣場商場地下，1樓及2樓千色美食

7月1日至8月31日
「暑期貨品大優惠」 全部女裝貨品8折優待
可人兒主辦 城市廣場商場2樓212D

7月1日至8月31日
「名廠T恤大特惠」 名廠印花T恤100元三件
211體育用品主辦 城市廣場商場2樓211

7月7日至8月18日
「暑期大酬賓」 'FORTEI' 'PLAYBOY' 'FIDODIDO' 書包、旅行袋，腰包一律9折
趣時手袋主辦 城市廣場商場2樓204

7月11日至7月28日
「家居用品展」
千色店主辦 城市廣場商場地下千色店展覽區

7月14日至8月31日
「名廠皮具展銷」 多種名廠手袋、銀包、公文袋等8折優待
卓麗皮具主辦 城市廣場商場2樓222A

7月1[illegible]日至8月[illegible]1日
「阿二靚湯送甜品」 凡惠顧滿50元即可免費獲得甜品一客
阿二靚湯主辦 城市廣場地下舖位30-33號，兆和街

7月15日至8月31日
「Focus名錶暑期大特惠」日本FOCUS名錶91年防水系列特價酬賓
YETY TIME LTD（FOCUS）主辦 城市廣場商場2樓223

7月21日至7月28日
「四驅車展」
嘉昌玩具店主辦 城市廣場商場2樓236

7月29日至8月18日
「玩具及禮品展」
千色店主辦 城市廣場商場地下千色店展覽區

8月2日至8月4日
「活力展銷」 名廠印花T恤、旅行袋及書包
211體育用品公司主辦 城市廣場商場2樓211

8月19日至9月8日
「開學用品展」
千色店主辦 城市廣場商場地下千色店展覽區

8月24日至8月26日
「T恤半價酬賓」 高級日本T恤原價$399，現售$199
芳草軒主辦 城市廣場2樓222

恒基兆業地產代理有限公司
香港德輔道中19號環球大廈6樓 電話：826 5428

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

本週特選

新世界中心節目表：

九月一日
下午三時至四時
樂韻悠揚購物樂——午間音樂敘會
商場地下
由新世界中心及通利琴行合辦

九月六日
下午六時至七時
中國文藝表演——京劇
商場地下
由新世界中心主辦

九月七日至八日
上午十時至下午七時
新力夏日繽紛展
商場地下
由耦原電業有限公司主辦

九月七日
下午三時至六時
同根同心建香江
新世界中心廣場
由半島青年商會主辦

九月八日
上午十時至下午六時
同根同心建香江
新世界中心廣場
由半島青年商會主辦

九月十三日
下午六時至七時
中國文藝表演——中國民樂演奏
商場地下
由新世界中心主辦

新世界中心

信德中心節目表：

八月廿七日至廿九日
上午十時至下午七時
方寸中華——91 台北郵票特展
信德中心三樓展覽廳舉行

八月三十一日至九月四日
上午十時至下午七時
西北三省之旅暨會員作品展 1991
信德中心三樓展覽廳舉行

STC信德中心
干諾道中二百號

天虹果仁屋 Rainbow NUTS

Rainbow 天虹牌高級果仁

港九分店

港澳碼頭信德中心 227 店
銅鑼灣大丸百貨
（家居廣場）
太古城廣場永安百貨
尖沙咀中港城 UG33
荃灣八佰伴地庫
尖沙咀東部永安百貨
紅磡黃埔花園八佰伴百貨
九龍灣德福花園永安百貨
大埔新邨永安百貨
沙田新城市廣場八佰伴百貨

憑此優惠券到
中港城或信德中心
的天虹果仁屋
購買散裝果仁，即
可獲九折優待
勿失良機！
（有效期至九月三十日）

良利珠寶有限公司 ITALIAN JEWELLERY CO., LTD.

香港中環港澳碼頭信德中心二樓236－237室
Shop 236-237, 2nd Floor, Shun Tak Centre, Central, Hong Kong
Tel: 5-402283, 408283 Telex: 81259 WULL HX

憑此券到本公司購買珠寶首飾滿 HK$3000 元即可當現金 HK$300 元使用。足金、K金、特價品除外
（每卷限用 1 次）

有效日期至 1991 年 9 月 30 日

尖沙咀中心：

葵 日本料理 A01

憑券惠顧本店
可獲贈日本"ONIKOROSHI"
SAKE 500ml一瓶
每次限用一券
有效日期至1991年7月31日

九龍尖沙咀麼地道66號
尖沙咀中心 UG/F 20-22室
電話：[illegible]

香港銅鑼灣渣甸街9-11號
登龍閣一樓B-2室
電話：5765684

LASER CITY

LASER CITY
新世紀鐳射器材有限公司

- 租碟$10敢誇全港最平
- 分店11間電腦聯網
- 租碟還碟間間都掂
- 出售全綫鐳射器材及影碟
- 取價公道歡迎參觀

分店網

旺角登打士街分店：旺角登打士街仁安大廈地下廿四號（國際琴行側）
電話：7822668　7822202
尖沙咀中心分店：尖沙咀東部尖沙咀中心一樓一一六至一一八室
電話：7219833
中環（泰 林）分店：中環城多利皇后街八號泰林電器行三樓
電話：5231746
佐敦（泰 林）分店：九龍彌敦道三一○號泰林電器行二樓
電話：3326628
旺角（泰 林）分店：九龍彌敦道七二四至七二六號泰林電器行閣樓
電話：3937115
觀塘（泰 林）分店：觀塘物華街卅二號泰林電器行二樓
電話：3895593
荃灣（泰 林）分店：荃灣廣場四樓四三三號
電話：4171976
北角（裕 華）分店：北角英皇道二七八至二八八號裕華國貨公司地下（地鐵炮台山站側）
電話：5781945
沙田（新一系）分店：沙田新城市廣場三樓三七五至三七八號新一系電業中心
電話：6935156
旺角（新一系）分店：旺角西洋菜街二十六號三樓
電話：7705130
觀塘（新一系）分店：觀塘裕民坊三十四至六十二號二樓
電話：3892047

荃灣廣場節目表：

八月廿四（星期六）至廿六日（星期一）
三菱汽車展
環宇汽車有限公司主辦

八月卅日（星期五）至九月二日（星期一）
豐田汽車展
皇冠車行主辦

荃灣廣場
荃灣地段326圓墩圍

顏色電髮組合

GOLDWELL PERM X 電髮藥水
GOLDWELL 顏色焗油　原價：$780
（多種顏色可供選擇）　特惠價：$480

學生特惠組合

學生特惠組合
優美電髮藥水　原價：$380
晨彩護髮焗油　特惠價：$250

中廊髮集 E-SALOON
荃灣大壩街荃灣廣場 2/F 207 室
電話：412 3386

紅辣椒　泰國菜館

專營正宗泰國美食小菜
有辣有唔辣，歡迎電話訂座

午市特平餐

鮮蝦春卷	豆腐肉碎湯
紅酒燴雞翼	香葉包雞
泰式炒什菜	蒜子胡椒炒鮮尤
奉送甜品：白飯	蝦醬通菜
	奉送甜品、白飯
$70（2位至3位）	$98（4位至5位）

（精選套餐）
鮮蝦木瓜沙律醃鳳爪
馳名咖喱炒蟹
泰式炸魚餅（拼）
拉椰包雞
清炒時菜 $148
兩位用送甜品

（精選套餐）
馳名冬蔭功湯
泰式咖喱炒蟹
蒜茸烈生蠔
泰國香葉包雞
碎肉生菜包（豬肉或牛肉）
清炒時菜
牛丸牛肉泰國米窩 $268
四位用送甜品

憑券惠顧各款套餐
均可獲九折優待
（每次只限用一券）

LESS 10%

電話：4161086，4931915
地址：荃灣沙咀道 323 號地下

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

ZODIAC 每週星座

一月二十一日——二月十九日	二月二十日——三月二十日	三月二十一日——四月二十日
水瓶座：本週充滿動力，私生活上要勇敢，現時正置身於直覺力和個人檢討事情上。週中宜集中精神注意於完成工作及發展意見等，拖延只會導致事情壞了而無補於事。目前宜緊守崗位，不宜轉業，不久會有新機會出現。	雙魚座：覺得過去常被命運支配，自己無法控制，亦不懂如何分析，在未有任何新臨頭之前，暫時宜抑制自己的煩惱。本週會結交新朋友，應逐步建立起情感，否則這些友情可能只是短暫的，要相信意志力可克服一切。	白羊座：信心十足，這與寫作或出版事業有關，而且會影響及週遭的人。現在是証明你的價值的時候，處理得宜會贏得他們對你的欽佩。經濟情況會有變動，不宜插手涉及別人的財政問題上，以免顧此失彼。
四月二十一日——五月二十日	**五月二十一日——六月二十一日**	**六月二十二日——七月二十二日**
金牛座：週初健康情況轉好，可進行任何新工作計劃。一項重要的信約需要你多費腦筋和花時間，但你應持着公正而客觀的原則去判斷。對外的交際手法運用得當，有助在未來事業方面大展拳脚，經濟上更可得到益處。	雙子座：本週會接觸不少新事物，表示在前端正有新冒險，好好利用則發展機會愈大。家人的要求可能很多，只要不太過份也就遷就他們，亦可提出若干意見，要非常慈愛地對長輩。社交生活忙碌，但你享受每一分鐘。	巨蟹座：你可能不願承認某些事實，但不可以為這樣便可以減少麻煩，這樣只會使自己心境不快。事實上，要檢討自己所做的事，起碼要對自己坦誠，正常地尋找正確的方向，以免生活再出現暗礁，甚至影響他人。
七月二十三日——八月二十三日	**八月二十四日——九月二十二日**	**九月二十三日——十月二十三日**
獅子座：本週較平靜，充滿活力，但你是不可能整天沒停的，應當停一會，觀察後再行事。宜清理舊工作，因日後會有更多新開始。從工作中汲取實際經驗，有些經驗是苦澀的，但消化後可作為以後的借鏡。	處女座：進行新計劃前一定要先預備好一切，可能需要一些特殊的指示，倘若精神上感到混亂，宜暫放下，別說上司或規條限制而影響自己的作風，否則會破壞一個絕佳的機會，接受他人的忠告是必須的，不可輕視。	天秤座：很多事情會發生，經濟上的漏洞令你損失很多，避免和他人談論金錢問題，應自己從速想法補救。一位有麻煩的朋友需要你的援助，你的同情心能安慰他人，何樂而不為呢？目前工作頗多，可能要超時才能完成。
十月二十四日——十一月二十二日	**十一月二十三日——十二月二十一日**	**十二月二十二日——一月二十日**
天蠍座：本週活力高，判斷力佳，有助處理問題，而且，新工作責任叠至，要特別留神不可出錯。會遇到一位野心大的處女座者，但毋須太重視他。記憶力强，可替人解決了問題，且學習容易，會接到很多社交的邀請。	人馬座：社交活躍，自信心亦大為增强，且得到他人的支持。但要略加注意行為，未必所有人均和你想法一致，在某些事上，你自動請纓或作幕後英雄得到別人讚賞。宜小心把握任何良機，那機會使你達到個人所訂目標。	山羊座：明知道會虛耗你的時間和金錢的工作，定要立起心腸否決，不智的計劃到頭來受害的還是你自己，雖然財政出現赤字，但仍要脚踏實地，別向迅速至富的計劃打主意，而應滿足於自己所有，不宜有任何轉變。

全達

菲傭 $ 1888
泰傭 $ 2688
（全費包機票及領事費）

全心服務

達到理想

免費
代辦中、菲、泰、尼喀、
技術勞工

荃灣荃昌中心昌寧商場 1樓51號舖
電話：4135191（朝10晚7）

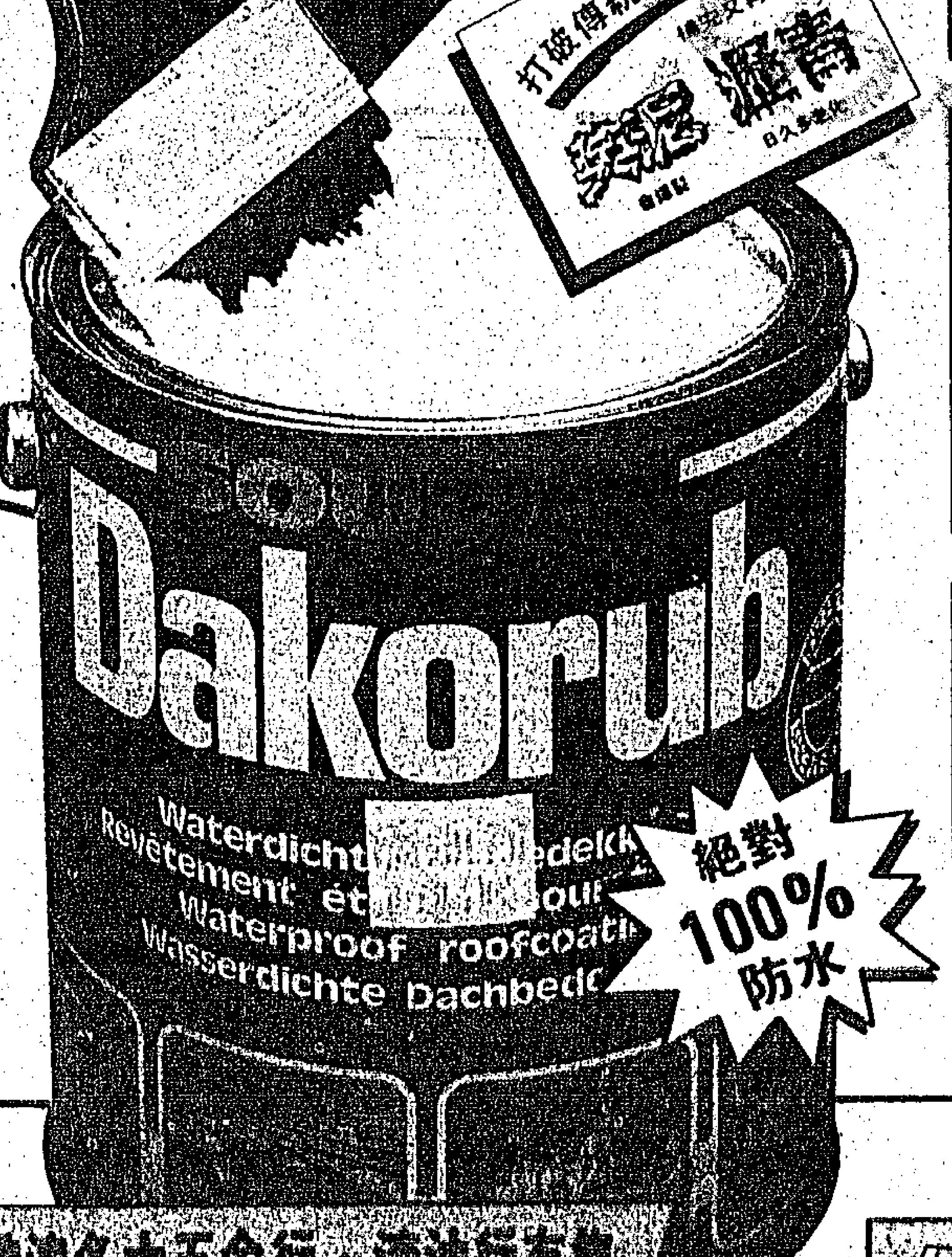
旺角阿皆老街 98 號富都大厦 2 樓 20室
（珠海書院對面）電話：7620478

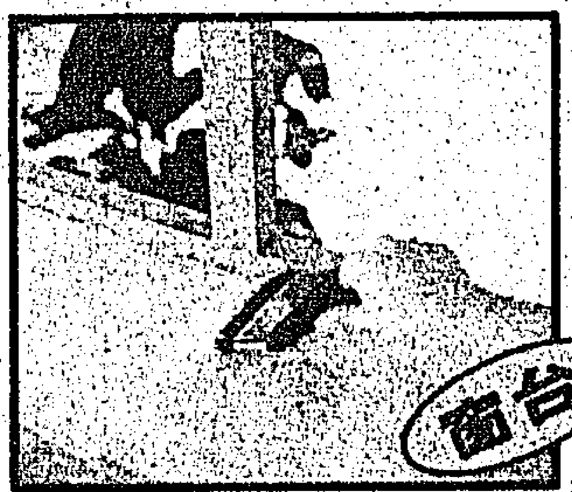
灣仔灣仔道 110 號中滙大厦 4 樓 C 室
電話：8936192

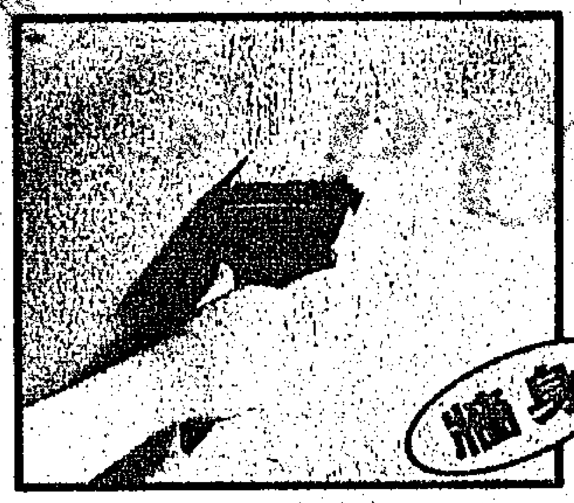
"滴加補"防漏膜優點：

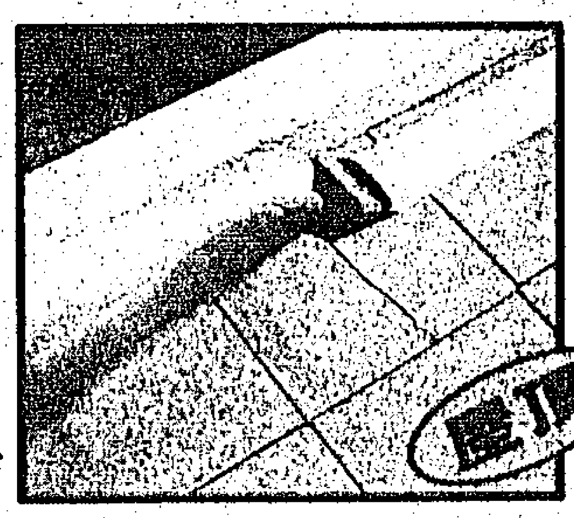
- 乾後形成一層絕對防漏膠膜。
- 不爆裂、不溶解，具優良彈性。
- 可密封裂縫及沙孔。
- 不受冷熱天氣影響。
- 可塗於混凝土、石棉瓦、鋅鐵、瓷磚、木材及瀝青面上。
- 可用油掃或油轆塗掃使用。
- 塗掃 2 層，效果更佳。如裂縫過大可先貼上紗布。
- 1 kg/公斤可塗掃20平方呎。
- 有 1 公斤、5 公斤及 25公斤罐裝。
- 有 灰色、白色、黑色。

滴加補防漏膜
自己一掃就掂！









港澳各大五金行，滾油行有售

總代理：
積架石油化工有限公司
電話：744-5410

福士名錶

盤點清貨

五折大特價

「由HK $ 190-280」

會員批發專賣店公開出售

- 九龍油麻地長樂街24號地下　TEL：710 9498
- 九龍油麻地廟街300-306號地下（近柯士甸路）TEL：3021696-7

查詢電話：傳呼機1163311-6626

現代泰菲港女傭

現代家庭服務公司·保證滿意
歷　史　悠　久·信譽可靠
僱　用　最　多·質量第一

地址：香港灣仔軒尼詩道364-366號嘉勉商業大厦 6 樓 C 座
電話：　8384055,　8930337

浮生雜記

燒衣

陳先生與李公張翁黃伯……一班上了年紀的朋友，都是懷舊之人，每逢什麽節日便要聚首一堂，飲飲食食，暢談往事。他們都認，當今之世，凡事講新潮，新潮那有舊潮之生活多情趣。七夕剛過去了，七夕，天上人間雙星會，「一年一度，相逢便勝過人家無數」今天，天天可以攜手上公寓，反而情趣大減，不似得牛郎織女星之鵲橋會，那末夠羅漫蒂克。

七夕過了，便是盂蘭節，是鬼節，盂蘭勝會，今天還流行，雖然規模不比以前，但也總算熱鬧一番。

這一天，一班老友又在一起了，他們不由得想起了以前燒衣的熱鬧。這般情景，已隔了半世紀了，還如在眼前，李公嘆一口氣說：「以前，每年到了七月十四前後，燒街衣的人多了，我們住在西關一帶時，門前便擺了祭品，一大束香，燃點了，便斜靠放在石階上。廣州大城西關內街古老大屋，地台高，門前有幾級石階，爲了每年雨水漲，所以房子的地台要高些，如不然，雨水便入屋了。」李公喝了口茶，說下去。

「一大把香燃着了，斜靠平排在石階上，這一家如此，那一家也是如此，怪熱鬧的，拜過了神鬼，於是燒衣了，把冥鏹一大袋一大袋的搬出街上來，這些衣紙，在燒衣前一兩天，全家總動員來摺衣紙。這時光都捧出來了，倒在門前一角，燃着了，一時火光熊熊，只見到街童都過來了，在火光熊熊中走動。這時光，主人家要撒祭品了，把果品向街頭撒，直是把街童當作鬼魂。可不是嗎，人影在火烟中晃動，倒似是鬼魂出現，燒衣，乃是祭鬼呀。」

「那些街童還有歌仔唱。」黃伯笑說：「我還記得，他們喊着『燒衣唔撒錢，一世鉈鎖練，燒衣唔撒龍眼，生仔冇×眼』」。黃伯八十歲人，記憶力還好。他笑說「當時還用銅仙，這邊撒一把，那邊撒一把，一時噹噹響聲不絕，街童們可開心了，都在俯身找，有些人尋開心，把銅仙撒得遠遠的，累得街童們走來走去，有些向燒着的衣紙撒，累得童們好生焦急，一時鬧開了，滿街都是笑聲。」

「是呀，這一家燒衣，那一家燒衣，有些是同時，有些是先後，縱是先後也不過相差一、二十分鐘，街童們這一家拾完了，又趕到別家來，這晚，算是發了小財。」張翁說：「不過他們不能說是十足收成。」

李公說：「是的，西關內街是石板街，石板石板之間有縫隙，銅仙溜進了縫隙，便掉到陰溝裏去了，見財化水，徒呼荷荷。」

「可是燒衣撒錢之風近年已十分少了。」陳先生說。

「連燒衣也少了，年青一代拜神的少了，縱然拜，也只是拜祖先，一炷清香了事。」李公說。

「記得三十年前，香港人還流行燒街衣，大抵那時候，大厦未建，一般人住的是三四層高的房子，燒街衣，把祭品拿到街邊拜祭也方便，而今人們多住在大厦，如何好把祭品拿到街邊來。而且一座大厦有一二百個單位，大門只有一個，門前行人路有限，如何擺得下百多家人的祭品，阻塞交通呀，居住環境改變了，鬼也冇啖好食了。」黃伯打個哈哈說。

「是的，當人們還多是住在舊樓的時候，還有燒街衣的，也有撒錢。」陳先生說。

「戰前，香港還有銅仙，燒街衣撒銅仙，後來通貨膨脹，銅仙已漸遭淘汰了。銅仙是金屬，銅的用途多着，於是用紙幣，紙幣一仙的出現了，撒起來輕飄飄，沒有半點情趣，街童也懶得去拾了。」李公說：「而今有的是一毛硬幣，若給乞丐，也沒有一聲多謝，一元五角的還算有點興趣，可是燒衣如撒錢，一百幾十隨手撒去，未免肉痛。」黃伯說：「客觀環境使風俗也改變了。」言下有不勝懷舊之感。

「燒街衣，其實也是挺危險的。」陳先生想起了一段舊事，那一年東區有一家人燒街衣，本來嗎，是衣紙而已，也沒有燒紙紮的什麽，可是那一晚居然燒了一部汽車。」

「那些鬼可能有駕駛執照。」李公笑說。

「非也，那一把燒街衣的火卻燒着了停放在街邊的一輛小型汽車，一時火光熊熊，汽車有油箱，火起了，不是作耍，還好消防車趕來，把火救熄，只燒掉一部放在路邊的汽車，沒有波及別的，要是火勢蔓延那一帶的房子也遭殃了。都是木樓呀，從此之後，燒街衣便得放在鐵籠子裏燒……漸的，漸的，燒街衣的人也再沒有了，餓鬼要找東西吃，只有去盂蘭勝會去，還好此地每年都有盂蘭勝會，大會門前站着一個身高逾丈，腰大十圍，身披重鎧，滿臉鬍子，面目猙獰的分身施食大王，餓鬼是不愁的，鬼門開，可以隨處搵食，只是那些街童便少了一條財路。」

「這些都是四五十年的事情，今天，已沒有到處流蕩的街童，他們都有書讀。」陳先生說：「今天，既不燒街衣，也無錢可撒，撒錢畢竟是使秩序大亂，損及安寧環境，不似廣州西關古老大街，街坊生活不阻交通。」

「假如當真有鬼，今天做鬼，也應歎搵食不容易了。」黃伯伯又打個哈哈！

「記得以前燒衣，常請圈內朋友到家喝酒。」張翁說：「燒衣，例有芋頭蒸鴨，弄後好的確使人垂涎三呎，記得我家，以前燒衣，必定請朋友來吃飯，世叔伯家燒衣，爸也帶我們去吃飯，吃過飯，燒街衣，熱鬧一番，今天可沒有這麽一回事，今天的孩子可憐，少了生活情趣。」言下又不勝懷舊一番。

他們由三十年代，廣州西關大屋燒衣盛況談到五十年香港燒街衣，燒了停泊在路邊的汽車，再又說到盂蘭勝會，水陸幽都覺得以前的節目多有情趣，兒時每到了七月上旬，便幫助媽媽摺金銀衣紙，花樣多多，到了中旬了，便一袋一袋的拿到街頭燒，眼看一家人摺衣紙的手藝一下子在火光中化爲灰燼，風吹起，灰飛到半空去，街童影子憧憧，有如小鬼，到處拾錢拾果品。

而今，一切都成陳迹了。

陳先生看看手表，已是八時了，肚子有點餓了，要是燒衣，也正是時候了。

「大家留下來吃飯。」，陳太太說。

「燒衣請吃飯，此乃古制呀！」陳先生笑說。

「是的，我們兒時便常如此，今天我們要復古了。」張翁笑說：「我們不客氣叨擾了。」

「今天雖然無衣可燒，但這一頓飯，可要吃芋頭蒸鴨子。」陳太太說「這季節芋頭正好吃。」她是家庭主婦，自然知道蔬果不時不食，燒衣季節，芋頭最好。

「未能事人，焉能事鬼。」李公說：「人先吃飽？然後才讓鬼吃不遲。」

「可是今天許多人，可憐夜半靈前席，不問蒼生問鬼神。」黃伯歎口氣說。

燒衣習俗，已漸漸的消失了，客觀條件使然，舊的風俗已漸漸的不合時宜，不過，芋頭蒸鴨是美味的小菜，也是這季節的食品，管它是否燒衣，這一味菜還是要吃的。

陳太太是廚政專家，弄得一手好菜，今夕她特地弄了一大盤芋頭蒸鴨來，香噴噴的果然美味得很。

燒街衣撒錢撒果品都成過去了，餘下來只是回憶，與那一味芋頭頭蒸鴨而已。

張年

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

翡翠台

8月24日（星期六）
6:00 香港86
6:45 香港早晨
9:15 雷霆煞星
9:35 稻尾鴨小子
10:00 繽紛勁蕭迎夏日之鐵甲瑪莉亞
10:55 一九九一年度香港小姐競選決賽
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 周末任你點
3:00 超科技新里程
4:05 小飛俠 PETER PAN 卡通
4:35 忍者小靈精卡通
5:00 飄零牧牛女卡通
5:25 機甲艦隊卡通
5:50 青春百份百
6:20 奉告
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 第三屆世界田徑錦標賽
8:00 勁歌金曲及明珠轉播站
8:35 寰宇風情
9:05 WAKU WAKU 動物也瘋狂
9:45 精裝追女仔之2
11:45 新聞報道
12:05 廣告雜誌
12:20 第三屆世界田徑錦標賽
01:20 樂韻夜風情
02:30 粵語長片：「亞福當兵」

8月25日（星期日）
6:00 香港86
6:40 河山風貌
7:05 知多啲健康啲
7:35 識多一點點
8:25 開心迪士尼之小松鼠老友記
8:55 大自然環保寶
9:30 龜之忍者
9:55 甜甜小公主卡通
10:25 小蜜蜂尋親記
10:55 四騎小子卡通
11:25 爲食開心果
11:55 全日本大胃王香港爭霸戰
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 少年警訊
1:30 好戲連場：「金鷗」
3:05 體育世界
4:05 狗仔爺爺卡通
4:35 魔法之星愛美卡通
4:55 忍者戰士卡通
5:20 SUNDAY 新地帶
5:45 第三屆世界田徑錦標賽
6:20 奉告
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 財經透視
7:30 警訊及第三屆世界田徑錦標賽
7:45 K-100 及明珠轉播站
8:30 一九九一年香港健康家庭競選
10:30 廣告雜誌
10:45 新聞報道
11:05 亞洲四小龍
12:05 第三屆世界田徑錦標賽
1:05 粵語長片：「亞 SIR 呀砲」
2:35 國語長片：「我是一沙鷗」

8月26日（星期一）
6:00 香港 86
6:40 香港早晨
9:10 莎拉物語卡通
9:35 IQ博士卡通
10:00 閃光節拍
10:30 點解咁好笑
10:55 第十屆新秀歌唱大賽
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 下午劇場之串燒冤家
3:15 城市故事
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 魔神英雄傳卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 金曲挑戰站
5:45 魔法天使
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 裁決
7:25 橫財三千萬
8:25 娛樂新聞眼
8:40 星期一檔案及K100通訊站
9:15 第三屆世界田徑錦標賽及新聞簡報
9:20 怒海孤鴻
10:20 歡樂今宵
11:00 '91 立法局選舉之直選論壇
11:45 新聞報道
11:55 今日財經
12:00 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
12:15 第三屆世界田徑錦標賽
1:15 五稜鏡
01:20 愛有明天
02:15 粵語長片：「玫瑰夫人」

8月27日（星期二）
6:00 香港 86
6:40 香港早晨
9:10 莎拉物語卡通
9:35 IQ博士卡通
10:00 閃光節拍
10:30 點解咁好笑
10:55 美食午夜場
11:25 阿 SIR 正傳
11:55 孖仔孖心肝
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 串燒冤家
3:15 城市故事
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 魔神英雄傳卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 金曲挑戰站
5:45 魔法天使
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 唱談普通話
7:25 橫財三千萬
8:25 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園及K100通訊站
9:15 第三屆世界田徑錦標賽及新聞簡報
9:20 怒海孤鴻
10:20 BEYOND 放暑假
11:00 城市獵人
11:00 '91 立法局選舉之直選論壇
11:45 新聞報道
11:55 今日財經
12:00 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
12:15 第三屆世界田徑錦標賽
1:15 五稜鏡
01:20 愛有明天
02:00 粵語長片：「御貓大戰錦毛鼠」
03:55 粵語長片：「藍橋月冷」

8月28日（星期三）
6:00 香港 86
6:40 香港早晨
9:10 莎拉物語卡通
9:35 IQ博士卡通
10:00 閃光節拍
10:30 點解咁好笑
10:55 美食午夜場
11:25 阿 SIR 正傳
11:55 孖仔孖心肝
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 串燒冤家
3:15 城市故事
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 魔神英雄傳卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 金曲挑戰站
5:45 魔法天使
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 立法局選舉特輯
7:25 橫財三千萬
8:25 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園及K100通訊站
9:15 第三屆世界田徑錦標賽及新聞簡報
9:20 怒海孤鴻
10:20 歡樂今宵
11:00 '91 立法局選舉之直選論壇
11:45 新聞報道
11:55 今日財經
12:00 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
12:15 第三屆世界田徑錦標賽
1:15 五稜鏡
01:20 愛有明天
02:15 粵語長片：「看牛仔出城」
03:50 粵語長片：「乖仔報親仇」

8月29日（星期四）
6:00 香港 86
6:40 香港早晨
9:10 莎拉物語卡通
9:35 IQ博士卡通
10:00 閃光節拍
10:30 點解咁好笑
10:55 阿 SIR 正傳
11:55 回到未嫁時
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 串燒冤家
3:15 城市故事
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 魔神英雄傳卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 金曲挑戰站
5:45 冒險少女
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 經緯集
7:25 橫財三千萬
8:25 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園及K100通訊站
9:15 第三屆世界田徑錦標賽及新聞簡報
9:20 怒海孤鴻
10:20 IQ 遊樂場
10:20 神秘大接觸
11:00 '91 立法局選舉之直選論壇
11:45 新聞報道
11:55 今日財經
12:00 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
12:10 第三屆世界田徑錦標賽
1:15 五稜鏡
01:20 愛有明天
02:15 粵語長片：「野龍怒碎金蛇塔」
03:55 國語長片：「養鴨人家」

8月30日（星期五）
6:00 香港 86
6:40 香港早晨
9:10 莎拉物語卡通
9:35 IQ博士卡通
10:00 閃光節拍
10:30 點解咁好笑
10:55 阿 SIR 正傳
11:55 回到未嫁時
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 串燒冤家
3:15 城市故事
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 魔神英雄傳卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 金曲挑戰站
5:45 冒險少女
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 頭條新聞
7:25 橫財三千萬
8:25 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園及K100通訊站
9:15 第三屆世界田徑錦標賽及新聞簡報
9:20 怒海孤鴻
10:20 歡樂今宵
11:00 '91 立法局選舉之直選論壇
11:45 新聞報道
11:55 今日財經
12:00 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
12:15 第三屆世界田徑錦標賽
1:15 五稜鏡
01:20 愛有明天
02:15 粵語長片：「從心所欲」
03:55 粵語長片：「兩個東宮爭太子」

明珠台

8月24日（星期六）
7:30 CBS EVENING NEWS
8:30 教犬有方
9:00 GUMBY ADVENTURES
9:25 THE ELECTRIC COMPANY
9:50 熊人仔卡通
10:10 RUDE DOGS AND THE DWEEBS
10:35 蛤蟆笑口組卡通
11:00 趣怪唱遊室
11:30 奇鴨一族卡通
12:05 春來晚
1:00 奇醫
1:50 今日法國
2:00 星期六午間影院之傻佬三人組
3:55 T-BAGS AND THE PEARLS OF WISDOM
4:00 龜之忍者
4:25 正牌捉鬼敢死隊卡通
4:50 大自然環保寶
5:15 搗蛋精精卡通
5:45 ZAP RAP
6:15 警訊
6:20 科技新幹線
7:15 新聞報道及天氣報告
7:40 THAT DISNEY：周[illegible]記
9:30 新聞報道
9:45 麥當勞合家歡劇場：[illegible]拍檔
11:40 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:50 夜激情：[illegible]
01:25 午夜影院：[illegible]
03:10 午夜影院：[illegible]

8月25日（星期日）
7:00 第三屆世界田徑錦標賽
7:30 CBS EVENING NEWS
8:00 第三屆世界田徑錦標賽
8:30 NEWS REVIEW
9:00 GUMBY ADVENTURES
9:25 THE ELECTRIC COMPANY
9:50 LAUREL AND HARDY
10:00 [illegible]
10:50 迪士尼奇妙世界
11:50 [illegible]
12:20 [illegible]
1:30 GILLETTE WORLD SPORT SPECIAL
2:00 SUNDAY MATINEE：怪人怪事
3:40 熊人仔卡通
4:00 龜之忍者
4:25 正牌捉鬼敢死隊卡通
4:50 NEW ADVENTURES OF WINNIE THE POOH
5:15 小松鼠老友記
5:45 BEEZWACKS
6:15 南之極
7:15 新聞報道及天氣報告
7:40 荷里活新聞眼
8:30 六十分鐘時事雜誌
9:30 新聞報道
9:45 第一滴血第三集
11:40 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:45 午夜影院：狼心狼術
01:20 午夜影院：少爺有難
02:50 雄師日誌

8月26日（星期一）
7:00 第三屆世界田徑錦標賽
7:30 CBS EVENING NEWS
8:00 第三屆世界田徑錦標賽
8:30 [illegible]卡通
8:55 [illegible]世界
9:00 大自然環保寶
9:20 THE RACOONS SERIES
10:20 替工人之患
10:45 THE NEW THREE STOOGES
11:05 學警出更卡通
11:30 Q.E.D.
12:00 假日電影：戰爭與和平
3:30 假日電影：英國兔福星
4:50 HANS CHRISRIAN ANDERSEN
5:15 芝麻街
6:15 SLIMER AND THE REAL GHOSTBUSTERS
6:40 LAUREL AND HARDY
6:45 HONG KONG CONNECTION
7:15 新聞報道及天氣報告
7:55 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
8:00 星晨旅遊寰宇風情畫
8:35 [illegible]笑笑小電影
9:00 華爾街外望
9:30 新聞簡報
9:35 濺血戰士
11:35 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報道
12:00 六十分鐘時事雜誌
12:55 異形回歸

8月27日（星期二）
7:00 第三屆世界田徑錦標賽
7:30 CBS EVENING NEWS
8:00 第三屆世界田徑錦標賽
5:15 芝麻街
6:15 BEEZWACKS
6:45 學生大哥大
7:15 新聞報道及天氣報告
7:55 明珠快訊及馬來西亞航空與我同遊
8:00 GILLETTE WORLD SPORT SPECIAL
8:30 英國足球賽
9:30 新聞簡報
9:35 傻妹有有怕
11:35 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞簡報
12:00 華爾街外望
12:25 寂寞的心俱樂部

8月28日（星期三）
7:00 第三屆世界田徑錦標賽
7:30 CBS EVENING NEWS
8:00 第三屆世界田徑錦標賽
5:15 芝麻街
6:15 [illegible]
6:45 [illegible]新聞組
7:15 新聞報道及天氣報告
7:55 明珠快訊
8:00 '91 立法局選舉
8:30 新牌大狀
9:30 新聞簡報
9:35 坦克奇謀父子兵
11:35 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報道
12:00 星晨旅遊寰宇風情畫
12:25 玉面飛龍

8月29日（星期四）
7:30 -8:30CBS EVENING NEWS
5:15 芝麻街
6:15 ZAP RAP
6:45 荷李活我來也
7:15 新聞報道及天氣報告
7:55 明珠快訊及馬來西亞航空與我同遊
8:00 [illegible]
8:30 [illegible]
9:30 新聞簡報
9:35 激情血
11:35 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報道
12:00 歐洲足球雜誌
12:35 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
12:55 星洲血

8月30日（星期五）
7:00 第三屆世界田徑錦標賽
7:30 CBS EVENING NEWS
8:00 第三屆世界田徑錦標賽
5:15 芝麻街
6:15 狂奔未來
6:35 LAUREL AND HARDY
6:45 爲人父母
7:15 新聞報道及天氣報告
7:55 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
8:00 '91 立法局選舉
9:00 JOYCE 時裝快訊
9:30 新聞簡報
9:35 細菌浩劫
11:35 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報道
12:00 血屍夜
12:35 天煞

節目如有更改，以電視台臨時公佈爲準。 明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕

本港台

8月24日（星期六）
7:00 五十年代粵語片經典[illegible]
9:00 小小大女人
9:30 方大周末廣場
10:00 戰爭在中國：衛國[illegible]
12:15 冷暖人間
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
1:00 周六電影：笑太極
2:45 笑 JOKE 1800 秒
3:30 球場小神將
4:00 出位放送組
4:30 動畫冰點：接觸之友誼之光
5:45 靈幻小子
6:00 六點鐘新聞／天氣／奉告
6:40 銀色速遞
7:00 綠色浪潮
7:30 C計劃
8:00 本港多星道
8:30 新聞簡報
8:35 周六穿梭萬家歡
9:30 風雲再起——國語歌曲新潮流
10:15 周創發廣告雜誌
10:30 夜間新聞
10:50 選舉全接觸
11:50 邊緣二級半：陽[illegible]樓
02:05 國語電影：翠屏山
03:35 通宵電影：結婚的秘密
05:50 通宵電影：再戀負心人

8月25日（星期日）
7:00 七海小英雄
7:45 超人
8:10 熊貓先生狼武士
8:35 青蛙小靈精
9:00 醒目鬼精靈
9:25 動物村
10:10 奇天烈百科全書
10:35 [illegible]B
10:55 方大美食廣場
11:50 [illegible]
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
1:00 哈哈[illegible]：[illegible]大丈夫
2:50 春宵[illegible]
4:30 [illegible]
5:00 出位放送組
5:30 新地 MUSIC TV
6:00 六點鐘新聞／天氣／奉告
6:40 銀色速遞
7:00 警訊
7:30 校際時事及學術常識問答比賽
8:00 時事百寶
8:30 新聞簡報
8:35 港產片精選：寶貝兄弟
10:00 食得「了能」
10:10 識證當年
10:30 廣告雜誌
11:45 夜間新聞
11:05 選舉全接觸
12:05 軍艦大競賽
12:35 粵語電影：南拳北腿
02:05 國語電話：唐山五兄弟

8月26日（星期一）
7:00 -9:00晨早新聞
7:00 七點新聞
7:15 天氣報告
7:20 晨早財經快訊
7:30 選舉全接觸
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 特攝冰點：幪面超人 1991
10:55 歡樂早場：嫁衣
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
1:05 俠骨柔情
2:05 方太生活廣場
2:35 太極張三豐
3:55] 望父成龍
4:20 出位放送組
4:50 貓之眼
5:00 銀河英雄傳
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／天氣報告／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 四驅橋型
7:45 再造繁榮
7:30 雄財傳略
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告
9:35 周一港產片：初到貴境
11:28 港產片快線
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 深宵劇集：夜玻璃
01:15 天將魔星
03:05 午夜影院：勾魂使者

8月27日（星期二）
7:00 -9:00晨早新聞
7:00 七點新聞
7:15 天氣報告
7:20 晨早財經快訊
7:30 選舉全接觸
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 特攝冰點：幪面超人 1991
10:55 歡樂早場：刁蠻女俠（上）
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 俠骨柔情
2:05 方太生活廣場
2:35 太極張三豐
3:55] 望父成龍
4:20 出位放送組
4:50 貓之眼
5:00 銀河英雄傳
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:40 六合彩
6:46 銀色速遞
6:50 四驅橋型
7:45 再造繁榮
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 香港有問題
10:35 百年衝擊——戰後日本四十年
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 深宵劇集：夜玻璃
01:15 天將魔星
03:05 午夜影院：[illegible]慈母淚

8月28日（星期三）
7:00 -9:00晨早新聞
7:00 七點新聞
7:15 天氣報告
7:20 晨早財經快訊
7:30 選舉全接觸
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 特攝冰點：幪面超人 1991
10:55 歡樂早場：刁蠻女俠（下）
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 俠骨柔情
2:05 方太生活廣場
2:35 太極張三豐
3:55] 望父成龍
4:20 出位放送組
4:50 貓之眼
5:00 銀河英雄傳
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 四驅橋型
7:45 再造繁榮
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 八千里路雲和月
10:05 香港[illegible]檔案
10:35 時事追擊
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 深宵劇集：夜玻璃
01:15 天將魔星
03:05 午夜影院：莫負青春

8月29日（星期四）
7:00 -9:00晨早新聞
7:00 七點新聞
7:15 天氣報告
7:20 晨早財經快訊
7:30 選舉全接觸
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 特攝冰點：幪面超人 1991
10:55 歡樂早場：早知當初我唔嫁
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 俠骨柔情（大結局）
2:05 方太生活廣場
2:35 太極張三豐
3:55] 望父成龍
4:20 出位放送組
4:50 貓之眼
5:00 銀河英雄傳
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:40 六合彩
6:46 銀色速遞
6:50 四驅橋型
7:45 再造繁榮
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 周四港產片：先發制人
11:28 港產片快線
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 深宵劇集：夜玻璃
01:15 天將魔星
03:05 午夜影院：江湖三女俠（上）

8月30日（星期五）
7:00 -9:00晨早新聞
7:00 七點新聞
7:15 天氣報告
7:20 晨早財經快訊
7:30 選舉全接觸
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 特攝冰點：幪面超人 1991
10:55 歡樂早場：佳兒佳婦
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 新啼笑姻緣
2:05 方太生活廣場
2:35 太極張三豐
3:55] 望父成龍
4:20 出位放送組
4:50 貓之眼
5:00 銀河英雄傳
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 四驅橋型
7:45 再造繁榮
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 周五港產片：法內情
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 深宵劇集：夜玻璃
01:15 天將魔星
03:05 午夜影院：江湖三女俠（下）

國際台

8月24日（星期六）
7:00 CNN 早點
8:00 唔講你唔知
8:30 鬥智鬥力齊競技
9:00 西方文明之歌
9:50 三藩市偵探
10:40 肥叔雙雄古惑狗
11:30 律政風雲
12:20 周六影靈院：「以色列閃電戰」
2:05 爆火特警
3:00 [illegible]劇場
4:00 趣怪百寶箱
4:30 船長探秘記
5:00 漫畫世界
5:30 宇宙福星
6:00 新聞簡報
6:02 蘇聯民生透視
6:55 警訊
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 TV 101
8:30 八點半新聞／天氣報告
9:00 周末雙響炮：「特異四森林」
10:50 識証當年
11:05 星晨世界遊蹤
11:30 夜間新聞
11:45 周末雙響炮：「有牌爛仔」
1:50 CNN 新聞衛星直播

8月25日（星期日）
7:00 CNN 早點
8:00 進修天地
9:15 故鄉行
10:05 戰地三女性
11:00 日語劇場
11:50 STRETCH OUT
12:15 周日影靈院：「黃鬍子傳奇」
2:00 無奇不有
2:50 政界女強人
3:30 伴我同航
4:00 七海小英雄
4:25 大力水手卡通
4:40 百獸外星人
5:05 小蜜蜂英雄
5:30 俠盜羅賓漢
6:00 新聞簡報
6:02 外拐不似叔
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 國際時尚姿采
8:00 時事縱橫
8:30 八點半新聞／天氣報告
9:00 JOYCE 精選：律政風雲
10:00 NEC 日本風貌
10:30 大獄追兇
11:30 夜間新聞
11:45 神探奪命槍
00:35 瘋狂今晚夜
01:20 CNN 新聞衛星直播

8月26日（星期一）
7:00 CNN 早點
8:00 大板牙瘋狂運動會
8:25 神奇老鼠
8:50 LEVEL 42 - LIVE AT WEMBLEY
10:05 好戲連場：「開心壘球隊」
11:50 好戲連場：「莽漢俏嬌娃」
1:40 JULIAN COPE
2:05 天南地北
3:00 迷你劇場
4:00 美洲生物奇觀
4:30 歡樂公仔箱
小小食譜
小肥豬卡通
小小法院
6:00 新聞簡報
6:02 227
6:30 匹克威克外傳
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 銀幕傳奇——李察波頓
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 設計 2000 周一電視劇巨獻：紅粉大亨第二集
10:55 識証當年
11:15 夜間新聞
11:30 史實沙檔案
00:20 午夜影院：「雙的傳人」
02:05 CNN 新聞衛星直播

8月27日（星期二）
7:00 CNN 早點
2:00 天南地北
3:00 STYLE COUNCIL
4:00 美洲生物奇觀
4:30 歡樂公仔箱
歡樂城堡
小小食譜
妙趣魔術師
小鬼頭與機靈狗
6:00 新聞簡報
6:02 227
6:30 反斗屋
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 滅罪大風暴
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 演藝天地
10:15 拍檔偵探家
10:45 女人心
11:15 夜間新聞
11:30 芝加哥罪案錄
00:20 午夜影院：「迷情扣」
02:05 CNN 新聞衛星直播

8月28日（星期三）
7:00 CNN 早點
2:00 天南地北
3:00 全美[illegible]頒獎典禮
4:00 美洲生物奇觀
4:30 歡樂公仔箱
歡樂城堡
小小食譜
披頭四歌集
5:30 唔講你唔知
6:00 新聞簡報
6:02 227
6:30 開心法庭
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 世界體壇傳真
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 十二金剛
10:00 ALLO ALLO
10:30 美國[illegible]
11:00 識証當年
11:15 夜間新聞
11:30 夜闖熱線
00:20 午夜影院：「咸魚翻生」
02:00 CNN 新聞衛星直播

8月29日（星期四）
7:00 CNN 早點
2:00 天南地北
3:00 EUROPE - IN AMERICA
4:00 美洲生物奇觀
4:30 歡樂公仔箱
歡樂城堡
小小食譜
星空奇兵
6:00 新聞簡報
6:02 227
6:30 行T拍檔
6:58 資訊速遞
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 虛與[illegible]
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 迷離劫
10:00 森林族娃
11:00 識証當年
11:13 資訊速遞
11:15 夜間新聞
11:30 [illegible]電影展
02:30 午夜影院：「[illegible]背後」
02:45 CNN 新聞衛星直播

8月30日（星期五）
7:00 CNN 早點
2:00 天南地北
3:00 ERASURE：仙境音樂會
4:00 美洲生物奇觀
4:30 歡樂公仔箱
歡樂城堡
小小食譜
蠢慾老友佬皮妹
5:30 鬥智鬥力齊競技
6:00 新聞簡報
6:02 227
6:30 鬼斑精妙計退敵
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 耳聞目見
8:00 阿森一族
8:28 天氣一周
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 夏日也瘋狂：「小男人傳奇」
10:55 識証當年
11:15 夜間新聞
11:30 强檔妖龍劇場：「江湖龍門下集」
01:15 CNN 新聞衛星直播

電視精選

一九九一香港健康家庭競選

八月廿五日（星期日） 八時三十分 翡翠台

呼籲市民注重健康眞諦、鼓勵家庭重視環境衛生、個人衛生及食物衛生。

大會最初由參賽者中挑選四十個家庭參加首輪面試，後經過一輪初賽及準決賽，終挑選了五個家庭進入總決賽，屆時五個家庭將會經過一輪比賽，角逐當晚幾個大獎：「健康家庭金獎」、「最有默契健康家庭獎」、「最有活力健康家庭獎」及「優秀健康家庭獎」，獎品總值超過二十五萬元現金。

「大小不良」

故事大綱

八月卅一日（星期六）晚 九時四十五分 翡翠台，演員：岑健勳、張艾嘉、小彬彬等等。

故事大概講述髮毛與嘉嘉是一對親生兄妹，但因嘉嘉生性好賭，一次失手被捕，髮毛爲救其妹便去典當而被誤會爲劫匪，後巧遇彬彬被其相救而成爲好友，可惜彬彬是由孤兒院偷走出來，孤兒院內余主任對彬有成見，暗中把彬彬安排被一名有錢夫婦收養，髮毛爲救彬彬，便潛入孤兒院內欲偷取那一家人收養彬的文件，但當場被捕，更因逃走而被槍殺，另彬彬及嘉嘉傷心不已。

以上資料由無線電視提供

「法內情」

八月三十日晚 九時卅五分 本港台

劉德華、葉德嫺主演

故事描述在孤兒院長大的劉德華，在英攻讀法律，學成回港執業，他性格剛猛、不畏權貴，因而開罪了不少法律界人士，其中以黃法官和檢控官秦沛爲甚，幸得未來外父韋基舜和女友周海媚作緩衝。

此時劉接辦一宗老妓女涉嫌謀殺警員案件，借犯人（葉德嫺）拒絕劉爲其辯護，並認蓄意謀殺，其後更在獄內自殺，幸得獲救，劉雖極願幫助她，卻不得要領。院長此時出現，告訴劉葉乃其母親，爲養育他成材而做妓女，這次事件更是爲了保存他的名譽。劉誓要盡一切爲母申寃，但由於法官等刁難，令他處處受制肘，加上目擊証人突然反口，轉幫檢控官……

「警賊兄弟」

八月廿五日晚 八時卅五分 本港 台

演員：張國强、温碧霞、午馬等

故事描述一對自幼失散的越南兄弟，彼此擁有過人才智和第六感，後來二人先後流落香港，大哥林向東（張國强）當起警員，而弟林向西（何啓南）則淪爲大賊，在養父辛東陽（方剛）耳濡目染下，天天幹着作大奸犯科的勾當。

一宗黑社會內哄案令二人重逢，事緣弟向西受聘黑幫大哥信一成盜走弟信二成的家傳寶鑽，黑幫三小姐信三芬（温碧霞）傻兮兮地報了警，向東與芬一見鍾情，並肩查案。此時，向西又受聘二成，要賊自贓盜回，東與西就此展開明爭暗鬥，西因此身受重傷，而心狠手辣的辛東陽卻命西殺東滅口……

以上資料由亞洲電視提供

「中文歌曲龍虎榜」

最高名次	歌曲	歌唱者／樂隊	公司
1	男兒當自强（1 week No.1）	林子祥	華納
2	天生喜歡你	杜德偉	華納
3	別孤身作戰	倫永亮	嘉音
4	再吻我吧	劉德華	寶藝星
5	萬片希望在明天	蔣志光／韋綺姍	永高
1	愛上一個不回家的人	林憶蓮	華納
7	煙花雪	吳婉芳	寶藝星
8	盼你此刻奔向我	張立基	EMI
9	只因愛你	陳百强	華納
10	一顆不變心	張學友	寶麗金
[illegible]	愛過痛過亦願等	彭羚	樂意
[illegible]	問你會否跟我走	鄭敬基／呂珊	BMG
13	[illegible]你好	蔡濟文	BMG
4	一冷一熱	甄楚倩	新藝寶
12	FRIENDS	鄭秀文	華星
16	熱愛 CAN'T LET YOU GO	李美鳳	EMI
17	ELAINE	譚詠麟	寶麗金
18	[illegible]	伍思凱	寶藝星
19	[illegible]的你	黃翊	新藝寶
20	亞里山	李炳文	華納

華僑日報
加强地產訊息
每周七天均有地產專欄
另闢「華僑生活」版
報導僑居地動態

香港地少人多，住宅樓宇需求甚殷，地產市道異常蓬勃。

華僑日報爲滿足讀者對樓宇地產訊息的需求，除報導地產消息之外，尚設「置業須知」專欄，提供買樓所須注意事項。

星期一「地產版」其他內容包括：

• 豪宅物業（介紹最新豪宅樓盤）。

• 中型住宅情報（介紹近日住宅樓盤走勢）。

• 一周地產（本周地產新聞）。

• 地產指南（分析地產市道未來動向，如住宅、鋪、廠、寫字樓的售價）。

星期四「地產版」其他內容包括：

• 屋邨巡禮（介紹各私人大型屋邨的市道、樓價、設施及單位設計、未來物業升幅趨勢）。

• 樓盤介紹（最新樓盤的樓價、設計及獨特之處、比較最近區內新盤樓價）。

• 物業分析（住宅、廠房、寫字樓、商鋪市道）。

華僑日報逢星期一、三、四、日刊登「地產版」外，星期二及六刊登「屋宇天地」，星期五刊登「海外地產、投資及移民特刊」一星期七天均有地產專欄，爲讀者提供有關樓宇、地產的各項資料。

又爲配合香港人移民潮，華僑日報增闢「華僑生活」版，報導華僑聚居地的消息，讓讀者知悉僑居地的情況，或海外親友的生活狀況。

小宇宙兒童教育中心

本中心現招收九月份新生：

一、中小學功課輔導班，星期一至星期六，上下午時間任擇。

二、兒童英語班，逢星期六下午。

三、兒童綜合班，逢星期日上午。

四、個別上門補習。

五、兒童／青少年電腦班。

地址：軒尼詩道 333 號軒轅大厦1樓

電話：8384437

積量行
物業代理

廣播道

580	一房清靜	160
580	中層靚裝	165
650	高層向南	160
700	高層實用	188
800	特高開揚	220
850	東南天台	210
900	三房蓋車	210
950	高層南靚	250
1350	特平豪裝	288

畢架山花園

980	低層裝修	285
1022	海景中層	340
1051	高層靚裝	300
1051	中層豪裝	305
1051	豪裝清靜	330
1051	花園普裝	310
1330	高海景靚	410
1330	高海單位	440
1354	東南裝修	430

3368771

又一村

600	豪華裝修	198
920	東南靚裝	320
1100	靚裝車位	330
1400	三房車位	425
1400	傢俬電器	400
1300	豪裝雙車	368
1800	裝修花園	580
1410	瑰麗新邨	+10萬
1410	瑰麗新邨	+20萬

又一村花園

763	豪裝花園	250
961	靚裝車位	345
1246	豪裝花園	515
1497	傢俬花園	668
1500	新裝清靜	650
1744	中層豪裝	680
1744	新裝花園	670
1850	低層車位	750
3500	豪裝清靜	900

3368771

何文田山

710	新裝清靜	250
825	高裝山景	190
900	東南遠景	260
1500	中裝幽靜	430
1750	高層連車	430
2300	高車清靜	350
2300	高三房車	575
2400	新裝天台	830

窩打老道山

850	豪裝清靜	210
900	高裝蓋車	230
1000	三房蓋車	260
1100	高層東南	260
1100	高裝靚景	280
1100	高三房車	290
1350	高靚景裝	330
1400	高層靚裝	350
1600	高裝車景	410

3368771

黃埔新邨

450	向南清靜	83
550	東南豪裝	105
550	高層靚景	125
620	東南新裝	128

紅磡灣中心

500	移民急讓	120
500	高層靚景	130
600	園景新裝	148
1090	中層海景	253

黃埔花園租

469	裝傢電齊	8300
577	靚裝園景	9500
597	特平中層	8800
692	小海景吉	12500
750	三房平租	11000
788	船景新裝	11500
848	園景新裝	13000
883	罕有長廊	15000
935	豪裝全海	15000

3624688

黃埔花園

469	園景靚裝	150
469	船景急讓	148
469	高層裝修	150
558	東南豪裝	180
558	特平豪裝	175
558	高層靚景	178
577	高修園景	188
597	高極豪裝	190
682	名師設計	228
746	高層靚景	220
750	高靜園景	229
750	豪裝清靜	235
767	清靜園景	230
788	高層連約	228
800	園景急讓	240
852	高層特平	268
855	東南靚裝	270
859	東南特平	230
969	東南海景	316
969	中層海景	315

3624688

太湖花園

480	G3中層平	117
530	E11低特平	132
583	A6東南高	152
708	F12對泳池	184

粉嶺中心

469	E8中清靜	118
610	L1超高南	148
653	L2中東南	142
693	J3罕有平	145

麗港城

639	高層遠景	180
664	罕有天台	190
857	東南海景	260
932	高層遠景	275

滙景花園

680	中層園景	190
783	東南高景	238
785	園景向南	226
913	高層海景	275

7859763

華景山莊

438	靚裝傢電	135
675	投資超值	180
736	清靜遠景	215
798	裝修快吉	233
837	中層裝修	251
911	即吉池景	250
972	高層裝修	308
974	罕遇豪裝	315
983	望海超值	273
1160	中層裝電	313
1333	隨吉傢俬	365
1531	無敵海景	450
1562	高值連約	350
1590	中層對流	430
1786	優靜園景	440
736	海景池景	13000
983	高層裝修	18000
1275	套工人房	22000

歡迎委託

7859763

大埔中心節目表：

八月廿五日（星期日）
TPTL 18 廣場
「環保大笪地」嘉年華
童軍之友社富善青少年中心，環保一族主辦

大埔中心
新界安邦路8號

新城市廣場節目表：

八月廿五日（星期日） 下午二時至五時
拱型玻璃天幕廣場
你講、我講、話香港攝影探秘
基督教家庭服務中心主辦

八月卅一日（星期六）
第三期天幕長廊
流動廣播 Graffiti 創路人
突破機構主辦

八月卅一日（星期六）至九月一日（星期日）
羅馬圓型獻技場
「訊通」手提及車、船無線電話展
訊傳系有限公司主辦

八月卅一日（星期六）至九月二日（星期一）
三樓展覽
山西佛教彩塑攝影展
佛教志蓮圖書館主辦

新城市廣場
新界沙田正街18號

新翠商場節目表：

八月廿五日（星期日）
下午三時至四時
「輕歌曼舞渡炎夏」
新翠商場主辦

新翠商場
香港柴灣道233號

金皇泰國菜館

正宗泰國菜 大埔第一家
馳名喋喱蟹 明爐生魚窩

特價套餐A（四至六位用）
喋喱炒蟹
香草辣椒炒鮮魷
串燒沙爹牛肉（半打）
泰式椒鹽蝦
泰式燒雞（半隻）
鹹魚炒芥蘭
[illegible]牌飯
（奉送泰式甜品）
超值價：每套 $288
（加一服務費）

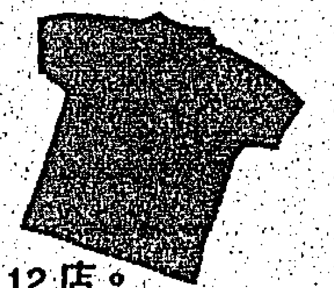
特價套餐B
酸去骨鳳爪
泰式明爐蒸生魚
蒜茸大頭蝦
蝦醬炒通菜
泰式炒飯
（奉送泰式甜品）
（三至四位用）
超值價：每套 $228
（加一服務費）

特價套餐C
冬蔭功
鮮蝦春卷
蒜茸大頭蝦（兩隻）
香草炒蜆
泰式炒什菜
（奉送泰式甜品）
（二至三位用）
超值價：每套 $118
（加一服務費）

歡迎光臨指教 定座電話：6660879，6651635
地址：大埔中心 101 至 105 號地下（鴻基戲院側）
營業時間：上午十一時半至晚上十一時

憑券惠顧特價套餐
可獲九折優待
此券只適用於
星期一至五
（每次只限一券）
LESS 10%

Giftland



使用及換購地點：
1. "Giftland" 沙田新城市廣場第三期 A111-112 店。
2. "Giftland" 佐敦恒豐中心（佐敦地鐵出口）1B-9 店。
3. "Sesame Street Workshop" 尖沙咀 'ISETAN' 地庫童裝部。
4. "Disney Corner" 黃埔花園第六期 'Yaohan' B1 。
5. "Disney Corner" 銅鑼灣 'Sogo' 六樓。
6. "Sesame Street Workshop" 銅鑼灣 'Sogo' 七樓。
7. "Sesame Street & Disney Corner" 太古城 UNY B1 文具部。

每月特惠購物優待：
'Sesame Street Polo-shirt' 原價 HK$ 476-，特惠價 HK$299
只限售 30 件（購物請剪下廣告）（見附圖）

冠軒手袋公司
暑期大減價

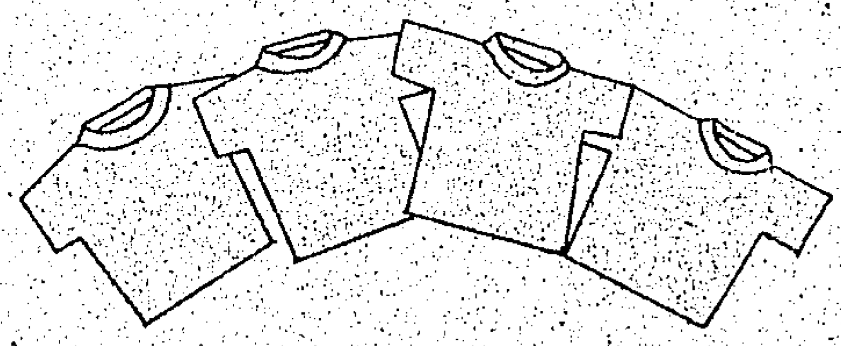
憑券到本店購物
所有貨品均可獲八折優待
（每次限用一券）

※沙田新城市廣場第一期 L4.470 室
電話：601 2981

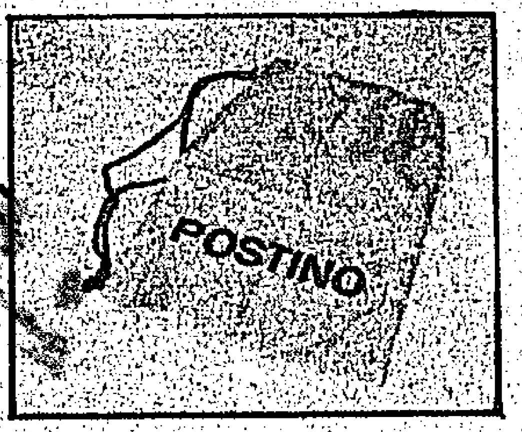
※沙田新城市廣場第三期 L3.A338 室
電話：692 4826

CAMINO POSTINO

季尾清貨大行動
名廠POSTINO及CAMINO



T 恤一律 $100=4 件
另加 $ 10 元即可獲贈
價值 $ 29 元之POSTINO索袋一個



城市體育用品有限公司
本公司全港 24 間分店同時舉行
POSTINO

大埔眼鏡中心

鏡片 八折
鏡架 七折

大埔中心 536 號 TEL : 6654712
TAI PO SHOPPING CENTRE SHOP NO. 536
大埔寶鄉街 53 號後座地下 TEL : 6582607 嘉達（美新）眼鏡
G/F REAR, 53, PO HEUNG ST., TAI PO, N.T.

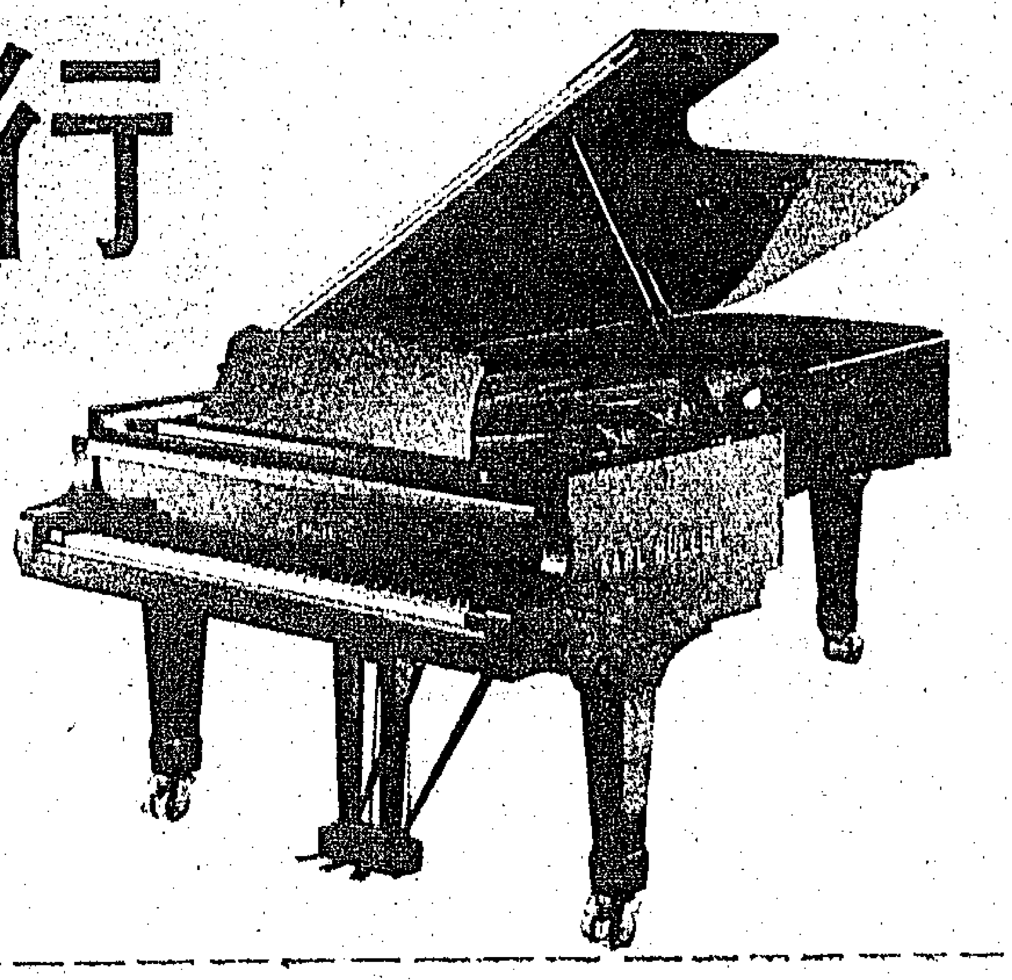
MARCO Fashion boutique
瑪高時裝

夏季清貨大減價
時恤西褲 由 98 元起
新款夏日時裝 全部半價起發售
特價優惠 勿失良機
香港銅鑼灣渣甸街 5-19 號京華中心地下 3 樓
香港柴灣新翠商場地下 117 號 Tel : 8978609

大埔巴黎琴行

大埔中心商場 263 號 電話：6652511

東南亞總代理＊世界名廠鋼琴
原庄進口 分期保用
Euterpol Piano
另代銷 Kawai, Karl Muller
招生：鋼琴・結他・電子琴・小提琴・
古箏・繪畫班・兒童音樂班



SANWA 新華錶行

專售瑞士・日本名錶
憑此券可獲九折優待

香港柴灣新翠花園商場地下 115
Tel : 8977866

黃埔花園本週特選

黃埔花園商場節目表

八月二十四日（星期六）至二十六日（星期一）
紫荊苑商場 B1 地庫
『中國民間工藝薈萃』
由黃埔花園管理有限公司主辦

八月二十四日（星期六）至二十五日（星期日）
紫荊苑商場地下
『環保之旅』展覽
由香港青年協會紅磡青少年中心主辦

八月二十四日（星期六）至二十六日（星期一）
紫荊苑商場 B1 地庫
『歐德國際音響傢俬』展銷
由歐德國際公司主辦

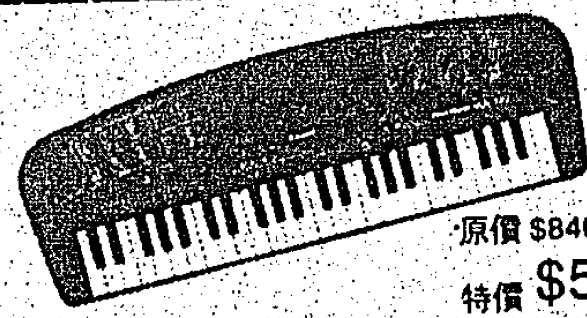
黃埔花園
和記黃埔有限公司屬下之地產發展

柏斯琴行

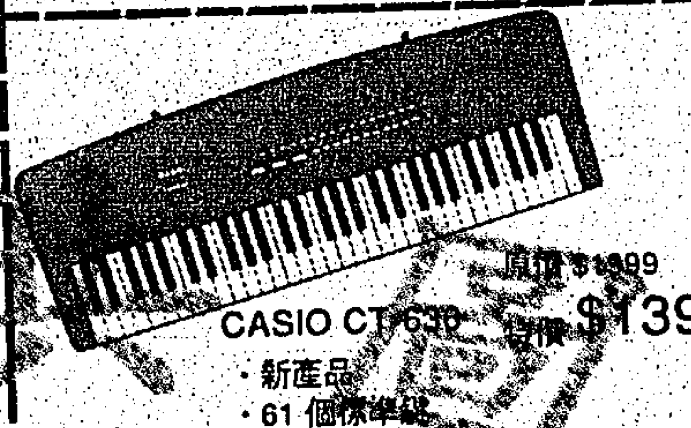
地址：九龍黃埔花園十一期紫荊苑第一地庫商場 B18-B19 號
電話：365 7566・365 7511
地址：大埔中心第二期商場 665-667 號地下（廣發市集）
電話：665 6688・665 6788

惠顧必須剪下其相片購買　查詢熱線：3657566

新產品
原$4180
特$2280
CASIO
CT-680
・61個標準鍵
・220 種完美音色
・110 種強勁節拍
自動伴奏及立體聲
錄音系統
首創多方式伴奏

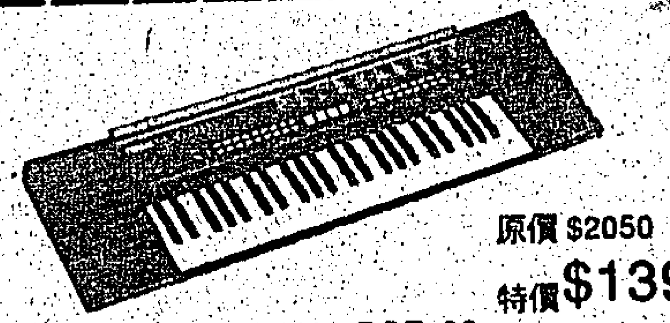


原價 $840
特價 $588
CASIO MA-120
・49 個鍵
・100 種伴奏樂器
・新產品



原價 $1999
特價 $1399
CASIO CT-630
・新產品
・61 個標準鍵
・雙喇叭立體聲
・465 Sound Tone Bink
・20 種 PCM

原價 $3150
特價 $1828
YAMAHA PSR-38
・可混聲 5050 種樂奏
・24 種節奏
・立體聲
・61 個標準鍵



原價 $2050
特價 $1399
YAMAHA PSR-28
・100種樂器
・16 種節奏
・立體聲
・49 個標準鍵

CASIO
CT-655　原 $3560　特 $1728
CA-100　原 $1490　特 $768
YAMAHA　PSR-47
原 $4180
特 $2580

湄南河海鮮菜館

MEI NAM RIVER SEAFOOD RESTAURANT
地址：九龍黃埔花園第十一期紫荊苑商場地庫一層 A

首創潮、泰、越佳餚共治一爐

- 憑此券惠顧晚飯
即獲本公司送出仲夏精選小菜
任擇一款
- 此券不能兌換現金
- 貴客於寫菜前，請先出示此券
- 此券不適用於星期六、日
或公眾假期
- 此券有效日期至 1991年 8月31 日

查詢電話：7663991
八佰伴力根有限公司（經營）

憑此券惠顧晚飯，即獲本公司送出
仲夏精選小菜一份（只限一枱一券）

仲夏精選小菜	
菜花咸豬肉	$30
銀魚煎蛋	$30
涼瓜排骨煲	$32
彩虹花枝片	$30
青瓜滑蝦仁	$38
潮式煎水瓜烙	$38
蒜子胡椒牛肉	$40
豉汁蒸烏魚	$45
豉椒炒魚球	$45
涼瓜滑魚柳	$45
什錦冬瓜粒湯	$30
冬瑤蟹肉羹	$48

偉明眼鏡有限公司

黃埔花園紫荊苑商場地庫B32號舖

＊鏡片七折＊
＊鏡架八折＊

各分店同時舉行
偉明眼鏡，倍增信心

力高家庭用品

電話：7658069
地址：九龍紅磡黃埔花園第三期翠楊苑商場 7C

暑期特價月

日本最新塑膠玻璃瓷器
家庭用品　數拾種款式
任揀
每件一律$8

LaserClub

九龍黃埔花園第三期商場 14 號店
電話：3-7658316, 3-7658309

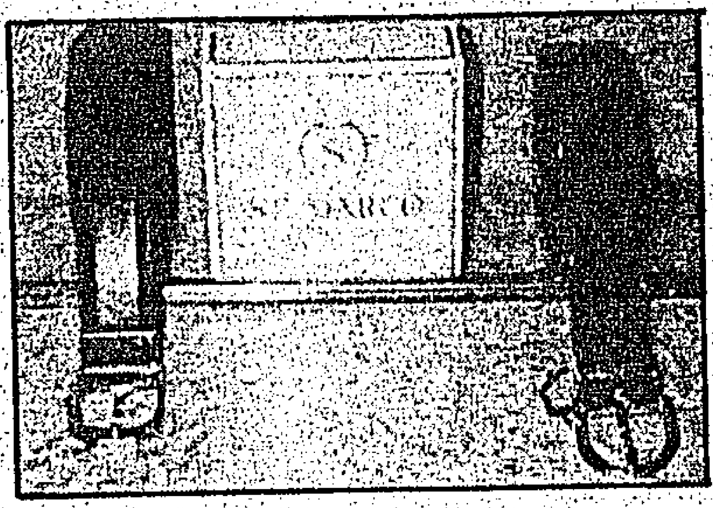
VIP 會員憑券新入會
可作 $50 使用
舊會員續會憑券
可獲八折優待
憑劵購買影碟也可
作 $50 使用

太古城中心本週特選

依仕（EASE-FEEL）皮鞋於本月二十四日在太古城商場啓業，並以八折優待顧客。

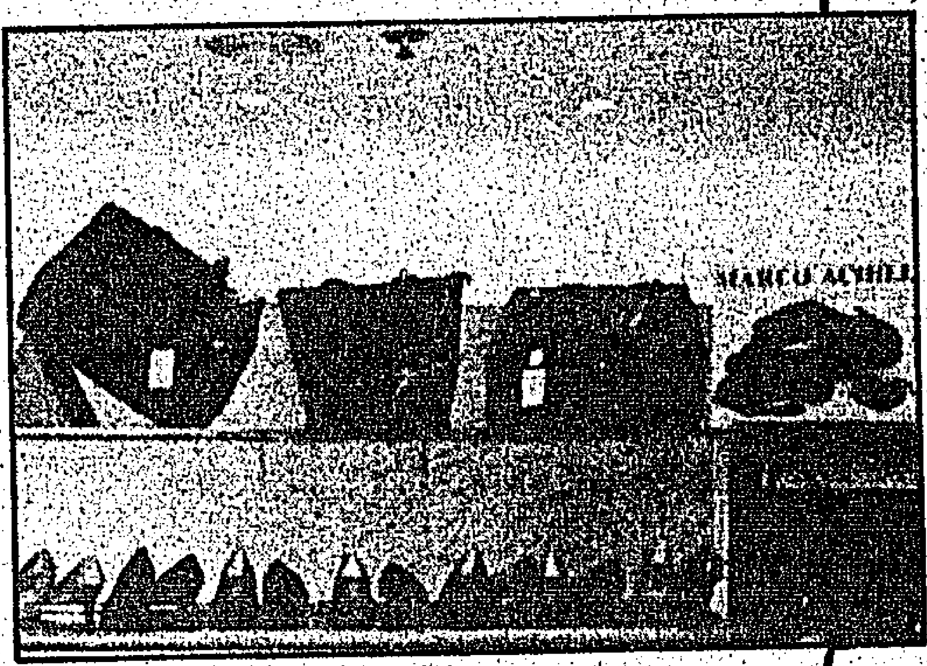
依仕（Easyfeel）皮鞋將於本月二十四日開始在太古城中心第一期 204A 開始啓業，在新張期間將以八折優待顧客，依仕是一間專門售賣歐州進口高級皮鞋手袋連銷店，店員服務週到，該店售賣名牌特多，包括：

TIE
LANVIN
GIORGIO ARMANI
BARBARA BOCCACCINI
MISS RENZI
FAUSTO DIAMANTI
MAKITALIA
MARCO ACHILLI
MORIACCO



男裝鞋：
GRAVATI（意大利人手製造）
MISTER（西班牙製造）
LLOYD（西德鞋皇）
意大利女裝鞋

女裝手袋：
FRANCOIS MAROT
GINO FERRUZZI
PIEROTUCCI
PIERRE CARDIN
OROTON
MARINO ORLANDI
TRUSSARDI
St. BERNARD
NINA RICCI
CHRISTIAN DIOR
RENOMA



皮帶：
CHRISTIAN DIOR
FRANCO CARDINI
FRANCOIS MAROT
St. MARCO

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

太古城中心節目表：
Calendar Of Events Aug 24-Aug 30

八月三十一日至九月一日
10:30 am-8:30 pm
近詢問處
Oki 一九九一最先進無線電話展覽

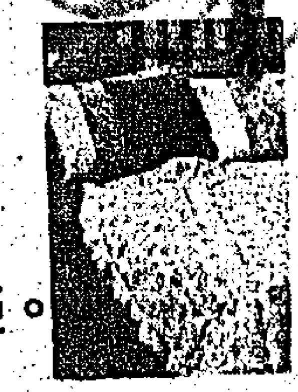
八月三十一日至九月一日
10:30 am-8:30 pm
西橋
方寸中華一一'91 台北郵票特展
由神州青年服務社主辦

八月三十一日至九月一日
10:30 am-8:30 pm
中橋
飛利浦一百週年展覽會

太古城中心
Cityplaza

Friven

斐韻（香港）有限公司



星加坡人造纖維夾綿牀冚
浪漫的紫襯托古典腰果花紋
尺碼齊全以供選擇
更配備牀單、被袋、枕袋及咕㗎。

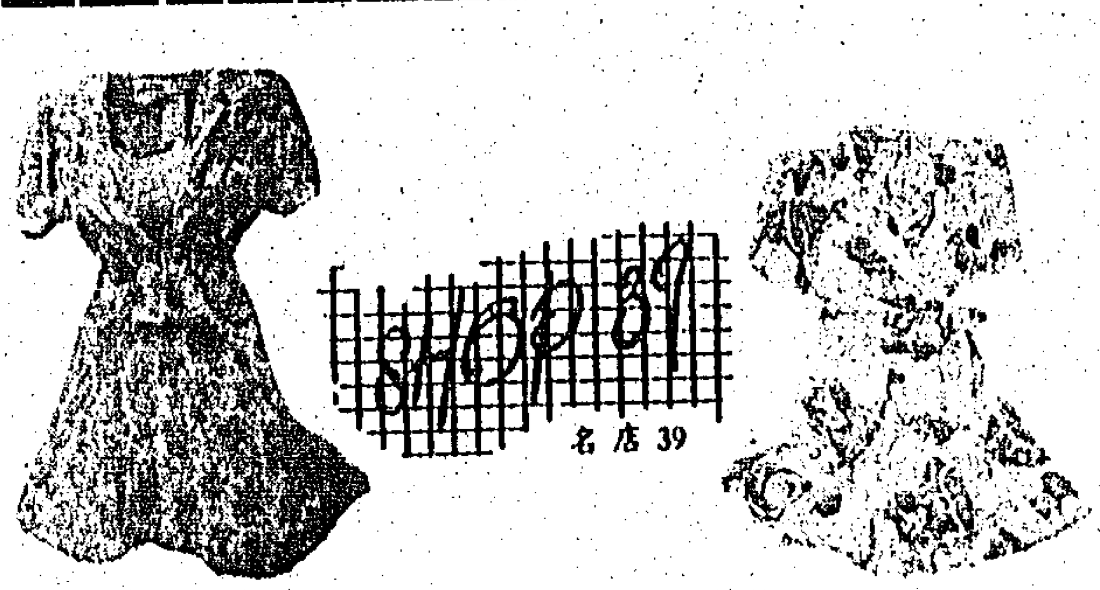
＊香港太古城中心第二期地面層 31 號
電話：567 5001

翠屋時裝店
JADE HOUSE BOUTQUE

夏季 半價

- 貨品全面半價起
- 大量冬季冷衫半價
- 供移民選購

地址：太古城中心第一期 250 室翠屋時裝店
電話：5676263



歡迎批發及零售

地址：香港太古城中心第二期二樓 250 號
電話：8858208‧6483646

Sox Appeal Co. Ltd.

＊太古城中心二期商場 142 室　電話：568 9794

SOX APPEAL

憑券購買任何產品均
可獲九折優待

（每次限用一劵）

有效日期至 1991 年 9 月 30 日

---

haruyama JAPAN

夏季服裝大酬賓
30%-50% off
一週年紀念特賣
由8月11日至31日

地址：香港太古城第二期二字樓商場 223-4 店　電話：8860295

新張誌慶八折酬賓

歡迎蒞臨指導

Easefeel 依仕

歐陸名牌 高級皮具

第四分店開幕誌慶

香港太古城第一期240A號 電話：8855417

總店：香港北角英皇道155-157號地下（地鐵炮台山站）

第二店：沙田新城市廣場第三期A332號

第三店：大埔新達廣場59號

（特訊）在蘇聯政變期間在蘇旅遊的兩個香港旅行團，最後一